

VICTOR MANUEL PATIÑO

PLANTAS CULTIVADAS Y
ANIMALES DOMESTICOS
EN AMERICA EQUINOCCIAL

TOMO VI
(SUPLEMENTO A LOS TOMOS III Y IV)

PLANTAS ORNAMENTALES

(1ª EDICION)

CALI

IMP. DEPARTAMENTAL

1974

VICTOR MANUEL PATIÑO

PLANTAS CULTIVADAS Y
ANIMALES DOMESTICOS
EN AMERICA EQUINOCCIAL

TOMO VI
(SUPLEMENTO A LOS TOMOS III Y IV)
PLANTAS ORNAMENTALES

1A. EDICION

CALI
IMP. DEPARTAMENTAL

1974

Editado por el autor
Apartado aéreo 2154. CALI-COLOMBIA.

Derechos reservados.

Partida N° 63, Libro 10, Tomo 8°
"Obras inéditas". Sección de Registro
de la Propiedad Intelectual y Publicaciones.
Ministerio de Gobierno.

PLANTAS ORNAMENTALES

1ª edición de 1.000 ejemplares

Ejemplar N° **712**

*A Inés Calvo, a cuya agresiva
insistencia e incomparable ayuda
se debe este volumen.*

INTRODUCCION

Cuando se publicó en 1968 el volumen III de la obra "Plantas cultivadas y animales domésticos en América equinoccial", se expusieron las razones para omitir los datos relativos a las plantas ornamentales americanas. No eran otras que la dificultad y el alto costo de obtener el material ilustrativo del medio millar de especies oriundas de la parte del mundo donde se ha realizado esta investigación.

Por idénticos motivos se suprimieron en el volumen IV, publicado en 1969, las referencias concernientes al centenar largo de plantas ornamentales introducidas de otros continentes a la América equinoccial.

Aunque no se han podido superar dichas limitaciones, se ha resuelto publicar el texto como está, agrupando todo el material disponible en forma de suplemento de los volúmenes mencionados. Así se evita la solución de continuidad que se había establecido, impidiendo al mismo tiempo que este trabajo pierda actualidad e ilación.

Si durante el curso de las gestiones que se adelantan para la publicación de este volumen suplementario se logra obtener aunque sea una parte de las ilustraciones requeridas, en colores, ellas se editarán como un atlas anexo.

Por razones metodológicas, se ha dividido la obra en dos partes, la primera referente a las plantas de origen americano, y la segunda dedicada a especies foráneas. Se mantiene así el criterio fundamental planteado cuando se empezó la investigación, que consiste en mostrar cuáles aportes, en materia de plantas domesticadas, se deben a los pueblos americanos, y qué se ha recibido en préstamo de otros continentes, para hacer en América una síntesis de belleza y solaz.

Se han repetido, con modificaciones y adiciones, los planteamientos iniciales que se publicaron en los volúmenes III y IV, para que el lector que no los ha consultado pueda ubicar el lugar que corresponde a cada grupo en el contexto general.

A las especies que aquí se reseñan es posible que se agreguen otras durante el proceso de publicación y por consiguiente no figuren en esta obra, pues el de las plantas de adorno es el renglón en que el hombre no cesa de incorporar nuevos elementos a su patrimonio cultural.

Para la elaboración de este suplemento, se contó con la ayuda de la Fundación Guggenheim, de Nueva York, y del Programa de Becas de la Organización de los Estados Americanos, supuesto que la preparación fue simultánea con la del resto de la obra, en 1965; pero desde entonces se han ido produciendo adiciones continuamente. La redacción definitiva se hizo en Cali entre 1969 y 1973.

Material de herbario fue consultado en el Museo Nacional de los Estados Unidos, Washington (Smithsonian Institution).

Lo mismo que en los volúmenes anteriores, las fichas finales, así como los índices y la bibliografía, fueron sacadas en limpio y organizadas por la señorita Inés Calvo, de Cali.

La publicación se hace en virtud de la ordenanza N° 24 de diciembre 21 de 1972, en cuyo cumplimiento tomó interés especial el doctor Marino Renjifo Salcedo, gobernador del Departamento.

El autor agradece a las instituciones y personas mencionadas la ayuda y asistencia que tuvieron a bien prestarle.

Cali, marzo de 1973.

VICTOR MANUEL PATINO

PRIMERA PARTE
ORNAMENTALES
AMERICANAS

CAPITULO I(*)

ENFOQUE

1—Sentido estético de los pueblos indígenas.

El americano actual está tan intoxicado con la literatura "occidental" después de cinco siglos de influencia, y con la insistencia en las cosas introducidas, que se han inficionado las fuentes autóctonas. Atribuyendo a los amerindios sólo aspectos negativos y defectos, se ha creado la impresión de que ellos no entendían sino en matarse unos a otros y en ser idólatras e incapaces de policía. Cuando mucho se les concede a los pueblos que estaban constituidos en imperios alguna parte de refinamiento, que se les niega sin más a los que no tenían organización política fuerte u oligárquica, sino laxa y democrática.

La verdad es que, no sólo los peruanos y mejicanos, sino todos los pueblos indígenas, tenían su propio concepto estético y se complacían en las cosas que consideraban bellas. Sin hablar de la habilidad artística para expresar sus sentimientos en forma plástica —asunto que no es de esta obra— en cuanto concierne al reino vegetal, apreciaban las flores y plantas ornamentales, y varios las cultivaban ex-profeso. Si las plantas ornamentales forman parte de la cultura de los pueblos, y el uso y cultivo de ellas se pueden colocar entre las bellas artes (Schwanitz, 1966, 1), no hay razón para excluir de este aspecto a los amerindios, aun a los considerados bárbaros.

2—Colores y perfumes.

Hay que aclarar los motivos de la insistencia de los cronistas españoles en señalar que la mayor parte de las flores de Indias, si de colores llamativos, carecían de aroma: "Verdad es que muchas de estas flores no tienen más que la vista, porque el olor no es bueno o es grosero, o ninguno, aunque hay algunas de excelente olor..." (Acosta, 1940, 301; —, 1954, 121; Cobo, 1890, I, 389; —, 1956, I, 179-180, 181).

Primero, la sensibilidad para los olores es diferente en las

(*) Este es el mismo capítulo XIX del tomo III de la obra principal, que se reproduce con cambios y adiciones.

distintas razas humanas. Recuérdese que el olor del achilote era repelente para los europeos; al parecer los indígenas no lo extrañaban (Patiño, 1968, III, 133-136; 146-157). Pudieron entonces no dar especial estima o aun aborrecer ciertos aromas de flores. Más bien las sustancias aromáticas tenían un valor mágico para los indígenas, desde que la mayor parte de los aceites esenciales son al mismo tiempo medicinales y preservativos.

Con la exageración anticientífica de las cosas raras de Indias, se deformó, en el pasaje de Fr. Gregorio García sobre el origen de los indios, alguna costumbre de una tribu indeterminada del Perú, "que de camino llevan flores y frutas para oler, por ser este el matalotaje de su sustento, como el de los demás comidas; y que en oliendo malos olores mueren" (Simón, 1963, I, 30).

Segundo, el olor típico del cuerpo humano varía con las razas en general. En el habla popular se mencionan matices de malos olores orgánicos, especialmente en referencia a la sobaquina. Además, casi todas las tribus indígenas de América tenían como característica la escrupulosa higiene corporal. El baño diario (y varias veces por día), causaba la admiración, y no pocas veces el horror, de los europeos, no acostumbrados a eso (Patiño, 1972, I, 171-179). Entonces, disminuía la necesidad de disimular las repelentes emanaciones orgánicas. La industria de los perfumes alcanzó su máximo esplendor durante la época de Luis XIV en Francia, cuando las más elementales prácticas higiénicas eran eludidas del rey abajo. Fue entonces cuando se impuso la moda del agua de Colonia para disimular los malos olores orgánicos (Güenther, 1952, III, 229; Sagarin, 1945, 11-15).

Los indígenas del Putumayo-Caquetá a mediados del siglo XVIII, usaban varias plantas olorosas —entre ellas la vainilla: véase numeral 157, volumen II, 209— para colgar al cuello (Cervo, 1894, IV, 273-274). Era costumbre bastante extendida en la cuenca amazónica, por lo menos al pie de los Andes, usar plumas y flores y yerbas olorosas colgadas a las espaldas (Magnin: RI, 1940, I, 168, 169; Gilii, 1965, I, 169-170; II, 64). Las muchachas indias del oriente peruano usaban a mediados del siglo XIX las inflorescencias de la palma changapilla(*) *Chamaedorea fragrans* (R. et P.) Martius, que aun secas conservan su fragancia característica, para aromatizar la cabeza, o las ponían sobre sus camas o en los altares de sus santos o imágenes domésticas (Spruce, 1908, I, 46; II, 50). Es lo que otros llamaron «siasia» (Ruiz, 1952, I, 304-305; 305; Cárdenas, 1969, 378). Perdura la costumbre entre los jí-

(*) También se llama «sangapillo» al *Cyclanthus bipartitus* Poit., con flores de agradable fragancia (Macbride, 1936, I, 1: 428; Soukup, 1970, 77, 109).

baros actuales; pero son las mujeres quienes usan ataditos de plantas aromáticas sobre los pechos, y la intención es protectora y mágica (Karsten, 1935, 91-92, 425-426; 427). Los parecos y otras tribus del Orinoco "ensartan juntas las bayas (sic, de la vainilla) y hacen, no sé por qué capricho suyo, collares para adornar el cuello" (Gilli, 1965, I, 169). El mismo carácter tiene la costumbre en el área orinóquico-amazónica, especialmente entre los piaches, de ponerse collares de raíces olorosas (Ibid., II, 62, 64, 93-94; 123-124), especialmente de la Cyperácea *Kyllinga odorata* Vahl (Spruce, 1908, II, 428).

La barrida de iglesias con yerbas olorosas, tenía también en la época colonial una inocultable necesidad de purificar la atmósfera (Vargas, 1957, 58; Gilli, 1965, I, 174). En cada época y en cada lugar, variaban las especies aromáticas utilizadas con ese fin (Casas, 1909, 162-165): *Campomanesia aromatica* (Aubl.) Gris. (Gilli, 1965, I, 174); *Gaultheria odorata* Willd. (Alvarado, L., 1955 III, 189-190), llamada esta última en Venezuela «pesjua» y variantes (Schnee, 1960, 499-500).

El estudio de los cosméticos no se abordará aquí, sino en una obra en preparación sobre la cultura material.

3—Flores y jardines.

Lo primero con que tropezó Cristóbal Colón en los días siguientes al hallazgo de nuevas tierras, encontrándose en una de las islas Lucayas, fue un pueblo de seis casas, "con muchos jardines alrededor tan hermosos como los de Castilla en el mes de mayo" (Colón, H., 1947, 94). Cuando descubrió a Puerto Rico en 1493, en la parte occidental de la isla arribó al puerto de Guadá, Guadilla o Aquadilla, cuyo camino de acceso estaba profusamente adornado de plantas vistosas (Miyares González, 1954, 71-73, 72; Abbad, 1959, 10-11; 252).

En noviembre de 1499, Cristóbal Guerra y Alonso Niño, explorando la costa oriental de Venezuela, hallaron un "hermoso lugar con casas y castillos(?), y además con un río y jardines de tal belleza que uno de los viajeros asegura no haber visto jamás un paraíso más delicioso" (Navarrete, 1964, II, 24). Los indios no dejaron desembarcar a los españoles.

De los amerindios en general, decía a fines del siglo XVI el padre Acosta: "Son los indios muy amigos de flores, y en la Nueva España más que en parte del mundo, y así usan hacer varios ramilletes que allá nombran suchiles, con tanta variedad, y pulcra y gala, que no se puede desear más. A los señores y a los huéspedes, por honor, es uso ofrecelles los principales sus suchiles o ramilletes. Y eran tantos, cuando andábamos en aquella provincia que no sabía el hombre qué se hacer de ellos". Aunque

es verdad que se han utilizado por los indios algunas de las flores llevadas de España, las cuales por lo general se han dado muy bien en Indias, agrega: "Pero fuera de estas suertes de flores que son llevadas de acá, hay allá otras muchas cuyos nombres no sabré decir, coloradas y amarillas y azules y moradas y blancas con mil diferencias, las cuales suelen los indios ponerse por gala en las cabezas, como plumaje. Verdad es que muchas de estas flores no tienen más que la vista, porque el olor no es bueno o es grosero, o ninguno, aunque haya algunas de excelente olor..." [véase *Plumeria*, Capítulo IV] (Acosta, 1954, 121). "En sus bailes y fiestas usan los indios llevar en las manos flores, y los señores y reyes, tenerlas por grandeza. Por eso se ven pinturas de sus antiguos, tan ordinariamente con flores en la mano, como acá usan pintarlos con guantes" (Ibid., 1940, 302; —, 1954, 121; 167; 177, 178, 179; 180; 158). Los indios salían a recibir a los primeros franciscanos que llegaron a Méjico, ofreciéndoles flores (Motolinia, 1941, 184; Ximénez, 1929, I, 193; 330; 333; 334; 352). Al salir de Iztapa, "toparon Yndios de Chiapa que los recibieron con muchas flores y rosas echándoles sartales de ellas al cuello y dándoles manojos de ellas que llevasen en las manos y esto es costumbre de los Yndios y hála de sufrir quien vive entre ellos y así nos enraman cada vez que llegamos a los pueblos y tienen gracia en juntar diversas flores y hacen piñas de ellas muy galanas y ellos andan, cuando pueden, con flores y con otros olores en las manos porque son muy amigos de buen olor. Al principio se nos hacía gran vergüenza de andar enramados y luego nos acordamos de los PP. que nos criaron como se rieran si nos vieran así; pero ya no se nos da nada; llevamos las flores hasta entrar en la Yglesia y allí las dejamos en el altar y así los contentamos y los edificamos" (Ibid., 348).

Cuando Melchor de Salazar hizo por medio de tenientes una expedición en 1593 al río Dochara o San Juan, en la parte meridional del Chocó, halló en las casas limpias y curiosas de los noanamés, "algunos jardines hechos a mano que también lo eran" (Simón, 1953, VIII, 60).

Poco antes de la llegada de los españoles, los cañaris enviaron a Atahualpa diez mil niños con guirnaldas de flores en las cabezas, a pedir clemencia para su pueblo, cosa que no les aprovechó (Borregán, 1948, 84).

Hay noticias sobre cultivo de flores entre los soberanos incas y sus mujeres las collas. A la presunta segunda colla, Inquilconca Chimbo urma, la considera la tradición como amiga de las flores (Poma de Ayala, 1944, foja 123). Los indios que vivían en el Cercado, barrio de Lima, a principios del siglo XVII, todos tenían jardines dentro de sus casas (Anónimo, 1958, 33).

En el Paraguay, el camino del río a la casa del cacique de los jarayos estaba flanqueado con flores y yerbas (Schmidl, 1944, 85). Esto fue en la primera entrada que hicieron los españoles.

Cobo, que pasó muchos años en el Perú, concuerda con su cofrade Acosta sobre la inclinación de los indios a las flores, a pesar de lo cual, según él, poco cuidado tenían en cultivarlas, siendo casi todas silvestres; en cambio, los españoles sí cultivaban las suyas en jardines (Cobo, 1690, I, 369; —, 1956, I, 180).

Un viajero del siglo pasado registra la afición de los indígenas de la costa atlántica nicaragüense por los jardines (Bell, 1899, 84, 123).

4—Asociaciones.

Algunas flores y plantas que ahora consideramos puramente ornamentales, eran preferidas y cultivadas por los indígenas americanos por motivos distintos. Las flores para los muertos, por ejemplo, quizá en un principio fueron especies determinadas y no todas o cualesquiera. El más clásico ejemplo en América, que todavía perdura, es el de *Tagetes patula* L. y especies afines. Para los europeos hay también ejemplos. Describiendo Castellanos la muerte de doña Inés de Atienza, la amante de Pedro de Ursúa, a manos de los conjurados de Lope de Aguirre, dice que su tumba fue cubierta de "violetas y lirios" (Castellanos, 1955, I, 648), que con seguridad no existían en el Amazonas.

Las buenas o plantas mágicas para cacería, que cultivan cerca de sus casas los indígenas guayaneses, y hacen traçar a sus perros cuando salen a excursiones venatorias, son plantas del género *Caladium* por lo general (im Thurn, 1883, 218). El *Hippeastrum* [*Amaryllis vittata* L'Hérit.] es veneno de flechas en el Amazonas (Hoehne, 1939, 91).

Es universalmente difundida en América entre las tribus indígenas la asociación de *Thevetia*, planta de gran valor ornamental, con la danza, pues del endocarpo del fruto se hacen cascabeles para llevar el compás (Patiño, 1968, III, 269-272).

Los cunas del Darién mantienen entre el empajado de sus viviendas, flores del cuipo *Cavanillesia platanifolia* H.B.K. (Restrepo Tirado: Wafer, 1888, 124).

Una guirnalda de flores de copihue (*Lapageria rosea* R. et P.) usaba el machi o curandero entre los araucanos de Chile, en la ceremonia de investidura (Pardal, 1937? 127).

A ciertas flores se les atribuye virtud mágica de protección, y por eso las lucen algunas tribus.

Es generalizado el uso de semillas coloreadas para pendientes, collares y otros adornos corporales, entre muchas tribus indígenas; y también para juegos infantiles. Se usan de preferencia

para ello las de árboles del género *Ormosia* (Jahn, 1927, 95; Rudd, 1965, 282). La posesión de tales cuentas coloreadas parece tener en el fondo motivos de protección mágica (Karsten, 1935, 91; Espinosa Pérez, 1955, I, 471-472).

5—Sincretismo.

En otra obra (Patiño, 1966), se ha demostrado que toda actividad manual, sea la que fuere, la dejaron los españoles al cuidado de los indígenas. Sorprende que en un pueblo tan católico como el español, no se diga el aseo de los templos, pero aun los menesteres de adorno de iglesias y altares, arcos y guirnaldas en festividades solemnes y otros, se relegaron a indios e indias, como por común acuerdo se hace constar en los documentos consultados. Esto no quiere decir que algunas mujeres blancas no hicieran lo mismo una que otra vez, o en ocasiones especiales (más o menos como las damas de la "alta sociedad" en los países hispanoamericanos una vez al año); aunque el hecho general es el apuntado.

Pero en el caso particular contemplado, la índole de los indígenas —por lo menos en algunas partes— se acomodaba a estos menesteres. Aunque tal aspecto no se puede considerar en detalle, por no encajar en los lineamientos de esta obra, es evidente que de la evangelización cristiana el indígena aceptó de buen grado sólo lo que estaba en consonancia con su idiosincracia, mediante el fenómeno de sincretismo o incorporación de creencias nuevas en los viejos moldes (inerte). Entonces todo acto ritual que tuviera alguna semejanza con los tradicionales; toda ceremonia del culto católico que con pequeño esfuerzo se pudiera incorporar dentro de la mística consuetudinaria, fueron adoptados sin dificultad. Dado el carácter compulsivo de la evangelización, tales mecanismos de escape hallaron fácil acogida. De allí la afición de los indios, y sobre todo de las indias, a adorar altares, a hacer arcos y otras cosas por el estilo, pues así lo habían hecho a sus deidades. Inclusive las festividades que cronológicamente coincidían con las suyas propias, gozaron de evidente favor (Patiño, 1966, 221-222).

De los indígenas de Guatemala dice un autor de principios del siglo XVII: "Son muy diligentes y curiosos en adorar vna iglesia y componerla de muchas flores y curiosidades, en que nos hazen grandes ventajas [a los españoles], dexandonos muy atras con su buen exemplo... Quando llega el sacerdote a sus pueblos lo reciben con músicas y fiestas, con arcos de flores, y repique de campanas. Las indias salen con sus niños en los brazos, para que el sacerdote les eche su bendición: si ay fiesta solemne, salen los principales con ramilletes de flores en las manos, de los qua-

les hazen presente al religioso, o sacerdote que reciben, y por donde pasan le echan mucha juncia, y flores, que todo es para alabar a Dios" (Vázquez de Espinosa, 1948, 223).

Esto mismo llegó a la máxima expresión en Méjico, donde frente a los templos católicos se siguieron celebrando las danzas rituales antiguas con flores y guirnaldas (Casas, 1909, 162-163; Sánchez Ventura, 1943, 130-131, 132).

Los indígenas de Tunja ya aculturados, celebraban con arcos de ramas, flores y frutos, y a veces con animales, algunas fiestas religiosas (Mercado, 1957, I, 392).

Arcos y ramas ponían los indios cristianos en el Ecuador interandino para procesiones y fiestas, como para recibir a obispos y corregidores, que "todo era a mucha costa de los indios" (Rodríguez, 1684, 391).

En el Perú los indios e indias cultivaban flores y plantas ornamentales, para adorno de iglesias y altares (Ruiz, 1952, I, 336; 347). La «cantua» o «cantuta» (*Cantua buxifolia* Juss., Polemoniáceas), que era la flor y planta mágica por excelencia en el antiguo Perú, se convirtió en adorno para altares (Ibid., 95; 364). En un principio parece que el cultivo de flores con ese propósito fue compulsorio (Calancha, 1639, 390, 604, 769).

Los chusques (*Chusquea* spp.) eran plantas muy apetecidas para la confección de arcos (Cobo, 1891, II, 519; ———, 1956, I, 232).

Aunque los pueblos de indios del Perú donde había misiones de franciscanos fueran pobres, las iglesias eran grandes y hermosas y los altares aseados (Córdova Salinas, 1957, 159, 167).

A los jéberos de Moynas les hacían los jesuitas celebrar fiestas religiosas, "con altares y castillos hechos de flores y ramos, frutas y pájaros, y las calles enramadas con arcos de palmas" (Figueroa, 1904, 69; 32). A los cunivos del Marañón el jesuita Richter les "hacia vistiesen la iglesia y calles con ramos y flores silvestres" (J. de la Espada, 1889, Mar., 393). Un cofrade suyo, Joaquín Hedel, es el autor de la regla número 13 sobre evangelización de los alabones: "Hacer las fiestas con el posible aparato exterior de arcos de palmas, repiques...etc., que así les entra mucho a estos pobres la devoción" (Uriarte, 1952, I, 191). Pero no hay tal que fueran exclusivamente flores silvestres, sino que muchas se cultivaban expreso en las misiones, claro que por los indígenas (Ibid., I, 138; 158; 162; 174; 199; 276; 296; II, 37; 83).

Un científico presenció en Fonte Boa, arriba de la desembocadura del Jurúá en el Amazonas, en la Navidad de 1856, que la iglesia, abandonada todo el año, era adornada ese día con festones de hojas y flores silvestres (Bates, 1962, 440).

6—Flores, reflejo del estado social.

La relación de Barquisimeto, escrita el 8 de noviembre de 1745 por José Lorenzo Ferrer, manifiesta: "... para recreación y deleite de la vista, y deleite del olfato produce abundancia de flores, unas nobles y de estimación como la Rosa, el Clavel, el Jazmin, y otras pleueyas y comunes que son infinitas" (Altolaquirre, 1908, 121). O sea, que las flores introducidas se consideraban nobles o de mejor calidad que las nativas, sólo porque estaban vinculadas a la tradición, cultura y gustos del grupo dominante.

7—Arboles y plantas de sombrío y ornato.

Si las referencias sobre un lugar dado no se enmarcan en el cuadro apropiado de la perspectiva histórica, se corre el riesgo de hacer falsas afirmaciones, juzgando los hechos solamente a la luz del discursar contemporáneo. Esto se dice a propósito de una afirmación de Humboldt sobre el oriente de Venezuela, de que los naturales de América no acostumbraban sembrar árboles de sombra, y que raramente se veían a fines del período colonial avenidas de árboles (Humboldt, 1941, I, 392). Así ocurriría a fines del siglo XVIII, cuando la población primitiva estaba disminuida, y los remanentes sojuzgados, sin posibilidad de desplegar irrestrictamente las manifestaciones de su propia cultura. Pero cuando los españoles llegaron por la primera vez a esas mismas regiones, concretamente a la cuenca del río Unare y tierras circunvecinas, vieron que los indígenas

"tienen las más insignes poblaciones en unas mesas llanas asentadas, debajo de los macos, o mamones, plantados por hileras ordenadas, árboles de hermosas proporciones, cuyas hojas jamás se ven mudadas; su vista da grandísimo contento..."

(Castellanos, 1955, I, 356).

Cuando las huestes de Agustín Delgado, teniente de Orta, asaltaron y tomaron el pueblo del palenque de Orocopon en el Unare, hallaron

"en calles, plazas, barrios gran distancia, verdes macos en él por elegancia"

(Ibid., 470).

El capitán Juan de Miranda, subordinado de Antonio Sedeño,

halló el pueblo del cacique Taracoare, provincia de Gueriqueritar, "en muy lindo asiento y cercado de una arboleda puesta a mano; y tiene de longitud, por la entrada de la cerca, ciento y diez pasos, y de latitud cuarenta" (Oviedo y Valdés, 1959, II, 428).

En el pueblo de la cacica Orocomay, los matrimonios se celebraban —como uno que les tocó presenciar a los españoles— en

"...un lugar de flores adornado
a la sombra de macos o mameyes,
do tenían asientos prevenidos..."

(Castellanos, 1955, I, 517).

A propósito del maco [*Melicocca bijuga* L.], como fruta, véase el numeral 47, Patiño, 1963, I, 259-261.

Los españoles notaron al conquistar el pueblo de Lagunilla o Zamu en la cuenca del río Chama (Venezuela), que fuera de los frutales, tenían los indígenas "otros géneros de árboles que sólo servían de acompañar y hermostear los pueblos" (Aguado, 1957, II, 151).

Alamedas al pie de la Sierra Nevada de Santa Marta hallaron los españoles, por un "camino muy ancho y hermoso, orlado de muchos árboles a los lados, plantados por adornamiento suyo"; era el 14 de junio de 1514 (Oviedo y Valdés, 1959, III, 230, 231).

En Tamara[meque], habitado por los pacabueyes, hallaron los subordinados de Ambrosio Alfinger en 1531 árboles plantados intencionalmente para sombra y ornato (Nectario María, 1959, 498; Oviedo y Valdés, 1959, III, 11).

En todos los pueblos indígenas de Guatemala, las calles y senderos estaban flanqueados por filas de árboles y arbustos diversos, como los chichicastes, llamados «ortiga» o «pringamoza» en Colombia [Ureña caracasana (Jacq.) Griseb.] (Coriés y Larraz, 1958, II, 298-299).

Conviene saber que la necesidad de árboles de sombra y ornato debió ser mayor cuando la vegetación arbórea nativa era rala o escasa. En cambio, en regiones de selva pluvial, había suficiente masa arbórea cerca a las viviendas; éstas eran dispersas (Patiño, 1966, 50-52), y entonces la necesidad de plantar ex-profeso cortinas vegetales para defenderse del ardor del sol no era premiosa.

Quedó demostrado en otra obra que en varias regiones los indígenas rodeaban sus viviendas o heredades con setos o cercos, casi siempre de plantas vivas (Patiño, 1966, 138-139; 316-320). En el caso de Taracoare, citado atrás, la arboleda puesta a mano tenía al parecer también ese propósito utilitario.

8—Fitolatria.

Plantas, especialmente árboles corpulentos, de formas peregrinas o excepcionales, suscitaron la admiración y culto de los indígenas. Esta fitolatria está bien documentada con referencia a la ceiba (*Ceiba pentandra* (L.) Gaertn.) y a otras especies, como la palma de cera (*Ceroxylon* spp.).

Ciertos árboles se consideran por los pueblos amerindios como hospederos de duendes o demonios que es necesario reverenciar (Alvarado, L., 1945, 302-303). *Ficus urbaniana* Warb.; la ceiba o kumaka y el mamey (*Mammea americana* L.), son considerados por los caribes isleños de Dominica como "moradas del espíritu" y nunca derribados, excepto la segunda cuando está mudando hoja. Tampoco usan para almohadas la lana de la ceiba, para evitar perturbaciones o pesadillas durante el sueño (Hodge et al., 1957, 560; 581-582; 585). Igual ocurre en Haití con la ceiba (Sylvain, 1930, 17). En la actualidad se ha registrado este culto a los árboles alberques de espíritus en Trinidad (Niehoff, 1960, 57, 160-161), así como entre los negros de Surinam (Hiss, 1943, 33).

Esto no es exclusivo de los pueblos americanos, sino que en todos los continentes se hallan manifestaciones del mismo fenómeno fitolátrico. El interesado puede ver un estudio comparativo en la obra monumental de Frazer (véase Bibliografía).

Los datos relativos a la veneración de vegetales determinados, así como a la práctica de ceremonias religiosas conexas con ritos de fertilidad y otros en los "bosques sagrados", se estudiará en la obra sobre la vegetación natural en proceso de redacción.

9—Jardines botánicos.

Hubo verdaderos jardines botánicos en América antes de la llegada de los europeos. Estuvieron —hasta donde se sabe— confinados a Méjico y al Perú, con gobiernos e instituciones rígidamente jerarquizados, donde el poder absoluto de los soberanos permitía disponer de grandes recursos de mano de obra y de tributos para empresas de esa laya. En Méjico uno de tales tributos consistía en el suministro de mano de obra para los jardines y bosques del soberano (Katz, 1966, 95).

Tan evolucionado estaba este servicio entre los aztecas, que existía el cargo de «tlacuilo» o pintor (Robelo, s. f., 483) adscrito a las expediciones para traer al regreso dibujadas las plantas y animales más notables (Dominguez, 1933, 6, citando a Mendieta). Se cobraban tributos de plantas y flores: todos los días llegaban a Méjico-Tenochtitlán cargamentos de ambas (Durán, 1967, II, 208). Había jardines botánicos en Tetzcontzinco, Iztlapalapan, Tenochtitlán, Chapultepec y Huaxtepec (Dominguez, 1933, 7; Cortés: Vedia, 1946, I, 33, 34; Díaz del Castillo: Vedia, 1947, II, 82, 86).

De este último se dice que fue fundado por Moctezuma I, quien reinó de 1440 a 1468. La fundación habría ocurrido hacia 1465, unos tres años antes de la muerte del soberano (Durán, vol. cit., 247-248). Escogido el terreno, se mandaron a captar las vertientes de agua para asegurar el riego y se enviaron comisionados a la costa del golfo (Cotaxtla, cerca de Veracruz), para obtener árboles de cacao y de otras especies, "y para esto fueron diversos mensajeros por los árboles de cacao, rosales(*) y yoloxochitl [*Talium mexicana*], izquzuchitl [*Borreria huanita*? *Funastrum heterophyllum* (Engelm.) St.], cacahuaxochitl [*Quararibea funebris*?], huacalxuchitl [*Philodendron* spp.?], tlilxuchitl [*Vanilla*] y meaxochitl [*Piper*? ; Martínez, 1935, 416-417, 529, 254, 65, 240, 471, 309], todo lo cual traigan con raíces para trasplantar en Huaxtepec. Llegado el principal a la costa de Cuztaztlan y hecha su embajada a los de las costas, luego en su cumplimiento trajeron todos los árboles con raíces y envueltos en petates; las rosas también con raíces, cosa de que tanto holgó Moctezuma, de ver cosas que jamás habían visto los mejicanos, por ser cosas de tan suaves olores y vistosas. Asimismo vino mucha cantidad de indios para que las plantasen y tuviesen cuidado de ellos, que fueron más de cuarenta indios con sus mujeres e hijos, a quienes hizo Moctezuma muchas mercedes". Luego se hicieron sacrificios a los árboles plantados. "Y al cabo de algunos años, que serían dos o tres, dieron fruto los árboles de cacao y yoloxochitl, que se admiraron los propios de la costa, porque dijeron que en su tierra no se daban hasta siete años cumplidos, y visto esto por Moctezuma, le dijo a Cihuacoatl Tlacaeleltzin: 'mirad lo que os digo, que esta venida tan temprana de cacao y rosas, antes de muchos días se llegará mi fin, y así tomemos luego de ellos, y cubrámonos los cuerpos de cacao y rosas, pues los dioses han permitido que llegue mi fin' dicho y hecho esto, comenzó luego a llorar Moctezuma amargamente, sintiéndose estar a punto de la muerte, pues luego a otro día falleció..." (Alvarado Tezozomoc, 1944, 167-174; 172-174; —, 1949, 110-111). A este Jardín de Huaxtepec se han referido varios autores (Soustelle, 1956, 134; Sánchez Ventura, 1943, 142; Matschat, 1935, 22-24, 27-29; 29-32). Los botánicos Francisco Hernández y Francismo Jiménez hablan de ellos, a propósito del bálsamo *Myroxylon* (véase numeral 192, Patiño, 1968, III, 185-192) (Hernández, 1943, II, 558; Jiménez, 1888, Méx. 27). Recientemente se descubrieron las ruinas (Sánchez Ventura, loc. cit.). Aun se ha llegado a decir que para obtener una de las plantas, la huanita (*Borreria huanita*), apreciada como medicinal, se desencadenó una guerra de conquista en las provincias del sur (TW, 28: 24).

(*) Quizá *Tagetes* spp..

Los datos sobre el Perú son más confusos. Atribuyen tanto a las collas o soberanas como a los incas, el interés —más bien utilitario que científico o de puro solaz— la protección y cultivo de árboles y otras plantas (Morúa, 1946, 27; Poma de Ayala, 1944, ff. 123, 334; Betanzos, 1968, 38; 45-46).

10—Paisaje y cambios de paisaje.

El fenómeno, que se verá con más detalle en la parte II, destinada a las plantas introducidas, del transporte de componentes del paisaje cuando hay emigraciones de pueblos, también ocurrió en América, quizá en un grado limitado. Muchos elementos ornamentales continuaron confinados a la localidad de origen; algunos debieron ser llevados por los pueblos en sus migraciones.

Durante la dominación española, se aceleró este proceso dinámico. Algunas especies mejicanas y centroamericanas se difundieron en Sur América, y viceversa.

11—Antopónimos y fitotopónimos.

Flores, plantas o árboles han dado nombre a localidades. Rescatadas del olvido quedan unas pocas denominaciones, que indican cómo la presencia vegetal dejó huella perdurable en los pueblos. El siguiente indiculo es una exhortación para que otros investigadores lo continúen, en la seguridad de que se obtendrán valiosos hallazgos. Nombres adicionales pueden verse en Patiño, 1964, II, 352-354.

«Amacay» (véase «Hamancay»).

«Arizá» = Quebrada y pueblo del bajo Cauca (Revollo, 1942, 18). Corresponde a *Brownea ariza* Benth., Cesalpinoideas (véase numeral 191, Patiño, 1968, III, 184-185).

«Arocxapa» = San Bartolomé de, al pie del cerro Mazuzaira, Cuenca, Ecuador, que según relación de 1582: "Llámase Arocxapa el asiento deste pueblo, porque hay en el mucha cantidad de unas flores que se llaman en su lengua cañar aroc" (J. de la Espada, 1897, III, 165). Aroc es también una quebrada en San Bartolomé (Ujón y Caamaño, 1941, II, 8). Se ignora el equivalente botánico.

«Cantupata», sector oriental de la ciudad del Cuzco, "que significa andén de flores, por las que crecen en el parecidas a Clausellinas de España; la mata en que se criaban parecía a Cambronera de aquellas que ay en Andalucía" (Vázquez de Espinosa, 1948, 515). Esta es la cantuta *Cantua buxifolia* Juss., familia Polemoniáceas. Es la flor nacional de Bolivia. La cambronera de España es una solanácea, *Lycium* spp., usada para setos (Font Quer, 1962, 562-563).

«Curitiba», ciudad capital del Estado brasileño de Paraná, de

«curí» = *Araucaria angustifolia* (Bertol.) O. Kuntze: «iba» = lugar de, en guaraní.

«Hamancay», Santiago de = pueblo del corregimiento de Abancay, en la sierra peruana. Según relación de 1586, "y que el pueblo de Santiago Abancay quiere decir "azucena"(*), por haber muchas destas flores en aquel pueblo; y questos nombres son del tiempo de los ingas, y los nombres de los santos son por los apellidos de las iglesias..." (J. de la Espada, 1885, II, 216-217).

«Pantipata», otro pueblo del corregimiento de Abancay, Perú: "Que el pueblo de «Pantipata» quiere decir "unos andenes y en ellos flores encarnadas"; y el llamalle «La Encarnación de Nuestra Señora» es por la vocación del pueblo que se le puso cuando se redujo" (J. de la Espada, 1885, II, 207). «Panti» es el nombre quechua para plantas del género *Cosmos*, de las Compuestas (Yacovleff y Herrera, 1935, II, 50-51). La localidad de Pantipata la trae Lira como perteneciente al distrito cuzqueño de Anta (Lira, 1945, 736, 737).

«Pinchipi», lugar cerca de Amatitlán, Guatemala = "dentro de las flores" (Gage, 1946, 266).

«Pueleusi»: San Francisco Pueleusi del Azogus, pueblo de la jurisdicción de Cuenca, Ecuador interandino, acerca del cual apunta la relación geográfica de 1582: "Llámanse «Peleusi» (así) este pueblo en la lengua de los indios [cañar], porque parece ser que en este pueblo, más que en otra parte alguna, hay los campos llenos de unas matas que dan unas flores amarillas, las cuales, por su tiempo, que es por mayo y junio, cubren todo el campo; y a esta significación le llamaron «Peleusi», que quiere decir «campo amarillo» (J. de la Espada, 1897, III, 171; Jijón y Camaño, 1941, II, 24). Faltan datos para la identificación.

12—Evolución del sentido estético.

En las plantas medicinales la moda y el gusto de cada época han ejercido su influencia, para inducir a la gran masa de población en un momento o período dados, a aceptar algunas de ellas o a posponer y aun rechazar otras (véase introducción al capítulo XVII, Tomo III, p. 171). Igual cosa ha ocurrido con las ornamentales. Lo que quiere decir que la calidad de tal en las especies vegetales, ha variado con los tiempos y con las caracteris-

(*) Especie de *Alstromelia*, dice el editor J. de la Espada en nota al pie. Cabe advertir que «hamancay» se nombra en el Perú a flores de distintos géneros, especialmente de la familia *Amarillidáceas*, mientras que en el occidente colombiano se aplica a *Plumeria* spp., *Apocináceas*.

ticas culturales de los pueblos que las cultivan, hecho que debe tenerse en cuenta cuando se recorra la lista de especies que se han de estudiar, donde quizá "no están todas las que son, ni son todas las que están".

La condición cambiante de la moda, hará que en el futuro se incorporen como plantas ornamentales algunas que ahora no se consideran tales. La dirección en que se orienten los gustos en este particular no puede predecirse.

13—Plantas espontáneas y plantas cultivadas.

A propósito de la afirmación del naturalista Bernabé Cobo, de que —a pesar de gustarles tanto a los indígenas las flores— no ponían cuidado en cultivarlas (Cobo, 1890, I, 389; —, 1956, I, 180), en otros pasajes y volúmenes de esta obra se ha llamado insistentemente la atención de que el móvil de la conducta de los pueblos indígenas no puede ser juzgado de acuerdo con las tradiciones y culturas de otros. Nadie podrá negar la capacidad del amerindio para la domesticación, propagación y selección de plantas, ya que tantas decenas de especies útiles han sido aportadas por él a la humanidad. Entonces, si no ejerció en todas las plantas por igual esa tendencia y esas habilidades, fue por motivos culturales, y no por incapacidad.

Aun actualmente en Europa hay plantas de prados y montes que no han sido cultivadas, y sin embargo, son apreciadas en su tiempo y lugar particulares (Schwanitz, 1966, 6-7).

Estando el ritmo de floración de cada vegetal condicionado por influencias climáticas y meteorológicas, quizá el indígena prefería que ciertas especies florecieran espontáneamente, sin tratar de cultivarlas, y recolectarlas a su hora para ofrendas religiosas o para otros fines.

La distinción de cultivadas y espontáneas es en las plantas ornamentales más inestable y movidiza que en otros grupos. Día a día el hombre incorpora al cultivo especies que continúan manteniendo en otros lugares su condición de plantas silvestres.

Es también la clase de plantas que tiende más frecuentemente a propagarse por trasplante directo, del sitio en que se encuentran, a las cercanías de la vivienda. Con frecuencia se ve en las grandes ciudades a "buscadores de plantas" ofreciendo muchas especies para su vulgarización.

CAPITULO II

PTERIDOFITAS A MONOCOTILEDONEAS

CRIPTOGAMAS.

PTERIDOFITAS.

La acogida de los helechos como plantas ornamentales, ha sido más persistente que la de otros grupos botánicos entre la población de la América equinoccial. En países como Trinidad, todavía es muy frecuente ver helechos en las casas. En las regiones ecuatoriales, cada día se incorporan nuevas especies al haber ornamental.

Licopodiáceas.

239(*)—*Lycopodium* spp..

Gusanillo, en Venezuela (Pittier, 1926, 253).

Cacho de venado; colchón de pobre; gateadera, en Colombia (Pérez Arbeláez, 1947, 89).

Algunas especies se han usado en medicina.

Selaginelláceas.

240—*Selaginella* spp..

Doradilla.

Varias especies ornamentales (Pérez Arbeláez, 1947, 89-90).

Equisetáceas.

241 —*Equisetum* spp..

241a—*E. bogotense* H.B.K..

Cola de caballo (Pittier, 1926, 188; Pérez Arbeláez, 1947, 88-89).

241b—*E. giganteum* L..

Cola de caballo; tembladera.

(Pittier, 1926, 381; Pérez Arbeláez, 1947, 88-89).

Una especie de porte gigantesco, con la base tan gruesa co-

(*) Se sigue el orden de numerales del volumen III de la obra "Plantas cultivadas y animales domésticos en América equinoccial", Cali, 1967-1968.

PLANTAS ORNAMENTALES

mo la muñeca de un hombre, se da a orillas del río Topo, en el Ecuador amazónico (Spruce, 1908, II, 157; 205; 159).

Osmundáceas.

242 —*Osmunda* spp..

242a—*O. cinnamomea* Linn. (Hooker, 1862, 45).

242b—*O. regalis* L..

Helecho de espiga (Pérez Arbeláez, 1947, 84).

Especie cosmopolita (Copeland, 1947, 21).

Hymenofiláceas.

243—*Hymenophyllum* spp..

Rabo de chucha.

Existen numerosas especies cultivadas (Pérez Arbeláez, 1947, 80). En Venezuela *H. plumosum* Kaulf., bajo el nombre de "dora-dilla", tiene aplicaciones medicinales (Pittier, 1926, 217).

244—*Trichomanes* spp..

T. pinnatum Hedw. se consideraba antes entre los más bellos en cultivo (Hooker, 1862, 8). Otras especies cultivadas en el siglo pasado fueron *T. crispum* L., *T. elegans* Rudge., *T. leptoceri* Ktze., *T. bancroftii* Hook. y *T. spicatum* Hedw. (Hooker, op. cit., 27, 2, 11, 56, 60).

Cyatheáceas.

245 —*Cyathea* spp..

245a—*C. arborea* Smith..

Amámel en Martinica (Hodge & Taylor, 1957, 525).

De Antillas y norte de Sur América es el tipo del género (Copeland, 1947, 95-97).

245b—*C. gigantea* Karst..

245c—*C. quindiuensis* Karst..

246 —*Alsophila* spp..

Helecho de árbol.

Palma boba.

Palma de helecho (Isaacs, 1965, 234).

Manifiesta un autor de principios del siglo XVI sobre la Nueva Granada: "En los montes de Tierra Fria ay otra especie de Palmas, que llaman Bobas: tienen muchas, y agudas espinas en

las bueltas de las ojas, y en los troncos: estos naturalmente pintados; porque cada Palma que cae, dexa en el tronco la señal del nudo, de que se despidió; con tal proporción, y correspondencia, que agracia mucho el madero. Es incorruptible en la tierra, y en el agua. Sobre los estantillos de estas Palmas fabricaban sus casas los Indios antiguos, y también los modernos, que viven en las tierras frías" (Zamora, 1930, 36). «Bobas» y «aguacos» para construcción agrega otro autor; "pero por endeble necesitan de otros cuando son las casas de teja, porque no aguanta su peso al principio" (Oviedo, 1930, 24).

También en el Ecuador interandino los estipes se usan para pilares u horcones de las casas o para postes de cercas (Spruce, 1908, II, 185; 499).

"Muchas de estas especies han sido trasladadas a los jardines y parques(...) Los helechos arborescentes que se ven en los jardines y parques son traídos con raíces y tierra de su sitio natural en los montes. La formación de un ejemplar crecido requiere muchos años" (Pérez Arbeláez, 1936, 66, 65-66).

También se llaman «bobos» los helechos del género *Hemitelia*, cuyos estipes son preferidos para hacer vasijas o tientos para matas (Ibid., 66). Este género no lo reconocen como válido algunos autores, sino como sinónimo de *Cyathea* (Copeland, 1947, 96).

Polypodiáceas.

247—*Dennstaedtia* spp.
(Pérez Arbeláez, 1936, 68-69).

248 —*Nephrolepis* spp.
248a—*N. pendula* (Raddl.) J. Sm..

Helecho volador (Pérez Arbeláez, 1936, 68; —, 1947, 81).

248b—*N. exaltata* Schott..

Helecho menudito (Pérez Arbeláez, 1936, 68; —, 1947, 81).

Se cultiva en Estados Unidos (Foster, 1964, 168-169), con numerosas cultivariedades (Ibid., 170-173) y en Trinidad (Williams, 1951, 167-168).

249 —*Cheilanthes* spp.
249a—*C. micropteris* Sw..

Originario del Ecuador (Copeland, 1947, 65-66).

PLANTAS ORNAMENTALES

249b—*C. myriophylla* Desv. es llamado «doradillón» en Venezuela (Pittier, 1926, 217).

250—*Adiantum* spp.,
A. capillus-veneris L.

Culantrillo; culantrillo de piedra.

Varias especies ornamentales han sido tradicionalmente preferidas para macetas (Pérez Arbeláez, 1936, 70; —, 1947, 82-83).

A. polyphyllum Willd. se cultivaba en Venezuela y Trinidad en el siglo pasado (Hooker, op. cit., 12). En el actual, las especies locales de la isla últimamente mencionada son *A. tenerum* Swartz, *A. trapeziforme* L. y *A. macrophyllum* Swartz (Freeman and Williams, 1928, 72) y *A. farleyense* T. Moore (Williams, 1951, 167).

A. concinnum (H. & B.) Willd. es el más frecuente en Venezuela (Pittier, 1926, 201).

251—*Blechnum occidentale* L.

(Pérez Arbeláez, 1936, 69; Copeland, 1947, 156).

Se cultiva en Estados Unidos (Foster, 1964, 156-157), entre los llamados "tiernos".

251a—*B. volubile* Klis.

De América tropical (Hooker, 1862, 15).

Sobre este género hay una monografía reciente (Murillo: NOVA HEDWIGIA, XVI, 1968).

252—*Asplenium* spp.

(Pérez Arbeláez, 1936, 69; —, 1947, 82).

253—*Dryopteris* spp.

Helechos de climas medios (Pérez Arbeláez, 1936, 68).

253a—*D. pedata* O. Ktze. se cultiva en Estados Unidos (Foster, 1964, 162-163).

254—*Polypodium* spp.

(Pérez Arbeláez, 1936, 70; —, 1947, 83, 87).

254a—*P. pectinatum* L.

América tropical (Hooker, 1862, 10).

254b—*P. piloselloides* L.

Los mismos datos del anterior (Hooker, op. cit., 18).

254c—*P. plebejum* Schlecht.

De Méjico (Hooker, op. cit., 48) y América tropical.

254d—*P. aureum* L.

De América intertropical, es planta de cultivo en Estados Unidos (Foster, 1964, 182-183).

Azolláceas.

255—*Azolla filiculoides* Lam..

Alfombra de agua.

"Quiero inculcar la importancia de estas especies de la flora colombiana, pues aunque la industria de las mismas consiste sólo en llevarlas del monte, al jardín casero, creo que ellas y sus similares están llamadas a formar algún día elementos del jardín típico nacional, cosa tan importante desde el punto de vista económico y psíquico" (Pérez Arbeláez, 1936, 71).

FANEROGAMAS. GIMNOSPERMAS.

Cicadáceas.

256—*Zamia* spp..

256a—*Z. loddigesii* Miq..

Acesiva; achive, en Venezuela (Pittier, 1926, 95). De **cesiva**, voz de origen ayamán (Alvarado, L., 1953, I, 15-16; 18).

De Venezuela y la costa caribe de Colombia. No es propiamente una planta cultivada, como tampoco ninguna otra de las especies de este género; pero ocasionalmente se mantienen en los jardines ejemplares arrancados de los montes.

256b—*Z. chigua* Seem..

Chigua, en la costa colombiana del Pacífico.

Algunos ejemplares se han trasplantado a Buenaventura; otros se han respetado cuando quedan cerca a viviendas. Aun medran bien llevados al clima seco del Valle del Cauca. Del albumen de las semillas se prepara un "envuelto" comestible.

Desde el punto de vista del uso alimenticio de los frutos y sobre la toxicidad de éstos, se habla en otro lugar (Patiño, Mss., 1971).

PLANTAS ORNAMENTALES

- 257 —*Dioon edule* Lindl.
257a—*D. spinulosum* Dyer.

Ambos de Méjico. A veces se plantan, especialmente en Campeche y Yucatán.

- 258—*Ceratozamia* spp..

Género también mejicano.

Podocarpáceas.

- 259—*Podocarpus* spp..

Huapsay, en cañari (J. y Caamaño, 1940, I, 552; Cordero, 1950, 150-151), a *P. sprucei* Parl., con la variante **guabisay** (USNH: J. N. Rose and George Rose 22307, 1918, cerca Hulgra, hacienda de Licay, huapsay; W. H. Camp 2633, 1945, cercanías cuenca, confluencia ríos Tarqui y Yanuncay, **guabisay**). **Uncumano**, **utcumano**, en el Perú (USNH: *P. oleifolius* D. Don: R.J. Selbert 2084, 1945, Río Azul, cerca Tingo María (San Martín), **uncumano**; *P. rospigliosi* Pilger: J. Soukup 1801, 1942, Junín, Oxapampa, **utcumano**).

Uncumano, *P. utilier* Pilger (Macbride, 1936, I, 1:84). **Llenque**, en araucano, *P. andinus* Poepp. (Latham, 1936, 67).

Pino, pino colombiano, pino negro, pino romerón, pino hayuelo.

Pino con adjetivos: **pinabete**; **granadillo**, **castañeto**; **acapro negro**; **al-yek**, a varias especies de Venezuela (Veillon, 1962).

Granadillo; **chaquiro**. Ambos nombres se aplican también a árboles de otras familias.

Saucecillo, *P. oleifolius* Don. (Macbride, loc. cit.).

Huampo, *P. glomeratus* Don., en Perú (Macbride, op. cit., 83).

Los *Podocarpus* son las únicas coníferas nativas de los Andes ecuatoriales.

Una información sobre la Nueva Granada de mediados del siglo XVIII reza: "El pino, que lo hay en este territorio de Mogotes, que es templado, y en otras partes, muy semejante al que se trae de España, es muy a propósito para fabricar cualquier obra. Llabran de él tablas para fabricar puertas y ventanas, y hacen de esta madera buenas vihuelas y otros instrumentos de música; y es de madera dócil y lustrosa" (Oviedo, 1930, 37). Esto explica

que para aprovecharla se hayan talado las formaciones naturales que existían.

La primera destrucción en masa se hizo en las montañas de la Cordillera Central, de Manizales al sur, contorneando el valle del Quindío, a partir del tercer cuarto del siglo XIX. El proceso continúa en la actualidad en la Cordillera Oriental, en Nariño y en la cuenca del río Páez. La iglesia de Santiago, valle de Sibundoy, está íntegramente construida con madera de «pino negro». En esta área se encuentran dos especies (Palma, Romualdo de: ACA, 1951-1953, V, 162-165).

Ocasionalmente se plantan como árboles ornamentales. Desde este punto de vista, tienen mejores condiciones que muchas Coníferas importadas. Varios ejemplares se ven frente a la iglesia de Totoró (Cauca) y en otros lugares. Tres o cuatro soberbios especímenes en la plaza de Bolívar de Pereira, fueron talados en una de las remodelaciones hechas. En 1930 había 5 ejemplares sembrados en la plaza de Fredonia (Antioquia) (USNH: "W. A. Archer 541, "pino"; frutos comestibles; nadie sabe si son nativos"; (*P. rospigliosi* Pilger). *P. harmsianus* Pilger se cultivó en Santa Elena, Antioquia, como ornamental, con el nombre de «chaquiro» (Hno. Daniel 3349, 1944, USNH). Esta última especie se ha visto también cultivada en Minca, cerca de Santa Marta (USNH: Hno. Apolinar María 625, 1941). *P. montanus* (Willd.) Lodd, figura plantado en la plaza de La Cruz, Nariño (USNH: F. R. Fosberg 21261, 1943), y en el Ecuador (Ibid: W.H. Camp 1939 A y B, 1945, río Matadero, ceste de Cuenca).

En las cimas de los volcanes costarricenses Poas y Barba el zoólogo alemán Frantzius halló en 1866 lo que llama "sequoias" colosales, que cree restos de una dispersión antigua (Frantzius: Fernández, 1882, II, 388 nota). Allí existen las especies *P. montanus* y *P. oleifolius* D. Don, llamadas localmente «ciprecillo» o «cobola»; aquí es el límite noroeste de dispersión de la primera (Standley, 1937, 64-65; USNH: Otón Jiménez 22, 1943, Dos Amigos, carretera panamericana, Costa Rica; Pittier, 1957, 91).

P. coriacea Hook es la única conífera de las Antillas menores (Beard, 1949, 92).

Araucariáceas.

260—*Araucaria araucana* (Mol.) K. Koch. (= *A. imbricata* Pav.).

Pehuén, pewén, en araucano (Latham, 1936, 55-56).

La resina del pewén o pehuén la usaban los indígenas de Chile para curación de úlceras (Pardal, 1937? 142).

Los piñones o semillas son comestibles. Los araucanos hacían

PLANTAS ORNAMENTALES

con ellas un α modo de pan para las épocas de escasez (Cobo, 1891, II, 12-13; Ruiz, 1952, I, 246-248). El hecho lo conocieron y aprovecharon tempranamente los españoles.

Como árbol ornamental ha sido introducido a los Andes equinocciales. No se ha podido encontrar constancia de las fechas en que se realizaron las importaciones. La semilla para una veintena de ejemplares que existen en la hacienda "San Isidro", cerca de Popayán, parecen haber sido traídas hace unos 25 a 30 años.

Quizá las introducciones hechas a la sabana de Bogotá son anteriores.

261—*A. angustifolia* (Bertol.) O. Kuntze (= *A. brasiliensis* A. Rich.).

Curi, en guaraní; **curi-üba**, en tupí (Martius, 1843, 117); **curi** (Hoehne, 1939, 78). De allí se deriva el nombre Curitiba, que es el de la ciudad capital del Estado brasileño de Paraná, por la abundancia pretérita de este árbol.

Pinheiro, pinheiro de Paraná, en el Brasil.

Araucaria del Brasil.

Esta especie, ampliamente difundida en el Brasil central y meridional, desempeñó importante papel en la penetración de los portugueses hacia el oeste. El piñón o semilla comestible, sirvió en muchas ocasiones a los bandeirantes para aprovisionarse. Todavía en el siglo XVIII para ir de San Paulo a las minas del interior, se pasaba por la Sierra Amantiquira (Mantequeira), donde abundaban los piñones, de que se alimentaban hombres, así como puercos de monte, loros y papagayos (Andreoni, 1923, 239). Desde la primera mitad del siglo XVII se hablaba de los pinos del Paraguay con piñones como cabezas (Cobo, 1891, II, 12-13), pues la especie en cuestión también pertenece a la región guaraní-tica (Parodi, 1935, 156).

Ha sido introducida a Colombia tardíamente. Al Valle del Cauca la trajo hacia 1940 el agrónomo boliviano M. J. Rivero. La mayor parte de los ejemplares adultos que hay en la carretera de Cali al mar, sobre la Cordillera Occidental, proceden de esa introducción. El autor tuvo oportunidad de ver las plantas en germinador.

Como en el caso de la *A. imbricata*, las importaciones a Bogotá pueden haber sido más antiguas. Es difícil que alguna sea anterior a principios del siglo actual.

Pináceas.262 —*Pinus* spp.262a—*Pinus caribaea* Morelet.**Ocote, del náhuatl** (Martínez, M., 1937, 335-336).**Pino.**

Pinos y encinas, semejantes a los de España, vio Cristóbal Colón en el Cabo de Gracias a Dios, costa de Honduras, en 1502 (Colón, H., 1947, 274, 278; Anglería, 1944, 229). Los indígenas de este sector, especialmente los del río Wanks o Dorado, en cuya margen derecha había sabanas con estos árboles, utilizaban el carbón y la trementina para pintarse el cuerpo y la cara cuando iban a asistir a sus bebezones (W.M. 1732, 289; 294). Informaciones de 1789 relacionadas con Tupapi y río Vava, en la misma costa hondureña, confirman la existencia del pino en esa región (Cuervo, 1891, I, 451-452), así como en el sector Gualartán-Río Grande (Serrano y Sanz, 1908, 266; 270).

A Gil González Dávila (1524) le informaron los indios de Nicaragua que allí había pinos, "y yo ví y tuve mucha tea de ellos" (Cuervo, 1892, II, 67; Peralta, 1883, 22). Al dar Pedrarias cuenta al rey, en carta de 1525, del reconocimiento del lago de Nicaragua, también lo entera de que se han hallado pinos, "y de los pinos se ha hecho y se hace mucha pez" (Cuervo, vol. cit., 72; Alvarez Rubiano, 1944, 556). Abundaban sobre todo en la "tierra e sierra de los Chontales" (Oviedo y Valdés, 1959, I, 279). Por el puerto de Realejo se exportaban brea y trementina de Nicaragua en el siglo XVII (Dampier, 1927, 157). Se llevaban a Lima, para embrear las botijas peruleras en que se envasaba el vino, y para calafateo de navíos (Anónimo, 1958, 54; 114-115).

262b—*P. tenuifolia* Benth. tiene su límite sur de dispersión en la vertiente atlántica de Nicaragua, un poco al norte de Bluefields Bluff, a 12° 5'N (Conzemius, 1932, 5). El nombre mejicano «ocote» se usa también allí (Ramírez Goyena, 1911, II, 750-751).

262c—*P. occarpa* Schiede se planta algo como ornamental en San José y otras localidades montañosas de Costa Rica (Pittier, 1957, 181; Standley, 1937, I, 65-66).

La introducción de otras especies con fines de aprovechamiento forestal a América equinoccial es cosa de nuestros días.

Desde el siglo XIX se introdujeron a Trinidad 4 especies de Méjico (Prestoe, 1870, 71).

ANGIOSPERMAS.
MONOCOTILEDONEAS.**Gramíneas.**

De acuerdo con su conformación, porte y hábitos de vida, las gramíneas se utilizan como ornamento bajo tres formas principales: 1) plantas (cepas) aisladas, pero también grupos o colonias (macizos), que se destacan por sus inflorescencias (*Cortaderia*, *Gynerium*); 2) matas en recipientes, repechos o en bordes (*Opisthenus*); y 3) céspedes o prados. Esta última es, desde luego, la forma más generalizada.

Habiendo sido desconocida la ganadería como tal entre los indígenas americanos (Patiño, 1968, III, 401-403), sólo después de la introducción de animales domésticos se incrementó la formación artificial de sabanas o praderas en América. Mucho más tardía, y recibida por influencia de costumbres foráneas, es la práctica de dejar prados alrededor de las viviendas urbanas.

La costumbre parece haberse originado en China hacia el siglo XII, y fue adoptada en Inglaterra en los tiempos victorianos. Después se difundió en los Estados Unidos desde la época de la Revolución. En un principio se usó aparentemente una sola especie, *Poa pratensis* L.; pero desde 1920 en adelante se usan en la zona templada mezclas de varias especies (Wilson, 1961, 150-153; 150-163).

263 —*Cortaderia dioica* (Spreng.) Speg.

Cortadera.

263a—*C. nitida* (H.B.K.) Pilger, de Venezuela (Pittier, 1926, 195) y Colombia (Hitchcock, 1927, 347-348), y *C. sericantha* (Steud.) Hitch. de Colombia a Perú, son las especies más ecuatoriales (Ibid., 348).

En la región equinoccial viven a grandes alturas sobre el mar, arriba de los 2.000 metros. En la porción meridional de Sur América bajan hasta el nivel del mar (Parodi, 1935, 116).

Algunas especies peruanas están asociadas a costumbres y creencias indígenas tradicionales (Herrera, F., 1941, I, 153-154).

000—*Gynerium sagittatum* (Aubl.) Beauv.

(Véase numeral 172, Patiño, 1968, III, 13-17).

La inflorescencia de la cañabrava es ornamento que el pueblo suele utilizar. Un grupo de estas cañas en un prado extenso, puede dar efectos imponderables.

264—*Oplismenus hirtellus* (L.) Beauv..

Yerba ornamental, que se está difundiendo últimamente. En Europa es ya muy usada la forma variegada (Bruggeman, 1957, 96-97). Nativa de toda la América intertropical. Ocasionalmente se halla en estado espontáneo con rayas de diferentes colores (amarillo, rosado) (USNH: Standley, 41683, 1925. Sta. María Dota, Costa Rica: "abnormal leaves striped with green and white" (Hitchcock, 1927, 475; —, 1930, 670).

000—*Stenotaphrum secundatum* (Walt.) Kuntze.

(Véase numeral 219, Patiño, 1968, III, 409-410).

**Canoíta, en la costa colombiana del Pacífico.
Saint-Augustine grass.**

Nativo en Colombia; pero introducido (tipos seleccionados), como forrajero (aunque en este sentido no se ha propagado mucho), y ornamental para prados. Hay una variedad con hojas listadas de amarillo, muy usada en los parques de Palmira.

Más delicado que otras especies.

000—*Paspalum notatum* Flüegge.

(Véase numeral 223, Patiño, 1968, III, 414-415).

**Gramma, grama trenza.
Pasto de Bahía.**

La especie más socorrida en Colombia para prados y antejardines, por la facilidad con que se propaga mediante cespedones.

265—*Axonopus obtusifolius* (Raddi) Chase.

Del Brasil, con dos variedades, a veces se cultiva para prados. Tiene aspecto lujuriantes (Black, 1963, 18, 69-71).

Bambusoideas.000—*Bambusa*, subg. *Guadua*.**Guadua, guáduba.**

Marona, en el oriente peruano (Macbride, 1936, I, 108-109; 109).

La variedad rayada de amarillo, aunque rara, es una de las más ornamentales. Sin embargo, se multiplica menos que la introducida *Bambusa vulgaris* Schrad., var. *striata* (Ladd.) Gamble.

Sobre la etnobotánica y los usos de la *guadua* véase Patiño: RCA, 1961, 159-191, trabajo revisado en una obra inédita (Patiño, 1973, Historia vegetación natural).

000—*Chusquea* spp..

(Véase numeral 218, Patiño, 1968, III, 408-409).

Chusques, en las cordilleras andinas colombianas.**Suro**, en el Ecuador, aunque aplicado a otras plantas.**Ipa**, en quechua. Este nombre parece más adecuado para la también llamada caña de Guayaquil (*Guadua* sp.) (Lira, 1945, 285).

La «ipa» era muy usada en el Perú para enramar calles y hacer arcos en las procesiones religiosas del siglo XVII (Cobo, 1891, II, 519).

Palmáceas.

De cerca de un millar de especies de palmeras que viven espontáneamente en la faja equinoccial de América, unos 12° a lado y lado del ecuador geográfico, en todos los pisos, desde el nivel del mar hasta cerca de los 3.500 metros, son muy pocas (quizá no más de dos docenas), las que se cultivan en la misma región. Otras muchas, que no se acostumbra plantar en América, lo han sido en varios jardines botánicos y en regiones del mundo paleotropical y aun en invernaderos o estufas en la zona templada. En cambio, las especies exóticas se propagan bastante (véase segunda parte).

Aquí se confinará el estudio a las especies americanas bien nativas protocultivadas o cultivadas en el área de este estudio, o las que proceden de otras regiones del hemisferio. Las que son al mismo tiempo forrajeras, se estudiaron aparte por este aspecto (Patiño, 1968, III, 420-422). En su calidad de especies extractivas se habla del resto en una obra inédita (Patiño, 1973, mss.).

266—*Phytelephas* spp..**Tagua, yarina, marfil vegetal.****Antá.**

Rara vez se halla un ejemplar cultivado de esta hermosa especie. En la costa ecuatoriana de Esmeraldas, donde se llama «cadi», se acostumbró protegerla, especialmente por los indígenas cayapas, que usan la hoja para techar (Barret, S. A., 1925, I, 54-56, 99). La parte interna del receptáculo o fruto se utiliza como alimento («pim buku», «ya u'ku») (Ibid., 76), así como las mismas semillas cuando están en estado tierno («tapi ta'ka») (Ibid., 99-100).

Todos los datos relativos a la extracción y exportación de las semillas maduras, así como el aprovechamiento de éstas en artesanía ornamental, se estudiarán donde compete (Patiño, 1973, mss.).

267 —*Ceroxylon* spp.

267a—*Ceroxylon andicola* H.B.K., sensu lato*).

Palmas de cera.

Palmas de ramo.

Aunque hay especies que bajan hasta los 1.700 metros de altura sobre el mar (especialmente en la Cordillera Occidental colombiana), el piso clásico de las *Ceroxylon* va de 2.200 a poco más de 3.000 metros de altura, desde la Sierra de Mérida en Venezuela, hasta Bolivia. Está imperfectamente estudiado este género (Bonhard, 1937); pero parece que Colombia, en sus tres cordilleras, tiene el mayor número de especies (quizá cinco o seis**), y que la variabilidad va desapareciendo hacia los dos extremos del área de dispersión.

No pueden ser otras las palmas altísimas que existían en el tiempo de la conquista en Tabio, sabana de Bogotá, en los llamados baños del Zipa, y que, por ser objeto de culto religioso por los muisca, fueron mandadas a talar por el obispo Cristóbal de Torres (Piedrahíta, 1942, I, 251; Zamora, 1945, I, 328), siguiendo una tradición arboricida del catolicismo al través de la historia (Bartlett, 1956, 709-711). Igualmente perjudicial para el género ha sido la costumbre importada de usar el cogollo como palma o ramo en la festividad católica del Domingo de Ramos; y por eso se la llama también con el nombre de «palma de ramo» (Arcila Robledo, 1950, 247; Cuervo Márquez, 1956, 58).

El cura de los Teguas, corresponsal de Mutis, incluye la «palma de cera» o «palma ramo», la especie de frutos rojos, en su "Memoria sobre las palmas de este Nuevo Reino", 1794? (Gredilla, 1911, 660).

En una palma de estas se puso en la región de Pitayó durante la guerra de la independencia una inscripción contra el general español Calzada (Cuervo Márquez, op. cit., 20). Allí todavía se conservan formaciones naturales de una especie mal conocida.

Se suelen encontrar algunos ejemplares cultivados en las ciudades situadas en las mesetas frías de los Andes (Bogotá etc.). Pero no se ha sacado todo el partido que *Ceroxylon* puede dar como género ornamental, por su tronco liso, blanquecino y mar-

(*) Aunque una autoridad en palmas haya revalidado el nombre *C. alpinum* Bonpl. in D.C. (Moore Jr.: PRINCIPES, 1963, VII, 4: 134, 174), no está bien claro si él se refiere a la palma de la Cordillera Oriental de Colombia a que se contraen casi todos los datos que siguen.

(**) (Dahlgren, 1936, 85-87).

PLANTAS ORNAMENTALES

cado con las cicatrices que dejan las hojas al caer; por su elegancia y porte, y a causa del colorido llamativo de los frutos.

Quizá se habría aprovechado, si el cultivo se hubiera logrado en países de la zona templada, por nuestra tendencia a esperar que las modas e impulsos nos vengan de fuera; pero todas las tentativas hechas en Estados Unidos y en otras partes para cultivar *Ceroxylon* han fracasado (McCurrach, 1960, 39-40; xv).

Estas palmas constituyen el símbolo de Colombia y su árbol nacional (Dugand: CESPEDSIA, I, 1-2, 1972: 90-91).

En Venezuela se ha ensayado con éxito la propagación (Braun: ABV, 1970, 40-41).

Lo relativo a la extracción de cera se trata en una obra inédita (Patiño, 1973, mss.).

268—*Sabal mauritiformis* (Karst.) Griseb & Wendl.

Calicá, en el valle del Magdalena.

Guágara, choesca en el Darién (Panamá) (Wafer, 1888, 124; Wassen, 1949, 35, 82, 75).

Carata, en Venezuela (Alvarado, L., 1953, I, 80; —, 1954, II, 346; Braun: ABV, 1970, 63-64); **carat**, en Trinidad (Dahlgren, 1936, 250).

Palmicha, en el valle del Cauca.

Palma amarga, en la costa atlántica de Colombia (Revollo, 1942, 94).

Palma redonda, en Venezuela (Alvarado, loc. cit.).

Se cultiva bastante en el Valle del Cauca, como poste vivo a orillas de cercos, en patios y en haciendas o fincas, pues la hoja se usa mucho como material para cubrir techos de enramadas y ranchos. Alguno que otro ejemplar se halla en parques y plazas.

Hay gran variabilidad en la morfología de esta especie en América equinoccial.

269—*Chamaedorea* spp.

Matamba, en el occidente colombiano, nombre que en el valle del Magdalena y en el Chocó se da a las palmas espinosas y escandentes del género *Desmoncus*.

Pacaya, en Costa Rica (Pittier, 1957, 170-171). ..

Prefiere lugares protegidos, y sólo difícilmente vive a plena exposición. En los medios rurales, sobre todo en regiones montañosas, se suele conservar como reliquia de formaciones naturales antiguas, cerca a las viviendas y en los jardines.

Se prestan bien para cultivar en vasijas bajo techo.

270—*Geonoma* spp.

Súrtuba, en Costa Rica (Pittier, 1957, 29).

Rabiahorcados, por la forma del ápice segmentado en dos porciones divergentes.

Lo mismo que las anteriores, son palmas de sombra. Sirven bien para interiores. Se han perdido muchas especies, con la creciente eliminación de los bosques.

271—*Roystonea regia* (H.B.K.) Cook.

Roystonea spp.

Yagua, en Santo Domingo.

Palma real.

Cuando el almirante Cristóbal Colón andaba rodeando la costa de Cuba, admiró unas palmas de tronco verde(?) y liso, las más bellas que nunca había visto (Colón, H., 1947, 103, 105; Angleria, 1944, 38; Navarrete, 1954, I, 105). Es quizá la misma a que se refiere otro autor, diciendo que tenía el tronco gordo en medio (Gómara: Vedia, 1946, I, 198). Con el fruto de este «palmiche», como se le llama en Cuba (nombre español), se alimentaban cerdos. Abundaban en la campiña habanera las «palmas reales» (Arrate (1761), 1949, 14; 42).

La palma real de Cuba se ha difundido por todos los países tropicales, y por la facilidad de su propagación, es muy utilizada para avenidas. Parece haberse traído a la costa atlántica a principios del siglo XIX (Hamilton, 1955, I, 61). Al valle del Cauca llegó cuando más temprano, a fines del mismo siglo (Patiño, 1956, 13).

Campea en el escudo de armas de Haití (Sylvain, 1930, 19).

272—*Roystonea olerácea* (Jacq.) Cook.

Araque, arangua, aracuy, en cumagoto (Caulin, 1966, II, 161).

Acuari de los caribes (Descourtilz, 1833, IV, 140-146).

Yagua, en Santo Domingo, y también **caruca** (Tejera, 1935, 435-437; 117).

Palma real, palma de palmito.

Chou-palmiste.

Cabbage palm.

Figura entre las palmas del Cibao que conoció Cristóbal Colón (Colón, H., 1947, 147). Eran palmas altas (semejantes a las de Castilla, *Phoenix?*), cuyo tronco hueco, hendido en dos, servía como acueducto; de ella hacían los antillanos las macanas para pelear.

PLANTAS ORNAMENTALES

Los palmitos comestibles están protegidos por yaguas o sea las vainas de las hojas (Casas, 1909, 13; 37-38; Exquemeling, 1945, 48).

Las palmas yaguas se han usado mucho como material de construcción en las Antillas. La vaina de la hoja se emplea a modo de teja, y del estipe se sacan tablas para hacer paredes (Rodríguez Demorizi, 1942, I: Alcocer, 206; Araújo, 306). Con tejamaniles de esta vaina o «yagua» estaban recubiertos los techos en la ciudad de Santo Domingo en 1780 (Sánchez Valverde, 1947, 133). Los frutos como los de sus congéneres, son buen alimento para cerdos. Inclusive se aprovecha la envoltura del espádice o «yaguacil»: «Aprécianla los cosecheros de tabaco para forrar y beneficiar los andullos o garrotes, de que se hace el rapé» (Ibid., 57-58; 56-58).

Fue descrita y figurada de la isla de Barbados en 1657 por Richard Ligon. Existe también en las islas de Barlovento, Tobago y Trinidad (Gooding et al, 1965, 87-88; De Verteuil, 1884, 407-411).

Es la especie preferida para avenidas de grandes proporciones. Son internacionalmente famosas las del Jardín Botánico y el canal de Mangue de Río de Janeiro, procedentes de las semillas que importó don Juan IV a su paso por Guayana, y las del Jardín Botánico de Paradeniya, Ceilán, que tienen actualmente 70 años (Muirhead, 1961, 84).

Está menos extendida en Colombia que *R. regia*. Un par de ejemplares hay en Cali en el parque de La María; y otro en la plazoleta de La Trinidad de Palmira. Este último fue introducido por M. J. Rivero.

Un autor cree que en el Brasil, después de su introducción, fueron favoritas de los "señores de ingenio", como símbolo del sistema de monocultivo de la caña y de la dominancia de aquella casta agrícola-industrial (Freyre, 1940, 113).

En Trinidad se considera como indicadora de buen suelo (Crüger: De Verteuil, 1884, 397).

273—*Roystonea jamaicana* Bailey.

**Mountain cabbage palm, Jamaica cabbage tree, Jamaica royal palm (Dahlgren, 1936, 243).
Indian cabbage-tree.**

A fines del siglo XVII se usaba en Jamaica esta palma para los mismos propósitos que sus congéneres de Puerto Rico, Cuba y Santo Domingo, o sea, como hortaliza el palmito, y la madera para construcciones, así como la vaina de la hoja para techos (Hughes, 1672, 78-80).

274—*Roystonea borinquena* Cook.

Palma de yaguas; palma de los cerdos (Dahlgren, 1936, 243).

Se diferencia poco de *R. regia*. Es parcialmente domesticada y cultivada en su país de origen (Cook, 1910, 312).

La utilidad de esta yagua por sus frutos, excelente alimento para cerdos, fue ensalzada por autores coloniales de Puerto Rico (Abbad, 1959, 192, 249, 250; Miyares González, 1954, xxxiii, 103-104).

En la hacienda "El Hatico", del valle del Cauca, hay una avenida de estas palmas.

275—*Roystonea venezuelana* L. H. Bailey.

Chaguarama, chaguaramo, en Venezuela (Alvarado, L., 1953, I, 138-139; —, 1954, II, 346; Pittier, 1926, 206).

Aunque la relación de Coro de 1768 menciona una «palma real» como existente en esa jurisdicción (Altolaquirre, 1908, 209), quizá se trata más bien de una *Scheelea*. Es verdad que en la cuenca del río Yaracuy, ya cerca del estuario, se halla una *Roystonea* espontánea, llamada «chaguarama». Una lista de palmas venezolanas hecha en 1775 habla de la «mapora» como distinta de la palma real con una buena descripción de su morfología y usos (Arellano Moreno, 1970, 459, 458).

Igualmente dudosa es la identificación botánica de la «chaguarama» y de la «palma real» del oriente de Venezuela que incluyó Caulín en su enumeración de las palmas (Caulín, 1779, 15). Ernst cree que la *Roystonea* fue introducida a Venezuela como «palma real» desde las grandes Antillas, y que por razones políticas, después de la independencia se le cambió el nombre por el de «chaguarama» (Alvarado, L., 1953, I, 138-139). Lo que sí parece cierto es que la forma «chaguarama» no debe ser sino una corrupción de «yaguara», con el radical «yagua» que se ha visto era el nombre en la Española. En cambio, las «yaguas» venezolanas son *Scheelea humboldtiana* (Spruce) Burret, *S. macrocarpa* Karst.

La dispersión de las *Roystoneas* antillanas a América equinoccial parece haber sido tardía. Humboldt vio «palmas reales» en Caracas en 1800 (Humboldt, 1941, II, 343), aunque es dudoso que se haya querido referir a una legítima *Roystonea*. Boussingault habla de unas del mismo nombre en Capitanejo, en el antiguo camino de Pamplona a Bogotá (Boussingault, 1892, I, 193), aunque en este caso no se sabe si se refiera a palmas de otros géneros, que también suelen llamarse «palmas reales».

Igualmente oscuro es lo relativo a la «mapora» de los Lla-

nos orientales de Colombia, descrita desde fines del siglo XVII (Gredilla, 1911, 653). Un ejemplar de esta «mapora», una verdadera *Roystonea*, conoció el autor en la plaza principal de Villavicencio hace unos 30 años, que después fue eliminada. Los informes de entonces indicaban que había sido traída del Llano. Se ven algunas a medio camino entre Agua Azul y Maní en Casanare.

Una *Roystonea* nativa de la costa centroamericana se ha asignado a *R. regia* (Pittier, 1957, 171).

276 — *Washingtonia robusta* H. Wendl. (Dahlgren, 1936, 283-284).

276a — *W. filifera* (Linden) Wendl. (Dahlgren, 1936, 281-283).

Palma de abanico.

Por la rapidez con que germinan las semillas y la facilidad para crecer, son muy populares en los Andes, donde pueden vivir hasta los 1500 metros de altura, y quizá un poco más arriba.

Por un contrasentido, la especie robusta es la de estipe más delgado. La primera es nativa del noroeste de Méjico; la otra, de allí mismo y del sur de los Estados Unidos (McCurrach, 1960, 263-265).

000 — *Jubaea chilensis* (Mol.) Baill. (= *J. spectabilis* HBK).

(Véase numeral 3, Patiño, 1963, I, 56-58).

La palma de «coco de miel» o «coco chileno» puede vivir en latitudes muy alejadas del ecuador o a grandes alturas sobre el mar. Su estipe prepotente la hace adecuada para avenidas anchas y extensas.

Ocasionalmente se cultiva en los países andinos. Hay dos ejemplares cerca de la estación del ferrocarril en Ibarra, Ecuador. Un bosquecillo o jubacium con cerca de 50 ejemplares existe en la hacienda «La Palmira», de José Antonio Egulguen, en Vilcabamba (vía La Toma-Gonzanamá-Malacatos), cerca de Loja (Gallego Sánchez, Ricardo: información verbal, 1953).

En Bogotá se ve una que otra.

000 — *Parajubaea cocooides* Burret.

(Véase numeral 2, Patiño, 1963, I, 56).

Nativa de los Andes ecuatorianos. Señalada en Guaranda bajando hacia Ventanas, como «cumbis» o «palma real» (Spruce, 1908, II, 278, 301), y en la vertiente oriental del río Palora (Tufiño-Alvarez, 1912, 25). Vive a gran altura sobre el mar, a veces hasta cerca de los cráteres (Acosta Solís, M.: información verbal, 1952). El volcán extinguido Cumbal debería su nombre a la presencia

de esta palma? (Boussingault, 1903, V, 154). Abunda sobre todo en la provincia de Tungurahua. En Loja se encuentra en varios lugares, como en las parcialidades de Quillén y Piñán, parroquia de San Antonio de Cumbe (17 ejemplares); en Urdaneta (Paquisshapa) (9 ejemplares); Saraguro, 30, y en la propia Loja, 15. Empiezan a cargar frutos a los 10 años (Gallego Sánchez, Ricardo: información verbal, 1953).

Se cultiva para adorno en plazas y parques de varias ciudades ecuatorianas, así como en Pasto y Bogotá.

Con esta especie y con las *Ceroxylon*, propias de las grandes alturas, se podría dar a las ciudades andinas de Colombia situadas en mesetas monótonas como la de Bogotá, mucha de la gracia tropical que les falta.

En un libro reciente con título bastante ambicioso, se la da como nativa del Brasil, aunque en la misma página donde esto se afirma hay una fotografía que corresponde a la plaza de Ibarra, Ecuador (McCurrach, 1960, 155).

000—*Cocos nucifera* L.

(Véase numeral 4, Patiño, 1963, I, 58-96).

Con fines ornamentales se están usando ahora —siempre por imitación de lo hecho en Florida y otras partes— las variedades llamadas enanas, que se han difundido más en la costa atlántica y valle del Magdalena en Colombia, costa caribe de Venezuela (Yaracuy) y de Guayaquil al interior.

277—*Syagrus sancona* (H.B.K.) Karst.

Gúerregue, en el valle del Cauca.

Zaneona, allí mismo, por el estipe esbelto.

Chonta, nombre reciente, por la dureza del leño.

Nativa de la planicie central del Valle del Cauca. Ampliamente aprovechada como ornamental en plazas, haciendas, casas de campo etc..

"*Syagrus sancona* was brought to Fairchild Tropical Garden from Molina, Colombia, by the Foster exhibition" (McCurrach, 1960, 243), y figura en la lista de especies de esa colección (1958) (Ibid., 281). Sólo que las semillas procedían del Valle del Cauca, y fueron enviadas por Ciro Molina Garcés, cuando era Secretario de Agricultura. Así se deforman nombres y se multiplican errores.

PLANTAS ORNAMENTALES

000—*Alphanes caryotaefolia* (H.B.K.) Wendl.

Alphanes spp.

(Véase numeral 5, Patiño, 1963, I, 97-99).

Palmas esbeltas, de mediano porte, espinosas; los folíolos generalmente ruminados en distintas formas; racimos de largos pedúnculos elegantemente arqueados, con frutos anaranjados o escarlatas de gran efecto ornamental, y además, comestibles.

Vegetan bien desde el nivel del mar hasta cerca de los 2.200 metros. Son fáciles de propagar. A veces se plantan como poste vivo en los cercos.

Con el nombre de «macagüita», "cultivásele en los jardines de Caracas" (Alvarado, L., 1953, I, 223).

278—*Scheelea butyracea* (Mutis ex L. f.) Karst. ex Wendl.

Corozo de puero, palma de puero, cnesco.

En el Valle del Cauca la mayor densidad se encuentra hacia el norte del río La Paila. Un censo de estas palmas hecho en 1945 bajo la dirección de quien escribe arrojó un total aproximado de 30.000 ejemplares (Patiño, 1952, 20-22). Ahora quedan pocos centenares.

En el valle del Magdalena, se empieza a hacer presente sobre la vía férrea desde el río Cabrera hacia el norte (Observación de septiembre 4, 1951).

Palmas de gran porte y de crecimiento lento. En otro tiempo se sembraban en vasijas en el Valle del Cauca. Ocasionalmente se plantan como adorno en haciendas y otros predios rurales. Algunos ejemplares de las plazas o parques de Palmira y de Cali tienen por lo menos 50 años (Gutiérrez, 1921, II, 122). Del cogollo se ha usado sacar ramos para bendecir. Los que con ese objeto iban a Cali en el pasado, procedían de una formación natural en Yunde (Palmira) (Palacios, s. f., 72).

Como forrajeras por la pulpa de sus frutos se han estudiado en otro lugar (Patiño, 1968, III, 421).

279—*Elaeis oleifera* (H.B.K.) Cortés (=Corozo oleifera (HBK) Bailey).

Corozo colorado; noli.

Todo lo referente a área de dispersión, nombres indígenas o regionales, historia natural y usos, se trata en una monografía del autor (Patiño, 1960, Mss.).

Como ornamental se usa a veces en varios pueblos de la costa atlántica de Colombia. Algunos ejemplares pueden verse en

Cereté, Córdoba. Aunque podría objetarse que por ser de estipe reptante no se presta para avenidas, el porte erecto se ha podido apreciar durante más de 30 años en ejemplares cultivados.

Existen varios en Palmira y en otros lugares del Valle, procedentes de una introducción de semilla hecha en 1948.

280—*Arecastrum romanzoffianum* (Cham.) Becc..

Gerivá, geribá; baba de boi.

Especie nativa del sur del Brasil, Paraguay, Uruguay y Argentina. Introducida por quien escribe al Valle del Cauca en 1945 (Patiño, 1945). Se ha adaptado bien, y cerca de Cali hay ejemplares que han fructificado profusamente.

Es una de las especies ornamentales más utilizadas en las zonas templadas.

281—*Arikuryroba schizophylla* (Mart.) Bailey.

Aricuri, aricuriroba.

Del Brasil. Introducida también a Colombia en las mismas condiciones de la especie anterior. Quedan muy pocos ejemplares en el Valle del Cauca.

282—*Orbignya barbosiana* Burret.

Babassú, uauassú.

Introducida del área amazónica al interior de Colombia hacia 1929. Hubo un vivero de ellas en la Estación Agrícola Experimental de Palmira. Quedan tres o cuatro ejemplares en el parque de Bolívar de dicha ciudad; fructifican poco.

Otros cuatro o cinco ejemplares procedentes de la misma introducción crecen en la estación ferroviaria de Córdoba, cerca de Buenaventura (Patiño, 1952, 60).

Ciclantáceas.

000—*Carludovica palmata* R. et P..

(Véase numeral 164, Patiño, 1964, II, 225; 1968, III, 18-25).

Independientemente de su uso como planta fibrosa, la iraca se suele propagar también por sus cualidades ornamentales.

Otros géneros de la misma familia se cultivan menos extensamente. Pero el proceso de domesticación está en marcha (Pérez Arbeláez, 1947, 146; Harling, 1958, 119). Merecen destacarse:

PLANTAS ORNAMENTALES

283 —*Cyclanthus bipartitus* Poit.

283a—*C. cristatus* Klotzsch.

El primero tiene una amplia dispersión en la faja equinoccial americana. Ambas son plantas de invernadero en Europa (Bruggeman, 1957, 77).

284 —*Asplundia insignis* (Duchass. ex Griseb.) Harl.

284a—*A. spectabilis* Harl.

Cachibou.

Empiezan a cultivarse en varias partes (Harling, op. cit., 119).

284b—*A. platyphylla* Harl.

Nativa de Buenaventura.

Aráceas.

285—*Anthurium andreanum* Hort. (no Linden).

Capotillo de Barbacoas, anturio.

Eduardo André en la relación de su viaje por la Nueva Granada en 1876-1879, cuenta cómo obtuvo en la cuenca del río Gúitca, actual departamento de Nariño, plantas de esta especie para enviar a Europa (André, 1884, 797). Allí fue cultivada por muchas décadas, hasta que la moda, de que se ha hablado al principio de este capítulo, hizo que se difundiera el cultivo también en Colombia y países vecinos (Pérez Arbeláez, 1947, 147-149). Para 1895 ya se reproducía normalmente en Trinidad, junto con *A. magnificum* y *A. crystallinum* (Hart, 1895, 7), ambas nativas de Colombia y comunes en el Valle del Cauca.

Casi diariamente se ven en las calles de Cali y de otras ciudades del occidente colombiano, "cazadores de plantas" que venden una mata de *A. andreanum* y otras especies del mismo y de otros géneros afines, por algunos centavos. Del tipo original se han derivado por cultivo otras formas (Birdsey, 1951, 32-33).

286—*A. magnificum* Linden.

Terciopelo de Buga.

Cultivado tradicionalmente como mata de adorno en patios y corredores en el valle del Cauca y otras partes. También en Europa (Bruggeman, op. cit., 63).

287—*A. crystallinum* Lind. & Andr.

De los más frecuentemente cultivados en el pasado, antes de que se pusieran en modo *A. andreaeanum* y otros. Se distingue de *A. regale* Linden y de *A. magnificum* Linden, sólo por pequeños detalles (Birdsey, 1951, 30-31).

288—*A. warocquanum* Moore (Birdsey, 1951, 138).

Extraído de las selvas del Chocó, ha ganado rápidamente en la estimación del público.

289—*A. denudatum* Engler.

Se encuentra nativo en Panamá (Standley, 1944, 414) y en Colombia (USNH: varias colecciones).

290 —*A. cernuum* Schott.290a—*A. holtonianum* Schott.

Ambos muy semejantes, conocidos en Panamá (Standley, 1944, 411-412; 412-413) y de Colombia (USNH: varias).

291—*A. roezlii* Regel.

De Colombia, cultivado en invernaderos en Europa (Bruggeman, 1957, 63).

292—*A. scherzerianum* Hort (no Schott.).

Nativo de Costa Rica. Introducido a Colombia en los últimos años. De él se ha derivado *A. hortulanum* Birdsey (Birdsey, 1951, 34-35).

293—*Spathiphyllum* spp..*S. cannaefolium* (Dry.) Schott..

A-na-too-roo'; **tö-mee-'ka-ma-re**, en kúbeo; **pee-a'-ro, ka-pé'**, en tukano (USNH: Schultes y Cabrera 13975, 1951, Mitú y alrededores, Vaupés, 250 m.).

Pee-ká-sa-ie-ree, en gwaunano (USNH: Schultes y Cabrera 19340, 1953, río Vaupés, entre Mitú y Yavareté).

Piatón (John J. Wurdack 347, 1955, río Acure, Delta Amacuro, Orinoco, Venezuela, nivel del mar).

293a—*Spathiphyllum* spp..

Garza, en la costa colombiana del Pacífico, por la espata blanca que se destaca en los pantanos, donde usualmente vive esta planta en colonias más o menos extensas.

PLANTAS ORNAMENTALES

La enorme dispersión geográfica de este género lo ha dotado de una gran plasticidad, que le permite acomodarse a diferentes situaciones de clima y suelo. Se cultiva en Europa (Bruggeman, 1957, 108).

294—*S. floribundum* (Lind. & Andr.) N. E. Brown.

Nativa de Colombia (Pérez Arbeláez, 1947, 151), se cultiva en Estados Unidos (Birdsey, 1951, 116-117).

295—*Monstera* spp..

M. deliciosa Liebm..

Cerimán, en las Antillas (De Verteuil, 1884, 80, 414).

Piñanona, en Centro América y Méjico (Martínez, M., 1937, 385).

Sólo hace unos 25 años que se ha empezado a popularizar esta especie en América equinoccial, no obstante que es nativa de la porción istmica y ha sido registrada espontánea en Panamá (Standley, 1944, 31), y quizá se encuentre con el mismo carácter en la zona limítrofe de Colombia, mal estudiada florísticamente.

No se conoce aquí el uso como fruta comestible, que se le da en Centro América.

Hacia fines del siglo XIX fue introducida al Jardín Botánico de Trinidad, donde empezó a fructificar en 1901 (Hart, 1898, lám., —, 1902, 5; —, 1903, 5; —, 1904, 7).

296—*M. dilacerata* C. Koch..

Muy semejante a la anterior, inclusive en la dispersión geográfica (Standley, 1944, 31), pero avanzando más francamente hacia Colombia.

297—*M. pertusa* (L.) de Vriese.

Balazos.

Fue la primera especie del género que se cultivó en los países equinociales como planta de adorno (Standley, 1944, 31-32; Pérez Arbeláez, 1947, 151). Está cediendo el puesto a las dos mencionadas anteriormente.

298—*Homalomena wallisii* Regel.

H. picturata Regel.

La primera cultivada en estufas en Europa (Bruggeman, 1957, 90), y en Estados Unidos (Birdsey, 1951, 68-69). La segunda se ha

generalizado más como planta cultivada en el área del Caribe y en el valle del Magdalena (Pérez Arbeláez, 1947, 152).

299 —*Philodendron* spp..

299a—*P. tripartitum* (Jacq.) Schott.

Cabeza de vaca.

Registrado como nativo en Panamá (Standley, 1944, 456).

299b—*P. verrucosum* Mathieu.

Lo mismo que el anterior (Standley, op. cit., 459-460), y en Colombia. Cultivada en Estados Unidos (Birdsey, 1951, 98-99).

Muchas otras especies se cultivan localmente, así como en el exterior (Birdsey, 1951, 72-97).

299c—*P. warszewiczii* C. Koch & Bouché. Se empezó a cultivar en Panamá en el quinquenio 1930-1935 (CZG, 1936 (1939), 54, 55 y plate VI).

300—*Diffenbachia* spp..

Aninga-pára, en el Amazonas brasileño. **Aninga** es allá denominación de *Montrichordia* (Sampaio, 1934, 7) y también de un pato de cuello elongado, parecido al tallo de esta planta acuática, que en Venezuela se llama **mukumuku** o **mocomoco** (Alvarado, L., 1953, I, 259), y **arracacho** en el bajo Atrato.

Vibora, en algunas partes, aunque tal nombre se aplica también a la introducida *Sansevieria* sp..

Canne marron, seguine, en las Antillas francesas (Des-courtilz, 1833, III, 55-57).

En Venezuela las *Diffenbachia* se consideran como medicinales y venenosas. Algunas especies se usan como contraceptivas. Esto es particularmente cierto de *D. seguine* (Jacq.) Schott., que los nazis alemanes ensayaron para esterilizar prisioneros de Europa oriental durante la II Guerra Mundial, ya en las postrimerías del conflicto.

Las especies más cultivadas como adorno son la mencionada: *D. picta* (Lodd.) Schott. (del Brasil); *D. jenmanii?* Veitch. (de Guayanas) (Bruggeman, 1957, 81), y en menor proporción *D. bowmannii* Carr. y *D. imperialis* Lind. & Andr., esta del Perú (Ibid., 80-81; Birdsey, 1951, 56-65).

301—*Caladium* spp..

Turiara, en caribe (**tulala**, **turalla**) (Alvarado, L., 1953, I, 347).

PLANTAS ORNAMENTALES

Baena, en el área guayanesa, donde los indígenas las consideran plantas mágicas, propiciatorias del buen éxito en las cacerías; por eso hacen tragar a sus perros antes de una expedición de esta clase, las hojas y raíces de la planta, que cultivan con ese objeto cerca de sus viviendas (Im Thurn, 1883, 228). **Baena** o **bina** es nombre arawak (Alvarado, L., loc. cit.).

Taska, **patquina**, **oreja de perro**, en el Perú (Macbride, 1936, I, 3: 483); o **tasha** (Soukup, 1970, 55).

Corazón sangriento; **platinos**.

La más común es *C. bicoior* (Ait.) Vent., de que la horticultura moderna ha sacado multitud de tonalidades y formas (Bruggeman, 1957, 69).

302—*Xanthosoma* spp.

Guajes, **tegües**, en Venezuela (Alvarado, L., 1953, I, 178; 330-331).

Uncucha, del quechua **unkhúcha** o **unkúcha**, en el Perú (Lira, 1945, 1043; Soukup, 1970, 372).

Taiá, **taloba**, en el Brasil.

Mármol, **rascaderas**.

Para las especies comestibles cultivadas, véanse numerales 114-116, 142 (Patiño, 1964, II, 15-19; 189).

302a—*X. lindeni* Engl., de Colombia, es variegada de blanco, y una de las preferidas para invernaderos (Bruggeman, 1957, 113; Birdsey, 1951, 126-127).

302b—*X. helleborifolium* (Jacq.) Schott. es nativa de los países andinos, y se halla también en Panamá (Standley, 1944, 443-444). Se distingue por las hojas divididas, con los segmentos erectos alineados sobre nervaduras divergentes semi-horizontales. En Iquitos, donde se cultiva, se le llama "mano-abierta" (Macbride, 1936, I, 3: 481).

302c—*X. flavomaculatum* Engl.

Nativa de Colombia. Se conocen colecciones de Triana en el Valle del Cauca; de Lehmann en Dolores, Tolima, y otras (USNH: H. García-Barriga 10932, 1943, vereda Tórriba, río S. Miguel, municipio San Francisco (Cundinamarca). 1500-1600 m. «Boya». Bráctea blanca. Pecíolos pintados de carmelita.

303—*Pistia stratiotes* L.

Mururé, en el Brasil (Spruce, 1908, I, 56).

Lechuga de agua.

Aunque es planta espontánea en toda la América intertropical en aguas estancadas y en lugares pantanosos, se acostumbra —especialmente en las grandes ciudades donde escasea el espacio disponible para especies de mayor porte— mantener algunas en vasijas con agua.

Se cultiva en Europa, donde se considera excelente para acuarios, pues suministra alimento a los peces (Bruggeman, 1957, 122; Birdsey, 1951, 100-101).

304—*Syngonium* spp.

S. podophyllum Schott (= *S. macrophyllum* Engler) y *S. hoffmannii* Schott. son los más comúnmente propagados. Ambos se hallan en Panamá (Standley, 1944, 453-454; 454; USNH: W. L. Stern et al 199, 1959, entre Paya y Palo de Letras, Darién) y cerca de la frontera colombiana. Se cultiva en Estados Unidos (Birdsey, 1951, 124-125); así como las especies de América tropical *S. albolineatum* Hort. ex Bull. Cat., y *S. auritum* (L.) Schott. (Ibid., 120-121; 122-123).

305—*Stenospermatium popayanense* Schott.

Planta del occidente colombiano (USNH: E. P. Killip y H. García Barriga, 33655, 1939, S. Ant^o cerca a Cali, 1900-2350 m.; Schultes y M. Villarreal 7334, Mayo 1946. Río Calima, quebrada La Brea (Buenaventura)).

Bromeliáceas.

Muchas especies de esta familia, típicamente americana, se van incorporando al cultivo día a día. La facilidad con que se transportan y mantienen, les da gran favor entre el público, que por lo general se limita a prestar los mínimos cuidados a las plantas de adorno.

306—*Pitcairnia* spp.

Género predominante en los Andes y regiones adyacentes. Se cultivan en Europa *P. angustifolia* Red. (Antillas), *P. aphelandraeflora* Lem. (Perú); *P. bromeliifolia* L'Hérit. (Sur América); *P. latifolia* Sol. (Antillas); *P. lindenii* Baker (Sur América); *P. punicea* Schiedw. (Méjico) (Bruggeman, 1957, 100-101); y *P. maidifolia* (O. Morr.) Dcne., de Colombia y Venezuela (Ibid., loc. cit.).

PLANTAS ORNAMENTALES

Merece mención *P. coralina* Lind. y André, de Colombia (USNH, varias colecciones).

Otras especies bajo cultivo son *P. echinata* Hook, *P. andreaea* Linden y *P. archeri* L. B. Smith (Smith, 1957, 36, 75, 65-66).

307—*Tillandsia usneoides* L.

Barbas de viejo; musgo; salvaje.

Tomadas de los montes tropófilos del Valle del Cauca, se acostumbra poner en árboles cerca a las viviendas, y aun cultivarlas bajo techo en canastas de guadua y de otros materiales. Este era el adorno típico en las casas de campo hace media centuria. En Venezuela, seco, se usa para rellenar colchones; allí se le llama «barba de palo» (Pittier, 1926, 125).

Aunque se cree que las *Tillandsias* son de climas con atmósfera seca, en Tumaradó y otros afluentes del bajo Atrato, en plena selva pluvial, se hallan algunas de estas plantas péndulas de varios metros de longitud, colgando de los árboles sobre las aguas remolonas.

308—*Vriestia* spp.

Una de las especies más socorridas en cultivo es *V. splendens* (Brogn.) Lem., var. *longibracteata* (Baker) L. B. Smith, de Venezuela, Trinidad y Tobago (USNH: varias colecciones). Ella se cultiva en Europa, así como *V. carinata* Wawra y *V. psittacina* Lindl. (Bruggeman, 1957, 112-113).

V. sanguinolenta Cogn. & Marchal de Colombia, figura también como cultivada (Smith, 1957, 191, 192).

La mayoría de las especies provienen de la parte oriental de Sur América, especialmente del Brasil.

309—*Guzmania* spp.

Quiches, en el oriente colombiano; carros, carrizos, en el occidente.

A fines del siglo XVII ya se habían destacado como notables, sin que fueran por eso cultivados, los «quiches» de Cundinamarca (Zamora, 1930, 39, v. trévol).

Este género vive de preferencia en la parte andina (Smith, op. cit., 196). Los cazadores de plantas están sacando continuamente de los montes nuevos tipos.

G. virescens (Hook.) Mez y *G. straminea* (K. Koch) Mez se dan como cultivadas originarias de Colombia (Smith, 1957, 214-215), así como *G. longipetala* (Baker) Mez (ibid., 224).

310—*Nidularium* spp..

Este es género casi exclusivamente brasileño.

Se cultivan entre otras las siguientes especies:

- N. loeseneri* Mez (L. B. Smith, 1955, 165).
- N. billbergioides* (Schult. f.) L. B. Smith (Ibid., 166-167).
- N. fulgens* Lem. (Ibid., 167).
- N. innocentii* Lem. (Ibid., 167-168).
- N. rutilans* E. Morr. (Ibid., 168-169).
- N. purpureum* Beer. (Ibid., 168-169).
- N. neglectum* (Baker) Hort. (Ibid., 170).
- N. weitsteinii* Mez (Ibid., 170).
- N. procerum* Lindm. (Ibid., 171-172).

311—*Cryptanthus* spp..

En el mismo caso en cuanto a dispersión geográfica se encuentra este género. En Europa se prefieren *C. acaulis* Beer., *C. bivittatus* Regel., *C. zonatus* Beer. (Bruggeman, 1957, 77).

312—*Canistrum* spp..

La especie preferida, nativa del Brasil, es *C. lindeni* (Regel) Mez, var. *roseum* (E. Morr.) L. B. Smith (USNH, colecciones; Bruggeman, 1957, 71).

313—*Aechmea* spp..

- A. fasciata* (Lindl.) Bak., *A. fulgens* Brogn. y
- A. bracteata* Cris. se usan mucho en Europa (Bruggeman, 1957, 57).
- A. veitchii* Baker (Smith, 1955, 272).
- A. leneocarpa* André (Ibid., 285).
- A. lalindei* Linden (Ibid., 297).

También se aprecian como ornamentales.

314—*Billbergia* spp..

B. amoena (Lodd.) Lindl. (Brasil); *B. nutans* Wendl. (Brasil y Bolivia); *B. rosea* Beer. (Trinidad y Venezuela); *B. zebrina* Lindl. (Brasil), y *B. liboniana* De Jonghe (Brasil), se propagan en Europa (Bruggeman, 1957, 67-68).

Commelináceas.315—*Commelina* spp..**Codillo; suelda-consuelda.**

- 315a—*C. poliflora* (?) es cultivada en Europa (Bruggeman, 1957, 74).

PLANTAS ORNAMENTALES

315b—*C. coelestis* Willd. es nativa de Méjico.

Propias para cultivar en tlescos. Hojas coloreadas o variegadas.

316—*Rhoeo discolor* (L'Hérit.) Hance.

Buquecitos; sanguinaria.

Señorita embarcada, en Méjico (Matuda, 1956, 20).

Los nombres vulgares son bastante expresivos de las características de esta planta mejicana (Pérez Arbeláez, 1947, 162), ampliamente cultivada (Rohweder, 1956, 149-150).

317—*Tradescantia* spp..

Suelda-consueida.

Plantas para mosaicos, macetas etc.. Se adaptan bien a suelos pedregosos.

318—*Zebrina* spp..

Vibora; cebra; cohitre.

La más conocida es *Z. pendula* Schnizlein; y algo menos *Z. purpurea* Brueckner, ambas originarias de Méjico. La primera se cultiva en Méjico bajo el nombre de «zebrina», «hoja plateada» (Matuda, 1956, 19-20).

319—*Geogenanthus undatus* Milbr. & Strausz. (C. Koch & Lindl.)?

Se cultiva en Loreto, Amazonas peruano (Macbride, 1936, I, 3: 608).

320—*Callisia fragrans* (Lindl.) Woodson.

De Méjico. Ampliamente cultivada (Matuda, 1956, 25).

321—*Dichorisandra* spp..

D. thyrsiflora Mikan.

D. aubletiana Roem. & Schult. (= *D. hexandra* (Aubl.) Ktze.).

Ambas se cultivan en Trinidad (Williams, 1951, 148).

Pontederiaceas.

322—*Eichhornia azurea* (Sw.) Kunth.

Taruya, buchón; oreja de mula, lagunero (Pittier, 1926, 287).

322a—*E. crassipes* (Mart.) Solms. (Raf.)?

Los mismos nombres de la anterior. **Lirio o mata de agua** (Pittier, op. cit., 275).
Mururé (Spruce, 1908, I, 56).

Ambos usados a veces como ornamentales, en vasijas con agua (Pérez Arbeláez, 1947, 164; Bruggeman, 1957, 118).

Liliáceas.323—*Nolina* (*Beaucarnea*) *recurvata* (Lam) Hemsl..

De Méjico (Bruggeman, op. cit., 96). Es más bien para patios o para avenidas angostas.

324—*Yucca* spp..

Isotes, izotl. Hay 18 especies bien definidas para Méjico (Martínez, 1928, 228-233; —, 1937, 254).
Bayoneta, espada de Bolívar.

En la parte ecuatorial apenas se conocen dos o tres especies, usadas como ornamentales.

Y. elephantipes se usa como verdura en la parte ístmica (véase numeral 142, Patiño, 1964, II, p. 189).

Las ornamentales más frecuentes son *Y. gloriosa* L., *Y. aloifolia* L. (Bruggeman, 1957, 114) y *Y. guatemalensis* Baker (Martínez, 1928, 231).

325—*Smilax* spp..

Hay varias especies de este género que crecen espontáneas en los Andes.

Amarilidáceas.326—*Zephyranthes* spp..

Z. nervosa (H.B.K.) Herb..

Lirio rosado, en Venezuela, donde se cultiva (Pittier, 1926, 275). También en el Valle (USNH: Dryander 1999, 1938, Saladito).

De este género americano intertropical (Hoehe, 1939, 92), se cultivan en Europa las especies *Z. candida* Herb. (Chile, Argentina, Brasil); *Z. citrina* Baker (Guayanas); *Z. rosea* Lindl. (Cuba); *Z. carinata* (Spreng.) Herb. (Jamaica), y *Z. tubispatha* Herb. (Sur América) (Bruggeman, 1957, 115). Esta última se cultiva en el alto valle del Magdalena como «jacinto» (Pérez Arbeláez, 1947, 174). A *Z. cari-*

nata, que se halla a lo largo de la vía férrea entre Anolaima y Cachipay, se le llama «duende» en Medellín (USNH: Archer 3307, 1935: 685, 1930).

Z. tubiflora (L'Hérit.) Schinz., se denomina «chihuahuayo» o «chihuahuayo» en Perú y Bolivia (USNH: Cárdenas 4434, 1949, Sivingani, Cochabamba; Lira, 1945, 133; «chiwánway»).

327—*Amaryllis vittata* L'Hérit. (= *Hippeastrum* sp.).

Lirio o cebolleta roja (Pérez Arbeláez, 1937, 174).

Lacre de montaña, en el Perú (Ruiz, 1952, I, 173; 378).

Se encontraba *H. equestre* Herb., cerca a las casas de los aruaks, con otras plantas, en la Guayana inglesa (im Thurn, 1883, 37; 204). Es *H. puniceum* (Lam.) Urb., el «lirio sanjuanero» de Venezuela (Schnee, 1960, 374-375).

Se ha utilizado como uno de los ingredientes del veneno de flechas en el Brasil (Hoehne, 1939, 91).

A. belladonna L.

Esta es la especie más frecuente en cultivo. De Costa Rica se ha reportado bajo el sinónimo *A. punicea* Lam. (Pittier, 1957, 165), con el nombre de «cardo».

327a—*A. elegans* Spreng. (= *H. solandriiflorum* Herb.). (Traub and Moldenke, 1949, 109-111).

Guatappu, en wapisiana.

Manasero, en macusi.

Jamanca y jamanekai, en el Cuzco (Herrera, F., 1941, I, 180).

Lirio sabanero, en Venezuela (Schnee, 1960, 374).

Se da en pantanos; la flor blanca es perfumada. Colectada cerca del monte Aruatiman (Schomburgk, 1923, II, 46).

327b—*A. miniata* (R. et P.) Herb.

Aputocto, apotocto, del Perú; se cultiva (Herrera, F., loc. cit., Soukup, op. cit., 153).

327c—*Amaryllis* sp?

Ariruma, en el Perú.

En botón, de flores amarillas, un lujo por Año Nuevo. Las perfumaban en Lima, si no tenían aroma, para disminuir el nativo feto (Ruiz, 1952, I, 21). También se conocían en Trujillo (Feyjoo, 1763, 13).

- 328—*Crinum* spp.
C. americanum L.

Narciso, narciso americano; lirio asfodelo (Pérez Arbeláez, 1947, 174), todos nombres españoles adaptados por semejanza con especies del Viejo Mundo.

- 328a—*C. erubescens* Ait. = «lirio» (Schnee, 1960, 372).
 328b—*C. undulatum* Hook.

Açucena d'agua (Marajó y Belem) (Le Cointe, 1934, 9; Sampalo, 1934, 5).

- 328c—*C. commelyni* Jacq.

Lirio blanco, de Guayana (im Thurn, 1883, 101).

La especie mencionada en primer lugar, así como *C. longiflorum* Herb., de Jamaica, se prefieren en Europa entre las del Nuevo Mundo (Bruggeman, 1957, 76).

- 329—*Hymenocallis* spp.
H. littoralis (Jacq.) Salisb.

Lirio (Santa Marta); varita de San José (Panamá).

Quizá sea esta la especie de los lirios blancos de Tierra Firme que describe Oviedo y Valdés, quien los admiró en Castilla del Oro y en la costa norte del istmo de Panamá: "Nascen espesísimos por toda aquella playa, e parecen espadañas(*), excepto que el verdor de aquellas hojas es más claro que el de las espadañas de Castilla". Después de describirla, agrega: "En fin es muy extremada flor, e huele muy bien, e de la manera e no con menos suavidad que las açucenas de Castilla. Los cristianos las llaman cebollas albarranas(**), porque abajo, en el nascimiento debajo de la tierra, todo aquel golpe de hojas verdes que parecen espadañas o lirios, salen de una cebolla blanca; pero es error, que no son cebollas albarranas, ni son ponzoñosas, sino lirios blancos, como he dicho. Muchas veces las vacas e otros ganados comen estas hojas; pero no los matan ni hacen mal, salvo que queman, segund lo hacen las hojas de los lirios, e desta causa, aunque las vacas e otros animales coman algunas hojas destas, dejan de comer por el ardor; pero no mueren ni les hace otro daño" (Oviedo y Valdés, 1959, II, 23-24; V, lám. IV, 6).

(*) Espadañas o juncos — *Typha* spp., Tifáceas.

(**) *Urginea maritima* Baker = escila o cebolla albarrana, Liliáceas (Font Quer, 1962, 895-898).

PLANTAS ORNAMENTALES

329a—*H. moritziana* Kunth.

329b—*H. undulata* (H.B.K.) DC.

Lirio, lirio hermoso, respectivamente, en la costa venezolana y en el interior (Pittier, 1926, 274; 275; Schnee, 1960, 372; 374).

329c—*H. guianensis* Herb. (= *H. tubiflora* Salisb.).

Lirio blanco, con anteras rojas, de Guayana (im Thurn, 1883, 101).

Las especies (= *H. calathina* Nichols) (*H. narcissiflora* (Jacq.) Macbride), del Perú; *H. caribaea* Herb. y *H. speciosa* Salisb., antillanas, se cultivan en Europa (Bruggeman, 1957, 91), así como otras especies en Estados Unidos (Traub, 1963, 75-76).

329d—*H. rotata* Herb.

Flor de estrella, en Méjico (Martínez, 1937, 181).

329e—*H. amancaes* (R. et P.) Nichols.

Amancaey amarillo de la costa del Perú (Cobo, 1890, I, 390-391; Herrera, F., 1939, 109; Soukup, 1970, 163-164).

329f—*H. longipetala* (Lindb.) Macbr.

Jamankai.

Támanckáy (USNH: F.L. Herrera 1457, 1926, Mollepata, valle Apurímac, 2.750 m., cultivada).

"Empleado en el adorno de los 'nacimientos' por sus hermosas flores blancas y fraganciosas. Cultivable como planta de adorno" (Herrera, F., 1941, I, 186).

330—*Eucharis grandiflora* Planchon (= *E. amazonica* Planch.) (Bruggeman, 1957, 82).

Estrella del Caquetá (Pérez Arbeláez, 1947, 175).

Estrella do norte, en el Amazonas brasileño (Le Cointe, 1934, 159).

Eucaristia, eucaristo, en Costa Rica (Pittier, 1957, 114). Se prefiere cultivarlo en macetas.

Eúcares, en Venezuela (Schnee, 1960, 269).

330a—*Eucharis* spp.

Amancaes (Herrera, F., 1939, 109) (Véase *Hymenocallis*).

331—*Sprekelia formosissima* (L.) Herb..

Flor de lis (Pérez Arbeláez, 1947, 176).

Flor de mayo, en los Estados de Méjico, Guanajuato, Zacatecas, Guerrero, Puebla (Martínez, 1937, 182). En las mismas regiones de Méjico, **flor de Santiago** (Ibíd., 186).

Cintul, chintul (Ibíd., 1959, 395-396).

Su área de dispersión natural se extiende desde Méjico por América Central (Hoehne, 1939, 91-92), hasta Sur América (Traub, 1963, 51).

331a—*S. spectabilis* Hoehne.

Nativa de San Paulo, en el Brasil (Hoehne, op. cit., 92).

332—*Pollanthes tuberosa* L..

Omisochil (Robelo, 3ª ed., 317); **omixochitl** (Martínez, M., 1937, 339), en Méjico.

Nardos, narcisos. Este último nombre común en el Valle del Cauca y en Costa Rica (Pittier, 1957, 165).

Tuberosa, en Venezuela (Pittier, 1926, 389).

Angelica dos jardins o jacinto dos judeos, en el Amazonas (Le Cointe, 1934, 25).

Los hay sencillos y dobles.

Cobo menciona un amancay blanco de Nicaragua, recién llevado a Lima a mediados del siglo XVII, y llamado allí «margarita» (Cobo, 1890, I, 390), nombre vulgar que correspondería en el Perú a la especie aquí considerada (Herrera, F., 1939, 231).

Se cultivaba mucho en el Perú en el siglo XVIII, con el nombre de «margarita blanca» o «vara de San José» (Ruiz, 1952, I, 31; 54; II, 127).

«Narcisos» o «varitas de San José» había en el Nuevo Reino de Granada a principios del siglo XVIII (Oviedo, 1930, 29).

Aunque la mayor parte de los autores la creen originaria de Méjico (Bruggeman, 1957, 102; Synge, 1962, 266-267), otros juzgaron, por un error de nomenclatura, que era una planta aromática del Oriente (Trueblood: EB, 27, 2: 157-173).

000—*Agave* spp. (Véanse numerales 175, 176, Patiño, 1968, III, pp., 26-30).

A. americana L., var. *luteo-marginata* Trel..

A. variegata Jacobi.

Se cultivan ahora como ornamentales en la porción andina

PLANTAS ORNAMENTALES

varias especies; pero no hay suficiente material disponible para identificación.

000—*Furcraea* spp. (Véanse numerales, 177, 178, 179, Patiño, 1968, III, pp. 30-58).

Ya se dijo en el capítulo pertinente, que la cabuya es una de las plantas que más se usan en la porción equinoccial americana para setos vivos, división de propiedades etc..

Pero se suelen plantar algunas variedades ornamentales, como la cabuya rayada del Dagua (*F. selioa* C. Koch., var. *marginata* Trel.; *F. lindentana* Jacobi), y otras formas, tanto inermes como espinosas.

333—*Bomarea* spp..

Granate, oreja de venado, en Venezuela (Pittier, 1926, 239; 315; Schnee, 1960, 297-298).

Sullu-sullu.

Pecosas, tetonas (Pérez Arbeláez, 1947, 178).

333a—*B. caldasii* Herb..

Sullu-sullu, en el Perú (Herrera, F., 1941, I, 183).

Arracacho.

Dedicada a Caldas, se ha puesto en uno de los mesorelieves del pie de la estatua del prócer en Popayán.

333b—*B. puberula* (Herb.) Kranzl..

Huaca-sullu, del Perú (Herrera, F., 1941, I, 184-185).

334—*Calphurria* spp..

C. bonplandii (Kunth) Baill. (= *Hymenocallis bonplandii* Kunth).

Tipo colectado en el río Nare; pero ha sido hallado también en el Quindío (USNH: Francis W. Fennel, E. Killip, T. E. Hazen 8604, 1922; Tabeja (Tebaida?) al oeste de Armenia; hierba; perfume blanco).

334a—*C. intermedia* U.D., es también especie colombiana, conocida sólo en cultivo.

334b—*C. hartwegiana* Herb., de flores blancas, la halló el botánico Pittier en 1906, a lo largo del río La Paila (sur), arriba de Corinto, en las estribaciones de la Cordillera Central, a 1.400 metros (USNH: Pittier 1009). Después se encontró en el valle del Diqua (Ibid.: E. P. Killip 34872, 1939).

En las fuentes coloniales correspondientes a la porción andina al sur del Ecuador, se mencionan varias flores que por la descripción de ellas y por el hábito de las plantas que las producen, podrían ser Amarilidáceas o Iridáceas, sin que los datos disponibles permitan por el momento encontrar las equivalencias botánicas pertinentes. Como principio general, en quechua el nombre «amancay» es genérico para las plantas de cualquiera de las dos familias mencionadas: «amakáyu», "flor amarilídea, lis" (Lira, 1945, 42).

Cobo menciona para el Perú una flor llamada «amancay», semejante a la azucena (Cobo, 1890, I, 389-390); otra perenne (Ibid., 391), y una amarilla, distinta de la primera (Ibid., 391), fuera de una llamada «chiuqui», de color rojo (Ibid., 391-392). Fortunato Herrera cita varios «amancays» de los géneros *Hymenocallis* y *Eucharis* (Herrera, F., 1939, 109).

Con carácter exploratorio y provisional se agrupan aquí algunas especies de Amarilidáceas, que pudieran corresponder a las descripciones antiguas.

335—A) *Stenomesson* spp.

S. incarnatum (R. et P.) Baker.

(USNH: J. N. Rose et al 24091, 1918, entre Cuenca y Loja, Ecuador).

Mayhua de flor encarnada (Cobo, 1890, I, 393; Herrera, F., 1939, 227).

335a—*S. aurantiacum* (H.B.K.) Herb.

Cebolla-cebolla, en el Cuzco (USNH: Herrera, F. 1574, 1927, alturas de Sacsahuamán; Soukup, 1970, 327-329).

Difundido en los Andes ecuatoriales (varias colecciones del Ecuador).

335b—*S. coccineum* (R. et P.) (= *Coburgia coccinea* Hook), del Perú, y otras once especies andinas.

335c—*S. variegatum* (R. et P.) Machr.

Naihua, huaccanquilla (Herrera, F., 1941, I, 182).

Todas las mencionadas apreciadas para cultivar.

336—B) *Chlidanthus fragrans* Herb.

Especie boliviana que se saca a vender a los mercados. También conocida como «amancay» en el Perú (Herrera, F., 1939, 109;

Soukup, 1970, 79-80), y favorita en la zona templada del hemisferio norte (Synge, 1962, 80).

Iridáceas.

337—*Tigridia pavonia* Ker-Gawl.

Ocelosuchil, del náhuatl *oceloxochitl* = flor del tigre o atigrada (Robelo, 3ª ed., 317; Martínez, 1937, 335; 186; —, 1959, 384).

Cacomite (Robelo, op. cit., 353-354; Martínez, 1937, 87).

Guatemala, en Costa Rica (Pittier, 1908, 99).

Maravilla, flor de maravilla en Colombia (Robledo, E., 1916, 273; Pérez Arbeláez, 1947, 180), aunque este nombre se da también a otras plantas ornamentales.

Flor de tigre, en Venezuela (Schnee, 1960, 277).

Sobre las presuntas propiedades medicinales de esta planta hace un resumen Máximo Martínez, quien enumera de Méjico once especies más (Martínez, 1928, 73-78).

Esta flor fue transportada por los españoles a Sur América. En Quito había en 1650 la «flor de la maravilla», "que se abre al salir el sol y se cierra al ponerse" (J. de la Espada, 1897, III, cxxvi).

Con los nombres de «flor de la Trinidad» y «oceloxochitl» o «flor de tigre», dadas en la Nueva España, "de donde debe ser natural", la menciona Bernabé Cobo, diciendo que es flor muy hermosa aunque sin olor, y agrega: "Hace poco tiempo [medios del siglo XVII] que se trajo a este reino del Perú" (Cobo, 1890, I, 504-505).

338—*Cypella herrerae* Diels.

Michi-michi, supai-ttica, y'chsú-grabel, lirio silvestre, en el Perú (Herrera, F., 1941, I, 190; Soukup, 1970, 107).

338a—*C. peruviana* Baker.

"Cultivable como planta de adorno por sus hermosas flores de color azul" (Herrera, op. cit., 190-191).

Escitamiáceas.

Musáceas.

000—*Heliconia* spp. (Véase numeral 167, Patiño, 1964, II, 228).

Titlars, en Venezuela (Schnee, 1960, 583).

Pariri (Alvarado, L., 1953, I, 281).

Paracura, en tamanaco (Gilli, 1965, I, 179).

**Situli, en el Perú (Soukup, 1970, 148-149, 319).
Platanillo.**

Despreciados en un tiempo, han ganado favor por reflejo de modas introducidas de fuera. Es curioso que muchos cultivos actuales se han hecho con material importado, y poca preocupación ha habido por incorporar especies nativas, todavía escasamente conocidas.

H. caribaea L., ya se cultivaba en Europa en la primera mitad del siglo XIX (Descourtilz, 1833, IV, 116-120; 117).

Son favorecidas especialmente *H. bihat* L., *H. metallica* Planch. & Linden; *H. psittacorum* L. y otras (Bruggeman, 1957, 87-88). La primera se empezó a cultivar en Europa desde 1786, procedente de las Antillas (Burkill, 1935, I, 1134).

Apenas hacia 1934 se empezaron a plantar en la zona del canal panameño (CZG, 1935 (1939), 25-26).

Recientemente se han descrito 19 especies venezolanas (Aristeiguieta, 1961), algunas de las cuales son comunes a los países vecinos.

Zingiberáceas.

339—*Renealmia occidentalis* Sweet.

Matandrea, platanillo (Pérez Arbeláez, 1947, 187-188; 188).

Conopio (Pittier, 1926, 189). **Conopia, conopio** (Alvarado, L., 1953, I, 111); **istú** (Ibid., 209), o **munce** (Ibid., 263; Schnee, 1960, 200).

Mishipanga, mishqulpanga, mishqulpanque, en el Perú (Soukup, 1970, 290).

Algunas son notables por los frutos llamativos; pero se cultivan escasamente.

340—*Costus* spp..

C. igneus N. E. Br..

C. verschaffeltii Lem..

Cañagrias.

Ambos del Brasil, cultivados en Europa (Bruggeman, 1957, 75).

Su incorporación al cultivo como ornamentales es reciente, pues en el pasado sólo se estimaron como plantas depurativas (Pittier, 1957, 81; —, 1926, 162).

Cannáceas.

000—*Canna* spp..

C. edulis Ker-Gawl (Véase numeral 117, Patiño, 1964, II, pp. 19-22).

Achira de Colombia, Ecuador y Perú; **capacho** de la costa atlántica de Colombia y Venezuela, **piriquitoya** de Costa Rica.

A *C. coccinea* Ait. parece aludir Cobo, cuando dice que las flores de la achira del Perú a mediados del siglo XVII eran rojas (Cobo, 1890, I, 357-358). A esta se refiere el botánico Ruiz como *C. tridiflora* R. et P. (Ruiz, 1952, I, 355).

C. littlora Warsz..

Del Chocó y de Panamá. Cáliz blanco verdoso y corola blanca (Pérez Arbeláez, 1947, 188).

Marantáceas.

000—*Maranta arundinacea* L..

Para lo relativo a su dispersión y uso como alimento, véase numeral 118, Patiño, 1964, II, pp. 22-24.

Hay variedades ornamentales, especialmente las de hoja variegada.

341—*M. makoyana* Morren.

Del Amazonas (Pérez Arbeláez, 1947, 189; Bruggeman, 1957, 94).

341a—*M. bicolor* Koern..

Hay todavía sin coleccionar y sin describir o apenas imperfectamente conocidas, otras especies en América equinoccial.

000—*Calathea* spp..

166a—*C. altissima* (Poep. et Endl.) Koern..

A propósito de aquellas especies cuyas hojas se usan para envolver, véase numeral 166, Patiño, 1964, II, pp. 226-228. Son también ornamentales. A algunas especies las llaman «casupo» en Venezuela (Pittier, 1926, 175; Alvarado, L., 1953, I, 91; Schnee, 1960, 162).

- 166b—*C. ornata* Koern.
 166c—*C. pavonii* Kormicke.
 166d—*C. picturata* Koch.
 166e—*C. vittata* Koern.

Pentagrama, pizarras (Pérez Arbeláez, op. cit., 189).

- 166f—*C. lutea* (Aubl.) G. F. W. Meyer.

Caá-eté, caeté, en el Amazonas (Le Cointe, 1934, 72, 77).

Casigua en Venezuela (Schnee, 1960, 162).

Bijao.

- 166g—*C. Hetzel* E. Morr., *C. grandiflora* K. Schum., *C. zebrina* (Sims.) Lindl., brasileñas; *C. veitchiana* Neitch., *C. Lindeniana* Wallis, de Ecuador y Perú, son las favoritas en Europa (Bruggeman, op. cit., 70-71).

- 342—*Stromanthe lutea* (Jacq.) Eichl.

Congo.

Se ha empezado a propagar en el Valle del Cauca. Se encuentra nativa en el vallecito de Parvas, Cordillera Occidental.

- 342a—*S. tonckat* (Aubl.) Eichl.

Esta especie ramificada se empieza a cultivar ahora en Colombia. Es nativa de allí, de Venezuela, Trinidad, Guayanas y parte del Brasil.

Orquidáceas.

Lo que se dijo en la parte introductoria de este capítulo sobre la influencia de la moda imperante en un lugar y en una época dados en la adopción o rechazo de plantas ornamentales y sus variedades, tiene oportuna aplicación al caso de las orquídeas. La misma denominación conlleva un cambio, pues antes se les decía simplemente «parásitas», aunque no lo sean en sentido biológico.

Al mismo tiempo, las especies con flores peregrinas o aberrantes, en las que se creía ver la reproducción de insectos y otros animales («toritos» etc.) o de objetos de la vida corriente («zapaticos de la reina», «cuna de Venus» etc.), eran cultivadas de preferencia en el pasado. La moda del cultivo por el colorido y vistosidad de las flores, sin reminiscencias simbólicas, se originó en Europa desde mediados del siglo XIX; pero como todo, ha llegado despacio a América equinoccial.

PLANTAS ORNAMENTALES

También aquí se presenta la estratificación de las especies de una misma familia botánica, de acuerdo con la clase social y económica a que pertenezcan quienes cultivan las orquídeas. El pueblo humilde sigue sembrando en canastas de guadua con estopa de coco los tipos extraños («carros» etc.) mientras que no digamos una clase alta, sino todavía círculos familiares más restringidos, han introducido al país, con nuevas técnicas de propagación y cultivo, formas e híbridos desconocidos antes.

Un especialista en este grupo afirma: "La moda también ataca a las orquídeas en cuanto a formas y colores. Antes, gustaban las especies tal(es) como habían sido echadas al mundo; las *Mossias* con sus pétalos arqueados; las *Trianas* con su tubo alargado, etc., pero principalmente los profesionales y vendedores de flores, han presionado para hacer ver que hay ciertas formas, difíciles de lograr, que son más "bellas" que las primitivas, y como la moda tiene mucha fuerza, hoy la corriente es la adquisición de flores redondas que, como son muy escasas, hay que pagarlas muy caras". Y añade: "Traten de querer y apreciar las especies, cada quien en su país; no se dejen suggestionar con cantos de sirena y música de aquellos países que no tienen especies, sino que producen híbridos y les conviene venderlos. Quieran sus flores tal(es) como son, seleccionando, naturalmente, las más bellas de colores y las que tenga menos defectos en sus formas..." (Yanes, s.f., 8, 9). "La moda es muy fácil de imponerla, basta una propaganda bien dirigida para hacerla ver como lo más bello, y lo que fue ridiculizado años atrás, se entroniza como lo más artístico y lo más distinguido" (ibid., 11).

Cuando empezó la moda en Europa, hacia el tercer cuarto del siglo XIX, y de allí en adelante, hubo un verdadero furor por coleccionar flores y plantas. Varias docenas de exploradores recorrieron América intertropical en busca de los tipos más llamativos. Se estimuló a los nativos, empobrecidos por las guerras civiles, para que se dedicaran a la "caza de orquídeas", y a venderlas por pocos centavos a los agentes foráneos, entre los cuales, si hubo algunos pocos científicos que dejaron algo de conocimiento sobre la flora local, no faltaron los comerciantes inescrupulosos. Este aspecto, por implicar el aprovechamiento extractivo de un recurso natural, se tratará donde compete.

Subfamilia Diandras.

Subtribu Cypripedilinae:

343—*Phragmipedium* spp..

Zapatos, zapatillas, viejos-barbudos.

Zapatico de la reina (Yanes, 127), y **bandera**, en Venezuela (Pittier, 1926, 124).

Se cultivan de Colombia y países vecinos, las especies *P. cau-*

datum Rolfe; *P. longifolium* Rolfe, *P. roezlii* Veitch, y *P. schlimii* Rolfe (Ospina Hernández, 1958, 19-23; Hawkes, 1961, 202-204; Pérez Arbeláez, 1947, 191-192).

Subfamilia Monandras.

Subtribu Habenarinae:

344—*Habenaria* spp..

H. bractescens Ldl., *H. heptadactyla* Rehb., *H. monorhiza* Sw., *H. pygmaea* Schwf. & Schult., y *H. repens* Nutt. se han reportado como nativas y parcialmente cultivadas en Colombia (Ospina Hernández, op. cit., 23-27).

Subtribu Vainillinae:

345—*Vanilla* spp..

Vainillas, bejuquillos, platanillos.

Sobre las especies aromáticas cultivadas industrialmente, véase numeral 157, Patiño, 1964, II, pp. 206-210.

Ocasionalmente se usan como plantas vistosas.

346—*Epistefium* spp..

E. amplexicaule Poepp. & Endl., y *E. brevicristatum* Schultes, han sido señaladas, aunque al parecer fuera de cultivo regular, en la faja equinoccial (Ospina Hernández, op. cit., 31-33).

Subtribu Sobralinae:

347—*Elleanthus* spp..

E. aurantiacus Ldl., *E. capitatus* R. Br., *E. limifolius* Presl., *E. vincosus* Schltr. se hallan en las tierras frías de Colombia, y quizá en toda la parte andina ecuatorial (Ospina Hernández, op. cit., 37-39).

Para este género, ha probado mal la utilización del aserrín de corteza de abeto y otras coníferas (bark fir) como sustrato de siembra (Hawkes, op. cit., 71).

348—*Sobralia* spp..

Diablitos, aguacoidas (Pérez Arbeláez, 1947, 192-193).

En Colombia se aprecian y a veces se cultivan las especies *S. fragrans* Ldl., *S. leucoxantha* Rehb., *S. rosea* P. & E., *S. weberbaueriana* Kraenzl. (Ospina Hernández, op. cit., 33-37).

En la parte andina de Venezuela se conocen *S. violacea* Linden y *S. alba* (?) (Yanes, op. cit., 126).

Por el carácter efímero de las flores, quizá nunca se convier-

PLANTAS ORNAMENTALES

tan en artículo exportable; pero el pueblo las disfruta al pasar. Son invasores del terreno (Osorio, 1941, 91-93).

Se cultivan en Estados Unidos las especies centroamericanas *S. decora* Batem. y *S. macrantha* Lindl. (Hawkes, 1961, 216-217).

S. mandoni Reichb., del Perú, se recomienda como planta de adorno (Herrera, F., 1941, I, 194).

Subtribu Pleurothallidinae:

349—*Stelis* spp..

Unas 6 especies se han reseñado de Colombia (Ospina Hernández, op. cit., 57-59).

Se recomiendan por los orquidólogos (Hawkes, op. cit., 221-222).

350—*Masdevalia* spp..

Banderitas (Pérez Arbeláez, 1947, 193-194).

Parece que Colombia es el país donde más prolifera este género de orquídeas, propio del piso nebuloso andino (Osorio, 1941, 76-77; Yanes, s. l., 137; Hawkes, 1961, 181-182).

Se aprecian las especies *M. bella* Rchb., *M. caudata* Lindl., *M. chimaera* Rchb., *M. coccinea* Lindl., *M. cordocana* Lehm., *M. coriacea* Ldl., *M. ephippium* Rchb., *M. estradae* Rchb., *M. ignea* Rchb., *M. macrura* Rchb., *M. militaris* Rchb., *M. muscosa* Rchb., *M. nycterina* Rchb., *M. velifera* Rchb. y *M. towarensis* Rchb. (Ospina Hernández, op. cit., 59-67). Esta última es también de Venezuela (Yanes, op. cit., 126; Hawkes, op. cit., 183).

351—*Pleurothallis* spp..

Son más bien plantas curiosas, con el encanto de lo pequeño (Pérez Arbeláez, 1947, 194-195; Ospina Hernández, op. cit., 67-77).

Sin embargo, como están despertando el interés de los orquidólogos norteamericanos (Hawkes, 1961, 205-207), quizá no demore mucho tiempo sin que se emplee aquí a prestarles atención.

Subtribu Laellinae:

352—*Epidendrum* spp..

Arañas (Pérez Arbeláez, 1947, 195).

Unas 33 especies de valor ornamental señala una obra especializada de Colombia (Ospina Hernández, op. cit., 83-103). Algunas reciben los nombres de «palomas» y «avión»; mientras que en Venezuela se les llama «mayito», «mariposón», «cerbatana» (Yanes, s. l., 120-121). A *E. secundum* Jacq. se le llama «vara de san José» (Pittier, 1926, 394).

353—*Cattleya* spp.**Azucenas.**

C. chocoensis Bateman (no Linden & André) es la más común en el Valle del Cauca. André la halló en Venta Quemada, cerca del actual Obando, en 1876 (André, 1884, 691). Con la destrucción de los montes en la plana central, ha ido desapareciendo. Por fortuna, se cultiva en canastas. Se ha objetado que —desde el punto de vista comercial— las flores tienen el defecto de no desplegarse enteramente (Osorio, 1941, 35, 41; 15; Ospina Hernández, op. cit., 105-107).

Unas ocho especies se destacan en Colombia como flores de fantasía (Ospina Hernández, op. cit., 105-115; Pérez Arbeláez, 1947, 195-196). Algunos nombres específicos han sido reducidos a nombres varietales.

De este género se han escogido flores nacionales de varios países americanos. *C. labiata* Ldl. var. *mossiae* (= *C. mossiae* Parker) es la de Venezuela (Yanes, s. l., 99; 104-106); la *C. labiata* var. *dowiana* Batem. es la de Costa Rica (Ibid., 163), donde la llaman «guarica» (Pittier, 1957, 126, 127).

353a—*C. skinneri* Bateman.**Guarica morada.**

"Es epífita en ciertos árboles de tierra templada [en Costa Rica] y corona los muros de los patios y los techos de muchas casas antiguas en Cartago y alrededores, en donde parece haber sido una favorita desde los tiempos más remotos: hasta es posible que lo haya sido de los indios, cuyas mujeres gustan adornarse la cabeza, con las grandes flores moradas. Una variedad de la misma especie, la «guarica blanca», así llamada por sus flores níveas, es muy buscada para la exportación" (Pittier, 1957, 126-127). Es de toda Centro América y parte de Méjico (Hawkes, 1961, 129).

353b—*C. labiata* Lindl. var. *mossiae*, var. *gaskelliana* Hort., var. *wueddemanniana* (?) y var. *percivaliana* Hort. son de Venezuela, donde a la primera se la conoce como «flor de mayo» (Pittier, 1926, 226; Hawkes, 1961, 128); aunque la variedad últimamente mencionada también se halla en Colombia (Ospina Hernández, op. cit., 111-113).

353c—*C. schroederiae* Sander, de la Cordillera y llanos orientales colombianos, se llama a veces por los orquicultores "flor eterna", a causa de su duración (Yanes, s. l., 134; Ospina Hernández, op. cit., 113).

PLANTAS ORNAMENTALES

353d—*C. maxima* Ldl. figura en varias obras como colectada por los botánicos españoles Ruiz y Pavón, en la cuenca del río Mira, actualmente limítrofe del Ecuador y Colombia por el Pacífico (Ospina Hernández, op. cit., 111; Yanes, op. cit., 138). Pero dichos viajeros nunca estuvieron en esa región, según se desprende de la relación de su viaje.

353e—*C. bicolor* Lindl., *C. guttata* Reichb. & Lindl., *C. intermedia* Lindl. y *C. labiata* Lindl., son del Brasil (Hawkes, 1961, 126-127).

354—*Laelia* spp.

Laelia purpurata Lindl. y *L. cinnabrina* Lindl. in Hook f., ambas del Brasil, y *L. anceps* Lindl., *L. tibicinis* (Batm. ex Lindl.) Willms. de América ístmica, son las más cultivadas (Hawkes, 1961, 172-173). Parece que esta última se ha hallado también en Venezuela (Yanes, s. f., 116).

355—Del grupo *Schomburgkia* se han señalado en Colombia las especies *L. (=S.) crispata* Lindl. y *L. (=S.) splendida* Schltr. (Ospina Hernández, op. cit., 119-121). *L. (=S.) undulata* Lindl. es llamada «mulatica» o «varagaján» en Venezuela (Pittier, 1926, 303), aunque otros creen que son las «varitas de san José» (Yanes, s. f., 116-120).

356—*Brassavola* spp.

Las especies *B. cucullata* R. Br. y *B. nodosa* Lindl., de América tropical (Hawkes, 1961, 116-117), están representadas en Colombia (Ospina Hernández, op. cit., 117). "Se halla cubriendo materialmente los totumos. Como exhala su perfume sólo de noche, en el departamento del Magdalena le tienen un nombre de oficio femenino nada noble. En Tolima se le llama «flor del baile»" (Pérez Arbeláez, 1947, 196).

En Venezuela se conoce la *B. nodosa* Lindl. y también *B. fragrans* Barb. Rodr., así como otras especies (Yanes, op. cit., 116).

357—*Rhyncholaelia* spp.

Sólo dos especies se conocen de este género, afín a *Brassavola*. Son *R. dygbyana* Ldl. y *R. glauca* Schlech. (Hawkes, 1961, 219-221).

La primera es la flor nacional de Honduras (Yanes, op. cit., 99; 162).

358—*Hexisea* spp.

H. bidentata Ldl. es del área circuncaribe, y se halla en Colombia (Hawkes, 1961, 166-167; Ospina Hernández, op. cit., 121).

Subtribu Ponerinae:

359—*Scaphyglottis* spp..

De Centro América y norte de Sur América. Se cultiva en Estados Unidos *S. behrii* Benth. & Hook f. (Hawkes, 1961, 214).

360—*Ponera* spp..361—*Isochilus* spp..

P. striata Ldl. e *Isochilus linearis* R. Br. se encuentran en orquidearios (Hawkes, 1961, 171-172; Ospina Hernández, op. cit. 123-125).

Subtribu Bletinae:

362—*Bletia* spp..

B. purpurea Lam. es de las más difundidas (Hawkes, 1961, 114-115; Ospina Hernández, op. cit., 129-131).

Subtribu Chysinae:

363—*Chysis* spp..

C. aurea Lindl. y otras especies de América tropical están bajo cultivo (Ospina Hernández, op. cit., 131; Hawkes, op. cit., 131-133). La mencionada es la única que crece en Venezuela (Yanes, op. cit., 126).

Subtribu Eulophitinae:

364—*Eulophia* spp..

Se han señalado de Colombia *E. alta* Faw. & Rendle y *E. longifolia* Schltr. (Ospina Hernández, op. cit., 133). La primera es también centroamericana y del oeste de África (Hawkes, op. cit., 158-160).

Subtribu Cyrtopodiinae:

365—*Cyrtopodium* spp..**Matecañas.**

C. andersonii R. Br. y *C. punctatum* Ldl. son las especies más cultivadas en América (Hawkes, 1961, 144-145; Ospina Hernández, op. cit., 135-137; Yanes, op. cit., 124). El jugo de los bulbos de la especie mencionada en último lugar, "lo emplean en ciertas regiones de Centroamérica como goma para pegar" (Yanes, loc. cit.). Lo mismo ocurre en la propia Venezuela, donde la especie recibe los nombres de «terciopelo» y «cebolleta de pegar» (Pittier, 1928, 381). Llega hasta el Perú (Herrera, F., 1941, I, 197).

PLANTAS ORNAMENTALES

Subtribu *Catasetinae*:

366—*Mormodes* spp..

M. cartoni Hook., *M. lawrenceanum* Rolfe, *M. ocannae* Lind. y *M. schultzei* Schltr. se han reportado de Colombia (Ospina Hernández, op. cit., 137-141; Pérez Arbeláez, 1947, 197). De estas, *M. ocannae* se conoce también en Venezuela, así como *M. igneum* Lindl., que se cultiva ampliamente (Yanes, s. f., 124; Hawkes, op. cit., 186-187).

367—El género *Catasetum*, muy relacionado con el anterior, suministra varias «cabolletas» (Pérez Arbeláez, op. cit., 197; Ospina Hernández, op. cit., 141-145), o «flor de nácar» (Yanes, s. f., 122).

368—También estrechamente relacionado es *Cychnoches*, asimismo de amplia dispersión neotropical, y con representantes en Centro América (Hawkes, op. cit., 139-141); Colombia (Ospina Hernández, op. cit., 145-147) y Venezuela (Yanes, op. cit., 121-122).

Se les llama dondequiera «pelicanos».

Subtribu *Gongorinae*:

369—*Eriopsis* spp..

E. biloba Ldl. y *E. rutidobulbon* Hook., de América intertropical, ambas de Colombia, se han señalado como cultivadas en Estados Unidos (Hawkes, 1961, 156-157). También existe *E. helenae* Kraenzl. (Ospina Hernández, op. cit., 169-171).

370—*Actineta* spp..

Calaveras (Pérez Arbeláez, op. cit., 198).

A. densa Ldl., *A. humboldtii* Ldl. (= *A. superba* Rchb.) se cultivan en Colombia (Ospina Hernández, op. cit., 149-153). Esta última vive también en Venezuela (Andes), donde la llaman «pico de loro» (Pittier, 1926, 342). *A. alticola* Schweinf. se ha hallado en la Gran Sabana (Yanes, op. cit. 126). *A. chrysantha* Lindl. & Paxt. es de Costa Rica y Panamá; cultivada en Estados Unidos (Hawkes, op. cit., 99-100).

371—*Peristeria* spp..

Flor del Espíritu Santo en Venezuela (Pittier, 1926, 227), **espíritu santo**, en Colombia (Pérez Arbeláez, op. cit., 198). Y en Panamá, de donde la especie *P. elata* Hook. es la flor nacional, según disposición gubernamental de 5 de febrero de 1938 (CZG, 1938(1939), 59).

Un autor colonial de la Nueva Granada, enumerando lo que

le parecía más notable de la flora, menciona plantas vistosas con los nombres de «pajaritos», «flor de las cinco llagas» y otros. "En las tierras cálidas se dan unas flores blancas en forma de nido. En abriéndose por medio, descubren en el hueco de la una parte una paloma blanca, maravillosamente formada, abiertas las alas, como que está volando, las espaldas plateadas, y en el respaldo, que le hace aquella media caxetilla, están repartidas unas pintas coloradas, con disposición tan admirable, que viendo una que tuve en mis manos, pensé al instante, que aquel Pintor Soberano quiso representarnos en esta flor una imagen de la Venida del Espíritu Santo" (Zamora, 1930, 47). Recuérdese lo dicho a propósito de las asociaciones en la parte inicial de este capítulo.

La mencionada especie, así como *P. cerina* Ldl., se hallan en Colombia (Ospina Hernández, op. cit., 163-165). El género está representado igualmente en Venezuela (Pittier, 1926, 227; Yanes, s. f., 125).

372—*Houlletia* spp.

H. chrysantha Andr., *H. odoratissima* Ldl., y *H. picta* Ldl. se han señalado en Colombia (Ospina Hernández, op. cit., 165-167).

H. brochichurstiana Lindl. es del Brasil (Hawkes, op. cit., 167).

373—*Stanhopea* spp.

Cucarrones, toritos, en Colombia (Pérez Arbeláez, 1947, 198-199); **cigarrón, torito**, en Venezuela (Pittier, 1926, 182, con particular referencia a *S. wardii* Lodd.; Yanes, op. cit., 125).

Flor de vaca, en Costa Rica (*S. ecernuta* Lemaire) (Pittier, 1957, 116).

374—*Gongora* spp.

Las especies *G. atropurpurea* Ldl., *G. portentosa* Ldl. y *G. quinquenervis* R. et P. se han señalado en Colombia (Ospina Hernández, op. cit., 155-157). En Estados Unidos se cultivan especies centroamericanas (Hawkes, op. cit., 162-164).

375—*Coryanthes* spp.

Canastillos, elefantina, en Venezuela (Pittier, 1926, 158).
Reina del Caquetá (Pérez Arbeláez, 1947, 199).

Dos especies se han señalado en Colombia (Ospina Hernández, op. cit., 153), y tres en Venezuela (Pittier, op. cit., 158; Hawkes, op. cit., 136-137).

PLANTAS ORNAMENTALES

Subtribu Lycastinae:

376—*Xylobium* spp.

Las especies *X. elongatum* Hemsl. y *X. toveatum* Nichl. se hallan en Colombia (Ospina Hernández, op. cit., 173), y también en Centro América (Hawkes, op. cit., 232-233).

377—*Lycaste* spp.

Tres especies reseñadas de Colombia (Ospina Hernández, op. cit., 173-175).

L. skinneri Lindl. «monjitas», es la flor nacional de Guatemala (Pérez Arbeláez, 1947, 199; Yanes, s. i., 160), aunque otro autor dice que es la *L. virginialis* (Schlew.) Linden, f. *alba*. Otras especies mesoamericanas cultivánse en Estados Unidos (Hawkes, op. cit., 180-181).

378—*Anguloa* spp.

Cuna de Venus (Pérez Arbeláez, op. cit., 199).

Cuatro especies colombianas se mencionan de este género típicamente equinoccial (Ospina Hernández, op. cit., 177; Hawkes, op. cit., 104-105; Yanes, op. cit., 120).

Subtribu Zygopetalinae:

379—*Aganisia* spp.

A. cyanea Rchb. y *A. tanoptera* Nichl. son de las cabeceras amazónicas (Ospina Hernández, op. cit., 179).

380—*Zygopetalum* spp.

Das especies se destacan en Colombia, *Z. grandiflorum* Benth. y *Z. gramineum* Ldl. (Ospina Hernández, op. cit., 181). Otras brasileñas son cultivadas en el hemisferio norte (Hawkes, op. cit., 234-235).

Subtribu Huntleyinae:

381—*Chondrorhyncha* spp.

C. discolor (Lind.) P. H. Allen, centroamericana, se cultiva en Estados Unidos (Hawkes, op. cit., 129-131).

C. chestertonii Rchb. y *C. fimbriata* Rchb. se destacan en Colombia (Ospina Hernández, op. cit., 185).

382—*Pescatorea* spp.

Varias especies, tres de ellas destacadas, se encuentran en Colombia (Pérez Arbeláez, 1947, 200; Ospina Hernández, op. cit., 185-187).

383—*Bollea* spp..

Tres o cuatro especies colombianas sobresalientes mencionan las obras especializadas (Pérez Arbeláez, 1947, 201; Ospina Hernández, op. cit., 189).

384—*Huntleya* spp..

H. brevis Schltr. y *H. meleagris* Ldl. de Colombia (Pérez Arbeláez, 1947, 201; Ospina Hernández, op. cit., 183).

La última especie vive desde Costa Rica hasta Brasil (Hawkes, op. cit., 167-169).

Subtribu Maxillariinae:

385—*Scuticaria* spp..

Género de Venezuela, Guayanas y Brasil (Hawkes, op. cit., 214-216).

386—*Maxillaria* spp..

De las muchas especies de este género, unas diez se señalan como apropiadas para multiplicación (Pérez Arbeláez, op. cit., 201; Ospina Hernández, op. cit., 191-197).

Subtribu Comparettiinae:

387—*Ionopsis* spp..

I. utricularioides Ldl. tiene una gran área de dispersión (Pérez Arbeláez, op. cit., 202; Ospina Hernández, op. cit., 199-201; Hawkes, op. cit., 169-170).

388—*Rodriguezia* spp..

R. arnadensis Rchb. llevaría los nombres de «matatomo», «gallita» y «quereme» (Pérez Arbeláez, op. cit., 202; Ospina Hernández, op. cit., 201-203).

Otras especies se cultivan también fuera (Hawkes, op. cit., 213-214).

389—*Comparettia* spp..

Dos especies colombianas indicadas (Pérez Arbeláez, op. cit., 202; Ospina Hernández, op. cit., 197-199).

Subtribu Trichopiliinae:

390—*Trichopilia* spp..

T. fragrans Ldl. y *T. hennisiana* Kraenzl. se han señalado de Colombia por autores nacionales (Pérez Arbeláez, op. cit., 202; Ospina Hernández, op. cit., 203-207). Otros añaden a la lista

PLANTAS ORNAMENTALES

algunas especies más que serían comunes a varios países centroamericanos (Hawkes, op. cit., 225-227).

Subtribu Oncidiinae:

391—*Odontoglossum* spp.

Una docena de fastuosas especies colombianas han sido registradas en cultivo, bajo el nombre de «aguadija» (Pérez Arbeláez, op. cit., 203-204; Ospina Hernández, op. cit., 211-221; Osorio, 1941, 45; 52).

El explorador botánico Cross llevó de Colombia a Inglaterra en 1874 la *O. alexandrae* Batm. (Markham, 1880, 278).

392—*Ada* spp.

Las especies colombianas *A. aurantiaca* Ldl. y *A. lehmannii* Rolfe son las únicas registradas hasta ahora (Pérez Arbeláez, op. cit., 204; Ospina Hernández, op. cit., 235-237).

393—*Brassia* spp.

B. caudata L., *B. keiliana* Rehb. y *B. verrucosa* Ldl. se destacan entre las colombianas (Pérez Arbeláez, op. cit., 205; Ospina Hernández, op. cit., 207-209). La última avanza hasta México (Hawkes, op. cit., 117-118).

394—*Miltonia* spp.

Reinas; josefinas.

M. phalaenopsis Nichls., *M. roezlii* Nichols. (la verdadera «reina del Dagua»), *M. vexillaria* Nichls. (la propia «josefinas»), y *M. warszewiczii* Rehb. son colombianas (Pérez Arbeláez, op. cit., 204; Ospina Hernández, op. cit., 221-223).

Hay un grupo brasileño de este género (Hawkes, op. cit., 184-186).

395—*Oncidium* spp.

Bella-dama, mariposa, en Colombia (Pérez Arbeláez, op. cit., 205); **chucho, mariposa** (Pittier, 1926, 213; 294); **mariposa real, caramelito** (Yanes, s. f., 128-129), en Venezuela.

Lluvia de oro, en Costa Rica, a *O. tonduzii* Schlecht. (Pittier, 1927, 237). Este nombre también se aplica en Colombia.

Unas 15 especies colombianas se consideran aceptables para floristería (Ospina Hernández, op. cit., 225-235). Algunas son comunes a Venezuela (Yanes, op. cit., 128-129).

Subtribu Notyliinae:

396—*Notylia* spp..

N. bicolor Ldl. es bastante difundida en América Inter-tropical (Ospina Hernández, op. cit., 241; Hawkes, op. cit., 188).

Subtribu Telipogoninae:

397—*Telipogon* spp..

Las especies colombianas *T. angustifolius* H.B.K. y *T. cycloglossus* Schltr. son típicas de la región andina (Pérez Arbeláez, op. cit., 205; Ospina Hernández, op. cit., 239).

Subtribu Dichaeinae:

398—*Dichaea* spp..

(Ospina Hernández, op. cit., 245).

Subtribu Pachyphyllinae:

399—*Pachyphyllum pastii* Rchb.

(Ospina Hernández, op. cit., 245-247).

Subtribu Pterostemmatinae:

400—*Pterostemma* sp..

(Ospina Hernández, op. cit., 249).

Subtribu Sarcanthinae:

401—*Nasonia* sp..

(Ospina Hernández, op. cit., 247-249).

Subtribu Campylocentrinae:

402—*Campylocentrum* spp..

(Ospina Hernández, op. cit., 243).

Los últimos cinco numerales se refieren a plantas por lo general pequeñas, poco vistosas; o sí de proporciones regulares, sin la vistosidad y fantasía de otros grupos.

CAPITULO III
DICOTILEDONEAS.
ARQUICLAMIDEAS o DIALIPETALAS.

Piperáceas.

403—*Piper* spp..

Pipilongos, evidente deformación de piper-longum.

Las hojas machacadas de varias especies se usan como insecticida (piojos). Aunque esta policía sanitaria casera ha sido sustituida por el DDT y otras sustancias químicas, los pipilongos se siguen manteniendo como plantas de adorno.

404—*Peperomia* spp..

Siempre-vivas.

P. arifolia Miq., del Brasil.

P. metallica Lind. et Rod., del Perú y en general de la América tropical (Pérez Arbeláez, 1947, 209; Bruggeman, 1957, 98; 99).

Varias son aromáticas y medicinales.

P. ppucu-ppucu Trelease, del Perú, se recomienda como ornamental (Herrera, F., 1941, I, 205).

Salicáceas.

405—*Salix chilensis* Mol. (= *S. humboldtiana* Willd.).

Uirana, ocierana, en el Amazonas (Sampaio, 1934, 66).

Huayapo (Cobo, 1891, II, 11-12); **huayán** (Valdizán y

Maldonado, 1922, II, 133); **wáyau**, en quechua (Lira,

1945, 1124; Soukup, 1970, 299-300).

Sauce.

Vive en toda la América tropical y templada. Ambas formas, la columnar y la péndula, son árboles ornamentales de cultivo. En el Valle del Cauca la primera se usó mucho en el pasado como poste vivo.

En el área amazónica vive a las orillas de los ríos de agua blanca, no en los de agua negra (Spruce, 1908, I, 60; —, 1941, 88).

Este es un árbol de cultivo antiguo en América. Los conquistadores del Perú y de Chile le llevaron la noticia al primer cronista de las Indias: "... todos en conformidad dicen que hay muchos salces en aquellas provincias, en las costas e riberas de los ríos, de los mismos que en España hay; e que los indios los plantan para adornamiento de la tierra, e porque les son gratos tales árboles, e los chapodan en sus tiempos, para se servir de la leña de los dichos salces" (Oviedo y Valdés, 1959, I, 301; V, 105).

No fue, pues, nada nuevo que las autoridades españolas mandaran a plantar estos árboles en la costa del Perú, por la escasez de leña que había (Cappa, 1890, VI, 117; Schaefer, 1947, II, 322).

En el Ecuador interandino el cultivo también parece ser remotísimo en Yaguarcocha (J. y Caamaño: BSEHA, 1920, IV, 116-117, 150, 212; Pachacuti Yamqui, 1968, 311). Lo mencionan como árbol muy común, las relaciones geográficas de Otavalo (J. de la Espada, 1897, III, 114); Paute (Ibid., 168); de otros pueblos de la provincia de Cuenca (Ibid., 164), y de Loja (Ibid., 199, 200, 202).

"El árbol se siembra a veces en los paseos públicos", en Venezuela (Pittier, 1926, 372).

En la Nueva Granada, se señala plantado como árbol vial desde mediados del siglo XVIII, pues Mutis al llegar a Santa Fe en 1761 halló una avenida de estos árboles (Pérez Arbeláez, 1967, 35). Viajeros europeos los vieron plantados en Bogotá (Holton, 1857, 201) y en Popayán (André, 1884, 725).

Más datos se darán sobre esta especie, para lo relacionado a sus usos como maderera, en la obra sobre recursos naturales y vegetación natural.

Juglandáceas.

000—*Juglans* spp.

Los nogales se plantan a veces como árboles ornamentales. Desde el punto de vista de su uso como frutales, véase numeral 11, Patiño, 1963, I, 194.

Moráceas.

405—*Ficus* spp.

Higuerones (Pittier, 1908, 102-103), **lecheros**; **chilamates** (Pittier, op. cit., 66, 88); **higuito** (Ibid., 103), nombres genéricos.

Chipio en Mérida (Alvarado, L., 1953, I, 151-152).

Chilamate, higuerón, en Costa Rica (Pittier, 1957, 103, 133).

Renaco, en el Perú (Soukup, 1970, 135).

Esta parece haber sido cronológicamente la última moda en

PLANTAS ORNAMENTALES

ornamentales. Algunas especies son muy utilizadas para interiores, pues se adaptan bien sustraídas a la libre exposición.

406a—*F. prunioides* H. y B.

Sio (Trujillo); **higo, higuito** (Zulia) (Pittier, 1926, 374; Alvarado, L., 1953, I, 320).

"...se usa también como de sombra y adorno en los paseos públicos" (Pittier, loc. cit.).

406b—*F. urbaniana* Warb.

Higuerote (Schnee, 1960, 335-336).

Kuási, en Dominica, donde se considera morada del espíritu (Hodge & Taylor, 1957, 560).

406c—*F. soatensis* Dug., var. *bogotensis* Dug.

Caicho, de los parques de Bogotá (Dugand: CALDASIA, 1955, VII, 33: 239).

407—*Cecropia* spp.

Yarumos, yagrumos.

Aunque no se plantan ex-profeso, a veces se protegen y se dejan al hacer derribas de monte. Las especies de hojas plateadas son muy llamativas, como *C. telealba* Cuatr., *C. teleincana* Cuatr. y otras.

C. peltata L., la especie más común en el área circuncaribe, se planta ya como ornamental (Sturrock and Menninger, 1946, 133-134).

000—*Pourouma* spp.

P. cecropiaefolia Mart.

(Véase numeral 20, Patiño, 1963, I, pp. 207-210).

Este árbol frutal, de cultivo antiguo por los indígenas ecuatoriales, es un buen exponente de valor ornamental de algunos frutales americanos. De él como de otras especies similares, son notables el porte del árbol, las hojas palmadas y lobadas en distintas formas, y los racimos de frutos.

000—*Poulsenia armata* Miq.

Aunque de cultivo muy escaso, es árbol ciertamente merecedor de ocupar un lugar como ornamental.

Urticáceas.

408—*Pilea microphylla* (L.) Lieb. (= *P. muscosa* Lindl.).

Granizo de Popayán (Pérez Arbeláez, 1947, 226; 209).
Samancillo, doradilla; escopetilla, en Venezuela (Pittier, 1926, 367; Alvarado, L., 1953, I, 311).
Isanguilla, en el Perú (Soukup, 1970, 263).

Muy cultivada en todo el mundo (Bruggeman, 1957, 99-100).

408a—*P. repens* (Sw.) Wedd.

Alfombra o sinverguenza, se cultiva en Venezuela (Pittier, op. cit., 102), así como

408b—*P. nummulariaefolia* (Sw.) Wedd. (Schnee, 1960, 25-26).

Lorantáceas.

Siendo las evoluciones del gusto artístico imprevisibles, nada tiene de raro que en el futuro algunas de estas plantas se aprovechen como ornamentales, a fuer de parásitas o comensales de otras, donde el espacio disponible sea reducido.

409—*Psittacanthus claviceps* Eichl.

Golondrino (Pérez Arbeláez, 1947, 229), podría ser un candidato.

410—*Loranthus americanus* L.

Se cultivó en Europa (Descourtilz, 1833, VI, 35-38).

Aristolochiáceas.

411—*Aristolochia* spp.

Buches, patos; guaco; capitana.

A. maxima Jacq., conocida como «cuajilote» en Costa Rica, tiene frutos comestibles cuando tiernos (Pittier, 1908, 85). Este nombre cuajilote es el de la Bignoniácea *Parmentiera edulis* DC. (véase numeral 236, Patiño, 1968, III, 434).

A. elegans Mart. se cultiva como ornamental en la porción norte de Sur América (Pittier, 1926, 225; Pérez Arbeláez, 1947, 230; Schnee, 1960, 271-272).

Esta misma especie, junto con *A. grandiflora* Sw., antillana, *A. ridicula* N.E.Br. y *A. ringens* Vahl., del Brasil, se cultivan en Europa (Bruggeman, 1957, 22-23).

Casi todas suelen tener principios activos; pero no se conocen estudios serios sobre sus verdaderas propiedades, que pa-

recen haber sido —sobre todo las alexitéricas— exageradas. *A. grandiflora* se llama en las Antillas «tue-cochon», «matapuerco» (Descourtilz, 1833, III, 35-39).

Poligonáceas.

412—*Triplaris* spp..

T. surinamensis Cham..

Ipuahari, en guaraúno = árbol o palo de hormigas; **yacuna**, en arawak; **Itassi**, en caribe; **long-John**, en criollo de la Guayana (Schomburgk, 1923, II, 366).

Apiyi, en trio, dialecto caribe de Guayana (Goeje, 1909, 212).

Palo santo, **guayabo zancón**.

El nombre de los indígenas guaraúnos del delta orinoquense, se debe a que este *Triplaris* alberga en forámenes de su tronco a las hormigas *Cryptocereus* (= *Cephalotes?*), que al menor toque salen disparadas para atacar al perturbador, constituyendo una defensa para el árbol. Las observaciones fueron hechas en el río Barima (Schomburgk, loc. cit.), aunque la especie tiene una dispersión mayor (im Thurn, 1883, 91; 104).

412a—*T. americana* L..

Hormigo, **tabaco**, **tabaco de monte**, **tabacón**, en Costa Rica (Pittier, 1957, 138).

Vara santa, **palo santo**.

A este «palo santo» albergador de hormigas, se refiere el naturalista Cobo en la primera mitad del siglo XVII (Cobo, 1891, II, 125-126).

La especie es centroamericana (Sturrock and Menninger, 1946, 150).

Se ha popularizado en las últimas tres décadas en el Valle del Cauca.

Myrmica triplarina sería la hormiga que se halla en los *Triplaris* de clima caliente en Colombia (Posada Arango, 1909, 382).

412b—*T. felipensis* Wedd., también ornamental, se conoce en Venezuela con los nombres de «barrabás», «maría barral», «palo-maría», «barba de mono» (Pittier, 1926, 126; Schnee, 1960, 466).

413—*Antigonon leptopus* Hook. et Arn..

Chac-lei-macal, en maya (Roys, 1931, 317).

Bellísima en Méjico (Martínez, 1937, 51), Costa Rica (Pittier, 1957, 67) y Colombia (Pérez Arbeláez, 1947, 234).

Esta especie es la única cultivada en Guatemala, de donde

parece ser nativa, no obstante que hay otras espontáneas allá, como *A. cinerascens* Mart., *A. flavescens* Wats. y *A. guatemalense* Meisn. (Standley et al. 1946, XXIV, 106-108).

Se cultivaba en Mompós a mediados del siglo XIX (Holton, 1857, 62).

Al Valle del Cauca parece haber llegado tardíamente. Como cosa notable se destaca que en el banquete ofrecido en Cali en 1919 al general Rafael Reyes, los corredores del sitio del ágacajo estaban arreglados con "bellísimas" (Reyes, 1920, 87).

Se ha mencionado *A. macrocarpus* Britton et Small., como ornamental (Pérez Arbeláez, 1947, 234; Uribe Uribe, 1945, 214).

414—*Coccoloba* spp..

Papaturro, en Costa Rica (Pittier, 1957, 174, 175).

Uveros, uvos de playa, uva de playa (Pittier, 1926, 393; Pérez Arbeláez, 1947, 235).

414a—*C. uvifera* (L.) Jacq..

Esta especie es frecuente en todo el litoral del mar de las Antillas, y ya se empieza a utilizar en ornamentación.

En La Caleta de La Habana se plantó a mediados del siglo XVIII como árbol de sombra (Arrate (1761), 1949, 87).

Otras especies utilizadas últimamente son *C. grandifolia* Jacq. y *C. laurifolia* Jacq. (Sturrock and Menninger, 1946, 150).

Amarantáceas.

415—*Alternanthera* spp..

A. williamsii Standl..

Abrojo, trébol, fosforito.

Se usa para mosaicos. De dudoso origen (Pérez Arbeláez, 1947, 238); aunque las otras especies cultivadas en Europa como *A. amoena* Voss. y *A. polygonoides* (L.) Br. son al parecer originarias del Brasil (Bruggeman, op. cit., 61).

A. betzickiana Nichols. y *A. amoena* se cultivan en Venezuela (Schnee, 1960, 577-578).

416—*Iresine* spp..

I. herbstii Hook..

Molleja, plumaje, en Colombia (Pérez Arbeláez, 1947, 239).

Acepta en el Viejo Mundo (Bruggeman, 1957, 91).

Nictagináceas.417—*Mirabilis jalapa* L..**Pebete** (*M. longiflora* L.) (Martínez, M., 1937, 373).**Buenas tardes, jalapa; pasaña** (Pittier, 1926, 334).**Jazmín de tarde** (Schnee, 1960, 350-351).**Maravilla**, en Costa Rica (Pittier, 1957, 155).**Dondiego de noche; maravilla de Indias; maravilla de noche**, en España (Font Quer, 1962, 161-162).

De Panamá, los «pebetes», de flores olorosas a mañana y tarde fueron llevados a Lima a mediados del siglo XVII (Cobo, 1890, I, 393). Un siglo después se conocían en esa capital virreinal como «trompetilla» o «flor de Panamá» (Ruiz, 1952, I, 28; 321).

Esta especie americana fue llevada a España en la segunda mitad del siglo XVI. El jardinero de Felipe II, Gregorio de los Ríos, la menciona entre las plantas que se cultivaban en El Escorial a fines de esa centuria (Ríos, 1951, 56-57).

418—*Bougainvillea* spp..**Veranera, trinitaria, buganvil.***B. spectabilis* Willd..**Trinitaria** en Venezuela (Pittier, 1926, 387).**Riso de prado**, en el Amazonas brasileño (Le Cointe, 1934, 63).**Hasta-hasta, papelillo**, en el Perú (Pardal, 1937? 175).

Esta planta, de brácteas rojas (veranera roja) la halló Humboldt creciendo en la cuenca del río Marañón cerca de Jaén de Bracamoros y en el pongo de Menserliche (Humboldt, 1905? 145). Se usa en el Perú para curar lamparones y otras dermatosis (Pardal, loc. cit.; Paredes Borja, 1963, I, 157; Soukup, 1970, 47).

Como cosa notable se anotó que *B. spectabilis*, var. *lateritica* floreció por primera vez en el Jardín Botánico de Trinidad en 1907 (Hart, 1908, 17).

418a—*B. glabra* Choisy.

Nativa del Brasil. Una variación de colorido más llamativo, llamada ahora *butiana* entre los horticultores, fue hallada por Miss Butt en 1910 en un jardín de Cartagena (Bruggeman, 1957, 25-26). Esta es la «veranera morada».

"Parece que en 1887 el buganvil era desconocido en Medellín, y que fue el general Juan C. Arbeláez quien allí lo llevó desde Remolino, en la costa atlántica, pues así se colige del diario de mi abuelo, escrito ese año a lo largo de un viaje de misión militar" (Pérez Arbeláez, 1947, 240).

Desde 1860 o cosa así, había sido introducido al Valle del Cauca, pues figura plantado en la hacienda "La Manuelita" (Eder, 1959, 215). Luego se difundió hasta los climas medios, como Bella Vista, en la Cordillera Occidental (Ibid., 541).

Ahora se están introduciendo y propagando híbridos de hojas variegadas.

Fitolacáceas.

419—*Phytolacca* spp..

P. dioica L. es el «ombú» de las pampas argentinas, pero se encuentra en otros países americanos, como Venezuela (Pittier, 1926, 282; Schnee, 1960, 449-450), bajo el nombre de «malambo», y en Colombia (Pérez Arbeláez, 1947, 241).

420—*Rivina laevis* L.

Carmin.

(Pittier, 1957, 85; Pérez Arbeláez, 1947, 241).

Baseláceas.

421—*Boussingaultia baselloides* H.B.K..

Arroz con coco.

(Pérez Arbeláez, 1947, 243).

421α—*B. ramosa* (Moq.) Hemsl..

Yedra, en Costa Rica (Pittier, 1957, 131).

Ninfeáceas.

422—*Nymphaea* spp..

Bora, en Venezuela (Pittier, 1926, 136; Alvarado, L., 1963, I, 48-49). Nombre genérico para plantas flotantes.

Marite, lo mismo (Schnee, 1960, 411).

Aguapé, mururé, lirio d'agua, en el Amazonas (Le Coite, 1934, 10, 179, 543). La misma observación anterior.

Lotos, nenúfares.

Las especies *N. elegans* Hook., *N. ampla* (Salisb.) D.C., *N. mexicana* Zucc., *N. amazonum* Mart. & Zucc., *N. rudgeana* G. F. W. Meyer, *N. blanda* G.F.W. Meyer, *N. jamesoniana* Planch. y *N. oxypetala* Planch. son de la América intertropical (Conard, 1905, 131-210); pero las cultivadas son preferentemente híbridos de especies norteamericanas introducidas.

- 423—*Victoria regia* Ldl. (= *V. [Euryale] amazonica* (D'Orb.) Poepp.).

Uaupé-japona = nido de jaçana (Wallace, 1939, 188; Spruce, 1908, I, 76; Bates, 1962, 171, 301); **uaupé** (Le Cointe, 1934, 453), en el Amazonas brasileño.

Fue algo difícil el cultivo de esta especie amazónica, aunque se intentó después de que los botánicos europeos Bonpland, D'Orbigny, Haenke y Schomburgk la hicieron conocer a mediados del siglo XIX. El primero la envió del Paraguay al Museo de París y a Inglaterra (Bouvier, 1946, 142). Las tentativas hechas en la Guayana inglesa resultaron fallidas al principio, pero después se logró éxito (im Thurn, 1883, 14 y nota; Hart, 1895, 7).

En 1896 se enviaron semillas desde Guayana a Trinidad; para 1904 ya estaba establecida, aunque atacaba las hojas un caracol de agua dulce (Hart, 1897, 5; —, 1898, 5; —, 1905, 11).

Se puede propagar sólo por semilla, que pierde pronto el poder germinativo (Bruggeman, 1957, 124-125).

De Jamaica se llevó a la zona del Canal en 1937 (CZG, 1937 (1939), 29-30; 1938 (1939), 56).

- 424—*Cabomba aquatica* Aubl.

Mururé redondinho (Le Cointe, 1934, 295), en el Amazonas.

Cabellera acuática (Pérez Arbeáez, 1947, 245-246).

Magnoliáceas.

- 425—*Magnolia grandiflora* L.

Tlacayolosuchil (Robelo, 3ª ed., 318), en náhuatl.

Yolosuchil (*M. schiedeana* Schl.) (Martínez, M., 1937, 539).

Magnolia.

- 425a—*M. dealbata* Zucc.

Elosuchil (Martínez, M., 1937, 165).

Especies nativas del sur de Estados Unidos y de México.

El «eloxochitl» o «flor de elote» (maíz tierno), de mucha fragancia, está mencionado en obras del siglo XVII (Cobo, 1891, II, 82).

La primera especie ha sido introducida tardíamente a los Andes. Se da en Colombia sólo en climas medios y fríos. Sin embargo, en Cali se encuentra a veces en uno que otro jardín.

También se cultiva en Venezuela (Pittier, 1926, 277; Schnee, 1960, 380).

426—*Talauma mexicana* Don.

Yolosuchil, yolxochiti; flor del corazón; hualhua; guielachi. "Florece de mayo a julio. Se produce silvestre en las montañas de Córdoba y otros lugares de Veracruz, Oaxaca, Morelos y Puebla" (Martínez, 1928, 371-373; 372; —, 1937, 529).

Decía a fines del siglo XVI el padre Acosta: "En la Nueva España estiman mucho los indios una flor que llaman «yolosuchil», que quiere decir flor de corazón, porque tiene la misma hechura de un corazón, y aun en el tamaño no es mucho menor. Este género de flores lleva también otro árbol grande, sin dar otra fruta; tiene un olor recio, y a mi parecer demasiado; a otros les parece muy bueno" (Acosta, 1940, 302; —, 1954, 121). Más o menos en los mismos términos se expresa después otro autor sobre cosas de Indias (Cobo, 1891, II, 81-82; —, 1956, I, 266).

Es difícil separar lo que corresponda a cada uno de los dos géneros que acaban de tratarse.

426a—*Talauma cespedita* Tr. et Pl. (Pittier, 1910, II, 93-94).

Esta especie de Cundinamarca y Boyacá, parece que nunca ha sido objeto de cultivo y aun su identidad es dudosa.

Anonáceas.

000—*Annona muricata* L.

Guanábana, catuche.

Alacayúa, en caribe (Descourtilz, 1833, II, 58).

Por su vigor y rusticidad, por el lustre del follaje, por lo vistoso de sus frutos, y por lo extraño de las flores, con los pétalos crasos llamados "cuyabras" en el Valle del Cauca, este frutal es uno de los árboles más decididamente ornamentales.

Desde el punto de vista de su valor como frutal, véase el numeral 13, Patiño, 1963, I, pp. 195-199.

000—*Xylopia ligustrifolia* Dun.

Burillo.

Uno de los más soberbios árboles del occidente colombiano. Se solía respetar en las orillas del Cauca como sombrío de cacatales.

Los frutos son muy perseguidos por los animales (Véase numeral 231, Patiño, 1968, III, 423).

Papaveráceas.

427—*Eschscholtzia californica* Cham.

Raso, raseta, campanilla (Pérez Arbeláez, 1947, 263).

Amapola (poppy) de California.

A mediados del siglo XIX se cultivaba en Quito bajo el nombre de «clavel de la China» (Jameson, 1865, II, 40).

Ampliamente cultivada en ambos continentes y difundida en el Nuevo hasta volverse subespontánea en algunas partes (Bruggeman, 1957, 45-46).

000—*Bocconia frutescens* L. (Véase numeral 189, Patiño, 1968, III, p. 182).

Guacamayo, en Costa Rica (Pittier, 1957, 124).

Celedonia, en Venezuela (Pittier, 1926, 180).

También **sanículos** (USNH).

Trompeta.

Yanali, yanalli, yanala, en el Perú (Varias colecciones de herbario en USNH). **Machimbi** (USNH, Cuatro Esquinas, Valle).

Planta típica de las faldas andinas arriba de los 1.500 m. En algunas partes se tiene como ornamental (Pérez Arbeláez, 1947, 263).

000—*Argemone mexicana* L.

Como planta medicinal se ha estudiado en el numeral 190, Patiño, 1968, III, p. 183.

Se sigue cultivando a fuer de ornamental (Bruggeman, 1957, 41).

Caparidáceas.

428—*Gynandropsis speciosa* (H.B.K.) D.C. (= *Cleome speciosa* H.B.K.).

Tareriaya, clavellina, nombres registrados en Pernambuco, Brasil, desde el siglo XVII (Marcgrave, 1942, 33-34, xl). El último es usado también en el Valle del Cauca. **Barba de chivo, volantín**, en Méjico y El Salvador (USNH: varios).

Flor de mayo, alefía, en Guatemala (Ibid.: varios).

Espuela de caballero, en Nicaragua (Ibid.: varios).

Era predilecta de los jardines vallecaucanos hace una generación. Es planta de cultivo universal (Bruggeman, 1957, 46).

429—*Cleome* spp..

C. spinosa L., que algunos dan como sinónimo de *C. pun-gens* Willd..

Garcita, en Venezuela (Pittier, 1926, 235).

Espuela de caballero, en Costa Rica (Pittier, 1957, 113).

Mismiá, desbarataballe, en Colombia (Pérez Arbeláez, 1947, 266-267).

No obstante que se cultiva actualmente como ornamental en algunas partes, es planta tóxica, que se empleó en tiempos pasados en Colombia para combatir las pulgas y otros parásitos hematófagos humanos, así como repelente de murciélagos frugívoros (Posada Arango, 1909, 405, 409; 417).

Las hojas de una especie de este género o del anterior, se consumían como hortaliza en las Antillas (Descourtilz, 1833, VII, 242-245: *C. pentaphylla* (L.) D. C. = *C. gynandra* L.).

430—*Capparis odoratissima* Jacq..

Capparis spp..

Olivos, aceitunos.

Arboles de follaje denso, con hoja bicolor, muy apropiados para sombra y ornato en climas cálidos con largas temporadas de sequía. Las silicuas son también ornamentales.

La especie mencionada en primer término ya crece en Cali, traída de Neiva por el autor.

Saxifragáceas.431—*Escallonia* spp..**Tibar; rodemante; cuasia.**

"A veces encontramos especies de *Escallonia* en los bosques andinos. Pero el poco interés que tenemos por lo propio ha hecho que no se dé a estos bellos árboles la popularidad a que se prestan" (Pérez Arbeláez, 1947, 273-274).

431a—*E. paniculata* (R. et P.) R. & Sch., var.

floribunda (H.B.K.) Macbr..

Cochinito, puerquito, jarrillo (Pittier, 1926, 186).

432—*Phylladelphus mexicanus* Sch..

Acuiloti (Martínez, 1937, 12).

432a—*P. coronarius* L.

Jazmín mosqueta (Martínez, 1937, 260).

Se cultiva. Cobo habla de unos «jazmines de Indias», enredadera que produce una flor blanca o amarilla, de las más olorosas de Indias (Cobo, 1891, II, 513-514).

432b—*P. myrtiloides* Bertol.

Se cultiva en Costa Rica bajo el nombre de «mosqueta» (Pittier, 1957, 162).

Cunoniáceas.

433—*Weinmannia* spp.

Encenillos.

Sai, say, en Venezuela (Pittier, 1926, 365; 204);

sái, saisái (Alvarado, L., 1953, I, 310-311).

Árboles y arbustos que viven en las faldas de los Andes, desde 1.500 hasta 3.000 y más metros. La mayoría de las especies tiene follaje muy vistoso. Se usan como tanantes, aspecto que se tratará en la obra sobre recursos naturales.

A causa de ser tan comunes, no se les reconocen méritos, que los tienen.

Rosáceas.

000—*Prunus salicifolia* H.B.K.

Capulí, cerezo.

Árbol frutal (véase numeral 26, Patiño, 1963, I, pp. 229-231), cultivado a veces como de ornato y sombrío.

000—*Chrysobalanus icaco* L.

Hicaco, icaco.

Como frutal se ha estudiado en el numeral 31, Patiño, 1963, I, pp. 232-233. Pero más propiamente debería ser tenido como especie ornamental. Este es otro ejemplo de la diversidad de usos de algunas especies.

El cultivo no ha sido muy generalizado; pero ha existido (Descourtilz, 1833, II, 69-72).

Leguminosas.

Mimosoideas.

000—*Inga* spp.

Guamos (véase numeral 33, Patiño, 1963, I, 235-240).

Algunas especies de *Inga* se suelen cultivar como árboles de

sombra y adorno. Ya en el conjunto, ya en detalles como la flor y especialmente el fruto, son dignos de interés, en particular de los tipos llamados «rabo de mico», en Colombia, «guamo de rejos», en Venezuela.

En Guatemala se cultiva una especie ornamental de follaje denso.

434—*Pithecellobium longifolium* (H. & B.) Standl.

Chipero; pichindé.

Arbol ripario, o sea colono de las orillas de ríos y quebradas, que ayuda a defender de la erosión. Se extiende desde el nivel del mar hasta quizá 1.800 metros.

Algunas especies son de gran belleza por lo lustroso del follaje. Todas están mal estudiadas.

000—*Pithecellobium dulce* (Roxb.) Benth.

(Véase numeral 232, Patiño, 1968, III, 424).

Yacure, en Venezuela (Pittier, 1926, 399; Alvarado, L., 1953, I, 354; Schnee, 1960, 617).

Chiminango.

Michigülste, en Costa Rica (Pittier, 1957, 159).

Guamucho, en Méjico (Martínez, 1937, 202-203); **guamúchil** y otras variantes (Ibid., 1928, 186-188), del náhuatl *coacamacalli*, más comúnmente llamado **guamúchil** (Hernández, 1943, II, 604-605; Ximénez, 1888, Méx., 69).

En el Valle del Cauca se está plantando para adorno aunque en el pasado se consideraba como maleza de los potreros.

Lo ornamental son las hojuelas; los frutos abiertos que muestran la coloración roja del arilo, y también la conformación del ramaje algo tortuosa y divergente. No sólo lo simétrico es ornamental.

000—*Anadenanthera peregrina* (L.) Speg. (= *Piptadenia peregrina* (L.) (Benth.).

Yoco, niopo.

Muy extendido en la parte oriental de Sur América. Hay bellos ejemplares en la Guayana venezolana. Por el uso de las semillas narcóticas, se estudiará en la obra sobre recursos naturales. Suministra madera excelente (Freeman and Williams, 1928, 131).

PLANTAS ORNAMENTALES

000—*Prosopis juliflora* DC.
Prosopis spp.

(Véase numeral 233, Patifio, 1968, III, 424-426).

Cujies; algarrobos.

Son propiamente árboles forrajeros y madereros, que en algunas partes se usan para sombrío y adorno.

000—*Samanea saman* (Jacq.) Merrill.

(Véase numeral 234, Patifio, 1968, III, p. 426).

Samán, en Venezuela; pero también **orero**, **urero** (Alvarado, L., 1953, I, 311; 351; Pittier, 1926, 367).

Jenizaro o **samán**, en Nicaragua (Levy, 1873, 168).

Canicero, en Costa Rica (Pittier, 1957, 88).

Campano, **payandé**, en el valle del Magdalena, aunque el último nombre se aplica a otras leguminosas arbóreas.

Preferido para sombrío en haciendas y casas de campo. Una avenida soberbia de ellos existe a la entrada de la antigua casa de El Trejito, hacienda de Cerrito, Valle del Cauca, y ejemplares notables en Guacarí, Quilichao y otras partes.

También se ha usado desde principios de este siglo para avenidas urbanas y suburbanas. Las raíces superficiales y poderosas lo hacen contraindicado para poner cerca de viviendas o en calles angostas.

435—*Albizia guachapele* (H.B.K.) Dugand (no Harms)
(Dugand: PHYTOLOGIA, 1966, 13, 6: 389-391).

Iguá, en el valle del Magdalena.

Guachapelín, en Ecuador y Panamá.

Canicero macho, en Costa Rica (Pittier, 1957, 89).

Nativo de América ecuatorial. Excelente madera para construcciones navales, aspecto que se tratará en la obra sobre recursos naturales.

Cultivado, aunque poco, en Buga, Cali y otras partes del occidente colombiano, a fuer de árbol de sombra, poste vivo y adorno. No alcanza su plenitud sino en climas más calientes que el del Valle. Para avenidas urbanas tiene los mismos inconvenientes que el samán.

436—*Albizia* spp.

Pizquín, muche.

Algunas especies de las usadas para sombrío de cafetales, son también ornamentales.

437—*Calliandra* spp.

Carboncillo, en Costa Rica (Pittier, 1957, 84).

Carboneros.

Caricarito, clavellinas, en Venezuela (Pittier, 1926, 170; 184); aunque el primer nombre se usa para otras plantas (Alvarado, L., 1953, I, 85-86).

Varias especies de América equinoccial, mal conocidas, se han incorporado al cultivo como arbustos ornamentales.

437a—*C. anomala* (Kunth) McBride.

Texonxochitl, de Méjico (Cobo, 1891, II, 83); **tensonxochitl** (Martínez, M., 1937, 457).

438—*Enterolobium cyclocarpum* (Jacq.) Griseb..

Caro, caro-caro, en Venezuela (Pittier, 1926, 171-172; Alvarado, L., 1953, I, 87).

Guanacaste, del náhuatl **quahnacaxtli** = árbol de orejas, en Méjico y Centro América (Martínez, M., 1937, 203; Pittier, 1908, 98; —, 1957, 126).

Parota, en Méjico (Martínez, M., 1928, 309-313; —, 1937, 368).

Curutú en la porción sur del valle geográfico del Cauca (Caloto).

Dormilón; piñón de oreja, orejero.

Arbol de gran porte, muy aguantador de veranos. Por su sistema radicular horizontal, tiene los mismos inconvenientes que el samán para avenidas que bordeen zonas urbanas. En cambio, excelente para plazas o lugares de ámbito mayor.

En una reseña sobre los árboles notables de la isla de Trinidad, hecha a principios del siglo XVII, se dice: "Caro, es vn arbol que lleva la fruta mayor que platillos, retorzida como oreja, quando está madura se cae del arbol, y es de color de castaña; para sacarle la pepita se echa en remojo, y después se saca de cada vna un puño de pepitas, como almendras; cuezese y despide vna cascara que tiene, y quedan como almendras peladas de su color y sabor; de ellas se hazen excelentes guisados; el arbol es muy alto y liso, y mas grueso que quatro pipas, muy rezio y duro, que no ai hacha que lo pueda partir, ni romper; el coraçon es amarillo, sirue de tinta como qualda, la madera es muy preciosa; cria este arbol al rededor de sí tantas raizes sobre la tierra, que se pueden esconder en ellas cien hombres, como si fueran tríncheas, como ha sucedido en aquellas partes en ocasiones de enemigos en amboscadas" (Vázquez de Espinosa, 1948, 79).

PLANTAS ORNAMENTALES

En Trinidad se le llama «devil's ear» y «mulatto's ear», oreja del diablo, oreja de mulato (Freeman and Williams, 1928, 67).

En algunas partes usan la semilla tostada como alimento, o para preparar un sustituto del café.

439—*Vachellia farnesiana* (L.) Wight & Arn. (= *Acacia farnesiana* (L.) Willd.).

Aroma, cuji aroma, en Venezuela (Pittier, 1926, 118).

Pelá, aramo.

Aromo, en Costa Rica (Pittier, 1957, 61).

Se cultivaba en Lima como planta ornamental y aromática en la segunda mitad del siglo XVIII (Ruiz, 1952, I, 22). Espontánea en la costa norte de ese país la halló un naturalista un siglo después (Spruce, 1864, 39).

Se ha dicho que al Valle del Cauca, concretamente a Cali, se trajo desde Cartagena para adorno (Palacios, E., s. f., 149). Después se volvió maleza en los potreros.

En el período colonial, las damas en las islas bajo dominio francés usaban las flores para perfumarse, y las guardaban en saquillos para aromatizar la ropa (Descourtilz, 1833, I, 5).

Cesalpinioides.

440—*Bauhinia* spp.

Urape, en Venezuela (Pittier, 1926, 392; Schnee, 1960, 599), o **guarapa** (Alvarado, L., 1953, I, 350-351; 186-187).

Pata de vaca.

Aunque la mayor parte de las especies que se cultivan en América equinoccial son introducidas de otros continentes, las hay también indígenas. La más conocida es *B. picta* (HBK) DC., común en Bucaramanga y ahora en el Valle del Cauca.

En los alrededores de San Gil, Santander, se cultiva para sero vivo en los predios una *Bauhinia* muy espinosa de flor pequeña, blanca.

000—*Hymenocera courbaril* L.

Sobre el uso como fruta, véase numeral 34, Patiño, 1963, I, pp. 240-241.

Corobore, en Venezuela (Pittier, 1926, 103; Alvarado, L., 1953, I, 114).

Guapinol, en Centro América (Pittier, 1908, 98), y México (también **guapinole**) (Martínez, 1937, 203; —, 1928, 122-124).

De crecimiento muy lento. Se está usando en una avenida a la entrada de Palmira por el norte.

000—*Brownea* spp..

(Véase numeral 191, Patiño, 1968, III, pp. 184-185).

Arizá; palo de cruz; rosa del monte, rosa de la montaña.
Rosa guaraba (Pittier, 1928, 363-364); **palo de cruz** (Ibid., 323-324; Alvarado, L., 1953, I, 185).

191a—*B. grandiceps* Jacq.

De los ríos Isanna y Guaviare, donde se encuentra en las malocas y poblaciones indígenas, así como en la cuenca del Río Negro, para usar las flores como remedio (Ducke, 1946, 18).

Se cultivaba como ornamental y floreció en 1889 en el Jardín Botánico de Puerto España, Trinidad (Hart, 1889, 7).

En la época colonial tuvo más importancia como presunto hemostático que como planta ornamental.

191b—*B. racemosa* Jacq.

Rosa del trópico; rosa de montaña.

El botánico Schomburgk, quien la vio en el río Barima, cerca de la confluencia con el Orinoco, la consideró de belleza indescriptible (Schomburgk, 1922, I, 148). También se localizó en Caratal y en las minas de Guayana venezolana (Michelenca, 1867, 228).

191c—*B. macrophylla* Linden.

Arizá.

Este es nombre de una quebrada del río Cauca y de un pueblo de su margen (Revollo, 1942, 18), en la costa atlántica de Colombia. Propagada en Panamá (CZG, 1935 (1939), 25).

000—*B. arizá* Benth..

Se llama en Costa Rica, introducida de Colombia, «flor de Jesucristo» (Pittier, 1957, 115).

Tiene muy buenas condiciones como ornamental y así se planta, aunque raramente.

Otras especies han sido descritas; pero no abundan en cultivo (Pittier, 1918-1922).

441—*Cassia tomentosa* (L. f.) Britt. et Rose.

Alcaparro.

Común en la Sabana de Bogotá (García-Barriga: RACC, 1969, XIII, 273 e ilustr.).

441a—*C. velutina* (B. & K.) García-Barriga y Forero.

Alcaparro de Bogotá.

000—*Cassia* (*Pseudocassia*) *spectabilis* DC. et Rose.

Velo, velero, cañafistulo macho.

Mucutena, en Venezuela (Pittier, 1926, 303).

Candelillo, en Costa Rica (Pittier, 1957, 79).

Cultivada en Colombia para sombrío provisional de cafetales. Forrajera (véase numeral 235, Patiño, 1968, III, 427).

442—*Cassia* (*Herpetica*) *alata* (L.) Raf.

Martingalve (Pérez Arbeláez, 1947, 296).

Mocoté, mukutenk, mucutenque, en Venezuela (Pittier, 1926, 300; Alvarado, L., 1953, I, 259).

Cultivada en Europa (Bruggeman, 1957, 162-163) y en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 33).

443—*Cassia* (*Chamaesenna*) *reticulata* (Willd.) Pitt.

Dorancé, martingalvis.

(Pérez Arbeláez, 1947, 288).

444—*Cassia* (*Amaria*) *petiolata* Triana.

Casco-de-vaca, urrapia.

(Pérez Arbeláez, op. cit., 288).

445—*Caesalpinia pulcherrima* (L.) Sw. (= *Poinciana pulcherrima* L.).

Sacalsuchil (Robelo, 3ª ed., 317; 377).

Chamolxochitl, chacalsuchitl (Martínez, M., 1959, 295);

chamol, chacasuchitl (Ibid., 1937, 142, 137).

Clavellina, en Costa Rica (Pittier, 1957, 91).

Angelita, clavellina (Pérez Arbeláez, 1947, 296).

Clavellina colorada (Pittier, 1926, 184; Schnee, 1960, 189).

Dice de él el protomédico Hernández: "Tomó su nombre de la semejanza que tiene con plumas rojas" (Hernández, 1946, III, 925-927).

Como «Poinciana de Barbados» se conocía en Jamaica en el siglo XVIII (Long, 1774, III, 815-816). «Orquillo de Barbados» (pride) (Freeman and Williams, 1928, 27) es otro nombre antillano.

Al Brasil se cree que se llevó de la India oriental (Martius, 1843, 56); aunque otros piensan que de las Antillas (Spruce, 1906,

I, 70; Le Cointe, 1934, 54). En Belem se la conoce como «barba de baratas», o sea, "barba de cucaracha".

En la Guayana inglesa se usaba para setos en las casas de Georgetown (Schomburgk, 1922, I, 42; 1923, II, 338), pues a más de la vistosidad de las flores (hay variedades roja y amarilla), está dotada de espinas.

445a—*Caesalpinia peltophoroides* Benth..

Sibipiruna, falso pau-brasil.

Acacia rubiña.

Arbol del Brasil introducido a Cali y difundido ahora en todo el Valle del Cauca.

446—*Parkinsonia aculeata* L..

Retama, yabo.

Tamo (en Colombia, Huila: Patiño, obs. ago. 5, 1951).

Espinillo (Pittier, 1926, 222).

El botánico Ruiz la halló plantada en la hacienda Andahuasi de los agustinos, en el oriente del Perú, y la llevó a Lima, donde se propagó en el jardincito de la Buenamuerte (Ruiz, 1952, I, 196). En la costa norte, valle de Chira (Piura), se le llama «azota-cristo» (Spruce, 1864, 39).

En el Perú, se usaban los tallos flexuosos para esterillas y otras obras (Ruiz, op. cit., 196; 203) y quizá para amarrar.

Papilionáceas.

447—*Crotalaria* spp..

Cascabeles.

Algunas especies son ornamentales. Se han introducido varias para cobertura y abono verde.

000—*Lupinus* spp..

(Véase numeral 140, Patiño, 1964, II, 178-179).

Chochos, tarwi.

Algunas especies andinas son notables por la belleza del folaje y de las inflorescencias. La más dramática es *L. alopecuroides* Desr. de las grandes alturas ecuatoriales (Jameson, 1865, I, 180).

Hay híbridos de especies norteamericanas.

L. bogotensis Benth..

(García-Barriga y Forero, 1968, 97).

PLANTAS ORNAMENTALES

L. hortorum C. P. Smith.
(Ibid., 98).

000—*Indigofera* spp..

Añil.

(Véase numeral 184, Patiño, 1968, III, 136-146).

Estas plantas tintóreas, de amplio cultivo en otras épocas, han quedado relegadas al rango de malezas ruderales o viarias; pero ocasionalmente se cuidan en patios y jardines.

000—*Tephrosia* spp..

Varias especies de este género se usan como ictiotóxicas (véase numeral 194, Patiño, 1968, III, 197-199). Pero algunas son ornamentales.

448—*Schizolobium parahybum* (Vell.) Blake.

Chingalé. Nombre del occidente colombiano, que se da en el valle del Magdalena a la palma espinosa *Astrocaryum malibo* Karst.

Bacurubú, en el Brasil (Sampaio, 1934, 11).

Este soberbio árbol con enormes inflorescencias amarillas y fruto monocarpo muy vistoso, existía antes en el Valle del Cauca, donde quedan apenas pocos ejemplares.

Se ha recomendado para el área circuncaribe (Sturrock and Menninger, 1946, 123).

449—*Tipuana tpu* (Benth.) O. Ktze..

Tipa.

Árbol del Chaco argentino (Vázquez de Espinosa, 1948, 608, 609). Cultivado como ornamental y para leña en Lima desde la época colonial.

Introducido a Colombia por quien escribe en 1944 (Patiño, 1945, 48). Se ha adaptado muy bien en el norte del valle del Cauca, aunque poco se ha dispersado de Roldanillo, donde se plantó originalmente, y donde ya el 23 de febrero de 1951 el autor colectó semillas. Fructifica en abundancia.

Recomendado para el área circuncaribe (Sturrock et al, 123).

000—*Gilicidia sepium* (Jacq.) Steud..

(Véase numeral 145, Patiño, 1964, II, 191-192; 1968, III, 199-200; 427).

Yaité, en partes de Méjico (Martínez, M., 1937, 525).

Madera negra, madre del cacao, en Costa Rica (Pittier, 1908, 110).

Matarratón.

Usado en la costa atlántica de Colombia y en Venezuela como árbol de sombra y adorno. Se propaga fácilmente por estaca.

450—*Machaerium* spp..

Sietecueros; capotes (Pérez Arbeláez, 1947, 306; Dugand: CALDASIA, 1943, 7: 159-164).

Cascarones, en Venezuela (Pittier, 1926, 175; Schnee, 1960, 159).

Algunas especies son de alto valor ornamental. Quedan relictos de *M. capote* Triana en los potreros y lomas del norte vallecaucano.

451—*Ormosia* spp..

Chochos.

Peonía, en Venezuela *O. towarensis* Pitt. (Pittier, 1926, 338).

Huairuru, en el Perú *O. coccinea* (Aubl.) Jacks. (Herrera, F., 1939, 194; Soukup, 1970, 241).

Nenos, las semillas de *O. panamensis* Benth. (Pittier, 1957, 165). **Peronil, coronil** (Rudd, 1965, 317).

Itubarana (*O. excelsa* Spr. ex Benth.) en el Amazonas (Spruce, 1908, I, 153).

Aunque varias especies de este género son más usadas por sus semillas coloreadas para collares, a veces se plantan algunos árboles como adorno.

452—*Andira inermis* H.B.K..

Pilón, chirai (Pittier, 1926, 342).

Carne-asada, almendro, en Costa Rica (Pittier, 1957, 85).

"Belleza y bendición del Llano" (Pittier, loc. cit.).

453—*Andira surinamensis* (Bondt.) SPLITZ.

Andirá-uchi (Le Cointe, 1934, 22-23).

Para calles y parques tiene excelentes cualidades (Pérez Arbeláez, 1947, 309).

000—*Erythrina* spp..

(Véase numeral 146, Patiño, 1964, II, p. 192).

Pisamo, barbatuscos, chamburos.

Anaeco y bucares (Pittier, 1926, 112; 143-144).

PLANTAS ORNAMENTALES

Los «bucales» se sembraban en Valencia, Venezuela, a mediados del siglo XVIII, en los nacimientos de las quebradas, para conservar el caudal de aguas; así como en Aroa en haciendas cacaoteras para sombrío (Altolaquirre y Duvale, 1908, 45: 137).

Aunque se acostumbra plantarlos ex-profeso para sombrío de cafetales y sobre todo de cacaotales, y poco como ornamentales, lo son en sumo grado.

En Capitanejo, valle del Sogamoso, le llamaron la atención a un científico europeo al terminar el primer cuarto del siglo XIX (Boussingault, 1892, I, 193).

Es característico el píamo *E. poeppigiana* Skeels. de la planicie central del Valle del Cauca.

Se están recomendando para el área circuncaribe (Sturrock and Menninger, 1946, 111-112).

146a—*E. costaricensis* M. Mich..

Poró colorado; elequeme, de Costa Rica (Pittier, 1908, 128-129; ———, 1957, 186; Allen, 1956, 198-200).

Se usa para sombrío y como poste vivo.

146b—*E. crista-galli* L..

Seibo, seibo, en Argentina.

Suinandí, en guaraní; **cosorí** en Bolivia (Peña, 1901, 97).

Tuirenda.

Pocos ejemplares se hallan plantados aquí y allá en la porción equinoccial.

146c—*E. falcata* Benth..

Pisonay en el Perú (Yacovlef y Herrera, 1935, II, 38; Herrera, F., 1939, 282; Towle, 1961, 46).

Hermosos ejemplares de «pisonay» se ven en varios pueblos de los valles de Urubamba y Apurímac en el Perú.

000—*Myroxylon* spp..

Se mencionó como medicinal en el numeral 192 (Patiño, 1968, III, 185-192).

Son también árboles de sombra y adorno, frecuentemente usados como postes vivos.

En Trinidad se plantan exclusivamente para sombra y ornato (Freemant and Williams, 1928, 113).

454—*Mucuna* spp..**Mandevá.**

Trepadoras de flores vistosas, comunes a orillas de los ríos en el litoral colombiano del Pacífico y en otras partes. Incorporadas al folklore de la región primeramente mencionada:

"Deja que la corriente azote,
deja correr el mandevá [*M. rostrata* Benth.];
no tiene la culpa el hombre,
si la mujer."

(Patiño, *mass.* 1945-1960).455—*Platymiscium hebestachyum* Benth..**Bao, en Colombia.***Platymiscium* spp..**Roble, en Venezuela.**

Se plantan en la costa atlántica de ambos países.

456—*Dipteryx odorata* (Aubl.) Willd..**Sarrapia.****Yape** (Schnee, 1960, 557).

Cultivado como ornamental en Bucaramanga.

457—*Arachis glabrata* Benth..**Mani rastrero.**

Especie brasileña que se ha difundido como planta de cobertura. Forma césped fácil de mantener.

Tropaeoleáceas.660—*Tropaeolum majus* L..

(Véase numeral 147, Patiño, 1964, II, 193; 1968, III, 201).

Ticsau.**Alpincu**, en aymara (Peña, 1901, 86).**Mastuerzo del Perú** (Herrera, F., 1939, 233).**Marañuelas**, en Venezuela (Pittier, 1926, 293).**Capuchina**, en Colombia (Pérez Arbeláez, 1947, 322).

El piloto Pedro Corzo le informó al cronista de las Indias que en el recién descubierto Perú, "hay una hierba que enrama las paredes e huertos, fresca e de muy lindas flores, e tiénenla en los huertos, e las ojas della saben e son en el gusto e olor como

PLANTAS ORNAMENTALES

verdaderas alcaparras..." (Oviedo y Valdés, 1855, IV, 218; —, 1959, V, 94).

En su rápida enumeración de las flores americanas, decía el P. Acosta a fines del siglo XVI: "Otras flores hay que con la vista, ya que no tienen olor, tienen sabor, como las que saben a mastuerzo, y si se comiesen sin verse, por el gusto no juzgarían que eran otra cosa" (Acosta, 1940, 302; —, 1954, 121).

El jardinero de Felipe II cultivaba en El Escorial y se conocía en toda la península: "mastuerzo de las Indias" (Ríos, 1951, 57).

Con el nombre de «ticsau», «flor de pajaritos» y «mastuerzo de las Indias» se refiere a ella otro autor (Cobo, 1690, I, 398; —, 1956, I, 183-184). Un contemporáneo de éste, que residió en Lima muchos años, cuenta cómo allí eran comunes los «mertuosos», "que se enredan por las ventanas" (Anónimo, 1958, 39). La costumbre perduraba en el siglo XVIII (Ruiz, 1952, I, 31; Soukup, 1970, 353-354).

La especie se dispersó tempranamente, y casi de modo simultáneo a Europa y a varias regiones del Nuevo Mundo. A principios del siglo XVII el naturalista Francisco Jiménez la daba como recién introducida a Méjico (Jiménez, 1888, Mor., 123-124; —, Mex., 136-137; Martínez, 1937, 374; 375).

147a—*T. moritzianum* Klotzsche.

Cachipillo, de Venezuela (Pittier, 1928, 149; Alvarado, L., 1953, I, 61; Schnee, 1960, 111).

Otras especies ornamentales hay en el Perú (Herrera, F., 1941, I, 285-286).

Eritroxiláceas.

000—*Erythroxylon coca* L.

E. novogranatense (Morris) Hieron.

(Véase numeral 195, Patiño, 1968, III, 201-223).

Cultivada como ornamental, especialmente para setos y barreras.

La segunda especie, se planta en Europa como ornamental (Bruggeman, 1957, 169).

Zigofiláceas.

458—*Guaiacum officinale* L.

Guayacán, palo santo.

Árboles cuya madera se usó a raíz del descubrimiento de América, para la curación de la sífilis. Desde este punto de vista se estudiará —a fuer de extractivo— en la obra pertinente.

Tanto el follaje como las inflorescencias de color azul suave, y sus propiedades como árboles de sombrío, los hacen aptos para adorno.

Se siembra algo en Cartagena. Unos bellos ejemplares de la plaza de Corozal (Sucre) fueron cortados para hacer una "remodelación".

En Cali ya se está propagando.

459 —*Bulnesia* spp.

459a—*B. arborea* (Jacq.) Engl.

Guayacán polvillo; guayacán de bola.
Vera, en Venezuela (Schnee, 1960, 608).

De dispersión natural en el área circuncaribe.

459b—*B. carrapo* Kill. y Dug.

Guayacán carrapo.

Se ha introducido al Valle del Cauca, donde se emplea como ornamental. La semilla fue traída de Mompós por quien escribe y entregada al vivero de Villanueva, Cali, el 7 de febrero de 1950.

Rutáceas.

460—*Xanthoxylon* spp.

461—*Fagara* spp.

Lagartos, en Costa Rica (Pittier, 1937, 144-145).

Tachuelos.

Bosúa, bosuda, en Venezuela (Pittier, 1926, 139-140);
también bosuga, bosugo (Alvarado, L., 1953, I, 49).

Algunas especies tienen follaje ornamental. Aun los agujones del tronco rabiósamente cilíndrico, no son de mal ver.

Simarubáceas.

462—*Quasia amara* L.

Quasia (Pittier, 1926, 197).

Marupá (Schnee, 1960, 563).

Puesilde, crucete (Pérez Arbeláez, 1947, 331).

Dio mucho que hablar en el pasado como medicinal contra males estomacales y fiebres (Patiño, 1968, III, 223). Estas propiedades se dice fueron reveladas por un negro yerbatero, Quassy (de donde el nombre), en la Guayana, a mediados del siglo XVIII (Anónimo, 1788, II, 71-75; Fermin, 1769, I, 215-216 (Simaruba) (Flückiger and Hanbury, 1879, 131-133). Se cultivaba en los jardines de

PLANTAS ORNAMENTALES

Georgetown (Schomburgk, 1922, I, 18), y en el Botánico de Trinidad, como flor de corte (Hart, 1898, 6; Freeman and Williams, 1928, 138; Williams, 1951, 267).

463—*Simarouba glauca* DC.

Chapascuapul, aceituno.

Cultivado como ornamental en San Salvador. En los últimos años se está propagando allí como oleaginoso (Armour: EB, 1959, 13, 1: 41-66).

Se ha traído recientemente al Valle del Cauca.

Burseráceas.

000—*Bursera* spp.

Algunas «carañas» de hojas compuestas son ornamentales. Como planta medicinal extractiva se estudia en otro volumen.

Meliáceas.

464—*Cedrela* spp.

Cedros.

Arboles madereros. Algunas especies, tanto de tierra fría como de tierra caliente, se usan a veces como ornamentales en haciendas y sitios rurales.

C. herrerae Harms, del Perú, se halla en este caso (Herrera, F., 1941, I, 287).

Un tratamiento más amplio se dará en la obra sobre vegetación natural.

465 —*Swietenia mahogani* Jacq.

465a—*S. macrophylla* King.

Punab, en maya (Roys, 1931, 325).

Caobo, caóbano.

Poco usado en Colombia, como sí en Venezuela, para avenidas. De todos modos, se ha introducido tan arriba como el Valle del Cauca. Quien primero lo trajo fue el agrónomo M. J. Rivero, desde la Zona del Canal de Panamá. Un soberbio ejemplar hay en el costado norte del Parque Panamericano en Cali.

465b—*S. candollei* Pittier.

Orura o sarura, en los llanos de Venezuela (Pittier, 1926, 163), aunque esta palabra parece que se aplica a otras plantas (Alvarado, L., 1963, I, 272-273).

Alcayoba (Schnee, 1960, 138).

"Muy a menudo sembrado en haciendas, en parques y a lo largo de los caminos" (Pittier, loc. cit.).

466—*Guarea guidonia* (L.) Sleumer (= *G. guara* (Jacq.) P. Wilson; *G. trichilioides* L.).

Cedro blanco; mestizo; cedro cebollo.

Trompillo (Pittier, 1926, 388).

Bilibil. Carrapata verdadeira.

Arbol de tierras calientes. Excelente para sombrero. Insuperable para lugares abiertos. Se protege en el Valle del Cauca. Buena madera.

Véase Patiño, 1968, III, 427.

000—*Carapa guianensis* Aubl.

Carapa, en las Guayanas y Venezuela (Pittier, 1926, 166).

Tangare, en la costa colombiana del Pacífico.

Ornamental por la disposición de sus hojas compuestas, el colorido rojo de vino de los cogollos, y por el tamaño y forma de los frutos. Sin embargo, es más valioso como maderable, y sobre todo, por el aceite medicinal que se extrae de la semilla. Como tal, se considerará con detalles en otra obra.

Malpighiáceas.

467—*Galphimia glauca* Cav.

Lluvia de oro.

"Arbusto de la costa del Pacífico [Costa Rica], de flores doradas y muy vistosas, cultivado algunas veces en los jardines como planta de adorno". El nombre regional allá es «gota de oro» (Pittier, 1908, 96; —, 1957, 122).

467a—*G. gracilis* Bart., es la "lluvia de oro" tan usada en Colombia para setos (Cuatrecasas: WEBBIA, 1958, 550-552).

468—*Malpighia* spp.

Huesito.

Arbustos muy ornamentales, insuficientemente conocidos. Alguna especie fue relativamente común en el Valle del Cauca en la primera mitad del presente siglo, y quizá queden relictos en patios de casas antiguas. La madera se usaba para hacer trompos. Los fruticos rojos aumentan el efecto ornamental del follaje.

PLANTAS ORNAMENTALES

000—*Malpighia glabra* L.

(Véase numeral 40, Patiño, 1963, I, 247-249).

Este arbusto frutal es también de agradable apariencia. Se cultivó bastante por ese doble propósito en el pasado.

• 469—*M. coccigera* L.

Planta de origen antillano que se empieza a cultivar en Colombia.

470—*Mascagnia ovatifolia* (HBK) Gris.

Bellisima (Cuatrecasas; WEBBIA, 1958, 359-360, 368-369).

000—*Byrsonima crassifolia* (L.) HBK.

(Véase numeral 41, Patiño, 1963, I, 249).

Nance, nanci, nanche y variantes (Martínez, M., 1937, 324-325).

Ocasionalmente cultivada en Panamá por los frutos. Es de agradable aspecto (Cuatrecasas, op. cit., 606 y sigtes.).

41a—*B. cumingana* Jussieu.

(Cuatrecasas, op. cit., 593-594, 606-607).

471—*Banisteriopsis martiniana* (Juss.) Cuatr., var. *elegans* (Tr. y Pl.) Cuatr. (Cuatrecasas, op. cit., 498-502).

Se empieza a cultivar en la región de Buenaventura, tomada directamente de la selva.

Euforbiáceas.

000—*Phyllanthus* spp.

Los «chirrinchaos» tienen aspecto y follaje ornamentales. A veces se cultivan en patios (Véase numeral 197, Patiño, 1968, III, 233).

000—*Jatropha* spp.

J. multifida L.

Emético vegetal, en Venezuela (Pittier, 1926, 218) (véase numeral 148, Patiño, 1964, II, 194; Schnee, 1960, 255).

Coral, en la costa atlántica de Colombia (USNH: Hno. Elias N° 406, enero 1928, cult. Barranquilla).

Flor de coral, en Brasil (Hoehne, 1939, 176-177).

Coral plant (Bruggeman, 1957, 179; Freeman and Williams, 1928, 95).

Chicasquil, en Costa Rica (Pittier, 1957, 102).

472—*J. integerrima* Jacq. (= *J. pandurifolia* Andr. ?).

Recientemente difundida en América ecuatorial (USNH: Dugand, 5028, Barranquilla. Abril 1º/57; cultivada en su jardín).

473—*J. podagrica* Hook.

Ruibarbo de Guatemala (Standley et al, 1946, 129-130).
Tártago, en Brasil (Hoehne, 1939, 176).

Como lo indica el nombre específico, la base del tallo se ensancha en forma de intumescencia. Es una planta baja de flores rojas.

474—*J. gossypifolia* L.

Tuatúa, sibidigua, en Venezuela (Schnee, 1960, 593-594).

Hojas de color púrpura. Planta medicinal que ya se cultiva en el Valle del Cauca.

000—*Cnidioscolus aconitifolius* Mill. (= *Jatropha aconitifolia* Mill., var. *genuina*?), *C. longipes* (Pax.) Johnston.

Panamá, papayuelo (Pérez Arbeláez, 1947, 341).
Chicasquil (Pittier, 1908, 87; —, 1957, 102).
(Véase numeral 148, Patiño, 1964, II, 194).

Arbusto de follaje persistente, muy aguantador de sequía, que por la facilidad de propagar por estaca se ha difundido de unos 30 años para acá en las tierras calientes de Colombia.

475—*Euphorbia cotinifolia* L.

Lechero, manzanillo (Pérez Arbeláez, 1947, 348).
Lechero, en Venezuela (Pittier, 1926, 271).
Mala-mujer, en Guatemala (Standley et al, 1946, XXIV, 96-97).
Barrabás, en Costa Rica (véase adelante).

Hay la forma común de hoja verde, y la de hoja púrpura.

Durante su viaje por Colombia en 1876, Eduardo André vio esta planta usada para setos en La Paila, valle del Cauca (André, 1884, 723). Continúa cultivándose con el mismo propósito; pero a veces se planta ex-profeso como arbusto llamativo, pese a la causticidad de su leche.

En la primera mitad del siglo XVII se plantaba en Méjico en las huertas un arbusto llamado "planta de fuego" (Cobo, 1890, I, 506-507); «quad de antillanos» o «tletlatia» (Ximénez 1888, Méx.,

PLANTAS ORNAMENTALES

78-79), nombre que podría inducir a confusión con *Poinsettia pulcherrima* (véase numeral siguiente).

La leche del barrabás era "usada antiguamente [en Costa Rica] por los brujos indios y por las mujeres terrabeñas cansadas de sus amos", en el valle de Diquís (Pittier, 1908, 68).

Las demás Euphorbias cactiformes y crasas son de otros continentes.

476—E. (= *Poinsettia*) *pulcherrima* Willd..

Cardenal.

Cuixtlaxochitl, flor de fuego (Martínez, M., 1937, 132, 181), aunque este último nombre se da a otras plantas.

Papagayo, en Venezuela (Pittier, 1926, 329).

Pastora, en Costa Rica (véase adelante).

Descrita por el protomédico Hernández, quien se refiere a los usos galactógenos: "Las hojas aumentan la leche a las nodrizas, aun a las ancianas, sea que las coman crudas o cocidas a modo de hortaliza, o que laman el látex que mana de ellas. Nace en cualesquiera regiones, sean frías o ardientes, y adorna alegre y hermoso los huertos y patios de los indios" (Hernández, 1946, III, 958). Lo de las propiedades galactopoyéticas, quizá por similitud, pues está muy extendida la creencia de que varias plantas lechosas tendrían esa virtud.

De origen mejicano y centroamericano (Standley et al, 1946, XXIV, 111-112).

"Se ve casi exclusivamente [Costa Rica] en la proximidad de las casas y es una de esas plantas que parecen acompañar al hombre en sus migraciones. Aunque se cree indígena de Centro-América, nunca la he visto en condiciones que permitan creerla realmente silvestre. Las flores (?) llaman la atención por sus colores chillantes, rojo y amarillo, y la leche que mana de toda la planta se usa a veces para cauterizar los piquetes de insectos ponzoñosos" (Pittier, 1908, 124).

000—*Pedilanthus tithymaloides* (L.) Poit..

(Véase numeral 199, Patiño, 1968, III, 236).

Planta conocida por sus principios activos. Se cultiva en setos y en jardines, pero también en vasijas (Pittier, 1957, 68-69; ———, 1926, 350).

Anacardiáceas.

000—*Schinus molle* L..

Pelonquáhuatl; copalquahuatl; pirá, pirul; árbol del Pe-

rú; y el fruto copalastle, copalaxtle copalquahuil, son nombres de Méjico (Martínez, M., 1928, 332-334; —, 1937, 374, 388, 38, 114, 115).
(Véase numeral 46, Patiño, 1963, I, 258-259; 1968, III, 236-238).

Pittier explica y censura el nombre de «pimiento de California» que le dan en Costa Rica, y agrega: "Es especie muy ornamental y se da bien en los jardines de San José" (Pittier, 1908, 126). Según él mismo, el «árbol de pimienta» se cultivaría raras veces en Venezuela (Ibid., 1926, 118).

Cultivado en Bogotá, y en otras ciudades de clima medio de Colombia.

Aquifoliáceas.

477—*Ilex* spp.

I. cassine L., *I. repanda* Griseb., de las Antillas, así como el meridional *I. paraguariensis* Saint-Hil., se recomiendan como ornamentales para exposiciones de fuertes vientos y clima seco (Sturrock et al., 1946, 54).

En la parte equinoccial andina hay varias especies que harían buen papel como árboles decorativos.

000—*I. guayusa* Loes.

Guayusa, aguayusa.

(Véase numeral 201, Patiño, 1968, II, 244-253).

Hay que fiarse del sentido artístico de un fraile del siglo XVIII para incluir esta especie altoamazónica entre las ornamentales. Porque Fr. Juan de Santa Gertrudis Serra dice: "Es el guayuso el árbol más hermoso y frondoso de cuantos yo he visto (...) El color del tronco es ceniciento como la hoja del álamo. La hoja de un verde apacible y deleitoso; tanto que al ver yo aquella frondosidad, di por bien empleado el trabajo del camino" (Serra, 1956, I, 161). Sin embargo, los ejemplares que el autor ha visto junto a viviendas en el Putumayo y cerca al Pastaza, no abonan el entusiasmo del fraile mallorquín.

Sapindáceas.

000—*Sapindus saponaria* L.

(Véase numeral 205, Patiño, 1968, III, 262-264).

Bien propagado, cuidado y dirigido, y con descuaje de los frutos recién formados, es árbol llamativo, bueno para sombra y sumamente resistente a sequías.

000—*Melicocca bijuga* L.

Mamón, maco.

Como árbol frutal se ha estudiado en el numeral 47, Patiño, 1963, I, pp. 259-260.

La muda parcial y el atractivo del follaje, así como la forma de los frutos, hacen a esta especie una de las más valiosas para sombrío y ornato en climas calientes.

Se empezó a generalizar con ese propósito en el Valle del Cauca hace una treintena.

Las referencias históricas sobre el uso del maco por los pueblos indígenas del oriente venezolano en la época prehispánica se han traído a cuento en el numeral referido, y en el capítulo introductorio de esta primera parte, páginas 20 y 21.

000—*Talsia olivaeformis* Radlk.

T. hexaphylla Vahl.

Considerada como árbol frutal, se ha tratado de la primera especie en el numeral 48, Patiño, 1963, I, p. 262.

Frecuente en las estribaciones de la Sierra Nevada de Santa Marta.

En algunos pueblos de Venezuela, sobre todo en la porción noroeste, cultivado en las plazas públicas.

Eleocarpáceas.

478—*Muntingia calabura* L.

Majagüillo (Pittier, 1926, 281); o **cedrillo majagua** (Alvarado, L., 1953, I, 232), en Venezuela.

Chitato (Pérez Arbeláez, 1947, 361).

Curumi; calabura (Le Cointe, 1934, 147).

Capulín, en Costa Rica (Pittier, 1957, 83).

Planta fibrosa de América tropical. Es árbol sumamente gracioso que merece puesto entre los ornamentales, aunque poco se propaga.

479—*Vallea stipularis* Mutis.

Raque (Pérez Arbeláez, 1947, 361-362);

Roso (Pittier, 1926, 364); **achote, achotico de páramo** (Schnee, 1960, 14).

Planta tintórea de los pisos fríos. Se han señalado sus cualidades ornamentales (García-Barriga: RACC, 1968, XIII, 277); pero no se ha intentado cultivarlo.

Malváceas.

480—*Abutilon insigne* Planch.
(Pérez Arbeláez, 1947, 363).

Farol chino, en Costa Rica (Pittier, 1957, 114).

480a—*A. umbellatum* Sweet.

Malva-estrella (Le Cointe, 1934, 252).

480b—*A. schenckii* Schumann.

Malva grande (Le Cointe, 1934, 253).

480c—*A. molle* Sw., (Perú) (Bruggeman, 1957, 153-154).

480d—*A. striatum* Dicks. (Amer. trop.) (Bruggeman, 1957, 154).

481—*Pavonia* spp..

Las especies *P. thyphalea* Cav. y *P. spinifex* Willd., se llaman en Venezuela «cadillo de agua» y «colmillo de perro», respectivamente (Pittier, 1926, 150; 188).

En Costa Rica la «majagüita» *P. dasypetala* Turcz la usan los indígenas por la fibra (Pittier, 1957, 150).

482—*Hibiscus tiliaceus* L.

Majaguao.

Onagnel de caribes (Descourtilz, 1833, II, 327-330);

uainiu, uainu (Hodge & Taylor, 1957, 580-581).

Planta de playas marítimas y estuarios, de origen desconocido (Merrill, 1946, 308-310).

Se usa como árbol ornamental y de sombrío en el área circuncaribe. Es también fibrosa.

En los últimos años se ha empezado a cultivar tierra adentro en Colombia. Algunos ejemplares ya semilladores hay en el aeropuerto de Medellín.

Bombacáceas.

483—*Ceiba pentandra* (L.) Gaertn..

Ceiba spp..

Ceiba, ceibo, en Costa Rica (Pittier, 1957, 88).

Ceibo, ceiba (Alvarado, L., 1953, I, 97-98; Tejera, 1935, 125-126; Pittier, 1926, 179-180; Schnee, 1960, 174-175).

Pochot, pochotl, pochote en náhuatl (Martínez, 1959, 481; —, 1937, 394).

Cumaca, kumaka, coumaca, en varios dialectos caribes (Goeje, 1909, 57; 212).

Wambuishi, en jibaro (Karsten, 1935, 568).

Sumaúma, en tupi.

El primer cronista de las Indias se explaya hablando de las ceibas corpulentas que vio en la isla Española, en la Tierra Firme y en Nicaragua, y cuenta cómo hizo tumbar una para puente y escaló otra en el Darién, mientras vivió en Santa María la Antigua. Informa que de ella se hacían en la costa de Cartagena piraguas o embarcaciones capaces de 130 personas. Utilizó la lana del fruto para colchones y cojines. Dos notables hubo en Santo Domingo, una a ocho leguas de la ciudad capital y otra en Santiago. Añade Oviedo: "Acostumbran los indios en Nicaragua, tener lugares diputados para el tiánquez (que quiere decir mercado), donde se juntan a sus contrataciones e ferias e truecos, e allí tienen dos o tres e cuatro árboles destas ceibas para hacer sombra; y en muchas plazas o tiánquez, dos o tres ceibas, o cuatro, bastan para dar sombra a mill e dos mill personas, e así ponen las ceibas, segund es mucho o poco el concurso de la plaza o tiánquez" (Oviedo y Valdés, 1959, I, 288-291).

"Es muy poderoso, alegre y gracioso árbol", dice Las Casas, quien menciona un ejemplar gigantesco de la isla de Guadalupe y otro llamado "el árbol gordo" en la ribera de Haina en Santo Domingo (Casas, 1909, 34-35). En una de Cuba ahorcó un cacique a siete españoles (Ibid., 1951, II, 542).

Oviedo y Valdés no profundizó mucho en las creencias religiosas de los indígenas, por considerar el asunto de poco momento, imbuido como estaba de desprecio por la raza vencida. Pero la ceiba fue árbol reverenciado por casi todas las tribus indígenas de América intertropical.

El «epochotl» o «epochot» era el árbol sagrado de los comerciantes aztecas (Aguirre Beltrán, 1957, 90).

Todavía en la segunda mitad del siglo XVIII, los indígenas de Guatemala adoraban las ceibas. Se ha conservado el caso de la localidad de Cálucó, donde los misioneros hicieron cortar las ceibas que servían de adoratorios (Cortés y Larraz, 1958, I, 83-84). Otro tanto ocurrió en Xinacatán y Zamayac (Ibid., II, 218; 268).

En Puerto Rico hubo también una ceiba gigantesca, que era adoratorio de los indios (Latorre, 1919, 42).

Quizá por motivos rituales o religiosos, los sinúes plantaban ceibas y otros árboles encima de las sepulturas (Castellanos, 1955, II, 61, 64; Simón, 1953, V, 126; Groot, 1889, I, 70).

El árbol «totufandi» que veneraban los indígenas de lo que es hoy Cerrito en el Valle del Cauca (Tascón, T. E., 1938, 246), quizá no era otra cosa que una ceiba, pues son conocidas las grandes proporciones que alcanza allí esa especie.

No se sabe si la glorificación del ceibo entre los pueblos americanos derivóse de considerarlo el "árbol de la vida", pues estu-

vo sumamente extendido entre ellos el mito del origen de las cosas en uno de estos árboles (Brett: im Thurn, 1883, 376-377), como ocurre en la Guayana, donde arawaks y caribes le llaman «awaiya-piapu», «awaiyapiapa» (Farabee, 1918, 110-112; 231), o «waiya-kaiye» (Ibid., 1924, 83-84; 150).

Puentes.

Por sus enormes dimensiones y la disposición de su tronco, ha sido muy usado cortar ceibas que estaban a orillas de ríos para improvisar puentes. Ya se mencionó el que sobre el río Cuti, a una legua de Santa María del Darién, dice haber hecho en 1522 el cronista Oviedo, con una ceiba de cerca de 150 pies de largo (Oviedo y Valdés, 1959, I, 289).

En la expedición de Quesada hacia el Nuevo Reino, cortaron otra los españoles (Castellanos, 1955, II, 465).

Un puente de ceiba y bejuco, este hecho por los indios del Cauca, halló Jorge Robledo en sus expediciones por Antioquia (Cuervo, 1882, II, 409).

Canoa.

Los indígenas en Cartagena, hacían piraguas de un sólo árbol, capaces de 130 hombres; llevaban dos velas, maestra y trinquete; algunas tenían de 10 a 12 palmos de anchura, o sea unos dos metros (Oviedo y Valdés, 1959, I, 289). Allí hay la ceiba común (López de Velasco, 1894, 386; Serra, 1956, I, 56), y la «colorada» (*Bombacopsis quinata* Dug.).

Esto fue general en América intertropical (Acosta, 1954, 124).

Las enormes que se daban en el bajo Cauca, se aprovechaban en el Magdalena (Tenerife) para ese menester (Simón, 1953, V, 292). En el Atrato ocurría lo mismo (Ibid., VIII, 69, 72, 77).

De esta utilización le viene el nombre de «bongo» que se le da a veces.

Los herederos de Rodrigo de Bastidas hicieron una canoa de ceiba en la provincia de Santa Marta, y en ella fueron a Santo Domingo (Castellanos, 1955, II, 310).

Los españoles que quedaron con Francisco Pizarro en la isla de Gorgona, hicieron una canoa de ceiba para salir a pescar (Cieza, 1960, II, 184).

Del mismo modo se usaban en el Amazonas (Acuña, 1942, Bog., 100-101). Todavía en la segunda mitad del siglo pasado se hacían de sumaúma las «cuchas» o tanques flotantes para transportar aceite de tortuga, o la resina de capiví o capaiba (Spruce, 1908, I, 185-187).

También la usaron con el mismo propósito los indígenas de la Guayana (Schomburgk, 1922, I, 112; 1923, II, 286).

En Popayán y Panamá, o sea toda la parte occidental de

PLANTAS ORNAMENTALES

Sur América, se emplearon de idéntico modo en el siglo XVII (Cortés, 1722, I, 416; Dampier, 1927, 118).

Ceibas célebres.

Fuera de las que se han pasado en revista, hay constancia de que las ceibas están asociadas a episodios notables de la historia americana.

A Santos de Saavedra, capitán de macheteros de la expedición enviada por Pedro de Lerma al bajo Cauca, ejecutado por rebelión, lo enterraron "debajo de la ceiba más umbrosa que pudieron hallar en aquel puerto", en la margen derecha del Magdalena (Castellanos, 1955, II, 399).

En una de Tocuyo fue ajusticiado Juan de Villegas por haber matado a Felipe de Hutten (Friede, 1961, W, 392).

Sombrio y ornato.

Quedó dicho cómo la costumbre de plantar ceibas en plazas de mercado es prehispánica.

"Suélese plantar estos árboles en las plazas de pueblos de indios, por su gran hermosura, y aun de algunos de españoles; pues conocí yo una en Panamá delante del convento de San Francisco, que permaneció allí muchos años" (Cobo, 1891, II, 124).

Hasta 1753 se conservaba una ceiba en la plaza mayor de La Habana. Por orden del rey se sembraron después tres más (Arrate (1761), 1949, 76).

"Crece muy ligera: la muy conocida «ceiba de San Francisco», en frente de la Iglesia de este nombre en Caracas, se sembró en 1863; Ernst la midió en 1883 y le encontró una altura de 23,6 con una circunferencia de 3,5 m.; en junio de 1917, la circunferencia, medida a 1,4 m. del suelo, alcanzó a 5,2 m. con una altura aproximada de 26 metros" (Pittier, 1926, 179-180).

En la plaza de Cerrito, valle del Cauca, había una en 1854 (Holton, 1857, 506).

"La ceiba es, con otras bombacáceas, la reina de los árboles colombianos. Lo mismo sombreando la estatua del Libertador en el paseo principal de Cali, que en las plazas de Gigante o de Villeta, o en el puerto de Vadillo sobre el Magdalena" (Pérez Arbeláez, 1947, 367).

Lana.

Después de describir Oviedo el fruto de la ceiba, no mayor que el dedo del corazón, pero gordo como un pepino cohombro, agrega: "e cuando es maduro, ábrese al luengo en cuatro partes, e con el primero viento, váse la lana (que ninguna otra cosa tiene esta fructa dentro de sí), e parece que ha nevado por todo aquello que la lana ha alcanzado a cubrir la tierra. Es aquesta lana

cortica, e paréceme que no se podría hilar; mas para almohadas de cama o cojines de estrado (no se mojando), es una lana única en la blandura e sin ninguna pesadumbre en la cabeza, y para lechos de príncipes, la más delicada e de estimar de todas las lanas: es una seda y más delgada que las sotiles hebras de seda. Así que, ninguna pluma ni lana ni algodón se le iguala; pero si se moja, hácese toda pelota y se pierde. Yo lo he experimentado todo esto, y en tanto que esta lana no es mojada, ninguna hay tal como ella para cojines o almohadas de cama" (Oviedo y Valdés, 1959, I, 291).

Los casos debieron ser raros, pues un contemporáneo de Oviedo, al referirse a la lana de ceiba, dice que no vio que la aprovecharan (Casas, 1909, 54).

Tampoco se habla del uso por los españoles en la primera mitad del siglo XVII (Cobo, 1891, II, 124). En Popayán poco caso se hacía de ella en la segunda mitad del mismo (Coreal, 1722, II, 126).

La exportación parece haber empezado hacia mediados del siglo XVIII. En 1741 ya se menciona la lana de ceibo del partido de Yaguachi, de la jurisdicción de Guayaquil, como artículo extractivo (Alcedo y Herrera, 1946, 60). En 1765 se sacaba del partido de San Lorenzo de Jipijapa (Flores y Caamaño, 1925, 4; Castillo, 1931, nota 75).

De Santo Domingo la exportación a Filadelfia empezó por esta misma época (Sánchez Valverde, 1947, 54; Morales Padrón, 1952, 286). En 1778 se decretó en España la libertad de introducción, sin pagar derechos, de lana de ceibo; y en 1785 se excitaba al envío de la fibra (Ots y Capdequí, 1946, Bog., 233).

Hay referencias del área amazónica sobre fibras de Bombacáceas; pero existiendo allá otros géneros (por ejemplo *Chorisia*), que no viven más al norte, es difícil separar los datos especie por especie.

De la parte del Solimoes se menciona la sumaumeira, con flor de 5 láminas, pétalos amarillos, y lana muy fina para colchones, que se apreciaba mucho en Europa a mediados del XVIII; el inconveniente consistía en que había que cortar muchos árboles para sacar dos o tres arrobas de lana (Sampaio (1774), 1825, 66). La lana junto con la del algodón, la usaban los ticunas del Javari, para embalsamar pájaros (Ibid., 68).

000—*Pachira insignis* Savigny.

(Véase numeral 49, Patiño, 1963, I, 263-264).

Castaño, en Venezuela (Pit., 1926, 175; Schnee, 1960, 161).
Wild chesnut, wild chataigne, chataigne marron, en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 121).

Pachira spp.

El castaño o castañón se cultiva bastante en Venezuela, sobre todo en los cercos, a la orilla de las carreteras. Abundan en Aragua.

La especie en cuestión vive en las Antillas, Venezuela, Guayanas, Amazonas, Perú y Colombia (Robyns, 1963, 247-253; 250; Sturrock et al. 1946, 64).

Ultimamente se han introducido al cultivo en varias ciudades de Colombia (Neiva, Medellín, Cali), árboles semejantes. La identificación es dudosa.

000—*P. aquatica* Aubl.

(Véase numeral 49, Patiño, 1963, I, 263-264).

Jelinjoche, del náhuatl; **quirihüio** y variantes, en Costa Rica (Pittier, 1967, 142; Allen, 1956, 281).

"Arbusto de flores grandes y rosadas, apareciendo estas después de caídas todas las hojas. Es silvestre en los bosques de la península de Nicoya y se tolera algunas veces como adorno en la vecindad de las casas de los naturales" (Pittier, 1908, 107).

De América tropical, en el encuentro de aguas dulce y salada. Cultivada por las flores. Frutos y hojas tiernas se comen cocidos (Robyns, 1963, 234-247; 245).

484—*Cavanillesia platanifolia* H.B.K.

Macondo, en la costa caribe de Colombia; **cuipo**, **quipo**, en el Urabá y en el Darién (Panamá).

Pretino en Tumbes, costa peruana.

Los cunas guardan las inmensas flores de este árbol metidas entre la paja de sus ranchos (Restrepo Tirado: Wafer, 1888, 124). No se conoce bien el simbolismo del acto.

Una reserva forestal debería hacerse en alguna parte de la costa atlántica de Colombia, para preservar esta especie de la extinción.

Ya se ha traído al Valle del Cauca.

000—*Patinoa almirajo* Cuatr.

(Véase numeral 51, Patiño, 1963, I, 265-268).

Otro caso de frutal ornamental. Es uno de los más bellos, por la forma piramidal, la simetría de las ramas en verticales, la disposición de las hojas péndulas, y los cogollos de color púrpura.

Se ve alguno que otro ejemplar hermoso cultivado cerca a las

viviendas en el Átrato y el Baudó. Recientemente se ha plantado cerca a Buenaventura.

000—*Matisia (Quararibea) cordata* HBK.

(Véase numeral 50, Patiño, 1963, I, 264-266).

Otro caso de frutal que se ha cultivado también como planta de sombra y adorno.

485—*Ochroma lagopus* Sw.

Balso.

Tacariguo, balso lano, en Venezuela (Alvarado, L., 1953, I, 324-325).

Wawa, en jibaro (Karsten, 1935, 568).

Es árbol útil, tanto por la madera liviana y correosa, utilizada según lo dice el nombre, para flotadores o balsas, como por la corteza, que se usó antes para amarrar (Morales Padrón, 1958, 606), y por la lana del fruto (Torres de Mendoza, 1868, IX, 760). Desde todos estos ángulos, se volverá a tratar en la obra sobre recursos naturales.

Siendo especie que aparece invariablemente o casi después de que se tala el monte, en las tierras ecuatoriales desde el nivel del mar hasta cerca de los 1700 metros, a veces aparece como colono en las vecindades de las viviendas, y se conserva como árbol de sombra y vista.

Menos frecuentemente se planta con el mismo propósito.

486—*Pseudobombax ellipticum* (H.B.K.) Dugand.

Centroamericano hasta el sur de Méjico (Robyns, 1963, 45). Medicinal y de flores ornamentales, en Guatemala; lana, madera etc. (Ibid., 46).

487—*Eriodendron globosa* (Aubl.) A. Robyns (Robyns, 1963, 142-144).

Assaréh, en Guayana (Schomburgk, 1922, I, 333).

Copalye, en macusi (Schomburgk, 1923, II, 31).

Esta lana la usaban los indígenas cazadores de las Guayanas para poner a los dardos envenenados con curare; se sujetaba al extremo distal del dardo mediante una fibra de Bromelia; siempre se cargaba el paquete de fibras en la aljaba (Schomburgk, 1922, I, 333; 334).

PLANTAS ORNAMENTALES

488—*Bombacopsis trinitensis* (Urban) A. Robyns.

De Venezuela. Cultivada en Caracas y en el Jardín Botánico de Trinidad (Robyns, op. cit., 191-194; 193).

489—*B. speciosa* (Triana et Planch.) A. Robyns (= *Pachira speciosa* Tr. & Pl.).

Mauricio, en Cundinamarca (Camargo, 1969, 188).

De Cundinamarca y Huila en Colombia. Cultivada a veces como ornamental (Robyns, op. cit., 219-221; 221).

490—*Chorisia speciosa* St. Hil.

Toberochi, en el oriente boliviano; **cañuri**, **carchu**, en los yungas de La Paz.

Paineira, **paineira branca**.

Palo de algodón; **urúchi numi** ? en jibaro (Karsten, 1935, 568).

Algodón de seda.

Es especie del Brasil, y parece llega hasta el Amazonas (Wallace, 1939, 13, 19 nota).

Fue introducido del Brasil a la antigua Estación Agrícola Experimental de Armero, donde se dio bien. Hermosa flor rosada. Quien escribe llevó estacas al Valle del Cauca. Hay un bello ejemplar en la hacienda del doctor Ramiro Guerrero, en Arroyo-hondo, cerca de Cali. Florece profusamente, pero es estéril.

Esterculiáceas.

000—*Sterculia apetala* (Jacq.) Karst.

Camajonduro, **camajurú** etc.

(Véase numeral 57, Patiño, 1963, I, 338-340).

Árbol nacional de Panamá. Pese a la característica de perder las hojas en una época del año, es árbol de alto valor paisajístico (Sturrock and Menninger, 1946, 166).

"Los pocos ejemplares sembrados en los parques de Caracas florecen mas no fructifican" (Pittier, 1926, 156).

491—*Helicteres guazumaefolia* H.B.K.

Berbiqui (Pérez Arbeláez, 1947, 373).

Tornillo (Pittier, 1926, 385).

Rabo de puerco, **tornillo** (Pittier, 1908, 130; —, 1957, 191).

Dilleniáceas.492—*Saurauia* spp..**Moco, moco de pavo, dulumoco.**

Bajo el rubro «moquillo», dice el jesuita Velasco en 1776: "Es flor muy hermosa, blanca de muchas hojas carnosas y enri- zadas, con fleco amarillo al centro, y de suavísima fragancia. La da un árbol bastantemente grande en la provincia de Popayán" (Velasco, 1946, I, 62).

Los frutos los sacan a vender al mercado de Popayán y en Bogotá.

Ochnáceas.493—*Godoya antioquensis* Planch..**Caunce (Pérez Arbeláez, 1947, 374).**494—*Cespedesia* spp..

(Pittier, 1917, 238).

C. macrophylla Seem., de la costa del Pacífico hasta Panamá y Costa Rica, se ha empezado a cultivar como ornamental en Buenaventura.

Cariocaráceas.000—*Caryocar* spp..

Arboles frutales de gran porte, que tienen características para justificar su inclusión en este capítulo.

Los datos se elaboran en la obra sobre recursos naturales.

Teáceas.495—*Pelluciera rizophorae* Tr. et Planch..**Piñuelo, de la costa colombiana del Pacífico.**

Es árbol típico de los manglares de esa parte de América. Las raíces basales a modo de zancos, forman un conjunto cónico de muy buen efecto. Las hojas son lustrosas, de un verde tierno.

En el futuro esta especie tendrá su lugar como árbol de ornamento.

Gutíferas.000—*Mammea americana* L..

(Véase numeral 59, Patiño, 1963, I, 341-344).

PLANTAS ORNAMENTALES

El follaje lustroso y permanente del mamey y la forma y aspecto, le ganan la inclusión entre los árboles de sombra y ornato de primera categoría. Es el ejemplo sobresaliente de un frutal que es al mismo tiempo ornamental; hecho reconocido por los autores españoles del siglo XVI: "árbol, rama y hojas son muy hermosos, fruta sabrosa, odorífera y nobilísima" (Casas, 1909, 13). "Es árbol grande, bien hecho y de buena copa" (Acosta, 1954, 118).

496—*Calophyllum mariae* Tr. et Planch.

Mario, bario.

María, en Venezuela (Pittier, 1926, 294).

496a—*C. brasiliense* Camb. (= *C. calaba* L.) se llama también «María» en Costa Rica (Pittier, 1957, 156; Allen, 1956, 148-149).

Los árboles de este género son de una belleza imponderable, por la forma, por el follaje, por los frutos.

Como especies maderables, se estudiarán en otro volumen.

C. brasiliense, var. *antillanum* (Britt.) Standl., llamado «ocuhe» en Cuba, se usa en el Caribe como sombrío de cacao (Freeman and Williams, 1928, 29).

497—*Clusia* spp.

Caota, caote, chaota (Pittier, 1926, 164).

Gaque, manduro.

Copei (Alvarado, L., 1953, I, 113; Oviedo y Valdés, 1959, I, 256-257).

Plantas muy ornamentales, especialmente por las hojas y por las flores, que en general son grandes y llamativas.

Las hojas se usaron para escribir.

El gaque de la Sabana de Bogotá es *C. multiflora* HBK. (García-Barriga: RACC, 1968, XIII, 277).

497a—*C. rosea* Jacq.

Copei, cupay, en Venezuela (Pittier, 1926, 191).

497b—*C. minor* L.

Quiripití en Venezuela (Pittier, 1926, 354).

497c—*C. odorata* Seem.

"Las flores son muy buscadas por su olor, que conservan aún secas, y también se usan en la preparación de un té pectoral.

El nombre «copel» es usado en Nicoya: en el interior se dice «copey», y las flores son conocidas como «azahar de monte» (Pittier, 1908, 83; ———, 1957, 63).

497d—*C. insignis* Mart.

La resina de las flores era usada por los pueblos amazónicos con manteca de cacao para la mamitis humana (Martius, 1843, 117).

497e—*C. grandiflora* Splitg.

Apui, guapo-i, cebola grande da matta.

Del Amazonas (Le Cointe, 1934, 31).

Las Clusias constituyen uno de los más llamativos grupos en el Jardín Botánico de Río de Janeiro.

000—*Rheedia* spp.

R. cupi (H.B.K.) Planch. et Tr. (Frutal) (Pittier, 1926, 203).

(Véase numeral 60, Patiño, 1963, I, 344-345).

Se usa mucho el madroño *R. madruno* (HBK) Tr. & Pl. como árbol ornamental. Las especies de hojas pequeñas y ondeadas son mejores.

Bixáceas.

000—*Bixa orellana* L.

Achiote, bija.

(Véase numeral 158, Patiño, 1964, II, 210-213; 1968, III, 146-157).

Algunas variedades son ornamentales por la forma de las cápsulas, otras por el color rojizo del follaje o por las flores rosadas.

Tiene el inconveniente de ser la madera blanda. Las ramas se desgajan con facilidad.

Cochlospermáceas.

498—*Cochlospermum* spp.

Cochlospermum vitifolium (Willd.) Spreng.

Poró-poró, en Costa Rica (Pittier, 1908, 129).

Bototo, en Colombia (Pérez Arbeláez, 1947, 382), y en Venezuela (Pittier, 1926, 141), donde también se usa la forma **botute**; **carnestolendo** (Alvarado, L., 1953, I, 49-50). **Uanaruca** (Gilli, 1965, I, 174; II, 37, 79).

Se acostumbra plantar en varias partes del área ecuatorial,

como poste vivo en los cercos. La flor amarilla es muy vistosa. Se da bien en regiones y suelos secos.

Se recomienda en el área circuncaribe (Sturrock and Menninger, 1946, 68; Allen, 1956, 178).

Flacourtiáceas.

499—*Xylosma speculiferum* (Clos.) Tr. et Planch.
Xylosma spp..

Puipute, en Costa Rica (Pittier, 1957, 187).

Espino de cabras.

Puyón (véase adelante).

"...frecuente en los montes y setos de la Sabana de Bogotá, árbol ornamental que se presta para formar cercas" (Pérez Arbeláez, 1947, 384).

499a—*X. prunifolium* (HBK) Tr. & Pl.

Cornovenado en el Valle del Cauca.

Abundaba en los montes tropófilos del norte vallecaucano.

Passifloráceas.

000—*Passiflora* spp..

Parcha, **parchita** con variantes y desinencias (Pittier, 1926, 331-333; Alvarado, L., 1953, I, 279-280).

Paicurucú, **guaicurucú**, de origen caribe, en el oriente de Venezuela (Pittier, 1926, 317; Alvarado, L., 1953, I, 274).

Palchuaca (Pittier, 1926, 318; Alvarado, op. cit., 275). En la zona de Plendamó se llama **palchiguaca** una granadilla que no se ha podido ver.

La mayor parte de las badeas, granadillas, curubas y tacsos son plantas enredadoras ornamentales, al mismo tiempo que frutales (véanse numerales 62 a 68, Patifio, 1963, I, 348-353). Con una curuba, por ejemplo, cualquiera estaría indeciso en ponderar más un aspecto que el otro.

En 1765 en una de las misiones jesuíticas del Marañón se adornó la iglesia con flores monteses, "en especial rosas de pasión de diversos colores, que llaman granadillas" (Uriarte, 1952, I, 174).

500—*P. punctata* L. (Killip, 1938, I, 183-185).

Norbo, en el Perú (Herrera, F., 1939, 256; Soukup, 1970, 252-253, 281). Este nombre se aplica a otras especies (véase adelante).

Dice de él Cobo: "La flor es blanca y morada, olorosa, y de linda vista, de la hechura de la del «Puchipuchi» [*Passiflora* sp.] y tendrá el ruedo que un real de a dos; en la cual se ven las mismas insignias de la pasión de Nuestro Redentor que en la flor de la Granadilla, porque tiene esta flor la misma figura y composición que aquella. Esta mata [bejuco] y la del capítulo pasado [Madreselva de las Indias], usan mucho los españoles en este reino del Perú plantarlas en sus jardines y en los patios de sus casas, arriéndolas a encañados, para que se extiendan en ellos" (Cobo, 1890, I, 515).

Se ha cultivado también tradicionalmente en el valle del Cauca, bajo el nombre de «norbo». Se solían echar las flores al agua de beber, para perfumarla, cuando todavía se usaban tinajeros (Gilli, 1965, I, 265).

500a—*P. membranacea* Benth.

Granadilla bellísima (Pittier, 1908, 97; —, 1957, 123).

Especie centroamericana del piso frío (Killip, op. cit., 234-236).

500b—*P. biflora* Lam. (= *P. lunata* Willd.).

Guate-guate, en Panamá.

"Las indias de Terraba preparaban antiguamente un afrodisíaco echando en la infusión hirviente de esta planta diez a veinte gorgojos de los que comen el maíz, una pata de grillo y el tallo machacado de la cañagra. Se llama también «sandía cimarrona»" (Pittier, 1908, 119).

Es especie del área circuncaribe (Killip, 1938, 185-189).

500c—*P. coerulea* L.
(Killip, 1938, 423-426).

500d—*P. racemosa* Brot. (= *P. princeps* Lodd.) (Killip, op. cit., 324-325).

500e—*P. vitifolia* H.B.K.
(Killip, op. cit., 319-323).

Las dos primeras del Brasil, la última de la parte equinoccial occidental, cultivadas en Inglaterra (Bruggeman, 1957, 33).

PLANTAS ORNAMENTALES

- 500f—*P. bryonioides* H.B.K., de Méjico.
(Killip, op. cit., 109-111).
- 500g—*P. capsularis* L., América tropical occidental.
(Killip, op. cit., 214-217).
- 500h—*P. coccinea* Aubl., Sur Amer. Trop. Comestible.
(Killip, op. cit., 313-316).
- 500i—*P. coriacea* Juss., Sur de Méjico a Perú.
(Killip, op. cit., 83-86).
- 500j—*P. subpeltata* Ortega (Méjico a Venezuela).
(Killip, op. cit., 436-439).
- 500k—*P. trifasciata* Lem., (Venezuela, Brasil, Perú).
Perú amazónico, cultivada.
(Killip, op. cit., 155-156).
- 500l—*P. violacea* Vell., (Brasil).
(Killip, op. cit., 430-432).
- 500m—*P. organensis* Gardn. (= *P. maculifolia* Mast.).
Brasil y Guayanas.
(Killip, op. cit., 146-148).

Caricáceas.

- 000—*Carica* spp.,

Los «papayuelos», «atracaculos» o «tapaculos» se plantan a veces —o por lo menos se protegen— como árboles de vista, al mismo tiempo que como frutales (véanse numerales 70-72, Patiño, 1963, I, 357-359).

- 501—*C. parviflora* (A. DC) Solms.

Papaya de monte, coral, en Ecuador (Badillo, 1971, 77).

Introducida al cultivo en el Valle del Cauca por el autor, de semilla obtenida en el Ecuador. Las inflorescencias rosadas y persistentes constituyen el principal atractivo. Como frutal no tiene valor alguno.

Begoniáceas.

- 502—*Begonia* spp.,

Begonias; ala de ángel etc.,

- 502a—*B. boliviensis* D. C.,

Begonia fuchsia; alas de ángel (Pérez Arbeláez, 1947, 390).

El último nombre se aplica en Costa Rica a *B. guyanensis* D.C. y *B. cooperi* D.C. (Pittier, 1957, 56).

502b—*B. oitonis* Walpers.

Corazoncito (Pittier, 1926, 193).

502c—*B. semperflarens* Link & Otto.

Del Brasil (Bruggeman, 1957, 41-42). Cultivada en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 19).

502d—*B. cucullata* Willd.

Del occidente colombiano, muy cultivada (Smith y Schubert: CALDASIA, 1946, IV, 99).

503—*Begoniella whitel* Oliver.

(Pérez Arbeláez, 1947, 391; Smith y Schubert: CALDASIA, 1946, IV, 205-209).

Cactáceas.

000—*Pereskia* spp..

(Véase numeral 76, Patiño, 1963, I, 361-362).

A veces se cultivan en patios o en vasijas. Más frecuente es el uso para setos que pueden ser impenetrables.

76a—*P. bleo* (H.B.K.) D.C. se utiliza en la jardinería inglesa (Bruggeman, 1957, 185).

504—*P. grandifolia* Haw..

Guamacho morado, guamacho rosado, en Venezuela (Schnee, 1960, 305).

También conocido en Colombia.

505—*Nopalea* spp..

N. defecta Salm-Dyck..

Tuna.

"Común bajo cultivo en América tropical; quizá nativa de Panamá" (Britton and Rose, 1963, I, 37-38).

En cuanto a la tuna, tuna real *N. cochinillifera* (L.) Salm-Dyck. (Ibid., 34-35), todavía se suele cultivar para remedio en algunas partes (Pittier, 1926, 390-391; —, 1957, 209). Es el «nopal nocheztili» de los mejicanos (Bravo H., 1937, 106-107), planta huésped de la cochinilla, de la cual se volverá a hablar en otra obra sobre ciclos económicos.

PLANTAS ORNAMENTALES

000—*Opuntia* spp..

(Véase numeral 74, Patiño, 1963, I, 359-360).

De más de doscientas especies descritas, aproximadamente unas doce se cultivan con fines ornamentales en América equinoccial. Se prefieren las formas inermes. A veces se plantan en setos.

Son relativamente más numerosas las especies cultivadas en la zona templada, tanto de Europa como de Estados Unidos (Britton & Rose, 1963, I, 51-202).

506—*Cereus* spp..

En Venezuela y Antillas se plantan *C. hexagonus* (L.) Miller, *C. jamaicuru* D.C. y *C. peruvianus* (L.) Miller (ibid., II, 4-13).

C. (Hylocereus) undatus Haw..

Pitahaya (Schnee, 1960, 512).

507—*Cephalocereus* spp..

Se cultivan como plantas de pote las especies *C. senilis* (Haworth) Pfeiffer, de Méjico, y *C. euphorbioides* (Haworth) Br. & R., de Brasil o de América tropical, conocido sólo en cultivo. *C. colombianus* Rose, del valle del Daqua, se conoce más fuera que dentro del país (Britton & Rose, 1963, II, 25-60; 27, 33, 55-56), y últimamente ha sido transferida a *Pilosocereus colombianus* (Br. y Rose) Byl. & Rowl. (Dugand: PHYTOLOGIA, 1966, 13, 6: 384-385).

508—*Lemaireocereus* spp..

Cardón, flor del balle.

Gigantones (Ruiz, 1952, I, 33, 83).

De las dos docenas de especies reseñadas de este género, apenas tres o cuatro se cultivan como setos en América equinoccial. *L. griseus* (Haworth) Br. & Rose parece ser el más común en el Valle del Cauca, donde es muy frecuente como barda viva. En otras partes del área circuncaribe se cultiva también por sus frutos, para utilizar las partes tiernas a modo de hortaliza, y como material de construcción (Britton & Rose, op. cit., II, 87-88).

L. aragonii (Weber) (= *Cereus aragonii*, Weber) Br. & Rose, del oeste de Costa Rica, se usa en ese país también para formar barreras vivas, sobre todo en la región semiárida de Guanacaste (Pittier, 1957, 85).

El mismo papel desempeña en la costa central venezolana el *L. delictens* (Otto and Dietrich), Brit. & Rose, o «cardón de lefarica» (Britton and Rose, op. cit., II, 94-95; Pittier, 1926, 169; Schnee, 1960, 148).

No parece que haya ganado todavía la categoría de planta cultivada el *L. humilis* Br. & R., «tuna colorada», del vallecito del río Daqua, cerca a la población de este nombre, en la Cordillera Occidental colombiana, donde fue recogido por el botánico Pittier en 1906 (Britton and Rose, vol. cit., 101).

509—*Hylocereus* spp..

Este género, cuya área natural de dispersión es la cuenca circuncaribe, suministra algunas de las especies más llamativas y de más frecuente cultivo. Se destacan

509a—*H. undatus* (Haworth) Br. & R., (= *H. tricoloratus* Brit. & R.).

Pitahaya de hoja, en Costa Rica (Pittier, 1957, 182).

Chacoub, la forma de frutos globulares rojo-púrpura; **zacoub**, la de frutos oblongos y blanco-cremosos, en Yucatán (Britton and Rose, 1963, II, 187).

Reina de la noche ? (Schnee, 1960, 512).

Ha sido común bajo cultivo con el nombre de *Cereus triangularis* Mill. Es más frecuentemente usado como barda; la floración es muy llamativa (Britton and Rose, vol. cit., 187-188).

509b—*H. lemairei* (Hooker) Br. & R., De Trinidad-Tobago. Igualmente vistosa que la anterior, y muy cultivada (Britton and Rose, vol. cit., 189; Freeman and Williams, 1928, 26; «night blooming cereus»).

509c—*H. monacanthus* (Lemaire) Br. & R.,

De Colombia y Panamá (Britton and Rose, 1963, II, 190).

509d—*H. stenapterus* (Weber) Br. & R., de Costa Rica, la única especie, con la siguiente, de flores rojas (Britton and Rose, vol. cit., 190).

509e—*H. extensus* (Salm-Dyck) Br. & R., aparentemente de Trinidad, aunque algo confuso el origen (Britton and Rose, vol. cit., 191).

510—*Selenicereus* spp..

La distribución geográfica de este género es similar a la del anterior, o sea el área circuncaribe. Suministra plantas con flores estimadas entre las de mayor tamaño en toda la familia de las Cactáceas.

PLANTAS ORNAMENTALES

510a—*S. grandiflorus* (L.) Brit. & R., originaria de Jamaica y Cuba, está difundida como planta de adorno en toda la América tropical (Britton and Rose, 1963, II, 197-198). *S. inermis* (Otto) Br. & R. es de Venezuela y Colombia (Ibid., vol. cit., 207-208). *S. urbanianus* (Gürke y Weingart) Br. & R., de Cuba y Haití, la de flores mayores (Ibid., 198).

511—*Mediocactus coccineus* (Salm-Dyck) Br. & R.

Aunque considerada como originaria de la Argentina, fue hallada en las tapias de un jardín caleño a principios del presente siglo (Britton and Rose, vol. cit., 212-213; 212).

Sin embargo, la identificación es dudosa, y también se ha sugerido que la planta en cuestión pertenezca más bien a *M. megalanthus* (Schum.) Br. & R., del Perú y al parecer de los Andes, que tiene las flores más grandes del grupo (Ibid., 212).

512—*Lobivia corbula* Brit. & Rose (1963, III, 48-49).

Anapancu; hachcana, en aymara (Herrera, F., 1941, 316; Towle, 1961, 70).

513—*Epiphyllum* spp.

Reina del baile, en Costa Rica (Pittier, 1957, 193), las especies *E. macropterum* (Lemaire) Br. & Rose, y *E. oxypetalum* (D.C.) Haw. Esta última, en Venezuela **flor del baile, reina de la noche** (Pittier, 1926, 359; Britton and Rose, 1963, IV, 188-189; Schnee, 1960, 536-537).

513a—*E. phyllanthus* (L.) Haw.

Paqui-paqui del Perú (Herrera, F., 1941, I, 316; Soukup, 1970, 124).

Cultivada en toda la América tropical, es la especie clásica (Britton and Rose, vol. cit., 187-188).

513b—*E. hookeri* Haworth.

De Venezuela y Trinidad se cultiva también bastante; florece profusamente (Ibid., 197-198; Freeman and Williams, 1928, 26).

En México y Centro América se plantan las especies *E. derrahii* (Schum.) Br. & R., de flores fragantes, y *E. crenatum* (Lindl.) G. Don, de Honduras y Guatemala, con flores diurnas muy aromáticas (Britton and Rose, IV, 190-191; 192-193).

514—*Nopalxochia phyllanthoides* (D.C.) Br. & R.

Parece que es una de las cactáceas de cultivo más antiguo en América. Está difundida de México a Colombia (Britton and Rose, vol. cit., 205).

515—*Rhipsalis* spp..**Bridas.**

Disciplinas (Pérez Arbeláez, 1947, 392).

Mistletoe, old man's beard, en Trinidad (Freeman, and Williams, 1928, 27).

Las más frecuentes en cultivo son *R. mesembryanthemoides* Haworth del Brasil (Britton and Rose, 1963, IV, 222), y *R. cassutha* Gaertn., de frutos blancos, ésta más difundida (Ibid., 225-227; Herrera, F., 1941, I, 316-317).

516—*Neomammillaria* spp..

516a—*N. mammillaris* (L.) Br. & Rose, es del área circuncaribe (Britton & Rose, op. cit., IV, 70-71).

Litráceas.517—*Lafoensia* spp..**Guayacán.**

Arboles de climas calientes y medios, que se están generalizando en Colombia, especialmente *L. speciosa* (HBK) DC., como ornamentales en vías públicas, y como especies madereras.

Fue usada por los antiguos peruanos como tintórea (Towle, 1961, 71-72; Soukup, 1970, 181).

En El Salvador se usa para sombra *L. puniceifolia* D.C., como «trompillo». Lo hay también en Panamá y en la costa atlántica de Colombia (NYBG). Es nativo asimismo en Costa Rica (Allen, 1956, 240).

Lecitidáceas.000—*Gustavia* spp..

G. speciosa (H.B.K.) DC..

Chupa, chupa-chupa.

(Véase numeral 80, Patiño, 1963, I, 365).

El follaje denso y la disposición piramidal de este arbusto tolimense, lo hacen apetecible como ornamental. Un ejemplar frente a la iglesia de Caloto había en 1951; tenía entonces unos 10 años; la semilla fue traída del Tolima (Patiño, Diario, marzo 29).

PLANTAS ORNAMENTALES

80a—*G. angustifolia* L.

Del río Barima; flores cercosas (Schomburgk, 1922, I, 113).

80b—*Gustavia* spp..

Geniparana, jeniparandiba.

Algunas especies han sido señaladas en el área amazónica por su flor vistosa (Le Cointe, 1934, 177). *G. brasiliensis* Mart. es llamada «chapete», como quien dice «sombbrero» (Spruce, 1908, I, 86-87).

80c—*G. eximia* Pitt.

Chupón ventoso (Pittier, 1926, 214).

80d—*G. fustis-mortui* Pitt.

Motín, palo de muerto (Pittier, 1926, 302). De Perijá.

Ambos notables por la flor.

000—*Lecythis* spp..

Ollas de mono.

000—*L. ollarta* Loefl.

Cakeralli, en la Guayana (Im Thurn, 1883, 73-74).

Coco de mono (Pittier, 1926, 205).

Se recomienda para el área circuncaribe (Sturrock and Menninger, 1946, 92-93).

Flores muy vistosas. Usado también por la fibra liberiana (véanse numerales 82-83, Patiño, 1963, I, 370-372). Se tratará otra vez como extractivo.

518—*Couroupita guyanensis* Aubl.

Curupita.

Maraco.

Muco; murucutá (Pittier, 1926, 302; Alvarado, L., 1953, I, 262; 263), y otros nombres en Venezuela, para varias especies.

Se cultiva en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 52).

Ya es conocido en el Valle del Cauca. Las semillas fueron obtenidas en el Orinoco, poco abajo de la desembocadura del Guaviare, en 1947. Pero en 1945 se habían introducido plantas de Sumit al Calima.

Un ejemplar en Cali, ya ha florecido repetidas veces, en el parque de "La María", procedente de aquélla primera introducción. Otros en varias haciendas del Valle.

518a—*C. surinamense* Mart.

Mamey hediondo, taparo de chuco, taparón (Pittier, 1926, 284).

Mirtáceas.

519—*Eugenia* spp.

Arrayán.

Algunas especies nativas son muy prometedoras.

000—*E. uniflora* L.

(Véase numeral 88, Patiño, 1963, I, 381).

Pendanga, en Venezuela (Schnee, 1960, 492), evidente variante de **pitanga**.

Introducido como frutal a la parte equinoccial de América. Ultimamente, por reflejo de lo hecho en otros países, se empieza a destinar como ornamental en Colombia. Se presta para setos (Freeman and Williams, 1928, 70).

519a—*E. creophylla* Diels.

Unca, del Perú (Herrera, F., 1941, I, 317-318).

000—*Myrciaria cauliflora* (Mart.) Berg.

(Véase numeral 87, Patiño, 1963, I, 380-381).

La yabaticaba o guapurú, ya aclimatada en la parte equinoccial de América, no sólo es un árbol frutal importante, sino planta de ornato por el conjunto y por los detalles, sobre todo por los frutos caulinares.

Melastomatáceas.

520—*Meriania trianae* (Karst.) Cogn.

Mayo, flor de mayo.

520a—*M. nobilis* Tr.

Son el ornamento de las tierras templadas andinas, de 1400 a 1900 o 2.000 metros.

Dice el jesuita ecuatoriano Velasco: "Mayo. Es de hechura y

PLANTAS ORNAMENTALES

color de una rosa, de menos hojas, pero mucho mayor, con un fleco amarillo al centro. Es de un árbol mediano algo parecido al cerezo. Se llama de «mayo», porque nunca se ve sino desde el principio hasta el fin de este mes. No tiene otra cosa que la hermosura sin olor ninguno. Se le atribuye la virtud de endulzar las aguas amargas. Yo hice la experiencia repetidas veces, y vi que era más aprehensión que realidad. Es propia de la provincia de Popayán" (Velasco, 1946, I, 61-62).

Pese a la dificultad de cultivarlas, las *Meriania* se ven algunas veces en los jardines del piso templado.

- 521—*Tibouchina* spp.
T. grossa (L.) Colqn.

Sietecueros, amarraboyos.

Eduardo André relata su hallazgo del amarraboyo en el alto de la Cordillera Occidental (André, 1884, 699).

- 521a—*T. longifolia* (Vahl.) Baill.

Mullaca en el Perú (Soukup, 1970, 343).

- 522—*Brachyotum quinquenerve* (R. et P.) Triana.
(Herrera, F., 1941, I, 320-321).

Onagráceas.

- 523—*Fuchsia* spp.

Fuchsias (Pérez Arbeláez, 1947, 404-405; Pittler, 1957, 120).

Matas de flores vistosas. Casi todas las que se ven son híbridos.

De los Andes colombianos se destacan *F. canescens* Benth., *F. petiolaris* HBK. y *F. venusta* HBK (NYBG, col.).

- 523a—*F. boliviana* Carr.

Coapaenuechu; chimpu-chimpu; uchu-uchu (Towle 1961, 74).

Es planta ritual como la «Cantua» y la «Salvia» (Herrera, F. 1941, 323).

De la parte meridional de los Andes ecuatorianos, donde se conocen con el nombre colectivo de «zarzillos», son:

- F. corymbiflora* R. et P. y *F. ayavacensis* HBK
(NYBG, col.).

- F. magellanica* Lam. (Sur América).

F. microphylla H.B.K. (Méjico) (Bruggeman, 1957, 171).

524 —*Clarkia* spp. (Pérez Arbeláez, 1947, 405).

524a—*C. elegans* Dougl. (California).

524b—*C. amoena* (Lehm.) Nels. y Machr..

525 —*Oenothera* spp..

525a—*O. mollissima* L.

Buenas tardes (Schnee, 1960, 101).

525b—*O. cuprea* Schlecht.

Injerta (Schnee, 1960, 345).

525c—*O. multicaulis* R. et P..

Saya-saya (Herrera, F., 1941, I, 322).

525d—*O. rosea* Ait..

Yahuar chchuneca (Ibid., 322-323).

Halorrhagáceas (Halorrhagidáceas).

526 —*Myriophyllum* spp..

M. brasiliense Cambess (Bruggeman, 1957, 120).

Son plantas acuáticas.

527 —*Gunnera* spp..

527a—*G. scabra* R. et P..

Hoja de pantano; mazorca de la parra (Pérez Arbeláez, 1947, 405).

Higuera, en Costa Rica (Pittier, 1957, 132), *G. insignis* (Oerst. D.C.).

Araliáceas.

528—*Oreopanax capitatum* (Jacq.) Dcne. & Planch..

Mosquito (Schnee, 1960, 428-429).

Candelero; apio de monte (Pittier, 1926, 158; Schnee, 1960, 428-429; NYBG, col.).

529—*Schefflera* spp..

De la costa del Pacífico se han descrito varias especies nuevas, casi todas de gran valor ornamental (Cuatrecasas: Notas, VIII, 1945, 537-546).

PLANTAS ORNAMENTALES

530—*Didymopanax morototoni* (Aubl.) Dcne. et Planch., sensu lato.

Tumbamaco, pata de gallina etc.

Pavilla (Pittier, 1908, 124).

Yagrumo macho, orumo macho, higuerotón (Pittier, 1926, 401).

De gran dispersión geográfica en América. En el Valle del Cauca abunda al sur de Cali, y en ambos piedemontes de la Cordillera de allí hacia el sur.

A veces se deja en los potreros como árbol de sombra.

Recomendable (Sturrock, 1946, 55).

531—*Oreopanax* spp.

Cinco dedos, mano de oso.

O. eriocephalus Harms.

Puma-maqui (Soukup, 1970, 239-241).

O. xalapense (H.B.K.) Dcne. et Pl.

Matagente, iguera (Pittier, 1908, 102; —, 1957, 157).

O. oligocarpum J. Donn. - Smith. *O. liebmanni* Marchal.

O. standleyi A.C. Smith.

Cacho de venado; matapalo (Pittier, 1908, 114; —, 1957, 74).

CAPITULO IV
METAFLAMIDEAS ó SIMPETALAS

Ericáceas.

532 — *Bejaría* spp..

Angucho (Pérez Arbeláez, 1947, 414).

Payama, en Ecuador (Jameson, 1865, II, 213 y nota 213-214; NYBG, col.), y en el Perú (Soukup, 1970, 41).

532a—*B. glauca* H.B.K..

Rosa del Avila (Pittier, 1926, 363).

532b—*B. ledifolia* H. et B..

(Pittier, 1926, 366).

Sepo (cepo?) en Santander (NYBG, col.).

A mediados del siglo XIX el botánico Karsten envió de Colombia a Europa varias especies de este género (Schomburgk, 1923, II, 212).

533—*Gaultheria* spp..

(Soukup, 1970, 139).

534—*Cavendishia* spp..

Uvas de anís.

Puksato (Soukup, 1970, 70).

Cacagüito, en Venezuela (Pittier, 1926, 147).

C. quereme (H.B.K.) Hook..

Quereme.

Varios arbustos y plantas se conocen con ese nombre, algunos con grandes cualidades ornamentales. El clásico es la especie indicada, que dio origen en el pasado a exageraciones, sobre sus pretendidas virtudes como talismán amoroso.

535—*Thibaudia* spp..

Quereme.

Arbustos del piso medio de los Andes, de grandes posibilidades ornamentales.

PLANTAS ORNAMENTALES

Epacridáceas.

536—*Epacris* spp..

Plantas pequeñas con flores diminutas muy graciosas. Se pueden usar para bordes y mosaicos.

(Pérez Arbeláez, 1947, 416).

Sapotáceas.

000—*Achras sapota* L.

(Véase numeral 91, Patiño, 1963, I, 382-384).

El nispero no sólo es uno de los frutales tropicales más apetecibles, sino que por la forma del árbol, el ramaje verticilado, el colorido y brillo de las hojas, y la forma de los frutos, presenta un conjunto de gran valor decorativo.

Lo recomiendan para Florida y Cuba (Sturrock and Menninger, 1946, 31).

000—*Calocarpum mammosa* (L.) Pierre.

(Véase numeral 100, Patiño, 1963, I, 390-394).

Con la peculiar disposición de las hojas en las puntas de las ramas, el colorido de aquéllas y el realce de las nervaduras bien marcadas, hace muy buen papel como ornamental.

000—*Chrysophyllum* spp..

C. auratum Miq..

(Véanse numerales 92, 93, 94 y 95, Patiño, 1963, I, 384-386).

Aunque menos simétrico que las dos especies anteriores, el camito morado tiene sobre ellas la ventaja del colorido distinto en el haz y en el envés de las hojas, de modo que con el viento los efectos cromáticos son atractivos.

Gentianáceas.

537—*Gentiana* spp..

Pfalchaj, en el Perú, donde algunas especies se usaban como símbolo de fecundidad (Soukup, 1970, 140-141), por ejemplo *G. sandiense* Gilg., y *G. scarlatina* Gilg. (Herrera, F., 1941, I, 342).

De más de 200 especies suramericanas reseñadas, la mayor densidad corresponde a Perú (unas 95), Bolivia (54), Ecuador (21), Argentina (18) y Chile (9). De Colombia aparecen cinco especies y de Venezuela una (Wilkie, 1950).

Apocináceas.538—*Odontadenia grandiflora* (Mey.) Ktze..**Lecherote** (Schnee, 1960, 365).

Se cultiva en Trinidad (Williams, 1951, 236).

539—*Catharanthus roseus* (L.) G. Don (= *Vinca* (*Lochnera*) *rosea* (L.) Rchb.) (*).**Kákuti, uálukuti**, en caribe antillano (Hodge y Taylor, 1957, 596-597).**Cortejo, pervinca.**540—*Allamanda cathartica* L..**Bejuco de san José, jalapa**, en Costa Rica (Pittier, 1957, 66-67).**Copa de oro, carnaval.****Jazmín amarillo** (Pittier, 1926, 263).**Santa María, buiussú, cipó de leite, camendara**, en el Amazonas (Le Cointe, 1934, 16).

Espontánea en gran parte de América ecuatorial, sobre todo a orillas de los ríos. Quizá es la medicinal de flores amarillas mencionada del Darién (Reclus, A., 1958, 147).

En la costa de Guayana vecina a la desembocadura del Orinoco, la halló un botánico a mediados del siglo XIX (*A. Aubletii* Pohl. = *A. cathartica* (L.) (Schomburgk, 1923, II, 286).

Como lo indica el nombre específico, esta planta se usó antes como purgante (Patiño, 1968, III, 269).

000—*Thevetia peruviana* (Pers.) Merrill (= *T. nerifolia* Juss.).**Caruache; retama** (Pittier, 1926, 174; Alvarado, L., 1953, I, 88).**Chirca** (Pittier, 1908, 89).**Suchil silvestre de flores amarillas** (Wolf, 1892, 421).**Maichil**, en el Perú (Ruiz, 1852, I, 29; Yacovleff y Herrera, 1935, II, 88-89; Soukup, 1970, 341-343).

(Véase numeral 207, Patiño, 1968, III, 269-272).

Se utiliza con frecuencia en el área equinoccial como arbusto ornamental, pese a la causticidad de la leche. "Suelen adornar las iglesias con sus ramas" (Cobo, 1891, II, 87-88), por la disposición de las hojas angostas y pobladas.

(*) Esta especie, aunque ahora es cosmopolita, parece de origen americano.

PLANTAS ORNAMENTALES

000—*T. ahouai* (L.) D.C. (= *Ahouai nitida* (HBK) M. Pichon.

Lechero (Pittier, 1926, 271-272).

Jorro-jorro, ahohai-mirim, chapeu de Napoleao (Le Cointe, 1934, 221).

(Véase numeral 207, Patiño, 1968, III, 270-272).

Arbusto altamente ornamental, tanto por el follaje como por la flor y el fruto, éste de color rojo oscuro.

541 — *Plumiera* spp..

541a—*P. alba* L.

Zac-nicté, en maya (Roys, 1931, 325).

Atabaiba, en las Antillas (Tejera, 1935, 28).

Atapaimo; tamaiba; amapola, en Venezuela (Pittier, 1926, 109; Alvarado, L., 1953, I, 31; 326; Schnee, 1960, 32-33).

Mamancayo, en el Valle.

541b—*P. rubra* L., var. *acutifolia* (Poir.) (= *P. acuminata* Ait.).

Nicté, en maya (Roys, 1931, 325).

Cacalojoche; juche, en Costa Rica (Pittier, 1908, 71).

Florón, en la costa atlántica (Revollo, 1942, 121; 321).

"Sus flores olorosas forman el adorno favorito de la cabellera de las muchachas indias" (Pittier, loc. cit.).

541c—*P. Lambertiana* Lindl.

Injerto, en Costa Rica (Pittier, 1908, 105).

541d—*P. bracteata* DC..

Jiquiljoche, en Costa Rica (Pittier, 1908, 107).

Plumiera spp..

Cacalosuchil, cacaloxohitl, cacaloxuchitl, en náhuatl (Hernández, 1946, III, 806-807; Ximénez, 1888, Méx., 74-75; Robelo, 3ª ed., 316, 319; Martínez, M., 1937, 65-66; 442), que querría decir, según algunos de esos autores "flor de cuervo", y según Ximénez, "flor de maíz tostado". De allí en todo caso parece haberse derivado el nombre **caracucho, caracuchas**. A veces en la referencia se omite el prefijo, y se dice simplemente **suchil** (Martínez, M., 1937, 442), también apocopado en **suche**.

Plumiera spp..

Sucuúba (Le Cointe, 1934, 412).

**Hamancayo, mamancayo, en el occidente colombiano.
Amancayo, azuceno floral (Pérez Arbeláez, 1947, 432).**

Después de describir sumariamente la planta, dice el proto-médico Hernández: "las flores son grandes, hermosas y de grato olor, y son lo único que se utiliza; se hacen con ellas ramilletes, guirnaldas y coronas, cosas muy usadas entre los indios y tenidas en tal estimación, que nunca se presentan ante una persona principal sin ofrecerle previamente alguno de estos obsequios(...) hay unos [árboles] que dan flores escarlata y se llaman «tlapalticacacaloxochitl», otros las tienen blancas y se llaman «yztacxochitl», y hay otros muchos que por las variedades de sus colores tienen distintos nombres, como «tlauhquechulxochitl», «hoiyoxtitl» (asil), «ayotectli», y otros, que se encuentran en muchas regiones de esta Nueva España. Algunos llaman a todas estas especies «cacaloxochitl»..." (Hernández, 1946, III, 806; Ximénez, 1888, Méx., 74-75).

En su visita por Chiapas a principios del siglo XVII, Vázquez de Espinosa observó: "ay otro árbol, que echa vna flor grande, como de adelfa [*Nerium oleander* L.], que llaman suchil de muchas maneras, blanca, colorada, y de otros colores, tiene muy buen olor, y da mucha fragancia, que en todas las fiestas usan los indios en altares, y arcos, que hazen..." (Vázquez de Espinosa, 1948, 195).

La dispersión de estas plantas hacia Sur América parece que se realizó después de la llegada de los europeos.

"Las flores (que de este reino [Guatemala] pasaron al Perú, donde las llaman caracuchas), unas son encarnadas, otras amarillas?, otras de mezcla y otras blancas", decía Fuentes y Guzmán en el siglo XVIII (Figueroa Marroquín, 1957, 101-102).

Del «cacaloxochitl» decía Cobo a mediados del siglo XVII: "Es de buen olor y adornan con ella los altares en toda la Nueva España, dándose con abundancia en la provincia de Nicaragua, a donde primero las vi". Esta era de color de rosa; pero había otra de flor blanca, que la daba en racimos y no solitarias como la primera (Cobo, 1891, II, 79; Valdizán y Maldonado, 1922, II, 283).

La relación de Panamá de Juan Requejo Salcedo, de 1630, indica que los «suchiles» estaban recién traídos entonces allí desde Méjico (Serrano y Sanz, 1908, 74).

A mediados del siglo XVIII un viajero que pasaba por la margen izquierda del Magdalena, al sur de Honda, unas dos leguas más allá del río Totate, afluente de aquél, "topamos —dice— una casa, y delante de ella 3 ó 4 árboles de azucenas, que llaman de Panamá. Este árbol se parece en el tronco y ramasón a la higuera(?) y es más lechosa que ella todavía. Sólo en la punta de las ramas cría hojas, las cuales se parecen a la hoja del laurel,

PLANTAS ORNAMENTALES

salvo que son un poco más largas, pero del mismo canto y hechura, y el verde de color algo más claro. Ramitos forma de sus hojas como él, y de la punta de cada rama nace una azucena blanca de 5 hojas, con su poquito de polvillo amarillo como el litio. La fragancia que despide esta flor es mucha, y muy suave, y como abunda mucho en Panamá... por eso la llaman azucena de Panamá. Este árbol no fecunda sino en tierra caliente" (Serra, 1956, I, 94).

A fines del período colonial había «mamancoyos» en Cartagena (Campo y Rivas, 1803, 30).

Suches colorado, amarillo (véase *Thevetia*) y blanco, introducidos a la costa del Ecuador de la región oriental(?) de Sur América señala un autor (Wolf, 1892, 421).

Ya se vio el dato de Cobo, que conoció los suchiles en Nicaragua cuando iba de paso para Méjico; luego no existían en el Perú en su tiempo; pero ya en el siglo XVIII se habían vuelto comunes (Ruiz, 1952, I, 29). En Lurín se conocían de cinco clases (Ibid., 50, 54).

A la región amazónica se introdujeron de las Antillas (Le Cointe, 1934, 218); aunque el nombre «jasmín de Cayena», indicaría que la vía de entrada o de tránsito fue la Guayana.

Es de saberse que una de estas especies de origen americano suministra las flores para las guirnaldas con que se recibe a los visitantes en Hawaii.

000—*Couma* spp..

Popa, huansoco (véase numeral 103, Patiño, 1963, I, 396-397).

Vacahosca, guáimaro macho, en Zulia (Venezuela) (Pittier, 1926, 334), *C. sapida* Pittier.

Leche caspi, en el Perú (Soukup, 1970, 97).

Árbol frutal muy apetecido en el área amazónica. Pierde la hoja en cierta época del año, y se cubre literalmente de flores lilas o rosadas durante varios días, presentando un espectáculo fastuoso.

Asclepiadáceas.

542—*Oxypetalum* spp..

Bejuco de estrella (Pittier, 1926, 130), *O. cordifolium* (Vent.) Schlecht. (Schnee, 1960, 77).

Palomas, palomitas.

Se cultiva en jardines por sus hermosas flores blancas.

543—*Asclepias curassavica* L.

Bencenuco.

Los ganaderos vallecaucanos de la llamada "orden del bromadero" se escandalizarían si supieran que algunas variedades de esta planta venenosa para el ganado, se cultivan como gran ornamento no sólo por novelería en la zona templada, como pudiera parecer (Bruggeman, 1957, 64), sino en la misma zona ecuatorial, por ejemplo en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 13; Williams, 1951, 75).

Convolvuláceas.

544—*Convolvulus* spp.

Batatillas.

545—*Ipomoea carnea* Jacq.

Se ha popularizado en los últimos veinte años en el interior de Colombia (Schnee, 1960, 435).

545a—*I. crassicaule* (Benth.) Rob.

545b—*I. learii* Paxt.

545c—*I. tricolor* Cav.

Bandera colombiana.

545d—*I.* (= *Calonyctium*) *alba* L.

Nicua, botuco, en Venezuela (Pittier, 1926, 306; Alvarado, L., 1953, I, 264-265; 49). La última voz de Barinas.

Bejuco trompeta, en Costa Rica (Pittier, 1908, 89).

Galán de noche.

Flor de luna, bejuco trompeta, en Costa Rica (Pittier, 1957, 115).

Los tallos se usaron para coagular el látex de *Castilla* spp.

545e—*Ipomoea* spp.

Campanillas azules había en España a fines del XVI (Ríos, 1951, 30; 48; Alvarez López: RI, 1945, 376).

I. glandulifera R. et P. (= *I. purpurea* Roth.) e *I. hirsuta* Schrank (= *I. martiniana* Steud), bajo el nombre de auroras, se cultivaban en Lima y otras partes del Perú en el XVIII (Ruiz, 1952, I, 29; 203).

PLANTAS ORNAMENTALES

546—*Quamoclit pennata* (Desr.) Bojer.

Q. coccinea (L.) Moench.

Cundeamor, en Costa Rica (Pittier, 1908, 86).

La última fue vista por un naturalista en los ríos Cotinga-Zuruma de la Guayana (Schomburgk, 1923, II, 140).

547—*Cuscuta americana* L.

Rejillos (Pérez Arbeláez, 1947, 437).

Fideos, cuerda de violín (Pittier, 1928, 225); **hilo de oro** (Ibid., 258; Schnee, 1960, 336).

Fideos, en Costa Rica (Pittier, 1957, 114).

Proclamada mala yerba en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 55-56; Williams, 1951, 142).

Polemoniáceas.

548—*Cobaea* spp.

De más de una docena de especies que viven de México a Bolivia, la más conocida es

548a—*C. scandens* Cav.

Campánula (Pittier, 1957, 78).

Funerarias (Pérez Arbeláez, 1947, 438).

549—*Cantua buxifolia* Lam.

Kkántu, kkántokk, kkántus, kkantúta, kkantútay (Lira, 1945, 432) y otras variantes (Soukup, 1970, 58-59).

Ccantut, cantu, en quechua; **cantuta**, en aymara, según Cobo. **Cantu** (Herrera, F., 1939, 113; —, 1941, I, 347;

— RMNL: 1934, 192-196; Yacovleff y Herrera, 1935, II, 59-61).

La llamaban los españoles «flor del Inca», porque estos soberanos la estimaban mucho (Cobo, 1890, I, 483). Dicha planta era sagrada o simbólica para los peruanos y hoy ornamental para altares (Ruiz, 1952, I, 95; Towle, 1961, 79). Véase lo dicho a propósito de nombres de plantas en la página 24.

Es la flor nacional de Bolivia.

“Vi un pie de cantuta en Medellín, en casa de don Juan Vieten” (Pérez Arbeláez, 1947, 438).

- 550—*Phlox* spp.
P. drummondii Hook.

Besitos.

De Texas (Bruggeman, 1957, 50-51).

Borragináceas.

- 551—*Cordia* spp.
C. sebestena L.

No-me-olvides (Pittier, 1926, 309; Schnee, 1960, 438).
San Joaquín.

Relativamente frecuente en la costa atlántica de Colombia como arbolillo ornamental. El autor lo introdujo hacia 1942 al Valle del Cauca, donde empieza a difundirse. Otras personas lo han llevado después.

- 551a—*C. umbraculifera* D.C.

Árbore de umbela; pará-pará (Le Cointe, 1934, 41).

- 551b—*C. goeldiana* Hub.

Freijó, frei jorge (Ibid., 171).

Las dos últimas especies amazónicas.

- 551c—*C. lutea* Lam. (= *C. rotundifolia* R. et P.).

Biyuyo, en el occidente colombiano.

Casi no se planta como antes, en los patios. Las flores amarillas son muy hermosas. Valdría la pena rehabilitarlo.

- 552—*Heliotropium arborescens* L. (= *H. peruvianum* L.)

Heliotropo (Herrera, F., 1939, 189).

Común en todos los países equinociales (Pittier, 1957, 130; Pérez Arbeláez, 1947, 439; Pittier, 1926, 256; Freeman and Williams, 1928, 85; Williams, 1951, 185).

Verbenáceas.

- 553—*Verbena* spp.
 553a—*V. peruviana* (L.) Britt.
 553b—*V. chamaedrifolia* Juss., del Brasil.

Verbena extranjera.

PLANTAS ORNAMENTALES

553c—*V. rigida* Spreng. (= *V. venosa* Gill & Hook.).

Virginia.

Cultivadas en Venezuela (Pittier, 1926, 395; 398; Schnee, 1960, 608-609, 615).

553d—*V. laciniata* (L.) Briq..

Del Paraguay (Bruggeman, 1957, 53-54).

Varias especies cultivadas en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 165; Williams, 1951, 307).

554—*Stachytarpheta jamaicensis* (L.) C. Rich. (= *S. indica* (L.) Vahl.).

Kuíkuleti; kuribia ákuani, en caribe (Hodge et al, 1957, 601).

Verbena, en Venezuela (Pittier, 1926, 395).

554a—*S. mutabilis* (Jacq.) Vahl.

Tucusito en Venezuela (Pittier, 1926, 389).

555—*Vitex* spp..

555a—*V. cymosa* Bert..

Pechiche, en Ecuador y Perú (Soukup, 1970, 366).

Tarumá, tacumay (chiquitano) en Bolivia (Peña, 1901, 268).

(Sturrock and Menninger, 1946, 171).

Ocasionalmente plantados en haciendas en el Valle del Cauca. Más difundidos en la costa atlántica.

555b—*V. berteroana* Pittier.

Aceituno (Pittier, 1926, 94; Schnee, 1960, 11-12).

555c—*V. capitata* Vahl.

Guaratzo (Schnee, 1960, 316).

555d—*V. divaricata* Sw..

Totumillo (Pittier, 1926, 386).

Black fiddlewood, en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 167).

556—*Durantha* spp..

556a—*D. mutisi* L. f.

Espino (Pérez Arbeláez, 1947, 274; Pittier, 1926, 274).

Limoncillo (Soukup, 1970, 122).

Para setos muy indicado por las espigas.

556b—*D. repens* L.

Garbancillo (Schnee, 1960, 288).

556c—*D. triacantha* Juss..

Crucetos y espinos (Pérez Arbeláez, 1947, 442; Soukup, 1970, 122).

556d—*D. recurvistachys* Rusby (NYBG, col.) (= *D. plumieri* Jacq.) (= *D. erecta* L.), en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 65).

557 —*Petreaea volubilis* Jacq. (= *P. arborea* HBK.).

Choreque, en Costa Rica (Pittier, 1908, 90; —, 1957, 107).

Chaparro, azulito.

Viuvinha (Le Cointe, 1934, 470).

Orozuz, en el Valle del Cauca.

Chaparro, orozuz.

Tostadito, en Venezuela (Pittier, 1926, 386; Schnee, 1960, 588).

Lilac, blue tree Petreae, en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 126).

Se hallaba en la Guayana inglesa, en ríos Barima y Esequibo (Schomburgk, 1922, I, 113; 1923, II, 286).

557a—*P. glandulosa* Pittier.

Penitente (Pittier, 1926, 338).

557b—*P. insignis* Sch..

Flor de Sao Miguel, viuvinha (Le Cointe, 1934, 169).

557c—*P. martiana* Schauer.

Viuvinha (Le Cointe, 1934, 470).

Se encuentra en el río Potaro, Guayana inglesa (im Thurn, 1883, 73).

PLANTAS ORNAMENTALES

558—*Lantana* spp..

Cariaquitos, en Venezuela (Pittler, 1926, 169-170).

Venturosas.

Wild sage (Freeman and Williams, 1928, 97), para coronas fúnebres.

559 —*Citharexylum herrerae* Mansf..

Hualiruru, usado por sus frutos ornamentales en Navidad en el Perú (Herrera, F., 1941, I, 353).

559a—*C. sublavesces* Blake.

Urapa, garagay, cultivado en Bogotá (García-Barriga: RACC, 1968, XIII, 277).

559b—*Citharexylum* sp..

Especie de Panamá de frutos muy viscosos de color púrpura.

Labiadas.

560 —*Salvia* spp..

Salvios.

560a—*S. splendens* Ker-Gawl.

Guirirí, en Venezuela (Pittler, 1926, 253; Schnee, 1960, 326).

560b—*S. tubiflora* Smith. (= *S. biflora* R. et P.).

Nuechchu.

(Herrera F.: RMNL, 1934, III, 192-196; ———, 1941, I, 357-358; Towle, 1961, 79-80; Soukup, 1970, 300-301).

560c—*S. sagittata* R. et P..

Pega-pega en Venezuela (Pittler, 1926, 337).

Solanáceas.

000—*Nicotiana* spp..

(Véase numeral 150, Patiño, 1964, II, 196; 1968, III, 281-330).

En España el cultivo del tabaco como planta de patio y huerta, se registró desde la segunda mitad del siglo XVI (Ríos, 1951, 63).

Tabaco cimarrón y legítimo, se cultivaban en huertas, como planta de adorno, en el Perú diezyochesco (Ruiz, 1952, I, 29).

Las especies más comúnmente sembradas como ornamentales en Europa son *Nicotiana rustica* L. y *N. paniculata* L. (Goodspeed, 1954, 323).

N. tomentosa R. et P. es planta de adorno en el Perú (Herrera, F., 1941, I, 367).

561—*Petunia* spp..

Conservadoras, en Colombia.

P. violacea Lindl.

Paz del alma (Pittier, 1926, 336). Se trata de un híbrido entre *P. axillaris* B.S.P. y *P. violacea* (Schnee, 1960, 485).

P. nictaginiflora Juss..

Conservadora blanca (Pérez Arbeláez, 1947, 447).

La mayor parte de las formas que se ven cultivadas hoy día son híbridos comerciales.

562—*Browallia* spp..

Teresitas.

562a—*B. americana* L. (= *B. demissa* L., *B. elata* L.).

Teresitas (Pérez Arbeláez, 1947, 447).

Botonera (Pittier, 1926, 141; Schnee, 1960, 94).

000—*Physalis* spp..

P. peruviana L..

Topotopo (Pittier, 1926, 365; Alvarado, L., 1953, I, 340).

Como frutal, se ha estudiado en el numeral 106, Patiño, 1963, I, 401-403).

000—*Capsicum* spp..

(Véase numeral 161, Patiño, 1964, II, 195-196; 217-222).

Algunas especies y variedades de ajíes, de fruticos morados o púrpuras o rojos, son de gran efecto ornamental.

563—*Cestrum* spp..

C. nocturnum L..

Galán de noche, lo usan los caribes en sus fiestas (Descourtilz, 1833, III, 47-50).

En Venezuela son nativos *C. diurnum* L., «dama de noche»;

PLANTAS ORNAMENTALES

C. vespertinum L. «puta de noche», y *C. miersianum* Wedd. «vito» (Pittier, 1926, 214, 352, 393; Schnee, 1960, 248-249).

564 —*Solanum* spp.

564a—*S. seaforthianum* Andr.

Pepita de San José (Pittier, 1926, 340).

564b—*S. jasminoides* Paxt.

Manto de novia, velo de novia.

Común en los antejardines de Bogotá.

564c—*S. pensile* Sendt.

Argelina, guatemala (Pérez Arbeláez, 1947, 450-451).

564d—*S. macranthum* Dun.

Arbusto de clima medio; flor morada.

Cultivado en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 149).

000—*S. mammosum* L.

Pichichío, en Costa Rica (Pittier, 1957, 180), del náhuatl.

(Véase numeral 208, Patiño, 1968, III, 272-273).

Es planta llamativa y curiosa. Los caboclos del Brasil la plantan como adorno y para hechicería, por sus propiedades narcóticas (Hoehne, 1939, 253).

564e—*S. wendlandii* Hook f.

Volcán, flor del volcán, en Costa Rica, de donde es originaria (Pittier, 1957, 116).

Se cultiva en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 149-150) y también en Colombia.

564f—*S. pseudo-lycioides* (L.) Rusby.

Ttitir, ttinguir, upa-ttancar, de Bolivia y Perú (Herrera, F., 1941, I, 364).

000—*Datura arborea* L. (= *D. candida* (Pers.) Saff.).

Reina de la noche (Pittier, 1908, 131).

Borrachero blanco.

Floripundio, floripundio (Martínez, M., 1928, 166-169;

——, 1937, 186-187).

Floripundio (Yacovleff y Herrera, 1935, 56-57).

Songué (Schnee, 1960, 443-444).

En Quito en 1650 (J. de la Espada, 1897, III, cxxvi). (Véase numeral 209, Patiño, 1968, III, 273-279).

000—*D. sanguina* R. et P.

Borrachero colorado.

En patios de Bogotá lo vio cultivado un viajero (Holton, 1857, 131). Véanse datos de Serra y Ruiz en el numeral 209, Patiño, 1968, III.

Se cultiva en el Perú (Herrera, F., 1941, I, 365).

000—*Methysticodendron amesianum* R. E. Schultes.

(Véase numeral 210, Patiño, 1968, III, 279-281).

Este arbusto de climas fríos es ornamental, tanto por las hojas como por las flores.

565—*Bruntelsia hoopesana* Benth.

Manacá; geratacá; jeratacá (Le Cointe, 1934, 258).

Manacá grande (Sampaio, 1934, 40).

Bajo el nombre de «manacá» la mencionó el médico Marcgrave, como existente en el oriente brasileño, en el siglo XVII (Marcgrave, 1942, xli). Avanza hasta el área amazónica (Le Cointe, loc. cit.).

Se cultiva cerca de Mocoa, Putumayo.

565a—*B. guianensis* Benth.

Al igual que la anterior, se tiene como planta tóxica.

565b—*B. bonodora* (Vell.) Macbr.

565c—*B. hydrangaeiformis* (Pohl.) Benth.

Chiric, en el Amazonas peruano. Es planta medicinal, que se usa para producir artificialmente escalofríos y sudores (Espinosa Pérez, 1935, 93; —, 1955, I, 499-500; Soukup, 1970, 49).

565d—*B. americana* L.

Jazmín crespo, jazmín de las Antillas, en Venezuela (Pittier, 1926, 264; Schnee, 1960, 350).

Se cultiva en Dominica (Hodge & Taylor, 1957, 603), lo mismo

PLANTAS ORNAMENTALES

que en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 25; Williams, 1951, 94).

565e—*B. nitida* Benth., bajo el nombre de «iris», se cultiva a veces en Costa Rica (Pittier, 1957, 139).

566 —*Solandra grandiflora* Sw..

Gusaticha, copa de ángel, en Venezuela (Pittier, 1926, 253; Schnee, 1960, 201).

Trompeta a Marie-Baron (Descourtilz, 1833, III, 104-106).

566a—*S. guttata* D. Don..

Chalice vine (Freeman, 1928, 149; Williams, 1951, 282).
Trompetas.

Escrofulariáceas.

000—*Escobedia scabrifolia* R. et P..

(Véase numeral 162, Patiño, 1964, II, 223-224).

Aunque no se cultiva como tal, las flores son muy vistosas, y no está lejano el día en que se mejore y seleccione.

567—*Angelonia salicariaefolia* H.B.K..

Angelón, en Venezuela (Pittier, 1926, 113; Schnee, 1960, 37-38).

Se cultiva en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 8; Williams, 1951, 37-38).

568—*Penstemon hartwegii* Benth..

Mata originaria de Méjico (Bruggeman, 1957, 98).

569—*Alonsoa acutifolia* R. et P..

Adorno (Herrera, F., 1941, I, 369; Soukup, 1970, 16; Pérez Arbeláez, 1947, 456).

570—*Russelia juncea* Zucc..

Mata de Méjico (Bruggeman, 1957, 191).

En Trinidad se cultivan *R. equisetiformis* Schlech & Cham y *R. sarmentosa* Jacq. (= *R. multiflora* Sims. = *R. paniculata* Mart. & Gab.) (Freeman and Williams, 1928, 142-143).

R. verticillata H.B.K. es conocida como «coralillo» en Costa Rica (Pittier, 1957, 96).

Son plantas que se prestan para colgar en canastas, por los tallos en forma de bridas.

571—*Calceolaria scabiosaefolia* Sims.

De Ecuador a Chile (Herrera, F., 1941, I, 371).

572—*Bartschia gracilis* Benth.

Mesa-ttica (Herrera, F., 1941, I, 374).

573—*Virgularia lanceolata* R. et P. (Herrera, F., 1941, I, 376).

574—*Uroskinnera spectabilis* Lindl.

De Sur América (Bruggeman, 1957, 198).

Bignoniáceas.

575—*Godmania aesculifolia* (H.B.K.) Standl.

Aceituno (Pérez Arbeláez, 1947, 459).

Corteza de chivo, en Costa Rica (Pittier, 1957, 98; Allen, 1956, 209).

575α—*G. macrocarpa* (Benth.) Hems.

Cuerpo de cabro, cacho de venado, ariguaney de sabana (Pittier, 1926, 198-199; Schnee, 1960, 111-112).

576 —*Tecoma* spp.

576α—*T. stans* (L.) Juss. (= *Stenolobium stans* (L.) D. Don).

Cearhuaccero, del Perú (Ruiz, 1952, I, 99).

Queltoctoete.

Huaranhuay en el Perú (Herrera, F., 1941, I, 377).

Fresnillo, flor amarillo (Pittier, 1908, 231).

Candelillo, en Costa Rica (Pittier, 1957, 79).

Chirlobirlos, flor amarillo, fresno (Pérez Arbeláez, 1947, 459).

Sumamente difundido en el piso de clima medio de toda la América tropical. Raramente se cultiva. Cuando lo es, produce un buen efecto (Allen, op. cit., 338-339).

577—*Tabebuia chrysantha* (Jacq.) Nich.

Chicalá (Pérez Arbeláez, 1947, 460).

Acapro, en Venezuela (Pittier, 1926, 94; Alvarado, L., 1953, I, 15; Schnee, 1960, 10-11).

Pái (Alvarado, op. cit., 297-298). Ambos nombres se aplican a otras especies semejantes.

Guayacán amarillo. Hay diversas especies de este nombre.

Araguaney, en Venezuela (Pittier, 1926, 116; Alvarado, L., 1953, I, 25) (= *T. spectabilis* Planch. & Lindl.) (Schnee, 1960, 42-43).

Aravanei (Caulin, 1968, II, 45).

Amarillo, guayacán, corteza amarilla, en Costa Rica (Pittier, 1908, 101; —, 1957, 59).

577a—*T. rosea* (Bertol.) DC.

Guayacán rosado.

Roble (Pérez Arbeláez, 1947, 460), en la costa atlántica. **Pink poui**, en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 155).

Apamate, roble, en Venezuela (Pittier, véase: Alvarado, L., 1953, I, 24; Schnee, 1960, 41).

Roble de sabana, en Costa Rica (Pittier, 1957, 194).

"Merece plenamente el favor de que goza como ornamento de los parques y paseos públicos" (Pittier, 1926, 115). Es precoz para florecer en tierra caliente (Freeman, loc. cit.).

577b—*T. chrysotricha* (Mart. ex DC.) Standl.

Ipé (Pérez Arbeláez, 1947, 460), aunque dicho nombre se aplica en Brasil a especies con flores de varios colores.

Introducido con aquel nombre del Brasil a Cali en la época del cuarto centenario (1936); pero no se ha adaptado bien y raramente florece.

577c—*T. serratifolia* (Vahl) Nichols.

Pái (Alvarado, L., 1953, I, 297-298).

Curari, curariguo, curaxire (Pittier, 1926, 203; Alvarado, L., 1953, I, 130-131; Schnee, 1960, 229).

Tamurá taira (Le Coite, 1934, 425). Del Amazonas.

Yellow poui, en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 157).

Guayacán.

577d—*T. roseo-alba* (Ridley) Sandwith.

Introducida desde el Brasil a Cali y cultivada en el Valle (Dugand: *Cespedesia*, Vol. I, Nos. 1-2, 1972, 122).

577e—*T. pallida* Miers.

Originaria de las Antillas, varía de una isla a otra (Beard, 1949, 49). Fue introducida al Vallé por quien escribe, pero no se adaptó.

578—*Roseodendron chryseum* (Blake) Miranda.

Roble amarillo (Dugand: CALDASIA, vol. X, Nº 48, junio 30, 1969, pp. 271-274).

Cañada, penda, araguán (Pittier, 1926, 182; Schnee, 1960, 136).

579—*Catalpa catalpa* Karst. (= *C. bignonioides* Walt.).

De la porción meridional de Estados Unidos. Semillas enviadas de Méjico por el entonces embajador de Colombia, Jorge Zawadzky, en 1940, fueron plantadas en la Granja de Mompós, donde se aclimató la especie, aunque no se ha difundido.

579a—*Metacatalpa longissima* Britt. (= *Catalpa longisiliqua* Sims.).

Roble, en Santo Domingo.

Roble prieto en Venezuela (Pittier, 1926, 361).

Especie maderable y ornamental, propia para estacones en cercos vivos. La introdujo el autor de Santo Domingo a Cali en 1946, y se ha adaptado muy bien a las condiciones del Valle del Cauca (Patiño, 1947, Mem. 25). Las semillas se obtuvieron por conducto del agrónomo Duarte, que trabajaba entonces en la Secretaría de Estado de Agricultura de la República Dominicana.

580—*Pyrostegia ignea* (Vell.) Presl. (= *P. venusta* Miers).

Tango (Pérez Arbeláez, 1947, 461).

Cipó de sao Joao (Le Cointe, 1934, 169).

Triquitraque, en Costa Rica (Pittier, 1957, 208).

Nativo del Brasil, donde se le ha celebrado desde temprana época (Hoehne, 1939, 270) y de la Guayana venezolana (observación personal).

581—*Sarithea magnifica* (Sprg.) Dug. (= *Arrabidaea magnifica* Sprague).

Esta enredadera colombiana se ha difundido durante los últimos diez años con verdadero furor.

PLANTAS ORNAMENTALES

582 —*Jacaranda* spp.

582a—*J. obtusifolia* H.B.K.

Abey, ámuseu en Venezuela (Pittier, 1926, 93; Schnee, 1960, 9).

582b—*J. rhombifolia* Mey.

Guarupa; cupai; chingali (Pittier, 1926, 248).

Cupá, cupai; chingali; guarúpa (Alvarado, L., 1953, I, 128; 150; 192; Schnee, 1960, 319).

Ampchiponga, en el Perú (Soukup, 1970, 171).

"Es especie frecuente en el Orinoco y en las selvas veraneras de tierra caliente, y muy a menudo sembrada en parques y jardines por ornamental" (Pittier, 1926, 248).

000—*J. caucana* Pittier.

(Pittier, 1917, 258-259).

Gualanday.

(Véase numeral 212, Patiño, 1968, III, 330).

Es el cultivado en el Valle del Cauca, y consustancial con el paisaje nativo.

000—*J. caroba* L.

000—*J. copaia* (Aubl.) D. Don.

Carauba (Le Cointe, 1934, 103-104).

(Véase numeral 212, Patiño, 1968, III, 330).

582c—*J. hesperia* Dug.

Del flanco occidental de la Cordillera Occidental y costa del Pacífico en Colombia. Empieza a cultivarse.

000—*Crescentia cujete* L.

Totumo.

(Véase numeral 168, Patiño, 1964, II, 229-242; 1968, III, 330-331; 432).

Se planta en patios y huertas. Insuperable para soporte de orquídeas.

000—*C. alata* H.B.K.

Quahhtecomatl (Martínez, 1937, 401).

Tecomate, tecomatl, tecomate de sonajas (Martínez, 1937, 454-455).

(Véase numeral 169, Patiño, 1964, II, 243; 1968, III, 433).

De México y Centro América.

Introducido a Colombia como árbol forrajero por el doctor Ciro Molina Garcés, en 1947, desde Honduras. Reintroducido por quien escribe, de Tequicigalpa, bajo el nombre de «morro». Hay varios ejemplares en haciendas del Valle del Cauca, distribuidos por intermedio del médico veterinario Luis Marulanda Caicedo.

Desde el punto de vista ornamental, mucho más atractivo, por la disposición erizada de sus hojas, que el nativo *C. cujete*.

000—*Parmentiera edulis* D.C..

Quauhxilote (Hernández, 1943, II, 451-452; Ximénez, 1888, Méx., 69; Dressler: HUBML, 1953, 141).

Cuajilote (Martínez, 1928, 118-122).

Cuajilote (Martínez, 1937, 126); **quauhxilote** (Ibid., 402).

Cuajilote, carraquito, en Costa Rica (Pittier, 1908, 85; —, 1957, 99).

(Véase numeral 238, Patiño, 1968, III, 434).

000—*P. cerifera* Seem..

Velero, árbol de velas.

(Véase numeral 237, Patiño, 1968, III, 433-434).

Nativo de Panamá y de la costa norte colombiana vecina al istmo.

Forrajero. Recomendado como árbol ornamental en el área circuncaribe (Sturrock and Menninger, 1946, 58-59; Freeman and Williams, 1928, 123; Williams, 1951, 247).

Existen algunos ejemplares en el Valle del Cauca.

Gesneriáceas.

583—*Besleria* spp..

Atajasangre (Pérez Arbeláez, 1947, 465).

583α—*B. princeps* Hanst..

Chirrite (Pittier, 1908, 89; —, 1957, 106).

"Introducida en Europa como planta ornamental" (Pittier, loc. cit.).

PLANTAS ORNAMENTALES

584—*Alloplectus* spp..

A. ambiguus Urban y *A. dominguensis* Urban, de Puerto Rico y Santo Domingo, respectivamente, son trepadoras.

Las que se cultivan de preferencia son *A. capitatus* Hooker, de Venezuela y Colombia, *A. schlimii* Planch. & Linden, de Colombia, y *A. vittatus* Linden & André, de Moyobamba, en el Perú (Moore, 1957, 201-206).

585—*Chrysothemis* spp..

De cerca de media docena de especies conocidas, la más cultivada es *C. friedrichsthaliana* (Hanstein) H.E. Moore, de Centro América (Moore, 1957, 191-193).

586—*Codonanthe* spp..

586a—*C. crassifolia* (Focke) Morton, de Panamá, ha sido recientemente introducida al cultivo (Moore, op. cit., 207-209).

587—*Columnnea* spp..

Casi todas las especies cultivadas son de Panamá, Costa Rica, especialmente, y unas pocas de Guatemala, Méjico y Antillas. *C. affinis* Morton es de Venezuela. Las principales son: *C. allenii* Morton, *C. arguta* Morton, ambas de Panamá; *C. gloriosa* Sprague, *C. hirta* Klotzsch. & Hanstein, *C. lepidocaula* Hanstein, *C. linearis* Oerst., *C. magnifica* Klotzsch. ex Oerst., *C. microphylla* Klotzsch. & Hanstein ex Oerst., *C. nicaraguensis* Oerst. y *C. verecunda* Morton, de Costa Rica. *C. sanguinea* (Persoon) Hanstein y *C. tulae* Urban son antillanas, y *C. schiedeana* Schlecht., de Méjico (Moore, op. cit., 209-224).

588—*Drimonia* spp..

D. spectabilis (H.B.K.) Mart. se extiende en estado espontáneo desde Colombia hasta Méjico. Son de la América ístmica *D. macrophylla* (Oerst.) H.E. Moore, *D. mollis* Oerst. y *D. turrialvae* Hanstein (Moore, op. cit., 193-196).

589—*Episcia* spp..

De más o menos una docena de especies reseñadas, se cultiva la mitad. Su ámbito geográfico va de Méjico al Brasil. Las preferidas en el área del presente estudio son *E. cupreata* (Hook.) Hanstein, de Colombia y Venezuela, y *E. reptans* Mart. (= *E. fulgida* (Lindl.) Hook.), de Colombia, Guayanas y Brasil. También son conocidas las centroamericanas y mejicanas *E. dianthiflora* H.E. Moore & R.G. Wilson, *E. punctata* (Lind.) Hanstein, las dos más septentrionales, y *E. lilacina* Hanstein de Panamá a Nicaragua

(Moore, 1957, 181-191). *E. melittifolia* (L.) Mart. se cultiva en Martinica (Hodge y Taylor, 1957, 608).

590—*Hypocyrta* spp..

Género típicamente suramericano, con la sola excepción de la especie más cultivada *H. nummularia* Hanstein, de Centro América hasta México (Moore, op. cit., 206-207).

591—*Nautilocalyx* spp..

De la parte septentrional de Sur América, se cultivan *N. bullatus* (Lemaire) Sprague, de la cuenca del Marañón; *N. forgetti* (Sprague) Sprague, del Perú, y *N. lynchii* (Hooker f.) Sprague, quizá de Colombia (Moore, op. cit., 197-200).

592—*Nematantus* spp..

Son unas seis especies del Brasil; la más cultivada, *N. longipes* D.C. (Moore, op. cit., 225-227).

593—*Achimenes* spp..

Género bastante extendido en toda la América intertropical. Bajo cultivo se distinguen las siguientes especies, todas del hemisferio norte, especialmente de Centro América y México: *A. antirrhina* (D.C.) Morton, *A. candida* Lindl., *A. coccinea* (Scopoli) Persoon, *A. ehrenbergii* (Hanstein) H. E. Moore, *A. glabrata* (Zucc.) Fritsch., *A. grandiflora* (Schiede) D.C., *A. heterophylla* (Mart.) D.C., *A. longiflora* D.C., *A. mexicana* (Seem.) Benth. & Hook., *A. misera* Lindl., *A. patens* Benth., *A. pedunculata* Benth. y *A. skinneri* Lindl. (Moore, op. cit., 100-111).

En el Perú se cultiva *A. rusbyi* Britt. (Soukup, 1970, 7).

594—*Gloxinia* spp..

Curarinas (Pérez Arbeláez, 1947, 465).

Yerba buena, la *G. pallidiflora* Hook., en Venezuela (Pittier, 1928, 404).

G. perennis (L.) Fritsch., del Brasil, es la más conocida (Moore, op. cit., 141-142).

595—*Koellikeria* spp..

Calzoncillos del diablo, en Venezuela (Schnee, 1960, 124).

595a—*K. erinoides* (D.C.) Mansfield se extiende de Costa Rica a Argentina, pero fue hallada primero en Colombia (Moore, op. cit., 116-118).

PLANTAS ORNAMENTALES

596—*Smithiantha* spp..

Unas tres especies, todas originarias de Méjico, se cultivan actualmente (Moore, op. cit., 119-123).

597—*Kohleria* spp..

Son colombianas las especies *K. amabilis* (Planch. & Linden) Fritsch., *K. bogotensis* (Nicholson) (Fritsch., *K. digitaliflora* (Linden & André) Fritsch., *K. eriantha* (Benth.) Hanstein, *K. ocellata* (Hook.) Fritsch., *K. lindeniana* (Regel) H. E. Moore, del Ecuador. Extienden su radio de acción desde el norte de Sur América hasta Méjico, *K. elegans* (Decaisne) Loesener, y *K. spicata* (H.B.K.) Oerst.

598—*Campanea* spp..

De la parte más meridional de la América istmica (Moore, Jr., op. cit., 140).

599—*Diastema* spp..

Género ecuatorial, con pocas especies. Se cultivan *D. quinquevulnerum* Planch. & Linden, de Venezuela; *D. urticaefolium* (Poepp. & Endlich.) Benth. ex Walpers, del Perú, y *D. vexans* H.E. Moore (= *D. lehmannii* Regel), de Colombia (Moore, op. cit., 113-116).

600—*Reichsteineria* spp..

Predomina este género en el Brasil; aunque unas pocas especies cubren hasta Méjico (Moore, op. cit., 78-82).

601—*Sinningia* spp..

Estas son las que se llaman «gloxinias» en Colombia (Pérez Arbeláez, 1947, 465).

Son unas 15 especies brasileñas (Moore, op. cit., 83-96), entre ellas *S. spectiosa* Benth. y Hook., cultivada en Venezuela (Schnee, 1960, 294).

602—*Gesneria* spp..

Tapete (Pérez Arbeláez, 1947, 465).

Calzoncillos del diablo, en Venezuela, las especies nativas *G. caracasana* Otto & Dietr. y *G. vergasii* DC. (Pittier, 1926, 155).

Son cerca de tres docenas de especies de toda la América intertropical, pero más endémicas de las Antillas. Se cultiva preferencialmente *G. cuneifolia* (D.C.) Fritsch. (Moore, op. cit., 247-249).

603—*Rhytidophyllum* spp..

También género antillano, del cual se cultiva *R. tomentosum* (L.) Mart. (Moore, op. cit., 249-250).

Acantáceas.

604—*Sanchezia* spp..

S. speciosa Leonard, *S. parvibracteata* Sprague & Hutchison, especies colombianas, pero también encontradas en los países vecinos, se cultivan aunque no con mucha intensidad (Leonard, 1951-1958, 52-53; 56-57).

Más conocidas son las especies de América tropical, *S. longiflora* Hook. f. y *S. nobilis* Hook. f. (Bruggeman, 1957, 191-192; 204-205).

605 —*Ruellia* spp..

605a—*R. fulgida* Andr..

Flor de sangre (Pittier, 1926, 227-228; Schnee, 1960, 277).

La *R. fulgida* Andr., var. *angustissima* (Hochr.) Leonard, cuyo tipo fue colectado en La Patla, Valle del Cauca, por el botánico bostoniano Isaac Holton, se halla en la faja ecuatorial (Leonard, op. cit., 68-69).

605b—*R. tuberosa* L..

Yuca de puerco, en Colombia (Leonard, op. cit., 78-79).

Raíz de barreto, yuquilla, oreja de ratón, escopetilla, en Venezuela (Pittier, 1926, 357; Schnee, 1960, 624).

Minnie root, en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 142; Williams, 1951, 273).

605c—*R. humboldtiana* (Nees) Lind. (Leonard, op. cit., 89-90).

Babosita, en Venezuela (Pittier, 1926, 122; Schnee, op. cit., 57).

605d—*R. rosea* Hemsl..

De México. Cultivada (Bruggeman, 1957, 105).

605e—También otras especies del Brasil, de Sur América en general, y del área circuncaribe.

606—*Stenandrium* spp..

S. lindeni N.E. Br., de América tropical, planta casi repante, se halla cultivada en invernaderos europeos (Bruggeman, 1957, 109-110).

PLANTAS ORNAMENTALES

S. dulce (Cav.) Nees, andina (Herrera, F., 1941, I, 380; Leonard, 1953, II, 125-126).

607—*Aphelandra* spp..

La especie más comúnmente cultivada es *A. aurantiaca* (Schiedw.) Lindl., que se extiende en estado natural en toda la América intertropical (Leonard, op. cit., 3; 168-169).

A. glabrata Nees está difundida en la faja ecuatorial americana (Leonard, op. cit., 261-262). En Venezuela se llama «sanguinaria»: "llama la atención por sus flores color de sangre, pero no tiene uso ni importancia" (Pittier, 1926, 369).

608—*Pachystachys* spp..

P. coccinea (Aubl.) Nees, de Guayana francesa y Brasil, se cultiva (Bruggeman, 1957, 185; Hodge & Taylor, 1957, 609).

Casi se confunde con ella *P. riedeliana* Nees, de América equinoccial, inclusive Colombia (Leonard, op. cit., 290-291).

609—*Pseuderanthemum* spp..

P. andersonii (Mast.) Linden, de Trinidad (Bruggeman, 1957, 204). Sin embargo, *P. seticalyx* Stapf, de origen africano, se dice fue introducida a esa isla en 1926, donde se usa como planta de bordes y mosaicos (Freeman and Williams, 1928, 135).

610—*Odontonema* spp..

O. strictum (Nees) Kuntze (= *Justicia coccinea* Aubl. = *Jacobinia coccinea* Hieron).

O. coccineum Leonard, especie colombiana parecida a *O. amplexicaule* (Nees) Kuntze, de Brasil (Leonard, op. cit., 388-391).

611 —*Fittonia* spp..

611a—*F. argyroneura* E. Coem..

Para-palo (Pérez Arbeláez, 1947, 468).

Especie andina, de Bolivia a Colombia (Leonard, op. cit., 405; 405-407), aunque figura solamente como del Perú (Bruggeman, 1957, 82-83).

611b—*F. verschaffeltii* (Lem.) E. Coem..

Nee-na-ku-ru (minacuru), en kofán (Schultes: Leonard, op. cit., 407).

Originaria del área amazónica, y ampliamente cultivada

(Bruggeiman, op. cit., 82-83), lo mismo que la especie peruana *F. gigantea* Linden (Leonard, op. cit., 405, 407).

612 —*Belloperone* spp..

612a—*B. guttata* Brandeg..

Camarón.

Originario de México. De reciente introducción a la región andina, donde se ha difundido con gran rapidez.

613—*Bravaisia integerrima* (Spreng.) Standl..

Cultivado en Caracas como árbol ornamental, bajo el nombre de "naranjillo bobo" (Schnee, 1960, 433-434). Ya se cultiva en el Valle del Cauca.

Rubiáceas.

614—*Ladenbergia magnifolia* (R. et P.) Klotzsch..

Azuceno, cascarillo.

Árbol de excelente madera, característico del piso medio de los Andes ecuatoriales.

No se cultiva; pero tiene todos los caracteres para convertirse en el futuro en árbol ornamental.

Las especies venezolanas se llaman «quina» o «quinaquina» (Pittier, 1926, 353-354). En Costa Rica, «quina» o «agujilla» (Pittier, 1957, 189).

615—*Randia aculeata* L..

Cruceto (Pérez Arbeláez, 1947, 470).

Espino blanco, en Costa Rica (Pittier, 1908, 92). **Mostrenco, crucello** (*R. armata* (Swartz) D.C.) (Ibid., 1957, 182).

615a—*R. spinosa* (Jacq.) Mart..

Mariangola (Pérez Arbeláez, 1947, 470).

615b—*R. mitis* L..

Cruceto (Pittier, 1926, 197).

Las tres usadas para setos.

615c—*R. Ruiziana* D. C., del oriente peruano, donde se llama «iscumnina», es apreciada por la pulpa del fruto (Ruiz, 1952, I, 295; Soukup, 1970, 288).

PLANTAS ORNAMENTALES

616—*Warszewiczia coccinea* (Vahl.) Klotzsch.

Barba de gallo.

Chacónia, en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 168).

Se empezó a cultivar en Panamá en 1935 (CZG, 1935 (1939), 25). Es la flor nacional de Trinidad, donde se halló el mutante "doble" «David Auyong» en 1957 (Tai, 1968, 288-294).

617—*Palicourea* spp.

(Freeman and Williams, 1928, 121).

Café de monte; chaparro bobo (Pittier, 1926, 152; 206-207).

618—*Nertera* spp.

Corales (Pérez Arbeláez, 1947, 478).

618a—*N. depressa* Banks & Sol. (Perú al sur e islas del Pacífico).

Es mata de vasija y para bordes.

619—*Posoqueria latifolia* (Rudge) R. et S.

Guayaba de mico, borajo (Pérez Arbeláez, 1947, 479-480).

Manzanillo, en Venezuela (Schnee, 1960, 399-400).

Guayaba mica (Pittier, 1908, 100; —, 1957, 119; Allen, 1956, 299-300).

Açucena do mato (Le Cointe, 1934, 9); **papa-terra** (Ibid., 349).

Nativo en las Guayanas (Schomburgk, 1923, II, 337; im Thurn, 1883, 73; 91).

Recomendado para Antillas (Sturrock and Menninger, 1946, 154).

619a—*P. longiflora* Aubl.

De Pomarón (Schomburgk, 1922, I, 185) «Jazmín de estrellas» en Venezuela (Schnee, 1960, 120).

620—*Calycophyllum candidissimum* DC.

Sálamo, en Costa Rica (Pittier, 1908, 132; —, 1957, 196); también **madroño** y **surá** (Allen, 1956, 149).

Betún, araguato, en Venezuela (Pittier, 1926, 134-135; Schnee, 1960, 86).

Alazano (Pérez Arbeláez, 1947, 476).

Dágame.

Del Caribe (Sturrock et al, 1946, 153). Se cultivó como árbol de ornamento en los Jardines Botánicos de la Zona del Canal de Panamá en 1927 (CZG, 1928, 42; ———, 1930, 28).

620a—*C. spruceanum* (Benth.) Hook. f.

Pao mulato da várzea; capirona (Perú) (Le Cointe, 1934, 344).

Capirona (Herrera, F., 1939, 133; Espinosa P., 1955, I, 306, 456; Soukup, 1970, 56).

El efecto ornamental lo da el tronco absolutamente liso, de color moreno. Se cultiva en el Jardín Botánico de Río de Janeiro.

620b—*C. stanleyanum* Schomb.

Dehpoyeh, en macusi.

Catu-amoru, en la Guayana.

Cerca del río Scabouk (Schomburgk, 1923, II, 80-81; 291).

620c—*C. coccineum* D.C.

Corusé-caí = hoja del sol, en el Amazonas (Spruce, 1908, I, 79).

000—*Genipa americana* L.

G. caruto H.B.K.

(Véase numeral 112, Patiño, 1963, I, 418-419; 1968, III, 165-169).

La primera es cultivada a veces como árbol ornamental en el Valle del Cauca.

La flor de la segunda especie es más llamativa.

621—*Rondeletia* spp.

Teresa, en Costa Rica (Pittier, 1957, 204).

621a—*R. amoena* (Planch.) Hemsl. y *R. pittieri* Schum. & Krause.

621b—*R. purdiei* Hook. f., de Venezuela y Colombia (Schnee, 1960, 217).

621c—*R. erythronera* (= *R. odorata* Jacq.).

De Haití (Freeman and Williams, 1928, 141; Williams, 1951, 271).

621d—*R. brachycarpa* Wright apud Sauvalle.

De Antillas (Sturrock et al, 1946, 154).

Caprifoliáceas.

622—*Lonicera hirsuta* Eaton (= *L. pubescens* Sweet.).

Arupo.

Arbusto ecuatoriano de extraordinaria belleza. Ya ha sido traído al Valle.

623—*Sambucus peruviana* HBK..

Saúco (Schnee, 1960, 559).

R'ayan en el Perú (Herrera, F., 1941, I, 392; Soukup, 1970, 301).

Cucurbitáceas.

Varias Cucurbitáceas, usadas para distintos fines, pueden tener en ciertas ocasiones carácter ornamental. Todo depende del punto de vista individual.

Por el follaje y aspecto, podrían anotarse *Momordica*, llamativa también por sus frutos; *Cyclanthera pedata* Schrad. (Véase numeral 154, Patiño, 1964, II, 202-203), y por los frutos *Sicana odorifera* (Véase numeral 113, Patiño, 1963, I, 419-420).

Fuera de otras muchas que tienen carácter endémico.

Los norteamericanos son muy adictos a este grupo (Bailey, 1937).

Campanuláceas.

624 —*Lobelia* spp..

Zulias (Pérez Arbeláez, 1947, 486).

624a—*L. stolonifera* J. D. Smith.

Santa Lucía (Pittier, 1926, 369).

624b—*L. tulgens* Will..

De Méjico (Bruggeman, 1957, 93).

624c—*L. laxiflora* H.B.K..

Ceragallo o yuquilla, en Costa Rica (Pittier, 1957, 89).

De Méjico (Bruggeman, 1957, 181).

625—*Isotoma* (= *Laurentia*) *longiflora* (Mil.) Presl..

Jazmincillo, jazmín de estrella, (Pittier, 1957, 142).

De Sur América. Atractiva pero venenosa (Bruggeman, 1957, 91-92; Patiño, 1972, I, 159; Freeman and Williams, 1928, 39; Williams, 1951, 196).

Compuestas.626—*Ageratum conyzoides* L.**Retentina, almoraduz** (Pérez Arbeláez, 1947, 487).**Herva de sao Joao, mestranto, catanga de bode**, en el Amazonas, donde se tiene por medicinal (Le Cointe, 1934, 192; 277).**Rompe-zaragüelles, rompe-zarahuelo; curia** (Pittier, 1926, 382; Schnee, 1960, 542-543).

De una yerba «curi-a» hablan el primer cronista de las Indias y otros autores durante la dominación española: "Una excelente hierba hay en esta Isla Española y en muchas casas desta cibdad de Sancto Domingo, la crían algunos para adornar sus jardines (...) Es muy fresca e de buen parescer; nasce muy apretada una con otra, e baja, en tierra...echa flores moradas e muy pequeñitas e lindas, e granan en el mes de enero(...)Su olor es muy semejante al trébol, e así se saca el agua en alquitaras, para rociar la ropa e ponerla de buen olor. Aquesta agua es muy procurada de las mujeres, porque es caliente e sirve a sus pasiones, e aprieta e deseca; e si se lavan los lomos con ella, incita venere". Servía también para lavar llagas y ahuyentar las cucarazas (Oviedo y Valdés, 1959, II, 23).

"Esta especie se ha introducido en la jardinería ornamental de la zona templada, en donde se usa para formar macizos de gran efecto" (Pittier, 1926, 382).

Bajo el nombre de «Santa Lucía», se tiene en Costa Rica como yerba mala en los campos (Pittier, 1908, 132; —, 1957, 197). Es la «herbe-à-femme» de las Antillas francesas, o lo que es lo mismo, «huarmi-huarmi» del Perú (Soukup, 1970, 12).

Se cultiva también en Trinidad como *A. mexicanum* Sms. (Freeman and Williams, 1928, 4; Williams, 1951, 61).

627—*Aster* spp.**Margaritas.**

(Pérez Arbeláez, 1947, 488).

627a—*A. laevis* L.

(Soukup, 1970, 31; Pittier, 1957, 147).

Cultivada en jardines y escapada se halla en el Valle del Cauca. También en otros lugares de Colombia (Cuatrecasas: WEBBIA, 1969, 24: 46).

628 —*Erigeron* spp.

628a—*E. karwinskianus* D.C. Quizá de cultivo incipiente (Cuatrecasas: comunicación personal).

PLANTAS ORNAMENTALES

629—*Montanoa* spp..

630—*Polymnia pyramidalis* Triana.

Arbolocos.

Tara, en Venezuela (Pittier, 1926, 379).

De *M. hibiscifolia* Benth., llamado «tara» en Costa Rica, dice un autor: "superbo cuando florecido, y merecedor de un puesto en los jardines" (Pittier, 1957, 206).

En la desnudez de ornamento de las chozas enclavadas en las zonas frías altiplánicas de América equinoccial, los arbolocos ponen una nota amable. Además, son árboles muy útiles (García-Barriga: RACC, 1968, XIII, 273).

Un autor colonial dice que es de "vista hermosa" (Zamora, 1930, 38).

630a—*Polymnia lehmannii* (Hieron) Blake.

Yareta del Perú (Herrera, F., 1941, I, 419; Soukup, 1970, 271).

631 —*Zinnia* spp..

631a—*Z. elegans* Jacq..

Clavelones (Pérez Arbeláez, 1947, 490).

San Rafael, en Costa Rica (Pittier, 1908, 132; —, 1957, 158).

Cuarentona, cuarenta días, flor de maravilla, en Venezuela (Pittier, 1926, 197).

Se cultivan con semilla importada (Freeman and Williams, 1928, 173).

631b—*Z. multiflora* L..

Clavel de sabana (Pittier, 1926, 183).

Estas deben ser la «flor de terciopelo» o «clavellina de las Indias», sin olor, de que habla un autor del siglo XVII (Cobo, 1890, I, 396).

631c—*Z. angustifolia* HBK..

Planta mejicana de reciente introducción a Colombia. Se ha difundido en Cali para macizos y mosaicos, por sus flores amarillas.

000—*Helianthus annuus* L.**Girasol.**

Acahual, chimalati o chimaliti, gigantón, maíz de Tejas (Martínez, M., 1928, 275-279; —, 1937, 10, 154, 194, 291).

Cuara-area (guarani); **intillica** (quechua); **intipanecara** (aymara) (Peña, 1901, 110).

(Véase numeral 141, Patiño, 1964, II, 179-182).

«Coronas de rey» o «maravillas» se cultivaban en España ya a fines del siglo XVI (Ríos, 1951, 48); aunque también podrían ser las «gigantas» (ibid., 52).

Girasoles o maravillas había en Cartago a fines del período colonial (Campo y Rivas, 1803, 30).

632—*Dahlia* spp.

Acocoxochiti ? (Hernández, 1942, I, 24-25; Dressler: HUBML, 1953, 132).

Jicamita ? (Robelo, 3ª ed., 415); **jicamite** (Martínez, M., 1937, 261-262), para *D. coccinea* Cav. y *D. variabilis* Desf..

Dalias.

Eran desconocidas en Venezuela en la primera mitad del siglo XIX, pues sólo en 1845 se introdujeron allí tubérculos desde Alemania (Díaz, J.A., 1877, II, 129). A Europa había llegado desde 1789 (Tunnard, 1950, 42).

En La Mesa, Cundinamarca, había ya dalias en 1864 (Camacho Roldán, 1892, I, 575).

632a—*D. juarezii* Hort.

Cactus dahlia, en Venezuela (Pittier, 1926, 214; Schnee, 1960, 248).

632b—*D. imperialis* Roeml ex Ortgies (= *D. lehmannii* Hieron. = *D. maxonii* Saff. = *D. excelsa* Benth.)

"Esta especie es frecuente subespontánea en algunos lugares de Colombia, como en Cundinamarca y en Cauca hacia Puracé etc.. Frecuente en toda la América Central. Llega hasta Méjico" (Cuatrecasas, comunicación personal).

PLANTAS ORNAMENTALES

633—*Stiffia chrysantha* Mikm.

Del Brasil (Bruggeman, 1957, 194-195).

Se cultiva en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 153).

634—*Tithonia tagetiflora* Desf.

De Méjico (Bruggeman, op. cit., 197).

634a—*T. speciosa* Hook.

De Méjico (Bruggeman, op. cit., 52-53).

635—*Cosmos* spp.

Panti, en quechua (J. de la Espada, 1885, II, 207; Cobo, 1890, I, 400; Lira, 1945, 736; Yacovleff y Herrera, 1935, 50-51; Herrera, F., 1941, I, 423).

Se cultivaban en el imperio incaico.

635a—*C. bipinnatus* Cav.

Mejicano (Bruggeman, 1957, 44).

635b—*C. sulphureus* Cav.

Mejicano (Bruggeman, op. cit., 44).

Morocota, clavel de encanto (Schnee, 1960, 428).

Este último, «cambray» en Costa Rica (Pittier, 1957, 77). Los dos últimos, así como el nativo *C. caudatus* HBK., se cultivan en Trinidad (Freeman and Williams, 1928, 52).

636 —*Tagetes* spp.

636a—*T. patula* L.

Cempalxuchil, cempazuchil, cempoal, cempoalxochitl, varios nombres mejicanos para distintas especies del género (Robelo, 3ª ed., 316; Martínez, 1937, 93-94; Dressler: HUBML, 1953, 147-148).

Flor de muerto (Pérez Arbeláez, 1947, 493-494).

Micxaochitl = flor de los muertos? (Robelo, 3ª ed. 278).

Damasquina, en España, donde se cultiva como ornamental (Font Quer, 1962, 799). **Claveles de Indias?** (Ríos, 1951, 30; 46-48).

Clavel de muerto, en Venezuela (Pittier, 1926, 183; Schnee, 1960, 188).

El protomédico Hernández describe siete clases diferentes de

estas plantas, y al final añade: "He visto nacer todos estos géneros sembrados en cualesquiera lugares y en cualquier tiempo; han prosperado en España, sobre todo en lugares calientes, y también a las naciones extranjeras han dado sus alegres flores" (Hernández, 1943, II, 644-652). Su seguidor Jiménez calla sobre las propiedades ornamentales del «cempoalxochitl» (Jiménez, 1888, Méx., 157-158).

Como «cempoalxochitl» o «rosa de las Indias» describe Cobo una planta florífera de su época (Cobo, 1690, I, 395-396); pero no la asimila a las flores de muertos con que dice se enterraban los niños en Panamá (Ibid., 1691, II, 80).

636b—*T. erecta* L.

Clavel de muerto, en Venezuela (Pittier, 1926, 183; Schnee, 1960, 187-188).

Clavelón, en España, donde *T. minuta* L. se denomina **chinchilla**, quizá deformación del mapuche **quinchihue** (Font Quer, 1962, 797-799).

636c—*T. signata* Bartl.

De Méjico (Bruggeman, 1957, 52).

637 —*Barnadesia spinosa* L. f.

Cineraria spinosa (Pérez Arbeláez, 1947, 495).

Excelente para setos (loc. cit.).

637a—*B. horrida* Muschler.

Llulli (Herrera, F., 1941, I, 432; Soukup, 1970, 39-40).

638—*Senecio* spp.

Funerarias.

638a—*S. confusus* Britt.

De Méjico. Ya difundida en la América equinoccial (Schnee, 1960, 348).

639 —*Mutisia* spp.

639a—*M. clematis* L.

USNH: Schultes, R.E., 7080. May 1946 (1995955). R. Merrill King and A. E. Guevara 6051. July 25, 1965 (2502366).

639b—*M. acuminata* R. et P. (= *M. viciaefolium* Cav.).

Ornamental en Perú (Ruiz, 1952, I, 100).

PLANTAS ORNAMENTALES

639c—*M. lanata* R. et P. (= *M. bipontina* Mandon).

Chirchiruma (Herrera, F.: RMNL, 1934, III, 192-196;
——, 1941, I, 430-431; Soukup, 1970, 223-224).

Chinchirkúma, conchilkúma (Lira, 1943, 123).

Una «chinchircuma», del aymara, flor sin olor, es descrita del siglo XVII (Cobo, 1890, I, 515-516).

La ceniza se usa para coca; la flor es melífera (Towle, 1961, 95-96).

640 —*Gaillardia* spp..

640a—*G. pulchella* Fouq..

Norte América (Bruggeman, 1957, 46).

640b—*G. aristata* Pursh..

Norte América (Bruggeman, 1957, 84).

Algunas especies se cultivan en Trinidad (Williams, 1951, 172).

641—*Pseudogynoxys benthamii* (Griseb.) Cabrera.

Planta voluble de flores anaranjadas, que se está difundiendo en los últimos años en varias partes de Colombia.

SEGUNDA PARTE
ORNAMENTALES
INTRODUCIDAS

CAPITULO V(*)

ORNAMENTALES DEL VIEJO MUNDO

Al moverse el hombre sobre la tierra consciente o inconscientemente, carga su propio paisaje consigo (Anderson, 1952, 12). Muy árido dicen que es el de las mesetas castellanas quienes las conocen; y los españoles de esta procedencia no parece que durante la época de los viajes colombinos ni en la primera mitad del siglo XVI, fueran muy dados al cultivo de flores y de plantas ornamentales. Esto podría explicarse, o por reacción contra los modos y costumbres de los moros, quienes sí eran muy amantes y entendidos en ornamentación vegetal, o por el contacto relativamente escaso que tuvo a raíz de la Reconquista la corte de Castilla con otros países europeos donde el cultivo de especies, desconocidas todavía en España, se practicaba ya regularmente. Un autor español, y como tal no sospechoso de parcialidad, dice que la flor no aparece, sino es rarísimamente, en la pintura española del siglo XVI, y pone como excepciones notables al Greco, que llena de azucenas el cuadro de la "Asunción de la Virgen", guardado en San Vicente de Toledo, y a Alonso Vázquez y Antonio Mohedano. Se daba poca atención a las flores en Castilla (Amezúa: Ríos, 1951, xix, xviii, xxii, xxiii). Esto se confirma también con la dificultad que tuvo Felipe II, ya en la segunda mitad del citado siglo, para obtener entre los españoles jardineros hábiles, obstáculo que tuvo que superar importando especialistas hasta el número de diez y siete de Flandes y de Francia. Por el contrario, los andaluces tienen mucha afición por las flores (Cappa, 1890, V, 20). Sin duda tuvo que ver en ello la más profunda y demorada influencia árabe en el sur de España.

Por lo menos desde el punto de vista oficial y señorial (y en esto las costumbres populares, como ocurre siempre, quizá diferían de las de las clases altas), la introducción y cultivo de plantas ornamentales sólo se incrementó a partir de 1550, cuando a 13 de marzo, el entonces príncipe Felipe dictó las primeras disposiciones sobre plantío de árboles en Aranjuez, seguidas por instrucciones complementarias durante toda la vida de ese monarca. Una segunda etapa de su interés por los vegetales, es la relativa al cultivo de los frutales que pudieran darse en el clima de la Casa de Campo; y la última es lo que Amezúa llama la "anto-

(*) Corresponde al capítulo XIV de la obra principal, tomo IV.

filia" de Felipe, o sea su amor por las flores. Esta afición le llevó a importar muchas plantas ornamentales desde otros países, especialmente de Flandes y de Francia.

Probablemente de este impulso se originó la fundación de parques y jardines suntuosos en las propiedades de algunos grandes señores, que alcanzó su máxima expresión en el siglo XVII. "No lejos de Zaragoza, en Pedrola, tenían su posesión los duques de Villahermosa (de los Grandes de España), cuya ocupación preferida y tradicional entre ellos era el cultivo de las plantas y árboles exóticos y el cuidado de sus espléndidos jardines", también en tiempos de Felipe II (Pfandl, 1942, 104).

Este mismo monarca, a instancias del doctor Andrés de Laguna, mandó formar un jardín para plantas medicinales en Sevilla. Después hubo otros, entre ellos uno de Simón Tovar (Amezúa, op. cit.). El doctor Castañeda, corresponsal de Clusius, tuvo en Sevilla o en San Lúcar un jardín de esta clase, de donde enviaba regularmente plantas y semillas al gran botánico francés (Alvarez López: RI, 1945, 275-277). Aunque estos últimos eran jardines especializados en plantas salutíferas, en esa época se tenían como tales algunas que ahora sólo se consideran puramente ornamentales o inocuas.

Es claro que en los primeros años que siguieron a los descubrimientos, la monta tenía que ponerse en llevar a las Indias plantas útiles, especialmente de comer, mientras los españoles se adaptaban a consumir el maíz y la yuca indígenas. Cuando empezaron a embarcarse mujeres españolas o familias, como algunas de colonos que fueron a las Antillas especialmente por el celo colonizador de Las Casas, quizá pasaron las primeras flores euroasiáticas a América. La constancia más antigua del embarque de rosas y lirios es de 1520 (véanse en sus párrafos respectivos). Todavía para mediados del siglo XVI, Oviedo y Valdés sólo menciona entre las flores el "tornasol" o "girasol", que por la confusión del pasaje no se puede decir si sea el americano *Helianthus annuus*, que Ríos llama gigantes o flor del sol (Oviedo y Valdés, 1851, I, 2, 375; Ríos, 1951, 52), u otra especie.

La dificultad para el estudio de las plantas objeto de esta parte, que fueron introducidas durante la época colonial, es tan grande como para las medicinales, a causa de los diferentes nombres locales dados a la misma especie o de idéntico nombre vulgar aplicado a especies y aun a géneros distintos. Ambos aspectos se pueden ilustrar con el que algunos consideraron el primer libro escrito en castellano sobre cultivo de plantas de jardín, publicado en 1592. Dice Gregorio de los Ríos, su autor, que "muchas diferencias hay en nombrar las plantas, y cáusalo la diversidad de naciones, que cada una de por sí tiene

su nombre: y mucho más los españoles, que en Sevilla las llaman de una manera, en Madrid de otra, en Castilla la Vieja diferentemente y en Valencia diferencian también" (Ríos, 1951, xlii, 33). El mismo es ejemplo de ello, pues al hablar de las azucenas, dice que las hay blancas, moradas y anaranjadas; que las últimas tienen raíz y las dos primeras cebolla, por lo que se viene en conocimiento que las dos primeras eran en realidad Liliáceas, y la última no lo era (Ibid., 37). Por este motivo, cuando no se disponga de otras informaciones, se pondrán aquí apenas los nombres vulgares con las referencias de los autores que los citan.

Tampoco es fácil saber cómo vinieron otras plantas ornamentales a partir de las guerras de independencia, época en que se incrementó la introducción, especialmente debido al estrecho intercambio económico que hubo con las Antillas, a donde tanto franceses como ingleses trajeron en una creadora emulación, gran número de plantas de otros continentes. Tuvo mucho que ver en ello el establecimiento de jardines botánicos en Guadalupe, Martinica, Guayana y Trinidad.

Esta corriente no deja de producirse en nuestros días, aunque como generalmente las personas que han viajado por el exterior se valen de medios subrepticios para hacerse a semillas o a ramas de las plantas que les llaman la atención, no se deja constancia de la traida. El que no se haya sentido inclinado a echarse al bolsillo material de propagación en esta forma, que tire la primera piedra.

CAPITULO VI

PTERIDOFITAS A MONOCOTILEDONEAS

CRITOGAMAS.

PTERIDOFITAS.

(*) 275—*Platyserium grande* (Fée) Presl. (= *P. superbum* Jonch. & Hennipm.).

276—*P. alcorni* (Sw.) Desv..

Helechos de forma peregrina, que fueron introducidos ambos a Trinidad (Williams & Williams, 1951, 168), y a los Jardines Experimentales de Summit (CZG, 1939, 26), la especie primeramente nombrada. Se empiezan a conocer en Colombia procedentes del lugar últimamente mencionado.

GIMNOSPERMAS

Cicadáceas.

En el Jardín Botánico de Río y en el Fairchild de Coconut Grove, Florida, especialmente en el último, hay excelentes colecciones de Cicadáceas exóticas.

277—*Cycas revoluta* Thunb..

Sotetsu, en japonés (Thieret: EB, 1958, 12: 10-11, 12-13).
Palma japonesa.

De Cayena se llevó a Belem del Pará a fines del XVIII (Barbosa Rodrigues, 1894, iv). De una introducción hecha al Jardín Botánico de Río en 1809 quedaban al final del siglo algunos ejemplares como reliquia (Ibid., xxiii).

Se conocía en Cuba más tarde como «palma sagú» o «alcorno» (Reynoso, 1867, 148).

Se ha dicho que esta es "una de las plantas más antiguas de nuestra horticultura", en Venezuela (Ernst (1891), 1951); pero sin indicar a cuánto se extiende la antigüedad.

Quizá de algunos de los países vecinos se introdujo a Colombia.

(*) Se continúa el orden de numerales del volumen IV correspondiente a plantas introducidas.

278—*C. circinalis* L.

- Pitogo**, en las islas del Pacífico sur (Merrill, 1945, 30).
Sagú, palma de sagú (aunque a veces se equivoque con palmas de los géneros *Metroxylon* y *Caryota*).
Palma fúnebre, en la costa atlántica de Colombia, por el uso más frecuente de las frondes.

No se ha usado en América para la extracción de almidón de la médula del tallo, como en los países de origen en el Pacífico (Thieret, op. cit., 11-12).

Ya existía en Cayena al finalizar el tercer cuarto del siglo XVIII (Aublet, 1775, II, 973). En Haití se reporta más tarde (Descourtilz, 1833, VI, 285-289).

Vivía, como la anterior y la *C. rumphii* Mig. en el Jardín Botánico de Puerto España (Prestoe, 1870, 73). Pero sólo floreció *C. circinalis* en 1892, ambos sexos, y mediante polinización artificial, se obtuvo abundante cosecha de semillas (Hart, 1893, 11).

En Colombia se empezó a conocer en la costa atlántica, quizá desde principios del siglo actual, y lentamente ha ido penetrando al interior.

Araucariáceas.279—*Araucaria excelsa* (Lam.) R. Br.**Pino de Norfolk.**279a—*A. cunninghamii* Sweet.**Hoop-pine.**279b—*A. bidwillii* Hook.

La primera nativa de la isla de Norfolk y las dos siguientes de Australia (Record and Hess, 1943, 1-2), han sido introducidas a América intertropical, aunque sólo medran bien en climas frescos.

La primera y la tercera de las mencionadas especies fueron introducidas y vivían en el Jardín Botánico de Puerto España (Prestoe, 1870, 71). Un ejemplar de *A. excelsa* medía en 1894 unos 92 pies de altura; las semillas eran muy estimadas para llevar a Venezuela (Hart, 1895, 8).

Hermosos ejemplares de Araucarias exóticas se pueden admirar en Popayán, Santa Rosa de Cabal y otras ciudades colombianas.

PLANTAS ORNAMENTALES

Pináceas.

000—*Pinus* spp..

(Véase numeral 219, Patiño, 1969, IV, 415-416).

219a—*P. cembra* L., *P. maritima* Sam. y *P. sylvestris* L. (Pérez Arbeláez, 1947, 94).

Pinos.

Inicialmente introducidas algunas especies europeas como objeto de adorno, poco a poco han ido usándose para plantaciones industriales, aunque sin perder aquél carácter.

Cupresáceas.

000—*Cupressus sempervirens* L..

Ciprés.

(Véase numeral 220, Patiño, 1969, IV, 416).

280—*Chamaecyparis* (= *Retinospora*) spp..

Ciprés.

Se adaptan más que otras coníferas a los climas cálidos del área ecuatorial y a partir de 1700 metros sobre el mar crecen bien.

281—*Thuja orientalis* L..

Tuya de China.

T. occidentalis L..

Tuya de los Estados Unidos.

Pocos ejemplares se ven en varias ciudades y pueblos de Colombia, así como en Trinidad (Williams, 1951, 134).

**ANGIOSPERMAS
MONOCOTILEDONEAS**

Pandanáceas.

282 —*Pandanus* spp..

282a—*P. tectorius* [Soland. ex] Parkins. (= *P. odoratissimus* L. f.).

E awharra, fara, en Tahití (Merrill, 1954, 354-356).

282b—*P. utilis* Borg..

La primera especie era conocida en Haití (Descourtilz, 1833, VIII, 37-40), así como en Cuba, donde también se daba *P. utilis*

(Reynoso, 1867, 81). Este último es conocido en Dominica (Hodge & Taylor, 1957, 525).

Se ignoran la época y el lugar primero de introducción de esas especies y de *P. amarillifolius* Roxb., al área equinoccial.

En el Jardín Botánico de Puerto España crecían a mediados del siglo XIX las especies *P. odoratissima* (sic) L. f., de India y Arabia; *P. utilis* Bojer, de Mauricio; *P. furcatus* Roxb., del Sikkim; *P. variegatus* Miq. (= *P. sarnak* Hassk.?), de Bali; *P. elegans* Thou. (= *P. sylvestris* Bory) de la isla de Francia; *P. australis* Prestoe, de Australia; *P. humilis* Rumph., de Mauricio; *P. inermis* Roxb., de Amboina (Prestoe, 1870, 77).

Los dos ejemplares de *P. utilis* que existieron en la Granja del Bajo Calima, se obtuvieron de semilla introducida desde el Jardín Botánico de Río de Janeiro por quien escribe, en 1944 (Patiño, 1946, 44).

En sus países de origen, las hojas se utilizan para techar ranchos o para cestería; la sustancia almidonosa de las semillas sirve de alimento.

Gramíneas.

283—*Polytrias amaura* (Buse) Ktze. (= *P. praemorsa* (Nees) Hackel).

Pasto de Java.

Fue introducida a la Estación Agrícola de Palmira, y en 1936 formaba césped en el puesto meteorológico (observación personal). Se ha ido haciendo rara en el Valle del Cauca.

Se cultiva en Puerto Rico (Stehelé, 1956, 244). Quizá de allá vino a Palmira, con la misión Chardón. Se distribuyó por la Campaña de Forrajes de la Secretaría de Agricultura del Valle (Patiño, 1950, 70-73).

A Trinidad se llevó de Panamá en 1924 (Williams, 1951, 180).

284—*Zoysia matrella* (L.) Merr.

Pasto de Manila, yerba de Manila.

De reciente introducción. Estaba en Puerto Rico en 1936 (Hitchcock, 1936, 426; Stehelé, 1956, 245).

A los Jardines Experimentales de Summit se introdujo *Z. tenuifolia* Trin. (= *Z. pungens* Willd.) (Rivero, 1930, 7).

A la Estación de Palmira s trajo *Z. matrella* en la década 1940-1950. Ha revelado mucha irregularidad en el crecimiento, y forma tolondrones deslucidos, al parecer en respuesta a pequeñas variaciones del terreno y de la humedad.

Hé aquí una información tomada del "Diario Las Américas", de Coral Gables, Fla., del 28 de octubre de 1956: "La historia de

PLANTAS ORNAMENTALES

una alfombra de grama que se extendía plácidamente en Miami y al día siguiente "se vio" trasplantada a la República de Panamá, es otra prueba evidente de lo que el transporte de carga aérea es capaz de propiciar. En Miami, la hierba crecía y se anunciaba como un producto de la Pursley Zoysia Company cuando Roberto Heurtematte, antiguo Embajador de Panamá en Washington, y Contralor General de la República, se interesó por el artículo del que compró 1.590 kilos. En un mismo día la grama fue extraída de su suelo original, transportada en un Clipper de la Pan American World Airways hasta Panamá y al día siguiente trasplantada a la tierra acogedora del Istmo".

000—Coix *Lachryma-jobi* L..

(Véase numeral 007, Patiño, 1969, IV, 89).

A veces se cultiva en patios como planta curiosa por el uso ornamental (collares) de los granos. Aun tribus de regiones apartadas como los motilones la han adoptado (Jahn, 1927, 95).

285 —*Poa pratensis* L..

Pasto azul.

285a—*P. compressa* L..

285b—*P. trivialis* L..

Especies usadas de preferencia en un principio para prados ornamentales, antes de que se impusieran las mezclas en 1920 (Wilson, 1961, 150-153; 149-163; 165-169).

286 —*Eragrostis curvula* Stapf.

Pasto Herón.

Gramínea africana, llegada a Colombia vía Brasil. Se usa para bordes de canteros.

Bambusoideas.

000—*Bambusa* spp..

000—*Gigantochloa* spp..

000—*Dendrocalamus* spp..

Bambú, palabra india traída a la península ibérica por los portugueses en 1516, aunque los árabes la habían difundido antes en la costa oriental de España (Corominas, 1967, 82).

(Véanse numerales 221, 222, 223, Patiño, 1969, IV, 417-418).

Ciperáceas.

- 287 —*Cyperus* spp.
 287a—*C. papyrus* L.
 287b—*C. alternifolius* L.

Papiro.

Se introdujo el primero a Panamá desde Costa Rica en 1937 (CZG, 1938, 57).

Palmáceas.

Los siguientes son los géneros extra-americanos de palmeras que se suelen cultivar en Colombia con propósitos ornamentales. Es poco lo que puede decirse sobre la época en que la mayor parte de ellas fueron introducidas, aunque las más lo han sido en el período republicano. *Phoenix canariensis* y *Chamaerops humilis*, más o menos familiares a los españoles meridionales, pudieron haber sido introducidas a algunas partes de América durante el período colonial.

"Palmas de Australia" y "palmas de abanico" (*Livistona*?) fueron exhibidas en Bogotá en 1907 por el establecimiento comercial "La Flora" de Guillermo Kalbreyer, fundado en 1881 (Vesga y Avila, 1907, 87).

Constantemente se traen por particulares que viajan al exterior, especies ornamentales cultivadas en jardines botánicos del área circuncaribe. Por lo general no queda constancia de estas introducciones. Las que el autor ha hecho no han tenido éxito sino en parte, pues es conocida la rapidez con que las semillas de palmeras pierden el poder germinativo (Patiño, 1945, 43-48).

En el área del presente estudio, las colecciones vivas más importantes de palmeras exóticas, se hallan en los Jardines Experimentales de Summit, Zona del Canal de Panamá, y en el Jardín Botánico de la Universidad Central de Venezuela, en Caracas.

- 288 —*Phoenix canariensis* Hort.
 288a—*P. roebelenii* O'Brien.
 288b—*P. reclinata* Jacq. (= *P. spinosa* Schm. y Thorn.)

La primera es relativamente común en Bogotá. Es la palma más frecuente en las ciudades de clima templado de América, desde México, D.F., hasta Buenos Aires y Santiago.

La plazuela Nutibara de Medellín tiene unas 3 especies de las mencionadas, con excepción de *P. roebelenii*.

Esta última se halla aquí y allá en patios y jardines aun en climas tropicales, como el del Valle del Cauca.

PLANTAS ORNAMENTALES

Varias especies del género crecían en Trinidad (Prestoe, 1870, 75).

289—*P. sylvestris* (L.) Roxb.

(Véase numeral 000-a continuación numeral 173, Patiño, 1969, IV, 309).

000—*P. dactylifera* L.

La datilera se usa en lo más de Colombia preferentemente como ornamental. Para los aspectos utilitarios, véase lo dicho en el numeral 099, Patiño, 1969, IV, 215-217.

290—*Chamaerops humilis* L.

Palmito, palmito de escobas.

Nativa del suroeste de Europa, donde se usaba la hoja por la fibra, y algo los frutos como medicina. Dice el médico Laguna: "Cuanto a la natura y facultad de esta planta, no se ofrece que decir sino que despierta la virtud genital, y es propia para holgazanes" (Laguna, 1968, I, 49; Font Quer, 1962, 955-957).

Se cultiva algo en las altiplanicies andinas, y aun se ha dado bien en Caracas (Braun: ABV, 1970, 78).

291—*Trachycarpus fortunei* (Hook.) Wendl.

Semejante a la anterior. El autor introdujo semillas de Mendoza, Argentina, al Valle del Cauca (Patiño, 1945, 48). Quedan algunos ejemplares. También se halla en Bogotá y en otras ciudades, lo mismo que en Caracas (Braun, op. cit., 92).

292—*Rhapis excelsa* (Thunb.) Henry (= *R. flabelliformis* L'Her. ex Ait.).

292a—*R. humilis* Blume.

Esta última es frecuente en la costa atlántica y en el valle del Magdalena.

R. flabelliformis L'Her. ex Ait., se introdujo al Jardín Botánico de Puerto España (Prestoe, 1870, 75).

293 —*Licuala* spp.

293a—*L. grandis* Wendl.

Algunos ejemplares de esta especie se pueden ver en varios lugares calientes de Colombia.

293b—*L. spinosa* Thunb. se introdujo a Trinidad (Prestoe, 1870, 75; Hart, 1891, grab.).

293c—*L. rumphii* Blume la introdujo al Valle quien escribe, desde el Jardín Botánico de Río de Janeiro (Patiño, 1945, 46), y *L. jennencyi* Hort. desde los Jardines de Summit al del Valle en 1970.

294 —*Livistona rotundifolia* (Lam.) Mart.

294a—*L. saribus* (Lour.) Merr. ex. A. Chev. (= *L. hoogendorpii* Teysm. & Binnendijk).

294b—*L. chinensis* (Jacq.) Brown (= *L. olivaeformis* (Hasskarl) Mart.).

Las dos últimas son relativamente frecuentes en la región magdaleno-caribe. La primera en Trinidad. En Mariquita existe un ejemplar de donde se trajo semilla al Valle.

294c—*L. jenkinsiana* Griff. se introdujo también a esa isla (Prestoe, op. cit., 75).

295—*Pritchardia pacifica* Seem. & H. Wendl.

Se introdujo a Trinidad (Prestoe, op. cit., 75), junto con la especie siguiente (Hart, 1889, 9, 33). En Colombia y en Venezuela es frecuente en climas cálidos. Al valle del Cauca se trajo a principios de este siglo, primero a una hacienda al occidente de Bugaagrande.

295a—*P. thurstonii* F. Muell. & Drude.

Introducida por quien escribe del Jardín Botánico de Río al Valle (Patiño, 1945, 46). Parece se perdieron los pocos ejemplares resultantes.

296—*Corypha umbraculifera* L.

Esta y *C. elata* Roxb. existían desde el último cuarto del siglo XIX en Trinidad (Hart, 1889, 1, 9; ———, 1890, 9).

Había tres ejemplares en Summit en 1937, que se esperaba producirían semilla en un cuarto de siglo (CZG, 1937, 26-27). Palmas hijas de estos se trajeron en 1970 para el Jardín Botánico del Valle y en ese año el autor recogió semillas en uno de los ejemplares mencionados.

297—*Latania loddigessii* Mart. (= *L. glaucophylla* Hort.).

297a—*L. lontaroides* (Gaertn.) H.E. Moore (= *L. borbonica* Lam., *L. commersonii* Gmelin).

297b—*L. verschaffeltii* Lemaire (= *L. aurea* Hort.).

PLANTAS ORNAMENTALES

L. mirabilis (?), *L. borbonica* Lam. y *L. commersonii* Gmelin, se introdujeron a Trinidad (Prestoe, op. cit., 74).

Una "palma borbónica" se introdujo a Medellín a principios del siglo actual (Zuleta: RHA, 1919, 3-4: 622).

Quien escribe introdujo *L. verschaffeltii* (= *L. Commersonii*) al Valle del Cauca (Patiño, 1945, 43, 44). Una queda en el barrio San Fernando de Cali.

298—*Calamus* spp.

Las especies *C. rotang* L. y *C. asperimus* Blume fueron introducidas al Brasil desde el siglo pasado (Barbosa Rodrigues, 1894, xxiv). También se trajeron a Trinidad *C. roxburghii* Griff. (= *C. rotang*), *C. viminalis* Willd. y *C. asperimus* (Prestoe, op. cit., 74). Más tarde figura *C. palembanicus* Miq. (= *Daemonorops palembanicus* Blume) que floreció en 1889 (Hart, 1889, 9; —, 1890, 10).

299—*Caryota mitis* Lour.

Esta especie (= *C. sobolifera* Wallich. ex Mart.), así como *C. cumingii* Lodd. ex Mart., *C. elegans* Hort. ex Wendl. y *C. humilis* Reinw. ex Kunth (= *Didymosperma porphyrocarpum* (Mart.) H. Wendl.), se introdujeron a Trinidad (Prestoe, op. cit., 74).

299a—*Caryota urens* L.

(Véase numeral 000-b después del 173. Patiño, 1969, IV, 309).

Esta se conocía en las Antillas a principios del siglo XIX (Descourtiz, 1833, VII, 210-213). Sus hojas se usan para techar y el leño cortical para hacer palos cavadores en algunas regiones del Pacífico (Ammal: Thomas, 1956, 334).

Más frecuente en Venezuela que en Colombia.

300 —*Arenga pinnata* (Wurmb.) Merr. (= *A. saccharifera* L.).

300a—*Arenga* spp.

Para la primera, introducida a Colombia sólo con fines ornamentales, véase numeral 000-c después del 173. Patiño, 1969, IV, 310. Se cultiva en Goa, Macassar (Wallace, 1947, 76) y en otras partes de Asia.

301—*Wallichia* (= *Didymosperma*) *disticha* T. Anders.

La introdujo quien escribe al Valle del Cauca y fructificó en abundancia. Nadie cuidó de propagarla y se ha extinguido.

302 —*Mascarena* (= *Hyophorbe*) *verschaffeltii* Wendl.

302a—*M. lagenicaulis* Bailey (= *Hyophorbe amaricaulis* Hort.).

Ambas especies, originarias de la isla Mauricio, se hallan en Trinidad (Williams & Williams, 1951, 191).

Mascarena (= *Hyophorbe*) *verschaffeltii* y *H. indica* Gaertn. las introdujo quien escribe del Jardín Botánico de Río de Janeiro al Valle. Sólo la primera se logró, aunque no se han visto ejemplares adultos, sino uno que otro (Patiño, 1945, 47).

303—*Chrysalidocarpus madagascariensis* Becc., var. *lucubensis* (= *Dypsis madagascariensis* Hort.).

Semillas de esta especie despachó quien escribe el 23 de septiembre de 1943, desde el Jardín Botánico de Río de Janeiro a Cali. Germinaron bien (Patiño, 1945, 44). Se ha adaptado excelentemente en el Valle del Cauca.

También puede ocurrir que la dispersión actual en el Valle se deba a introducciones desde los Jardines Experimentales de Summit, donde existía desde 1936 (CZG, 1936 (1939), 55).

304 —*Chrysalidocarpus lutescens* Wendl.

304a—*Chrysalidocarpus* spp.

Fue recibida de Buitenzorg en el Jardín Botánico de Puerto España (Hart, 1891, 31).

También se introdujo a los Jardines de Balboa (CZG, 1931-1932 (1938) 18).

305—*Howea belmoreana* (Moore & Muell.) Becc.

305a—*H. forsteriana* (Moore & Muell.) Becc. (= *Kentia* spp.).

Estas palmas propias para interiores, son conocidas desde principios del siglo, y usadas en Bogotá y otras ciudades de clima benigno, aunque asimismo medran en localidades cálidas (Braun: ABV, 80-81).

306 —*Ptychosperma elegans* (R. Brown) Blume (= *Seafortia elegans* R. Brown).

306a—*P. macarthurii* (H. Wendl.) Nichols. (= *Actinophloeus macarthurii* (Wendl.) Becc.).

La primera tiene tallo solitario y la otra cespitoso. Aquella se introdujo a los Jardines Experimentales de Summit (CZG, 1924, 19), de donde vino al Valle (Patiño, 1947, Mem. 23).

La otra se ha registrado del Jardín Botánico de Soledad, Cienfuegos (Hubbard & Rehder, 1932, 2).

PLANTAS ORNAMENTALES

307 —*Archontophoenix cunninghamiana* (H. Wendl.) Wendl. & Drude.

307a—*A. alexandrae* (F. Mueller) Wendl. & Drude.

Desde principios del siglo son conocidas las palmas que hay en la avenida cercana a la estación ferroviaria de Popayán. Incidentalmente se ven en otras ciudades del país, o en fincas campestres.

308—*Areca catechu* L.

Nueces de areca se enviaron de muestra desde el Jardín Botánico de Trinidad a la Exposición de Chicago, en 1893 (Hart, 1894, 7). Luego ya existía la palma en esa isla.

Quien escribe introdujo semillas de ella al Valle desde Río de Janeiro. No germinaron. Luego la reintrodujo desde Puerto Rico en 1946, y esta vez sí se logró (Patiño, 1948, 31).

309—*Ptychorophis augusta* (S. Kurz) Becc.

Llegó al istmo de Panamá (CZG, 1936 (1939), 55).

De un ejemplar que existía en la casa del señor Ricardo Galvis en Mariquita, se trajeron semillas al Valle del Cauca en 1945 y después en 1969.

310—*Bentinckia nicobarica* (S. Kurz) Becc.

Se introdujo de Panamá a la Estación del Calima en 1945 (Patiño, 1947, Mem., 23).

311—*Veitchia merrillii* (Becc.) H.E. Moore.

Se trajo a Cali del Fairchild Tropical Garden, de Coral Gables, Florida, en 1970.

000—*Elaeis guineensis* Jacq., var. *idolatrix* A. Chev.

(Véase numeral 164, Patiño, 1969, IV, 293-297).

Esta variedad es frecuente en la plantación del ICA en la zona bananera, y en una particular de "Las Palmas", cerca a Caucasia. Los folíolos son tan apretujados, que dan la sensación de que la hoja fuera entera.

Aráceas.

312—*Zantedeschia* (= *Richardia*) *aethiopica* (L.) Spreng.

Cartucho blanco.

Se llevó a Europa en 1687 (Birdsey, 1951, 130). A Colombia debió traerse a principios del siglo actual.

312a—*Z. albimaculata* (Hook. f.) Baillon.

Cartucho amarillo.

La introducción de esta a la América equinoccial es más reciente.

313 —*Aglaonema commutatum* Schott.

313a—*Aglaonema* spp..

Frecuente en vasijas en interiores. Se desconocen las circunstancias de su introducción. Existía una especie en los Jardines Experimentales de Summit (CZG, 1935 (1939), 36). Recientemente se ha hecho una revisión del género (Nicolson, 1969).

314—*Alocasia cuprea* C. Koch.

Originaria de Borneo (Birdsey, 1951, 22-23).

314a—*Alocasia* spp..

Bronce.

314b—*A. sandereana* Bull. Catal. (Ibid., 26-27).

315 —*Scindapsus aureus* (Lind. & Andr.) Engl.

Scindapsus spp..

Miami.

Especies del Pacífico sur (islas Salomón) y de la región malaya, que han tenido rápida difusión en América durante los últimos 20 años.

Fue introducida la primera (*Pothos aureus*) a pocos años de establecidos los jardines de Summit (CZG, 1936 (1939), 54 y plate VI, 55).

Liliáceas.

316—*Phormium tenax* Forst..

Formio.

(Véase numeral 179, Patiño, 1969, IV, 391).

Se conocen algunas variedades ornamentales.

En el Ecuador se cultivaba ya a principios del siglo actual (Martínez, L. A., 1905, 26).

317—*Aloe* spp..

Lo relativo a *A. vera* L. y las otras especies de uso medicinal, puede verse en el numeral 191, Patiño, 1969, IV, 404.

PLANTAS ORNAMENTALES

Hasta cinco especies se habían introducido al Jardín Botánico de Trinidad a mediados del siglo XIX (Prestoe, 1870, 88).

En Colombia las más conocidas son *A. variegata* L., *A. aristata* Haw., *A. ferox* Mill., *A. plicatilis* Mill., *A. verrucosa* Haw. (Pérez Arbeláez, 1947, 167).

318—*Phalangium* sp..

Cinta (Pérez Arbeláez, 1947, 167).

319—*Aspidistra elatior* Bl.

A. lurida Ker. - Gawl. (Williams, 1951, 76).

320—*Gasteria verrucosa* Haw..

Ella y las especies *G. sulcata* Haw., *G. laete-punctata* Haw. y *G. glabra* Haw. se cultivaban en la misma época en Trinidad (Prestoe, op. cit., 89).

321—*Haworthia margaritifera* Haw..

Las especies *H. attenuata* Haw., *H. fasciata* Haw., *H. reinwardtii* Haw. vegetaban en Trinidad a fines del siglo XIX (Hart, 1889, 34).

322 —*Agapanthus africanus* Hoffm..

322a—*A. umbellatus* L'Hérit..

Agapanto, azúrea, zulia.

El segundo, de flor morada, se conocía en Trinidad hace más de un siglo (Prestoe, op. cit., 88).

«Zulias» se expusieron en Bogotá en 1907 como novedad (Vesga y Avila, 1907, 86).

323—*Lilium candidum* L..

Lirio, azucena.

Aparece en ornamentación de vasos cretenses de entre 1.750 y 1.600 años antes de Cristo. Originario de Balcanes, Palestina y Líbano, lo que explica las frecuentes menciones en los libros del Cercano Oriente. Tenía un significado fático (Gubernatis, 1878, I, 192). Fue adoptado por los cristianos como símbolo de pureza, y se cultivó mucho en la Edad Media por sus pretendidas virtudes medicinales, por su aroma y más que todo, por sus asociaciones religiosas (Woodcock and Stearn, 1950, 15, 16). Fue llevado por los fenicios al Mediterráneo occidental (Ibid., 180-181).

Llegó a América en 1520, en tinas, que se llevaron primero a la isla Española (Cappa, 1890, V, 20; Puente y Olea, 1900, 413-414;

Ramos Pérez, 1947, 160). Lirios blancos y de otros colores (?) se conocían en España a fines del mismo siglo (Ríos, 1951, 55).

Ya se daban bien en Chiapas y en Oaxaca en el cuarto decenio del siglo XVI (Ximénez, 1929, I, 333, 338, 423).

En la región de los Andes equinocciales, se mencionan como existentes los lirios en 1573 (J. de la Espada, 1897, III, 73), y en 1582 (Ortiguera, 1909, 327; Jouanen, 1941, I, 257-259). Se daban entonces también en Méjico (Acosta, 1940, 301; ———, 1954, 121) y en el Perú (Cobo, 1891, II, 422; ———, 1956, I, 411-412).

En el Nuevo Reino los menciona la relación de Tunja de 1610 (Torres de Mendoza, 1868, IX, 401). Servían para adornar altares (Simón, 1963, I, 36). Casi un siglo después, se produce la siguiente versión sobre la introducción a la Nueva Granada: "De Azuzenas ay tantas, que fuera de estar todo el año llenos de su fragancia, y hermosura los Altares, se venden a cargas por las calles. Es parte de su abundancia, aver sido el primero que las sembró en este Reyno el V. P. Alonso de Aponte, Clerigo, y exemplar Sacerdote, que lleno de años, y virtudes murió en esta Ciudad de Santa Fe..." (Zamora, 1701, 46; ———, 1945, I, 156; Oviedo, 1930, 29, 51). La comunidad indígena de Subzio (Saucío?) en la Sabana, se especializó en el cultivo y venta de esta flor (Zamora, 1945, I, 343-344).

En el siglo XVIII se cultivaban en la Sabana "lirios de diferentes colores" (Gilli, 1955, 134).

324—*Lilium longiflorum* Thunb.

Teppo-yuri (beso disparatado), en japonés.

Originario de Okinawa y las islas Ryukyu, en el Japón, de donde se introdujo a China, y de aquí a Inglaterra en 1819 (Woodcock et al, 1950, 253-262).

325—*Lilium speciosum* Thunb.

Originario de Japón, China y Formosa, y llevado a Europa en 1830 por von Siebold (Ibid., 334-342).

Es menos frecuente que el anterior en Colombia.

326—*Kniphofia* (= *Tritoma*) *uvaria* Hook.

Rabo de runcho; antorcha.

Tritoma.

Se usan mucho las espigas para ofrendas fúnebres.

Tritoma aurea Pappe, del Cabo de Buena Esperanza, se cultivaba en Trinidad (Prestoe, op. cit., 89).

327—*Tulipa* spp.**Tulipanes.**

El tulipán lo introdujo a Holanda el botánico Clusius (Ficalho, 1886, 371). Llegó a haber verdadero furor ("tulipomanía") por el cultivo de esta especie en el siglo XVII, y se pagaban precios fabulosos por los bulbos (Schwanitz, 1966, 137-138).

El flamenco Emmanuel Sueyro le envió tulipanes a Lope de Vega, que éste agradeció en la dedicatoria de su comedia "Lucinda perseguida" [Obras: Acad. Nueva, VII-234] (Amezúa: Ríos, 1951, xvi).

En una obra publicada en 1773 se dice que en sólo una huerta de los extramuros de Lima, en el sector llamado de Mata-mandinga, había tulipán (Concolorcorvo, 1946, 18). Veinte años más tarde, el médico Francisco González Laguna enumeraba como existentes en esa ciudad las variedades tulipán doble de Aranjuez, pequeño doble de Holanda y pequeño sencillo (MP., 1794, 176).

328—*Dracaena* spp.

D. draco L. y otras 12 especies había en el Jardín Botánico de Trinidad (Prestoe, 1870, 89; Hart, 1891, 22). Se cría en Venezuela (Schnee, 1960, 253).

En Trinidad se siguen cultivando las especies *D. fragrans* Ker-Gawl., *D. godseffiana* Hort., *D. goldiana* Hort., *D. sanderiana* Hort., todas del África (Williams, 1951, 154-155).

329—*Cordyline* spp.**Palmitas; carey.**

C. rumphii Hook., de Nueva Zelandia, y *C. rubra* Huegel, de Australia, había en Trinidad (Prestoe, 1870, 89).

C. terminalis Kth., variedad de hojas rojas, se cultiva mucho en Colombia.

000—*Sansevieria* spp.

(Véase numeral 180, Patiño, 1969, IV, 391-392).

En Trinidad hay *S. guineensis* Willd.; *S. teretifolia* (?), *S. sessiliflora* Ker-Gawl. (= *S. carnea* Rafin.) (Prestoe, 1870, 88; Hart, 1889, 13).

S. cylindrica Boj. ya existe en Colombia (Patiño, 1969, IV, 392).

330 —*Asparagus plumosus* Bak.330a—*A. scandens* Thunb.**Ensueño.**

El primero es más frecuente, y ambos comunes en patios,

jardines y vasijas en todo clima. Las frondes se usan para coronas y ramilletes.

A. sprengeri Thunb. se prefiere para poner en vasijas.

Amarilidáceas.

331—*Galanthus nivalis* L.

Campanillas de nieve.

Se cultivan en las tierras de clima frío.

332—*Narcissus* spp..

Hábilos en el Perú recién introducidos a mediados del siglo XVII (Cobo, 1891, II, 425; ———, 1956, I, 413), y en el Nuevo Reino de Granada en el siguiente (Oviedo, 1930, 29), sin que pueda saberse si ese nombre se haya dado a las legítimas especies europeas, o al americano *Poltanthes tuberosa* L.

Iridáceas.

333—*Iris* spp..

Tampoco se sabe si los «lirios» de que hablan algunos documentos americanos (J. de la Espada, 1897, III, 73) sobre Quito y sobre la Nueva Granada (Zamora, 1930, 46; Oviedo, 1930, 29; T. de Mendoza, 1868, IX, 401), se hallan en el mismo caso.

334—*Gladiolus* spp..

Gladiolos.

«Gladiolos colorados» se conocían en la corte española al finalizar el siglo XVI (Ríos, 1951, 51).

Eran muy admirados en el Jardín Botánico de Trinidad a fines del siglo XIX (Hart, 1896, 4). *G. psittacinus* L. había sido introducido antes (Prestoe, 1870, 88).

335—*Hemerocallis fulva* L.

(Prestoe, 1870, 88).

335α—*H. flava* L.

Se conocen unas 13 o 14 especies de este género, unas de flores diurnas, otras de flores nocturnas. Las flores se consumen como hortaliza en el Oriente (Stout, 1934).

Escitamíneas.

Musáceas.

- 336 — *Musa ornata* Roxb.
 336a — *M. velutina* H. Wendl.
 336b — *M. velutina* x *M. flaviflora* Simmonds.
 336c — *M. coccinea* Andr.
 336d — *M. beccari* Simmonds.

(Simmonds, 1966, 3, 272).

Las especies *M. coccinea* (*Callimusa*), de brácteas escarlatas, de Indochina e Indonesia, y *M. ornata*, de brácteas violeta pálido, originaria de la India, son las clases ornamentales de plátano que empiezan a difundirse en Colombia, habiendo sido introducidas primero a la Estación Agrícola de Palmira desde Trinidad en 1952 (Cardeñosa, carta al autor, 19 de octubre de 1956; Williams, 1951, 229).

- 000 — *Ensete ventricosum* (Welw.) E. E. Cheesman.
 (= *Musa ensete* Gmelin).

(Véase numeral 097, Patiño, 1969, IV, 209).

En América esta especie se ha cultivado solamente a título de planta ornamental, aunque —como las *Cycas*— constituye alimento básico en Etiopía.

- 337 — *Strelitzia* spp.

S. augusta Thunb. y *S. reginae* Banks fueron introducidas a Trinidad a mediados del siglo XIX (Prestoe, 1870, 87-88). Esta se reintrodujo desde los Jardines de Kew en 1890 (Hart, 1891, 30).

Al Valle del Cauca (Bitaco) fue introducida desde California hacia 1949 *S. reginae*. Todavía no se ha generalizado en el occidente colombiano. Se le llama «pájaro» en Venezuela (Schnee, 1960, 458-459).

- 338 — *Ravenala madagascariensis* Sonn.

Ravenala, palma del viajero.

Especie malgache introducida al Jardín Botánico de Río de Janeiro en 1862 (Barbosa Rodrigues, 1894, xxiv). Poco antes había llegado a Trinidad (Prestoe, 1870, 87), y fructificó por la primera vez en el Jardín Botánico de Puerto España en 1890 (Hart, 1899, 1, 8; 1891, 9-10).

De allí la llevó a Puerto Rico en 1879 Santiago Mac Cormick (Colón, D., 1930, 252).

Debió llegar a Colombia a principios del siglo actual. En las condiciones climáticas del Valle del Cauca la semilla no es fecunda.

Zingiberáceas.

339—*Hedychlorum coronarium* Koen. ex Retz.

Gandasúli, en sánscrito (Merrill, 1945, 228; —, 1954, 294).

Difundida y naturalizada en toda la América intertropical, se ignora cuándo fue introducida.

La hay en Dominica (Hodge & Taylor, 1957, 546).

339a—*H. gardnerianum* Wall.

Es de introducción reciente a Colombia, quizá desde Summit.

340—*Alpinia* spp.

A. speciosa (Wendl.) Schum. (= *A. nutans* Rosc.).

Flor de concha.

A. sanderae Hort.

Alpinia rayada.

A. purpurata K. Schum.

Ginger (yinyer).

Del Extremo Oriente. Han llegado recientemente a Colombia.

A. nutans Rosc., junto con *A. mutica* Roxb. y *A. allughas* Rosc., habían sido introducidas a Trinidad desde mediados del siglo XIX (Prestice, 1870, 87).

341 — *Amomum haemisphaericum* Baker.

341a—*A. magnificum* Benth. & Hook. (= *Nicolaia elatior* Horan = *Alpinia elatior* Jacq.).

Flor de cera.

Ambas especies fueron introducidas a la recién fundada Estación del Bajo Calima y plantadas en diciembre de 1945. Las cepas procedían de los Jardines Experimentales de Summit (Patiño, 1947, Mem., 23), donde la segunda especie floreció por primera vez en 1934 (CZG, 1935 (1939), 24). De allí, y quizá de otras introducciones hechas por particulares al interior, se han dispersado en el occidente colombiano.

En Summit *A. magnificum* floreció por primera vez en 1934 (CZG, 1935 (1939), 24).

Orquidáceas.

342—Varias son las especies exóticas de orquídeas que se cultivan por los aficionados en el área del presente estudio. Hé aquí una revisión sumaria de los principales géneros.

342a—*Paphiopedilum* spp.

Tres especies se domesticaron en el Asia suroriental a partir de 1838 (Burkill, 1935, 1660-1661).

Algunas se conocen en Colombia (Pérez Arbeláez, 1947, 192).

342b—*Dendrobium* spp.

Género con una docena de representantes del área indomalaya, introducidos algunas al cultivo hace siglo y medio (Burkill, op. cit., 778-780). *D. thyrsiflorum* Rchb. se conoce en Colombia (Pérez Arbeláez, op. cit., 196).

342c—*Vanda* spp.

V. coerulea Griff. se cultiva en algunas partes de América (Hawkes, 1941, 205).

342d—*Grammatophyllum speciosum* Blume.

Orquídea de gran porte, buscada para flores de corte. Hay un cultivo de ellas cerca al antiguo Calipuerto, en La Gorgona, Valle.

342e—*Phalaenopsis amabilis* (L.) Blume.

Género que vive de Filipinas a las Molucas, algunas de cuyas especies se empezaron a cultivar a partir de 1836 (Burkill, op. cit., 1703).

CAPITULO VII

DICOTILEDONEAS.

ARQUICLAMIDEAS o DIALIPETALAS.

Casuarináceas.

000—*Casuarina* spp..

Pino, en la costa atlántica (Revollo, 1942, 211).

(Véanse numerales 225-227, Patiño, 1969, IV, 418-419).

A Belem del Pará se empezaron a introducir a mediados del siglo XIX (Bates, 1962, 407).

Salicáceas.

000—*Salix babylonica* L..

Sauce Borón.

(Véase numeral 228, Patiño, 1969, IV, 419).

000—*Populus nigra* L..

Alamo.

P. tremula L..

Chopo.

(Véase numeral 229, Patiño, 1969, IV, 419).

Se plantaron en la Alameda de Lima álamos a principios del siglo XVII (Anónimo, 1958, 56).

Aunque los hay en la parte equinoccial, con excepción del Ecuador son más bien escasos, y no alcanzan el porte y la magnificencia que en las zonas templadas. Ocasionalmente en Cali se ve uno que otro ejemplar en antejardines.

Moráceas.

343—*Ficus* spp..

Higuerones, cauchos.

A pesar de la enorme cantidad de especies americanas, se han introducido otros *Ficus* de fuera, principalmente del Asia.

PLANTAS ORNAMENTALES

F. elastica Roxb.

Humboldt señala la presencia en Canarias a principios del siglo XIX (Humboldt, 1941, I, 225).

En Trinidad, como especies ornamentales había a mediados del siglo XIX, *F. religiosa* L., *F. comosa* Roxb. (= *F. benjamina* L.), *F. indica* L., *F. repens* Roitl. y *F. conglomerata* Roxb. (= *F. cunia* Buch.-Ham. ex Roxb.) (Prestoe, 1870, 69). De estas especies, poco después se reproducía por estaca *F. elastica* (Hart, 1890, 20), y se habían generalizado para avenidas públicas *F. religiosa* L., («peepul») y *F. benjamina* L. («waringin») (Ibid., 1901, 7).

F. nitida Blume se observó que ocupaba mucho espacio en Panamá (CZG, 1930, 29). *F. waringiana* (?) se usó para la avenida Roosevelt de Balboa (Ibid., 1933 (1938), 20-21). En 1936 se trajeron allí desde Jamaica dos ejemplares de *F. benghalensis* L., el verdadero «banyan» (Ibid., 1937, 28-29).

F. heterophylla L. (= *F. pumila* L.).

Uñita.

Por ser reptante, se usa para revestir paredes. Frecuente en todas partes.

000—*Artocarpus* spp.

(Véanse numerales 98, 102 y 103 en Patiño, 1969, IV, 210-214; 221-222; 222).

Los árboles del pan tienen el doble carácter de comestibles y ornamentales.

Amarantáceas.

344 —*Celosia cristata* L.

Mano de león.

344a—*C. argentea* L.

Felpa.

Algunos creen que la primera es solo una variedad de la segunda.

La primera existía en el Jardín Botánico de Puerto España a mediados del siglo XIX (Prestoe, 1870, 63).

Son comunísimas en huertas y jardines en toda el área del presente estudio.

En los últimos años se han introducido nuevas variedades.

345—*Gomphrena globosa* L.

Inmortales, violetas blanca y morada.

Se conocía en Haití a principios del siglo XIX (Descourtilz, 1833, V, 66-68).

Portulacáceas.

346—*Mesembrianthemum* spp..

Escarcha.

Cristalina, en Venezuela (Pittier, 1930, 76, [564]).

Cariofiláceas.

347—*Cerastium tomentosum* L.

(Pérez Arbeláez, 1947, 243-244).

348—*Silene* spp..

Afilieres.

(Pérez Arbeláez, op. cit., 244).

349—*Gypsophylla* sp..

Gasa.

No se sabe nada sobre su introducción. Son muy buscadas para ramos y coronas.

350 —*Dianthus* spp..

350a—*D. caryophyllus* L.

Claveles.

A fines del siglo XVI se conocían en España claveles colorados, finos, encarnados, blancos, rayados, y de los primeros había reventones e imperiales (Ríos, 1951, 42-46).

Ya en el cuarto decenio del siglo XVI había claveles en Chiapas y Oaxaca (Ximénez, 1929, I, 338, 423).

Claveles se introdujeron a América desde el siglo XVI (Acosta, 1940, 300; —, 1954, 121). Se daban muy bien en el Perú (Cobo, 1891, II, 422). En Lima florecían todo el año (Calancha, 1639, 57).

También en Quito, y en general, en las tierras de clima medio de los Andes ecuatoriales (J. de la Espada, 1897, III, 73; Ortiguera, 1909, 327).

En Tunja se mencionan desde principios del siglo XVII (T. de Mendoza, 1868, IX, 401), y en general en el Nuevo Reino (Zamora, 1930, 46; —, 1945, I, 157; Oviedo, 1930, 29, 51). Gilli co-

menta: "claveles, pero no bonitos, quizás porque no los injertan(?) ni cuidan como se debe" (Gilli, 1955, 134).

350b—*Dianthus gratianopolitanum* Cill..

Clavellinas.

Se debieron conocer en España en el siglo XVI clavellinas de por lo menos dos clases, sencillas y dobles o rellenas, pues un tratadista recomendaba a los amantes de jardines, que no tuvieran las sencillas, "que ocupan mucho, y la flor es muy ruin" (Ríos, 1951, 46-48).

También se difundieron prontamente por la América española (Acosta, 1940, 300; —, 1954, 121; Cobo, 1891, II, 422; —, 1956, I, 411; T. de Mendoza, 1868, IX, 401; Calancha, 1639, 57, 503).

Un cronista consigna que en la ventana de su cuarto había en Bogotá un cajón con clavellinas, en 1628 (Simón, 1953, IX, 118). Después se volvieron comunes en el Nuevo Reino (Oviedo, 1930, 51).

Clavellinas de color y blancas en Quito eran comunes (J. de la Espada, 1897, III, cxxvi).

Ninféaceas.

351—*Nelumbo nucifera* Gaertn..

Padma, Ioto.

De antiguo uso en la India y en Egipto como planta sagrada y como alimento (Conard, 1905, 4, 5, 6-10).

Existía en Guayana en 1894 (Hart, 1895, 7), y en las Antillas mucho antes (Descourtilz, 1833, VIII, 383-387), como en Trinidad (Prestoe, 1870, 3).

351a—*N. speciosum* Willd. fue introducido a los Jardines Experimentales de Summit (CZG, 1935 (1939), 33). Rizomas y nueces de «lien-tze» se usaron en la China como oficinales (Hanbury, 1879, 240).

352 —*Nymphaea* spp..

352a—*N. lotus* (L.) Willd..

352b—*N. coerulea* Savigny.

352c—*N. alba* (L.) Presl..

Lotos.

N. lotus var. *dentata* se introdujo a los Jardines Experimentales de Summit en 1927 (CZG, 1928, 13). Después llegó una colección del Missouri Botanical Garden (Ibid., 1928, 40). Otras variedades y especies fueron traídas de Hawaii con posterioridad (Ibid., 1930, 17; Rivero, 1930, 10). De allí en adelante llegó más material, que

incluía especies nocturnas (CZG, 1935 (1939), 13-21; 1937, 15-17; 1938, 55-56).

Varias *Nymphæa* de América, Asia y África existían en el Jardín Botánico de Trinidad (Prestoe, 1870, 3).

Ranunculáceas.

353—*Paeonia* spp..

Peonía.

Doble y sencilla, de flor colorada, inodora, parecida a la rosa castellana, había en la península a fines del siglo XVI (Rico, 1951, 80).

354—*Nigella damascena* L..

Arañas.

(Camargo, 1969, 59-60).

355—*Aquilegia canadensis* L..

356—*Delphinium ajacis* L..

«Espuela de caballero» había en el Perú (Cobo, 1691, II, 425; —, 1956, I, 413), y «espuela de galán» en Santa Marta colonial (Rosa, 1945, 298).

También se conoce en Venezuela (Pittier, 1926, 223).

000—*Aconitum napellus* L..

(Véase numeral 194, Patiño, 1969, IV, 406).

Magnoliáceas.

357—*Michelia champaca* L..

Campaka, chenpaka, del sánscrito (Merrill, 1945, 157, 228).

Los arios la consideraban la reina de las flores (Gubernatis, 1878, I, 154).

Cultivada en varias partes de los intertrópicos por sus fragantes flores de las que se obtiene un aceite esencial (Guenther, 1952, V, 379-382), fue introducida al Jardín Botánico de Puerto España (Prestoe, 1870, 2; Williams, 1951, 221-222), y al de Summit (Rivero, 1930, 9).

Anonáceas.

000—*Canarium odoratum* Baill.

Ilang-ilang.

(Véase numeral 74, Patiño, 1969, IV, 145).

Como se dijo, la introducción al Valle del Cauca se debe a ciudadanos caleños con motivo del cuarto centenario de la fundación de Cali (Ramos Hidalgo: BHV, 1941-1942, VII: 394-405).

000—*Monodora myristica* Dun.

Falsa nuez moscada.

(Véase numeral 75, Patiño, 1969, IV, 145-146).

Se introdujo a los Jardines Experimentales de la Zona del Canal (CZG, 1933 (1938), grab. y p. 20).

358—*Polyalthia longifolia* (Sonn.) Thw.

Ashok (Santapau, 1966, 123-124).

Especie de la India traída a Trinidad (Williams, 1951, 261). Introducida de Trivandrum al Valle del Cauca por el autor en 1971.

Lauráceas.

000—*Laurus nobilis* L.

Laurel.

(Véase numeral 231, Patiño, 1969, IV, 420).

Lo había a mediados del siglo XVIII en la sabana de Bogotá (Gili, 1955, IX, 122). Se cita como existente en los Jardines de la Ciudad Universitaria (Camargo, 1969, 102).

Un ejemplar crece en Cali en el patio de la casa del I. A. M. J. Rivero.

Papaveráceas.

359 —*Papaver rhoeas* L.

359a—*P. somniferum* L.

Ababol, amapola.

Amapolas menciona la relación de Tunja de 1610 (T. de Mendoza, 1868, IX, 401). Se daban también en el resto del Nuevo Reino (Zamora, 1930, 46, 50; Oviedo, 1930, 29), y en Santa Marta (Rosa, 1945, 298), aquí blancas, encarnadas y amarillas.

Lo mismo en el Perú (Cobo, 1891, II, 425; —, 1956, I, 413).

En el caso del Nuevo Reino, a veces se establece confusión con plantas ornamentales de la familia de las Malváceas, especialmente con *Althæa*.

Crucíferas.

360—*Cheirantus cheiri* L..

Albeli amarillo.

361—*Matthiola incana* (L.) R. Br..

Alhelies.

Los alhelies amarillos duraban en Castilla tres y cuatro años. De los otros había siete colores a fines del siglo XVI (Ríos, 1951, 37, 35-37). Los silvestres eran de flor morada (Ibid., loc. cit.).

Se daban en Ciudad Real de Chiapas en el cuarto decenio del siglo XVI (Jiménez, 1929, I, 338).

En Tunja había alhelies "de muchas maneras" (T. de Mendoza, 1868, IX, 401), y en general, en el Nuevo Reino (Simón, 1963, I, 36; Zamora, 1930, 50; —, 1945, I, 166; Oviedo, 1930, 51). En Santa Marta recibían el nombre de «buenas tardes», y se conocían blancos, amarillos y rosados (Rosa, 1945, 297).

Alhelies se daban en Quito en la segunda mitad del siglo XVI (J. de la Espada, 1897, III, 73; Ortiguera, 1909, 307), y en el Perú había blancos, amarillos, morados, rojos y encarnados (Cobo, 1891, II, 423; —, 1956, I, 412).

Resedáceas.

362—*Reseda odorata* L..

Se cultiva a veces en Venezuela (Schnee, 1960, 539-540).

Se suele llamar «reseda» a *Lawsonia alba* Lam., Litráceas.

Moringáceas.

000—*Moringa oleifera* Lam..

(Véase numeral 44, Patiño, 1969, IV, 120-121; 298).

Crasuláceas.

363—*Sedum* spp..

Chupahuevos.

Plantas carnosas resistentes a la sequía, muy buscadas para vasijas.

PLANTAS ORNAMENTALES

- 364—*Bryophyllum* (= *Kalanchoe*) spp.
B. pinnatum (Lam.) Kuntze (= *K. pinnata* (Lam.) Pers.).

Hoja santa.

El nombre «colombia», «hoja de Colombia» dado en Venezuela, se explica así: "Se dice que vino a Venezuela desde Colombia, traída por las huestes libertadoras de Bolívar" (Pittier, 1926, 278).

También se conoce en el Perú (Soukup, 1970, 49), y en Costa Rica (Pittier, 1957, 223).

Saxifragáceas.

- 365—*Hydrangea macrophylla* Ser. (= *H. opuloides* C. Koch).

Hortensia.

Desde fines del siglo XIX había en Bella Vista, Cordillera Occidental entre Cali y Buenaventura, hortensias azules y blancas (Eder, 1959, 541). Se exhibieron en Bogotá en 1907 (Vesga y Avila, 1907, 86).

Cunoniáceas.

- 366—*Cunonia capensis* L.
(Pérez Arbeláez, 1947, 274).

Platanáceas.

- 000—*Platanus orientalis* L.
Safira o plátano (Abu-Zacaria, 1802, I, 399-400).
Plátano arbóreo (Hochne, 1939, 132-133).

Cultivado en localidades de clima fresco.

Rosáceas.

- 367—*Spiraea argentea* L.
Volador (Pérez Arbeláez, 1947, 275).
S. thunbergii Sieb..
Reina del prado, en Venezuela (Schnee, 1980, 537).
368—*Rosa* spp.
R. centifolia L.

Rosal, rosa.

Los árabes cultivaban en España cuatro clases de rosas (Abu-Zacaria, 1802, I, 303-309; Joret, 1892, 144-149).

En tiempos del geopónico Herrera había en España rosas coloradas y blancas, "y en las coloradas unas son de más hojas que otras y de más vivos colores..." Puestos dellos, se pueden hacer gentiles andenes y repartimientos en los jardines, y aun lindes entre las heredades, y aun de las blancas buenas cerraduras para heredades, porque son recias y espinan fuertemente" (Herrera, G.A., 1818, II, 137-143; 137, 139). Medio siglo después, ya había cuatro maneras de rosales en España: de Alejandría o damasceno [*R. damascena* L.]; castellano (rojo) [*R. gallica* L.]; blanco [*R. alba* L.] (Ríos, 1951, 73-74). Las rosas de flores dobles han sido de cultivo antiquísimo en Asia, de donde llegaron a Europa en la Edad Media (Font Quer, 1962, 330-335).

En 1520 se hizo la que pudo ser primera importación de rosas al Nuevo Mundo: "varias docenas" de tinas (Cappa dice que 50), con rosas y lirios, se embarcaron en España con destino a la isla Española (Cappa, 1890, V, 20; Puente y Olea, 1900, 413-414; Ramos Pérez, 1947, 160).

A mediados del siglo XVI ya se daban rosas en Chiapas y Oaxaca (Ximénez, 1929, I, 338; 423). Esta fue una de las primeras plantas exóticas cultivadas por los indígenas (Ibid., 348).

Al Perú sólo en 1554 habría llegado la rosa (Cobo, 1891, II, 420; —, 1956, I, 450), aunque según un historiador, cuando Núñez Vela llegó a Piura en 1543, lo salieron a recibir con arcos y rosales (Gutiérrez de Santa Clara, 1963, II, 162). En el tercer cuarto de ese siglo eran comunes tanto allí como en Méjico (Acosta, 1940, 300; —, 1954, 121).

En 1573 se cultivaban en Quito (J. de la Espada, 1897, III, 73; López de Velasco, 1894, 361; Ortiguera, 1909, 327; Serra, 1956, II, 172); en Loja (J. de la Espada, op. cit., 203) y en Zamora (Ibid., IV, 6).

"Rosas de España" criábanse en Tucuyo en esa misma época (Arellano Moreno, 1950, 150).

Había rosas en Tunja (T. de Mendoza, 1868, IX, 401), y en general en las partes frías del Nuevo Reino (Zamora, 1930, 46; Oviedo, 1930, 29, 51). Un observador extranjero de mediados del siglo XVIII apunta: "son más abundantes que hermosas; las de Tunja parecen las mejores" (Gilli, 1955, 135).

En Santa Marta se conocían "rosas amarillas" (Rosa, 1945, 298).

José Manuel Restrepo introdujo a la sabana de Bogotá "ciertos rosales que han venido a hacerse silvestres, que sirven de cerca viva en muchas posesiones y que hermosean innumerables sitios" (Marroquín: Mesa Ortiz, 1916, I, 86).

Rosales eran —con los «novios» (véase Geraniáceas)— las plantas de adorno más comunes en los jardines de Bogotá a principios de la segunda mitad del siglo XIX (Camacho Roldán, 1923, 124).

PLANTAS ORNAMENTALES

368a—*R. moschata* Herrm. (= *R. indica* L.).

«Mosquetas» se registran en Panamá desde principios del siglo XVII (Serrano y Sanz, 1908, 74) y en Cartago mucho después (Campo y Rivas, 1803, 30).

Leguminosas.

Mimosoideas.

000—*Acacia* spp..

(Véase numeral 234, Patiño, 1969, IV, 420-421).

En 1820 fue introducida a Europa desde Australia *A. dealbata* Link. (Haudricourt et Hédin, 1943, 181).

A. auriculæformis A. Cunn. existía en Summit (CZG, 1930, 27).

Es frecuente en Bogotá, lo mismo que *A. seyal* Delille y *A. arabica* Willd..

También se cultivan las especies australianas *A. baileyana* F. Muell.; *A. decurrens* Willd. y var. *dealbata* Link.; *A. longitalka* Willd.; *A. melanoxylon* R. Br.; *A. retinodes* Schlecht; *A. verticillata* (L'Hérit.) Willd. (García Barriga y Forero, 1968, III, 19; 20; 21; 21; 21-22).

000—*Albizzia* Lebeck (L.) Benth..

Lengua de mujer.

Barba de caballero (Schnee, 1960, 61).

(Véase numeral 233, Patiño, 1969, IV, 420).

Cesalpinoideas.

369—*Bauhinia* spp..

Casco de vaca, pata de vaca.

Varias especies extramericanas se cultivan como ornamentales, sin que pueda decirse nada sobre época de introducción. Las más frecuentes son *B. purpurea* L., *B. variegata* L. [«urape morado», en Venezuela (Schnee, 1960, 600)] y *B. monandra* Kurz..

B. tomentosa L., de pequeño porte y flores amarillas, la introdujo el autor desde Monte Christi, Santo Domingo, en 1946.

B. anguina Roxb. y otras fueron introducidas a Puerto España (Prestoe, 1870, 23).

B. acuminata L. de flores blancas, fue transportada de Malasia a Quindí, Ecuador, por el I. A. Víctor M. Nápoles P.. De allí se trajeron semillas al Valle del Cauca.

370—*Cassia* spp.

000—*C. fistula* L. (Véase numeral 195, Patiño, 1969, IV, 406-408).

370a—*C. javanica* L. había en la Guayana francesa en la segunda mitad del siglo XVIII (Aublet, 1775, I, 382). El autor la introdujo del Jardín Botánico de Río de Janeiro al Valle del Cauca. Un ejemplar de esta introducción hay en la granja de Roldanillo.

También llegó a los Jardines Experimentales de Summit, en la Zona del Canal (CZG, 1928, 39; 1930, 27-28; Rivero, 1930, 8).

370b—*C. nodosa* Ham. ex Roxb. la trajo al Valle desde Centro América en 1949 el doctor Ciro Molina Garcés (Rivero, 1930, 8).

370c—*C. siamea* Lam. también es de introducción relativamente reciente a Colombia.

371—*Delonix regia* (Bojer) Raf.

Acacia roja.

Flamboyán.

Se hallaba en el Jardín Botánico de Puerto España (Prestoe, 1870, 21). En el de Río de Janeiro plantó algunos de esos árboles fr. Custodio Alves Serrao en 1859 (Barbosa Rodrigues, 1893-1894, xxv; 142).

Se ignora la época en que se introdujo a la porción equinoccial. Quizá sólo a principios del siglo actual.

372—*Ambertisia nobilis* Wall.

Se introdujo a Trinidad (Prestoe, 1870, 22; Hart, 1899, 7; ———, 1898, 6; ———, 1902, 5), donde la producción de semilla ha sido escasa (Ibid., 1905, 11).

También en Summit; aquí no produce semilla fecunda y se propaga por acodo (CZG, 1937, 30-31).

373—*Peltophorum ferrugineum* (Dcne.) Benth.

P. pterocarpum (DC.) Backer.

Bátai (Merrill, 1945, 157).

P. inerme Naves ex Villar.

El primero, nativo de Australia se trajo a Trinidad (Hart, 1901, 7). El último se cultiva en Cali desde el centenario.

Papilionáceas.

374—*Crotalaria acutiflora* Benth. ex Hook.

C. acutiflora Schweinf.

Arbustos africanos de reciente introducción a Colombia (García-Barriga; RACC, 1968, XIII, 84).

PLANTAS ORNAMENTALES

000—*Spartium junceum* L.

**Retama de olor; gayomba; esparto;
genista, hiniesta.**

(Véase numeral 185, Patiño, 1969, IV, 397).

Usada en España para diversos fines, inclusive como ornamental (Ríos, 1951, 73).

Se conocía en el Perú desde 1580 (Cobo, 1891, II, 407; —, 1956, I, 404-405) y en la Nueva Granada (Simón, 1963, I, 36; Zamora, 1930, 42; —, 1945, I, 148).

El nombre «retama» se ha dado también a las especies exóticas peninsulares *Cytissus monspessulanus* L.; *Genista tinctoria* L. («retama de tintoreros») (Font Quer, 1962, 355-357) y *Ulex europaeus* L., esta con el aditivo de «espinosa». Todas ellas se cultivan en la Sabana de Bogotá.

000—*Trifolium* spp.

Tréboles.

Cultivados como ornamentales algunos en España, aquí sólo han tenido predicamento a título de plantas forrajeras.

(Véase Patiño, 1969, IV, numerales 270-271, pp. 451-452).

000—*Medicago sativa* L.

Alfalfa.

(Véase numeral 268, Patiño, 1969, IV, 449-450).

375—*Lathyrus odoratus* L.

Doncenón.

Chureca, en Costa Rica (Pittier, 1957, 107).

000—*Sesbania grandiflora* (L.) Persoon.

(Véase numeral 045, Patiño, 1969, IV, 121).

376—*Clianthus damperieri* A. Cunn.

Gallitos, gitana.

377—*Vicia cracca* L.

Mielga (Schnee, 1960, 421).

378—*Abrus precatorius* L.

Peonía; chochos.

La había en Antioquia (Posada Arango, 1909, 133).

379—*Clitoria ternatea* L.

Patito azul.

Zapatico de la reina. (Schnee, 1960, 627).

Aunque se ha tratado de difundir en el Valle del Cauca como especie forrajera, en realidad es ornamental.

000—*Dolichos* spp..

(Véase numeral 23, Patiño, 1969, IV, 101-102).

000—*Lupinus* spp..

(Véase numeral 009, Patiño, 1969, IV, 91, 449).

380 —*Glycine* spp..

380a—*G. lucida* Forst. ex Sol.

380b—*G. rosea* Forst. (?)

Humboldt la vio en Canarias, y da cuenta de que llevó semillas a Venezuela, donde fueron propagadas por el cuidado del gobernador de Cumaná, Emparán (Humboldt, 1941, I, 135).

Geraniáceas.

381—*Geranium* spp..

382—*Pelargonium* spp..

Probablemente fue antigua la introducción de especies del sur de Europa a América; pero no ha quedado constancia de ello.

382a—*P. odoratissimum* (L.) Art..

Aroma (Schnee, 1960, 48-49).

Con sus hojas se aromatizaban en el Valle del Cauca hasta hace 50 años los tradicionales caramelos de panela.

382b—*P. peltatum* (L.) Ait..

Geranio (Schnee, 1960, 293).

382c—*P. zonale* (L.) Ait..

Novios (Schnee, 1960, 439).

Los "novios", con las rosas, eran las plantas de jardín más comunes en Bogotá a mediados del siglo XIX (Camacho Roldán, 1923, 124).

Rutáceas.

383—*Murraya paniculata* (L.) Jack. (= *M. exotica* L.).

Kemuning (Merrill, 1945, 159).

Jazmín, azahar de la India.

Entre las flores comunes en el Nuevo Reino de Granada a fines del siglo XVII, figura: "El Azahar que llaman de la India es muy parecido al de los Naranjos" (Zamora, 1930, 46; —, 1945, I, 157). De manera que la introducción de este arbusto debió hacerse mucho antes. Estaba difundido en Antioquia más tarde (Posada Arango, 1909, 133).

Se reseña en el Jardín Botánico de Río de Janeiro a principios del siglo actual junto con otra Rutácea, *Clausena lansium* (Lour.) Skeels, «wampee» (Barbosa Rodrigues, 1893-1894, 56).

000—*Citrus* spp..

Azahar.

(Véanse numerales 121-130, Patiño, 1969, IV, 238-258; 409).

Las flores de los cítricos de fruto fueron muy usuales en el pasado como aromáticas, medicinales y ornamentales (Acosta, 1954, 121; J. de la Espada, 1897, III, 73).

384—*Swinglea glutinosa* (Blanco) Merr..

Tabog o boyag, en tagalo (Webber et al, 1948, I, 450-452).

Introducido al Valle del Cauca. Se usa mucho en Cali para avenidas.

Meliáceas.

000—*Melia azederach* L..

Nimbo o amargosa (Ficalho, 1885, 354).

(Véase numeral 236, Patiño, 1969, IV, 421).

Cultivado en España durante la dominación árabe bajo el nombre de «cinamomo» (Ríos, 1951, 66).

Se conocía en las Antillas a principios del siglo XIX (Decourtiz, 1833, I, 210-214).

Estaba difundido en localidades tan distantes como Santarem y Guayaquil (Spruce, 1908, I, 70).

Euforbiáceas.385—*Acalypha* spp..**Califa, acalifa.**

A. hispida Burm. llegó en 1899 a Trinidad (Hart, 1900, 11). Es la especie que primero se conoció en Colombia, de hojas verdes e inflorescencia caudata. Una especie no identificada había en los alrededores de Lima a fines del período colonial (Ruiz, 1952, I, 33).

A. wilkesiana Muell..**Capa roja (Schnee, 1960, 139).**386 —*Codiaeum* spp..386a—*C. variegatum* Blume.**Saguilala (Merrill, 1945, 159).****Crotos, tirabuzones.**

C. pictum Hook.; y *C. variegatum* con 4 variedades había en el Jardín Botánico de Puerto España (Prestoe, 1870, 67). Modernamente, el segundo ha sido reducido a una variedad del primero.

Una especie se conocía en Lima a fines del período colonial (Ruiz, 1952, I, 33).

387—*Euphorbia splendens* Bojer.**Corona de espinas.**

Quizá sea una de las 5 especies africanas y asiáticas del género introducidas a Trinidad a mediados del siglo XIX (Prestoe, op. cit., 68).

Se conoce en Guatemala (Standley et al, 1946, XXIV, 115).

Es frecuente en Colombia, en vastijas. Se ignora lo relativo a su introducción.

387a—*Euphorbia nerifolia* L..387b—*E. lactea* Roxb..387c—*E. pseudocactus* A. Berger.387d—*E. tirucalli* L..

La primera se da en Guatemala (Standley et al, op. cit., 107-108).

388—*Breynia nívosa* (Smith) Small..

(Pittier, 1939; 558; Schnee, 1960, 152).

Buxáceas.389—*Buxus sempervirens* L..**Boj.**

Anacardiáceas.

000—*Mangifera indica* L.

(Véase numeral 138, Patiño, 1969, IV, 260-264; 453).

Celastráceas.

390—*Evonymus* spp.

Bonetero.

(Pérez Arbeláez, 1947, 355).

Sapindáceas.

000—*Blighia sapida* Koen.

Merey del diablo (Schnee, 1960, 420-421).

(Véase numeral 144, Patiño, 1969, IV, 267-268).

Se cultiva en Colombia exclusivamente como árbol de vista. En cambio, en el litoral costarricense, los negros antillanos que introdujeron la especie, aprovechan el fruto como alimento (Pittier, 1957, 198).

Balsamináceas.

391—*Impatiens balsamina* L.

Coneja (Pittier, 1926, 209; Schnee, 1960, 199).

Nicaraguas, en el Perú.

Nicaraguas dobles de 5 variedades se cultivaban en Lima en 1794 (González Laguna: MP, 1794, 368: 177).

Las había en Mompós a mediados del siglo pasado (Holton, 1857, 62), y en Guatemala (Standley et al, op. cit., 276).

La balsamina que describe el jardinero Ríos es Cucurbitácea (Ríos, 1951, 40).

391a—*I. noli-tangere* L.

Caracucho.

En la época colonial se conocía la «caracucha» en Santa Marta (Rosa, 1945, 298).

391b—*I. sultani* Hook. f.

Coqueta (Pittier, 1939, 563; Schnee, 1960, 204).

Malváceas.

392—*Thespesia populnea* [Soland. ex] Parkins.

Miro, milo, banato (Merrill, 1945, 31).

E meerro. Arbol sagrado en Tahiti (Ibid., 1954, 361-362).

Cremón (Pittier, 1926, 216; Schnee, 1960, 214).

Clemón.

Se introdujo al Jardín Botánico de Trinidad (Prestoe, 1870, 6). Pero llegó tardíamente a Colombia, quizá vía Venezuela.

Recientemente se ha publicado una revisión del género y se ha creado la especie *T. populnoídes* (Roxb.) Kostelecky (Fosberg y Sachet, 1972).

393—*Althaea rosea* Cav.

Malvaloca; malvarrosa.

Es originaria de Siria (Font Quer, 1962, 405-406).

Una planta de ese nombre se menciona en España desde la dominación árabe (Abu-Zacaría, 1902, I, 296, 298).

Se hallaba en el Perú a mediados del siglo XVII (Cobo, 1890, I, 340; 1891, II, 424; Ruiz, 1952, I, 21). Las había en Antioquia (Posada Arango, 1909, 133).

393a—*A. sinensis* Cav. se introdujo a Trinidad (Prestoe, 1870, 6).

394 —*Lavatera arborea* L.

Malva (Schnee, 1960, 386).

395 —*Hibiscus* spp.

395a—*H. grandiflorus* Michx.

Resucitado.

395b—*H. rosa-sinensis* L.

Gonche, cayena.

Clavelón, en Costa Rica (Pittier, 1957, 91).

395c—*H. schizopetalus* (Mast.) Hook f.

Canastilla.

H. rosa-sinensis L. se conocía en Lima en el XVIII (Ruiz, 1952, I, 203; González-Laguna: MP, 1794, 368: 172). De cuatro variedades había en el Jardín Botánico de Trinidad (Prestoe, 1870, 7).

En el Jardín Botánico de Río de Janeiro tenían a fines del XIX *H. mutabilis* L., *H. rosa-sinensis* y *H. schizopetalus* (Barbosa Rodrigues, 1893-94, 30).

La introducción del «curazao» parece tardía en Antioquia (Zu-

PLANTAS ORNAMENTALES

leta: RHA, 1919, 3-4: 622). Ese nombre y el de «cayena», éste también común en Venezuela, quizá indiquen procedencia.

Hibiscus sin especificar había en la Cordillera Occidental del Valle a fines del XIX (Eder, 1959, 541). Lo mismo se puede decir de la costa de Nicaragua (Bell, 1899, 84, 123).

H. mutabilis L., con el nombre de «variable», se conocía en el Ecuador en la misma época (Jameson, 1865, I, 71). Esta especie fue llevada a Europa de las Indias Orientales en 1690 por Bentinck y a principios del siglo XIX se había generalizado en Guayanas y Antillas con el nombre de «rosa cambiante de Cayena» (Descourtiz, 1833, IV, 172).

Hibiscos ornamentales trajo de Hawaii a Panamá en 1929 el director Higgins, de los Jardines Experimentales (CZG, 1930, 14).

395d—*H. syriacus* L.

Cayena (Pittier, 1926, 196); pero también *H. rosa-sinensis* (Schnee, 1960, 168).

000—*H. abelmoschus* L.

Algalia.

(Véase numeral 081, Patiño, 1969, IV, 151).

Se cultivaban en Lima (Ruiz, 1952, I, 22).

Bombacáceas.

396—*Adansonia digitata* L.

Baobab.

El almirante Elphinston Fleming, después de su visita a Caracas por 1829-1830, regaló al general Páez varios árboles, entre ellos el baobab, sembrado en La Viñeta en 1831. En 1871 tenía 34 pies de altura. Después pereció (Ernst, 1951). De todos modos la especie se ha mantenido allí (Schnee, 1960, 60). En Trinidad lo hubo también (Preston, 1870, 8; Williams, 1951, 59).

En Río de Janeiro crecía a principios del siglo actual (Barbosa Rodrigues, 1893-94; 36).

Fue introducida a Summit (Rivero, 1930, 6).

El doctor Armando Dugand importó esta especie a Colombia, hacia 1927, junto con la palma africana. Parece que no se adaptó.

Esterculiáceas.

397—*Dombeya* spp.

D. mollis Hook. y *D. mastersii* Hook., del Africa, se crían en el Jardín Botánico de Trinidad (Preston, op. cit., 8; Hart, 1890, 28; Williams, 1951, 154).

Es escasa en el Valle del Cauca. Un soberbio ejemplar existe en la hacienda "García Abajo" de Corinto, Cauca.

Teáceas.

398—*Camellia japonica* L.

Camelia.

Estaba en el Jardín Botánico de Trinidad (Prestoe, 1870, 10), y también en el de Río de Janeiro a fines del siglo XIX (Barbosa Rodrigues, 1893-94; 48).

Dice Pérez Arbeláez que el jesuita Jorge Camell introdujo la planta a Europa en 1730, y sugiere que elementos de la misma orden pudieron traerla a Colombia (Pérez Arbeláez, 1947, 376-377; Soukup, 1970, 56-57). Pero la difusión desde Nagasaki en el Japón, había tenido lugar desde fines del siglo XVII (Burkill, 1935, I, 417).

Se da como ya conocida a fines del siglo XIX en Antioquia (Posada Arango, 1909, 133).

Violáceas.

399—*Viola tricolor* L.

Pensamientos.

(Schnee, 1960, 493).

399a—*V. odorata* L.

Violetas.

A fines del siglo XVI se conocían en España violetas azules, blancas, moradas, sencillas y dobles. La flor de las azules era olorosa (Ríos, 1951, 41). Ambas especies tenían aplicaciones medicinales (Font Quer, 1962, 288-291).

Violetas sin especificar se mencionan en las fuentes coloniales americanas, con especial referencia a Méjico (Acosta, 1940, 300; —, 1954, 121), y al Nuevo Reino de Granada (Zamora, 1930, 46, 50; Oviedo, 1930, 29; Gili, 1955, 135), con particularidad a Tunja (T. de Mendoza, 1868, IX, 401) y a Santa Marta (Rosa, 1945, 303).

Litráceas.

400 —*Lagerstroemia indica* L.

Júpiter, astromelia.

400a—*L. speciosa* (Moench.) Pers. (= *L. flas-reginae* Retz.).

Ariana en el oriente (Hoehne, 1939, 208).

Reina de las flores.

L. indica L. y *L. regina* Rosc. se introdujeron a Trinidad (Prestoe,

PLANTAS ORNAMENTALES

1870, 34), lo mismo que la primera y *L. grandiflora* Roxb. (= *Ducanga sonneratioides* Buch. Ham.) a Río de Janeiro (Barbosa Rodrigues, 1893-1894, 176).

Hasta 1826 en que las llevó de Puerto Rico Antonio Tovar, no se conocían en Venezuela la *Lagerstroemia indica* ni la de la Reina, de flores rojas y rosadas, respectivamente (Díaz, J. A., 1877, II, 154).

L. flos-reginae, *L. speciosa* y *L. thorelii* Gagnep. había en los Jardines de Summit (CZG, 1928, 39). De allí debió llegar una de ellas al Valle del Cauca.

401—*Lawsonia inermis* L..

Reseda.

Fue planta muy estimada en el pasado en el Valle del Cauca. Ahora se ve poco.

Se introdujo a Río (Barbosa Rodrigues, 1893-94, 176), como *L. alba* Lam..

Punicáceas.

000—*Punica granatum* L..

Granada.

(Véase numeral 155, Patiño, 1969, IV, 280-283).

Se han generalizado en los últimos decenios variedades enanas con flores muy desarrolladas.

Combretáceas.

000—*Terminalia catappa* L..

(Véase numeral 156, Patiño, 1969, IV, 283).

Estaba difundido en las Antillas como ornamental y frutal a principios del siglo XIX (Descourtilz, 1833, IV, 217-220).

Se hallaba en Belem, donde se empezó a plantar como ornamento urbano en 1850-1857 (Wallace, 1939, 504; Bates, 1962, 6; 407).

Esa especie, junto con *T. bellerica* Rosc., *T. mauritiana* Lam., *T. fatraea* DC. y *T. laurinoidea* Teijsm. se introdujeron a Trinidad (Prestoe, 1870, 35).

000—*T. edulis* F. Muell. y *T. myriocarpa* Harck. & Muell. (Véanse numerales 237 y 238, Patiño, 1969, IV, 421-422).

Fueron introducidas al Valle del Cauca.

402—*Quisqualis indica* L.

El fruto «she-keun-tze» o «pun-tsaou», se utiliza en la China como lombricida (Hanbury, 1876, 232).

Fue introducido a Trinidad (Prestoe, op. cit., 35; Williams, 1951, 267).

También se planta en localidades cálidas de Colombia.

Mirtáceas.000—*Syzygium jambos* (L.) Alston.

S. cumini (L.) Skeels.

S. malaccensis (L.) Merr. & Perr.

(Véanse numerales 157, 158 y 159, Patiño, 1969, IV, 284-286).

Las tres especies se han usado como ornamentales.

403—*Callistemon* spp..

A la Colonia Tovar, Venezuela, trájolo en 1855-1856 el naturalista Moritz (Ernst, 1951).

C. pinifolium D.C., *C. rigidum* Br. y *C. salignum* DC. había en el Jardín Botánico de Río (Barbosa Rodrigues, 1893-94, 208).

La especie *C. rigidum* Br. la introdujo al Valle del Cauca el doctor Ciro Molina Garcés desde Centro América en 1949.

404—*Metrosideros* spp..

También plantas de este género introdujo Moritz a Venezuela (Ernst, loc. cit.).

Son de las pocas especies del Pacífico sur cuyas flores suelen ser fecundadas por pájaros (Wallace, 1878, 274).

A Trinidad se trajeron *M. vera* Rumph. y *M. florida* Gm., de India y Nueva Zelandia, respectivamente (Prestoe, op. cit., 32).

405—*Myrtus communis* L.**Murta, mirto, arrayán.**

Este arbolito, ampliamente conocido en el Mediterráneo (Herrera, G.A., 1818, II, 137), parece que no tuvo mucha importancia en América. Se mencionan setos de él en el claustro del colegio de los jesuitas (San Pablo), en la Lima colonial (Cobo, 1956, II, 425).

Lo que un autor de la misma época llama mirto en las cercanías de Bogotá (Gilli, 1955, 122), quizá sería el nativo *Mircyanthes leucoxylon* (HBK) Mc Vaugh (= *Eugenia foliosa* HBK) (García-Barriga: RACC, 1968, XIII, 275).

Proteáceas.

000—*Grevillea robusta* A. Cunn..

(Véase numeral 230, Patiño, 1969, IV, 419-420).

Muy cultivado en Costa Rica (Pittier, 1957, 123).

406—*Grevillea banksi* R. Br., de Adelaida, se introdujo al Jardín Botánico de Trinidad a fines del siglo XIX; pero falló (Hart, 1890, 31). Se conoce en Guatemala (Standley et al, 1946, XXIV, 59).

Se empieza a cultivar en el Valle del Cauca, ignorándose de dónde procede.

Araliáceas.

407—*Hedera helix* L..

Yedra.

Planta que puede alcanzar gran longevidad (Font Quer, 1962, 472-473). No la recomendaban mucho para jardines en el siglo XVI, como presunta hospedera de plagas que atacaban otras plantas (Ríos, 1951, 74-75).

Sin duda se consideró tan común y corriente, que los españoles que la trajeron a América no dejaron constancia de su introducción.

Es más frecuente en climas frescos.

408—*Polyscias guilfoylei* (Bull.) Bailey.

Pestaña, pestaña de vieja.

Croto, en Venezuela (Schnee, 1960, 216).

408a—*P. nodosa* (Blume) Seem..

Fue introducida a Panamá en 1934-35 (CZG, 1935 (1939), 33).

409—*Brassaia actinophylla* F. Muell..

Originaria de Australia, fue traída a Panamá en el mismo año que la especie anterior (CZG, loc. cit.).

Al Valle del Cauca ha llegado sólo en el decenio 1960-1970.

410—*Tetrapanax papyriferum* (Hook.) Koch..

Papel de arroz.

Planta industrial de China y Taiwan, que se ha introducido como ornamental a Florida (Perdue & Kraebel: EB, vol. XV, N° 2, 1961: pp. 165-179). De allí se trajo al Valle del Cauca en 1970.

CAPITULO VIII

METACLAMIDEAS o SIMPETALAS

Ericáceas.

411—*Rhododendron* spp..

Rhododendros, azaleas, bifloras.

Una rosa biflora fue llevada del Pará a Cayena (Aublet, 1775, I, 514).

R. japonicum C.K. Schneider (= *R. metternichii* Sieb. & Zucc. = *Hymenanthes japonica* Blume) (Prestoe, op. cit., 47).

Azaleas eran flores conocidas en Colombia a fines del siglo XIX (Posada Arango, 1909, 133), aunque la «azalea biflora» pudo llegar más tarde (Zuleta: RHA, 1919, 3-4: 622).

Primuláceas.

412—*Primula* spp..

Primaveras.

(Pérez Arbeláez, 1947, 418-419).

413—*Cyclamen europæum* L..

Violetas de los Alpes.

Estas se exhibieron como cosa novedosa en la Exposición de Bogotá en 1907 (Vesga y Ávila, 1907, 87).

Plumbagináceas.

414—*Plumbago capensis* Thunb..

Azulina.

Esa especie, así como *P. rosea* L., de Molucas, fueron introducidas a Trinidad (Prestoe, 1870, 47; Williams, 1951, 260).

Oleáceas.

415—*Ligustrum vulgare* L..

Alheña.

Ligustro, aligustro, aligustre.

Mirto, en Costa Rica (Pittier, 1957, 160).

Este árbol de rancia tradición en el Mediterráneo (Abu-Zacaria,

PLANTAS ORNAMENTALES

1802, II, 121-125; Ríos, 1951, 72; Font Quer, 1962, 746), parece haber sido de introducción tardía a América equinoccial.

415a—*L. japonicum* Thunb. se llevó a Trinidad (Prestoe, op. cit., 47).

415b—*L. lucidum* Ait. (Schnee, 1960, 369; Williams, 1951, 206).

Los ligustros se prestan para setos, pues responden bien a la poda.

416—*Jasminum* spp.

J. sambac (L.) Sol.

Malli (Sastri, 1886, 71 nota).

Mogory en la India (Orta, 1891, 70, 73).

Jazmines.

Diamela.

Cinco especies se conocían en la España árabe (Abu-Zacaria, 1802, I, 309-313). Aparentemente disminuyeron en la dominación cristiana, pues a fines del siglo XVI sólo se habla de tres: reales, "que llaman de Valencia", amarillos y comunes (Ríos, 1951, 67-69). Se cultivaban jazmines en Panamá (Serrano y Sanz, 1908, 74).

Diamela, *Nictanthes sambac* y jazmín real *N. grandiflorum* (*J. grandiflorum* L.) había en el Perú en el siglo XVIII (Rulz, 1952, I, 22, 28; Valdizán y Maldonado, 1922, II, 277; Soukup, 1970, 172). La última especie se cultivaba también en la misma época en la Guayana francesa (Aublet, 1775, I, 10). Quizá era igual a la conocida en Surinam (Fermin, 1769, I, 223).

En Santo Domingo, una relación de 1680 señala que "los jazmines todo el año [están] cargados de su flor, que es bendición de Dios el verlos" (Rodríguez-Demorizi, 1957, III, 22).

Jazmines, sin especificar, había en América desde mediados del siglo XVI (Acosta, 1940, 300; Zamora, 1930, 50; —, 1945, I, 166; Oviedo, 1930, 51; Gilii, 1955, 135; Rosa, 1945, 297), perdurando en la época republicana (Posada Arango, 1909, 133).

Se cultivan también *J. azoricum* L. (Pittier, 1939, 576); *J. humile* L. y *J. multiflorum* Andr. (Schnee, 1960, 349).

En la India se destilan para la obtención de perfumes, las flores de las especies *J. auriculatum* (?), *J. grandiflorum* L., y *J. sambac* (L.) Sol. (Gupta: EB, 1957, 178-181).

Apocináceas.

417—*Nerium oleander* L.

Baladre, en España (Font Quer, 1962, xci).

Adelfa, vano, habano.

Conocida en España desde la dominación árabe (Abu-Zacaria, 1802, I, 400-401).

La había en el Ecuador interandino (Jameson, 1865, II, 230), donde a pesar de su carácter tóxico a veces se empleaba la flor para adular el azafrán.

El aserrín de este «azuceno de la Habana» se usaba como raticida (Posada Arango, 1909, 416).

En los últimos años se han introducido variedades de flores blancas y rosadas.

000—*Catharanthus roseus*.

Véase la nota al pie del numeral 539 en la primera parte, p. 139.

Asclepiadáceas.

418 —*Criptostegia madagascariensis* Boi.

418a—*C. grandiflora* (Roxb.) Br.

Guarero, en el Zulia, Venezuela, la última especie (Alvarado, L., 1953, I, 189; Pittier, 1926, 267; Schnee, 1960, 317).

La primera especie llegó al Valle del Cauca después de la fundación de la Estación de Palmira, como planta cauchifera, procedente de Panamá, a donde había sido introducida en 1931 (CZG, 1928, 39; 1931-32 (1938), 18).

La última a Trinidad en el siglo pasado (Prestoe, op. cit., 51; Williams, 1951, 140).

419—*Hoya carnosa* R. Br.

Flor de cera.

Se trajo de Burma a Trinidad (Prestoe, op. cit., 51), con otras especies del mismo género (Ibid., 51-52; Williams, 1951, 189).

La hay también en Colombia.

Borragináceas.

420—*Mycotis palustris* (L.) With.

Miosotis.

No-me-olvides.

M. azorica Wats.

Cultivada en Venezuela (Schnee, 1960, 438).

Verbenáceas.

421—*Clerodendron* spp.

Corazón herido.

Volcán, las formas arbustivas.

C. inermis Wall. y *C. fragrans* Vent. había en la Guayana in-

PLANTAS ORNAMENTALES

glesa al finalizar el primer cuarto del siglo XIX (Schomburgk, 1922, I, 42; 214; 1923, II, 338).

En Trinidad hubo después más especies: *C. hastatum* Will., *C. fragrans* Vent., de China; *C. tomentosum* R. Br. de la India; *C. splendens* Don., de China; *C. thompsonae* Blaf., de Africa occidental; *C. volubile* Beauv., de Guinea (Prestoe, 1870, 57; Hart, 1890, 28). En la actualidad se cultivan algunas especies (Williams, 1951, 124-126).

En Venezuela *C. fragrans* R. Br. (Schnee, 1960, 340).

C. nutans Will. hay en Cali (Pérez Arbeláez, 1947, 443).

422—*Congea tomentosa* Roxb.

Japonesa, en Costa Rica (Pittier, 1957, 141).

Florece en los Jardines Botánicos de Summit en 1931 (CZG, 1931-1932 (1938), 15).

Se cultiva en Colombia en tierra caliente.

423—*Hemskioidia sanguinea* Retz.

Sombrero chino.

Originaria del Himalaya, esta especie se introdujo a mediados del XIX a Trinidad (Prestoe, op. cit., 57); pero sólo en 1929 a Panamá, desde Hawái (CZG, 1930, 17).

De Panamá llegó a Colombia.

Labiadas.

424—*Coleus* spp.

Gitanas.

A Trinidad se introdujeron en el siglo pasado *C. amboinicus* Lour., *C. verschaffeltii* Lem., y *C. blumei* Benth., de Java (Prestoe, 1870, 57).

Se siguen cultivando, más *C. aromaticus* Benth.? (Williams, 1951, 131).

Solanáceas.

425—*Solanum capsicastrum* Lk.

425a—*S. pseudocapsicum* L.

Mirto, ají de adorno.

(Pérez Arbeláez, 1947, 451).

Matas de bajo poste con fruticos decorativos.

Escrofulariáceas.426—*Anthriscinum majus* L.**Boca de dragón, güarguerones.****Dragón** (Font Quer, 1962, 607-608).

(Schnee, 1960, 89).

000—*Digitals* spp..**Dedalera.**

(Véase numeral 209, Patiño, 1969, IV, 413).

427—*Cymbalaria muralis* Gaertn..**Yedra** (Pérez Arbeláez, 1947, 455-456).**Picardía** (Schnee, 1960, 501).428—*Calceolaria* spp..**Calceolaria.****Ridículos.**

Soberbios ejemplares de esta especie se exhibieron en la Exposición de Flores de Bogotá de principios de julio de 1973.

Bignoniáceas.000—*Spathodea campanulata* Beauv..*S. nilotica* Seem..**Tulipán africano.**

(Véase numeral 241, Patiño, 1969, IV, 424).

Llegaron a Panamá hacia 1929 (CZG, 1930, 27). Poco después se observó que la especie nilótica se adaptaba mejor, porque conserva las hojas y las flores en la época de sequía (Ibid., 1931-32 (1938), 14).

Se trajo a Cali para el centenario (1936).

429—*Kigelia pinnata* D.C..**Arbol de salchichas.**

Se introdujo a Trinidad en 1859 (Prestoe, 1870, 60; Hart, 1889, 27). Se puso en los Jardines Experimentales de Summit (Rivero, 1930, 6).

La llegada a Colombia es del presente siglo.

PLANTAS ORNAMENTALES

430—*Podranea* (= *Pandorea*) *ricasoliana* (Tanf.) Sprague.

Cortina (Schnee, 1960, 214).

431—*Tecomaria capensis* Spach.

Llegó a Panamá (CZG, 1935 (1939), 36).

Se cultiva en Trinidad, lo mismo que *T. jasminoides* (?) (Williams, 1951, 293).

Gesneriáceas.

432—*Saintpaulia ionantha* Wendl.

Se exhibieron en los Jardines Experimentales de Summit en 1938 como cosa novedosa (CZG, 1938, 59).

432a—*S. diplotricha* B. L. Burt.

Violeta imperial o de Usambara (Schnee, 1960, 614-615). Se cultiva en Trinidad (Williams, 1951, 276).

Acantáceas.

433—*Thunbergia grandiflora* Roxb.

Guatemala.

Las especies *T. alata* Boj. y var. *alba* (?), de Mozambique, India y Ceilán; *T. vogeliana* Benth., de la India; *T. hawtaynei* Wall., de India y Ceilán; *T. fragrans* Roxb., de la India, y *T. harrisi* Hook. f. (= *T. laurifolia* Lindl.), de Madagascar, fueron introducidas a Trinidad (Prestoe, op. cit., 57; Hart, 1890, 28).

Ahora se propagan allí *T. fragrans*, *T. erecta* (Benth.) Anders., y *T. grandiflora* (Williams, 1951, 298-299).

T. erecta (Benth.) Anders. recibe en Venezuela el curioso nombre de «francisco» (Schnee, 1960, 280).

434—*Graphiophyllum pictum* (L.) Griffith.

Cafecito.

Se cultiva en Trinidad (Williams, 1951, 177) y en Colombia.

435—*Barleria cristata* L.

Lila.

(Pérez Arbeláez, 1947, 467).

Se halla también en Trinidad, así como la especie *B. lupulina* Lindl. (Williams, 1951, 79).

Rubiáceas.436—*Gardenia florida* L.**Gardenia.**
Jazmín del Cabo.436a—*G. speciosa* Hook.**Jazmín de Malabar.**

La primera, de China y Japón, y otras siete especies de África y Asia, introdujo el Jardín Botánico de Trinidad (Prestoe, 1870, 41).

La misma y otras especies se llevaron al Jardín Botánico de Río de Janeiro (Barbosa Rodrigues, 1893-1894, 259). *G. florida* se conoció en Colombia desde mediados del siglo XIX (Posada Arango, 1909, 133).

G. florida y *G. radicans* Thunb. (= *G. jasminoides* Ellis) había en el Ecuador interandino a mediados del mismo siglo; pero era la segunda a la que se llamaba «jazmín del Cabo» (Jameson, 1865, I, 315).

436b—*G. jasminoides* Ellis,**Jazmín de Malabar** (Schnee, 1960, 384). **Jazmín del Cabo** en Trinidad (Williams, 1951, 172).437—*Ixora* spp.**Bouquet de novia.**

I. coccinea L., de la India, y otras 15 especies, se introdujeron a Trinidad (Prestoe, 1870, 42-43). Se cultivan ahora la mencionada, más *I. hinlaysoniana* Wall. (blanca, también común en Colombia), *I. laxiflora* Sm. in Rees., *I. macrothyrsa* (Telsim. & Binn.), *I. parviflora* Vahl. (Williams, 1951, 196-197). Había *I. coccinea* en Demerara en el primer cuarto del siglo XIX (Schomburgk, 1922, I, 18, 42; 1923, II, 336).

La misma se introdujo también al Brasil (Barbosa Rodrigues, op. cit., 261; xxiii).

I. chinensis Lam. e *I. coccinea* L. con la var. *lutea*, se cultivan en Venezuela (Schnee, 1960, 347).

Caprifoliáceas.438 —*Lonicera caprifolium* L.438a—*L. splendida* (L.) Boiss.**Cananga** (Pérez Arbeláez, 1947 481).

PLANTAS ORNAMENTALES

438b—*L. japonica* Thunb..

Madreselva, en el Perú (Valdizán y Maldonado, 1922, I, 336; Soukup, 1970, 190-191) y en Costa Rica (Pittier, 1967, 149).

Fue introducida a Trinidad (Prestoe, op. cit., 44; Williams, 1951, 210).

438c—*L. pericymenum* L..

Madreselva (Pittier, 1926, 297; Schnee, 1960, 379).

Dipsacáceas.

439—*Scabiosa atropurpurea* L..

Scabiosa, **añilletes**.

Viuda (Schnee, 1960, 616).

Es del sur de Europa (Font Quer, 1962, 766), donde se usó contra la sarna como lo indica su nombre.

Se introdujo también a Trinidad (Prestoe, op. cit., 44). En Colombia es más frecuente en los climas fríos que en los cálidos.

Cucurbitáceas.

440—*Benincasa hispida* (Thunb.) Cogn. (= *B. cerifera* Savl).

Kondol (Merrill, 1945, 149).

Se introdujo a los Jardines Experimentales de Summit (Rivero, 1930, 6). De allí debió comunicarse a Colombia. Es rara. También la hay en Trinidad (Williams, 1951, 84).

Compuestas.

441—*Aster* spp..

Margaritas.

(Pérez Arbeláez, 1947, 488; Williams, 1951, 76).

442—*Helichrysum* spp..

Inmortal.

442a—*H. bracteatum* Andr..

Botón de oro (Schnee, 1960, 93).

Las flores cortadas duran mucho, por lo cual se usan para ramilletes.

443—*Achillea millefolium* L.**Colchón de pobre.**

(Pérez Arbeláez, 1947, 492-493).

444—*Chrysanthemum* spp.**Margaritas; crisantemos.**

C. indicum D.C., de China, se llevó a Trinidad (Prestoe, op cit., 46). Ahora se cultivan *C. coronarium* L. y *C. sinense* Sabine (Williams, 1951, 115).

C. parthenium (L.) Pers.*C. maximum* Ram.

(Schnee, 1960, 277; 407-408).

C. cinerariaefolium Trev.**Piretro.****Cineraria.**

(Véase numeral 215, Patiño, 1969, IV, 414).

C. leucanthemum L.**Margarita.****Margarita colombiana** (Pittier, 1926, 293).445—*Calendula officinalis* L.**Caléndula.**

Se registró en Ecuador en el siglo pasado (Jameson, 1865, II, 168; Spruce, 1908, II, 107).

Cultivada asimismo en Trinidad (Williams, 1951, 100).

446—*Centaurea cyanus* L.**Albarinas.****Azulejos** (Pérez Arbeláez, 1947, 496).447—*Gerbera jamesonii* Bolus.**Margarita africana.**

(Schnee, 1960, 408).

Introducida al Valle del Cauca hace unos 20 años. Un cultivo notable hubo en la finca "Green Refuge" de Bitaco, del señor Alfredo Kyburz.

Se da en Trinidad (Williams, 1951, 173).

PLANTAS ORNAMENTALES

448—*Senecio cineraria* D.C.

Cineraria.

Se cultiva de tiempo atrás en Bogotá y otros lugares de clima fresco, y en los últimos diez años ha empezado a hacer su aparición en climas calientes como el de Cali.

NOTA FINAL

Como en los volúmenes anteriores de esta obra, se presentaron aquí plantas identificadas con un nombre científico y uno o más nombres vulgares, pero sin ningún otro dato. Esto quiere decir que las fuentes consultadas no dan asidero para explayarse en comentarios, ni la observación personal justifica más que la constancia de que la especie existe y se cultiva en el área del presente estudio.

Conviene repetir la advertencia hecha al iniciar la publicación en 1963, de que a pesar de haberse agotado todos los esfuerzos para presentar la clasificación botánica correcta en cada caso, esto es supremamente difícil en tratándose de plantas cultivadas —de modo particular las ornamentales— por la deficiencia que la mayoría de los herbarios consultados exhiben en este aspecto.

La frecuente revisión de familias y géneros botánicos por especialistas, ni se puede seguir con la oportunidad y rapidez necesarias, ni algunas de tales revisiones agotan el tema, y siempre surgen correcciones, rectificaciones y aclaraciones que no es fácil acoger en obras del carácter de la presente.

BIBLIOGRAFIA

ABREVIATURAS:

- ABV = Acta Botánica Venezolana. Caracas.
ACA = Amazonia Colombiana Americanista. Sibundoy.
AEA = Anuario de Estudios Hispanoamericanos. Sevilla. (España).
BANHV = Boletín de la Academia Nacional de Historia de Venezuela. Caracas.
BDAE = Biblioteca de autores españoles desde la formación del lenguaje hasta nuestros días. Madrid.
BHV = Boletín de Historia y Antigüedades del Valle del Cauca. Cali.
BML-HU = Botanical Museum Leaflets. Harvard University. Cambridge, Mass. (véase HU-BML).
BPCC = Biblioteca Popular de Cultura Colombiana. Bogotá.
BR-AEN = Banco de la República. Archivo de la Economía Nacional. Bogotá.
BSEHA = Boletín de la Sociedad Ecuatoriana de Estudios Históricos Americanos. Quito.
CLDRHA = Colección de libros y documentos referentes a la historia de América. Madrid.
CSIC = Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Madrid.
CUSNH = Contributions of United States National Herbarium. Washington (véase USNH).
CZG = Canal Zone Gardens. Summit. Zona del Canal de Panamá.
EB = Economic Botany. New York.
FCE = Fondo de Cultura Económica. México.
HUBML = (Véase BML-HU).
NYBG = New York Botanical Garden.
RACC = Revista de la Academia Colombiana de Ciencias. Bogotá.
RCA = Revista Colombiana de Antropología. Bogotá.
RHA = Repertorio Histórico de Antioquia. Medellín.
RI = Revista de Indias. Madrid.
RMNL = Revista del Museo Nacional. Lima.
SGHG = Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. Ciudad de Guatemala.
T. W. = Tropical Woods. New Haven.
USNH = (Véase CUSNH).

TITULOS:

- ABBAD Y LASIERRA, Iñigo (Fr.):
1959 Historia geográfica, civil y natural de la isla de San Juan Bautista de Puerto Rico. Estudio preliminar por Isabel Gutiérrez del Arroyo. Ediciones de la Universidad de Puerto Rico. Méjico. Editorial Orión. cxxxii + 320 pp.
ABU ZACARIA IAHLIA Aben Mohamed ben Ahmed ebn el Awan sevillano:
1802 Libro de Agricultura. Traducido al castellano y anotado

BIBLIOGRAFIA

- por don Josef Antonio Banqueri. Madrid. Imprenta Real. Tomo Primero. (vii) + 62 + 698 pp.
Tomo Segundo. (iv) + 756 pp.
- ACOSTA, Joseph de:**
1940 Historia Natural y moral de las Indias. Edición mexicana preparada por Edmundo O'Gorman. México. FCE. Imp. Manuel León Sánchez, S. C. L. (1ª ed. Sevilla, 1590). lxxxv + (2) + 638 pp.
-
- 1954 Obras del P... de la Compañía de Jesús. Estudio preliminar y edición del P. Francisco Mateos, de la misma Compañía. (BDAE, tomo 73). Madrid. Estades, Artes Gráficas. I + 633 pp.
- ACOSTA SOLIS, Misael:**
Informe verbal.
- ACUNA, Cristóbal de (S.J.):**
1942 Nuevo descubrimiento del gran río de las Amazonas, por el Padre... Al cual fue y se hizo por orden de su Majestad el año de 1639. Bogotá.
(En MALDONADO Y ACUÑA, pp. 51-182).
- AGUADO, Pedro de (Fr.):**
Recopilación histórica. Con introducción, notas y comentarios de Juan Friede. Biblioteca de la Presidencia de Colombia, vols. 31 a 34. Bogotá. Emp. Nacional de Publicaciones.
(1956) Primera Parte.
1957 II. 585 pp.
Segunda Parte.
1957 III. 526 pp.
- AGUIRRE BELTRAN, Gonzalo:**
1957 El proceso de aculturación. Universidad Autónoma de México. Dirección General de Publicaciones. Problemas Científicos y Filosóficos, 3. 1ª edición. México. Imprenta Nuevo Mundo. 269 pp.
- ALCEDO Y HERRERA, Dionisio de:**
(Véase **ALSEDO Y HERRERA, Dionisio de**):
1946 Compendio histórico de la provincia, partidos, ciudades, (Ed. fascm.) astilleros, ríos y puerto de Guayaquil en las costas de la Mar del Sur... Madrid. Por Manuel Fernández. 1741. Ediciones Villaiz. Tipografía Clásica Española. (34) + 99 + (16) pp.. Observaciones y apéndice.
- ALSEDO & HERRERA, Dionisio de:**
(Véase **ALCEDO Y HERRERA, Dionisio de**):
1915 Descripción geográfica de la Real Audiencia de Quito, que escribió don... The Hispanic Society of America. Madrid. Imprenta de Fontanet. Prólogo de C.A. González Palencia. xxxvi + 101 pp., 1 plano de Quito en 2 lám. fuera texto.
- ALCOCER, Luis Gerónimo:**
Relación sumaria del estado presente de la Isla Española en las Yndias Occidentales, de sus poblaciones y cosas notables que al en ella, de sus frutos... hasta el año de 1650, questo se escribe.
(En RODRIGUEZ-DEMORIZI, Emilio: 1942, I, pp. 197-267).
- ALLEN, Paul H.:**
1958 The rain forest of Golfo Dulce. With drawings by Dorothy O. Allen. Gainesville. University of Florida Press. The Re-

- cord Press, Inc. St. Augustine, Fla., xii + 417 pp., incl. 34 lám.
- ALTOLAGUIRRE Y DUVALE, Angel de:**
1908 Relaciones geográficas de la gobernación de Venezuela (1767-68). Con prólogo y notas de... Real Sociedad Geográfica. Madrid. Imp. del Patronato de Huérfanos de Admón. Militar. li + 350 pp.
- ALVARADO, Lisandro:**
1945 Datos etnográficos de Venezuela. Biblioteca Venezolana de Cultura. Colección "Viajes y Naturaleza". Caracas. Escuela Técnica Industrial. Talleres de Artes Gráficas. xxiv + 412 pp.
-
- 1953 Obras completas de... Ministerio de Educación. Dirección de Cultura y Bellas Artes. Caracas. Imprenta Nacional. I. Glosario de voces indígenas de Venezuela.—Voces geográficas (Trabajo inédito complementario). xxviii + 422 + 3 (índice) pp., 2 retratos, facsímil portada 1ª ed.
-
- [1954] II. Glosario del bajo español en Venezuela. Primera Parte: Aceptaciones Especiales. Prólogo de Pedro Grases. xxvi + 505 pp., 1 mapa plegable fuera texto, 1 retrato Alvarado, facsímil 1ª ed.
-
- 1955 III. Segunda Parte: Neologismos y Arcaísmos. Otros escritos conexos con ellos. 397 pp., 1 retrato Alvarado, 7 facsímiles de cédulas lexicográficas y otras.
- ALVARADO TEZOZOMOC, Hernando:**
1944 Crónica mexicana. Escrita hacia el año de 1598. Notas de Manuel Orozco y Berra. México. Editorial Leyenda. Impreso en Editorial Galatea. 545 pp.
-
- 1949 Crónica mexicayotl. Traducción directa del náhuatl por Adrián León. UNIVERSIDAD AUTONOMA DE MEXICO. Instituto de Historia, en colaboración con el Instituto Nacional de Antropología e Historia. 1ª serie. Nº 10. México. Imprenta Universitaria. xviii + 189 pp.
- ALVAREZ, Eudófilo y TUPINO, Luis G.:**
(Véase TUPINO, Luis G. y ALVAREZ, Eudófilo, 1912).
- ALVAREZ LOPEZ, Enrique:**
1945 Las plantas de América en la Botánica europea del siglo XVI. R.I. Madrid. Año VI, Nº 20, pp. 221-288.
- ALVAREZ RUBIANO, Pablo:**
1944 Pedrarias Dávila. Contribución al estudio de la figura del "Gran Justador", Gobernador de Castilla del Oro y Nicaragua. CSIC. Instituto Gonzalo Fernández de Oviedo. Madrid. 729 pp.
- AMEZUA, Agustín G. de:** (Véase RIOS, Gregorio de los, 1951, pp. vii-lxy).
- AMMAL, E.K. Janaki:**
Introduction to the subsistence economy of India. (En THOMAS, 1956, pp. 324-335).
- ANDERSON, Edgar:**
1952 Plants, man and life. With illustrations. Boston. Little, Brown and Company. (vii) + 245 pp.
- ANDRE, Ed(ouard):**
1884 América equinoecial. En AMERICA PINTORESCA. Des-

- cripción de viajes al Nuevo Continente. Montaner y Simón, editores. Pp. 477-859. Barcelona.
- ANDREONI, Joao Antonio, S.J.:**
(Véase ANTONIL, André Joao).
- ANGLERIA, Pedro Mártir de:**
1944 Décadas del Nuevo Mundo. Vertidas del latín a la lengua castellana por Joaquín Torres Asensio. Buenos Aires. Editorial Bajel. Artes Gráficas Bartolomé U. Chiesino. lli + 675 pp.
- ANONIMO:**
1788 Essai historique sur la colonie de Surinam, sa fondation, ses révolutions, ses progrès, depuis son origine jusqu'à nos jours... A Paramaribo, S/pie de imp., Seconde Partie. 197 pp. (Desde p. 112: Pièces justificatives, en holandés).
-
- 1958 Descripción del virreinato del Perú. Crónica inédita de comienzos del siglo XVII. Edición, prólogo y notas de Boleslao Lewin. Instituto de Investigaciones Históricas. Colección de Textos y Documentos. Serie B., Nº 1. UNIVERSIDAD NACIONAL DEL LITORAL. Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación. Rosario. Imprenta de la Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe. 140 + (4) pp. y 2 lám. con facsimiles fuera de texto.
- ANTONIL, André Joao:**
1923 Cultura e opulencia do Brazil por suas drogas e minas. Com um estudo bio-bibliographico por Affonso de E (scragnoille) Taunay. Sao Paulo. Editora-Proprietaria Companhia Melhoramentos de Sao Paulo (Weszflog Irmaos Incorporado). 280 pp.
- ARAUJO Y RIVERA, Fernando de:**
Descripción de la isla Española o de Santo Domingo... 1699.
(En RODRIGUEZ-DEMORIZI, Emilio, 1942, I, pp. 293-342).
- ARCILA ROBLEDO, Gregorio (Fr. O.F.M.):**
1950 Las misiones franciscanas en Colombia. Estudio documental. Bogotá. Imp. Nacional. 508 pp.
- ARELLANO MORENO, A. (edit.):**
1950 Fuentes para la historia económica de Venezuela. (Siglo XVI). Recopilación y prólogo de... Comité Ejecutivo. Tercera Conferencia Interamericana de Agricultura. Serie Nal. 83. (Cuadernos verdes). Caracas. Tip. "El Compás". 224 pp.
-
- 1970 Documentos para la historia económica en la época colonial. Viajes e informes. Selección y estudio preliminar de... BIBLIOTECA DE LA ACADEMIA NACIONAL DE LA HISTORIA, 93. Caracas. Italgráfica. xiv + 552 pp.
- ARISTEGUIETA, Leandro:**
1961 El género *Heliconia* en Venezuela. Acuarelas de Harijs Ebersteins. INSTITUTO BOTANICO. Dirección de Recursos Naturales Renovables. Ministerio de Agricultura y Cría. Caracas. [Editora Grafos, C.A.]. 61 pp. sin numerar.
- ARMOUR, Robert P.:**
Investigations on *Simarouba glauca* DC. in El Salvador. EB. New York. Vol. 13, Nº 1. January-March, 1959, pp. 41-66.

- ARRATE, José Martín Félix de:**
 1949 *Llave del Nuevo Mundo. Prólogo y notas de Julio J. Le Riverend Brusone. México. FCE. Gráfica Panamericana. xxxviii + 264 pp.*
- AUBLET, Fusée:**
 Histoire des plantes de la Guiane Française, rangées suivant la méthode sexuelle, avec plusieurs mémoires sur differens objets intéressans, relatifs à la Culture & au Commerce de la Guiane Française & une Notice des Plantes de l'Isle-de-France... A Londres, & se trouve à Paris, chez Pierre-François Didot jeune, Libraire de la Faculté de Médecine.
 1775 Tome Premier. 32 + 621 pp.
 Tome Second. 622-976 pp. + 52 (tabla) + 48 (Supplement) + Mémoires (49-138) + Plantas Isla Francia 139-160 pp.
- BADILLO, Victor M(annual):**
 1971 Monografía de la familia Caricaceae. UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA. Facultad de Agronomía. Publicada por la Asociación de Profesores (Premio Año 1968). Maracay. Editorial Nuestra América. 221 pp..
- BAILEY, L(iberty) H(yde):**
 1937 *The garden of gourds. With decorations. New York. The Macmillan Company. The Cayuga Press, Ithaca. N. Y. (6) + 134 pp., incluyendo dibujos.*
- BARBOSA RODRIGUES, J(oão):**
 1893-1894 *Hortus fluminensis; ou. Breve notícia sobre as plantas cultivadas no Jardim Botânico do Rio de Janeiro para servir aos visitantes. 1893. Rio de Janeiro. Typ. Leuzinger. 1894. 4 p.l. xxxviii + 307 + x + xi + xvi pp. 13 pl.*
- BARRET, Samuel Alfred:**
 1925 *The Cayapa Indians of Ecuador. Museum of the American Indian Heye Foundation. Indian Notes and Monographs. Nº 40. A Series of Publications Relating to the American Aborigines. Part I. New York. 181 pp.. Part II. 476 pp..*
- BARTLETT, H.H.:**
 1956 *Fire, primitive agriculture, and grazing in the tropics. Reprinted for private circulation from WILLIAM L. THOMAS, Jr. (ed.). Pp. 692-720.*
- BATCHELOR, Leon Dexter and WEBBER, Herbert John: (Véase WEBBER, Herbert John and BATCHELOR, Leon Dexter et al, 1948).**
- BATES, Henry Walter:**
 1962 *The naturalist on the river Amazons. Foreword by Robert L. Usinger. Berkeley and Los Angeles. University of California Press. Reprinted from the second edition: John Murray, London, 1864. x + 465 pp. + 4 pp. de mapas y varias figuras entre texto.*
- BEARD, J.S.:**
 1949 *The natural vegetation of the Windward & Leeward Islands...Oxford. At the Clarendon Press, Amen. House. Geoffrey Cumberlege, Publisher to the University. Charles Batey, printer. 192 pp., 52 fig. out text.*
- BELL, C(harles) Napier:**
 1899 *Tangweera. Life and adventures among gentle savages. Illustrated. London. Edward Arnold, Publisher to the India Office. Billing and Sons, Printers, Guildford. xii + 318 pp., 8 plates.*

BIBLIOGRAFIA

- BENAVENTE (O MOTOLINIA), Toribio de (Fr.):**
 1941 Historia de los indios de la Nueva España. México. Editorial Salvador Chávez Hayhoe. Talleres lino-tipográficos "Acción". xviii + 320 pp..
- BETANZOS, Juan de:**
 Suma y narración de los incas.
 (En CRONICAS PERUANAS DE INTERES INDIGENA, 1968, pp. 1-56).
- BIRDSEY, M(onroe) R(oberts):**
 1951 The cultivated Aroids. Berkeley, Calif. The Gillick Press. Engravings by Walker Engraving Corp., San Francisco. (4) + 140 pp., incl. fotografías.
- BLACK, George Alexander:**
 1963 Grasses of the Genus *Axonopus* (A taxonomic treatment). Edited by Lyman B. Smith (The George Washington University, Washington, D.C.). Institute for the Advancement of Science and Culture. New Delhi 16 (India). Advancing Frontiers of Plant Sciences. Vol. 5. New Delhi. Printed by Arya Bharati Mudranalaya. viii + 186 pp., 15 plates out text.
- BOMHARD, Miriam L.:**
 1937 The wax palms. From THE SMITHSONIAN REPORT FOR 1936, Publication 3429, pp. 303-324. Washington. D.C. Smithsonian Institution.
- BONPLAND, Amadée: (Véase HUMBOLDT, Alejandro de y BONPLAND, Amadée, 1941).**
- BORREGAN, Alonso:**
 1948 Crónica de la conquista del Perú. Edición y prólogo de Rafael Loredó. Publicaciones de la Escuela de Estudios Hispano-Americanos de Sevilla. XLVI (Nº general). Serie 7º Nº 3. Sevilla. 118 pp..
- BOUSSINGAULT, J(ean)-B(aptiste):**
 Mémoires de... Paris.
 1892 Tome Premier (1802-1822). Typographie Chamerot et Renouard. (iv) + 294 pp..
 1903 Tome cinquième (1830-1832). ? + 373 pp..
- BOUVIER, René:**
 1946 Les migrations végétales. Paris. Flammarion, éditeur. Imprimerie Nouvelle à Orléans. 306 + (3) pp..
- BRAUN, August:**
 Palmas cultivadas de Venezuela. ACTA BOTANICA VENEZUELICA. Vols. 1-4. Septiembre de 1970. Pp. 7-94. 127 lám. INSTITUTO BOTANICO. Caracas. Gráficas Continental S.A..
- BRAVO, H., Hella:**
 1937 Las cactáceas de México. UNIVERSIDAD NACIONAL DE MEXICO. México, D.F.. Imprenta Universitaria. xiv + 755 pp., incl. fotograbados entre texto.
- BRETT, W. H.:**
 Indian tribes of Guiana. London. (citado por im Thurn, Everard F.).
- BRITTON, N(athaniel) L(ord) and ROSE, J.N.:**
 1963 The Cactaceae. Descriptions and illustrations of plants of the Cactus family. In four volumes bound as two. New York. Dover Publications, Inc.. Published in the United Kingdom by Constable and Co., Ltd. London.

- Vol. I. viii + 236 pp., incl. Appendix de 226a-226g, XXXVI plates out text.
 Vol. II. x + 241 pp., XL plates.
 Vol. III. vi + 258 pp., XXIV plates.
 Vol. IV. viii + 318 pp., XXXVII plates.
- BRUGGEMAN, L.** (ouis Abraham):
 1957 Tropical plants and their cultivation. With 292 illustrations in colour by Ojong Soerjadi. Introduction and additional notes by W.M. Campbell, curator, The Royal Botanic Gardens, Kew. Translated from the Dutch. New York. A Studio Publication. Thomas Y. Crowell Company. Printed in Holland. Illustrations by De Ijsel Deventer. Text by Bosch Utrecht. 228 pp..
- BURKILL, I.H.:**
 1935 A dictionary of the economic products of the Malay Peninsula, by...with contributions by William Birtwistle, Frederick W. Foxworthy, J.B. Scrivenor and J.G. Watson. Published on the behalf of the Governments of the Straits Settlements and Federated Malay States, by the Crown Agents for the Colonies. 4 Millbank, London, S.W.I. Oxford Univ. Press. I. (A-H). xi + 1220 pp..
- BUSTAMANTE CARLOS INCA, Calixto:** (pseud. CONCOLORCORVO):
 El lazarillo de ciegos caminantes, desde Buenos Aires hasta Lima. Espasa-Calpe Argentina. Colección Austral. 609. Buenos Aires. Cia. Gral. Fabril Financiera, S.A. (1ª edición, 1773), 255 pp..
 (Véase: CARRIÓ DE LA VANDERA, Alonso).
- CALANCHA, Antonio de la:**
 1839 Cronica moralizada del Orden de San Augustin en el Perv, con sucesos egenpiareos vistos en esta Monarquia. En Barcelona: Por Pedro Lacavalleria en la Libreria. Y a su costa. xxvi + 922 + xxvii ff..
- CAMACHO ROLDAN, Salvador:**
 Escritos varios. Bogotá. Libreria Colombiana. Imprenta de La Luz.
 1892 I. Estudios sociales. Intereses americanos. Agricultura colombiana. iv + (2) + 703 pp..
- 1923 Memorias. Bogotá. Libreria Colombiana Camacho Roldán & Tamayo. Editorial Cromos. (4) + 334 pp. y 1 de erratas.
- CAMARGO G., Luis A.:**
 Ordenes Proteales, Santalales, Ranales, Rhamnales, Malvales. CATALOGO ILUSTRADO DE LAS PLANTAS DE CUNDINAMARCA. UNIVERSIDAD NACIONAL. INSTITUTO DE CIENCIAS NATURALES. FACULTAD DE CIENCIAS.
 1969 Vol. IV. 253 pp..
- CAMPO Y RIVAS, Manuel Antonio del:**
 1803 Compendio histórico de la fundación, progresos, y estado actual de la Ciudad de Cartago en la Provincia de Popayan en el Nuevo Reyno de Granada de la América Meridional...Con licencia en Guadaluaxara, en la oficina de don Mariano Valdés Téllez Girón. (xxviii y lám.) + x + 48 (47 marcada como 65) + (ii y lám.) + 50 + (ii y lám.) + 44 + (4) (indices y erratas) pp..

- CANAL ZONE PLANT INTRODUCTION GARDENS:**
 Annual report of the...for the fiscal year...Mont Hope, C.Z. The Panama Canal Press.
 1924: 1924. 11 pp..
 1928: 1929. 44 pp. incl. VI plates.
 1929: 1930. 31 pp., incl. X plates.
 1931 and 1932: 1938. 43 pp., VIII plates.
 1933 and 1934: 1938. 59 pp., IX and III plates.
 1935 and 1936: 1939. 59 pp., V and VII plates.
 1937 and 1938: 1939. 59 pp., V and VII plates.
 1939: 1939. 28 pp., VI plates.
- CAPPA, Ricardo (S.J.):**
 Estudios críticos acerca de la dominación española en América. Parte tercera. Industria agrícola-pecuaria llevada a América por los españoles.
 1890 Tomo V. Madrid. Librería Católica de Gregorio del Amo, editor. 454 pp..
 1890 Tomo VI. Industria agrícola-pecuaria. Continúa la misma materia y se coteja el estado agrícola de las Colonias con el de la Metrópoli. Madrid. El mismo edit. 403 pp..
- CARDENAS, Martin:**
 1969 Manual de plantas económicas de Bolivia. Cochabamba. Imprenta metodista Ichthys. (10) + 422 pp. (offset).
- CARDEÑOSA BARRIGA, Ricardo:**
 1956 Carta al autor.
- CARRIÓ DE LA VANDERA, Alonso:**
 Parece que este es el verdadero autor de la obra "Lazarillo de ciegos caminantes", atribuida a Calixto Bustamante Carlos Inca, A. Concolorcorvo. (Véanse).
- CASAS, Bartolomé de las:**
 1909 Apologética historia sumaria cuanto a las cualidades, disposición, y condiciones naturales, policías, repúblicas, maneras de vivir e costumbres de las gentes destas Indias occidentales y meridionales, cuyo imperio soberano pertenece a los reyes de Castilla. Madrid. (En SERRANO Y SANZ, Manuel: Historiadores de Indias. Tomo I, Pp. 1-704).
-
- Historia de las Indias. Edición de Agustín Millares Carlo y estudio preliminar de Lewis Hanke. México. FCE. Gráfica Panamericana.
 1951 II. 611 pp..
- CASTELLANOS, Juan de:**
 1955 Obras. Prólogo de don Miguel Antonio Caro. Biblioteca de la Presidencia de Colombia, vols. 9, 10, 11 y 12. Bogotá. Editorial ABC.
 I. 696 pp..
 II. 676 pp..
- CASTILLO, Abel-Romeo:**
 1931 Los gobernadores de Guayaquil del siglo XVIII. (Notas para la historia de la ciudad durante los años 1763 a 1803). Con 15 láminas. Prólogo de Rafael Altamira. Portada de Francisco Rodríguez Ruiz. Madrid. Imprenta de Galo Sáez. xii + 397 pp. y lám. fuera texto.
- CAULIN, Antonio:**
 1779 Historia corographica, natural y evangélica de la Nueva Andalucía. Provincias de Cumaná, Nueva Barcelona, Gua-

- yana y Vertientes del río Orinoco...En Madrid: Por Juan de San Martín. Impresor de la Secretaría de Estado, y del Despacho Universal de Indias. (xviii) + 482 + (xiii de Índice) folios.
-
- 1966 Historia de la Nueva Andalucía. Estudio preliminar y edición crítica de Pablo Ojer, S.J. BANHV, 81, 82, Caracas. Italgáfica. II. 473 pp..
- CIEZA DE LEON, Pedro:**
- 1960 Tercera parte de la Crónica del Perú. Libro 2º Mss.. **CRONISTAS COLONIALES**. 2ª parte, pp. 137-214.
- COBO, Bernabé:**
- Historia del Nuevo Mundo. Publicada por primera vez con notas y otras ilustraciones de D. Marcos Jiménez de la Espada. (Sociedad de Bibliófilos Andaluces). Sevilla.
- 1890 I. viii + 530 pp..
- 1891 II. 467 pp..
-
- 1956 Obras del P... Estudio preliminar y edición del P. Francisco Mateos. BDAE, tomos 91 y 92). Madrid. Gráficas Orbe. I. xviii + 439 pp..
- II. 516 pp..
- COLON, E(dmundo) D(imas):**
- 1930 Datos sobre la agricultura de Puerto Rico antes de 1898. San Juan. Puerto Rico. Tip. Cantero Fernández y Co. Inc.. viii + 302 pp..
- COLON, Hernando:**
- 1947 Vida del Almirante don Cristóbal Colón, escrita por su hijo... Edición, prólogo y notas de Ramón Iglesia. México. FCE. Gráfica Panamericana. 343 pp..
- CONARD, Henry S(hoemaker):**
- 1905 The waterlilies. A monograph of the Genus *Nymphaea*. **CARNEGIE INSTITUTION OF WASHINGTON**. Publication Nº 4. Baltimore. The Lord Baltimore Press. xiv + 279 pp., 30 plates out text.
- CONCOLORCORVO: (Véase BUSTAMANTE CARLOS INCA, Calixto, 1946).**
- CONZEMIUS, Eduard:**
- 1932 Ethnographical survey of the Miskito and Sumu Indians of Honduras and Nicaragua. **SMITHSONIAN INSTITUTION**. Bureau of American Ethnology. Bulletin 106. Washington, D.C. Government Printing Office. viii + 191 pp..
- COOK, O.F.:**
- 1910 History of the coconut palm in America. **SMITHSONIAN INSTITUTION**. CUSNH. Vol. 14, Part. 2. Washington. Government Printing Office. xiii + 271-342 (=84) pp..
- COPELAND, Edwin Bingham:**
- 1947 Genera Filicum. The Genera of Ferns. **ANNALES CRYPTOGAMICI ET PHYTOPATHOLOGICI**, Volume V. Waltham, Mass.. Published by The Chronica Botanica Company. xvi + 248 + 21 de plates (X).
- CORDERO, Luis:**
- [1950] Enumeración botánica de las principales plantas, así útiles como nocivas, indígenas o aclimatadas, que se dan en las provincias del Azuay y del Cañar de la República del Ecuador. 2ª edición. Madrid. Afrodiseo Aguado S.A.. xvi + 251 pp.. + (1 índice) pp..

- CORDOVA SALINAS, Diego:**
 1957 Crónica Franciscana de las Provincias del Perú. New edition with notes and introduction by Lino G. Canedo, O.F.M. ACADEMY OF AMERICAN FRANCISCAN HISTORY. Franciscan Historical Classics. Vol. I. Washington, D. C., Editorial Jus, S. A. México. xciii + 1195 pp..
- COREAL, François:**
 1722 Voyages de...aux Indes Occidentales.—Contenant ce qu'il y a vu de plus remarquable pendant son séjour depuis 1666 jusqu'en 1697. Traduits de l'Espagnol...A Amsterdam, Chez J. Frédéric Bernard.
 I. 332 + (3 de indice) y mapas de ruta.
 II. Pp. 1-150. Con mapas de Lima, Callao, una balsa, llama y vicuña, Arica. Pp. 151-288.
- COROMINAS, J(can):**
 1967 Breve diccionario etimológico de la lengua castellana. 2ª ed. BIBLIOTECA ROMANICA HISPANICA. Dirigida por Dámaso Alonso. V. DICCIONARIOS. Madrid. Editorial Gredos. Gráficas Cóndor. 627 pp..
- CORTES, Fernando:**
 Cartas de relación de...sobre el descubrimiento y conquista de la Nueva España.
 (V. VEDIA, Tomo I, 1946, pp. 1-153).
- CORTES Y LARRAZ, Pedro:**
 1958 Descripción geográfica-moral de la diócesis de Goathemala...Prólogo del licenciado Adrián Recinos. SGHG. Biblioteca "Goathemala", Volumen XX. Guatemala. C. A. Tipografía Nacional.
 I. xviii + 302 pp..
 II. 304 pp..
- CRONICAS PERUANAS DE INTERES INDIGENA:**
 1963 Edición y estudio preliminar de Francisco Esteve Barba. BDAE Tomo CCIX. Madrid. Gráficas Norte.
 lxxiv + 324 pp..
- CRÜGER, Herman:**
 Outline of the Flora of Trinidad.
 (En DE VERTEUIL, 1884, pp. 395-420).
- CUATRECASAS, José:**
 Notas a la Flora de Colombia, VIII. RACC. Bogotá. Vol. IV. Nº 24. Marzo 31 de 1946. Pp. 533-551.
-
- 1958 Prima Flora Colombiana, 2. Malpighiaceae (con 44 figuras). (da WEBBIA, Vol. XIII, n. 2, pp. 343-664). Firenze Instituto Botanico dell'Università. [Tipografía L'Impronta S.P.A.]. 321 pp..
-
- Prima Flora Colombiana 3. Compositae-Asterae. WEBBIA. Firenze. 24. 1969. Pp. 1-335.
-
- : Informaciones personales.
- CUERVO, Antonio B.:**
 Colección de documentos inéditos sobre la geografía y la historia de Colombia, recopilados por...Impresión dirigida y revisada por Francisco Javier Vergara V. (Menos Tomo II).
 1891 Sección 1ª. Geografía y Viajes. Tomo I. Costa atlántica. Bogotá. 559 pp..

- 1892 T. II. Sección 1^a. Geografía y Viajes. Costa Pacifica, provincias litorales y campañas de los conquistadores. Bogotá. 544 + XX pp.
- 1894 Tomo IV. Sección 2^a. Geografía-Viajes-Misiones-Límites. Casanare y el Caquetá durante la Colonia. Bogotá. (iv) + 518 pp.. Tomos I y IV, en Imprenta de Vapor de Zalamea Hnos.; tomo II, Casa Editorial de J. J. Pérez.
- CUERVO MARQUEZ, Carlos:**
1956 Estudios arqueológicos y etnográficos. Biblioteca de la Presidencia de Colombia. Nº 27. Bogotá. Editorial Kelly. xxxii + 334 pp..
- CHANDRA, Ganesh and GUPTA, G. N.:** (Véase GUPTA, G.N. and CHANDRA, Ganesh, 1957).
- DAHLGREN, B. E.:**
1936 Index of American palms. Field Museum of Natural History. Vol. XIV. Publication 355. Chicago. April 30, 1936. Field Museum Press. 438 pp..
- DAMPIER, William:**
1927 A New Voyage around the World, by... With and Introduction by Sir Albert Gray, K.C.V., K.C. President of the Hakluyt Society. London. The Argonaut Press. xxxix + 378 pp..
- DESCOURTILZ, M(ichel) E(tienne):**
1833 Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou Histoire Naturelle des plantes usuelles des colonies francaises, anglaises, espagnoles et portugaises, par... Peinte d'après les dessins faits sur les lieux par M. J. Th. Descourtilz. Seconde édition. Paris. T. I-III Chez l'Éditeur. T. IV-VIII, Chez Rousselon, libraire-éditeur. Todos: Imprimerie de Casimir.
I. 44 + 292 + 47 pp., 68 lám. en colores fuera texto.
II. 346 pp., lám. 69-152 fuera texto.
III. (4) + 370 pp., lám. 153-232 fuera texto.
IV. (4) + 338 pp., lám. 233-302 fuera texto.
V. (4) + 292 pp., lám. 305-380 fuera texto.
VI. (4) + 308 pp., lám. 381-452 fuera texto.
VII. (4) + 344 pp., lám. 453-532 fuera texto.
VIII. (4) + 400 + 72 (table alphabétique), lám. 533-600 fuera de texto.
- DE VERTEUIL, L(ouis) A(ntoine) A(imé):**
1884 Trinidad: Its geography, natural resources, administration, present condition, and prospects. Second edition. London. Cassell & Company Ltd. xii + 484 pp., 1 pliable map out text.
- DIAZ, José A(ntonio):**
1877 El agricultor venezolano o Lecciones de agricultura práctica nacional. Caracas. Rojas Hermanos, libreros. Puerto Cabello. Imprenta de J. A. Segrestáa.
II. xiv + 322 pp..
- DIAZ DEL CASTILLO, Bernal:**
1947 Verdadera historia de los sucesos de la conquista de la Nueva España, por el capitán... uno de sus conquistadores. (En VEDIA, 1947, II, pp. 1-317).
- DOMINGUEZ, Juan A.:**
1933 La medicina americana prehispánica. Conferencia pro-

- nunciada en el Instituto Popular de Conferencias de la Prensa. 22 de julio de 1932, Buenos Aires. Talleres Gráficos Argentinos L. J. Rosso. 17 pp.
- DRESSLER, Robert L.:
1953 The pre-columbian cultivated plants of Mexico. (HUBML, vol. 18, Nº 6, Dec. 4, 1953: pp. 115-172 and plate XX).
- DUCKE, A. (dolfo):
1946 Plantas de cultura precolombiana na Amazonia brasileira. Notas sobre as especies ou formas espontaneas que supostamente lhes teriam dado origem. Inst. Agron. do Norte. BOLETIN TECNICO Nº 8. Belem do Pará. 29 junho, 1946. Pp. 1-24.
- DUGAND, Armando:
Machaerium capote Triana. CALDASIA. Bogotá. Nº 7. Junio 30 de 1943. pp. 159-164.
- Noticias botánicas colombianas, III: Especies nuevas y críticas. CALDASIA. Bogotá. Vol. III, Nº 11. Julio 20 de 1944. Pp. 33-38.
- DUGAND, Armando:
Nuevas nociones sobre el género Ficus en Colombia, VII. CALDASIA. Bogotá. Vol. VII, Nº 33. Diciembre 30 de 1955. Pp. 213-245.
- Notas sobre la flora de Colombia y países vecinos. PHYTOLOGIA. Plainfield, New Jersey. Vol. 13, Nº 6. September, 1966: pp. 379-400.
- Notas sobre la Flora de Colombia y países vecinos, III. CALDASIA. Bogotá. Vol. X, Nº 48. Junio 30 de 1969. Pp. 247-286.
- Las palmeras y el hombre. CESPEDESIA. Cali. Vol. I, Nos. 1-2. Enero-junio de 1972, pp. 31-101.
- Bignoniaceae: El género *Tabebuia* en Colombia. CESPEDESIA. Cali. Vol. I, Nos. 1-2. Enero-junio de 1972, pp. 103-126.
- DURAN, Diego (Fr.):
1967 Historia de las Indias de Nueva España e Islas de la Tierra Firme. Escrita por... en el siglo XVI. Edición paleográfica del manuscrito autógrafo de Madrid, con introducciones, notas y vocabularios de palabras indígenas y arcaicas. La prepara y da a luz Angel Ma. Garibay K., Con 118 láminas en facsimil, a color. México. Editorial Porrúa, S. A. Unión Gráfica, S.A.
II. 641 pp.
- EDER, Phanor James:
1959 El fundador Santiago M. Eder. (Recuerdos de su vida y acotaciones para la historia económica del Valle del Cauca). Versión castellana de Antonio José Cárdenas. Dirección y revisión castellana de Luis Carlos Velasco Madridián. Bogotá. Antares Ltda. 608 + (4) pp.
- ERNST, A. (dolfo):
Flores y jardines en Caracas. Diciembre 8 de 1891. CRONICA DE CARACAS. Nº 1. Enero de 1951. Tipografía Americana. Pp. 35-45.

- ESPINOSA, Lucas:**
 1935 Los tupis del oriente peruano. Estudio lingüístico y etnográfico. Publicaciones de la Expedición Iglesias al Amazonas. Sección de Antropología, Lingüística, Madrid. Imprenta de Librería y Casa Editorial Hernando S. A., 206 pp., 1 mapa plegable fuera de texto.
- ESPINOSA PEREZ, Lucas (O.S.A.):**
 Contribuciones lingüísticas y etnográficas sobre algunos pueblos indígenas del Amazonas peruano. CSIC. Instituto Bernardino de Sahagún. Madrid. Sucesores de Rivadeneyra S.A.,
 1955 I. Sección 1ª: Indios ptojé; Sección 2ª: Indios koto u orejón; Sección 3ª: Indios yameo; Sección 4ª: Apéndices e índices. 602 pp., ——— 2 mapas plegables fuera texto.
- ESQUEMELING, John:** (Véase **EXQUEMELIN**),
EXQUEMELIN, John y RINGROSE, Basil:
 1945 Piratas de América. Introducción, Henry Powell. Buenos Aires. Edit. Colombia. Talleres Gráficos de Macagno, Landa y Cia., 390 pp.,
- FARABEE, William Curtis:**
 1918 The central arawaks. University of Pennsylvania. The University Museum, Anthropological Publications, Vol. IX. Philadelphia. Published by the University Museum. 288 + (2) pp., XXXVI plates and a map out of text.
- 1924 The central caribe. University of Pennsylvania. The University Museum Anthropological Publications, Vol. X. Philadelphia. Published by the University Museum. 300 pp., XL plates (+ 1 full color), 1 map out text.
- FERMIN, Philippe:**
 1789 Description générale, historique, géographique et physique de la colonie de Surinam. Contenant ce qu'il y a de plus curieux & de plus remarquable, touchant sa situation, ses rivières, ses forteresses; son gouvernement & sa police; avec les moeurs & les usages des habitants naturels du pays, & des européens, qui y son établis; ainsi que des éclaircissements sur l'oeconomie générale des esclaves negres, sur les plantations & leurs produits, les arbres fruitiers, les plantes médicinales, & toutes les diverses especes d'animaux qu'on y trouve, &c.. Enrichie de figures, & d'une carte topographique du pais. Par... docteur en Médecine. A Amsterdam. Chez E. van Harrevelt. Tome Premier. xxiv + 282 pp. y 1 mapa.
- FERNANDEZ, Diego:**
 1963 Primera y segunda parte de la Historia del Perú, que se mandó escribir a... vecino de Palencia. Estudio preliminar y edición por Juan Pérez de Tudela Bueso. BDAE, tomos CLXIV-V. Madrid. Gráficas Yagües.
 II. (6) + 132 pp.,
- FERNANDEZ, León:**
 Colección de documentos para la historia de Costa Rica.
 1882 T. II. San José. Imp. Nal. 485 pp.,
- FERNANDEZ DE NAVARRETE, Martín:**
 Obras de... Edición y estudio preliminar de D. Carlos Seco Serrano. BDAE, tomos 75, 76 y 77. Madrid Ediciones Atlas. Gráficas Orbe, S.L.,
 1954 T. I. lxxvi + 600 pp.,

BIBLIOGRAFIA

- FERNANDEZ DE NAVARRETE, Martín:
Ibid., Madrid. Gráficas Bachende.
1964 T. II 681 pp..
- FERNANDEZ DE PIEDRAHITA, Lucas:
Historia general del Nuevo Reino de Granada. MINISTERIO DE EDUCACION. Biblioteca Popular de Cultura Colombiana. Bogotá. Editorial ABC.
1942 T. I. xii + 262 pp..
- FEYJOO (DE SOSA), Miguel:
1763 Relación descriptiva de la ciudad, y provincia de Truxillo del Perú, con noticias exactas de su estado político, según el Real orden dirigido al Excelentísimo Señor Virrey Conde de Super-Unda. En Madrid: En la Imprenta del Real, y Supremo Consejo de las Indias.
xii + 164 pp. y 3 planos.
- FICALHO, Francisco Manuel Carlos de Melo, conde de:
1886 Garcia da Orta e o seu tempo. Lisboa. Imprensa Nacional.
xxi + 392 pp..
- FIGUEROA, Francisco de (P.):
1904 Relación de las misiones de la Compañia de Jesús en el país de los Maynas. COLECCION DE LIBROS Y DOCUMENTOS REFERENTES A LA HISTORIA DE AMERICA. I. Madrid. Librería General de Victoriano Suárez. Tipográfica de la viuda e hijos de Tello. xvi + 420 pp..
- FIGUEROA MARROQUIN, Horacio:
1957 Enfermedades de los conquistadores. Segundo premio de Medicina. Certamen Nacional de Cultura. El Salvador. 1955. Colección certamen nacional de cultura, 5. San Salvador. MINISTERIO DE CULTURA. Departamento Editorial. 1ª edición. 228 + (iii) (indice) pp..
- FLORES Y CAAMAÑO, Alfredo:
1925 Relación inédita de la ciudad y la provincia de Guayaquil. ANTIGUALLAS HISTORICAS DE LA COLONIA, II. Quito. Imprenta de la Universidad Central. lvi + 10 pp..
- FLUCKIGER, Friedrich August and HANBURY, Daniel:
1879 Pharmacographia. A History of the principal drugs of vegetable origin, met with in Great Britain and British India. Second edition. London. Macmillan and Co.. Printed by Robert Maclehose at the University Press, Glasgow.
xx + 803 pp..
- FONT QUER, Pio):
1962 Plantas medicinales. El Dioscórides renovado. Con la descripción de 678 especies, acompañada de 752 figuras originales, 58 mapas y 33 láminas fuera de texto, 20 de ellas en color, de Suzane Davit. Barcelona. Editorial Labor, S. A. Talleres Gráficos Ibero-Americanos, S. A. cxl + (2) + 1033 pp..
- FORERO GONZALEZ, Enrique y GARCIA BARRIGA, Hernando: (Véase GARCIA BARRIGA, Hernando y FORERO GONZALEZ, Enrique, 1968).
- FOSEBERG, R. R. and SACHET, M.-H.:
1972 *Thespesia populnea* (L.) Solander ex Correa and *Thespesia populneoides* (Roxburgh) Kostelecky (MALVACEAE). SMITHSONIAN CONTRIBUTIONS TO BOTANY. Number 7. Washington, D. C.. Smithsonian Institution Press. ii + 13 pp..

- FOSTER, F(rank) Gordon:**
 1964 The gardener's fern book. A guide for the gardener. A reference for the nature-lover. Drawings & color plates by the author. Princeton, New Jersey. D. van Nostrand Company, Inc. Published simultaneously in Canada. xiv + 226 pp., 87 ilustr. entre texto.
- FRANTZIUS, A. v.:**
 1882 Distribution geográfica de las aves costarricenses, su modo de vivir y costumbres. Trad. del alemán por don Manuel Caranzo.
 (En FERNANDEZ, León, 1882, II, pp. 386-444).
- FRAZER, James George:**
 1951 La rama dorada. Magia y religión. 2ª ed. española, revisada y corregida por Julián Calvo. Versión directa y notas de Elizabeth y Tadeo I. Campuzano. México. FCE. Editorial Galatea. 817 pp..
- FREEMAN, W(illiam) G(eorge) and WILLIAMS, R.O.:**
 1928 The useful and ornamental plants of Trinidad and Tobago. 2d. edition, revised. MEMOIRS OF THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE TRINIDAD AND TOBAGO. Number Four. Port-of-Spain. Government Printing Office. (4) + 192 pp..
 (Véase WILLIAMS et al, 1951).
- FREYRE, Gilberto:**
 1940 O mundo que o portuguez criou. Aspectos das relações sociais e de cultura do Brasil com Portugal e as colonias portuguesas. Coleção Documentos Brasileiros. 28. Rio de Janeiro. Livraria José Olympio. 164 pp..
- FRIEDE, Juan:**
 1961 Los Welser en la conquista de Venezuela. Edición conmemorativa del IV centenario de la muerte de Bartolomé Welser, jefe de la Compañía Alemana de Augsburgo. Caracas-Madrid. Ediciones Edime. Madrid. Imprenta Juan Bravo. 656 pp. y XXXII lám. fuera texto.
- GAGE, Tomás:**
 1946 Nueva relación que contiene los viajes de... en la Nueva España. Sus diversas aventuras, y su vuelta por la provincia de Nicaragua hasta la Habana; con la descripción de la ciudad de México, tal como estaba otra vez y como se encuentra ahora (1625)... Prólogo de Simforoso Aguilar. SOHO. Biblioteca "Goathemala", volumen XVIII. Guatemala, C.A., Tipografía Nacional. xviii + 332 pp..
- GALLEGO SANCHEZ, Ricardo:**
 1953 Información verbal.
- GARCIA-BARRIGA, Hernando:**
 1968 Árboles de la Sabana de Bogotá. RACC. Vol. XIII, Nº 50: pp. 273-277, 2 ilustr..
 — y FORERO GONZALEZ, Enrique:
 Mimosaceae, Caesalpiniaceae, Papilionaceae. CATALOGO ILUSTRADO DE LAS PLANTAS DE CUNDINAMARCA. UNIVERSIDAD NACIONAL INSTITUTO DE CIENCIAS NATURALES. FACULTAD DE CIENCIAS.
 1968 Vol. III, Noviembre. 136 pp..
- GILLI, Filipo Salvadore:**
 1955 Ensayo de historia americana o sea Historia Natural, Civil y Sacra de los reinos, y de las provincias de Tierra Fir-

- me en la América meridional, escrita por el Padre... Estado presente de la Tierra Firme. Traducción del Pbro. Mario Germán Romero y del profesor Carlo Bruscantini. ACADEMIA DE HISTORIA. Biblioteca de Historia Nacional, vol. LXXXVIII. Bogotá. Editorial Sucre. xxviii + 417 pp.
- 1965 Ibid. Traducción y estudio preliminar de Antonio Tovar. Fuentes para la Historia Colonial de Venezuela. BANHV, vols. 71, 72, 73. Caracas. Italgáfica, C.A.
I. xxxiv + 327 pp.
II. 343 pp.
- GOEJE, C(laudius) H(enricus) de:
1909 Studes linguistiques Caraïbes. Verhandelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen te Amsterdam. AFDELING LETTERKUNDE. Nieuwe Reeks. Deel X. N° 3. Amsterdam. Johannes Müller. xvi + 307 pp., incl. 2 de erratas.
- GOMARA, Francisco López de:
1946 Hispania Victrix. Primera y segunda parte de la historia general de las Indias, con todo el descubrimiento, y cosas notables que han acaecido desde que se ganaron hasta el año de 1551: con la conquista de Méjico y de la Nueva España.
(En VEDIA, 1946, I, pp. 155-294).
- GONZALEZ LAGUNA, Francisco (P.):
Memoria de las plantas extrañas que se cultivan en Lima introducidas en los últimos 30 años hasta el de 1794. MERCURIO PERUANO. N° 367. De 10 de julio de 1794. Fol. 163-170 (foliado como 160). ID. N° 368. 13 de julio de 1794. Fol. 171-177.
- GOODING, E(velyn) G(raham) B.; LOVELESS, A. R. and PROCTOR G. R.:
1965 Flora of Barbados. [GREAT BRITAIN]. Ministry of Overseas Development. Overseas Research Publication N° 7. London. Her Majesty's Stationary Office. Printed by Henry Blacklock and Co. Ltd., 1st. edition. xvi + 486 pp., 1 grab. *Caesalpinia pulcherrima* (L.) Sw.
- GOODSPEED, Thomas Harper:
1954 The genus *Nicotiana*. Origins. Relationships and Evolution of its Species in the Light of their Distribution, Morphology and Cytogenetics. Parts I-IV: Distribution, Morphology, Cytology of Species, Cytology of F1 Interspecific Hybrids, Phylaxis, by T. H. Goodspeed. Part VI: Taxonomy by T. H. Goodspeed, H. M. Wheeler and P.C. Hutchinson. CHRONICA BOTANICA. Vol. 16. Number 1/6. Pages i-xxii & 1-536. Waltham, Mass. The Chronica Botanica Company.
- GREDILLA (Y GAUNA), A(polinar) Federico:
1911 Biografía de José Celestino Mutis con la relación de su viaje y estudios practicados en el Nuevo Reino de Granada. Reunidos y anotados por... JUNTA PARA AMPLIACION DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES CIENTIFICAS. Madrid. Establecimiento Tipográfico de Fontanet. 712 pp., 1 retrato Mutis y 1 carta facsímil fuera texto.
- GROOT, José Manuel:
Historia eclesiástica y civil de Nueva Granada. Escrita

- sobre documentos auténticos. 2ª edición. Bogotá. Editorial Medardo Rivas.
- 1889 T. I. (vi) + 77 (v: numeradas xi a xv) + 541 pp.
- GUBERNATIS**, (Giuseppe) Angelo de:
Mythologie des plantes ou les légendes du regne végétal.
Paris. C. Reinwald et Cie., Libraires-Éditeurs. Typographie Paul Schmidt.
- 1878 I. xxxvi + 295 pp..
- GUENTHER**, Ernest:
The Essential Oils. D. Van Nostrand Company Inc.
New York. Lancaster Press, Inc..
- 1952 III. Individual essential oils of the plant families Rutaceae and Labiatae. xvi + 777 pp..
- 1952 V. Individual essential oils of the plant families Rosaceae, Myristicaceae, Zingiberaceae, Piperaceae, Anacardiaceae, Santalaceae and Myoporaceae, Zygophyllaceae, Leguminosae, Hamamelidaceae, Dipterocarpaceae, Anonaceae, Oleaceae, Amaryllidaceae, Rubiaceae, Magnoliaceae, Caryophyllaceae, Primulaceae, Tiliaceae and Compositae. xviii + 507 pp..
- GUPTA, G.N.**, and **CHANDRA, Ganesh**:
Indian Jasmine. EB, Vol. 11, Nº 2. April-June, 1957. Pp. 178-181.
- GUTIERREZ**, Rufino:
Monografías. ACADEMIA COLOMBIANA DE HISTORIA.
Biblioteca de Historia Nacional, vols. XXVIII y XXX.
Bogotá. Imp. Nal..
- 1921 II. viii + 373 pp..
- GUTIERREZ DE SANTA CLARA, Pedro**:
Quinquenario o Historia de las guerras civiles del Perú (1844-1848) y de otros sucesos de las Indias (Con FERNANDEZ, Diego). Madrid.
- 1963 II. Pp. 133-409.
- HAMILTON, J(ohn) P(otter)**:
1955 Viajes por el interior de las provincias de Colombia por el coronel... reciente jefe comisario de su Majestad Británica ante la República de Colombia. BR-AEN, 15 y 16. Bogotá. Imp. Bco. de la República.
- I. 176 pp..
- HANBURY, Daniel**:
1876 Science papers, chiefly Pharmacological and Botanical. Edited, with memoir, by Joseph Ince. London. Macmillan and Co., R. Clay, and Taylor, printers. x + (2) + 543 pp..
- HANBURY, Daniel** and **FLUCKIGER, Friedrich (August)**: (Véase **FLUCKIGER, Friedrich (August)** and **HANBURY, Daniel**, 1879).
- HARLING, Gunnar**:
1958 Monograph of the Cyclanthaceae. With frontispiece in colour, 110 plates and 111 figures in the text. (ACTA HORTI BERGIANI, Band 18 (N:01). Lund. Håkan Ohlssons Boktrickeri. 428 pp..
- HART, J. H(inchley)**:
[TRINIDAD] Annual report on the ROYAL BOTANIC GARDENS, and their work. Port-of-Spain. The Government Printing Office.
For 1888: 1889. x + 42 pp., 4 lám. out text.

- " 1889: 1890. 2 + 38 pp., 4 lám. out text.
 " 1890: 1891. 2 + 38 pp., 5 lám. out text.
 " 1891: 1892. 12 pp.,
 " 1892: 1893. 20 pp.,
 " 1893: 1894. 16 pp.,
 " 1894: 1895. 24 pp.,
 " 1895: 1896. 18 pp.,
 " 1896: 1897. 26 pp.,
 " 1897: 1898. 30 pp., 3 plates out text.
 " 1899: 1900. 26 pp., 2 plates out text.
 1901. 22 pp.,
 1902. 21 pp.,
 1903. 20 pp.,
 1904. 21 pp.,
 1905. 22 pp.,
 1908. 37 pp.,
- HAUDRICOURT, André G. et HEDIN, Louis:**
 1943 L'homme et les plantes cultivées. Préface d'Auguste Chevalier. Gallimard. 5e. édition. Paris. 233 pp.,
- HAWKES, Alex D.:**
 1961 Orchids. Their botany and culture. Foreword by John W. Blowers. New York. Harper & Brothers. xii + 297 pp.,
- HEDIN, Louis:** (Véase HAUDRICOURT, André G. et HEDIN, Louis, 1943).
- HERNANDEZ, Francisco:**
 Historia de las plantas de Nueva España, por... médico e historiador de Su Majestad don Felipe II, rey de España y de las Indias, y protomédico de todo el Nuevo Mundo. Instituto de Biología de la Universidad Nacional Autónoma de México, y bajo la dirección del Dr. Isaac Ochoterena, director del mismo Instituto. México. Imprenta Universitaria.
 1942 T. I. xxii + 318 pp.,
 1943 T. II. Pp. 319-692.
 1946 T. III. Pp. 693-1105.
- HERRERA, Fortunato L.:**
 Nomenclatura binaria indígena (Botánica etnológica). (RMNL, 1933, Tomo II, Nº 2: pp. 131-136).
 :
 La flor nacional peruana: chinchircuma. (RMNL, 1934, tomo III, Nos. 1-2: pp. 192-196).
 :
 1939 Catálogo alfabético de los nombres vulgares y científicos de plantas que existen en el Perú. Publicado por la Universidad Mayor de San Marcos. Lima. Imp. Minerva. vii + 363 pp.,
 :
 1941 Sinopsis de la flora del Cuzco. Tomo I. Parte sistemática. Publicado bajo los auspicios del Supremo Gobierno. Lima. 4 de julio, 1941. San Martí y Cia. 529 pp.,
- HERRERA, Fortunato L., y YACOVLEFF, E(ugenio):** (Véase YACOVLEFF, E(ugenio) y HERRERA, Fortunato L., 1934-1935).
- HERRERA, Gabriel Alonso de:**
 Agricultura general. Corregida según el texto original de la primera edición publicada en 1513 por el mismo autor, y adicionada por la Real Sociedad Económica Matritense. (Adiciones de Antonio Sandalio de Arias, Claudio Boutelou,

- Simón de Rojas Clemente, Josef Elizondo, Mariano La-gasca, Francisco de Paula Martí, Francisco Martínez Robles y Agustín Pascual). Madrid. En la Imprenta Real.
- 1818 II. viii + 466 pp.
- HESS, Robert W., and RECORD, Samuel J.: (Véase RECORD, Samuel J. and HESS, Robert W., 1943).
- HISS, Philip Hanson:
1943 Netherlands America. The Dutch territories in the West. First edition. New York. An Essential Book. Distributed by Duell, Sloan and Pearce. xiv + 225 pp. y 62 lám. fuera texto.
- HITCHCOCK, A(lbert) S.:
1927 The grasses of Ecuador, Peru, and Bolivia. CUNSH, Vol. 24, Part. 8. Washington. Government Printing Office. vi + 291 — 556 = 265 + vii — xx = xlii (index).
- 1930 The grasses of Central America. CUSNH, Volume 24, Part 9. Washington. Government Printing Office. vi + 557 — 762 = 205 + vii-xvi = ix (index) pp.
- 1936 Manual of the grasses of the West Indies. U.S. Dept. of Agriculture. Miscellaneous publication Nº 243. Washington, D.C. Government Printing Office. (2) + 439 pp.
- HODGE, W. H. and TAYLOR, Douglas:
The Ethnobotany of the Island Caribe of Dominica. WEB-BIA. Florencia. Vol. XII, Nº 2, 21 marzo 1957. Pp. 513-644, tav. LXXXIX-XCVIII, con 40 fig. fuera texto.
- HOEHNE, F(rederico) C(arlos):
1939 Plantas e substancias vegetais tóxicas e medicinais. Cole-tanea de 114 aulas, primeiramente publicadas no "O Es-tado de S. Paulo", de 1934-38, sem ilustraçoens e agora re-vistas e ilustradas, S. Paulo-Rio. Graphicars. 355 pp.
- HOLTON, Isaac F.:
1857 New Granada: twenty months in the Andes. With maps and illustrations. New York. Harper & Brothers, publishers. xiv (inclus.) 605 pp.
- HOOKER, William Jackson:
1862 Garden ferns; or, coloured figures and descriptions, with the needful analyses of the fructification and venation, of a selection of exotic ferns adapted for cultivation in the garden, hothouse, and conservatory. The drawings by Walter Fitch. London. Lovell Reeve & Co. Printed by John Edward Taylor. vi + 130 pp. + 64 plates in colour.
- HUBBARD, F. Tracy and REHDER, Alfred:
Nomenclatural notes on plants growing in the Botanical Garden of the Atkins Institution of the Arnold Arboretum at Soledad, Cienfuegos, Cuba. BML-HU. Cambridge, Mass., Vol. I, Nº 1. June 7, 1932. Pp. 1-11.
- HUGHES, W(illiam):
1672 The American Physitian; or a Treatise of the roots, plants, trees, shrubs, fruit, herbs, & Growing in the English Plantations in America. Describing the Place, Time, Names, Kindes, Temperature, Vertues and Uses of them, either for Diet, Physick &— Where— unto is added— A Discourse— of the Cacao —nut— tree... London. Printed by J.C. for William Crook, at the Green Dragon without Temple-Bar. 24 + 159 pp.

- HUMBOLDT, Alexandre de:**
 1905? *Letras americanas de... (1798-1807). Precedidas d'une Notice de J.C. Delametherie et suivies d'un choix de documents en partie inédits. Publiées avec une Introduction et des notes par le Dr. E. T. Hamy. Paris. Librairie Orientale et Américaine. 309 pp..*
- HUMBOLDT, Alejandro de:**
Viaje a las regiones equinociales del Nuevo Continente, hecho en 1799, 1800, 1801, 1802, 1803 y 1804, por... y A. BONPLAND. (Biblioteca Venezolana de Cultura). Caracas. Escuela Técnica Industrial. Talleres de Artes Gráficas. Traducción de Lisandro Alvarado, Eduardo Röhl y José Nucete Sardi.
 1941 T. I. xviii + 486 pp..
 1941 T. II. 462 pp..
- im THURN: (Véase THURN, Everard F. im, 1863).
- ISAACS, Jorge:**
 1965 *María. Cali. Carvajal y Compañía. 287 pp..*
- JAHN, Alfredo (Jr.):**
 1927 *Los aborígenes del occidente de Venezuela. Su historia, etnografía y afinidades lingüísticas. Con un mapa etnológico y 33 planchas. Caracas. Lit. y Tip. del Comercio. viii + 419 pp..*
- JAMESON, Guillermo:**
 1865 *Synopsis plantarum aequatoriensium, exhibens plantas praecipue in regione temperata et frigida crescentes, secundum systematam naturalem descriptas viribus medicatis et usibus oeconomicis plurimarum adjectis. Auctore ... In Universitate Quitensi Botanicae Professor. Quito. Typis Joannis Pauli Sanz "Del Pueblo". I. (4) + II + 333 pp..
 II. (4) + 324 pp..*
- JIJON Y CAAMANO, Jacinto:**
 1920 *Nueva contribución al conocimiento de los aborígenes de la provincia de Imbabura, de la República del Ecuador. Quito. BSEHA, Nº 10, vol. IV. Enero-febrero de 1920. Pp. 1-120. Nº 11, marzo-abril 1920. Pp. 183-244.*
-
- El Ecuador interandino y occidental antes de la conquista castellana. Quito. Editorial Ecuatoriana.*
 1940 I. 556 pp..
 1941 II. 555 pp..
- JIMENEZ, Francisco: (Véase XIMENEZ, Francisco).**
- JIMENEZ DE LA ESPADA, Marcos:**
Relaciones geográficas de Indias. Perú. Madrid. Publicadas el Ministerio de Fomento.
 1885 II. xlix + 242 + clviii pp..
 1897 III. xl + 276 + clxxv pp..
 1897 IV. vii + 45 + cxxliii pp..
 (ed.):
- 1889 *Noticias auténticas del famoso río Marañón y misión apostólica de la Compañía de Jesús de la provincia de Quito —en los dilatados bosques de dicho río— Escribíañas por los años de 1738 un misionero de la misma Compañía, y las publica ahora por primera vez... Madrid. Estable-*

- cim. Tipográfico de Fontanet. Impresor de la Real Acad.
 de la Historia. 676 pp.. (Véase MARONI).
- JORET, [Pierre Louis] Charles [Richard]:**
 1892 La rose dans l'antiquité et au Moyen Âge. Histoire, légendes et symbolisme. Paris. Emile Bouillon, éditeur. Chartres. Imprimerie Durand. x + 483 pp..
- JOUANEN, José (S.I.):**
 1941 Historia de la Compañía de Jesús en la antigua provincia de Quito. 1570-1774. Quito. Editorial Ecuatoriana.
 Tomo I. La viceprovincia de Quito. 1570-1696, 673 pp. y corrigenda, 1 mapa fuera de texto.
- KARSTEN, Rafael:**
 1935 The head-hunters of Western Amazons. The Life and Culture of the Jibaro Indians of Eastern Ecuador and Peru. With numerous illustrations and a map (Societas Scientiarum Fennica. COMMENTATIONES HUMANARUM LITTERARUM, VII, 1). Helsingford. Centraltryckeri och Bokbinderi Ab. xvi + 598 pp..
- KATZ, Friedrich:**
 1906 Situación social y económica de los aztecas durante los siglos XV y XVI. UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO. Instituto de Investigaciones Históricas. Serie Cultura Náhuatl. Monografías: 8. Traducción al castellano de María Luisa Rodríguez Sala y Elsa Bühler. México. Imprenta Universitaria. viii + 206 pp..
- KILLIP, Ellsworth P(aine):**
 The American species of Passifloraceae. FIELD MUS. OF NAT. HIST., Botanical Series. Vol. XIX. Chicago. Part. I. March, 31, 1933: Publ. 497. 331 pp..
- KRAEBEL, Charles J.:** (Véase PERDUE, Robert E. Jr. and KRAEBEL, Charles J., 1961).
- LAGUNA, Andrés:**
 1966 Pedacio Dioscórides Anazarbeo (1555). Ahora nuevamente publicado por el Instituto de España. Madrid. Tirada de 1.000 ejemplares, todos numerados. Nº 593. Valencia. Artes Gráficas Soler.
 I. 172 pp. + facsimil. 374 pp..
- LATCHAM, Ricardo E(duardo):**
 1936 La agricultura precolombiana en Chile y los países vecinos. Universidad de Chile. Santiago. viii + 336 pp..
- LATORRE, Germán:**
 1919 Relaciones geográficas de Indias (Contenidas en el Archivo General de Indias de Sevilla). La Hispano-América del siglo XVI: Colombia-Venezuela-Puerto Rico- República Argentina. Colección y publicación hecha por... Sevilla. Tip. Zarzuela. xi + 155 pp..
- LE COINTE, Paul:**
 1934 A Amazonia Brasileira. III. Arvores e Plantas Uteis (Indígenas e aclimadas). Nomes vernaculas e nomes vulgares. Classificação botânica. Habitat. Principaes applicações e propriedades. Belem-Pará. Livraria Classica. viii + 487 pp..
- LEONARD, Emery C.:**
 1951- The Acanthaceae of Colombia. CUSNH, Vol. 31. Washington.
 1958 D.C.. Government Printing Office. xiv + 781 pp..

BIBLIOGRAFIA

- LEVY, Pablo:**
 1873 Notas geográficas y económicas sobre la república de Nicaragua. Su historia, topografía, clima, producciones y riquezas, población y costumbres, gobierno, agricultura, industria, comercio etc... Paris. Librería Española de E. Denné Schmitz. Imprenta Hispano-Americana de Rouge, Dunon y Fresné. xvi + 627 pp. (1 errata) y 1 mapa plegable fuera de texto.
- LIRA, Jorge A.:**
 1945 Diccionario kkechuwa-español. Universidad Nacional de (1944) Tucumán. Departamento de Investigaciones Regionales. Instituto de Historia, Lingüística y Folklore. XII. Publicación N° 369. Eje. 221. Tucumán. Talleres Gráficos Miguel Violetto. 1200 pp..
- LONG, Edward:**
 1774 The History of Jamaica or, general survey of the Antient and modern State of that Island: with Reflection on its Situation, Settlements, Inhabitants, Climate, Products, Commerce, Laws, and Government. In three volumes. Illustrated with copper plates. London. III. viii + 595 — 976 = 389 pp.. Folio.
- LOPEZ DE VELASCO, Juan:**
 1894 Geografía y descripción universal de las Indias — recopilada por el cosmógrafo-cronista... desde el año de 1571 al de 1574. Publicada por primera vez en el Boletín de la Sociedad Geográfica de Madrid, con adiciones e ilustraciones por don Justo Zaragoza. Madrid. 808 pp..
- LOVELESS, A. R.:** (Véase GOODING, E(velyn) G(raham) B.; LOVELESS, A.R. and PROCTOR, G.R., 1965).
- MACBRIDE, J. Francis:**
 Flora of Peru. Field Museum of Natural History Botanical Series. Volume XIII. Chicago. Field Museum Press.
 1936 Part I. Introduction [Cycadaceae to Cyperaceae]. January 27. Publ. 351. 350 + ii pp., 1 map. pliable.
- MAGNIN, Juan:**
 1940 Breve descripción de la Provincia de Quito, y de sus Misiones de succumbios de Religiosos de S. Franco, y de Maynas de Pp. de la Compa. de Jhs. a las orillas del gran Río Marañón, hecha para el Mapa que se hizo el año 1740, por el P... de dña. Compa., misionero en dichas Misiones. RI. Madrid. Año I. N° 1, pp. 151-185.
- MALDONADO, Angel:** (Véase VALDIZAN, Hermilio y MALDONADO, Angel, 1922).
- MALDONADO, José de (O.F.M.) y ACUÑA, Cristóbal de (S.J.):**
 1942 Relaciones del descubrimiento del Río de las Amazonas. Reimpresión de la edición de 1642 revisada y anotada por Juan B. Bueno Medina. Fondo Rotatorio de Publicaciones del Ministerio de Educación Nacional. Dirección de Extensión Cultural y Bellas Artes. Bogotá. Imp. Instituto Gráfico Ltda. 188 pp..
- MARGRAVE, Jorge:**
 1942 Historia natural do Brasil. Tradução de Mons. José Procopio de Magalhaes. Edição dirigida por Affonso de E. Taunay. Edição do Museu Paulista Comemorativa do cinco-centenario da fundação da Imprensa Oficial do Estado de

- São Paulo. Imprensa Oficial do Estado. (iv) + xii + 297 + civ (comentarios) pp.
- MARKHAM**, Clement R(ober):
 1880 Peruvian bark. A popular account of the introduction of Cinchona cultivation into British India. 1860-1880. With maps and illustrations. London. John Murray. Printed by William Clowes and Sons, Ltd.. xxiv + 550 pp., 3 pliable maps.
- MARONI**, Pablo (S.J.): (Véase JIMENEZ DE LA ESPADA, Marcos, 1889, Marañón).
- MARROQUIN**, José Manuel:
 1913 D. José Manuel Restrepo. RHA, Nos. 5-8. Medellín, agosto de 1913. Pp. 417-438.
-
- 1916 Ibid. (En MESA ORTIZ, Rafael M., 1916, I, pp. 77-94).
- MARTINEZ**, Luis A.:
 1905 Catecismo de Agricultura. Quito. Imprenta Nacional. 84 pp., XXIX lám..
- MARTINEZ**, Maximino:
 1928 Las plantas más útiles que existen en la República Mexicana. México. Talleres linotipogr. de H. Barrales Suc. 395 pp..
-
- 1937 Catálogo de nombres vulgares y científicos de plantas mexicanas. México. D.F. Imp. Mexicana. 551 pp..
-
- 1959 Las plantas medicinales de México. Cuarta edición. México. Ediciones Botas. Imprenta M. León Sánchez. 656 + (1) pp..
- MARTIUS**, Carl. Frid. Phil. de:
 1843 Systema materiae medicae vegetabilis brasiliensis. Composit. . Lipsiae, apud Frid. Fleischer. Vindobonae, apud Frid. Beck in cmm. (2) + xxvi + 155 pp..
- MATSCHAT**, Cecile Hulse:
 1935 Mexican plants for American Gardens. With a preface by Dorothy Ebel Hansell. Cambridge, Mass. Houghton Mifflin Company. The Riverside Press. Cambridge. xvi + 269 pp., 3 plates out text and figures into text.
- MATUDA**, Elzi:
 1956 Las Commelináceas del Estado de México. GOBIERNO DEL ESTADO DE MEXICO. Dirección de Agricultura y Ganadería. Toluca, México. [Impreso en los Talleres Gráficos de la Nación. México, D.F.]. 46 pp., fig. entre texto.
- McCURRACH**, James C.:
 1860 Palms of the World. Foreword by W. H. Hodge, President, The Palm Society. Illustrated with over 400 photographs. New York. Harper & Brothers. xxxvi + 290 pp..
- MENNINGER**, Edwin A.: (Véase STURROCK, David and MENNINGER, Edwin A.)
- MERCADO**, Pedro de (P.S.J.):
 1957 Historia de la Provincia del Nuevo Reino y Quito de la Compañía de Jesús... Biblioteca de la Presidencia de Colombia, Nos. 35, 36, 37 y 38. Bogotá. Editorial A.B.C.. I. 500 pp..
- MERRILL**, Elmer D.:
 1943 Plant life of the Pacific World. New York. The Macmillan Company. xvi + 295 pp..

- MERRILL, Elmer D.:**
 1946 Merrilleana. A Selection from the General Writings. *Chronica Botanica*, edited by Frans Verdoorn. Vol. 10, Nº 3/4, Pages 127-394, with 23 illustrations. Waltham, Mass.
-
- 1954 The Botany of Cook's voyages and its unexpected significance in relation to Anthropology, Biogeography and History. *Chronica Botanica*, volume 14, Number 5/6. Waltham, Mass. Published by the Chronica Botanica Company. Pp. i-iv, 161-384, plates 80-93.
- MESA ORTIZ, Rafael M.:**
 Colombianos Ilustres (Estudios y biografías). Con juicio de la Academia Nacional de Historia y prólogo de D. Antonio Gómez Restrepo. Bogotá.
- 1916 I. Imprenta La República. xxx + 454 pp..
- MICHELENA Y ROJAS, F.:**
 1867 Exploración oficial por la primera vez desde el norte de la América del Sur, siempre por ríos, entrando por las bocas del Orinoco, de los valles de este mismo y del Meta, Casiquiare, Río-Negro o Guaynía y Amazonas, hasta Nauta en el Alto Marañón o Amazonas, arriba de las bocas del Ucayali... En los años de 1855 hasta 1859. Bruselas. A Lacroix, Verboecheven y Cia., impresores y editores. 684 pp.
- MIYARES GONZÁLEZ, Fernando:**
 1954 Noticias particulares de la isla y plaza de San Juan Bautista de Puerto Rico. Apunte preliminar por Eugenio Fernández Méndez. Publicación de la Revista "Historia". Universidad de Puerto Rico. Río Piedras. Pto. Rico. Méjico. Gráficas Panamericana. xxx + 146 pp..
- MOLDENKE, Harold N., and TRAUB, Hamilton P. (aul):** (Véase TRAUB, Hamilton P. (aul) and MOLDENKE, Harold N., 1949).
- MOORE, Harold E. (mery), Jr.:**
 1957 African violets, Gloxinias, and their relatives. A guide to the cultivated Gesneriads. Illustrated by Marion Ruff Sheehan. First printing. New York. The Macmillan Company. xii + 323 pp., 5 lam. en colores fuera de texto.
-
- An annotated checklist of cultivated palms. *PRINCIPES*. Journal of the Palm Society. Miami. Vol. 7, Nº 4. October, 1963. Pp. 119-182.
- MORALES PADRON, Francisco:**
 1952 Jamaica Española. Prólogo de Vicente Rodríguez Casado. Escuela de Estudios Hispano-Americanos de Sevilla. LXVII, Nº general. Sevilla. 497 pp. y láminas.
-
- 1958 Aspectos de la cultura de los indios Muzos (alto Magdalena). (AEA, Sevilla, 1958, vol. XV, pp. 551-562). Relación de la región de los indios Muzos y Coímas ordenada hacer por el gobernador Juan Suárez de Cepeda (pp. 583-616).
- MORUA, Martín de:**
 1948 Los orígenes de los Inkas. Crónica sobre el antiguo Perú escrita en el año de 1590 por el padre mercedario... Estudio bio-bibliográfico sobre el autor por Raúl Porras Barrerechea. Los pequeños grandes libros de historia americana. Serie I. Tomo XI. Lima. Librería e imprenta Domingo Miranda. xviii + 234 pp..

- MOTOLINIA:** (Véase BENAVENTE, Toribio de).
- MUIRHEAD, Desmond:**
 1961 Palms. Dale Stuart King, publisher. Six Shooter Canyon, Globe, Arizona. Lithographed by Ampco, Phoenix, Arizona. (4) + 140 pp., ilustr. entre texto.
- MURILLO, María Teresa:**
 1968 *Blechnum* subgénero *Blechnum* en Sur América, con especial referencia a las especies de Colombia. NOVA HEDWIGIA. ZEITSCHRIFT FÜR KRYPTOGAMENKUNDE. Band XVI. Pp. 329-366, lám. 110 (1) - 147 (38). Berlin-Dahlem.
- NAVARRETE, Martín Fernández de:** (Véase FERNANDEZ DE NAVARRETE, Martín, 1954).
- NECTARIO MARIA (Hno.):**
 1959 Los orígenes de Maracaibo. A la luz del estudio y análisis de los documentos encontrados en el Archivo General de Indias, de la ciudad de Sevilla. Publicaciones de la Junta Cultural de la Universidad del Zulia, N° 2. Edición por cortesía de Compañía Shell de Venezuela, Creole Petroleum Corporation y Mene Grande Oil Company. Edición a cargo del Dr. Angel Francisco Brice y Hno. Nectario María. Madrid. Talleres Gráficos. 540 pp.. Dibujos entre texto, de Juan Antonio Rodríguez, y lám. fuera texto.
- NICOLSON, Dan Henry:**
 1969 A revision of the Genus *Aglaonema* (Araceae). SMITHSONIAN CONTRIBUTION TO BOTANY, I. Washington, Smithsonian Institution Press. iv + 69 pp..
- NIEHOFF, Arthur (H) and Juanita:**
 1960 East Indians in the West Indies. MILWAUKEE PUBLIC MUSEUM. Publications in Anthropology. Number 6. Published by order of the Board of Trustees. Milwaukee, Wisconsin. Printed by The Olsen Publishing Co.. Engravings by Hammersmith-Kortmeyer Co.. 192 pp..
- ORTA, García da:**
 1891 Coloquios dos simples e drogas da India. Edição publicada por deliberação da Academia Real das Ciências de Lisboa. Dirigida e anotada pelo Conde de Ficalho. Lisboa. Imprensa Nacional. xii + 385 pp..
- ORTIGUERA, Toribio de:**
 1909 Jornada del río Marañón, con todo lo acaecido en ella, y otras cosas notables dignas de ser sabidas, acaecidas en las Indias Occidentales. Compuesta por... natural montañés y vecino que fue de la ciudad de San Francisco de Quito en el Perú. (En SERRANO Y SANZ, Manuel: Historiadores de Indias, t. II. Nueva Biblioteca de Autores Españoles, Madrid. Pp. 305-422 = 117 pp..).
- OSORIO, Luis F.:**
 1941 Orquídeas colombianas. Medellín. Félix de Bedout e Hijos. 106 pp., impresas por una sola cara, incl. planchas en negro y en colores.
- OSPINA HERNANDEZ, Mariano:**
 1958 Orquídeas colombianas (Texto castellano en las páginas impares). Colombian orchids (English text on the even pages). Bogotá. Publicaciones Técnicas Ltda.. Talleres Editoriales de la Librería Voluntad. 305 pp..

BIBLIOGRAFIA

- OTS CAPDEQUI, José María:**
 1946 El régimen de la tierra en América española, durante el período colonial. Cursillo dictado en la Universidad de Santo Domingo del 27 de noviembre al 13 de diciembre de 1944. 1ª edición. UNIVERSIDAD DE SANTO DOMINGO. Vol. XLIII. Ciudad Trujillo. Editora Montalvo. 176 pp.
- OVIEDO, Basilio Vicente de:**
 1930 Cualidades y riquezas del Nuevo Reino de Granada. Manuscrito del siglo XVIII, publicado, con un prólogo, por Luis Augusto Cuervo. ACADEMIA COLOMBIANA DE HISTORIA. Biblioteca de Historia Nacional. Vol. XLV. Bogotá. Imprenta Nacional. xxiv + 337 pp.
- OVIEDO Y VALDES, Gonzalo Fernández de:**
 Historia general y natural de las Indias, islas y Tierra-Firme del Mar Océano, por el capitán... primer cronista del Nuevo Mundo. Publicala la REAL ACADEMIA DE HISTORIA, cotejada con el códice original, enriquecida con algunas enmiendas y adiciones del autor, e ilustrada con la vida y el juicio de las obras del mismo, por D. José Amador de los Ríos. Madrid. Imprenta de la Real Academia de la Historia, a cargo de José Rodríguez.
 1851 Primera Parte. I. Advertencia (i-viii)— Vida y escritos de Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdés (ix-cxii). cxii (con equivalencia en numeración) + 520 = 632 pp., 1 de erratas y 5 láminas.
 1855 IV. Tercera Parte. Tomo IV. viii + 619 pp., y 5 láminas (entre ellas Nº 4, el mapa de la costa del Pacífico por Bartolomé Ruiz).
-
- 1959 *Ibid.* Edición y estudio preliminar de Juan Pérez de Tudela Bueso. BDAE, Tomos 117-121. Madrid. Ediciones Atlas. Gráficas Orbe, S.L.
 I. cxxxvi + 316 pp.
 II. 452 pp.
 III. 435 pp.
 V. 494 pp. + 1 de erratas + XV lám.
- PACHACUTI YAMQUI, Joan de Santacruz:**
 Relación de antigüedades deste Reyno del Perú, por don ... (En CRONICAS PERUANAS DE INTERES INDIGENA, 1968, pp. 279-319).
- PALACIOS, Eustaquio:**
 S. f. El alférez real. Novela. (Crónicas de Cali en el siglo XVIII). 5ª ed., Cali. Imprenta Departamental. 292 pp., 7 lám. fuera texto.
- PALMA, Romualdo de (P.) O. Cap.:**
 Algunos datos sobre el pino colombiano (madera de Sibundoy). ACA (Cileac). V. 1951-1953). Pp. 162-165.
- PARDAL, Ramón:**
 [1937?] Medicina aborígen americana. HUMANIOR. Biblioteca del americanista moderno. Sección C. Patrimonio Cultural Indiano. 3. Dirigida por (José) Imbelloni. Buenos Aires. José Anesi. 377 pp., y lám. fuera texto.
- PAREDES BORJA, Virgilio:**
 1963 Historia de la Medicina en el Ecuador. Quito. Editorial de la Casa de la Cultura Ecuatoriana.
 I. 484 + (7 índice) pp.

- PARODI, Lorenzo R.:**
 1935 Relaciones de la agricultura prehispánica con la agricultura argentina actual. Observaciones generales sobre la domesticación de las plantas. (ANALES DE LA ACADEMIA NACIONAL DE AGRONOMIA Y VETERINARIA DE B. AIRES. T. I, pp. 115-187 y VI láminas). Buenos Aires. Imp. y casa editorial "Coni".
- PATINO, Victor Manuel:**
 1945 Una exploración agrícola en Sur América. Informe rendido a la Secretaría de Agricultura y Fomento. Publicaciones de la Secretaría de Agricultura y Fomento. Cali. Imprenta Departamental. 280 pp..
-
- 1947 Exploración agrícola del litoral Pacífico. Campaña de cultivos coloniales. Memoria bianual de 1945-1946. Departamento del Valle del Cauca. Secretaría de Agricultura y Fomento. Cali. Imprenta Departamental. 52 pp. y 2 croquis.
-
- 1948 Estación Agro-Forestal del Pacífico, de Calima-Buenaventura. Memoria Anual de 1947. Secretaría de Agricultura y Fomento. Cali. Imprenta Departamental. 87 pp..
-
- 1950 Un quinquenio al servicio de la agricultura vallecaucana. Departamento del Valle del Cauca. Secretaría de Agricultura y Ganadería. Sección de Cultivos Coloniales. Servicio de Divulgación. Serie informativa. Año III. Nº 8. Cali. Imprenta Departamental. 93 pp..
-
- 1952 Oleaginosas vallecaucanas. Esquema sobre el desarrollo de la industria de aceites vegetales en el occidente colombiano. Departamento del Valle. Publicaciones de la Secretaría de Agricultura y Ganadería. Departamento Técnico. Nº 101. Cali. Imprenta Departamental. 101 pp..
-
- 1956 Arborización ornamental y utilitaria en el Valle del Cauca. Washington. Mimeógrafo. 58 hojas.
-
- 1958 Aspectos especiales de la vegetación natural en América equinoccial. Guadales y manglares. RCA. Bogotá. Vol. VI, 1957. Imprenta Nacional. Pp. 159-191.
-
- 1960 El corozo o noli (*Corozo oleifera* (HBK) Bailey), recurso natural oleaginoso de Colombia. Cali, 144 pp.. (Inédito).
-
- Poesía popular de Manglaría. Inédito, 1945-1960. 213 pp. en dactilografía. 4.358 copias.
-
- Plantas cultivadas y animales domésticos en América equinoccial. Cali. Imprenta Departamental.
- 1963 T. I. 547 pp..
 1964 T. II. 364 pp..
 (1967)
 1968 T. III. 570 + (2 erratas) pp..
 1969 T. IV. 571 + (1 erratas) pp..
 (1970)
 1971 T. V. 379 + (1 erratas) pp..

BIBLIOGRAFIA

- PATIÑO, Víctor Manuel:**
 (1965)
 1966 Historia de la actividad agropecuaria en América equinoccial. 1ª edición. Cali. Imprenta Departamental. 601 pp.
 :
 Algunos datos históricos sobre los efectos tóxicos del consumo de Cicadáceas en la América intertropical. Abril de 1971. Dactilografía. 5 pp.. Inédito.
 :
 1972 Factores inhibitorios de la producción agropecuaria. Volumen I. Factores físicos y biológicos. 1ª edición. Cali. Imprenta Departamental. 403 pp.
 :
 Historia de la vegetación natural y de sus componentes en la América equinoccial. En preparación.
 : Manuscritos, 1973.
 : Diario.
- PEÑA, Rafael:**
 1901 Flora cruceña. Apuntes. Sucre. Imp. "Bolívar" de M. Pizarro. (4) + 287 pp.
- PERALTA, Manuel M. de:**
 1883 Costa Rica, Nicaragua y Panamá en el siglo XVI. Su historia y sus límites, según los documentos del Archivo de Indias de Sevilla, del de Simancas etc., recogidos y publicados con notas y aclaraciones históricas y geográficas. Madrid. París. 834 pp. y 1 mapa.
- PERDUE, Robert E. Jr. and KRAEBEL, Charles J.:**
 The Rice-Paper Plant. - *Tetrapanax papyrifera* (Hook.) Koch. EB. New York. Vol. 15, Nº 2. April-June, 1961, pp. 165-179.
- PEREZ ARBELAEZ, Enrique:**
 1935
 (1936) Plantas útiles de Colombia. T. I. Generalidades, Criptógamas, Gimnospermas y Monocotiledóneas. Bogotá. Imp. Nacional. 172 pp.
 :
 1937 El jardín botánico de Bogotá. RACC. Bogotá. Vol. I, Nº 2. Enero-abril de 1937. Pp. 179-181.
 :
 1938 Algunos elementos del jardín payanés. RACC. Bogotá. Vol. II, Nº 7. Agosto-octubre de 1938. Pp. 456-457.
 :
 1947 Plantas útiles de Colombia. Ensayo de Botánica colombiana aplicada. Contraloría General de la República. Dirección Nacional de Estadística. Bogotá. Imprenta Nacional iv + 537 pp., LXXX láminas en negro y 6 a todo color.
 :
 1967 José Celestino Mutis y la Real Expedición Botánica del Nuevo Reino de Granada. INSTITUTO GEOGRAFICO "AGUSTIN CODAZZI". Bogotá. Antares, Tercer Mundo S. A. xii + 235 pp., XXVIII lám. fuera texto.
- PFANDL, Ludwig:**
 1942 Cultura y costumbres del pueblo español de los siglos XVI y XVII. Introducción al estudio del Siglo de Oro. 2ª ed. española, con prólogo del P. Félix García. Barcelona. Editorial Araluce. 380 pp..

- PIEDRAHITA**, Lucas Fernández de: (Véase FERNANDEZ DE PIEDRAHITA, Lucas, 1942).
- PITTIER**, H(enri):
 1908 Ensayo sobre las plantas usuales de Costa Rica. Washington, D.C. H.L. & J.B. McQueen, Inc. xi (xii) + 176 pp.
 :
 New or noteworthy plants from Colombia and Central America. CUSNH. Washington, D.C. Government Printing Office.
 1910 2—Vol. XIII, part 4. viii + 93 — 132 pp., pl. 17-20.
 1917 6—Vol. XVIII, part 6. x + 225-259 pp., pl. 106.
 1918 7—Vol. XX, part 3. x + 95 — 132 pp., pl. 7.
 1922 8—Vol. XX, part 12. viii + 453 — 490 pp., pl. 27-30.
- 1926 Manual de las plantas usuales de Venezuela. Caracas. Litografía del Comercio. xx + 458 pp.
- 1939 Suplemento a las Plantas Usuales de Venezuela. Caracas. Editorial Elite. x + 129 pp.
- 1957 Ensayo sobre Plantas Usuales de Costa Rica. 2ª edición revisada. Universidad de Costa Rica. Serie Ciencias Nat. Nº 2. San José, C.R., 264 pp. y 28 de ilustr.
- 1970 Manual de las plantas usuales de Venezuela y su Suplemento. Presentación por el Dr. Eduardo Mendoza. Prólogo por el Profesor Francisco Tamayo. FUNDACION EDUARDO MENDOZA. Caracas. Talleres Gráficos Ariel. Esplugues de Llobregat (Barcelona). xxii + 478-620. Con grabados. Suplemento: con doble numeración viii + 123 — 479-620 pp.
- POMA DE AYALA**, Phelipe Guaman:
 1944 Primer nueva coronica y buen gobierno. Escrita entre 1584 y 1614. Publicada y anotada por Arthur Posnansky. La Paz. Editorial del Instituto Tihuanaacu de Antropología, Etnografía y Prehistoria. (iii) + vi + x + 890 (no numerados) ff.
- POSADA ARANGO**, Andrés:
 1909 Estudios científicos del doctor... con algunos otros escritos suyos sobre diversos temas y con ilustraciones o grabados. Medellín. Editor, Carlos A. Molina. Imprenta Oficial. iv + ii (índice) + 432 pp.
- PRESTOE**, Henry (Government botanist):
 1870 Catalogue of plants cultivated in the Royal Botanical Gardens, Trinidad, from 1865 to 1870. Port-of-Spain. The Chronicle Printing Office. (4) + 105 + iv (Index) pp.
- PROCTOR**, G.R.: (Véase GOODING, E(velyn) G(raham) B.; LOVELESS, A.R. and PROCTOR, G.R., 1965).
- PUEENTE Y OLEA**, Manual de la:
 1900 Estudios españoles. Los trabajos geográficos de la Casa de Contratación. Sevilla. 451 pp.
- RAMIREZ GOYENA**, Miguel:
 1911 Flora nicaraguense. Conteniendo la Botánica elemental. Managua. II. Tipografía Nacional. Pp. x + 433-1064 + vi (nombres vulgares).

BIBLIOGRAFIA

- RAMOS HIDALGO, Nicolás:**
Arborización urbana y jardinería ornamental. BHV. 1941-1942, VII. Pp. 394-405.
- RAMOS PEREZ, Demetrio:**
1947 Historia de la colonización española en América. Prólogo de Manuel Ballesteros Galbrois. Madrid. Ediciones Pegaso. Gráficas Carlos-Jaime. xxviii + 548 pp..
- RECLUS, Armando:**
1958 Exploraciones a los istmos de Panamá y Darién en 1876, 1877 y 1878. Por... (Oficial de la Marina Francesa). Panamá. REVISTA "LOTERIA". Nº 1. Imprenta La Academia. Nos. 18: mayo de 1957 a 27: febrero de 1958. (4) + 328 + viii pp..
- RECORD, Samuel J. and HESS, Robert W.:**
1943 Timbers of the New World. Published on the Charles Lathrop Pack Foundation at Yale University. New Haven. Yale University Press. London. Humphrey Milford Oxford University Press. xvi + 640 pp., LVIII plates out text.
- REHDER, Alfred and HUBBARD, F. Tracey:** (Véase HUBBARD, F. Tracey and REHDER, Alfred).
- RESTREPO TIRADO, Ernesto:**
Costumbres de los indios darienitas.
(En WAFFER, Lionel, 1888, pp. 113-129).
- REVOLLO, Pedro María (Pbro.):**
1942 Costeñismos colombianos o apuntamientos sobre lenguaje costeño de Colombia. Contiene más de dos millares de voces no incluidas en el "Vocabulario Costeño" de Sundheim. Barranquilla. Talleres Tipográficos de la Editorial Mejoras. xvi + (4) + 320 pp..
- REYES, R(afael):**
1920 Escritos varios. Bogotá, Imprenta Arconvar. viii + 3 — 594 + vi (índice) pp. y 2 de erratas.
- REYNOSO, Alvaro:**
1867 Apuntes acerca de varios cultivos cubanos. Impreso a expensas del gobierno. Madrid. Imp. y Estereotipia M. Rivadeneira. 383 pp..
- RIBEIRO DE SAMPAIO, Francisco Xavier:**
1825 Diário da Viagem que em visita, e correição das povoações da capitania de S. José do Rio Negro fez o ouvidor, e intendente geral da mesma... no anno de 1774 e 1775. Exornado com algumas noticias geograficas, e hidrograficas da dita capitania, com outras concernentes à historia civil, politica, e natural della, acous uzos, e costumes, e diversidade de nações de indios seus habitadores, e a sua população, agricultura, e commercio... Lisboa. Na Typografia da Academia. (4) + 120 pp..
- RINGROSE, Basil:** (Véase EXQUEMELIN, John y RINGROSE, Basil, 1945, pp. 265-384).
- RIOS, Amador de los:** (Véase OVIEDO Y VALDES, 1851, I).
- RIOS, Gregorio de los:**
1951 Agricultura de jardines (1592). Sociedad de Bibliófilos Españoles. 2ª época, XXVII. Nº 44. Madrid. Talleres Gráficos de Ediciones Castilla. Prólogo de Agustín G. de Amezúa. lxvi + 109 pp..
- RIVERO, M(anuel) J(osé):**
1930 Revised catalogue of principal plants at the Canal Zone

- Plant Introduction Gardens, Mount Hope, C.Z., The Panama Canal Press. 12 pp., (Hasta junio 30, 1928).
- ROBELO, Cecilio A.:**
 S/f. Diccionario de aztequismos o sea Jardín de las raíces aztecas. Palabras del idioma náhuatl, azteca o mexicano, introducidas al idioma castellano bajo diversas formas. (Contribución al diccionario nacional). (1ª ed., 1904; 2ª 1912). Tercera edición. Sin fecha. México. Ediciones Fuente Cultural. 848 pp.
- ROBLEDO, Emilio:**
 1916 Geografía médica y nosológica del Departamento de Caldas. Precedida de una noticia histórica sobre el descubrimiento y conquista del mismo. Manizales. Imp. Deptal., xxi + 308 + iv pp.
- ROBYNS, André:**
 1963 Essai de monographie du genre *Bombax* s(ensu) l(atu) (Bombacaceae). Ministère de l'Agriculture. Bulletin du Jardin Botanique de l'État. Vol. XXXIII, fasc. 1, pp. 1-144, fasc. 2, pp. 145-316 (31 de marzo y 30 de junio respectivamente, de 1963). Bruxelles. Goemaere, Imprimeur du roi, éditeur. 316 pp.
- RODRIGUEZ, Manuel:**
 1684 El Marañón y Amazonas. Historia de los descubrimientos... Trabajos malogrados de algunos conquistadores... En Madrid, en la imprenta de Antonio González de Reyes. 20 + 452 pp.
- RODRIGUEZ-DEMORIZI, E(milio) (ed.):**
 Relaciones históricas de Santo Domingo. Colección y notas de... Ciudad Trujillo. Editora Montalvo.
 1942 I. (ed. 300 ej.) 397 pp.
 1957 III. Archivo General de la Nación. Vol. XIII. 369 pp.
- ROHWEDER, Otto:**
 1956 Die Farinosae in der Vegetation von El Salvador. Mit Figuren und Abbildungen auf 36 Tafeln. - Als Dissertation der Universität Hamburg erschienen am 1. April 1954. UNIVERSITÄT HAMBURG. Abhandlungen aus dem Gebiet der Auslandskunde. Band 61 Reihe C. Naturwissenschaften-Band 18. Hamburg. Cram, De Gruyter & Co. xvi + 197 pp., 36 tablas con 60 fig. fuera texto.
- ROSA, José Nicolás de la:**
 1945 Floresta de la santa iglesia catedral de la ciudad y provincia de Santa Marta. Biblioteca Departamental del Atlántico. Biblioteca de Escritores Costeños. Volumen I. Barranquilla. Empresa Litográfica S. A. 362 pp.
- ROSE, J.N., and BRITTON, N(athaniel) L(ord):** (Véase BRITTON, N(athaniel) L(ord) and ROSE, J.N., 1963).
- ROYS, Ralph L(olevand):**
 1931 The Ethno-Botany of the Maya. THE TULANE UNIVERSITY OF LOUISIANA. Middle American Research Series. Publication Nº 2. New Orleans. Searcy & Pfaff, Ltd. (Press). xxiv + 359 pp.
- RUDD, Velva E.:**
 1965 The American species of *Ormosia* (Leguminosae). CUSNH, Volume 32, part. 5. Bulletin of the U. S. Nat. Museum, Smithsonian Institution. Washington, D.C., [Government Printing Office]. iv + pp. 279-384 = 105, plates 6.

BIBLIOGRAFIA

- RUIZ (LOPEZ), Hipólito:
 1952 Relación histórica del viaje, que hizo a los Reynos del Perú y Chile el botánico don... en el año de 1777 hasta el de 1788, en cuya época regresó a Madrid. Segunda edición enmendada y completada en todo lo que le faltaba, por el Dr. Jaime Jaramillo Arango. Publicada por la REAL ACADEMIA DE CIENCIAS EXACTAS, FISICAS Y NAT. DE MADRID. Talleres Gráficos de Cándido Bermejo. Tomo I. (Texto): xiv + 526 pp.. Tomo II. Ilustraciones y mapas contemporáneos...xxii + 244 pp. + 20 planchas.
- SACHET, M. H: (Véase FOSBERG, R.R. and SACHET, M.H., 1972).
- SAGARIN, Edward:
 1945 The science and art of perfumery. First Edition. Second impression. New York. McGraw-Hill Book Company, Inc. The Maple Press Company, York. xii + 268 pp..
- SAMPAIO, A. J. de:
 1934 Nomes vulgares de plantas da Amazonia. (Com anotações de A. Ducke). Separata do BOLETIN DO MUSEU NACIONAL. Vol. X. Rio de Janeiro. Museu Nacional. 89 pp. + 1 de "errata e acrescimo".
- SAMPAIO: (Véase RIBEIRO DE SAMPAIO, Francisco Xavier, 1925).
- SANCHEZ VALVERDE, Antonio:
 1947 Idea del valor de la isla Española. (1ª ed. Madrid. 1785). Edición anotada. Prólogo y notas de Fr. Cipriano de Utrera. Oficina de Canje y Difusión Cultural. Biblioteca Dominicana. Serie I. Vol. I. Ciudad Trujillo. Editora Montalvo. 40 + 228 pp..
- SANCHEZ VENTURA, Rafael:
 1943 Flores y jardines del México antiguo y del moderno. (Materiales para un documental cinematográfico). CUADERNOS AMERICANOS. México. Vol. VII. Nº 1. Enero-Febrero de 1943. Pp. 127-148.
- SANTAPAU, H.:
 Common trees. INDIA-THE LAND AND PEOPLE. National Book Trust. New Delhi. Published by the Secretary, National Book Trust. Printed at the Crescent Printing Works (P) Ltd. New Delhi. Second impression. 1969 (1st. 1966). 156 pp., 12 pp. de lám. de color, fuera texto, dibujos entre texto.
- SASTRI, Pandit S.M. Natesa:
 1886 The dravidian nights being a translation of Madanakamarajankadal. Madras. The Excelsior Press. xi + 290 pp..
- SCHAEFER, Ernesto:
 Índice de la colección de documentos inéditos de Indias. Editada por Pacheco, Cárdenas, Torres de Mendoza y otros (1ª serie, tomos 1-42), y la Real Academia de la Historia (2ª serie, tomos 1-25). CSIC. Instituto Gonzalo Fernández de Oviedo. Madrid. Gráficas Ultra, S.A.
 1947 II. ix + 525 pp..
- SCHMIDL, Ulrico:
 1944 Derrotero y viaje a España y las Indias. Traducido del alemán según el manuscrito original de Stuttgart por Edmundo Wernicke. Prólogo de Enrique de Gandia. Buenos Aires. Espasa-Calpe Argentina. Cia. General Fabril Financiera. 152 pp..

- SCHNEE, L.:**
 1960 Plantas comunes de Venezuela. Revista de la Facultad de Agronomía de la Universidad Central de Venezuela. Maracay. Alcance Nº 3. Octubre 1960. Editorial Sucre. Caracas. 663 pp..
- SCHOMBURGK, Richard:**
 Richard Schomburgk's travels in British Guiana. 1840-1844. Translated and edited, with geographical and general indexes, and route maps, by Walter E. Roth. Georgetown. "Daily Chronicle" Office.
 1922 I. (4) + XXXVIII + (8) + 402 pp., 6 pl., 2 maps.
 1923 II. (12) + 443 pp., 7 pl., 6 maps.
- SCHUBERT, Bernice G.:** (Véase SMITH, Lyman B. y SCHUBERT, Bernice G.).
- SCHWANITZ, Franz:**
 1966 The origin of cultivated plants. (Translated from the German edition: Die Entstehung der Kulturpflanzen, 1957, Springer - Verlag, Berlin-Göttingen - Heidelberg). Cambridge, Mass., Harvard University Press. viii + 175 pp..
- SERRA, Juan de Santa Gertrudis (Fr.):**
 1956 Maravillas de la Naturaleza. Bogotá. Biblioteca Presidencia de la República. Volúmenes 28 y 29. Editorial ARGRA. Tomo I. Primera y segunda parte. 423 pp.. Tomo II. Tercera y cuarta parte. 460 pp..
- SERRANO Y SANZ, Manuel (ed.):**
 1908 Relaciones históricas y geográficas de América Central. CLDRHA, Tomo VIII. Madrid. Librería General de Victoriano Suárez. Oficina Tipográfica de Idamor Moreno. lxxx + 510 pp..
-
- 1909 Historiadores de Indias. Nueva Biblioteca de Autores Españoles. 13 y 15. Madrid. Bailly-Baillière e Hijos, editores. Nº 13. CASAS, Bartolomé de las: Apologética Historia de las Indias. viii + 704 pp.. Nº 15...Jornada del río Marañón, de Toribio de ORTIGUERA (pp. 305-422).
- SIMMONDS, N. W.:**
 1966 Bananas. Second edition. London. Longmans, Green and Co. Ltd. Western Printing Services Ltd., Bristol. TROPICAL AGRICULTURE SERIES. xvi + 512 pp., 96 fig. out text.
- SIMON, Pedro:**
 1953 Noticias históricas de las conquistas de Tierra Firme en las Indias Occidentales. Por Fr...del orden de San Francisco del Nuevo Reino de Granada. (1ª ed., 1627). Edición dirigida por Manuel José Forero. Biblioteca de Autores Colombianos, 44-52. Bogotá. Editorial Kelly. V. 318 pp.. VII. 259 pp.. IX. 249 pp..
-
- 1963 Noticias históricas de Venezuela. Estudio preliminar por Demetrio Ramos Pérez. Biblioteca de la Academia Nacional de Historia, vols. 66 y 67. Caracas. Editorial Arte. Tomo I. ccxviii + 340 + (11 índice) pp..
- SMITH, Lyman B.:**
 1955 The Bromeliaceae of Brazil. With 128 illustrations by Robert J. Downs. Mary Vaux Walcott Fund for Publications

- in Botany. Smithsonian Miscellaneous Collections, Volume 126, Number 1. Publication 4184. Washington. Smithsonian Institution. The Lord Baltimore Press. Baltimore. viii + 290 pp..
-
- 1957 The Bromeliaceae of Colombia. With 88 illustrations by Robert J. Downs, U.S. Department of Agriculture. CUSNH, whole volume Nº 33. Washington, D. C., Government Printing Office. viii + 311 pp..
- SMITH, Lyman B. y SCHUBERT, Bernice G.:
The Begoniaceae of Colombia. CALDASIA. Bogotá. Vol. IV, Nº 18, Mayo 10 de 1948, pp. 3-38. Nº 18. Oct. 25, 1946. pp. 179-209.
- SOUKUP, Jaroslav (SDB):
(1970) Vocabulario de los nombres vulgares de la Flora peruana.
1971 Lima. Colegio Salesiano. Imprenta de la Escuela Tipográfica Salesiana. 383 pp..
- SOUSTELLE, Jacques:
1956 La vida cotidiana de los aztecas, en visperas de la conquista. Versión española de Carlos Villegas. 1ª edición en español. México. PCE. Gráfica Panamericana. 283 pp..
- SPRUCE, Richard:
1864 Notes on the valleys of Piura and Chira, in Northern Peru, and on the cultivation of cotton therein. London. Printed by George E. Eyre and William Spottiswoode...for Her Majesty's Stationery Office. 81 pp..
-
- 1908 Notes of a Botanist on the Amazon & Andes. Being records of travel on the Amazon and its tributaries, the Trombetas, Rio Negro, Uaupés, Casiquari, Pacimoni, Huallaga, and Pastaza; as also to the cataracts of the Orinoco, along the eastern side of the Andes of Peru and Ecuador, and the shores of the Pacific, during the years 1849-1864. Edited and condensed by Alfred Russell Wallace... With a biographical Introduction, Portraits, seventy-one illustrations and seven maps. London. Mac Millan and Co. Limited. Edinburgh.
I. lli + 518 pp..
II. xii + 542 pp., 4 mapas (2 plegables) fuera texto.
-
- (1941) Notas de un botánico sobre el Amazonas y los Andes.
1942 Condensada y publicada por Alfred Russel Wallace, O. M. Profesor Gustavo Salgado, traductor. Universidad Central. Quito. Imp. de la Universidad Central.
Tomo I. 422 pp..
- STANDLEY, Paul C.:
1937 Flora of Costa Rica. FIELD MUSEUM OF NATURAL HISTORY. Botanical Series. Vol. XVIII. Publication 391. Chicago. Field Museum Press. Part. I. 398 pp..
-
- Flora of Panamá: Araceae. Reprinted from ANNALS OF THE MISSOURI BOTANICAL GARDEN. 31: 1-60. February, 1944.
- STANDLEY, Paul C.; STEYERMARK, J. A. and WILLIAMS, L. O.:
1946 Flora of Guatemala. FIELD MUSEUM OF NATURAL HISTORY. Chicago.
Vol. XXIV, part. IV.

- STEARN, William Thomas and WOODCOCK, Hubert B. Drysdale:
(Véase WOODCOCK, Hubert B. Drysdale and STEARN,
William Thomas, 1950).
- STEHLE, Henri:
1956 Survey of Forage crops in the Caribbean. CARIBBEAN
COMMISSION, Central Secretariat. Port-of-Spain, Trini-
dad. Kent House. (6) + viii + 389 pp., Mimeógrafo.
- STEYERMARK, J. A.: (Véase STANDLEY, Paul C., STEYERMARK, J.
A.; and WILLIAMS, L. O. 1946).
- STOUT, A(rlow) B(urdette):
1934 Daylilies. The wild species and garden clones, both old
and new, of the Genus *Hemerocallis*. New York. The Mac-
millan Company, Norwood Press Linotype, Inc. Norwood,
Mass. xii + 119 pp., 36 plates out text.
- STURROCK, David and MENNINGER, Edwin A.:
1946 Shade and ornamental trees for South Florida and Cuba.
With a foreword by David Fairchild. Jacket, cover and
title page designs by Margaret Donovan, Tampa, Stuart,
Florida. Stuart Daily News, Inc. (8) + 172 + (7 index)
pp., 15 plates out text.
- SYLVAIN, P. G.:
1930 Étude sur les principaux arbres et arbustes d'Haiti propres
à l'ornementation. Service Technique du Département de
l'Agriculture et de l'Enseignement Professionel. Bulletin
Nº 21. Port-au-Prince. Octobre 1930. 57 pp..
- SYNGE, Patrick M(illington):
1962 The complete guide to bulbs. With 330 bulbs illustrated
in colour. 27 in black and white. 1st. ed.. New York. Publish-
ed by E. P. Dutton & Co., Printed in Great Britain.
R. & R. Clark Ltd., printers. Edinburgh. 320 pp., 32 plates
in colour, XXIV en blanco y negro.
- TAI, Egbert A.:
Propagation of *choconia* (*Warszewiczia coccinea* (Vahl)
Klotsch.) PROCEEDINGS OF THE TROPICAL REGION.
AMERICAN SOCIETY FOR HORTICULTURAL SCIENCE.
XVI Annual meeting. St. Augustine, Trinidad-Tobago, W. I.
July 7-13, 1968. Vol. 12. México City. July, 1969. xii + 330
pp.
- TASCON, Tulio Enrique:
1938 Historia de la conquista de Buga. Segunda edición. Bogotá.
Editorial Minerva. 278 pp..
- TAYLOR, Douglas and HODGE, W. H.: (Véase HODGE W. H., and
TAYLOR, Douglas, 1957).
- TEJERA, Emilliano:
1935 Palabras indijenas de la isla de Santo Domingo. Con adi-
ciones hechas por Emilio Tejera. Prólogo de Pedro Henri-
quez Ureña. Santo Domingo. Editorial "La Nación". x +
516 pp. + 1 de erratas.
- THERET, John W.:
Economic botany of the Cycads. EB. New York. Vol. 12.
Nº 1. January-March, 1958. Pp. 3-41.
- THOMAS, Jr., William, L. (ed.):
1956 Man's role in changing the face of the Earth. Edited by...
with the collaboration of CARL O. SAUER, University of
(1960) California. MARSTON BATES, University of Michigan,
LEWIS MUMFORD, University of Pennsylvania. Published

- for the Wenner-Gren Foundation for Anthropological Research and The National Science Foundation. Chicago. The University of the Chicago Press. Third impression. xxxviii + 1193 pp., 27 tables into the text.
- THURN, Everard F. Im:
1883 Among the Indians of Guiana. Being sketches, chiefly anthropologic, from the interior of British Guiana. With 53 illustrations and a map. London. Kegan Paul, Trench & Co. Printed by Spottiswoode and Co.. xvi + 445 pp..
- TORRES DE MENDOZA, Luis y otros:
Colección de documentos inéditos relativos al descubrimiento, conquista y colonización de las posesiones españolas en América y Oceanía. Madrid.
1868 T. IX. 584 pp..
- TOWLE, Margaret A.:
1961 The Ethnobotany of pre-columbian Peru. Foreword by Gordon R. Willey. VIKING FUND PUBLICATIONS IN ANTHROPOLOGY, edited by Sol Tax. Number Thirty. Chicago. Aldine Publishing Company. First published 1961. WENNER-GREN FOUNDATION FOR ANTHROPOLOGICAL RESEARCH, INC.. xii + 180 pp., incl. XV plates.
- TRAUB, Hamilton P(aul):
1963 The Genera of Amaryllidaceae. 1st. edition. THE GENERA OF ORGANISMUS. Edited by...THE AMERICAN PLANT LIFE SOCIETY. La Jolla, California. S. p. imp.. 85 pp..
and MOLDENKE, Harold N.:
1949 Amaryllidaceae: Tribe Amaryllieae. THE AMERICAN PLANT LIFE SOCIETY. Stanford, California. S. p. imp.. 194 pp., incl. 15 plates.
- TRUEBLOOD, Emily W. Emmart:
"Omioxchiti" - the Tuberose (*Pollanthes tuberosa*). EB. New York. Volume 27, Number 2, April-June, 1973: 157-173.
- TRYON, Rolla:
Endemic areas and geographic speciation in Tropical American ferns. BIOTROPICA. College Park, Maryland. Vol. 4 Nº 3. December 1972, pp. 121-131.
- TUPIÑO, Luis G. y ALVAREZ, Eudófilo:
1912 Informe de la misión científica Tupiño-Alvarez enviada por el gobierno a las regiones de Macas en Febrero del presente año. Quito. Tip. de la Escuela de Artes y Oficios. 116 pp., 8 cuadros plegables y varias lám. fuera texto.
- TUNNARD, Christopher:
1950 Gardens in the modern landscape. Second (revised) edition with new material on American Gardens, and a note on the Modern Garden by Dean Joseph HUDNUT of Harvard University. London. The Architectural Press. New York: Charles Scribner's Sons. Printed in Great Britain by Billing and Sons Ltd., Guildford and Esher. 1950 (reprinted). 1948. 184 pp., incl. fotos y grabados.
- URIARTE, Manuel J.(caquín):
Diario de un misionero de Mainas. Transcripción, introducción y notas del P. Constantino Bayle, S.J.. CSIC. Instituto Santo Toribio de Mogrovejo. Biblioteca "Misionaria Hispanica", vols. VIII, IX. Madrid. Ediciones Jura.
1952 I. 376 (las IX en romanos) + (3 indice) pp..

- II. lli + 258 + (3 índice) pp., 1 lám., 3 mapas (de Espinosa) fuera de texto.
- URIBE URIBE, Lorenzo (S.J.):**
1945 Botánica. Texto para bachillerato conforme con el programa oficial. 2ª ed. Bogotá. Editorial Librería Voluntad. 298 pp..
- VALDIZAN, Hermilio y MALDONADO, Angel:**
1922 La Medicina popular peruana. (Contribución al Folklore médico del Perú). Lima. 1922. Imp. Torres Aguirre. I. xxxii + 480 pp..
II. 530 + c pp..
- VARGAS, José María (O.P.):**
1957 La economía política del Ecuador durante la colonia. (Esquema histórico). Quito. Edit. Universitaria. xi + 322 pp..
- VAZQUEZ DE ESPINOSA, Antonio:**
1948 Compendio y descripción de las Indias Occidentales. Transcrito del manuscrito original por Charles Upson Clark. Smithsonian Miscellaneous Collections. Vol. 108. Washington, D.C. xii + 801 pp..
- VEDIA, Enrique de:**
Historiadores primitivos de Indias. Colección dirigida e ilustrada por don...BDAR, tomos XXII y XXVI. Madrid. Gráficas Carlos Jaime.
1946 I. xxii + 601 pp..
1947 II. xii + 575 pp..
- VELLON, Juan Pedro:**
1932 Coníferas autóctonas de Venezuela - Los Podocarpus. Con especial énfasis sobre las Podocarpaceas de la región central del Estado Mérida-Venezuela. Universidad de los Andes. Facultad de Ciencias Forestales. Mérida. Talleres Gráficos Universitarios. 156 + (3) pp. y 1 mapa fuera texto.
- VELASCO, Juan de:**
1946 Historia del Reino de Quito, en la América meridional escrita por el Pbro. Don...nativo del mismo reino. Año de 1789. Edit. El Comercio. Quito.
I. La Historia Natural. 304 pp..
- [VESGA Y AVILA, J.M.]:**
1907 Fiestas patrias. Relación de los festejos del 20 de julio y 7 de agosto de 1907 en la capital de la república con la descripción completa del concurso agrícola, industrial e hípico. REPUBLICA DE COLOMBIA. Edición oficial. Bogotá. Imprenta Nacional. xxxiv + 176 + Documentos 144 pp..
- WAFER, Lionel:**
1888 Viajes de Lionel Wafer al Istmo del Darién (Cuatro meses entre los indios). Traducidos y anotados por Vicente Restrepo. Bogotá. Imp. de Silvestre y Cia. xx + 131 pp..
- WALLACE, Alfred Russel:**
1878 Tropical nature and other essays. London. Macmillan and Co., R. Clay, Sons, and Taylor. xvi + 356 pp..
-
- 1939 Viagens pelo Amazonas e Rio Negro. Tradução de Orlando Torreá. Prefaciada, anotada e revista por Basilio de Magalhães. Ed. ilustrada. BRASILIANA, Serie 2ª vol. 156. Sao Paulo. Companhia Editora Nacional. Empresa Grafica da "Revista dos Tribunaes". xi + 688 pp. e 17 estampas.

BIBLIOGRAFIA

- WALLACE, Alfred Rusel:
 1947 Viaje al archipiélago malayo. 3ª ed. Trad. de C. Zubizarreta. Buenos Aires. Espasa Calpe Argentina. Talleres Gráficos Americanales. 146 pp.
- WASSEN, Henry:
 1949 Contributions to Cuna Ethnography. Results of an expedition to Panama and Colombia in 1947. ETNOLOGISKA STUDIER, XVI. Göteborg, pp. 1-139.
- WEBBER, Herbert John and BATCHELOR, Leon Dexter (y siete más en colaboración):
 1948 The Citrus industry. University of California Press, Berkeley and Los Angeles. Cambridge University Press, London. 1ª ed., 3d. printing (1943). 1948. Volume I. History, Botany, and Breeding. xx + 1028 pp., 233 fig. into text.
- WICKHAM, Henry Alexander:
 1872 Rough notes of a journey through the wilderness, from Trinidad to Pará, Brazil, by way of the Great Cataracts of the Orinoco, Atabapo, and Rio Negro. With illustrations drawn on the spot by the author. London. W.H.J. Carter. xviii + 301 pp., 18 plates out text.
- WILKIE, David:
 1950 Gentians. Illustrated from photograph. With a frontispiece by John Nash. Revised edition (1st., 1936). London. Country Life Limited. Printed in Great Britain by Robert Maclehose and Co., Ltd. The University Press, Glasgow. 255 pp., 95 fig. fuera texto.
- WILSON, Charles Morrow:
 1961 Grass and people. Gainesville. University of Florida Press. Printed by The Bulkley-Newman Printing Company, Tallahassee, Fla. (6) + 233 pp., 4 pp. de lám. en las faldas anterior y posterior.
- WILLIAMS, L.O.: (Véase STANDLEY, Paul C., STEYERMARK, J.A., and WILLIAMS, L. O., 1946).
- WILLIAMS, R. O., and FREEMAN, W(illiams) G(eorge): (Véase FREEMAN, W(illiams) G(eorge) and WILLIAMS, R.O., 1928).
- WILLIAMS, R.O., and WILLIAMS, R.O., Jr.:
 1951 The useful and ornamental plants in Trinidad and Tobago. Revised fourth edition. Port-of-Spain, Trinidad. Guardian Commercial Printery. 335 pp., las primeras x numeradas en romanos, sin cambio.
- WOLF, Teodoro:
 1892 Geografía y Geología del Ecuador. Publicada por orden del Supremo Gobierno de la República. Con 12 láminas autótipas, 47 ilustraciones en el texto y 2 cartas. Leipzig. Tip. de F.A. Brockhaus. xii + 671 pp.
- WOODCOCK, Hubert B. Drysdale and STEARN, William Thomas:
 1950 Lilies of the world. Their cultivation & classification. 1st. ed., London. Country Life Limited. Charles Scribner's Sons. Printed by Robert Mac Lehosé & Co., Ltd., University Press, Glasgow. 431 pp., 136 fig., algunas fotográficas, entre texto.
- W. M.:
 1732 The Mosquito Indian and his Golden River; being a familiar description of the Mosquito Kingdom in America. With a true relation of the strange customs, ways of

- living, divinations, religion, drinking-bouts, wars, marriages, burials, &c. of those heathenish people; together with an account of the product of their country. Written [in, our about the year 1699] by...CHURCHILL'S COLLECTION. Vol. VI. Pp. 283-298.
- XIMENEZ, Francisco:**
1888 Cuatro libros de la naturaleza y virtudes medicinales de las plantas y animales de la Nueva España. Morelia. Imp. y Lit. en la Escuela de Artes. lli + facsim. portada ed. 1615 + (8) + lám. con retrato + 298 + (2 erratas) + (1 = adición) pp.
-
- 1888 Ibid.. México. Oficina Tip. de la Secretaría de Fomento. vi + 342 pp., 2 lám. de facs. carátula 1ª ed..
- XIMENEZ, Francisco:**
Historia de la provincia de San Vicente de Chiapa y Guatemala de la Orden de Predicadores. Prólogo del Lic. J. Antonio Villacorta C.. SGHG. Biblioteca "Goathemala", Vol. I. Guatemala C.A. Tipografía Nacional.
- 1929 I. xvi + 518 pp..
- YACOVLEFF, E(ugenio) y HERRERA, Fortunato L.:**
El mundo vegetal de los antiguos peruanos. (RMNL, 1934, tomo III, N° 3: pp. 343-322; 1er. sem. 1935, tomo IV, N° 1; pp. 31-102).
- YANES, Luis H.:**
Orquideas para aficionados (Cultivos tropicales). [Caracas? Editora Grafos. Sin fecha]. 176 pp., incl. grabados en colores entre texto.
- ZAMORA, Alonso de (Fr.):**
1701 Historia de la Provincia de san Antonino del Nuevo Reyno de Granada, del Orden de Predicadores. Por el P. M. Fr...sv coronista, Hijo del convento de N. Señora del Rosario de la Ciudad de Santa Fe su Patria, y examinador synodal de sv Arçobispado. En Barcelona. En la Imprenta de Joseph Llopis, año de 1701.
-
- 1930 Ibid.. Edición de Parra León Hnos.. En homenaje al Libertador Simón Bolívar con motivo del centésimo aniversario de su muerte. Prólogo del doctor Caracciolo Parra. Notas ilustrativas del mismo y del R. P. lector Fr. Andrés Mesanza. Caracas. Parra León Hnos.. Edit. Sur América. A-V + xvi + 559 f..
-
- 1945 Ibid.. 2ª ed. autorizada. Ministerio de Educación de Colombia. BPCC. Bogotá. Editorial ABC. I. 456 pp..
- ZULETA, Eduardo:**
1919 Datos históricos para la Sociedad de Mejoras Públicas. RHA. Medellín. N° 18. Octubre 1919. Pp. 757-759. Año III. 1-2. Nov. 1919. Pp. 13-16.

	Págs.
<i>Achimenes skinneri</i> Lindl.	159
" spp.	159
<i>Achras sapota</i> L.	138
<i>Ada aurantiaca</i> Ldl.	78
" <i>lehmanii</i> Rolfe.	78
" spp.	78
<i>Adansonia digitata</i> L.	214
<i>Adiantum capillus-veneris</i> L.	30
" <i>concinnum</i> (H. & B.) Willd.	30
" <i>farleyense</i> T. Moore.	30
" <i>macrophyllum</i> Swartz	30
" <i>polyphyllum</i> Willd.	30
" spp.	30
" <i>tenerum</i> Swartz.	30
" <i>trapeziforme</i> L.	30
<i>Aechmea bracteata</i> Cris.	55
" <i>fasciata</i> (Lindl.) Bak.	55
" <i>fulgens</i> Brogn.	55
" <i>lalandei</i> Linden.	55
" <i>leucoparpa</i> André.	55
" spp.	55
" <i>veitchii</i> Baker.	55
<i>Aganisia cyanea</i> Rchb.	76
" <i>ionopectera</i> Nichl.	76
" spp.	76
<i>Agapanthus africanus</i> Hoffm.	190
" <i>umbellatus</i> L'Hérit.	190
<i>Agave americana</i> L. var <i>luteo-marginata</i> Trel.	61
" spp.	61
" <i>variegata</i> Jacobi.	61
<i>Ageratum conyzoides</i> L.	167
" <i>mexicanum</i> Sms.	167
<i>Aglaonema commutatum</i> Schott.	189
" spp.	189
<i>Ahevai nitida</i> (HBK) Pichon (= <i>Thevetia abouai</i> (L.) D.C.)	140
<i>Aiphanes caryotaefolia</i> (H.B.K.) Wendl.	46
" spp.	46
<i>Albizzia guachapele</i> (H.B.K.) Dugand (no Harms).	94
" <i>Lehbeck</i> (L.) Benth.	206
" spp.	94
<i>Alocasia cuprea</i> C. Koch.	189
" <i>sandereana</i> Bull. Catal.	189
" spp.	189
<i>Aloe aristata</i> Haw.	190
" <i>ferox</i> Mill.	190
" <i>plicatilis</i> Mill.	190
" spp.	189
" <i>variegata</i> L.	190
" <i>vera</i> L.	189
" <i>verrucosa</i> Haw.	190
<i>Alonsoa acutifolia</i> R. et P.	152
<i>Alpinia alughas</i> Rosc.	195
" <i>elatior</i> Jacq. (= <i>Amomum magnificum</i> Benth. & Hook.)	195
" <i>mutica</i> Roxb.	195
" <i>nutans</i> Rosc. (= <i>A. speciosa</i> (Wendl.) Schum.)	195
" <i>purpurata</i> K. Schum.	195
" <i>sanderæ</i> Hort.	195
" <i>speciosa</i> (Wendl.) Schum. (= <i>A. nutans</i> Rosc.)	195
" spp.	195

	Página.
<i>Aphelandra aurantiaca</i> (Schiedw.) Lindl.	162
" <i>glabrata</i> Nees.	162
" spp.	162
APOCINACEAS	25, 139, 220
AQUIFOLIACEAS	111
<i>Aquilegia canadensis</i> L.	201
ARACEAS	48, 188
<i>Arachis glabrata</i> Benth.	103
ARALIACEAS	135, 218
<i>Araucaria angustifolia</i> (Bertol.) O. Kuntze (= <i>A. brasiliensis</i> A. Rich.)	25, 34
" <i>araucana</i> (Mol.) K. Koch. (= <i>A. imbricata</i> Pav.).	33
" <i>bidwillii</i> Hook.	179
" <i>brasiliensis</i> A. Rich. (= <i>A. angustifolia</i> (Bertol.) O. Kuntze)	34
" <i>cunninghamii</i> Sweet.	179
" <i>excelsa</i> (Lam.) R. Br.	179
" <i>imbricata</i> Pav. (= <i>A. araucana</i> (Mol.) K. Koch.)	33, 34
ARAUCAIACEAS	33, 179
<i>Archonothophoenix alexandrae</i> (F. Mueller) Wendl. & Drude.	188
" <i>cunninghamiana</i> (H. Wendl.) Wendl. & Drude.	188
<i>Areca catechu</i> L.	188
<i>Arecastrum romanzoffianum</i> (Cham.) Becc.	47
<i>Arenga pinnata</i> (Wurmb.) Merr. (= <i>A. saccharifera</i> L.)	186
" <i>saccharifera</i> L. (= <i>A. pinnata</i> (Wurmb.) Merr.)	186
" spp.	186
<i>Argemone mexicana</i> L.	90
<i>Arikuryroba schizophylla</i> (Mart.) Bailey	47
<i>Aristolochia elegans</i> Mart.	83
" <i>grandiflora</i> Sw.	83, 84
" <i>maxima</i> Jacq.	83
" <i>ridicula</i> N. E. Br.	83
" <i>ringens</i> Vahl.	83
" spp.	83
ARISTOLOQUIACEAS	83
ARQUICLAMIDEAS	80, 197
<i>Artocarpus</i> spp.	198
<i>Arrabidaea magnifica</i> Sprague (= <i>Saritaea magnifica</i> (Sprg.) Dug.).	155
ASCLEPIADACEAS	142, 221
<i>Asclepias curassavica</i> L.	143
<i>Asparagus plumosus</i> Bak.	192
" <i>scandens</i> Thunb.	192
" <i>sprengeri</i> Thunb.	193
<i>Aspidistra elatior</i> Bl.	190
" <i>lurida</i> Ker. - Gawl.	190
<i>Asplenium</i> spp.	30
<i>Asplundia insignis</i> (Duchass. ex Griseb.) Hari.	48
" <i>platyphylla</i> Hari.	48
" <i>spectabilis</i> Hari.	48
<i>Aster laevis</i> L.	167
" spp.	167, 226
<i>Astrocaryum malibo</i> Karst.	100
<i>Axonopus obtusifolius</i> (Raddl) Chase.	37
<i>Azolla filiculoides</i> Lam.	31
AZOLLACEAS	31
BALSAMINACEAS	212
<i>Bambusa</i> subg. <i>Guadua</i>	37
" spp.	162

	Págs.
<i>Bambusa vulgaris</i> Schrad., var. <i>striata</i> (Ladd.) Gamble.	37
BAMBUSOIDEAS	37, 182
<i>Banisteriopsis martiniana</i> (Juss.) Cuatr. var. <i>elegans</i> (Tr. y Pl.) Cuatr.	108
<i>Barleria cristata</i> L.	224
" <i>lupulina</i> Lindl.	224
<i>Barnadesia horrida</i> Muschler.	171
" <i>spinosa</i> L. f.	171
<i>Bartschia gracilis</i> Benth.	153
BASELACEAS	87
<i>Bauhinia</i>	96
" <i>acuminata</i> L.	206
" <i>anguina</i> Roxb.	206
" <i>monandra</i> Kurz.	206
" <i>pieta</i> (HBK.) DC.	96
" <i>purpurea</i> L.	206
" spp.	96, 206
" <i>tomentosa</i> L.	206
" <i>variegata</i> L.	206
<i>Beaucarnea</i> (Nolina) <i>recurvata</i> (Lem) Hemsl.	57
<i>Begonia boliviensis</i> D.C.	126
" <i>cooperi</i> D.C.	126
" <i>cucullata</i> Willd.	127
" <i>guyanensis</i> D.C.	126
" <i>ottonis</i> Walpers.	127
" <i>semperflorens</i> Link & Otto.	127
" spp.	126
BEGONIACEAS	126
<i>Begoniella whittei</i> Oliver.	127
<i>Bejaria glauca</i> H.B.K.	137
" <i>ledifolia</i> H. et B.	137
" spp.	137
<i>Belloperone guttata</i> Brandeg.	163
" spp.	163
<i>Benincasa cerifera</i> Savi (= <i>B. hispida</i> (Thunb.) Cogn.)	226
" <i>hispida</i> (Thunb.) Cogn. (= <i>B. cerifera</i> Savi)	226
<i>Bentinckia niceobarica</i> (S. Kurz) Becc.	188
<i>Besleria princeps</i> Hanst.	157
" spp.	157
BIGNONIACEAS	153, 223
<i>Billbergia amoena</i> (Lodd.) Lindl.	55
" <i>iboniana</i> De Jonghe.	55
" <i>nutans</i> Wendl.	55
" <i>rosea</i> Beer.	55
" spp.	55
" <i>zebrina</i> Lindl.	55
<i>Bixa orellana</i> L.	123
BIXACEAS	123
<i>Blechnum occidentale</i> L.	30
" <i>volubile</i> Ktze.	30
<i>Bletia purpurea</i> Lam.	73
" spp.	73
<i>Blighia sapida</i> Koen.	212
<i>Bocconia frutescens</i> L.	90
<i>Bollea</i> spp.	77
<i>Bomarea caldasii</i> Herb.	62
" <i>puberula</i> (Herb.) Kraenzl.	62
" spp.	62

	Págs.
BOMBACACEAS	113, 214
Bombacopsis quinata Dug.	115
" speciosa (Triana et Planch.) A. Robyns (=Pachira speciosa Tr. & Pl.)	120
" trinitensis (Urban) A. Robyns	120
BORRAGINACEAS	145, 221
Borreria huanita?	23
Bougainvillea glabra Choisy	86
" glabra Choisy var. buttiana	86
" spectabilis Willd.	86
" spectabilis var. lateritica	86
" spp.	86
Boussingaultia baselloides H.B.K.	87
" ramosa (Moq.) Hemsl.	87
Brachyotum quinquenerve (R. et P.) Triana.	134
Brassia actinophylla F. Muell.	218
Brassavola	72
" cucullata R. Br.	72
" fragrans Barb. Rodr.	72
" nodosa Lindl.	72
" spp.	72
Brassia caudata L.	78
" keiliana Rehb.	78
" spp.	78
" verrucosa Ldl.	78
Bravaisia integerrima (Spreng.) Standl.	163
Breytia nivosa (Smith) Small.	211
BROMELIACEAS	53
Browalia americana L. (=B. demissa L., B. elata L.)	149
" demissa L. (=B. americana L.)	149
" elata L. (=B. americana L.)	149
" spp.	149
Brownea arizá Benth.	24, 97
" grandiceps Jacq.	97
" macrophylla Linden.	97
" racemosa Jacq.	97
" spp.	97
Brunfelsia americana L.	151
" bonodora (Vell.) Macbr.	151
" guianensis Benth.	151
" hoopeana Benth.	151
" hydrangaeformis (Pohl.) Benth.	151
" nitida Benth.	152
Bryophyllum pinnatum (Lam.) Kuntze (=Kalancheö pinnata (Lam.) Pers.)	204
" (=Kalancheö) spp.	204
Bulnesia arborea (Jacq.) Engl.	105
" carrapo Kill. y Dug.	105
" spp.	105
BURSERACEAS	106
Bursera spp.	106
BUXACEAS	211
Buxus sempervirens L.	211
Byrsonima crassifolia (L.) HBK.	108
" cumingana Jussieu.	108
Cabomba aquatica Aubl.	88
CACTACEAS	127

	Págs.
<i>Caesalpinia peltophoreoides</i> Benth.	99
" <i>pulcherrima</i> (L.) Sw. (= <i>Ponciana pulcherrima</i> L.)	98
<i>Caladium</i>	17
" <i>bicolor</i> (Ait.) Vent.	52
" spp.	51
<i>Calamus asperrimus</i> Blume.	186
" <i>palembanicus</i> Miq. (= <i>Daemonorops palembanicus</i> Blume)	186
" <i>rotang</i> L. (= <i>C. roxburghii</i> Griff.)	186
" <i>roxburghii</i> Griff. (= <i>C. rotang</i> L.)	186
<i>Calamus</i> spp.	186
" <i>vininalis</i> Willd.	186
<i>Calathea</i> <i>altissima</i> (Poepp. et Endl.) Koer.	66
" <i>grandiflora</i> K. Schum.	67
" <i>lietzei</i> E. Morr.	67
" <i>lindeniana</i> Wallis.	67
" <i>lutea</i> (Aubl.) G.F.W. Meyer.	67
" <i>ornata</i> Koern.	67
" <i>pavenii</i> Kornicke.	67
" <i>pieturata</i> Koch.	67
" spp.	66
" <i>veitchiana</i> Neith.	67
" <i>vittata</i> Koern.	67
" <i>zebrina</i> (Sims.) Lindl.	67
<i>Calceolaria scabiosaefolia</i> Sims.	153
" spp.	223
<i>Calendula officinalis</i> L.	227
<i>Caliphruria bonplandii</i> (Kunth) Baill. (= <i>Hymenocallis bonplandii</i> Kunth).	62
" <i>hartwegiana</i> Herb.	62
" <i>intermedia</i> U. D.	62
" spp.	62
<i>Calocarpum mammosa</i> (L.) Pierre.	138
<i>Calonyctium</i> (= <i>Ipomoea</i>) <i>alba</i> L.	143
<i>Calophyllum brasiliense</i> Camb. (= <i>C. calaba</i> L.)	122
" <i>brasiliense</i> var. <i>antillanum</i> (Britt.) Standl.	122
" <i>calaba</i> L. (= <i>C. brasiliense</i> Camb.)	122
" <i>mariae</i> Tr. et Planch.	122
<i>Calycophyllum candidissimum</i> DC.	164
" <i>coccineum</i> D.C.	165
" <i>spruceanum</i> (Benth.) Hook. f.	165
" <i>stanleyanum</i> Schomb.	165
<i>Calliandra anomala</i> (Kunth) McBride.	95
" spp.	95
<i>Callimusa</i> (= <i>Musa coccinea</i>)	194
<i>Callisia fragrans</i> (Lindl.) Woodson.	56
<i>Callistemon pinifolium</i> D.C.	217
" <i>rigidum</i> Br.	217
" <i>salignum</i> DC.	217
" spp.	217
<i>Camellia japonica</i> L.	215
<i>Campana</i> spp.	160
CAMPANULACEAS	166
<i>Campomanesia aromatica</i> (Aubl.) Gris.	15
<i>Campylocentrum</i> spp.	79
<i>Canarium odoratum</i> Baill.	202
<i>Canistrum lindenii</i> (Regel) Mez. var. <i>roseum</i> (E. Morr.) L. B. Smith.	55
" spp.	55
<i>Canna coccinea</i> Ait.	66

	Págs.
<i>Canna edulis</i> Ker. - Gawl.	66
" <i>iridiflora</i> R. et P.	66
" <i>liliflora</i> Waraz.	66
" spp.	66
CANNACEAS	66
<i>Cantua buxifolia</i> Juss.	19, 24
" <i>buxifolia</i> Lam.	144
CAPARIDACEAS	90
<i>Capparis odoratissima</i> Jacq.	91
" spp.	91
CAPRIFOLIACEAS	166, 225
<i>Capsicum</i> spp.	149
<i>Carapa guianensis</i> Aubl.	107
<i>Carica parviflora</i> (A. DC) Solms.	126
" spp.	126
CARICACEAS	128
CARIOCARACEAS	121
CARIOFILACEAS	199
<i>Caridovica palmata</i> R. et P.	47
<i>Caryocar</i> spp.	121
<i>Caryota</i>	179
" <i>cumingii</i> Lodd. ex Mart.	186
" <i>elegans</i> Hort. ex Wendl.	186
" <i>humilis</i> Reinw. ex Kunth. (= <i>Didymosperma porphyro-</i> <i>carpum</i> (Mart.) H. Wendl.)	186
" <i>mitis</i> Lour. (= <i>C. sobolifera</i> Wallich, ex Mart.)	186
" <i>sobolifera</i> Wallich, ex Mart. (= <i>C. mitis</i> Lour.)	186
" <i>urens</i> L.	186
<i>Cassia</i> (<i>Amaria</i>) <i>petiolata</i> Triana.	98
" (<i>Chamaesenna</i>) <i>reticulata</i> (Willd.) Pitt.	98
" <i>fistula</i> L.	207
" (<i>Herpetica</i>) <i>alata</i> (L.) Raf.*	98
" <i>javanica</i> L.	207
" <i>nodosa</i> Ham. ex Roxb.	207
" (<i>Pseudocassia</i>) <i>spectabilis</i> DC. et Rose.	98
" <i>siamea</i> Lam.	207
" spp.	207
" <i>tomentosa</i> (L. f.) Britt. et Rose.	97
" <i>velutina</i> (B. & K.).	98
<i>Castilla</i>	41
" spp.	143
<i>Casuarina</i> spp.	197
CASUARINACEAS	197
<i>Catalpa bignonioides</i> Walt. (= <i>C. catalpa</i> Karst.)	155
" <i>catalpa</i> Karst. (= <i>C. bignonioides</i> Walt.)	155
" <i>longisilqua</i> Sims. (= <i>Metacatalpa longissima</i> Britt.)	155
<i>Catasetum</i> *	74
<i>Catharanthus roseus</i>	221
" <i>roseus</i> (L.) G. Don. (= <i>Vinca</i> (<i>Lochnera</i>) <i>rosea</i> (L.) Rchb.)	139
<i>Cattleya bicolor</i> Lindl.	72
" <i>chocoensis</i> Bateman (no Linden & André).	71
" <i>guttata</i> Reichb. & Lindl.	72
" <i>intermedia</i> Lindl.	72
" <i>labiata</i> Lindl.	71, 72
" <i>labiata</i> Ldl. var. <i>dowiana</i> Batem.	71
" <i>labiata</i> Ldl. var. <i>gaskelliana</i> Hort.	71
" <i>labiata</i> Ldl. var. <i>mossiae</i>	71

	Págs.
<i>Cattleya labiata</i> Ldl. var. <i>mossiae</i> (=C. <i>mossiae</i> Parker)	71
" <i>labiata</i> Ldl. var. <i>peruviana</i> Hort.	71
" <i>labiata</i> Ldl. var. <i>wueddemanni</i> (?)	71
" <i>maxima</i> Ldl.	72
" <i>mossiae</i> Parker (=C. <i>labiata</i> Ldl. var. <i>mossiae</i>)	71
" <i>schroederiae</i> Sander.	71
" <i>skinneri</i> Bateman.	71
" spp.	71
<i>Cavanillesia platanifolia</i> H.B.K.	17, 118
<i>Cavendishia quereme</i> (H.B.K.) Hook.	137
" spp.	137
<i>Cecropia peltata</i> L.	82
" spp.	82
" <i>telealba</i> Cuatr.	82
" <i>teleincana</i> Cuatr.	82
<i>Cedrela herrerae</i> Harms.	106
" spp.	106
<i>Ceiba pentandra</i> (L.) Gaertn.	22, 113
" spp.	113
CELASTRACEAS	212
<i>Celosia argentea</i> L.	198
" <i>cristata</i> L.	198
<i>Centaurea cyanus</i> L.	227
<i>Cephalocereus colombianus</i> Rose.	128
" <i>euphorbioides</i> (Haworth) Br. & R.	128
" <i>senilis</i> (Haworth) Pfeiffer.	128
" spp.	128
<i>Cerastium tomentosum</i> L.	199
<i>Ceratozamia</i> spp.	32
<i>Cereus aragonii</i> (Weber) Br. & Rose (= <i>Lemaireocereus aragonii</i> (Weber) Br. & Rose	128
" <i>hexagonus</i> (L.) Miller.	128
" (<i>Hyllocereus</i>) <i>undatus</i> Haw.	128
" <i>jamaicuru</i> D.C.	128
" <i>peruvianus</i> (L.) Miller.	128
" spp.	128
" <i>triangularis</i> Mill.	128
<i>Ceroxylon</i>	39, 40, 45
" <i>alpinum</i> Bonpl. in D.C.	39
" <i>andicola</i> H.B.K.	39
" spp.	22, 39
CESALPINOIDEAS	24, 96, 206
<i>Cespedesia macrophylla</i> Seem.	121
" spp.	121
<i>Cestrum diurnum</i> L.	149
" <i>miersianum</i> Wedd.	150
" <i>nocturnum</i> L.	149
" spp.	149
" <i>vespertinum</i> L.	150
CICADACEAS	31, 178
CICLANTACEAS	47
CIPERACEAS	183
<i>Citharexylum herrerae</i> Mansf.	148
" sp.	148
" <i>subflavescens</i> Blake.	148
<i>Citrus</i> spp.	210
<i>Clarkia amoena</i> (Lehm.) Nels. y Macbr.	135
" <i>elegans</i> Dougl.	135
" spp.	135

	Págs.
<i>Clausena lansium</i> (Lour.) Skeels.	210
<i>Cleome gynandra</i> L. (= <i>C. pentaphylla</i> (L.) D.C.)	91
" <i>pentaphylla</i> (L.) D.C. (= <i>C. gynandra</i> L.)	91
" <i>pungens</i> Willd.	91
" <i>speciosa</i> H.B.K. (= <i>Gynandropsis speciosa</i> (H.B.K.) D.C.)	90
" <i>spinosa</i> L.	91
" spp.	91
<i>Clerodendron fragrans</i> R. Br.	222
" <i>fragrans</i> Vent.	221, 222
" <i>hastatum</i> Wall.	222
" <i>inermis</i> Wall.	221
" <i>nutans</i> Wall.	222
" <i>splendens</i> Don.	222
" spp.	221
" <i>thompsonae</i> Blaf.	222
" <i>tomentosum</i> R. Br.	222
" <i>volubile</i> Beauv.	222
<i>Clanthus dampieri</i> A. Cunn.	208
<i>Clitoria ternatea</i> L.	209
<i>Clusia grandiflora</i> Splitg.	123
" <i>insignis</i> Mart.	123
" <i>minor</i> L.	122
" <i>multiflora</i> H.B.K.	122
" <i>odorata</i> Seem.	122
" <i>rosea</i> Jacq.	122
" spp.	122
<i>Cnidioscolus acanitifolius</i> Mill. (= <i>Jatropha acanitifolia</i> Mill., var. <i>genuina</i> ?)	109
" <i>longipes</i> (Pax.) Johnst.	109
<i>Cobaea scandens</i> Cav.	144
" spp.	144
<i>Coburgia coccinea</i> Hook. (= <i>Stenomesson coccineum</i> R. et P.)	63
<i>Coccoloba grandifolia</i> Jacq.	85
" <i>laurifolia</i> Jacq.	85
" spp.	85
" <i>uvifera</i> (L.) Jacq.	85
<i>Cocos nucifera</i> L.	45
COCHLOSPERMACEAS	123
<i>Cochlospermum</i> spp.	123
" <i>vitifolium</i> (Willd.) Spreng.	123
<i>Codiaeum pictum</i> Hook.	211
" spp.	211
" <i>variegatum</i> Blume.	211
<i>Codonanthe crassifolia</i> (Focke) Morton.	158
" spp.	158
<i>Coix Lachryma-jobi</i> L.	182
<i>Coleus amboinicus</i> Lour.	222
" <i>aromaticus</i> Benth. ?	222
" <i>blumei</i> Benth.	222
" spp.	222
" <i>verschaffeltii</i> Lem.	222
<i>Columnnea affinis</i> Morton.	158
" <i>allenii</i> Morton.	158
" <i>arguta</i> Morton.	158
" <i>gloriosa</i> Sprague.	158
" <i>hirta</i> Klotzsch. & Hanstein	158
" <i>lepidocaula</i> Hanstein.	158
" <i>linearis</i> Oerst.	158
" <i>magnifica</i> Klotzsch. ex Oerst.	158

	Págs.
<i>Columnnea microphylla</i> Klotzsch. & Hanstein ex Orst.	158
" <i>nicaraguensis</i> Oerst.	158
" <i>sanguinea</i> (Persoon) Hanstein.	158
" <i>schiedeana</i> Schlecht.	158
" spp.	158
" <i>tulae</i> Urban.	158
" <i>verecunda</i> Morton.	158
COMBRETACEAS	216
<i>Commelina coelestis</i> Willd.	56
" <i>pohliana</i> (?)	55
" spp.	55
COMMELINACEAS	55
<i>Comparettia</i> spp.	77
COMPUESTAS	25, 167, 236
<i>Cenega tomentosa</i> Roxb.	232
CONVOLVULACEAS	143
<i>Convolvulus</i> spp.	143
<i>Cordia goeldiana</i> Hub.	145
" <i>lutea</i> Lam. (= <i>C. rotundifolia</i> R. et P.)	145
" <i>rotundifolia</i> R. et P. (= <i>C. lutea</i> Lam.)	145
" <i>sebestena</i> L.	145
" spp.	145
" <i>umbraculifera</i> DC.	145
<i>Cordylone rubra</i> Huegel.	192
" <i>rumphii</i> Hook.	192
" spp.	192
" <i>terminalia</i> Kth.	192
<i>Corozo oleifera</i> (HBK) Bailey (= <i>Elacis oleifera</i> (H.B.K.) Cortés)	46
<i>Cortaderia</i>	36
" <i>dioica</i> (Spreng.) Speg.	36
" <i>nitida</i> (H.B.K.) Pilger.	36
" <i>sericantha</i> (Steud.) Hitch.	36
<i>Coryanthes</i> spp.	75
<i>Corypha elata</i> Roxb.	185
" <i>umbraculifera</i> L.	185
<i>Cosmos</i>	25
" <i>bipinnatus</i> Cav.	170
" <i>caudatus</i> HBK.	170
" spp.	170
" <i>sulphureus</i> Cav.	170
<i>Costus igneus</i> N. E. Br.	65
" spp.	65
" <i>verschaffeltii</i> Lem.	65
<i>Couma sapida</i> Pittler.	142
" spp.	142
<i>Couroupita guianensis</i> Aubl.	132
" <i>surinamensis</i> Mart.	133
CRASULACEAS	203
<i>Crescentia alata</i> H.B.K.	156
" <i>eujete</i> L.	156, 157
<i>Crinum americanum</i> L.	59
" <i>commelynii</i> Jacq.	59
" <i>erubescens</i> Ait.	59
" <i>longiflorum</i> Herb.	59
" spp.	59
" <i>undulatum</i> Hook.	59
CRIPTOGAMAS	27, 178
<i>Criptostegia</i> (véase <i>Cryptostegia</i>)	231
<i>Crotalaria acutiflora</i> Benth. ex Hook.	207

	Págs.
<i>Crotalaria agatiflora</i> Schweinf.	207
" spp.	99
CRUCIFERAS	203
<i>Cryptanthus acaulis</i> Beer.	55
" <i>bivittatus</i> Regel.	55
" spp.	55
" <i>zonatus</i> Beer.	55
<i>Cryptostegia grandiflora</i> (Roxb.) Br.	221
" <i>madagascariensis</i> Boj.	221
CUCURBITACEAS	166, 228
CUNONIACEAS	92, 204
<i>Cunonia capensis</i> L.	204
CUPRESACEAS	180
<i>Cupressus sempervirens</i> L.	180
<i>Cuscuta americana</i> L.	144
Cyathea	29
" <i>arborea</i> Smith.	28
" <i>gigantea</i> Karst.	28
" <i>quindiuensis</i> Karst.	28
" spp.	28
CYATHEACEAS	28
Cycas	194
" <i>circinalis</i> L.	179
" <i>revoluta</i> Thunb.	178
" <i>rumphii</i> Mig.	179
<i>Cyclamen europaeum</i> L.	219
<i>Cyclanthera pedata</i> Schrad.	166
<i>Cyclanthus bipartitus</i> Poit.	14, 48
" <i>cristatus</i> Klotzsch.	48
<i>Cychnoches</i>	74
<i>Cymbalaria muralis</i> Gaertn.	223
<i>Cypella herrerae</i> Diels.	64
" <i>peruviana</i> Baker.	64
<i>Cyperus alternifolius</i> L.	183
" <i>papyrus</i> L.	183
" spp.	183
<i>Cyrtopodium andersonii</i> R. Br.	73
" <i>punctatum</i> Ldl.	73
" spp.	73
<i>Cytissus monspessulanus</i> L.	208
<i>Chamaecyparis</i> (=Retinospora) spp.	180
<i>Chamaedorea fragrans</i> (R. et P.) Mart.	14
" spp.	40
<i>Chamaerops humilis</i> L.	183, 184
<i>Chamaesenna</i> (=Cassia) <i>reticulata</i> (Willd.) Pitt.	98
<i>Cheilanthes micropteris</i> Sw.	29
" <i>myriophylla</i> Desv.	30
" spp.	29
<i>Cheiranthus cheiri</i> L.	203
<i>Chlidanthus fragrans</i> Herb.	63
<i>Chondrorhyncha chestertonii</i> Rchb.	76
" <i>discolor</i> (Lind.) P. H. Allen.	76
" <i>fimbriata</i> Rchb.	76
" spp.	76
<i>Chorisia</i>	117
" <i>speciosa</i> St. Hil.	120

	Págs.
<i>Chrysalidocarpus lutescens</i> Wendl.	187
" <i>madagascariensis</i> Becc. var. <i>lucubensis</i> (= <i>Dypsis madagascariensis</i> Hort.)	187
" spp.	187
<i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i> Trev.	227
" <i>coronarum</i> L.	227
" <i>indicum</i> DC.	227
" <i>leucanthemum</i> L.	227
" <i>maximum</i> Ram.	227
" <i>parthenium</i> (L.) Pers.	227
" <i>sinense</i> Sabine.	227
" spp.	227
<i>Chrysobalanus icaco</i> L.	92
<i>Chrysophyllum auratum</i> Miq.	138
" spp.	138
<i>Chrysothemis friedrichsthaliana</i> (Hanstein) H. E. Moore.	158
" spp.	158
<i>Chusquea</i> spp.	19, 38
<i>Chysis aurea</i> Lindl.	73
" spp.	73
<i>Daemonorops palembanicus</i> Blume (= <i>Calamus palembanicus</i> Miq.)	186
<i>Dahlia coccinea</i> Cav.	169
" <i>excelsa</i> Benth. (= <i>D. imperialis</i> Roehl ex Ortgies)	169
" <i>imperialis</i> Roehl ex Ortgies (= <i>D. lehmannii</i> Hieron. = <i>D.</i> <i>maxonii</i> Saff. = <i>D. excelsa</i> Benth.)	169
" <i>juarezii</i> Hort.	169
" <i>lehmannii</i> Hieron (= <i>D. imperialis</i> Roehl ex Ortgies)	169
" <i>maxonii</i> Saff. (= <i>D. imperialis</i> Roehl ex Ortgies)	169
" spp.	169
" <i>variabilis</i> Desf.	169
<i>Datura arborea</i> L. (= <i>D. candida</i> (Pers.) Saff.)	150
" <i>candida</i> (Pers.) Saff. (= <i>D. arborea</i> L.)	150
" <i>sanguinea</i> R. et P.	151
<i>Delonix regia</i> (Bojer) Raf.	207
<i>Delphinium ajacis</i> L.	201
<i>Dendrobium thyrsoflorum</i> Rehb.	196
" spp.	196
<i>Dendrocalamus</i> spp.	182
<i>Dennstaedtia</i> spp.	29
<i>Desmoncus</i>	40
DIALIPETALAS	80, 197
DIANDRAS	68
<i>Dianthus caryophyllus</i> L.	199
" <i>gratianopolitanum</i> Cill.	200
" spp.	199
<i>Diastema lehmannii</i> Regel (= <i>D. vexans</i> H. E. Moore)	160
" <i>quinquevulnerum</i> Planch. & Linden.	160
" spp.	160
" <i>urticaefolium</i> (Poepp. & Endlich.) Benth. ex Walpers	160
" <i>vexans</i> H. E. Moore (= <i>D. lehmannii</i> Regel)	160
DICOTILEDONEAS	80, 197
<i>Dichaea</i> spp.	79
<i>Dichorisandra aubletiana</i> Roem. & Schult. (= <i>D. hexandra</i> (Aubl.) Ktze.)	56
" <i>hexandra</i> (Aubl.) Ktze. (= <i>D. aubletiana</i> Roem. & Schult.)	56
" spp.	56
" <i>thyrsoflora</i> Mikan.	56

	Págs.
<i>Didymopanax merototoni</i> (Aubl.) Dcne. et Planch.	136
<i>Didymosperma porphyrocarpum</i> (Mart.) H. Wendl. (= <i>Caryota</i> <i>humilis</i> Reinw.)	186
" (= <i>Wallichia</i>) <i>disticha</i> T. Anders.	186
<i>Diffenbachia</i>	51
" <i>bowmanni</i> Carr.	51
" <i>imperialis</i> Lind. & Andr.	51
" <i>jenmanii</i> Veitch.	51
" <i>pieta</i> (Lodd.) Schott.	51
" <i>seguine</i> (Jacq.) Schott.	51
" spp.	51
<i>Digitalis</i> spp.	223
DILLENIACEAS	
<i>Dioon edule</i> Lindl.	32
" <i>spinulosum</i> Dyer.	32
DIPSACACEAS	
<i>Dipteryx odorata</i> (Aubl.) Willd.	103
<i>Dolichos</i> spp.	209
<i>Dombeya mastersii</i> Hook.	214
" <i>mollis</i> Hook.	214
" spp.	214
<i>Dracaena draco</i> L.	192
" <i>fragrans</i> Ker.-Gawl.	192
" <i>godseffiana</i> Hort.	192
" <i>goldiana</i> Hort.	192
" <i>sanderiana</i> Hort.	192
" spp.	192
<i>Drimonia macrophylla</i> (Oerst.) H. E. Moore.	158
" <i>mollis</i> Oerst.	158
" <i>spectabilis</i> (H.B.K.) Mart.	158
" spp.	158
" <i>turrialvae</i> Hanstein.	158
<i>Dryopteris pedata</i> O. Ktze.	30
" spp.	30
<i>Duabanga sonneratioides</i> Buch. Ham. (= <i>Lagerstroemia grandiflora</i> Roxb.)	218
<i>Durantha erecta</i> L. (= <i>D. recurvistachys</i> Rusby)	147
" <i>mutisii</i> L. f.	147
" <i>plumieri</i> Jacq. (= <i>D. recurvistachys</i> Rusby)	147
" <i>recurvistachys</i> Rusby (= <i>D. plumieri</i> Jacq. = <i>D. erecta</i> L.)	147
" <i>repens</i> L.	147
" spp.	147
" <i>triacantha</i> Juss.	147
<i>Dypsis madagascariensis</i> Hort. (= <i>Chrysalidocarpus madagascariensis</i> Becc. var. <i>lucubensis</i>)	187
<i>Eichhornia azurea</i> (Sw.) Kunth.	56
" <i>crassipes</i> (Mart.) Solms. (Raf.) ?	57
<i>Elaeis guineensis</i> Jacq. var. <i>idolatrix</i> A. Chev.	188
" <i>oleifera</i> (H.B.K.) Cortés (= <i>Corozo oleifera</i> (HBK) Bailey)	46
ELEOCARPACEAS	
<i>Eleocharis aurantiacus</i> Ldl.	69
" <i>capitatus</i> R. Br.	69
" <i>linifolius</i> Presl.	69
" spp.	69
" <i>vinosus</i> Schltr.	69
<i>Ensete ventricosum</i> (Welw.) E. E. Cheesman (= <i>Musa ensete</i> Gmelin)	194

	Págs.
<i>Enterolobium cyclocarpum</i> (Jacq.) Griseb.	95
EPACRIDACEAS	138
<i>Epacris</i> spp.	138
<i>Epidendrum secundum</i> Jacq.	70
" spp.	70
<i>Epiphyllum crenatum</i> (Lindl.) G. Don.	130
" <i>derrahii</i> (Schum.) Br. & R.	130
" <i>hookeri</i> Haworth.	130
" <i>macropterum</i> (Lemaire) Br. & Rose.	130
" <i>oxypetalum</i> (D.C.) Haw.	130
" <i>phyllanthus</i> (L.) Haw.	130
" spp.	130
<i>Episcia cupreata</i> (Hook.) Hanstein.	158
" <i>dianthiflora</i> H. E. Moore & R. G. Wilson	158
" <i>fulgida</i> (Lindl.) Hook. (= <i>E. reptans</i> Mart.)	158
" <i>lilacina</i> Hanstein.	158
" <i>melittifolia</i> (L.) Mart.	159
" <i>punctata</i> (Lindl.) Hanstein.	158
" <i>reptans</i> Mart. (= <i>E. fulgida</i> (Lindl.) Hook.)	158
" spp.	158
<i>Epistefium amplexicaule</i> Poepp. & Endl.	69
" <i>brevicristatum</i> Schultes.	69
" spp.	69
EQUISETACEAS	27
<i>Equisetum bogotense</i> H.B.K.	27
" <i>giganteum</i> L.	27
" spp.	27
<i>Eragrostis curvula</i> Stapf.	182
ERICACEAS	137, 219
<i>Erigeron karwinskianus</i> D.C.	167
" spp.	167
<i>Eryodendron globosa</i> (Aubl.) A. Robyns.	119
<i>Eriopsis biloba</i> Ldl.	74
" <i>helenae</i> Kraenzl.	74
" <i>rutidobulbon</i> Hook.	74
" spp.	74
ERITROXILACEAS	104
<i>Erythrina costaricensis</i> M. Mich.	102
" <i>crista-galli</i> L.	102
" <i>falcata</i> Benth.	102
" <i>poeppigiana</i> Skeels.	102
" spp.	101
<i>Erythroxylen coca</i> L.	104
" <i>novogranatense</i> (Morris) Hieron.	104
<i>Escallonia</i>	91
" <i>paniculata</i> (R. et P.) R. & Sch., var. <i>floribunda</i> (HBK.) Macbr.	91
" spp.	91
<i>Eschscholtzia californica</i> Cham.	90
ESCITAMINEAS	64, 194
<i>Escobedia scabrifolia</i> R. et P.	152
ESCROFULARIACEAS	152, 223
ESTERCULIACEAS	120, 214
<i>Eucharis</i>	63
" <i>amazonica</i> Planch. (= <i>E. grandiflora</i> Planchon)	60
" <i>grandiflora</i> Planchon (= <i>E. amazonica</i> Planch.)	60
" spp.	60
EUFORBIACEAS	108, 211

	Págs.
<i>Eugenia foliosa</i> HBK (= <i>Myrcianthes leucoxydon</i> (HBK) Mc Vaugh)	217
" <i>oreophylla</i> Diels.	133
" spp.	133
" <i>uniflora</i> L.	133
<i>Eulophia alta</i> Faw. & Rendle.	73
" <i>longifolia</i> Schltr.	73
" spp.	73
<i>Euphorbia cotinifolia</i> L.	109
" <i>lactea</i> Roxb.	211
" <i>nerifolia</i> L.	211
" (= <i>Poinsettia</i>) <i>puleherrima</i> Willd.	110
" <i>pseudocactus</i> A. Berger.	211
" <i>splendens</i> Bojer.	211
" <i>tirucalli</i> L.	211
<i>Evonymus</i> spp.	212
<i>Fagara</i> spp.	105
PANEROGAMAS	31
Ficus	197
" <i>benghalensis</i> L.	198
" <i>benjamina</i> L. (= <i>F. comosa</i> Roxb.)	198
" <i>comosa</i> Roxb. (= <i>F. benjamina</i> L.)	198
" <i>conglomerata</i> Roxb. (= <i>F. cunia</i> Buch. Ham. ex Roxb.)	198
" <i>cunia</i> Buch. Ham. ex Roxb. (= <i>P. conglomerata</i> Roxb.)	198
" <i>elastica</i> Roxb.	198
" <i>heterophylla</i> L. (= <i>F. pumila</i> L.)	198
" <i>indica</i> L.	198
" <i>nitida</i> Blume.	198
" <i>prunioides</i> H. y B.	82
" <i>pumila</i> L. (= <i>F. heterophylla</i> L.)	198
" <i>religiosa</i> L.	198
" <i>repens</i> Rottl.	198
" <i>soatensis</i> Dug. var. <i>bogotensis</i> Dug.	82
" spp.	81, 197
" <i>urbaniana</i> Warb.	22, 82
" <i>waringiana</i> (?)	198
FITOLACACEAS	87
<i>Fittonia argyoneura</i> E. Coem.	162
" <i>gigantea</i> Linden.	163
" spp.	162
" <i>verschaffeltii</i> (Lam.) E. Coem.	162
FLACOURTIACEAS	134
<i>Furcraea lindeniana</i> Jacobi.	62
" <i>selloa</i> C. Koch. var. <i>marginata</i> Trel.	62
" spp.	62
<i>Fuchsia ayavacensis</i> HBK.	134
" <i>boliviana</i> Carr.	134
" <i>canescens</i> Benth.	134
" <i>corymbiflora</i> R. et P.	134
" <i>magellanica</i> Lam.	134
" <i>microphylla</i> H.B.K.	134
" <i>petiolaris</i> H.B.K.	134
" spp.	134
" <i>venusta</i> H.B.K.	134
<i>Funastrum heterophyllum</i> (Engelm.) St.	23
<i>Gaillardia aristata</i> Pursh.	172
" <i>pulchella</i> Foug.	172

	Págs.
Gaillardia spp.	172
Galanthus nivalis L.	193
Galphimia glauca Cav.	107
" gracilis Bart.	107
Gardenia florida L.	225
" jasminoides Ellis (= G. radicans Thunb.)	225
" radicans Thunb. (= G. jasminoides Ellis.)	225
" speciosa Hook.	225
Gasteria glabra Haw.	190
" laete-punctata Haw.	190
" sulcata Haw.	190
" verrucosa Haw.	190
Gaultheria odorata Willd.	15
" spp.	137
Genipa americana L.	165
" caruto H.B.K.	165
Genista tinctoria L.	208
Gentiana sandiense Gilg.	138
" scarlatina Gilg.	138
" spp.	138
GENTIANACEAS	138
Geogenanthus undatus Milbr. & Strausz.	56
Geonoma spp.	41
GERANIACEAS	205, 209
Geranium spp.	209
Gerbera jamesonii Bolus.	227
Gesneria caracasana Otto & Dietr.	160
" cuneifolia (D.C.) Fritsch.	160
" spp.	160
" vargasii D.C.	160
GESNERIACEAS	157, 224
Gigantochloa spp.	182
GIMNOSPERMAS	31, 178
Gladolus psittacinus L.	193
" spp.	193
Gilicidia sepium (Jacq.) Steud.	100
Gloxinia pallidiflora Hook.	159
" perennis (L.) Fritsch.	159
" spp.	159
Glycine lucida Forst. ex Sol.	209
" rosea Forst. (?)	209
" spp.	209
Godmania aesculifolia (H.B.K.) Standl.	153
" macrocarpa (Benth.) Hems.	153
Godoya antioquiensis Planch.	121
Gomphrena globosa L.	199
Gongora atropurpurea Ldl.	75
" portentosa Ldl.	75
" quinquenervis R. et P.	75
" spp.	75
GRAMINEAS	36, 181
Grammatophyllum speciosum Blume.	196
Graphophyllum pictum (L.) Griffith.	224
Grevillea banksii R. Br.	218
" robusta A. Cunn.	218
Guadua sp. (V. Bambusa)	38
Guaiacum officinale L.	104
Guarea guara (Jacq.) P. Wilson (= G. guidonia (L.) Sleumer)	107

	Págs.
Guarea guidonia (L.) Sleumer (= G. guara (Jacq.) P. Wilson; G. trichilooides L.)	107
" trichilooides L. (= G. guidonia (L.) Sleumer)	107
Gunnera insignis (Oerst. D.C.)	135
" scabra R. et P.	135
" spp.	135
Gustavia angustifolia L.	132
" brasiliensis Mart.	132
" eximia Pitt.	132
" fustis-mortui Pitt.	132
" speciosa (H.B.K.) D.C.	131
" spp.	131, 132
GUTIFERAS	121
Guzmania longipetala (Baker) Mez.	54
" spp.	54
" straminea (K. Koch)	54
" virescens (Hook.) Mez.	54
Gynandropsis speciosa (H.B.K.) D.C. (= Cleome speciosa H.B.K.)	90
Gynerium	36
" sagittatum (Aubl.) Beauv.	36
Gysophylla sp.	199
Habenaria bractescens Ldl.	69
" heptadactyla Rochb.	69
" monorhiza Sw.	69
" pygmaea Schwf. & Schult.	69
" repens Nutt.	69
" spp.	69
HALORRHAGACEAS (HALORRHAGIDACEAS)	135
Haworthia attenuata Haw.	190
" fasciata Haw.	190
" margaritifera Haw.	190
" reinwardtii Haw.	190
Hedera helix L.	218
Hedychium coronarium Koen. ex Retz.	195
" gardnerianum Wall.	195
Helianthus annuus L.	169, 178
Heliconia bihai L.	65
" caribaea L.	65
" metallica Planch. & Linden.	65
" psittacorum L.	65
" spp.	64
Helicteres guazumaefolia H.B.K.	120
Helichrysum bracteatum Andr.	226
" spp.	226
Heliotropium arborescens L. (= H. peruvianum L.)	145
" peruvianum L. (= H. arborescens L.)	145
Hemerocallis flava L.	193
" fulva L.	193
Hemitelia	29
Herpetica (= Cassia) alata (L.) Raf.	98
Hexisea bidentata Ldl.	72
Hexisea spp.	72
Hibiscus	214
" abelmoschus L.	214
" grandiflorus Michx.	213
" mutabilis L.	213, 214
" rosa-sinensis L.	213, 214
" schizopetalus (Mast.) Hook. f.	213

	Págs.
Hibiscus spp.	213
" syriacus L.	214
" tiliaceus L.	113
Hippeastrum sp. (= <i>Amaryllis vittata</i> L'Hérit)	17, 58
" equestre Herb.	58
" punicum (Lam.) Urb.	58
" solandriflorum Herb. (= <i>Amaryllis elegans</i> Spreng.)	58
Homalomena picturata Regel.	50
" wallisii Regel.	50
Homskioidia sanguinea Retz.	222
Houlletia brochichurstiana Lindl.	75
" chrysantha Andr.	75
" odoratissima Ldl.	75
" picta Ldl.	75
" spp.	75
Howeia beimoreana (Moore & Muell.) Becc.	187
" forsteriana (Moore & Muell.) Becc. (= <i>Kentia</i> spp.)	187
Hoya carnea R. Br.	221
Huntleya brevis Schltr.	77
" meleagris Ldl.	77
" spp.	77
Hydrangea macrophylla Ser. (= <i>H. opuloides</i> C. Koch.)	204
" opuloides C. Koch. (= <i>H. macrophylla</i> Ser.)	204
Hylocereus (<i>Cereus</i>) undatus Haw.	128
" extensus (Salm-Dyck) Br. & R.	129
" lemairei (Hooker) Br. & R.	129
" menocanthus (Lemaire) Br. & R.	129
" spp.	129
" stenopterus (Weber) Br. & R.	129
" tricostatus Brit. & R. (= <i>R. undatus</i> (Haworth) Br.	129
& R.)	129
" undatus (Haworth) Br. & R. (= <i>H. tricostatus</i> Brit.	129
& R.)	129
Hymenaea courbaril L.	96
Hymenantes japonica Blume (= <i>Rhododendron japonicum</i> C.K.	219
Schneider).	219
Hymenocallis	60, 63
" amaneas (R. et P.) Nichols.	60
" bonplandii Kunth. (= <i>Caliphuria bonplandii</i>	62
(Kunth) Baill)	62
" calathinta Nichols.	60
" caribaea Herb.	60
" guianensis Herb. (= <i>H. tubiflora</i> Salisb.)	60
" littoralis (Jacq.) Salisb.	59
" longipetala (Lindb.) Macbr.	60
" meritziana Kunth.	60
" narcissiflora (Jacq.) Macbride.	60
" rolata Herb.	60
" speciosa Salisb.	60
" spp.	59
" tubiflora Salisb. (= <i>H. guianensis</i> Herb.)	60
" undulata (H.B.K.) DC.	60
HYMENOPHILACEAS	
Hymenophyllum plumosum Kaulf.	28
" spp.	28
Hyophorbe amaricaulis Hort. (= <i>Mascarena lagenicaulis</i> Bailey)	187
" indica Gaertn.	187
" (<i>Mascarena</i>) verschaffeltii Wendl.	187

	Págs.
<i>Hypocyrtia nummularia</i> Hanstein.	159
" spp.	159
<i>Ilex cassine</i> L.	111
" <i>guayusa</i> Loes.	111
" <i>paraguariensis</i> Saint-Hil.	111
" <i>repanda</i> Griseb.	111
" spp.	111
<i>Indigofera</i> spp.	100
<i>Inga</i>	92
" spp.	92
<i>Impatiens balsamina</i> L.	212
" <i>noli-tangere</i> L.	212
" <i>sultani</i> Hook f.	212
<i>Ionopsis</i> spp.	77
" <i>utricularioides</i> Ldl.	77
<i>Ipomoea</i> (= <i>Calonyctium</i>) <i>alba</i> L.	143
" <i>carnea</i> Jacq.	143
" <i>crassicaule</i> (Benth.) Rob.	143
" <i>glandulifera</i> R. et P. (= <i>I. purpurea</i> Roth.)	143
" <i>hirsuta</i> Schrank (= <i>I. martiusiana</i> Steud.)	143
" <i>leari</i> Paxt.	143
" <i>martiusiana</i> Steud. (= <i>I. hirsuta</i> Schrank).	143
" <i>purpurea</i> Roth (= <i>I. glandulifera</i> R. et P.).	143
" spp.	143
" <i>tricolor</i> Cav.	143
<i>Iresine herbstii</i> Hook.	85
" spp.	85
IRIDACEAS	63, 64, 193
<i>Iris</i> spp.	193
<i>Isochilus linearis</i> R. Br.	73
" spp.	73
<i>Isotoma</i> (= <i>Laurentia</i>) <i>longiflora</i> (Mill.) Presl.	166
<i>Ixora coccinea</i> L.	225
" <i>coccinea</i> L. var. <i>lutea</i>	225
" <i>chinensis</i> Lam.	225
" <i>finlaysonianae</i> Wall.	225
" <i>laxiflora</i> Sm. in Rees.	225
" <i>macrothyrsa</i> (Telsjrn. & Binn.)	225
" <i>parviflora</i> Vahl.	225
" spp.	225
<i>Jacaranda caroba</i> L.	156
" <i>caucana</i> Pittier.	156
" <i>copala</i> (Aubl.) D. Don.	156
" <i>hesperia</i> Dug.	156
" <i>obtusifolia</i> H.B.K.	156
" <i>rhombifolia</i> Mey.	156
" spp.	156
<i>Jacobinia coccinea</i> Hieron (= <i>Odontonema strictum</i> (Nees) Ktze.)	162
<i>Jasminum auriculatum</i> (?)	220
" <i>azoricum</i> L.	220
" <i>grandiflorum</i> L.	220
" <i>grandiflorum</i> L. (= <i>Nictanthes grandiflorum</i>)	220
" <i>humile</i> L.	220
" <i>multiflorum</i> Andr.	220
" <i>sambac</i> (L.) Sol.	220
" spp.	220

	Págs.
<i>Jatropha aconitifolia</i> Mill. var. <i>genuina</i> ? (= <i>Cnidioscolus aconitifolius</i> Mill.)	109
" <i>gossypifolia</i> L.	109
" <i>integerrima</i> Jacq. (= <i>J. pandurifolia</i> Andr.?)	109
" <i>multifida</i> L.	108
" <i>Jatropha pandurifolia</i> Andr. (= <i>J. integerrima</i> Jacq.)	109
" <i>podagrica</i> Hook.	109
" spp.	108
<i>Jubaea chilensis</i> (Mol.) Baill. (= <i>J. spectabilis</i> HBK)	44
" <i>spectabilis</i> HBK. (= <i>J. chilensis</i> (Mol.) Baill.)	44
JUGLANDACEAS	81
<i>Juglans</i> spp.	81
<i>Justicia coccinea</i> Aubl. (= <i>Odontonema strictum</i> (Nees) Kuntze)	162
<i>Kalanchoë pinnata</i> (Lam.) Pers. (= <i>Bryophyllum pinnatum</i> (Lam.) Kuntze)	204
" (= <i>Bryophyllum</i>) spp.	204
<i>Kentia</i> spp. (= <i>Howea forsteriana</i> (Moore & Muell.) Becc.)	187
<i>Kigelia pinnata</i> D.C.	223
<i>Kniphofia</i> (= <i>Tritoma</i>) <i>uvaria</i> Hook.	191
<i>Koelikeria erinoides</i> (D.C.) Mansfield.	159
" spp.	159
<i>Kohleria amabilis</i> (Planch. & Linden) Fritsch.	160
" <i>bogotensis</i> (Nicholson) Fritsch.	160
" <i>digitaliflora</i> (Linden & André) Fritsch.	160
" <i>elegans</i> (Decaisne) Loesener	160
" <i>eriantha</i> (Benth.) Hanstein.	160
" <i>lindeniana</i> (Regel) H. E. Moore.	160
" <i>ocellata</i> (Hook.) Fritsch.	160
" <i>spicata</i> (H.B.K.) Oerst.	160
" spp.	160
<i>Kyllinga odorata</i> Vahl.	15
LABIADAS	148, 222
<i>Ladenbergia magnifolia</i> (R. et P.) Klotzsch.	163
<i>Laelia anceps</i> Lindl.	72
" <i>cinnabrina</i> Lindl. in Hook. f.	72
" <i>purpurata</i> Lindl.	72
" spp.	72
" <i>tibicinis</i> (Batm. ex Lindl.)	72
" (= <i>Schomburgkia</i>) <i>crispa</i> Lindl.	72
" (= <i>Schomburgkia</i>) <i>splendida</i> Schltr.	72
" (= <i>Schomburgkia</i>) <i>undulata</i> Lindl.	72
<i>Lafouensia puniceifolia</i> D.C.	131
" <i>speciosa</i> (H.B.K.) D.C.	131
" spp.	131
<i>Lagerstroemia flos-reginae</i> Retz (= <i>L. speciosa</i> (Moench.) Pers.)	215, 216
" <i>grandiflora</i> Roxb. (= <i>Duabanga sonneratioides</i> Buch. Ham.)	216
" <i>indica</i> L.	215, 216
" <i>reginae</i> Rosc.	215
" <i>speciosa</i> (Moench.) Pers. (= <i>L. flos-reginae</i> Retz.)	215, 216
" <i>thorellii</i> Gagnep.	216
<i>Lantana</i> spp.	148
<i>Lapageria rosea</i> R. et P.	17
<i>Latania aurea</i> Hort (= <i>L. verschaffeltii</i> Lemaire).	185
" <i>borbonica</i> Lam.	186
" <i>borbonica</i> Lam. (= <i>L. lontaroides</i> (Gaertn.) H.E. Moore)	185

	Págs.
<i>Latania commersonii</i> Gmelin.	188
" <i>commersonii</i> Gmelin. (= <i>L. lontaroides</i> (Gaertn.) H. E. Moore)	185
" <i>commersonii</i> Gmelin (= <i>L. verschaffeltii</i>)	186
" <i>glaucophylla</i> Hort. (= <i>L. loddigessii</i> Mart.)	185
" <i>loddigessii</i> Mart. (= <i>L. glaucophylla</i> Hort.)	185
" <i>lontaroides</i> (Gaertn.) H.E. Moore (= <i>L. borbonica</i> Lam. <i>L. commersonii</i> Gmelin).	185
" <i>mirabilis</i> (?)	186
" <i>verschaffeltii</i> Lemaire (= <i>L. aurea</i> Hort.)	185
" <i>verschaffeltii</i> (= <i>L. Commersonii</i>)	186
<i>Lathyrus odoratus</i> L.	208
LAURACEAS	202
<i>Laurentia</i> (= <i>Isotoma</i>) <i>longiflora</i> (Mil.) Presl.	168
<i>Laurus nobilis</i> L.	202
<i>Lavatera arborea</i> L.	213
<i>Lawsonia alba</i> Lam. (= <i>L. inermis</i> L.)	203, 216
" <i>inermis</i> L. (= <i>L. alba</i> Lam.)	216
LECITIDACEAS	131
<i>Lecythis ollaria</i> Loeffl.	132
" spp.	132
LEGUMINOSAS	92, 206
<i>Lemaireocereus aragonii</i> (Weber) (= <i>Cereus aragonii</i> (Weber) Br. & Rose.)	128
" <i>deficiens</i> (Otto and Dietrich) Brit. & Rose.	128
" <i>griseus</i> (Haworth) Br. & Rose.	128
" <i>humilis</i> Br. & R.	129
" spp.	128
LICOPODIACEAS	27
<i>Licuala grandis</i> Wendl.	184
" <i>jennencyi</i> Hort.	185
" <i>rumphii</i> Blume.	185
" <i>spinesa</i> Thunb.	185
" spp.	184
<i>Ligustrum japonicum</i> Thunb.	220
" <i>lucidum</i> Ait.	220
" <i>vulgare</i> L.	219
LILIACEAS	57, 59, 189
<i>Lilium candidum</i> L.	190
" <i>longiflorum</i> Thunb.	191
" <i>speciosum</i> Thunb.	191
LITRACEAS	131, 203, 215
<i>Livistona?</i>	183
" <i>chinensis</i> (Jacq.) Brown (= <i>L. olivaeformis</i> (Hasskarl) Mart.)	185
" <i>hoogendorpii</i> Teysm. & Binnendijk (= <i>L. saribus</i> Lour. Merr. ex. A. Chev.)	185
" <i>jenkinsi</i> (ana) Griff.	185
" <i>olivaeformis</i> (Hasskarl) Mart. (= <i>L. chinensis</i> (Jacq.) Brown.)	185
<i>Livistona retundifolia</i> (Lam.) Mart.	185
" <i>saribus</i> (Lour.) Merr. ex. A. Chev. (= <i>L. hoogendorpii</i> Teysm. & Binnendijk)	185
<i>Lobelia fulgens</i> Will.	166
" <i>laxiflora</i> H.B.K.	166
" spp.	166
" <i>stolonifera</i> J. D. Smith.	166
<i>Lobivia corbula</i> Brit. & Rose.	130

	Págs.
Lochnera (= Vinca) rosea (L.) Rchb. = Catharanthus roseus (L.) G. Don	139
Lonicera caprifolium L.	225
" hirsuta Eaton (=L. pubescens Sweet.)	166
" japonica Thunb.	226
" periclymenum L.	226
" pubescens Sweet. (L. hirsuta Eaton)	166
" splendida (L.) Boiss.	225
LORANTACEAS	83
Loranthus americanus L.	83
Lupinus alopecuroides Desr.	99
" bogotensis Benth.	99
" hortorum C.P. Smith.	100
" spp.	99, 209
Lycaste skinneri Lindl.	76
" spp.	76
" virginialis (Schiew.) Linden f. alba.	76
Lycium spp.	24
Lycopodium spp.	27
Machaerium capote Triana.	101
" spp.	101
Magnolia dealbata Zucc.	88
" grandiflora L.	88
" schiedeana Schl.	88
MAGNOLIACEAS	88, 201
Malpighia coccigera L.	108
" glabra L.	108
" spp.	107
MALPIGHIACEAS	107
MALVACEAS	113, 203, 213
Mammea americana L.	22, 121
Mangifera indica L.	212
Maranta arundinacea L.	66
" bicolor Koern.	66
" makoyana Morren.	66
MARANTACEAS	66
Mascagnia ovatifolia (HBK) Gris.	108
Mascarena lagenicaulis Bailey (= Hyophorbe amaricaulis Hort.)	187
" (Hyophorbe) verschaffeltii Wendl.	187
Masdevallia bella Rchb.	70
" caudata Lindl.	70
" coccinea Lindl.	70
" cordereana Lehm.	70
" coriacea Ldl.	70
" chimaera Rchb.	70
" ephippium Rchb.	70
" estradae Rchb.	70
" ignea Rchb.	70
" macrura Rchb.	70
" militaris Rchb.	70
" muscosa Rchb.	70
" nycterina Rchb.	70
" spp.	70
" tovarensis Rchb.	70
" velifera Rchb.	70
Matisia (Quararibea) cordata (HBK)	119
Matthiola incana (L.) R. Br.	203
Maxillaria spp.	77

	Págs.
<i>Medicago sativa</i> L.	208
<i>Mediocactus coccineus</i> (Salm-Dyck) Br. & R.	130
" <i>megalanthus</i> (Schum.) Br. & R.	130
MELASTOMATACEAS	133
<i>Melia azedarach</i> L.	210
MELIACEAS	106, 210
<i>Melicocca bijuga</i> L.	21, 112
<i>Meriania</i>	134
" <i>nobilis</i> Tr.	133
" <i> trianae</i> (Karst.) Cogn.	133
<i>Mesembrianthemum</i> spp.	199
<i>Metacatalpa longissima</i> Britt. (= <i>Catalpa longisiliqua</i> Sims.)	155
METACLAMIDEAS	137, 219
<i>Methysticodendron amesianum</i> R. E. Schultes	151
<i>Metrosideros florida</i> Gm.	217
" spp.	217
" <i>vera</i> Rumph.	217
<i>Metroxylon</i>	179
<i>Michelia champaca</i> L.	201
<i>Miltonia phalenopsis</i> Nichols.	78
" <i>roezlii</i> Nichols.	78
" spp.	78
" <i>vexillaria</i> Nichols.	78
" <i>warszewiczii</i> Rechb.	78
MIMOSOIDEAS	92, 206
<i>Mirabilis jalapa</i> L.	86
" <i>longiflora</i> L.	86
<i>Mircyanthes</i> (véase <i>Myrcianthes</i>)	217
MIRTACEAS	133, 217
<i>Momordica</i>	166
MONANDRAS	69
MONOCOTILEDONEAS	27, 36, 178, 180
<i>Monodora myristica</i> Dun.	202
<i>Monstera deliciosa</i> Liebm.	50
" <i>dilacerata</i> C. Koch.	50
" <i>pertusa</i> (L.) de Vriese	50
" spp.	50
<i>Montanoa hibiscifolia</i> Benth.	168
" spp.	168
<i>Montrichordia</i>	51
MORACEAS	81, 197
<i>Moringa oleifera</i> Lam.	203
MORINGACEAS	203
<i>Mormodes cartoni</i> Hook.	74
" <i>igneum</i> Lindl.	74
" <i>lawrenceanum</i> Rolfe.	74
" <i>ocannae</i> Lind.	74
" <i>schultzei</i> Schltr.	74
" spp.	74
<i>Mucuna rostrata</i> Benth.	103
" spp.	103
<i>Muntingia calabura</i> L.	112
<i>Murraya exotica</i> L. (= <i>M. paniculata</i> (L.) Jack.)	210
" <i>paniculata</i> (L.) Jack. (= <i>M. exotica</i> L.)	210
<i>Musa beccari</i> Simmonds.	194
" <i>coccinea</i> Andr.	194
" <i>coccinea</i> (Callimusa)	194
" <i>ensete</i> Gmelin. (= <i>Ensete ventricosum</i> (Welw.) E. E. Cheesman)	194

	Pags.
<i>Musa ornata</i> Roxb.	194
" <i>velutina</i> H. Wendl.	194
" <i>velutina</i> x <i>M. flaviflora</i> Simmonds.	194
MUSACEAS	64, 194
<i>Mutisia acuminata</i> R. et P. (= <i>M. viciaefolium</i> Cav.)	171
" <i>bipontina</i> Mandon (= <i>M. lanata</i> R. et P.)	172
" <i>clematis</i> L.	171
" <i>lanata</i> R. et P. (= <i>M. bipontina</i> Mandon)	172
" spp.	171
" <i>viciaefolium</i> Cav. (= <i>M. acuminata</i> R. et P.)	171
<i>Myosotis azorica</i> Wats.	221
" <i>palustris</i> (L.) With.	221
<i>Myrcianthes leucoxylo</i> (HBK) Mc Vaugh (= <i>Eugenia foliosa</i> HBK.)	217
<i>Myrciaria cauliflora</i> (Mart.) Berg.	133
<i>Myriophyllum brasiliense</i> Cambess.	135
" spp.	135
<i>Myroxylon</i>	23
" spp.	102
<i>Myrtus communis</i> L.	217
<i>Narcissus</i> spp.	193
<i>Nasonia</i> sp.	79
<i>Nautilocalys bullatus</i> (Lemaire) Sprague.	159
" <i>forgetti</i> (Sprague) Sprague.	159
" <i>lynchii</i> (Hooker f.) Sprague.	159
" spp.	159
<i>Nelumbo nucifera</i> Gaertn.	200
" <i>speciosum</i> Willd.	200
<i>Nematantus longipes</i> D.C.	159
" spp.	159
<i>Neemammillaria</i> spp.	131
" <i>mammillaris</i> (L.) Br. & Rose.	131
<i>Nephrolepis exaltata</i> Schott.	29
" <i>pendula</i> (Raddl.) J. Sm.	29
" spp.	29
<i>Nerium oleander</i> L.	141, 220
<i>Nertera depressa</i> Banks & Sol.	164
" spp.	164
<i>Nicolaia elatior</i> Horan (= <i>Amomum magnificum</i> Benth. & Hook.)	195
<i>Nicotiana paniculata</i> L.	149
" <i>rustica</i> L.	149
" spp.	148
" <i>tomentosa</i> R. et P.	149
NICTAGINACEAS	86
<i>Nietanthes grandiflorum</i> (= <i>Jasminum grandiflorum</i> L.)	220
" <i>sambac</i> (<i>Jasminum sambac</i> (L.) Sol.)	220
<i>Nidularium hillbergioides</i> (Schult. f.) L. B. Smith.	55
" <i>fulgens</i> Lem.	55
" <i>innocentii</i> Lem.	55
" <i>loeseneri</i> Mez.	55
" <i>neglectum</i> (Baker) Hort.	55
" <i>procerum</i> Lindm.	55
" <i>purpureum</i> Beer.	55
" <i>rutilans</i> E. Morr.	55
" spp.	55
" <i>wettsteinii</i> Mez.	55
<i>Nigella damascena</i> L.	201
NINFEACEAS	87, 200

	Page.
<i>Nolina</i> (<i>Beaucarnea</i>) <i>recurvata</i> (Lem) Hemsl.	57
<i>Nopalea</i> <i>cochinillifera</i> (L.) Salm-Dyck.	127
" <i>dejecta</i> Salm-Dyck.	127
" spp.	127
<i>Nopalxochia</i> <i>phyllantoides</i> (D.C.) Br. & R.	131
<i>Notylia</i> <i>bicolor</i> Ldl.	79
" spp.	79
<i>Nymphaea</i>	201
" <i>alba</i> (L.) Presl.	200
" <i>amazonum</i> Mart. & Zucc.	87
" <i>ampla</i> (Salsb.) D.C.	87
" <i>blanda</i> G.F.W. Meyer.	87
" <i>coerulea</i> Savigny	200
" <i>elegans</i> Hook.	87
" <i>jamesoniana</i> Planch.	87
" <i>lotus</i> (L.) Willd.	200
" <i>lotus</i> var. <i>dentata</i>	200
" <i>mexicana</i> Zucc.	87
" <i>oxypetala</i> Planch.	87
" <i>rudgeana</i> , G.F.W. Meyer	87
" spp.	87, 200
OCHNACEAS	121
<i>Ochroma</i> <i>lagopus</i> Sw.	119
<i>Odontadenia</i> <i>grandiflora</i> (Mey.) Ktze.	139
<i>Odontoglossum</i> <i>alexandrae</i> Batem.	78
" spp.	78
<i>Odontonema</i> <i>amplexicaule</i> (Nees) Kuntze.	162
" <i>coccineum</i> Leonard	162
" spp.	162
" <i>strictum</i> (Nees) Kuntze (= <i>Justicia</i> <i>coccinea</i> Aubl. = <i>Jacobinia</i> <i>coccinea</i> Hieron).	162
<i>Oenothera</i> <i>cuprea</i> Schlecht.	135
" <i>mollissima</i> L.	135
" <i>multicaulis</i> R. et P.	135
" <i>rosea</i> Ait.	135
" spp.	135
OLEACEAS	219
ONAGRACEAS	134
<i>Oncidium</i> spp.	78
" <i>tonduzii</i> Schlecht.	78
<i>Oplismenus</i>	36
" <i>hirtellus</i> (L.) Beauv.	37
<i>Opuntia</i> spp.	128
<i>Orbigaya</i> <i>barbosiana</i> Burret.	47
<i>Oreopanax</i> <i>capitatum</i> (Jacq.) Dcne. & Planch.	135
" <i>eriocephalus</i> Harms.	136
" <i>liebmanni</i> Marchal.	136
" <i>oligocarpum</i> J. Donn-Smith.	136
" spp.	136
" <i>standleyi</i> A. C. Smith.	136
" <i>xalapense</i> (H.B.K.) Dcne. et Pl.	136
<i>Ormosia</i>	18
" <i>coccinea</i> (Aubl.) Jacks.	101
" <i>excelsa</i> Spr. ex Benth.	101
" <i>panamensis</i> Benth.	101
" spp.	101
" <i>tovarensis</i> Pitt.	101
ORQUIDACEAS	87, 196

	Págs.
<i>Osmunda cinnamomea</i> Linn.	28
" <i>regalis</i> L.	28
" spp.	28
OSMUNDACEAS	28
<i>Oxypetalum cordifolium</i> (Vent.) Schlecht.	142
" spp.	142
<i>Pachira aquatica</i> Aubl.	118
" <i>insignis</i> Savigny	117
" <i>speciosa</i> Tr. & Pl. (= <i>Bombacopsis speciosa</i> (Triana et Planch.) A. Robyns)	120
" spp.	118
<i>Pachyphyllum pasti</i> Rehb.	79
<i>Pachystachys coccinea</i> (Aub.) Nees.	162
" <i>riedeliana</i> Nees.	162
" spp.	162
<i>Paeonia</i> spp.	201
<i>Palicourea</i> spp.	164
PALMACEAS	38, 183
PANDANACEAS	180
<i>Pandanus amarillifolius</i> Roxb.	181
" <i>australis</i> Prestoe.	181
" <i>elegans</i> Thou. (= <i>P. sylvestris</i> Bory)	181
" <i>furcatus</i> Roxb.	181
" <i>humilis</i> Rumph.	181
" <i>inermis</i> Roxb.	181
" <i>odoratissimus</i> L. f. (= <i>P. tectorius</i> [Soland. ex] Parkins.)	180
" <i>odoratissima</i> L. f. (sic)	181
" <i>samak</i> Hassk.? (= <i>P. variegatus</i> Miq.)	181
" <i>sylvestris</i> Bory (= <i>P. elegans</i> Thou.)	181
" spp.	180
" <i>tectorius</i> [Soland. ex] Parkins. (= <i>P. odoratissimus</i> L.f.)	180
" <i>utilis</i>	180, 181
" <i>utilis</i> Bojer.	181
" <i>utilis</i> Borg.	180
" <i>variegatus</i> Miq. (= <i>P. samak</i> Hassk.?)	181
<i>Pandorea</i> (= <i>Podranea</i>) <i>ricasotiana</i> (Tanf.) Sprague.	224
<i>Papaver rhoeas</i> L.	202
" <i>somniferum</i> L.	202
PAPAVERACEAS	90, 202
<i>Paphiopedilum</i> spp.	196
PAPILIONACEAS	98, 207
<i>Parajubaea coccoides</i> Burret.	44
<i>Parkinsonia aculeata</i> L.	99
<i>Parmentiera cerifera</i> Seem.	157
" <i>edulis</i> D.C.	83, 157
<i>Paspalum notatum</i> Flüegge.	37
<i>Passiflora biflora</i> Lam. (= <i>P. lunata</i> Willd.)	125
" <i>bryonioides</i> HBK.	126
" <i>capsularis</i> L.	126
" <i>coccinea</i> Aubl.	126
" <i>coerulea</i> L.	125
" <i>coriacea</i> Juss.	126
" <i>lunata</i> Willd. (= <i>P. biflora</i> Lam.)	125
" <i>maculifolia</i> Mast. (= <i>P. organensis</i> Gardn.)	126
" <i>membranacea</i> Benth.	125
" <i>organensis</i> Gardn. (= <i>P. maculifolia</i> Mast.)	126
" <i>princeps</i> Lodd. (= <i>P. racemosa</i> Brot.)	125
" <i>punctata</i> L.	125

	Págs.
<i>Passiflora racemosa</i> Brot. (= <i>P. princeps</i> Lodd.)	125
" sp.	125
" spp.	124
" subpeltata Ortega	126
" trifasciata Lem.	126
" violacea Vell.	126
" vitifolia H.B.K.	125
PASSIFLORACEAS	124
<i>Patinoa almira</i> Cuatr.	118
<i>Pavonia dasypetala</i> Turcz.	113
" spinifex Willd.	113
" spp.	113
" thyphalea Cav.	113
<i>Pedilanthus tithymaloides</i> (L.) Poit.	110
<i>Pelargonium odoratissimum</i> (L.) Art.	209
" peltatum (L.) Ait.	209
" spp.	209
" zonale (L.) Ait.	209
<i>Peltophorum ferrugineum</i> (Dcne.) Benth.	207
" inerme Naves ex Villar	207
" pterocarpum (DC.) Backer.	207
<i>Pelliciera rizophorae</i> Tr. et Planch.	121
<i>Penstemon hartwegii</i> Benth.	152
<i>Peperomia arifolia</i> Miq.	80
" metallica Lindl. et Rod.	80
" ppucu-ppucu Trelease	80
" spp.	80
<i>Pereskia bleo</i> (H.B.K.) D.C.	127
" grandifolia Haw.	127
" spp.	127
<i>Peristeria cerina</i> Ldl.	75
" elata Hook.	74
" spp.	74
<i>Pescatorea</i> spp.	76
<i>Petraea arborea</i> HBK. (= <i>P. volubilis</i> Jacq.)	147
" glandulosa Pittier	147
" insignis Sch.	147
" martiana Schauer	147
" volubilis Jacq. (= <i>P. arborea</i> HBK)	147
<i>Petunia axillaris</i> B.S.P.	149
" nictaginiflora Juss.	149
" spp.	149
" violacea Lindl.	149
<i>Phalaenopsis amabilis</i> (L.) Blume	196
<i>Phalangium</i> sp.	190
<i>Philladelphus coronarius</i> L.	92
" mexicanus Sch.	91
" myrtilloides Bertol.	92
<i>Philodendron</i> spp.	51
" spp?	23
" tripartitum (Jacq.) Schott.	51
" verrucosum Mathieu.	51
" warszewiczii C. Koch & Bouché	51
<i>Phlox drummondii</i> Hook.	145
" spp.	145
<i>Phoenix</i> ?	41
" canariensis Hort.	183
" dactylifera L.	184

	Págs.
Phoenix reclinata Jacq. (=P. spinosa Schm. y Thorn.)	183
" roebelenii O'Brien	183
" spinosa Schm. y Thorn. (= P. reclinata Jacq.)	183
" sylvestris (L.) Roxb.	184
Phormium tenax Forst.	189
Phragmipedium caudatum Rolfe	68-69
" longifolium Rolfe	69
" roezlii Veitch	69
" schlimii Rolfe	69
" spp.	68
Phyllanthus spp.	108
Physalis peruviana L.	149
" spp.	149
Phytelphas spp.	38
Phytolacca dioica L.	87
" spp.	87
Pilea microphylla (L.) Lieb. (= P. muscosa Lindl.)	83
" muscosa Lindl. (= P. microphylla (L.) Lieb.)	83
" nummulariaefolia (Sw.) Wedd.	83
" repens (Sw.) Wedd.	83
Pilosocereus colombianus (Br. y Rose) Byl. & Rowl.	128
PINACEAS	35, 180
Pinus caribaea Morelet	35
" cembra L.	180
" maritima Sam.	180
" oocarpa Schiede	35
" spp.	35, 180
" sylvestris L.	180
" tenuifolia Benth.	35
Piper ?	23
" spp.	80
PIPERACEAS	80
Piptadenia peregrina (L.) Benth. (= Anadenanthera peregrina (L.) Speg.)	93
Pistia stratiotes L.	53
Pitcairnia andreana Linden	54
" angustifolia Red.	53
" aphelandraeflora Lem.	53
" archeri L. B. Smith.	54
" bromeliifolia L'Hérit.	53
" coralina Lindl. & André.	54
" echinata Hook.	54
" latifolia Sol.	53
" lindenii Baker.	53
" maidifolia (O. Morr.) Dene.	53
" punicea Schiedw.	53
" spp.	53
Pithecellobium dulce (Roxb.) Benth.	93
" longifolium (H. & B.) Standl.	93
PLATANACEAS	204
Platanus orientalis L.	204
Platyacrium alcicorne (Sw.) Desv.	178
" grande (Fée) Presl. (=P. superbum Jonch. & Hennipm.)	178
" superbum Jonch. & Hennipm. (= P. grande (Fée) Presl.)	178
Platymiscium hebestachyum Benth.	103
" spp.	103

	Págs.
Pleurothallis spp.	70
PLUMBAGINACEAS	219
Plumbago capensis Thunb.	219
" rosea L.	219
Plumeria (Plumiera)	16
" acuminata Ait. (=P. rubra L. var. acutifolia Poir.)	140
" alba L.	140
" bracteata DC.	140
" lambertiana Lindl.	140
" rubra L., var. acutifolia Poir. (= P. acuminata Ait.)	140
" spp.	25, 140
Pea compressa L.	182
" pratensis L.	36, 182
" trivialis L.	182
PODOCARPACEAS	32
Podocarpus	32
" andinus Poepp.	32
" coriacea Hook.	33
" glomeratus Don.	32
" harmsianus Pilger.	33
" montanus (Willd.) Lodd.	33
" oleifolius D. Don.	32, 33
" rospigliossi Pilger.	32, 33
" spp.	32
" sprucei Parl.	32
" utilior Pilger.	32
Podranea (= Pandorea) ricasoliana (Tanf.) Sprague.	224
Poinsettia (= Euphorbia) pulcherrima Willd.	110
POLEMONIACEAS	19, 34, 144
Pollanthes tuberosa L.	61, 193
POLYGONACEAS	84
Polyalthia longifolia (Sonn.) Thw.	202
Polymnia lehmannii (Hieron) Blake.	168
" pyramidalis Triana	168
POLYPODIACEAS	29
Polypodium aureum L.	31
" pectinatum L.	30
" piloselloides L.	30
" plebejum Schlecht.	31
" spp.	30
Polyseias guilfoylei (Bull.) Bailey.	218
" nodosa (Blume) Seem.	218
Polytrias amaaura (Büse) Ktze. (=P. praemorsa (Nees) Hackel)	181
" praemorsa (Nees) Hackel. (=P. amaaura (Büse) Ktze.)	181
Ponciana pulcherrima L. (=Caesalpinia pulcherrima (L.) Sw.)	98
Ponera spp.	73
" striata Ldl.	73
PONTEDERIACEAS	56
Populus nigra L.	197
" tremula L.	197
PORTULACACEAS	199
Posoqueria latifolia (Rudge) R. et S.	164
" longiflora Aubl.	164
Pothos aureus	189
Poulsenia armata Miq.	82
Pourouma cecropiaefolia Mart.	82
" spp.	82
Primula spp.	219

	Págs.
PRIMULACEAS	219
Pritchardia pacifica Seem. & H. Wendl.	185
" thurstonii F. Muell. & Drude	185
Prosopis juliflora DC.	94
" spp.	94
PROTEACEAS	218
Prunus salicifolia H.B.K.	92
Pseuderanthemum andersonii (Mast.) Linden.	162
" seticalyx Stapf.	162
" spp.	162
Pseudobombax ellipticum (H.B.K.) Dugand	119
Pseudocassia (= Cassia) spectabilis DC. et Rose	98
Pseudogynoxys benthamii (Griseb.) Cabrera	172
Psittacanthus claviceps Eichl.	83
PTERIDOFITAS	27, 178
Pterostemma sp.	79
Ptychoraphis augusta (S. Kurz) Becc.	188
Ptychosperma elegans (R. Brown) Blume (=Seaforthia elegans R. Brown)	187
" macarthuri (H. Wendl.) Nichols. (= Actinoploeus macarthuri (Wendl.) Becc.)	187
Punica granatum L.	216
PUNICACEAS	216
Pyrostegia ignea (Vell.) Presl. (= P. venusta Miers.)	155
" venusta Miers. (= P. ignea (Vell.) Presl.)	155
Quamocitii coccinea (L.) Moench.	144
" pennata (Desr.) Bojer.	144
Quararibea funebris?	23
" (= Matisia) cordata (HBK.)	119
Quassia amara L.	105
Quisqualis indica L.	217
Randia aculeata L.	163
" armata (Swartz) D.C.	163
" mitis L.	163
" ruiziana DC.	163
" spinosa (Jacq.) Mart.	163
RANUNCULACEAS	201
Ravenala madagascariensis Sonn.	194
Reichsteineria spp.	160
Renalmia occidentalis Sweet.	65
Reseda odorata L.	203
RESEDACEAS	203
Retinospora (= Chamaecyparis) spp.	180
Rhapis excelsa (Thunb.) Henry (= R. flabelliformis L'Her. ex Ait.)	184
" flabelliformis L'Her ex Ait. (= R. excelsa (Thunb.) Henry)	184
" humilis Blume.	184
Rheedia cupi (H.B.K.) Planch. et Tr.	123
" madruno (HBK) Tr. & Pl.	123
" spp.	123
Rhipsalis cassutha Gaertn.	131
" mesembryanthemoides Haworth.	131
" spp.	131
Rhododendron japonicum C.K. Schneider (= R. metternichii Sieb. & Zucc. = Hymenantes japonica Blume)	219
" metternichii Sieb. & Zucc. (= R. japonicum C.K. Schneider)	219

	Págs.
Rhododendron spp.	219
Rhoeo discolor (L'Hérit) Hance	56
Rhyncholelia dygbyana Ldl.	72
" glauca Schlech.	72
" spp.	72
Rhytidophyllum spp.	161
" tomentosum (L.) Mart.	161
Richardia (= Zantedeschia) aethiopica (L.) Spreng.	188
Rivina laevis L.	87
Rodriguezia granadensis Rehb.	77
" spp.	77
Rondeletia amoena (Planch.) Hemsl.	165
" brachycarpa Wright apud Sauvalle	165
" erythroneura (= R. odorata Jacq.)	165
" odorata Jacq. (= R. erythroneura)	165
" pittieri Schum. & Krause	165
" purdiei Hook. f.	165
" spp.	165
Rosa alba L.	205
" centifolia L.	204
" damascena L.	205
" gallica L.	205
" indica L. (= R. moschata Herrm.)	206
" moschata Herrm. (= R. indica L.)	206
" spp.	204
ROSACEAS	92, 204
Roseodendron chryseum (Blake) Miranda	155
Roystonea	43, 44
" borinquena Cook.	43
" jamaicana Bailey	42
" oleracea (Jacq.) Cook.	41
" regia (H.B.K.) Cook.	41, 42, 43, 44
" spp.	41
" venezuelana L. H. Bailey	43
RUBIACEAS	163, 225
Ruellia fulgida Andr.	161
" fulgida Andr. var. angustissima (Hoehr.) Leonard	161
" humboldtiana (Nees) Lind.	161
" rosea Hemsl.	161
" spp.	161
" tuberosa L.	161
Russelia equisetiformis Schlech & Cham.	152
" juncea Zucc.	152
" multiflora Sims. (= R. sarmentosa Jacq.)	152
" paniculata Mart. & Gab. (= R. sarmentosa Jacq.)	152
" sarmentosa Jacq. (= R. multiflora Sims. = R. paniculata Mart. & Gab.)	152
" verticillata H.B.K.	152
RUTACEAS	105, 210
Sabal mauritiiformis (Karst.) Griseb & Wendl.	40
Saintpaulia diplotricha B. L. Burtt.	224
" ionantha Wendl.	224
SALICACEAS	80, 197
Salix babilonica L.	197
" chilensis Mol. (= S. humboldtiana Willd.)	80
" humboldtiana Willd. (= S. chilensis Mol.)	80
Salvia biflora R. et P. (= S. tubiflora Smith.)	148
" sagittata R. et P.	148

	Págs.
<i>Salvia splendens</i> Ker.-Gawl.	148
" spp.	148
" <i>tubiflora</i> Smith. (= <i>S. biflora</i> R. et P.)	148
<i>Samanea saman</i> (Jacq.) Merrill.	94
<i>Sambucus peruviana</i> HBK.	166
<i>Sanchezia longiflora</i> Hook. f.	161
" <i>nobilis</i> Hook. f.	161
" <i>parvibracteata</i> Sprague & Hutchison	161
" <i>speciosa</i> Leonard.	161
" spp.	161
<i>Sansevieria carnea</i> Rafin. (= <i>S. sessiliflora</i> Ker.-Gawl.)	192
" <i>cylindrica</i> Boj.	192
" <i>guineensis</i> Willd.	192
" <i>sessiliflora</i> Ker.-Gawl. (= <i>S. carnea</i> Rafin)	192
" sp.	51
" spp.	192
" <i>teretifolia</i> (?)	192
SAPINDACEAS	111, 212
<i>Sapindus saponaria</i> L.	111
SAPOTACEAS	138
<i>Saritaea magnifica</i> (Sprg.) Dug. (= <i>Arrabidaea magnifica</i> Sprague)	155
<i>Saurauia</i> spp.	121
SAXIFRAGACEAS	91, 204
<i>Scabiosa atropurpurea</i> L.	226
<i>Scaphyglottis behri</i> Benth & Hook. f.	73
" spp.	73
<i>Scindapsus aureus</i> (Lind. & Andr.) Engl.	189
" spp.	189
<i>Scuticaria</i> spp.	77
<i>Scheelea</i>	43
" <i>butyracea</i> (Mutis ex L. f.) Karst. ex Wendl.	46
" <i>humboldtiana</i> (Spruce) Burret.	43
" <i>macrocarpa</i> Karst.	43
<i>Schefflera</i> spp.	135
<i>Schinus molle</i> L.	110
<i>Schizolobium parahybum</i> (Vell.) Blake.	100
<i>Schomburgkia</i>	72
" (= <i>Laelia</i>) <i>crispa</i> Lindl.	72
" (= <i>Laelia</i>) <i>splendida</i> Schltr.	72
" (= <i>Laelia</i>) <i>undulata</i> Lindl.	72
<i>Seafortia elegans</i> R. Brown (= <i>Ptychosperma elegans</i> (R. Brown) Blume)	187
<i>Sedum</i> spp.	203
<i>Selaginella</i> spp.	27
SELAGINELLACEAS	27
<i>Selenicereus grandiflorus</i> (L.) Brit & R.	130
" <i>inermis</i> (Otto) Br. & R.	130
" spp.	129
" <i>urbanianus</i> (Gürke y Weingart) Br. & R.	130
<i>Senecio cineraria</i> D.C.	223
" <i>confusus</i> Britt.	171
" spp.	171
<i>Sesbania grandiflora</i> (L.) Persoon.	208
<i>Sicana odorifera</i>	168
<i>Silene</i> spp.	199
<i>Simarouba glauca</i> DC.	106
SIMARUBACEAS	105
SIMPETALAS	137, 219

	Págs.
<i>Sinningia speciosa</i> Benth. y Hook.	160
" spp.	160
<i>Siszygium cumini</i> (L.) Skeels.	217
" <i>jambos</i> (L.) Alston.	217
" <i>malaccensis</i> (L.) Merr. & Perr.	217
<i>Smilax</i> spp.	57
<i>Smithiantha</i> spp.	160
<i>Sobralia alba</i> (?)	69
" <i>decora</i> Batem.	70
" <i>fragrans</i> Ldl.	69
" <i>leucoxantha</i> Rehb.	69
" <i>macrantha</i> Lindl.	70
" <i>mandoni</i> Reichb.	70
" <i>rosea</i> P. & E.	69
" spp.	69
" <i>violacea</i> Linden.	69
" <i>weberbaueriana</i> Kraenzl.	69
SOLANACEAS	148, 222
<i>Solandra grandiflora</i> Sw.	152
" <i>guttata</i> D. Don.	152
<i>Solanum capsicastrum</i> Lk.	222
" <i>jasminoides</i> Paxt.	150
" <i>macranthum</i> Dun.	150
" <i>mammosum</i> L.	150
" <i>pensile</i> Sendt.	150
" <i>pseudocapsicum</i> L.	222
" <i>pseudo-lycloides</i> (L.) Rusby	150
" <i>seafortianum</i> Andr.	150
" spp.	150
" <i>wendlandii</i> Hook. f.	150
<i>Spartium junceum</i> L.	208
<i>Spathiphyllum cannaefolium</i> (Dry.) Schott.	49
" <i>floribundum</i> (Lind. & Andr.) N. E. Brown.	50
" spp.	49
<i>Spathodea campanulata</i> Beauv.	223
" <i>nilotica</i> Seem.	223
<i>Spiraea argentea</i> L.	204
" <i>thunbergii</i> Sieb.	204
<i>Sprekelia formosissima</i> (L.) Herb.	61
" <i>spectabilis</i> Hochne.	61
<i>Stachytarpheta indica</i> (L.) Vahl. (=S. <i>jamaicensis</i> (L.) C. Rich.)	146
" <i>jamaicensis</i> (L.) C. Rich. (=S. <i>indica</i> (L.) Vahl.)	146
" <i>mutabilis</i> (Jacq.) Vahl.	146
<i>Stanhopea ecornuta</i> Lemaire	75
" spp.	75
" <i>wardii</i> Lodd.	75
<i>Stelis</i> spp.	70
<i>Stenandrium dulce</i> (Cav.) Nees.	162
" <i>hindenii</i> N. E. Br.	161
" spp.	161
<i>Stenobolium stans</i> (L.) D. Don. (= <i>Tecoma stans</i> (L.) Juss.)	153
<i>Stenomesson aurantiacum</i> (H.B.K.) Herb.	63
" <i>coccineum</i> (R. et P.) (= <i>Coburgia coccinea</i> Hook.)	63
" <i>incarnatum</i> (R. et P.) Baker.	63
" spp.	63
" <i>variegatum</i> (R. et P.) Macbr.	63
<i>Stenospermium popayanense</i> Schott.	53
<i>Stenotaphrum secundatum</i> (Walt.) Kuntze.	37

	Págs.
<i>Sterculia apetala</i> (Jacq.) Karst.	120
<i>Stiffia chrysantha</i> Mikan.	170
<i>Strelitzia augusta</i> Thunb.	194
" <i>reginae</i> Banks.	194
" spp.	194
<i>Stromanthe lutea</i> (Jacq.) Eichl.	67
" <i>tonckat</i> (Aubl.) Eichl.	67
<i>Swietenia candollei</i> Pittier.	106
" <i>macrophylla</i> King.	106
" <i>mahogani</i> Jacq.	106
<i>Swinglea glutinosa</i> (Blanco) Merr.	210
<i>Syagrus sancona</i> (H.B.K.) Karst.	45
<i>Syngonium albolineatum</i> Hort ex Bull. Cat.	53
" <i>auritum</i> (L.) Schott.	53
" <i>hoffmannii</i> Schott.	53
" <i>macrophyllum</i> Engler (= <i>S. podophyllum</i> Schott.)	53
" <i>podophyllum</i> Schott. (= <i>S. macrophyllum</i> Engler)	53
" spp.	53
<i>Tabebuia chrysantha</i> (Jacq.) Nich.	153
" <i>chrysotricha</i> (Mart. ex DC.) Standl.	154
" <i>pallida</i> Miers.	155
" <i>rosea</i> (Bertol.) DC.	154
" <i>roseo alba</i> (Ridley) Sandwith.	154
" <i>serratifolia</i> (Vahl) Nichols.	154
" <i>spectabilis</i> Planch. & Lindl.	154
<i>Tagetes erecta</i> L.	171
" <i>minuta</i> L.	171
" <i>patula</i> L.	17, 170
" <i>signata</i> Bartl.	171
" spp.	23, 170
<i>Talauma cespedesii</i> Tr. et Pl.	89
" <i>mexicana</i> Don.	23, 89
<i>Talisia hexaphylla</i> Vahl.	112
" <i>olivaeformis</i> Radlk.	112
TEACEAS	121, 215
<i>Tecoma</i> spp.	153
" <i>stans</i> (L.) Juss. (= <i>Stenolobium stans</i> (L.) D. Don)	153
<i>Tecomaria capensis</i> Spach.	224
" <i>jasminioides</i> (?)	224
<i>Telipogon angustifolius</i> H.B.K.	79
" <i>cycloglossus</i> Schltr.	79
" spp.	79
<i>Tephrosia</i> spp.	100
<i>Terminalia bellerica</i> Rosc.	216
" <i>cattapa</i> L.	216
" <i>edulis</i> F. Muell.	216
" <i>fatraea</i> DC.	216
" <i>laurinoides</i> Teijsm.	216
" <i>mauritiana</i> Lam.	216
" <i>myriocarpa</i> Harck. & Muell.	216
<i>Tetrapanax papyrifera</i> (Hook.) Koch.	218
<i>Thespesia populnea</i> [Soland. ex] Parkins.	213
" <i>populnioides</i> (Roxb.) Kostelecky	213
<i>Thevetia</i>	17, 142
" <i>ahovai</i> (L.) D.C. (= <i>Ahovai nitida</i> (HBK) M. Pichon.)	140
" <i>nerifolia</i> Juss. (= <i>T. peruviana</i> (Pers.) Merrill.)	139
" <i>peruviana</i> (Pers.) Merrill (= <i>T. nerifolia</i> Juss.)	139

	Págs.
<i>Thibaudia</i> spp.	137
<i>Thuja occidentalis</i> L.	180
" <i>orientalis</i> L.	180
<i>Thunbergia</i> <i>alata</i> Boj. y var. <i>alba</i> (?)	224
" <i>erecta</i> (Benth.) Anders.	224
" <i>fragrans</i> Roxb.	224
" <i>grandiflora</i> Roxb.	224
" <i>harrisii</i> Hook. f. (= <i>T. laurifolia</i> Lindl.)	224
" <i>hawtaynei</i> Wall.	224
" <i>laurifolia</i> Lindl. (= <i>T. harrisii</i> Hook. f.)	224
" <i>vogeliana</i> Benth.	224
<i>Tibouchina</i> <i>grossa</i> (L.) Coign.	134
" <i>longifolia</i> (Vahl) Baill.	134
" spp.	134
TIFACEAS	59
<i>Tigridia</i> <i>pavonia</i> Ker.-Gawl.	64
<i>Tillandsia</i> <i>usneoides</i> L.	54
<i>Tipuana</i> <i>tipu</i> (Benth.) O. Ktze.	100
<i>Tithonia</i> <i>speciosa</i> Hook.	170
" <i>tagetiflora</i> Desf.	170
<i>Trachycarpus</i> <i>fortunei</i> (Hook.) Wendl.	184
<i>Tradescantia</i> spp.	56
<i>Trichomanes</i> <i>bancroftii</i> Hook.	28
" <i>crispum</i> L.	28
" <i>elegans</i> Rudge.	28
" <i>leprieuri</i> Ktze.	28
" <i>pinnatum</i> Hedw.	28
" <i>spicatum</i> Hedw.	28
" spp.	28
<i>Trichopilia</i> <i>fragrans</i> Ldl.	77
" <i>hennisiana</i> Kraenzl.	77
" spp.	77
<i>Trifolium</i> spp.	208
<i>Triplaris</i>	84
" <i>americana</i> L.	84
" <i>felipensis</i> Wedd.	84
" spp.	84
" <i>surinamensis</i> Cham.	84
<i>Tritoma</i> <i>aurea</i> Papp.	191
" (= <i>Kniphofia</i>) <i>uvaria</i> Hook.	191
TROPAEOLEACEAS	103
<i>Tropaeolum</i> <i>majus</i> L.	103
" <i>moritzianum</i> Klotzsche	104
<i>Tulipa</i> spp.	192
<i>Typha</i> spp.	59
<i>Ulex</i> <i>europaeus</i> L.	208
<i>Urera</i> <i>caracasana</i> (Jacq.) Griseb.	21
<i>Urginea</i> <i>maritima</i> Baker.	59
<i>Uroskinnera</i> <i>spectabilis</i> Lindl.	153
URTICACEAS	63
<i>Vachellia</i> <i>farnesiana</i> (L.) Wigth & Arn. (= <i>Acacia farnesiana</i> (L.) Willd.)	96
<i>Vallea</i> <i>stipularis</i> Mutis	112
<i>Vanda</i> <i>coerulea</i> Griff.	196
" spp.	196
<i>Vanilla</i>	23
" spp.	69

	Págs.
<i>Veitchia merrillii</i> (Becc.) H. E. Moore	188
<i>Verbena chamaedrifolia</i> Juss.	145
" <i>laciniata</i> (L.) Briq.	146
" <i>peruviana</i> (L.) Britt.	145
" <i>rigida</i> Spreng. (= <i>V. venosa</i> Gill & Hook.)	146
" spp.	145
" <i>venosa</i> Gill & Hook. (= <i>V. rigida</i> Spreng.)	146
VERBENACEAS	145, 231
<i>Vicia cracca</i> L.	208
<i>Victoria</i> [<i>Euryale</i>] <i>amazonica</i> (D'Orb.) Poepp. (= <i>V. regia</i> Ldl.)	88
" <i>regia</i> Ldl. (= <i>V. [Euryale] amazonica</i> (D'Orb.) Poepp.)	88
<i>Vinca</i> (<i>Lochnera</i>) <i>rosea</i> (L.) Rchb. (= <i>Catharanthus roseus</i> (L.) G. Don.)	139
<i>Viola odorata</i> L.	215
" <i>tricolor</i> L.	215
VIOLACEAS	215
<i>Virgularia lanceolata</i> R. et P.	153
<i>Vitex berteriana</i> Pittier	146
" <i>capitata</i> Vahl.	146
" <i>cymosa</i> Bert.	146
" <i>divaricata</i> Sw.	146
" spp.	146
<i>Vriesia carinata</i> Wawra	54
" <i>psittacina</i> Lindl.	54
" <i>sanguinolenta</i> Cogn. & Marchal.	54
" <i>splendens</i> (Brog.) Lem. var. <i>longibracteata</i> (Baker) L. B. Smith.	54
" spp.	54
<i>Wallichia</i> (= <i>Didymosperma</i>) <i>disticha</i> T. Anders.	186
<i>Warszewiczia coccinea</i> (Vahl.) Klotzsch.	164
<i>Washingtonia filifera</i> (Linden) Wendl.	44
" <i>robusta</i> H. Wendl.	44
<i>Weinmania</i> spp.	92
<i>Xanthosoma flavomaculatum</i> Engl.	52
" <i>helleborifolium</i> (Jacq.) Schott.	52
" <i>lindeni</i> Engl.	52
" spp.	52
<i>Xanthoxylon</i> spp.	105
<i>Xylobium elongatum</i> Hemsl.	76
" <i>foveatum</i> Nichl.	76
" spp.	76
<i>Xytopia ligustrifolia</i> Dun.	89
<i>Xylosma prunifolium</i> (HBK) Tr. & Pl.	124
" <i>speculiferum</i> (Clos.) Tr. et Planch.	124
" spp.	124
<i>Yucca aloifolia</i> L.	57
" <i>elephantipes</i>	57
" <i>gloriosa</i> L.	57
" <i>guatemalensis</i> Baker	57
" spp.	57
<i>Zamia chigua</i> Seem.	31
" <i>loddigessi</i> Miq.	31
" spp.	31
<i>Zantedeschia albimaculata</i> (Hook. f.) Baillon	189
" (= <i>Richardia</i>) <i>aethiopica</i> (L.) Spreng.	188

	Page.
<i>Zebrina pendula</i> Schnizlein	56
" <i>purpurea</i> Brueckner	56
" spp.	56
<i>Zephyranthes candida</i> Herb.	57
" <i>carinata</i> (Spreng.) Herb.	57, 58
" <i>citrina</i> Baker	57
" <i>nervosa</i> (H.B.K.) Herb.	57
" <i>rosea</i> Lindl.	57
" spp.	57
" <i>tubiflora</i> (L'Herit) Schinz.	58
" <i>tubispatha</i> Herb.	57
ZIGOPILACEAS	104
ZINGIBERACEAS	65, 195
<i>Zinnia angustifolia</i> HBK.	168
" <i>elegans</i> Jacq.	168
" <i>multiflora</i> L.	168
" spp.	168
<i>Zoysia matrella</i> (L.) Merr.	181
" <i>pungens</i> Willd. (= <i>Z. tenuifolia</i> Trin.)	181
" <i>tenuifolia</i> Trin. (= <i>Z. pungens</i> Willd.)	181
<i>Zygopetalum gramineum</i> Ldl.	76
" <i>grandiflorum</i> Benth.	76
" spp.	76

INDICE DE NOMBRES INDIGENAS Y VULGARES CON
SUS EQUIVALENTES BOTANICOS

	Págs.
ABABOL - Papaver spp.	202
ABEY - Jacaranda obtusifolia	156
ABROJO - Alternanthera spp.	85
ACACIA ROJA - Delonix regia	207
ACACIA RUBINA - Caesalpinia peltophoroides	99
ACAHUAL - Helianthus annuus	169
ACALIFA - Acalypha spp.	211
ACAPRO - Tabebuia chrysantha	153
ACAPRO NEGRO - Podocarpus spp.	32
ACEITUNO - Godmania aesculifolia	153
ACEITUNO - Simarouba glauca	106
ACEITUNO Vitex bertercana	146
ACEITUNOS - Capparis spp.	91
ACESIVA - Zamia spp. Z. loddigessi	31
ACOCOXOCHITL? - Dahlia spp.	169
ACUARI - Roystonea oleracea	41
ACUCENA D'AGUA - Crinum spp.	59
ACUCENA DO MATO - Posoqueria latifolia	164
ACUILOTL - Philladelphus mexicanus	91
ACHIOTE - Bixa orellana	14, 123
ACHIRA - Canna spp.	66
ACHIVIVE - Zamia spp. Z. loddigessi	31
ACHOTE - Vallea stipularis	112
ACHOTICO DE PARAMO - Vallea stipularis	112
ADELFA - Nerium oleander	141, 220
AGAPANTO - Agapanthus spp.	190
AGUACOLDAS - Sobralia spp.	69
AGUACOS - Alsophila - Cyathea	29
AGUADIJA - Odontoglossum spp.	78
AGUAPÉ - Nymphaea spp.	87
AGUAYUSA - Ilex guayusa	111
AGUJILLA - Ladenbergia spp.	163
AHOVAI-MIRIM - Thevetia ahouai	140
AI-YEK - Podocarpus spp.	32
AJI DE ADORNO - Solanum spp.	222
AJIES - Capsicum spp.	149
ALACAYUA - Annona muricata	89
ALA DE ANGEL - Begonia spp.	126
ALAMO-S - Populus spp.	197
ALAS DE ANGEL - Begonia spp.	126
ALAZANO - Calycophyllum candidissimum	164
ALBARINAS - Centaurea cyanus	227
ALCAPARRAS - Capparis spinosa	104
ALCAPARRO - Cassia tomentosa	97
ALCAPARRO DE BOGOTA - Cassia velutina	98
ALCAYOBA - Swietenia candollei	106
ALELIA - Gynandropsis speciosa	90
ALELIES - Matthiola incana	203
ALFALFA - Medicago sativa	208

	Págs.
ALFILERES - Scabiosa atropurpurea	226
ALFILERES - Silene spp.	199
ALFOMBRA - Pilea repens	83
ALFOMBRA DE AGUA - Azolla filiculoides	31
ALGALIA - Hibiscus abelmoschus	214
ALGARROBOS - Prosopis spp.	94
ALGODÓN DE SEDA - Chorisia speciosa	120
ALHELÍ AMARILLO - Cheiranthus cheiri	203
ALHELÍES - Matthiola incana	203
ALHEÑA - Ligustrum vulgare	219
ALIGUSTRE - Ligustrum vulgare	219
ALIGUSTRO - Ligustrum vulgare	219
ALMENDRO - Andira inermis	101
ALMORADUZ - Ageratum conyzoides	107
ALPINCÚ - Tropaeolum majus	103
ALPINIA RAYADA - Alpinia sanderac	195
AMAMEI - Cyathea arborea	28
AMANCAES - Eucharis spp.	60
AMANCAES - Hymenocallis - Eucharis	63
AMANCAY - Chlidanthus fragrans	63
AMANCAY BLANCO - Polianthes tuberosa	61
AMANCAY AMARILLO - Hymenocallis amancaes	60
AMANCAYO - Plumeria spp.	141
AMAPOLA - Plumeria alba	140
AMAPOLA (Poppy) DE CALIFORNIA - Eschscholtzia californica	90
AMAPOLA-S - Papaver spp.	202
AMARGOSA - Melia azederach	210
AMARILLO - Tabebuia chrysantha	154
AMARRABOYO-S - Tibouchina spp.	134
AMPCHIPONGA - Jacaranda rhombifolia	156
AMUSCU - Jacaranda obtusifolia	156
ANAPANCU - Lobivia corbula	130
A-NA-TOO-ROO - Spathiphyllum spp.	49
ANAUCO - Erythrina spp.	101
ANDIRA-UCHI - Andira surinamensis	101
ANGELICA DOS JARDINS - Polianthes tuberosa	61
ANGELITA - Caesalpinia pulcherrima	98
ANGELÓN - Angelonia salicariaefolia	152
ANGUCHO - Bejaria spp.	137
ANINGA - Montrichordia	51
ANINGA-PÁRA - Diffenbachia spp.	51
ANTÁ - Phytelphas spp.	38
ANTORCHA - Kniphofia uvaria	191
ANTURIO - Anthurium andreanum	48
ANIL - Indigofera spp.	100
APAMATE - Tabebuia rosea	154
APIO DE MONTE - Oreopanax capitatum	135
APIYÍ - Triplaris surinamensis	84
APOTOCTO - Amaryllis miniata	58
APUÍ - Clusia grandiflora	123
APUTOCTO - Amaryllis miniata	58
ARACUY - Roystonea oleracea	41
ARAGUÁN - Rosodendron chryseum	155
ARAGUANEY - Tabebuia spectabilis	154
ARAGUATO - Calycophyllum candidissimum	164
ARANGUA - Roystonea oleracea	41
ARANAS - Epidendrum spp.	70
ARANAS - Nigella damascena	201

	Págs.
ARAQUE - <i>Roystonea oleracea</i>	41
ARAUCARIA DEL BRASIL - <i>Araucaria angustifolia</i>	34
ARAVANEI - <i>Tabebuia chrysantha</i>	154
ARBOL DE PIMIENTA - <i>Schinus molle</i>	111
ARBOL DE SALCHICHAS - <i>Kigelia pinnata</i>	223
ARBOL DE VELAS - <i>Parmentiera cerifera</i>	157
ARBOL DEL PERU - <i>Schinus molle</i>	110-111
ARBOLOCOS - <i>Montanoa</i> spp., <i>Polymnia pyramidalis</i>	166
ARGELINA - <i>Solanum pensile</i>	150
ARICURI - <i>Arikuryroba schizophylla</i>	47
ARICURIROBA - <i>Arikuryroba schizophylla</i>	47
ARIGUANÉY DE SABANA - <i>Godmania macrocarpa</i>	153
ARIRUMA - <i>Amaryllis</i> sp?	58
ARIUNA - <i>Lagerstroemia speciosa</i>	215
ARIZA - <i>Brownea</i> spp.	97
ARIZA - <i>Brownea arizá</i>	24
AROC - ?	24
AROMA - <i>Vachellia farnesiana</i>	96
AROMA - <i>Pelargonium odoratissimum</i>	209
AROMO - <i>Vachellia farnesiana</i>	96
ARUPO - <i>Lonicera hirsuta</i>	166
ARVORE DE UMBELA - <i>Cordia umbraculifera</i>	145
ARRACACHO - <i>Bomarea caldasii</i>	62
ARRACACHO - <i>Montrichordia</i>	51
ARRAYAN - <i>Eugenia</i> spp.	133
ARRAYAN - <i>Myrtus communis</i>	217
ARROZ CON COCO - <i>Boussingaultia baselloides</i>	87
ASHOK - <i>Polyalthia longifolia</i>	202
ASSARÉH - <i>Eryodendron globosa</i>	119
ASTROMELIA - <i>Lagerstroemia indica</i>	215
ATABAIBA - <i>Plumeria</i> spp.	140
ATAJASANGRE - <i>Besleria</i> spp.	157
ATAPAIMO - <i>Plumeria</i> spp.	140
ATRANCACULOS - <i>Carica</i> spp.	126
AURORAS - <i>Ipomoea</i> spp.	143
AVION - <i>Epidendrum</i> spp.	70
AWAIYAPIAPA - <i>Ceiba</i> spp.	115
AWAIYAPIAPU - <i>Ceiba</i> spp.	115
AYOTECTLI - <i>Plumeria</i> spp.	141
AZAHAR - <i>Citrus</i> spp.	210
AZAHAR DE LA INDIA - <i>Murraya paniculata</i>	210
AZALEA BIFLORA - <i>Rhododendron</i> spp.	219
AZALEAS - <i>Rhododendron</i> spp.	219
AZOTA-CRISTO - <i>Parkinsonia aculeata</i>	99
AZUCENA - <i>Alstromelia</i>	25
AZUCENA-S - <i>Lilium candidum</i>	59, 175, 177, 190
AZUCENA-S DE PANAMA - <i>Plumeria</i> spp.	141, 142
AZUCENAS - <i>Cattleya</i> spp.	71
AZUCENO - <i>Ladenbergia magnifolia</i>	163
AZUCENO DE LA HABANA - <i>Nerium oleander</i>	221
AZUCENO FLORAL - <i>Plumeria</i> spp.	141
AZULEJOS - <i>Centaurea cyanus</i>	237
AZULINA - <i>Plumbago capensis</i>	219
AZULITO - <i>Petraea volubilis</i>	147
AZUREA - <i>Agapanthus</i> spp.	190
BABA DE BOI - <i>Arecastrum romanzoffianum</i>	47
BABASSO - <i>Orbignya barbosiana</i>	47

	Págs.
BABOSITA - <i>Ruellia humboldtiana</i>	161
BACURUBÚ - <i>Schizolobium parahybum</i>	100
BADEAS - <i>Passiflora quadrangularis</i>	124
BAENA - <i>Caladium</i> spp.	17, 52
BALADRE - <i>Nerium oleander</i>	220
BALAZOS - <i>Monstera pertusa</i>	50
BALSAMINA - <i>Cucurbitacea?</i>	212
BALSAMO - <i>Myroxylon</i>	23
BALSO - <i>Ochroma lagopus</i>	119
BALSO LANO - <i>Ochroma lagopus</i>	119
BAMBÚ - <i>Bambusa</i> spp., <i>Gigantochloa</i> spp., <i>Dendrocalamus</i> spp.,	182
BANALO - <i>Thespesia populnea</i>	213
BANDERA - <i>Phragmipedium</i> spp.	68
BANDERA COLOMBIANA - <i>Ipomoea tricolor</i>	143
BANDERITAS - <i>Masdevallia</i> spp.	70
BANYAN - <i>Ficus benghalensis</i>	198
BAO - <i>Platymiscium hebestachyum</i>	103
BAOBAB - <i>Adansonia digitata</i>	214
BARBA DE BARATA - <i>Caesalpinia pulcherrima</i>	99
BARBA DE CABALLERO - <i>Albizia Lebbeck</i>	206
BARBA DE CHIVO - <i>Gynandropsis speciosa</i>	90
BARBA DE GALLO - <i>Warszewiczia coccinea</i>	164
BARBA DE MONO - <i>Triplaris felipensis</i>	84
BARBA DE PALO - <i>Tillandsia usneoides</i>	54
BARBAS DE VIEJO - <i>Tillandsia usneoides</i>	54
BARBATUSCOS - <i>Erythrina</i> spp.	101
BARIO - <i>Calophyllum</i> spp.	122
BARRABAS - <i>Euphorbia cotinifolia</i>	109, 110
BARRABAS - <i>Triplaris felipensis</i>	84
BATAI - <i>Peltophorum ferrugineum</i>	207
BATATILLAS - <i>Convolvulus</i> spp., <i>Ipomoea</i> spp.	143
BAYONETA - <i>Yucca</i> spp.	57
BEGONIA FUCHSIA - <i>Begonia boliviensis</i>	126
BEGONIAS - <i>Begonia</i> spp.	126
BEJUCO DE ESTRELLA - <i>Oxypetalum</i> spp.	142
BEJUCO DE SAN JOSE - <i>Allamanda cathartica</i>	139
BEJUCO TROMPETA - <i>Ipomoea alba</i>	143
BEJUQUILLOS - <i>Vanilla</i> spp.	69
BELLA-DAMA - <i>Oncidium</i> spp.	78
BELLÍSIMA - <i>Mascagnia ovatifolia</i>	108
BELLÍSIMA-S - <i>Antigonon leptopus</i>	84, 85
BENCENUCO - <i>Asclepias curassavica</i>	143
BERBIQUÍ - <i>Helicteres guazumaefolia</i>	120
BESITOS - <i>Phlox drummondii</i>	145
BETÓN - <i>Calycophyllum candidissimum</i>	164
BIFLORAS - <i>Rhododendron</i> spp.	219
BIJA - <i>Bixa orellana</i>	123
BIJAO - <i>Calathea lutea</i>	67
BILIBIL - <i>Guarea guidonia</i>	107
BINA - <i>Caladium</i> spp.	52
BIYUYO - <i>Cordia lutea</i>	145
BLACK FIDDLEWOOD - <i>Vitex divaricata</i>	146
BLUE TREE PETREA - <i>Petraea volubilis</i>	147
BOBOS - <i>Hemitelia</i>	29
BOCA DE DRAGÓN - <i>Anthurium majus</i>	223
BOJ - <i>Buxus sempervirens</i>	211
BONETERO - <i>Evonymus</i> spp.	212
BONGO - <i>Ceiba pentandra</i>	115

	Págs.
BORA - <i>Nymphaea</i> spp.	87
BORAJO - <i>Posoqueria latifolia</i>	164
BORRACHERO BLANCO - <i>Datura arborea</i>	150
BORRACHERO COLORADO - <i>Datura sanguina</i>	151
BOSUA - <i>Xanthoxylon</i> spp. <i>Fagara</i> spp.	105
BOSUDA - <i>Xanthoxylon</i> spp. <i>Fagara</i> spp.	105
BOSUGA - <i>Xanthoxylon</i> spp. <i>Fagara</i> spp.	105
BUSUGO - <i>Xanthoxylon</i> spp. <i>Fagara</i> spp.	105
BOTÓN DE ORO - <i>Helichrysum bracteatum</i>	226
BOTONERA - <i>Browallia americana</i>	149
BOTOTO - <i>Cochlospermum</i> spp.	123
BOTUCO - <i>Ipomoea alba</i>	143
BOTUTO - <i>Cochlospermum</i> spp.	123
BOUQUET DE NOVIA - <i>Ixora</i> spp.	225
BOYA - <i>Xanthosoma flavomaculatum</i>	52
BOYAG - <i>Swinglea glutinosa</i>	210
BRIDAS - <i>Rhipsalis</i> spp.	131
BRONCE - <i>Alocasia</i> spp.	183
BUCALES - <i>Erythrina</i> spp.	102
BUCARES - <i>Erythrina</i> spp.	101
BUCHES - <i>Aristolochia</i> spp.	83
BUCHÓN - <i>Eichhornia azurea</i>	56
BUENAS TARDES - <i>Mattiola incana</i>	203
BUENAS TARDES - <i>Mirabilis jalapa</i>	86
BUENAS TARDES - <i>Oenothera</i> spp.	135
BUGANVIL - <i>Bougainvillea</i> spp.	86
BUIUSSÚ - <i>Allamanda cathartica</i>	139
BUQUECITOS - <i>Rhoeo discolor</i>	56
BURILICO - <i>Xylopia ligustrifolia</i>	89
CAA-ETÉ - <i>Calathea lutea</i>	67
CAETE - <i>Calathea lutea</i>	67
CABBAGE PALM - <i>Reynoldsia oleracea</i>	41
CABELLERA ACUATICA - <i>Cabomba aquatica</i>	88
CABEZA DE VACA - <i>Philodendron tripartitum</i>	51
CABUYA - <i>Furcraea</i> spp.	62
CABUYA RAYADA DEL DAGUA - <i>Furcraea</i> spp.	62
CACAGUTTO - <i>Cavendishia</i> spp.	137
CACAHUAXOCHITL - [<i>Quararibea funebris</i> ?]	23
CACALOJOCHE - <i>Plumeria rubra</i>	140
CACALOSUCHITL - <i>Plumeria</i> spp.	140
CACALOXOCHITL - <i>Plumeria</i> spp.	140
CACALOXOCHITL - <i>Plumeria</i> spp.	141
CACALOXUCHITL - <i>Plumeria</i> spp.	140
CACAO - <i>Theobroma cacao</i>	23
CACOMITE - <i>Tigridia pavonia</i>	84
CACTUS DAHLIA - <i>Dahlia juarezii</i>	169
CACHIBOU - <i>Asplundia</i> spp.	48
CACHIPILLO - <i>Tropaeolum moritzianum</i>	104
CACHO DE VENADO - <i>Godmania macrocarpa</i>	153
CACHO DE VENADO - <i>Lycopodium</i> spp.	27
CACHO DE VENADO - <i>Oreopanax</i> spp.	156
CADI - <i>Phytelphas</i> spp.	38
CADILLO DE AGUA - <i>Pavonia</i> spp.	113
CAFE DE MONTE - <i>Palaourea</i> spp.	164
CAFECITO - <i>Graphophyllum pictum</i>	224
CAIMITO MORADO - <i>Chrysophyllum</i>	138
CAKERALLI - <i>Lecythis ollaria</i>	132

	Págs.
CALABURA - <i>Muntingia calabura</i>	112
CALAVERAS - <i>Acineta</i> spp.	74
CALCEOLARIA - <i>Calceolaria</i> spp.	223
CALENDULA - <i>Calendula officinalis</i>	237
CALICA - <i>Sabal mauritiformis</i>	40
CALIFA - <i>Acalypha</i> spp.	211
CALZONCILLOS DEL DIABLO - <i>Gesneria</i> spp.	160
CALZONCILLOS DEL DIABLO - <i>Koellikeria</i> spp.	159
CAMAJONDURO - <i>Sterculia apetala</i>	120
CAMAJURÚ - <i>Sterculia apetala</i>	120
CAMARÓN - <i>Belloperone guttata</i>	163
CAMBRAY - <i>Cosmos sulphureus</i>	170
CAMBRONERA - <i>Lycium</i> spp.	24
CAMELIA - <i>Camellia japonica</i>	215
CAMENDARA - <i>Allamanda cathartica</i>	139
CAMPAKA - <i>Michelia champaca</i>	201
CAMPANILLA - <i>Eschscholtzia californica</i>	90
CAMPANILLAS AZULES - <i>Ipomoea</i> spp.	143
CAMPANILLAS DE NIEVE - <i>Galanthus nivalis</i>	193
CAMPANO - <i>Samanea saman</i>	94
CAMPÁNULA - <i>Cobaea scandens</i>	144
CANANGA - <i>Lonicera splendida</i>	225
CANASTILLA - <i>Hibiscus schizopetalus</i>	213
CANASTILLOS - <i>Coryanthes</i> spp.	75
CANDELERO - <i>Oreopanax capitatum</i>	135
CANDELILLO - <i>Tecoma stans</i>	153
CANDELILLO - <i>Cassia spectabilis</i>	98
CANNE MARRON - <i>Diffenbachia</i> spp.	51
CANOITA - <i>Stenotaphrum secundatum</i>	37
CANTU - <i>Cantua buxifolia</i>	144
CANTUA - <i>Cantua buxifolia</i>	134
CANTUTA - <i>Cantua buxifolia</i>	19, 24, 144
CANA DE GUAYAQUIL - <i>Bambusa</i> subg. <i>Guadua</i>	38
CANABRAVA - <i>Gynerium sagittatum</i>	36
CANADA - <i>Roseodendron chryseum</i>	155
CANAFISTULO MACHO - <i>Cassia spectabilis</i>	98
CANAGRA - <i>Costus</i> spp.	125
CANAGRIAS - <i>Costus</i> spp.	65
CAOBANO - <i>Swietenia</i> spp.	106
CAOBO - <i>Swietenia</i> spp.	106
CAOTA - <i>Clusia</i> spp.	2
CAOTE - <i>Clusia</i> spp.	122
CAPA ROJA - <i>Acalypha wilkesiana</i>	211
CAPACHO - <i>Canna</i> spp.	66
CAPAIBA - <i>Copaifera</i>	115
CAPIRONA - <i>Calycophyllum spruceanum</i>	165
CAPITANA - <i>Aristolochia</i> spp.	83
CAPIVI - <i>Copaifera</i>	115
CAPOTES - <i>Machaerium</i> spp.	101
CAPOTILLO DE BARBACOAS - <i>Anthurium andreaeanum</i>	48
CAPUCHINA - <i>Tropaeolum majus</i>	103
CAPULI - <i>Prunus salicifolia</i>	92
CAPULIN - <i>Muntingia calabura</i>	112
CARACUCHA-O - <i>Impatiens noli-tangere</i>	212
CARACUCHAS - <i>Plumeria</i> spp.	140, 141
CARACUCHO - <i>Plumeria</i> spp.	140
CARAMELITO - <i>Oncidium</i> spp.	78
CARAÑAS - <i>Bursera</i> spp.	106

	Págs.
CARAPA - <i>Carapa gulanensis</i>	107
CARAT - <i>Sabal mauritiformis</i>	40
CARATA - <i>Sabal mauritiformis</i>	40
CARAUBA - <i>Jacaranda</i> spp.	156
CARBONCILLO - <i>Calliandra</i> spp.	95
CARBONEROS - <i>Calliandra</i> spp.	95
CARDENAL - <i>Euphorbia pulcherrima</i>	110
CARDÓN - <i>Lemaireocereus</i> spp.	128
CARDÓN DE LEFARIA - <i>Lemaireocereus deficiens</i>	128
CAREY - <i>Cordyline</i> spp.	192
CARIAQUITOS - <i>Lantana</i> spp.	148
CARICARITO - <i>Calliandra</i> spp.	95
CARMÍN - <i>Rivina laevis</i>	87
CARNAVAL - <i>Allamanda cathartica</i>	139
CARNE-ASADA - <i>Andira inermis</i>	101
CARNESTOLENDO - <i>Cochlospermum vitifolium</i>	123
CARO - <i>Enterolobium cyclocarpum</i>	95
CARO-CARO - <i>Enterolobium cyclocarpum</i>	95
CARRAPATA VERDADEIRA - <i>Guarea guidonia</i>	107
CARRAQUITO - <i>Parmentiera edulis</i>	157
CARRIZOS - <i>Guzmania</i> spp.	54
CARROS - <i>Guzmania</i> spp.	54
CARROS - ?	68
CARTUCHO AMARILLO - <i>Zantedeschia albimaculata</i>	189
CARTUCHO BLANCO - <i>Zantedeschia aethiopica</i>	188
CARUACHE - <i>Thevetia peruviana</i>	139
CARUCA - <i>Roystonea oleracea</i>	41
CASCABELES - <i>Crotalaria</i> spp.	99
CASCARILLO - <i>Ladenbergia magnifolia</i>	183
CASCARONES - <i>Machaerium</i> spp.	101
CASCO-DE-VACA - <i>Bauhinia</i> spp.	206
CASCO-DE-VACA - <i>Cassia petiolata</i>	98
CASIGUA - <i>Calathea lutea</i>	67
CASTANETO - <i>Podocarpus</i> spp.	32
CASTAÑO - <i>Pachira insignis</i>	117, 118
CASTAÑÓN - <i>Pachira</i> spp.	118
CASUPO - <i>Calathea</i> spp.	66
CATINGA DE BODE - <i>Ageratum conyzoides</i>	167
CATU-AMORU - <i>Callicophyllum stanleyanum</i>	165
CATUCHE - <i>Annona muricata</i>	89
CAUCHO - <i>Ficus soatensis</i>	82
CAUCHOS - <i>Ficus</i> spp.	197
CAUNCE - <i>Godoya antioquiensis</i>	121
CAYENA - <i>Hibiscus rosa-sinensis</i>	213
CAYENA - <i>Hibiscus</i> spp.	214
CCANTU - <i>Cantua buxifolia</i>	19
CCANTUT - <i>Cantua buxifolia</i>	144
CCARHUACCERO - <i>Tecoma stans</i>	153
CEBOLA GRANDE DA MATA - <i>Clusia grandiflora</i>	123
CEBOLLA-S ALBARRANA-S - <i>Urginea maritima</i>	59
CEBOLLA-CEBOLLA - <i>Stenomesson aurantiacum</i>	63
CEBOLLETA DE PEGAR - <i>Cyrtopodium</i>	73
CEBOLLETA ROJA - <i>Amaryllis vittata</i>	58
CEBOLLETAS - <i>Catasetum</i>	74
CEBRA - <i>Zebrina</i> spp.	56
CEDRILLO MAJAGUA - <i>Muntingia calabura</i>	112
CEDRO BLANCO - <i>Guarea guidonia</i>	107
CEDRO CEBOLLO - <i>Guarea guidonia</i>	107

	Págs.
CEDROS - Cedrela spp.	106
CEIBA-S - Ceiba pentandra	22, 115, 116
CEIBA-S - Ceiba spp.	113, 114
CEIBA COLORADA - Bombacopsis quinata	115
CEIBO - Ceiba spp.	113
CELEDONIA - Bocconia frutescens	90
CEMPALXUCHIL - Tagetes spp.	170
CEMPAZUCHIL - Tagetes spp.	170
CEMPOAL - Tagetes spp.	170
CEMPOALXOCHITL - Tagetes spp.	170
CENICERO - Samanea saman	94
CENICERO MACHO - Albizzia guachapele	94
CEPO? - Bejaria ledifolia	247
CERAGALLO - Lobelia laxiflora	168
CERBATANA - Epidendrum spp.	70
CEREZO - Prunus salicifolia	93
CERIMÁN - Monstera deliciosa	50
CIGARRÓN - Stanhopea spp.	75
CINAMOMO - Melia azederach	210
CINCO DEDOS - Oreopanax spp.	136
CINERARIA - Chrysanthemum cinerariaefolium	227
CINERARIA - Senecio cineraria	228
CINERARIA ESPINOSA - Barnadesia spinosa	171
CINTA - Phalangium sp.	190
CINTUL - Sprekella formosissima	61
CIPO DE LEITE - Allamanda cathartica	139
CIPO DE SAO JOAO - Pyrostegia ignea	155
CIPRECILLO - Podocarpus montanus. P. oleifolius	33
CIPRES - Cupressus sempervirens	180
CIPRES - Chamaecyparis spp.	180
CLAVEL DE ENCANTO - Cosmos sulphureus	170
CLAVEL DE LA CHINA - Eschscholtzia californica	90
CLAVEL DE MUERTO - Tagetes spp.	170
CLAVEL DE SABANA - Zinnia multiflora	168
CLAVELES - Dianthus caryophyllus	199, 200
CLAVELES DE INDIAS? - Tagetes spp.	170
CLAVELINA - Caesalpinia pulcherrima	98
CLAVELLINA - Gynandropsis speciosa	90
CLAVELLINA COLORADA - Caesalpinia pulcherrima	98
CLAVELLINA DE LAS INDIAS - Zinnia multiflora	168
CLAVELLINAS - Calliandra spp.	95
CLAVELLINAS - Dianthus gratianopolitanum	200
CLAVELLINAS DE ESPAÑA - Dianthus gratianopolitanum	24
CLAVELÓN - Hibiscus rosa-sinensis	213
CLAVELÓN - Tagetes spp.	171
CLAVELONES - Zinnia elegans	168
CLEMON - Thespesia populnea	213
COACAMACHALLI - Pithecellobium dulce	93
COAPACNUCCHU - Fuchsia boliviana	134
COBOLA - Podocarpus montanus - P. oleifolius	33
COCA - Erythroxylon coca	172
COCO CHILENO - Jubaea chilensis	44
COCO DE MIEL - Jubaea chilensis	44
COCO DE MONO - Lecythis ollaria	132
COCHINITO - Escallonia paniculata	91
CODILLO - Commelina spp.	55
COHITRE - Zebrina spp.	56
COLA DE CABALLO - Equisetum giganteum	27

	Págs.
COLA DE CABALLO - Equisetum spp.	27
COLCHÓN DE POBRE - Achillea millefolium	227
COLCHÓN DE POBRE - Lycopodium spp.	27
COLMILLO DE PERRO - Pavonia spinifex	113
COLOMBIA - Bryophyllum pinnatum	204
CONCHILKOMA - Mutisia lanata	172
CONEJA - Impatiens balsamina	212
CONGO - Stromanthe lutea	87
CONOPIA - Renealmia occidentalis	65
CONOPIO - Renealmia occidentalis	65
CONSERVADORA BLANCA - Petunia nictaginiflora	149
CONSERVADORAS - Petunia spp.	149
COPA DE ANGEL - Solandra grandiflora	152
COPA DE ORO - Allamanda cathartica	139
COPALASTLE - Schinus molle	111
COPALAXTLE - Schinus molle	111
COPALQUAHUITL - Schinus molle	110, 111
COPALYE - Eryodendron globosa	119
COPEI - Clusia spp.	122
COPEL - Clusia odorata	123
COPEY - Clusia odorata	123
COPIHUE - Lapageria rosea	17
COQUETA - Impatiens sultani	212
CORAL - Carica parviflora	126
CORAL - Jatropha multifida	108
CORAL PLANT - Jatropha multifida	108
CORALES - Nertera spp.	184
CORALILLO - Russelia verticillata	152
CORAZONCITO - Begonia ottonis	127
CORAZON HERIDO - Clerodendron spp.	221
CORAZON SANGRIENTO - Caladium spp.	52
CORNOVENADO - Xylosma prunifolium	124
COROBORÉ - Hymenaea courbaril	96
CORONA DE ESPINAS - Euphorbia splendens	211
CORONAS DE REY - Helianthus annuus	169
CORONIL - Ormosia spp.	101
COROZO COLORADO - Elaeis oleifera	46
COROZO DE PUERCO - Scheelea butyracea	46
CORTADERA - Cortaderia spp.	36
CORTEJO - Catharanthus roseus	139
CORTEZA AMARILLA - Tabebuia chrysantha	154
CORTEZA DE CHIVO - Godmania aesculifolia	153
CORTINA - Podranea ricasoliana	224
CORUSÉ-CAA - Calycophyllum coccineum	165
COSORIÓ - Erythrina crista-galli	102
COUMACA - Ceiba pentandra	113
CREMÓN - Thespesia populnea	213
CRISANTEMOS - Chrysanthemum spp.	227
CRISTALINA - Mesembrianthemum spp.	199
CROTO - Polyscias guilfoylei	218
CROTOS - Codiaeum variegatum	211
CRUCETE - Quassia amara	105
CRUCETO - Randia spp.	163
CRUCETOS - Duranthera spp.	147
CRUCILLO - Randia armata	163
CUAJILOTE - Aristolochia maxima	83
CUAJILOTE - Parmentiera edulis	83, 157
CUARA-AREA - Helianthus annuus	169

	Págs.
CUARENTA DIAS - <i>Zinnia elegans</i>	168
CUARENTONA - <i>Zinnia elegans</i>	168
CUASIA - <i>Escallonia</i> spp.	91
CUASIA - <i>Quassia amara</i>	105
CUCARRONES - <i>Stanhopea</i> spp.	75
CUERDA DE VIOLIN - <i>Cuscuta americana</i>	144
CUERNO DE CABRO - <i>Godmania macrocarpa</i>	153
CUESCO - <i>Scheelea butyracea</i>	46
CUIPO - <i>Cavanillesia platanifolia</i>	17, 118
CUITLAXOCHITL - <i>Euphorbia pulcherrima</i>	110
CUJI AROMA - <i>Vachellia farnesiana</i>	96
CUJIES - <i>Prosopis</i> spp.	94
CULANTRILLO - <i>Adiantum</i> spp.	30
CULANTRILLO DE PIEDRA - <i>Adiantum</i> spp.	30
CUMACA - <i>Ceiba pentandra</i>	113
CUMBI - <i>Parajubaea cocoides</i>	44
CUNA DE VENUS - <i>Anguloa</i> spp.	67, 76
CUNDEAMOR - <i>Quamoclit</i> spp.	144
CUNURI - <i>Chorisia speciosa</i>	120
CUPA - <i>Jacaranda rhombifolia</i>	156
CUPAI - <i>Jacaranda rhombifolia</i>	156
CUPAI - <i>Jacaranda rhombifolia</i>	156
CUPAY - <i>Clusia rosea</i>	122
CURARI - <i>Tabebuia serratifolia</i>	154
CURARIGUO - <i>Tabebuia serratifolia</i>	154
CURARINAS - <i>Gloxinia</i> spp.	159
CURARIRE - <i>Tabebuia serratifolia</i>	154
CURAZAO - <i>Hibiscus</i> spp.	213
CURCHU - <i>Chorisia speciosa</i>	120
CURI - <i>Araucaria angustifolia</i>	25, 34
CURIA - <i>Ageratum conyzoides</i>	167
CURI-A - <i>Ageratum conyzoides</i>	167
CURI-IIBA - <i>Araucaria angustifolia</i>	34
CURUBA-S - <i>Passiflora</i> spp.	124
CURUMI - <i>Muntingia calabura</i>	112
CURUPITA - <i>Couroupita guianensis</i>	132
CURUTU - <i>Enterolobium cyclocarpum</i>	95
CHACALSUCHITL - <i>Caesalpinia pulcherrima</i>	98
CHACASUCHITL - <i>Caesalpinia pulcherrima</i>	98
CHAC-LOL-MACAL - <i>Antigonon leptopus</i>	84
CHACONIA - <i>Warszewiczia coccinea</i>	164
CHACOUB - <i>Hylocereus undatus</i>	129
CHAGUARAMA - <i>Roystonea venezuelana</i>	43
CHAGUARAMO - <i>Roystonea venezuelana</i>	43
CHALICE VINE - <i>Solandra guttata</i>	152
CHAMBUBOS - <i>Erythrina</i> spp.	101
CHAMOL - <i>Caesalpinia pulcherrima</i>	98
CHAMOLXOCHITL - <i>Caesalpinia pulcherrima</i>	98
CHAOTA - <i>Clusia</i> spp.	122
CHAQUIRO - <i>Podocarpus harmsianus</i>	33
CHAQUIRO - <i>Podocarpus</i> spp.	32
CHAPARRO - <i>Petraea volubilis</i>	147
CHAPARRO BOBO - <i>Palaourea</i> spp.	164
CHAPASCUAPUL - <i>Stimarouba glauca</i>	106
CHAPETE - <i>Gustavia brasiliensis</i>	132
CHAPEU DE NAPOLEAO - <i>Thevetia ahouai</i>	140
CHATAIGNE MARRON - <i>Pachira insignis</i>	117

	Págs.
CHENPAKA - <i>Michelia champaca</i>	201
CHICALA - <i>Tabebuia chrysantha</i>	153
CHICASUIL - <i>Cnidioscolus aconitifolius</i>	109
CHICASQUIL - <i>Jatropha multifida</i>	108
CHICHICASTES - <i>Urera caracasana</i>	21
CHIGUA - <i>Zamia chigua</i>	31
CHIHUAHUAY - <i>Zephyranthes tubiflora</i>	58
CHIHUANHUAYO - <i>Zephyranthes tubiflora</i>	58
CHILAMATE-S - <i>Ficus</i> spp.	81
CHIMALATL - <i>Helianthus annuus</i>	169
CHIMALITL - <i>Helianthus annuus</i>	169
CHIMINANGO - <i>Pithecellobium dulce</i>	93
CHIMPU-CHIMPU - <i>Fuchsia boliviana</i>	134
CHINCHILLA (V. QUINCHIHUE) - <i>Tagetes minuta</i>	171
CHINCHIRCUMA - <i>Mutisia lanata</i>	172
CHINCHIRKUMA - <i>Mutisia lanata</i>	172
CHINGALÉ - <i>Schizolobium parahybum</i>	100
CHINGALÉ - <i>Astrocaryum malibo</i>	100
CHINGALI - <i>Jacaranda rhombifolia</i>	156
CHINTUL - <i>Sprekella formosissima</i>	61
CHIPERO - <i>Pithecellobium longifolium</i>	93
CHIPIO - <i>Ficus</i> spp.	81
CHIRAI - <i>Andira inermis</i>	101
CHIRCA - <i>Thevetia peruviana</i>	139
CHIRCHIRUMA - <i>Mutisia lanata</i>	172
CHIRIC - <i>Brunfelsia</i> spp.	151
CHIRLOBIRLOS - <i>Tecoma stans</i>	153
CHIRRINCHAOS - <i>Phyllanthus</i> spp.	108
CHIRRITE - <i>Besleria princeps</i>	157
CHITATO - <i>Muntingia calabura</i>	112
CHIUQUI - ?	63
CHIWANWAY - <i>Zephyranthes tubiflora</i>	58
CHOCHOS - <i>Abrus precatorius</i>	208
CHOCHOS - <i>Lupinus</i> spp.	99
CHOCHOS - <i>Ormosia</i> spp.	101
CHONTA - <i>Syagrus sancona</i>	45
CHOOSCA - <i>Sabal</i> sp.	40
CHOPO - <i>Populus tremula</i>	197
CHOREQUE - <i>Petraea volubilis</i>	147
CHOU-PALMISTE - <i>Roystonea oleracea</i>	41
CHUCHO - <i>Oncidium</i> spp.	78
CHUPA - <i>Gustavia speciosa</i>	131
CHUPA-CHUPA - <i>Gustavia speciosa</i>	131
CHUPAHUEVOS - <i>Sedum</i> spp.	203
CHUPÓN VENTOSO - <i>Gustavia eximia</i>	132
CHURECA - <i>Lathyrus odoratus</i>	208
CHUSQUES - <i>Chusquea</i> spp.	19, 38
DAGAME - <i>Calycophyllum candidissimum</i>	164
DALIAS - <i>Dahlia</i> spp.	169
DAMA DE NOCHE - <i>Cestrum diurnum</i>	149
DAMASQUINA - <i>Tagetes</i> spp.	170
DATILERA - <i>Phoenix dactylifera</i>	184
DEDALERA - <i>Digitalis</i> spp.	223
DEHPOYEH - <i>Calycophyllum stanleyanum</i>	165
DESBARATABAILE - <i>Cleome spinosa</i>	91
DEVIL'S EAR (OREJA DEL DIABLO) - <i>Enterolobium cyclocarpum</i>	96
DIABLITOS - <i>Sobralia</i> spp.	69

	Págs.
DIAMELA - <i>Jasminum</i> spp.	230
DISCIPLINAS - <i>Rhipsalis</i> spp.	131
DONCENÓN - <i>Lathyrus odoratus</i>	208
DONDIEGO DE NOCHE - <i>Mirabilis jalapa</i>	86
DORADILLA - <i>Hymenophyllum plumosum</i>	28
DORADILLA - <i>Pilea microphylla</i>	83
DORADILLA - <i>Selaginella</i> spp.	27
DORADILLÓN - <i>Cheilanthes myriophylla</i>	30
DORANCE - <i>Cassia reticulata</i>	98
DORMILÓN - <i>Enterolobium cyclocarpum</i>	95
DRAGON - <i>Anthurium majus</i>	223
DUENDE - <i>Zephyranthes carinata</i>	58
DULUMOCO - <i>Saurauia</i> spp.	121
E AWHARRA - <i>Pandanus tectorius</i>	180
ELEFANTINA - <i>Coryanthes</i> spp.	75
ELEQUEME - <i>Erythrina costaricensis</i>	102
ELOSUCHIL - <i>Magnolia dealbata</i>	88
ELOXOCHITL - <i>Magnolia dealbata</i>	88
E MEERRO - <i>Thespesia populnea</i>	213
EMÉTICO VEGETAL - <i>Jatropha multifida</i>	108
ENCENILLOS - <i>Weinmania</i> spp.	92
ENCINAS - <i>Quercus</i> spp.	35
ENSUEÑO - <i>Asparagus plumosus</i>	192
ESCARCHA - <i>Mesembrianthemum</i> spp.	199
ESCLA - <i>Urginea maritima</i>	59
ESCOPIETILLA - <i>Pilea microphylla</i>	83
ESCOPIETILLA - <i>Ruellia tuberosa</i>	181
ESPADADA DE BOLIVAR - <i>Yucca</i> spp.	57
ESPADANA-S - <i>Typha</i> spp.	59
ESPARTO - <i>Spartium junceum</i>	208
ESPINILLO - <i>Parkinsonia aculeata</i>	99
ESPINO-S - <i>Duranta</i> spp.	147
ESPINO BLANCO - <i>Randia aculeata</i>	183
ESPINO DE CABRAS - <i>Xylocarpus</i> spp.	124
ESPIRITU SANTO - <i>Peristeria</i> spp.	74
ESPUELA DE CABALLERO - <i>Cleome spinosa</i>	91
ESPUELA DE CABALLERO - <i>Gynandropsis speciosa</i>	90
ESPUELA DE CABALLERO - <i>Delphinium ajacis</i>	201
ESPUELA DE GALÁN - <i>Delphinium ajacis</i>	201
ESTRELLA DEL CAQUETA - <i>Eucharis grandiflora</i>	60
ESTRELLA DO NORTE - <i>Eucharis grandiflora</i>	60
EUCARES - <i>Eucharis grandiflora</i>	60
EUCARISTÍA - <i>Eucharis grandiflora</i>	60
EUCARISTO - <i>Eucharis grandiflora</i>	60
FALSA NUEZ MOSCADA - <i>Monodora myristica</i>	202
FALSO PAU-BRASIL - <i>Caesalpinia peltophoroides</i>	99
FARA - <i>Pandanus tectorius</i>	180
FAROL CHINO - <i>Abutilon insignne</i>	113
FELPA - <i>Celosia argentea</i>	198
FIDEOS - <i>Cuscuta americana</i>	144
FLAMBOYÁN - <i>Delonix regia</i>	207
FLOR AMARILLO - <i>Tecoma stans</i>	153
FLOR DE CERA - <i>Amomum</i> spp.	195
FLOR DE CERA - <i>Hoya carnososa</i>	221
FLOR DE CONCHA - <i>Alpinia speciosa</i>	195
FLOR DE CORAL - <i>Jatropha multifida</i>	108

	Págs.
FLOR DE ELOTE (ELOXOCHITL) - <i>Magnolia dealbata</i>	88
FLOR DE ESTRELLA - <i>Hymenocallis rotata</i>	80
FLOR DE FUEGO - <i>Euphorbia pulcherrima</i>	110
FLOR DE JESUCRISTO - <i>Brownea arizá</i>	97
FLOR DE LIS - <i>Sprekella formosissima</i>	61
FLOR DE LUNA - <i>Ipomoea alba</i>	143
FLOR DE MARAVILLA - <i>Tigridia pavonia</i>	64
FLOR DE MARAVILLA - <i>Zinnia elegans</i>	188
FLOR DE MAYO - <i>Cattleya labiata</i>	71
FLOR DE MAYO - <i>Gynandropsis speciosa</i>	90
FLOR DE MAYO - <i>Meriania</i> spp.	133
FLOR DE MAYO - <i>Sprekella formosissima</i>	61
FLOR DE (LOS) MUERTO-S - <i>Tagetes</i> spp.	170
FLOR DE NACAR - <i>Catasetum</i>	74
FLOR DE PAJARITOS - <i>Tropaeolum majus</i>	104
FLOR DE PANAMA - <i>Mirabilis jalapa</i>	86
FLOR DE SANGRE - <i>Ruellia fulgida</i>	161
FLOR DE SANTIAGO - <i>Sprekella formosissima</i>	61
FLOR DE SAO MIGUEL - <i>Petraea insignis</i>	147
FLOR DE TERCIOPELO - <i>Zinnia</i> spp.	188
FLOR DE(L) TIGRE - <i>Tigridia pavonia</i>	64
FLOR DE VACA - <i>Stanhopea ecornuta</i>	75
FLOR DE LA MARAVILLA - <i>Tigridia pavonia</i>	64
FLOR DE LA TRINIDAD - <i>Tigridia pavonia</i>	64
FLOR DE LAS CINCO LLAGAS - <i>Peristeria</i> sp.	75
FLOR DEL BAILE - <i>Brassavola</i> spp.	72
FLOR DEL BAILE - <i>Epiphyllum oxypetalum</i>	130
FLOR DEL BAILE - <i>Lemaireocereus</i> spp.	128
FLOR DEL CORAZÓN - <i>Talauma mexicana</i>	89
FLOR DEL ESPIRITU SANTO - <i>Peristeria</i> spp.	74
FLOR DEL INCA - <i>Cantua buxifolia</i>	144
FLOR DEL SOL - <i>Helianthus</i> ?	176
FLOR DEL VOLCAN - <i>Solanum wendlandii</i>	150
FLOR ETERNA - <i>Cattleya schroederae</i>	71
FLORIPONDIO - <i>Datura arborea</i>	150
FLORIPUNDIO - <i>Datura arborea</i>	150, 151
FLORÓN - <i>Plumeria rubra</i>	140
FORMIO - <i>Phormium tenax</i>	189
FOSFORITO - <i>Alternanthera</i> spp.	85
FRANCISCO - <i>Thunbergia erecta</i>	224
FREI JORGE - <i>Cordia goeldiana</i>	145
FREIJO - <i>Cordia goeldiana</i>	145
FRESNILLO - <i>Tecoma stans</i>	153
FRESNO - <i>Tecoma stans</i>	153
FUCSIAS - <i>Fuchsia</i> spp.	134
FUNERARIAS - <i>Cobaea scandens</i>	144
FUNERARIAS - <i>Senecio</i> spp.	171
GALÁN DE NOCHE - <i>Cestrum</i> spp.	149
GALÁN DE NOCHE - <i>Ipomoea alba</i>	143
GALLITA - <i>Rodriguezia granadensis</i>	77
GALLITOS - <i>Gnathospora dampieri</i>	208
GANDASOLÍ - <i>Hedychium coronarium</i>	195
GAQUE - <i>Clusia</i> spp.	122
GARAGAY - <i>Citharexylum subflavescens</i>	148
GARBANCILLO - <i>Durandina repens</i>	147
GARDENIA - <i>Gardenia florida</i>	225
GARCITA - <i>Cleome spinosa</i>	91

	Págs.
GARZA - <i>Spathiphyllum</i> spp.	49
GASA - <i>Gypsophylla</i> sp.	199
GATEADERA - <i>Lycopodium</i> spp.	27
GAYOMBA - <i>Spartium junceum</i>	208
GENIPARANA - <i>Gustavia</i> spp.	132
GENISTA - <i>Spartium junceum</i>	208
GERANTO - <i>Pelargonium peltatum</i>	209
GERATACÁ - <i>Brunfelsia hoopeana</i>	151
GERIBÁ - <i>Arecastrum romanzoffianum</i>	47
GERIVÁ - <i>Arecastrum romanzoffianum</i>	47
GIGANTAS - <i>Helianthus annuus</i>	169?, 176?
GIGANTÓN - <i>Helianthus annuus</i>	169
GIGANTONES - <i>Lemnaireocereus</i> spp.	128
GINGER (YINYER) - <i>Alpinia purpurata</i>	195
GIRASOL-ES - <i>Helianthus annuus</i>	169?, 176?
GITANA - <i>Clanthus dampieri</i>	208
GITANAS - <i>Coleus</i> spp.	222
GLADIOLOS - <i>Gladiolus</i> spp.	193
GLOXINIAS - <i>Sinningia</i> spp.	160
GOLONDRINO - <i>Pittacanthus claviceps</i>	83
GONCHE - <i>Hibiscus rosa-sinensis</i>	213
GOTA DE ORO - <i>Galphimia glauca</i>	107
GRADIOLOS - <i>Gladiolus</i> spp.	193
GRAMA - <i>Paspalum notatum</i>	37
GRAMA TRENZA - <i>Paspalum notatum</i>	37
GRANADA - <i>Punica granatum</i>	216
GRANADILLA-S - <i>Passiflora</i> spp.	124, 125
GRANADILLA BELLÍSIMA - <i>Passiflora membranacea</i>	125
GRANADILLO - <i>Podocarpus</i> spp.	32
GRANATE - <i>Bomarea</i> spp.	62
GRANIZO DE POPAYÁN - <i>Pilea microphylla</i>	83
GUABISAY - <i>Podocarpus sprucei</i>	32
GUACAMAYO - <i>Bocconia frutescens</i>	90
GUACO - <i>Aristolochia</i> spp.	83
GUACHAPELIN - <i>Albizia guachapele</i>	94
GUAD DE ANTILLANOS - <i>Euphorbia cotinifolia?</i>	109
GUADUA - <i>Bambusa</i> subg. <i>Guadua</i>	37
GUADUBA - <i>Bambusa</i> subg. <i>Guadua</i>	37
GUAGARA - <i>Sabal mauritiformis</i>	40
GUAICURUCÚ - <i>Passiflora</i> spp.	124
GUAIMARO MACHO - <i>Couma</i> spp.	142
GUAJES - <i>Xanthosoma</i> spp.	52
GUALANDAY - <i>Jacaranda caucana</i>	156
GUAMACHO MORADO - <i>Pereskia grandifolia</i>	127
GUAMACHO ROSADO - <i>Pereskia grandifolia</i>	127
GUAMOS - <i>Inga</i> spp.	92
GUAMUCHE - <i>Pithecellobium dulce</i>	93
GUAMÓCHIL - <i>Pithecellobium dulce</i>	93
GUANÁBANA - <i>Annona muricata</i>	89
GUANACASTE - <i>Enterolobium cyclocarpum</i>	95
GUAPINOL - <i>Hymenaea courbaril</i>	96
GUAPINOLE - <i>Hymenaea courbaril</i>	96
GUAPO-I - <i>Clusia grandiflora</i>	123
GUAPURÚ - <i>Myrciaria cauliflora</i>	133
GUARAPA - <i>Bauhinia</i> spp.	96
GUARATARO - <i>Vitex capitata</i>	146
GUARERO - <i>Criptostegia</i> spp.	221
GUARGUERONES - <i>Anthriscum majus</i>	223

	Págs.
GUARIA - <i>Cattleya labiata</i> var. <i>dowiana</i>	71
GUARIA BLANCA - <i>Cattleya skinneri</i>	71
GUARIA MORADA - <i>Cattleya skinneri</i>	71
GUARUPA - <i>Jacaranda rhombifolia</i>	156
GUARÚPA - <i>Jacaranda rhombifolia</i>	156
GUATE-GUATE - <i>Passiflora biflora</i>	125
GUATEMALA - <i>Solanum pensile</i>	150
GUATEMALA - <i>Thunbergia grandiflora</i>	234
GUATEMALA - <i>Tigridia pavonia</i>	64, 164
GUATUPPU - <i>Amaryllis elegans</i>	58
GUAYABA DE MICO - <i>Posoqueria latifolia</i>	164
GUAYABA MICA - <i>Posoqueria latifolia</i>	164
GUAYABO ZANCÓN - <i>Triplaris</i> spp.	84
GUAYACÁN - <i>Guaiacum officinale</i>	104
GUAYACÁN - <i>Lafœnsia</i> sp.	131
GUAYACÁN - <i>Tabebuia chrysantha</i>	154
GUAYACÁN - <i>Tabebuia serratifolia</i>	154
GUAYACÁN AMARILLO - <i>Tabebuia chrysantha</i>	154
GUAYACÁN CARRAPO - <i>Bulnesia carrapo</i>	105
GUAYACÁN DE BOLA - <i>Bulnesia</i> spp.	105
GUAYACÁN POLVILLO - <i>Bulnesia</i> spp.	105
GUAYACÁN ROSADO - <i>Tabebuia rosea</i>	154
GUAYUSA-O - <i>Ilex guayusa</i>	111
GUERREQUE - <i>Syagrus sancona</i>	45
GUIELACHI - <i>Talauma mexicana</i>	89
GUIRIRI - <i>Salvia splendens</i>	149
GUSANILLO - <i>Lycopodium</i> spp.	27
GUSATICHA - <i>Solandra grandiflora</i>	152
HABANO - <i>Nerium oleander</i>	230
HACHCANA - <i>Lobivia corbula</i>	130
HAMANCAÿ - <i>Plumeria</i> spp.	25
HAMANCAÿO - <i>Plumeria</i> spp.	141
HASTA-HASTA - <i>Bougainvillea spectabilis</i>	86
HELECHO DE ARBOL - <i>Alsophilla</i> - <i>Cyathea</i>	29
HELECHO DE ESPIGA - <i>Osmunda</i> spp.	28
HELECHO MENUDITO - <i>Nephrolepis exaltata</i>	29
HELECHO VOLADOR - <i>Nephrolepis pendula</i>	29
HELIOTROPO - <i>Heliotropium arborescens</i>	145
HERBE-À-FEMME - <i>Ageratum conyzoides</i>	167
HERVA DE SAO JOAO - <i>Ageratum conyzoides</i>	167
HIBISCOS - <i>Hibiscus</i> spp.	214
HICACO - <i>Chrysobalanus icaco</i>	92
HIGO - <i>Ficus prunioides</i>	82
HIGUERA - <i>Gunnera insignis</i>	135
HIGUERON-ES - <i>Ficus</i> spp.	81, 197
HIGUEROTE - <i>Ficus urbaniana</i>	82
HIGUEROTÓN - <i>Didymopanax morototoni</i>	135
HIGUITO - <i>Ficus prunioides</i>	82
HIGUITO - <i>Ficus</i> spp.	81
HILO DE ORO - <i>Cuscuta americana</i>	144
HINIESTA - <i>Spartium junceum</i>	208
HOLOYCXITL - <i>Plumeria</i> spp.	141
HOJA DE COLOMBIA - <i>Bryophyllum pinnatum</i>	204
HOJA DE PANTANO - <i>Gunnera</i> spp.	135
HOJA PLATEADA - <i>Zebrina pendula</i>	56
HOJA SANTA - <i>Bryophyllum pinnatum</i>	204
HOOP-PINE - <i>Araucaria cunninghamii</i>	179

	Págs.
HORMIGO - <i>Triplaris americana</i>	84
HORTENSIA-S - <i>Hydrangea macrophylla</i>	204
HUACCANQUILLA - <i>Stenomesson variegatum</i>	63
HUACALXUCHITL - [<i>Philodendron</i> spp.?]	23
HUACA-SULLU - <i>Bomarea puberula</i>	62
HUAIRURU - <i>Citharexylum herrerae</i>	148
HUAIRURU - <i>Ormosia coccinea</i>	101
HUALHUA - <i>Talsuma mexicana</i>	89
HUAMPO - <i>Podocarpus glomeratus</i>	32
HUANITA - <i>Borreria huanita</i>	23
HUANSOCO - <i>Couma</i> spp.	142
HUAPSAY - <i>Podocarpus sprucei</i>	32
HUARANHUAY - <i>Tecoma stans</i>	153
HUARMI-HUARMI - <i>Ageratum conyzoides</i>	167
HUAYÁN - <i>Salix chilensis</i>	80
HUAYAPO - <i>Salix chilensis</i>	80
HUESITO - <i>Malpighia</i> spp.	107
ICACO - <i>Chrysobalanus icaso</i>	92
IGUA - <i>Albizia guschapele</i>	94
IGUERA - <i>Oreopanax xalapense</i>	136
ILANG-ILANG - <i>Canarium odoratum</i>	202
INDIAN CABBAGE-TREE - <i>Roystonea jamaicana</i>	42
INJERTA - <i>Oenothera cuprea</i>	135
INJERTO - <i>Plumeria lambertiana</i>	140
INMORTAL - <i>Helichrysum</i> spp.	228
INMORTALES - <i>Gomphrena globosa</i>	199
INTILICA - <i>Helianthus annuus</i>	169
INTIPANCCARA - <i>Helianthus annuus</i>	169
IPA - <i>Chusquea Bambusa</i>	38
IPÉ - <i>Tabebuia chryso-tricha</i>	154
IPUAHARI - <i>Triplaris surinamensis</i>	84
IRACA - <i>Carludovica palmata</i>	47
IRIS - <i>Brunfelsia nitida</i>	152
ISANGUILLA - <i>Pilea microphylla</i>	83
ISCUMIN - <i>Randia ruiziana</i>	163
ISTO - <i>Renealmia occidentalis</i>	65
ITASSI - <i>Triplaris surinamensis</i>	84
ITAUBARANA - <i>Ormosia excelsa</i>	101
IZOTES - <i>Yucca</i> spp.	57
IZOTL - <i>Yucca</i> spp.	57
IZQUIZUCHITL - [<i>Borreria huanita?</i> - <i>Punastrum heterophyllum</i>]	23
JACINTO - <i>Zephyranthes tubispatha</i>	57
JACINTO DOS JUDEOS - <i>Polianthes tuberosa</i>	61
JALAPA - <i>Allamanda cathartica</i>	139
JALAPA - <i>Mirabilis jalapa</i>	86
JAMAICA CABBAGE TREE - <i>Roystonea jamaicana</i>	42
JAMAICA ROYAL PALM - <i>Ryostonea jamaicana</i>	42
JAMANCA - <i>Amaryllis elegans</i>	58
JAMANCKAI - <i>Amaryllis elegans</i>	58
JAMANKAI - <i>Hymenocallis longipetala</i>	60
JAPONESA - <i>Conga tomentosa</i>	222
JARRILLO - <i>Escallonia paniculata</i>	91
JASMIN DE CAYENA - <i>Plumeria</i> spp.	142
JAZMÍN - <i>Murraya paniculata</i>	210
JAZMÍN AMARILLO - <i>Allamanda cathartica</i>	139
JAZMÍN CRESPO - <i>Brunfelsia americana</i>	151

	Págs.
JAZMÍN DE ESTRELLA - <i>Isotoma longiflora</i>	166
JAZMÍN DE ESTRELLA - <i>Posoqueria longiflora</i>	164
JAZMÍN DE MALABAR - <i>Gardenia</i> spp.	225
JAZMÍN DE TARDE - <i>Mirabilis jalapa</i>	86
JAZMÍN DE LAS ANTILLAS - <i>Brunfelsia americana</i>	151
JAZMÍN DEL CABO - <i>Gardenia</i> spp.	225
JAZMÍN MOSQUETA - <i>Philadelphus coronarius</i>	92
JAZMINCILLO - <i>Isotoma longiflora</i>	166
JAZMINES - <i>Jasminum</i> spp.	220
JAZMINES DE INDIAS - <i>Philadelphus coronarius</i>	92
JELINJOCHÉ - <i>Pachira aquatica</i>	118
JENIPARANDIBA - <i>Gustavia</i> spp.	132
JENIZARO - <i>Samanea saman</i>	94
JERATACA - <i>Brunfelsia hoopeana</i>	151
JICAMITA? - <i>Dahlia</i> spp.	169
JICAMITE - <i>Dahlia</i> spp.	169
JIQUILJOCHÉ - <i>Plumeria bracteata</i>	140
JORRO-JORRO - <i>Thevetia ahouai</i>	140
JOSEFINA-S - <i>Mittonia</i> spp. <i>M. vexillaria</i>	78
JUCHE - <i>Plumeria rubra</i>	140
JUNCOS - <i>Typha</i> spp.	59
JÓPITER - <i>Lagerstroemia indica</i>	215
KÁKUTI - <i>Catharanthus roseus</i>	139
KA-PÓ - <i>Spathiphyllum</i> spp.	49
KEMUNING - <i>Murraya paniculata</i>	210
KKANTOKK - <i>Cantua buxifolia</i>	144
KKANTU - <i>Cantua buxifolia</i>	144
KKANTUS - <i>Cantua buxifolia</i>	144
KKANTÚTA - <i>Cantua buxifolia</i>	144
KKANTÚTAY - <i>Cantua buxifolia</i>	144
KONDOL - <i>Benincasa hispida</i>	226
KÓASI - <i>Ficus urbaniana</i>	82
KUIÉKUIETI - <i>Stachytarpheta jamaicensis</i>	146
KUMAKA - <i>Celiba pentandra</i>	22, 113
KURÍBIU AKUANI - <i>Stachytarpheta jamaicensis</i>	146
LACRE DE MONTAÑA - <i>Amaryllis vittata</i>	58
LAGARTOS - <i>Xanthoxylon</i> spp. <i>Fagara</i> spp.	105
LAGUNERO - <i>Eichhornia azurea</i>	56
LAUREL - <i>Laurus nobilis</i>	202
LECHE CASPI - <i>Couma</i> spp.	142
LECHERO - <i>Euphorbia cotinifolia</i>	109
LECHERO - <i>Thevetia ahouai</i>	140
LECHEROS - <i>Ficus</i> spp.	81
LECHEROTE - <i>Odontadenia grandiflora</i>	139
LECHUGA DE AGUA - <i>Pistia stratiotes</i>	53
LENGUA DE MUJER - <i>Albizia Lebbeck</i>	206
LIEN-TZE - <i>Nelumbo speciosum</i>	200
LIGUSTRO-S - <i>Ligustrum vulgare</i>	219, 220
LILA - <i>Barleria cristata</i>	224
LILAC - <i>Petraea volubilis</i>	147
LIMONCILLO - <i>Duranta</i> spp.	147
LIRIO - <i>Crinum erubescens</i>	59
LIRIO - <i>Hymenocallis moritziana</i>	60
LIRIO - <i>Lilium candidum</i>	190
LIRIO ASFODELO - <i>Crinum</i> spp.	59
LIRIO BLANCO - <i>Hymenocallis guianensis</i>	60

	Págs.
LIRIO D'AGUA - <i>Nymphaea</i> spp.	87
LIRIO DE AGUA - <i>Eichhornia crassipes</i>	57
LIRIO HERMOSO - <i>Hymenocallis undulata</i>	60
LIRIO ROJO - <i>Amaryllis vittata</i>	58
LIRIO ROSADO - <i>Zephyranthes nervosa</i>	57
LIRIO SABANERO - <i>Amaryllis elegans</i>	58
LIRIO SANJUANERO - <i>Amaryllis punicea</i>	58
LIRIO SILVESTRE - <i>Cypella herrerae</i>	64
LIRIO-S - <i>Hymenocallis littoralis</i>	59
LIRIOS - <i>Iris</i> spp.	193
LIRIO-S BLANCO-S - <i>Crinum commelynii</i> . <i>Crinum</i> spp.	59
LONG-JOHN - <i>Triplaris surinamensis</i>	84
LOTO - <i>Nelumbo nucifera</i>	200
LOTOS - <i>Nymphaea</i> spp.	87, 200
LLAULLI - <i>Barnadesia horrida</i>	171
LLENQUE - <i>Podocarpus andinus</i>	32
LLUVIA DE ORO - <i>Galphimia glauca</i>	107
LLUVIA DE ORO - <i>Oncidium tonduzii</i>	78
LLUVIA DE ORO - <i>Galphimia gracilis</i>	107
MACAGUITA - <i>Alphanes</i> spp.	46
MACO - <i>Melicocca bijuga</i>	20, 21, 112
MACONDO - <i>Cavanillesia platanifolia</i>	118
MACHIMBI - <i>Bocconia frutescens</i>	90
MADERA NEGRA - <i>Gliricida sepium</i>	101
MADRE DEL CACAO - <i>Gliricida sepium</i>	101
MADRESELVA - <i>Lonicera</i> spp.	226
MADRESELVA DE LAS INDIAS - ?	125
MADROÑO - <i>Calycophyllum candidissimum</i>	164
MADROÑO - <i>Rheedia madruno</i>	123
MAGNOLIA - <i>Magnolia grandiflora</i>	88
MAICHIL - <i>Thevetia peruviana</i>	139
MAÍZ DE TEJAS - <i>Helianthus annuus</i>	169
MAJAGUILLO - <i>Muntingia calabura</i>	112
MAJAGUITA - <i>Pavonia dasypetala</i>	113
MAJAGUO - <i>Hibiscus tiliaceus</i>	113
MALAMBO - <i>Phytolacca dioica</i>	87
MALA-MUJER - <i>Euphorbia cotinifolia</i>	109
MALLI - <i>Jasminum sambac</i>	220
MALVA - <i>Lavatera arborea</i>	213
MALVA-ESTRELLA - <i>Abutilon umbellatum</i>	113
MALVA GRANDE - <i>Abutilon schenckii</i>	113
MALVALOCA - <i>Althaea rosea</i>	213
MALVARROSA - <i>Althaea rosea</i>	213
MAMANCAYO-S - <i>Plumeria</i> spp.	140, 141, 142
MAMEY - ES - <i>Mammea americana</i>	21, 22, 122
MAMEY HEDIONDO - <i>Couroupita surinamensis</i>	133
MAMON-ES - <i>Melicocca bijuga</i>	20, 112
MANACÁ - <i>Brunfelsia hoopeana</i>	151
MANACÁ GRANDE - <i>Brunfelsia hoopeana</i>	151
MANASERO - <i>Amaryllis elegans</i>	58
MANDEVA - <i>Mucuna rostrata</i>	103
MANDURO - <i>Clusia</i> spp.	122
MANI RASTRERO - <i>Arachis glabrata</i>	103
MANO ABIERTA - <i>Xanthosoma helleborifolium</i>	52
MANO DE LEÓN - <i>Celosia cristata</i>	198
MANO DE OSO - <i>Oreopanax</i> spp.	136

	Págs.
MANTO DE NOVIA - <i>Solanum jasminoides</i>	150
MANZANILLO - <i>Euphorbia cotinifolia</i>	109
MANZANILLO - <i>Posoqueria latifolia</i>	164
MAPORA - <i>Roystonea</i>	43, 44
MARACO - <i>Couroupita guianensis</i>	132
MARANUELAS - <i>Tropaeolum majus</i>	103
MARAVILLA - <i>Mirabilis jalapa</i>	86
MARAVILLA - <i>Tigridia pavonia</i>	64
MARAVILLA DE INDIAS - <i>Mirabilis jalapa</i>	86
MARAVILLA DE NOCHE - <i>Mirabilis jalapa</i>	86
MARAVILLAS - <i>Helianthus annuus</i>	169
MARFIL VEGETAL - <i>Phytelephas</i> spp.	38
MARGARITA - <i>Chrysanthemum leucanthemum</i>	227
MARGARITA - <i>Pollianthes tuberosa</i>	61
MARGARITA AFRICANA - <i>Gerbera jamesonii</i>	227
MARGARITA BLANCA - <i>Pollianthes tuberosa</i>	61
MARGARITA COLOMBIANA - <i>Chrysanthemum leucanthemum</i>	227
MARGARITAS - <i>Aster</i> spp.	167, 226
MARGARITAS - <i>Chrysanthemum</i> spp.	227
MARIA - <i>Calophyllum</i> spp.	122
MARÍA BARRAL - <i>Triplaris felipensis</i>	84
MARIANGOLA - <i>Randia spinosa</i>	163
MARIO - <i>Calophyllum</i> spp.	122
MARIPOSA - <i>Oncidium</i> spp.	78
MARIPOSA REAL - <i>Oncidium</i> spp.	78
MARIPOSÓN - <i>Epidendrum</i> spp.	70
MARITE - <i>Nymphaea</i> spp.	87
MARMOL - <i>Xanthosoma</i> spp.	52
MARONA - <i>Bambusa</i> subg. <i>Guadua</i>	37
MARTINGALVE - <i>Cassia alata</i>	98
MARTINGALVIS - <i>Cassia reticulata</i>	98
MARUPA - <i>Quassia amara</i>	105
MASTUERZO - <i>Lepidium sativum</i>	104
MASTUERZO DE LAS INDIAS - <i>Tropaeolum majus</i>	104
MASTUERZO DEL PERU - <i>Tropaeolum majus</i>	103
MATA DE AGUA - <i>Eichhornia crassipes</i>	57
MATAGENTE - <i>Oreopanax xalapense</i>	136
MATAMBA - <i>Chamaedorea</i> spp. <i>Desmoncus</i> spp.	40
MATANDREA - <i>Renealmia occidentalis</i>	65
MATAPALO - <i>Oreopanax</i> spp.	136
MATAPUERCO - <i>Aristolechia grandiflora</i>	84
MATARRATÓN - <i>Gliricidia sepium</i>	101
MATA-TOTUMO - <i>Rodriguezia granadensis</i>	77
MATECANAS - <i>Cyrtopodium</i> spp.	73
MAURICIO - <i>Bombacopsis speciosa</i>	120
MAYHUA - <i>Stenomesson incarnatum</i>	63
MAYITO - <i>Epidendrum</i> spp.	70
MAYO - <i>Meriania</i> spp.	133, 134
MAZORCA DE LA PARRA - <i>Gunnera</i> spp.	135
MECAXOCHITL - [<i>Piper</i> ?]	23
MEE-NA-KU-RU - <i>Pittonia verschaaffeltii</i>	162
MEREY DEL DIABLO - <i>Blighia sapida</i>	212
MERTUESOS (V. MASTUERZO DE LAS INDIAS)	104
MESA-TTICA - <i>Bartschia gracilis</i>	153
MESTIZO - <i>Guarea guidonia</i>	107
MESTRANTO - <i>Ageratum conyzoides</i>	167
MIAMI - <i>Scindapsus aureus</i>	189
MICCAXOCHITL - <i>Tagetes</i> spp.	170

	Págs.
NARDO - <i>Hippeastrum punicea</i>	58
NARDOS - <i>Pollanthes tuberosa</i>	61
NENOS - <i>Ormosia panamensis</i>	101
NENÓFARES - <i>Nymphaea</i> spp.	87
NICARAGUAS - <i>Impatiens balsamina</i>	212
NICTE - <i>Plumeria rubra</i>	140
NICUA - <i>Ipomoea alba</i>	143
NIDO DE JAÇANA (V. UAUPÉ) - <i>Victoria regia</i>	88
NIGHT BLOOMING CEREUS - <i>Hylocereus lemai</i>	129
NIMBO - <i>Melia azederach</i>	210
NIOPO - <i>Anadenanthera peregrina</i>	93
NISPERO - <i>Achras sapota</i>	138
NOGALES - <i>Juglans</i> sp.	81
NOLI - <i>Elaeis oleifera</i>	48
NO-ME-OLVIDES - <i>Cordia sebestena</i>	145
NO-ME-OLVIDES - <i>Mycosotis palustris</i>	221
NOPAL NOCHEZTLI - <i>Nopalea cochinillifera</i>	127
NORBIO - <i>Passiflora punctata</i>	125
NOVIOS - <i>Pelargonium zonale</i>	205, 209
NUCCHCHU - <i>Salvia tubiflora</i>	148
SONGUÉ - <i>Datura arborea</i>	150
NORBO - <i>Passiflora punctata</i>	125
OCELOSUCHIL - <i>Tigridia pavonia</i>	64
OCELOXOCHITL - <i>Tigridia pavonia</i>	64
OCOTE - <i>Pinus</i> spp. <i>P. tenuifolia</i>	35
OCUHE - <i>Calophyllum</i> spp.	122
ORIERRANA - <i>Salix chilensis</i>	80
OLD MAN'S BEARD - <i>Rhipsalis</i> spp.	131
OLIVOS - <i>Capparis</i> spp.	91
OLLAS DE MONO - <i>Lecythis</i> spp.	132
OMBÚ - <i>Phytolacca dioica</i>	87
OMISOCHIL - <i>Pollanthes tuberosa</i>	61
OMIXOCHITL - <i>Pollanthes tuberosa</i>	61
ONAGNEII - <i>Hibiscus tiliaceus</i>	113
OREJA DE MULA - <i>Eichhornia azurea</i>	56
OREJA DE PERRO - <i>Caladium</i> spp.	52
OREJA DE RATON - <i>Ruellia tuberosa</i>	161
OREJA DE VENADO - <i>Bomarea</i> spp.	62
OREJERO - <i>Enterolobium cyclocarpum</i>	95
ORERO - <i>Samanea saman</i>	94
ORGULLO DE BARBADOS - <i>Caesalpinia pulcherrima</i>	98
OROZUZ - <i>Petraea volubilis</i>	147
ORTIGA - <i>Urera caracasana</i>	21
ORUMO MACHO - <i>Didymopanax morototoni</i>	136
ORURA - <i>Swietenia candollei</i>	106
PACAYA - <i>Chamaedorea</i> spp.	40
PADMA - <i>Nelumbo nucifera</i>	200
PAICURUCÚ - <i>Passiflora</i> spp.	124
PAINEIRA - <i>Chorista speciosa</i>	120
PAINEIRA BRANCA - <i>Chorista speciosa</i>	120
PAJARITOS - <i>Peristeria</i> sp.	75
PAJARO - <i>Strelitzia reginae</i>	194
PALCHIGUACA - <i>Passiflora</i> spp.	124
PALCHUACA - <i>Passiflora</i> spp.	124
PALMA AFRICANA - <i>Elaeis guineensis</i>	214

	Págs.
PALMA ALCANFOR - <i>Cycas revoluta</i>	178
PALMA AMARGA - <i>Sabal mauritiformis</i>	40
PALMA BOBA - <i>Alsophila</i> - <i>Cyathea</i> - <i>Hemitelia</i>	28
PALMA CHANGAPILLA - <i>Chamaedorea fragrans</i>	14
PALMA FONEBRE - <i>Cycas circinalis</i>	179
PALMA JAPONESA - <i>Cycas revoluta</i>	178
PALMA RAMO - <i>Ceroxylon</i> spp.	39
PALMA REAL - <i>Roystonea</i>	43
PALMA REAL - <i>Parajubaea cocoides</i>	44
PALMA REAL DE CUBA - <i>Roystonea regia</i>	41
PALMA REDONDA - <i>Sabal mauritiformis</i>	40
PALMA SAGÜ - <i>Cycas revoluta</i>	178
PALMA DE ABANICO - <i>Washingtonia</i> spp.	44
PALMA DE CERA - <i>Ceroxylon</i> spp.	23, 39
PALMA DE HELECHO - <i>Alsophila</i> - <i>Cyathea</i> - <i>Hemitelia</i>	28, 29
PALMA DE LOS CERDOS - <i>Roystonea borinquena</i>	43
PALMA DE PALMITO - <i>Roystonea oleracea</i>	41
PALMA DE PUERCO - <i>Scheelea butyracea</i>	46
PALMA DE RAMO - <i>Ceroxylon</i> spp.	39
PALMA DE SAGÜ - <i>Cycas circinalis</i>	179
PALMA DEL VIAJERO - <i>Ravenala madagascariensis</i>	194
PALMA-S REAL-ES - <i>Roystonea</i> spp.	41
PALMA-S REAL-ES - <i>Roystonea?</i> <i>Scheelea?</i>	43
PALMA DE AUSTRALIA - <i>Howea</i> sp.	183
PALMA DE CERA - <i>Ceroxylon</i> spp.	39
PALMA DE RAMO - <i>Ceroxylon</i> spp.	39
PALMA-S (DE) YAGUA-S - <i>Roystonea</i> spp.	42, 43
PALMICHA - <i>Sabal mauritiformis</i>	40
PALMICHE - <i>Roystonea regia</i>	41
PALMITAS - <i>Cordyline</i> spp.	192
PALMITO - <i>Chamaerops humilis</i>	184
PALMITO DE ESCOBAS - <i>Chamaerops humilis</i>	184
PALO MARIA - <i>Triplaris felipensis</i>	84
PALO SANTO - <i>Guaiacum officinalis</i>	104
PALO SANTO - <i>Triplaris</i> spp.	84
PALO DE ALGODÓN - <i>Chorisia speciosa</i>	120
PALO DE CRUZ - <i>Brownea</i> spp.	97
PALO DE MUERTO - <i>Gustavia fustis-mortui</i>	132
PALOMA - <i>Epidendrum</i> spp.	70
PALOMAS - <i>Oxypetalum</i> spp.	142
PALOMITAS - <i>Oxypetalum</i> spp.	142
PANAMA - <i>Cnidioscolus aconitifolius</i>	109
PANTI - <i>Cosmos</i> spp.	25, 170
PAO MULATO DE VÁRZEA - <i>Gaiycophyllum spruceanum</i>	165
PAPAGAYO - <i>Euphorbia pulcherrima</i>	110
PAPA-TERRA - <i>Posoqueria latifolia</i>	184
PAPATURRO - <i>Coccoloba</i> spp.	85
PAPAYA DE MONTE - <i>Carica parviflora</i>	126
PAPAYUELO - <i>Cnidioscolus aconitifolius</i>	109
PAPAYUELOS - <i>Carica</i> spp.	126
PAPEL DE ARROZ - <i>Tetrapanax papyriferum</i>	218
PAPELILLO - <i>Bougainvillea spectabilis</i>	86
PAPIRO - <i>Cyperus</i> spp.	183
PAQUI-PAQUI - <i>Epiphyllum phyllanthus</i>	130
PARACURU - <i>Heliconia</i> spp.	64
PARA-PALO - <i>Fittonia argyoneura</i>	162
PARA-PARA - <i>Cordia umbraculifera</i>	145
PARCHA - <i>Passiflora</i> spp.	124

	Págs.
PARCHITA - <i>Passiflora</i> spp.	124
PARIRI - <i>Heliconia</i> spp.	64
PAROTA - <i>Enterolobium cyclocarpum</i>	95
PASANA - <i>Mirabilis jalapa</i>	86
PASTO AZUL - <i>Poa pratensis</i>	182
PASTO LLORÓN - <i>Eragrostis curvula</i>	182
PASTO DE BAHIA - <i>Paspalum notatum</i>	37
PASTO DE JAVA - <i>Polytrias amaura</i>	181
PASTO DE MANILA - <i>Zoysia matrella</i>	181
PASTORA - <i>Euphorbia pulcherrima</i>	110
PATA DE GALLINA - <i>Didymopanax morototoni</i>	136
PATA DE VACA - <i>Bauhinia</i> spp.	96, 206
PATICO AZUL - <i>Clitoria ternatea</i>	209
PATOS - <i>Aristolochia</i> spp.	83
PATQUINA - <i>Caladium</i> spp.	52
PAYAMA - <i>Bejaria</i> spp.	137
PAYANDÉ - <i>Samanea saman</i>	94
PAVILLA - <i>Didymopanax morototoni</i>	136
PAZ DEL ALMA - <i>Petunia violacea</i>	149
PEBETE-S - <i>Mirabilis longiflora</i>	86
PECOSAS - <i>Bomarea</i> spp.	62
PECHICHE - <i>Vitex cymosa</i>	146
PEE-A'-RO - <i>Spathiphyllum</i> spp.	49
PEE-KÁ-SA-LE-REE - <i>Spathiphyllum</i> spp.	49
PEEPUL - <i>Ficus religiosa</i>	198
PEGA-PEGA - <i>Salvia sagittata</i>	148
PEHUÉN - <i>Araucaria araucana</i>	33
PELA - <i>Vachellia farnesiana</i>	96
PELICANOS - <i>Cychnoches</i>	74
PELONQUAHUITL - <i>Schinus molle</i>	110
PENDA - <i>Roseodendron chryseum</i>	155
PENDANGA (V. PITANGA) - <i>Eugenia uniflora</i>	133
PENITENTE - <i>Petraca glandulosa</i>	147
PENSAMIENTOS - <i>Viola tricolor</i>	215
PENTAGRAMA - <i>Calathea</i> sp.	67
PEONIA - <i>Abrus precatorius</i>	206
PRONIA - <i>Ormosia tovarensis</i>	101
PRONIA - <i>Paeonia</i> spp.	201
PEPINO COHOMBRO - <i>Cucumis sativus</i>	116
PEPITA DE SAN JOSE - <i>Solanum seafortianum</i>	150
PERONIL - <i>Ormosia</i> spp.	101
PERVINCA - <i>Catharanthus roseus</i>	139
PESJUA - <i>Gaultheria odorata</i>	15
PESTAÑA - <i>Polyscias guilfoylei</i>	218
PESTAÑA DE VIEJA - <i>Polyscias guilfoylei</i>	218
PEWÉN - <i>Araucaria araucana</i>	33
PFALCHAI - <i>Gentiana</i> spp.	138
PICARDIA - <i>Cymbalaria muralis</i>	223
PICATÓN - <i>Spathiphyllum</i> spp.	49
PICO DE LORO - <i>Acneta humboldtii</i>	74
PICHICHIO - <i>Solanum mammosum</i>	150
PICHINDÉ - <i>Pithecellobium longifolium</i>	93
PILÓN - <i>Andira inermis</i>	101
PIMIENTO DE CALIFORNIA - <i>Schinus molle</i>	111
PINABETE - <i>Podocarpus</i> spp.	32
PINHEIRO - <i>Araucaria angustifolia</i>	34
PINHEIRO DO PARANÁ - <i>Araucaria angustifolia</i>	34
PINK POUÍ - <i>Tabebuia rosea</i>	154

	Págs.
PINO - Casuarina spp.	197
PINO - Podocarpus spp.	32, 33
PINO COLOMBIANO - Podocarpus spp.	32
PINO HOYUELO - Podocarpus spp.	32
PINO NEGRO - Podocarpus spp.	32, 33
PINO ROMERON - Podocarpus spp.	32
PINO DE NORFOLK - Araucaria excelsa	179
PINO-S - Pinus spp.	32, 35, 180
PINOS DEL PARAGUAY - Araucaria angustifolia	34
PINANONA - Monstera deliciosa	50
PINON DE OREJA - Enterolobium cyclocarpum	95
PINUELO - Pelliciera rizophorae	121
PIPILONGOS - Piper spp.	80
PIRETRO - Chrysanthemum cinerariaefolium	227
PIRIQUITOYA - Canna spp.	66
PIRÓ - Schinus molle	110
PIRUL - Schinus molle	110
PISAMO - Erythrina spp.	101
PISONAY - Erythrina falcata	102
PITAHAYA - Cereus undatus	128
PITAHAYA DE HOJA - Hylocereus undatus	129
PITANGA - Eugenia uniflora	133
PITÓGO - Cycas circinalis	179
PIZARRAS - Calathea sp.	67
PIZQUÍN - Albizzia spp.	94
PLANTA DE FUEGO - Euphorbia cotinifolia?	109
PLATANILLO - Renealmia occidentalis	65
PLATANILLO - Heliconia spp.	65
PLATANILLOS - Vanilla spp.	69
PLATANO - Platanus orientalis	204
PLATANO ARBÓREO - Platanus orientalis	204
PLATINOS - Caladium spp.	52
PLUMAJE - Iresine spp.	85
POCHOT - Ceiba spp.	113, 114
POCHOTE - Ceiba spp.	113
POCHOTL - Ceiba spp.	113
POCHOTLI - Ceiba spp.	114
POINCIANA DE BARBADOS - Caesalpinia pulcherrima	98
POPA - Couma spp.	142
PORÓ COLORADO - Erythrina costaricense	102
PORÓ-PORÓ - Cochlospermum spp.	123
PRETINO - Cavanillesia platanifolia	118
PRIDE OF BARBADOS - Caesalpinia pulcherrima	98
PRIMAVERAS - Primula spp.	219
PRINGAMOZA - Urena caracasana	21
PUCHIPUCHI - Passiflora sp.	125
PUERQUITO - Escallonia paniculata	91
PUESILDE - Quassia amara	105
POI - Tabebuia chrysantha	153
POI - Tabebuia serratifolia	154
PUIPUTE - Xylocma spp.	124
PUKSATO - Cavendishia spp.	137
PUMA-MAQUI - Oreopanax eriocephalus	136
PUNAB - Swietenia mahogany	106
PUTA DE NOCHE - Cestrum vespertinum	150
PUYÓN - Xylocma spp.	124
QUAHNACAZTLI (V. GUANACASTE) Enterolobium cyclocarpum	95

	Págs.
QUAHTECOMATL - <i>Crescentia alata</i>	156
QUAHXILOTL - <i>Parmentiera edulis</i>	157
QUELLOCTOCTE - <i>Tecoma stans</i>	153
QUEREME - <i>Cavendishia quereme</i>	137
QUEREME - <i>Thibaudia</i> spp.	137
QUEREME - <i>Rodriguezia granadensis</i>	77
QUICHES - <i>Guzmania</i> spp.	54
QUINA - <i>Ladenbergia</i> spp.	163
QUINAQUINA - <i>Ladenbergia</i> spp.	163
QUINCHIHUE - <i>Tagetes erecta</i>	171
QUIPO - <i>Cavanillesia platanifolia</i>	118
QUIRIHUO - <i>Pachira aquatica</i>	118
QUIRIPITI - <i>Clusia minor</i>	122
RABIAHORCADOS - <i>Geonoma</i> spp.	41
RABO DE CHUCHA - <i>Hymenophyllum</i> spp.	28
RABO DE PUERCO - <i>Helicteres guazumaefolia</i>	120
RABO DE RUNCHO - <i>Kniphofia uvaria</i>	191
RAIZ DE BARRETO - <i>Ruellia tuberosa</i>	161
RAQUE - <i>Vallea stipularis</i>	112
RASCADERAS - <i>Xanthosoma</i> spp.	52
RASETA - <i>Eschscholtzia californica</i>	90
RASO - <i>Eschscholtzia californica</i>	90
RAVENALA - <i>Ravenala madagascariensis</i>	194
R'AYAN - <i>Sambucus peruviana</i>	166
REINA DE LA NOCHE - <i>Datura arborea</i>	150
REINA DE LA NOCHE - <i>Epiphyllum oxypetalum</i>	130
REINA DE LA NOCHE - <i>Hylcoereus?</i>	129
REINA DE LAS FLORES - <i>Lagerstroemia speciosa</i>	215
REINA DEL BAILE - <i>Epiphyllum</i> spp.	130
REINA DEL CAQUETA - <i>Coryanthes</i> spp.	75
REINA DEL DAGUA - <i>Miltonia roezlii</i>	78
REINA DEL PRADO - <i>Spiraea thunbergii</i>	204
REINAS - <i>Miltonia</i> spp.	78
REJILLOS - <i>Cuscuta americana</i>	144
RENACO - <i>Ficus</i> spp.	81
RESEDA - <i>Lawsonia alba</i>	203, 216
RESUCITADO - <i>Hibiscus grandiflorus</i>	213
RETAMA - <i>Parkinsonia aculeata</i>	99
RETAMA - <i>Thevetia peruviana</i>	139
RETAMA - <i>Cytissus monspessulanus</i>	208
RETAMA DE OLOE - <i>Spartium junceum</i>	208
RETAMA DE TINTOREROS - <i>Genista tinctoria</i>	208
RETAMA ESPINOSA - <i>Ulex europaeus</i>	208
RETENTINA - <i>Ageratum conyzoides</i>	167
RIDÍCULOS - <i>Calceolaria</i> spp.	223
RISO DO PRADO - <i>Bougainvillea spectabilis</i>	86
ROBLE - <i>Metacatalpa longissima</i>	155
ROBLE - <i>Platymiscium</i> spp.	103
ROBLE - <i>Tabebuia rosea</i>	154
ROBLE AMARILLO - <i>Roseodendron chryseum</i>	155
ROBLE DE SABANA - <i>Tabebuia rosea</i>	154
ROBLE PRIETO - <i>Metacatalpa longissima</i>	155
RODODENDROS - <i>Rhododendron</i> spp.	219
RODOMANTE - <i>Escallonia</i> spp.	91
ROMPE-ZARAGUELLES - <i>Ageratum conyzoides</i>	167
ROMPE-ZARAHUELO - <i>Ageratum conyzoides</i>	167
ROSA - <i>Tagetes</i> sp.?	23

	Págs.
ROSA BIFLORA - Rhododendron	219
ROSA CAMBIANTE DE CAYENA - Hibiscus mutabilis	214
ROSA de (LA) MONTAÑA - Brownea spp.	97
ROSA DE LAS INDIAS - Tagetes spp.	171
ROSA DEL AVILA - Bejaria glauca	137
ROSA DEL MONTE - Brownea spp.	97
ROSA DEL TROPICO - Brownea racemosa	97
ROSA GUARABA - Brownea spp.	97
ROSA-S - Rosa spp.	204
ROSAL-ES - Rosa spp.	204
ROSALES - Tagetes sp?	23
ROSO - Vallea stipularis	112
RUIBARBO DE GUATEMALA - Jatropha podagrica	109
SACALSUCHIL - Caesalpinia pulcherrima	98
SAFIRA - Platanus orientalis	204
SAGU - Cycas circinalis	179
SAGUILALA - Codiaeum variegatum	211
SAI - Weinmania spp.	92
SAI - Weinmania spp.	92
SAINT-AUGUSTINE GRASS - Stenotaphrum secundatum	37
SAISAI - Weinmania spp.	92
SALAMO - Calycophyllum candidissimum	164
SALVAJE - Tillandsia usneoides	54
SALVIA -	134
SALVIOS - Salvia spp.	148
SAMÁN - Samanea saman	94, 95
SAMANCILLO - Pilea microphylla	83
SANDÍA CIMARRONA - Passiflora biflora	125
SANICULOS - Bocconia frutescens	90
SAN JOAQUIN - Cordia sebestena	145
SAN RAFAEL - Zinnia elegans	168
SANGAPILLO - Cyclanthus bipartitus	14
SANGUINARIA - Rhoec discolor	56
SANGUINARIA - Aphelandra glabrata	162
SANTA LUCIA - Lobelia stolonifera	168
SANTA LUCIA - Ageratum conyzoides	167
SANTA MARIA - Allamanda cathartica	139
SARURA - Swietenia candollei	106
SARRAPIA - Dipteryx odorata	103
SAUCE - Salix chilensis	80
SAUCE LLORON - Salix babilonica	197
SAUCECILLO - Podocarpus oleifolius	32
SAUCO - Sambucus peruviana	166
SAY - Weinmania spp.	92
SAYA-SAYA - Oenothera multicaulis	135
SCABIOSA - Scabiosa atropurpurea	226
SEGUINE - Dffenbachia spp.	51
SEIBO - Erythrina crista-galli	102
SEIBO - Erythrina crista-galli	102
SEÑORITA EMBARCADA - Rhoec discolor	56
SEPO (CEPO?) - Bejaria ledifolia	137
SEQUOIAS - Podocarpus?	33
SIASSIA - Chamaedorea fragrans	14
SIBIDIQUA - Jatropha gossypifolia	109
SIBIPIRUNA - Caesalpinia peltophoroides	99
SIEMPRE-VIVAS - Peperomia spp.	80
SIETECUEROS - Machaerium spp.	101

	Págs.
SIETECUEROS - <i>Tibouchina</i> spp.	134
SINVERGUENZA - <i>Pilea repens</i>	83
SIO - <i>Ficus prunioides</i>	83
SITULLI - <i>Heliconia</i> spp.	65
SOMBRERO CHINO - <i>Hemskioidia sanguinea</i>	222
SOTETSU - <i>Cycas revoluta</i>	178
SUCUÓBA - <i>Plumeria</i> spp.	140
SUCHES - <i>Plumeria</i> spp. <i>Thevetia</i> spp.	142
SUCHIL-ES (V. CACALÓSUCHIL) <i>Plumeria</i> spp.	141, 142
SUCHIL SILVESTRE DE FLORES AMARILLAS - <i>Thevetia peru-</i> <i>viana</i>	139
SUELDA-CONSUELDA - <i>Commelina</i> spp.	55
SUELDA-CONSUELDA - <i>Tradescantia</i> spp.	56
SUINANDÍ - <i>Erythrina crista-galli</i>	102
SULLU-SULLU - <i>Bomarea</i> spp.	62
SUMAÓMA - <i>Ceiba</i> spp.	114, 115
SUMAUMEIRA - <i>Ceiba</i> spp.	117
SUPAI-TTICA - <i>Cypella herrerae</i>	64
SURA - <i>Calycophyllum candidissimum</i>	164
SURO - <i>Chusquea</i> spp.	38
SÚRTUBA - <i>Gecnomia</i> spp.	41
TABACO - <i>Triplaris americana</i>	84
TABACO DE MONTE - <i>Triplaris americana</i>	84
TABACÓN - <i>Triplaris americana</i>	84
TABOG - <i>Swinglea glutinosa</i>	210
TACARIGUO - <i>Ochroma lagopus</i>	119
TACOSOS - <i>Passiflora</i> spp.	124
TACUMAY - <i>Vitex</i> spp.	146
TACHUELOS - <i>Xanthoxylon</i> spp. <i>Fagara</i> spp.	105
TAGUA - <i>Phytelephas</i> spp.	38
TAIÁ - <i>Xanthosoma</i> spp.	52
TAIOBA - <i>Xanthosoma</i> spp.	52
TAMAIBA - <i>Plumeria</i> spp.	140
TAMANCKÁY - <i>Hymenocallis longipetala</i>	60
TAMO - <i>Parkinsonia aculeata</i>	99
TAMURÁ TUIRA - <i>Tabebuia serratifolia</i>	154
TANGARE - <i>Carapa guianensis</i>	107
TANGO - <i>Pyrostegia ignea</i>	155
TAPACULÓS - <i>Carica</i> spp.	126
TAPARO DE CHUCO - <i>Couroupita surinamensis</i>	133
TAPARÓN - <i>Couroupita surinamensis</i>	133
TAPETE - <i>Gesneria</i> spp.	160
TARA - <i>Montanoa</i> spp. <i>Polymnia pyramidalis</i>	168
TARERLAYA - <i>Gynandropsis speciosa</i>	90
TÁRTAGO - <i>Jatropha podagrica</i>	109
TARUMÁ - <i>Vitex</i> spp.	146
TARUYA - <i>Eichhornia azurea</i>	56
TARWUI - <i>Lupinus</i> spp.	99
TASHA - <i>Caladium</i> spp.	52
TASKA - <i>Caladium</i> spp.	52
TECOMATE - <i>Crescentia alata</i>	157
TECOMATE DE SONAJAS - <i>Crescentia alata</i>	157
TECOMATL - <i>Crescentia alata</i>	157
TEGUES - <i>Xanthosoma</i> spp.	52
TEMBLADERA - <i>Equisetum giganteum</i>	27
TENSONXOCHITL - <i>Calliandra anomala</i>	95
TEPPO-YURI - <i>Lilium longiflorum</i>	191

	Págs.
TERCIOPELO - <i>Cyrtopodium</i>	73
TERCIOPELO DE BUGA - <i>Anthurium magnificum</i>	48
TERESA - <i>Rondeletia</i> spp.	165
TERESITAS - <i>Browallia</i> spp.	149
TETONAS - <i>Bomarea</i> spp.	62
TEXONXOCHITL - <i>Calliandra anomala</i>	95
TIBAR - <i>Escallonia</i> spp.	91
TICSAU - <i>Tropaeolum majus</i>	103, 104
TIPA - <i>Tipuana tipu</i>	100
TIRABUZONES - <i>Codiseum variegatum</i>	211
TITIARA - <i>Heliconia</i> spp.	64
TLACAYOLOSUCHIL - <i>Magnolia grandiflora</i>	88
TLAUHUECHULXOCHITL - <i>Plumeria</i> spp.	141
TLETLATIA - <i>Euphorbia cotinifolia?</i>	109
TLIXUCHITL - [Vanilla]	23
TOBOROCHI - <i>Chorisia speciosa</i>	120
TO-MEE-KA-MA-RE - <i>Spathiphyllum</i> spp.	49
TOPOTOPO - <i>Physalis</i> spp.	149
TORA - <i>Montanoa hibiscifolia</i>	168
TORITO-S - <i>Stanhopea</i> spp.	67, 75
TORNASOL - <i>Helianthus?</i>	176
TORNILLO - <i>Helicteres guazumaefolia</i>	120
TOSTADITO - <i>Petraea volubilis</i>	147
TOTUJANDI - <i>Ceiba pentandra?</i>	114
TOTUMILLO - <i>Vitex divaricata</i>	146
TOTUMO - <i>Crescentia cujete</i>	156
TREBOL - <i>Althernanthera</i> spp.	85
TRÉBOLES - <i>Trifolium</i> spp.	208
TRINITARIA - <i>Bougainvillea</i> spp.	86
TRIQUITRAQUE - <i>Pyrostegia ignea</i>	155
TRITOMA - <i>Kniphofia uvaria</i>	191
TROMPETAS - <i>Solandra guttata</i>	152
TROMPETE A MARIE-BARON - <i>Solandra grandiflora</i>	152
TROMPETILLA - <i>Mirabilis jalapa</i>	86
TROMPETO - <i>Bocconia frutescens</i>	90
TROMPILLO - <i>Guarea guldonia</i>	107
TROMPILLO - <i>Lafoenstia puniceifolia</i>	131
TTINQUIR - <i>Solanum pseudo-lycioides</i>	150
TTTTIR - <i>Solanum pseudo-lycioides</i>	150
TUATÚA - <i>Jatropha gossypifolia</i>	109
TUBEROSA - <i>Polianthes tuberosa</i>	61
TUCUSITO - <i>Stachytarpheta mutabilis</i>	146
TUE-COCHON - <i>Aristolochia grandiflora</i>	84
TUIRENDIA - <i>Erythrina crista-galli</i>	102
TULALA - <i>Caladium</i> spp.	51
TULIPÁN AFRICANO - <i>Spathodea campanulata</i>	223
TULIPÁN-ES - <i>Tulipa</i> spp.	192
TUMBAMACO - <i>Didymopanax morototoni</i>	136
TUNA - <i>Nopalea</i> spp.	127
TUNA COLORADA - <i>Lemaireocereus humilis</i>	129
TUNA REAL - <i>Nopalea</i> spp.	127
TURALLA - <i>Caladium</i> spp.	51
TURIARA - <i>Caladium</i> spp.	51
TUYA - <i>Thuja occidentalis</i>	180
TUYA DE CHINA - <i>Thuja orientalis</i>	180
UAINIU - <i>Hibiscus tiliaceus</i>	113

	Págs.
UAIU - <i>Hibiscus tiliaceus</i>	113
UALUKUTI - <i>Catharanthus roseus</i>	139
UANARUCA - <i>Cochlospermum vitifolium</i>	123
UAUASSÚ - <i>Orbignya barbosiana</i>	47
UAUPÉ - <i>Victoria regia</i>	88
UAUPÉ-JAPONA - <i>Victoria regia</i>	88
UCHU-UCHU - <i>Fuchsia boliviana</i>	134
UIRANA - <i>Salix chilensis</i>	80
UNCA - <i>Eugenia oreophylla</i>	133
UNCUCHA - <i>Xanthosoma</i> spp.	52
UNCUMANU - <i>Podocarpus oleifolius</i>	32
UNCUMANU - <i>Podocarpus rospigliosi</i>	32
UNCUMANU - <i>Podocarpus utilior</i>	32
UNKHÜCHA - <i>Xanthosoma</i> spp.	52
UNKÜCHA - <i>Xanthosoma</i> spp.	52
UNITA - <i>Ficus heterophylla</i>	198
UPA-TTANCAR - <i>Solanum pseudo-lycoides</i>	150
URAPA - <i>Citharexylum subflavescens</i>	148
URAPE - <i>Bauhinia</i> spp.	96
URAPE MORADO - <i>Bauhinia variegata</i>	206
URERO - <i>Samanea saman</i>	94
URAPIA - <i>Cassia petiolata</i>	98
URÜCHI NUMI - <i>Chorisia speciosa?</i>	120
UTCUMANO - <i>Podocarpus rospigliosi</i>	32
UTCUMANU - <i>Podocarpus oleifolius</i>	32
UVA DE PLAYA - <i>Coccoloba</i> spp.	85
UVAS DE ANIS - <i>Cavendishia</i> spp.	137
UVEROS - <i>Coccoloba</i> spp.	85
UVITO - <i>Cestrum miersianum</i>	150
UVOS DE PLAYA - <i>Coccoloba</i> spp.	85
VACAHOSCA - <i>Couma</i> spp.	142
VAINILLA-S - <i>Vanilla</i> spp.	14, 69
VANO - <i>Nerium oleander</i>	220
VARA SANTA - <i>Triplaris americana</i>	84
VARA DE SAN JOSE - <i>Pollanthes tuberosa</i>	61
VARA DE SAN JOSE - <i>Epidendrum secundum</i>	70
VARAGALÁN - <i>Laelia undulata</i>	72
VARIABLE - <i>Hibiscus mutabilis</i>	214
VARITA DE SAN JOSE - <i>Hymenocallis littoralis</i>	59
VARITAS DE SAN JOSE - <i>Laelia undulata</i>	72
VARITAS DE SAN JOSE - <i>Pollanthes tuberosa</i>	61
VELERO - <i>Cassia spectabilis</i>	98
VELERO - <i>Parmentiera cerifera</i>	157
VELO - <i>Cassia spectabilis</i>	98
VELO DE NOVIA - <i>Solanum jasminoides</i>	150
VENTUROSAS - <i>Lantana</i> spp.	148
VERA - <i>Bulnesia arborea</i>	105
VERANERA - <i>Bougainvillea</i> spp.	86
VERBENA - <i>Stachytarpheta jamaicensis</i>	146
VERBENA EXTRANJERA - <i>Verbena chamaedrifolia</i>	145
VIBORA - <i>Diffenbachia - Sansevieria</i>	51
VIBORA - <i>Zebrina</i> spp.	56
VIEJOS-BARBUDOS - <i>Phragmipedium</i> spp.	68
VIOLETA DE USAMBARA - <i>Saintpaulia diplotricha</i>	224
VIOLETA IMPERIAL - <i>Saintpaulia diplotricha</i>	224
VIOLETAS - <i>Viola odorata</i>	215
VIOLETAS BLANCA Y MORADA - <i>Gomphrena globosa</i>	199

	Págs.
VIOLETAS DE LOS ALPES - <i>Cyclamen europaeum</i>	219
VIRGINIA - <i>Verbena rigida</i>	146
VIUDA - <i>Scabiosa atropurpurea</i>	226
VIUVINHA - <i>Petraea</i> spp.	147
VOLADOR - <i>Spiraea argentea</i>	204
VOLANTÍN - <i>Gynandropsis speciosa</i>	90
VOLCÁN - <i>Clerodendron</i> spp.	231
VOLCÁN - <i>Solanum wendlandii</i>	150
WAIYAKAIYE - <i>Ceiba pentandra?</i>	115
WAMBUISHI - <i>Ceiba</i> spp.	114
WAMPEE - <i>Clausena lansium</i>	210
WARINGIN - <i>Picus</i> spp.	198
WAWA - <i>Ochroma lagopus</i>	119
WAYAU - <i>Salix chilensis</i>	80
WILD CHATAIGNE - <i>Pachira insignis</i>	117
WILD CHESNUT - <i>Pachira insignis</i>	117
WILD SAGE - <i>Lantana</i> spp.	148
YABO - <i>Parkinsonia aculeata</i>	99
YABUTICABA - <i>Myrciaria cauliflora</i>	133
YACUNA - <i>Triplaris surinamensis</i>	84
YACURE - <i>Pithecellobium dulce</i>	93
YAGRUMO MACHO - <i>Didymopanax morototoni</i>	136
YAGRUMOS - <i>Cecropia</i> spp.	82
YAGUA - <i>Roystonea</i> spp.	41
YAGUAS - <i>Scheelea</i> spp.	43
YAHUAR CHCHUNECA - <i>Oenothera rosea</i>	135
YAITÉ - <i>Gliricidia sepium</i>	100
YANALA - <i>Bocconia frutescens</i>	90
YANALI - <i>Bocconia frutescens</i>	90
YANALLI - <i>Bocconia frutescens</i>	90
YAPE - <i>Dipteryx odorata</i>	103
YARETA - <i>Polymnia lehmannii</i>	168
YARINA - <i>Phytelphas</i> spp.	38
YARUMOS - <i>Cecropia</i> spp.	82
Y'CHSU-GRABEL - <i>Cypella herrerae</i>	64
YEDRA - <i>Boussingaultia ramosa</i>	87
YEDRA - <i>Cymbalaria muralis</i>	223
YEDRA - <i>Hedera helix</i>	218
YELLOW POUI - <i>Tabebuia serratifolia</i>	154
YERBA BUENA - <i>Gloxinia pallidiflora</i>	159
YERBA DE MANILA - <i>Zoysia matrella</i>	181
YOCO - <i>Anadenanthera peregrina</i>	93
YOLOSUCHIL - <i>Magnolia schiedeana</i>	88
YOLOSUCHIL - <i>Talauma mexicana</i>	89
YOLOXOCHITL - [<i>Talauma mexicana</i>]	23
YOLXOCHITL - <i>Talauma mexicana</i>	89
YUCA DE PUERCO - <i>Ruellia tuberosa</i>	161
YUQUILLA - <i>Lobelia laxiflora</i>	166
YUQUILLA - <i>Ruellia tuberosa</i>	161
YZTACXOCHITL - <i>Plumeria</i> spp.	141
ZAC-NICTÉ - <i>Plumeria</i> spp.	140
ZACOUB - <i>Hylocereus undatus</i> var.	129
ZANCONA - <i>Syagrus sancona</i>	45
ZAPATICO DE LA REINA - <i>Clitoria ternatea</i>	209

ZAPATICO-S DE LA REINA - Phragmipedium spp..	67, 68
ZAPATILLAS - Phragmipedium spp..	68
ZAPATOS - Phragmipedium spp..	68
ZARCILLOS - Fuchsia spp..	134
ZEBRINA - Zebrina pendula	56
ZULIA-S - Agapanthus spp..	190
ZULIAS - Lobelia spp..	166

TABLA DE MATERIAS

	Págs.
INTRODUCCION	9
PRIMERA PARTE	
ORNAMENTALES AMERICANAS	11
CAPITULO I. ENFOQUE	13
1—Sentido estético de los pueblos indígenas	13
2—Colores y perfumes	13
3—Flores y jardines	15
4—Asociaciones	17
5—Sincretismo	18
6—Flores, reflejo del estado social	20
7—Arboles y plantas de sombrío y ornato	20
8—Fitolatría	22
9—Jardines botánicos	22
10—Paisaje y cambios de paisaje	24
11—Antopónimos y fitotopónimos	24
12—Evolución del sentido estético	25
13—Plantas espontáneas y plantas cultivadas	26
CAPITULO II. PTERIDOFITAS A MONOCOTILEDONEAS	27
CRIPTOGAMAS	27
PTERIDOFITAS	27
Lycopodiáceas	27
239 — <i>Lycopodium</i> spp.	27
Selaginelláceas	27
240 — <i>Selaginella</i> spp.	27
Equisetáceas	27
241 — <i>Equisetum</i> spp.	27
241a— <i>E. bogotense</i> H.B.K.	27
241b— <i>E. giganteum</i> L.	27
Osmundáceas	28
242 — <i>Osmunda</i> spp.	28
242a— <i>O. cinnamomea</i> Linn.	28
242b— <i>O. regalis</i> L.	28
Hymenofiláceas	28
243 — <i>Hymenophyllum</i> spp.	28
244 — <i>Trichomanes</i> spp.	28

	Págs.
Cyatheáceas	28
245 — <i>Cyathea</i> spp.	28
245a— <i>C. arborea</i> Smith.	28
245b— <i>C. gigantea</i> Karst.	28
245c— <i>C. quindiuensis</i> Karst.	28
246 — <i>Alsophila</i> spp.	28
Polypodiáceas	29
247 — <i>Dennstaedtia</i> spp.	29
248 — <i>Nephrolepis</i> spp.	29
248a— <i>N. pendula</i> (Raddl.) J. Sm.	29
248b— <i>N. exaltata</i> Schott.	29
249 — <i>Cheilanthes</i> spp.	29
249a— <i>C. micropteris</i> Sw.	29
249b— <i>C. myriophylla</i> Desv.	30
250 — <i>Adiantum</i> spp.	30
<i>A. capillus-veneris</i> L.	30
251 — <i>Blechnum occidentale</i> L.	30
251a— <i>B. vulubile</i> Klfs.	30
252 — <i>Asplenium</i> spp.	30
253 — <i>Dryopteris</i> spp.	30
253a— <i>D. pedata</i> O. Ktze.	30
254 — <i>Polypodium</i> spp.	30
254a— <i>P. pectinatum</i> L.	30
254b— <i>P. piloselloides</i> L.	30
254c— <i>P. plebejum</i> Schlecht.	31
254d— <i>P. aureum</i> L.	31
Azolláceas	31
255 — <i>Azolla filiculoides</i> Lam.	31
FANEROGAMAS	31
GIMNOSPERMAS	31
Cicadáceas	31
256 — <i>Zamia</i> spp.	31
256a— <i>Z. loddigesii</i> Miq.	31
256b— <i>Z. chiqua</i> Seem.	31
257 — <i>Dioon edule</i> Lindl.	32
257a— <i>D. spinulosum</i> Dyer.	32
258 — <i>Ceratozamia</i> spp.	32
Podocarpáceas	32
259 — <i>Podocarpus</i> spp.	32
Araucariáceas	33
260 — <i>Araucaria araucana</i> (Mol.) K. Koch (= <i>A. imbricata</i> Parv.)	33
261 — <i>A. angustifolia</i> (Bertol.) O. Kuntze (= <i>A. brasiliensis</i> A. Rich.)	34

	Págs.
Pináceas	35
262 — <i>Pinus</i> spp.	35
262a— <i>P. caribaea</i> Morelet.	35
262b— <i>P. tenuifolia</i> Benth.	35
262c— <i>P. occarpa</i> Schiede.	35
ANGIOSPERMAS	36
MONOCOTILEDONEAS	36
Gramíneas	36
263 — <i>Cortaderia dioica</i> (Spreng.) Speg.	36
263a— <i>C. nitida</i> (H.B.K.) Pilger.	36
000 — <i>Gynertum sagittatum</i> (Aubl.) Beauv.	36
264 — <i>Oplismenus hirtellus</i> (L.) Beauv.	37
000 — <i>Stenotaphrum secundatum</i> (Walt.) Kuntze.	37
000 — <i>Paspalum notatum</i> Flügge.	37
265 — <i>Axonopus obtusifolius</i> (Raddi) Chase.	37
Bambusoideas	37
000 — <i>Bambusa</i> , subg. <i>Guadua</i>	37
000 — <i>Chusquea</i> spp.	38
Palmáceas	38
266 — <i>Phytelephas</i> spp.	38
267 — <i>Ceroxylon</i> spp.	39
267a— <i>Ceroxylon andicola</i> H. B. K., sensu lato	39
268 — <i>Sabal mauritiformis</i> (Karst.) Griseb & Wendl.	40
269 — <i>Chamaedorea</i> spp.	40
270 — <i>Geonoma</i> spp.	41
271 — <i>Roystonea regia</i> (H.B. K.) Cook.	41
<i>Roystonea</i> spp.	41
272 — <i>Roystonea oleracea</i> (Jacq.) Cook.	41
273 — <i>Roystonea jamaicana</i> Bailey	42
274 — <i>Roystonea beringuena</i> Cook.	43
275 — <i>Roystonea venezuelana</i> L. H. Bailey	43
276 — <i>Washingtonia robusta</i> H. Wendl.	44
276a— <i>W. filifera</i> (Linden) Wendl.	44
000 — <i>Jubaea chilensis</i> (Mol.) Baill. (= <i>J. spectabilis</i> H.B.K.)	44
000 — <i>Parajubaea cocoides</i> Burret.	44
000 — <i>Cocos nucifera</i> L.	45
277 — <i>Syagrus sancona</i> (H. B. K.) Karst.	45
000 — <i>Aiphanes caryotaefolia</i> (H. B. K.) Wendl.	46
<i>Aiphanes</i> spp.	46
278 — <i>Scheelea butyracea</i> (Mutis ex L. f.) Karst. ex Wendl.	46
279 — <i>Elaeis oleifera</i> (H. B. K.) Cortés (= <i>Corazo oleifera</i> (H. B. K.) Bailey)	46
280 — <i>Arecastrum romanzoffianum</i> (Cham.) Becc.	47
281 — <i>Arikuryroba schizophylla</i> (Mart.) Bailey	47

	Págs.
282 — <i>Orbignya barboslana</i> Burret.	47
Ciclantáceas	47
000 — <i>Carludovica palmata</i> R. et P.	47
283 — <i>Cyclanthus bipartitus</i> Poit.	48
283a— <i>C. cristatus</i> Klotzch.	48
284 — <i>Asplundia insignis</i> (Duchass. ex Griseb.) Harl.	48
284a— <i>A. spectabilis</i> Harl.	48
284b— <i>A. platyphylla</i> Harl.	48
Aráceas	48
285 — <i>Anthurium andreanum</i> Hort. (no Linden)	48
286 — <i>A. magnificum</i> Linden.	48
287 — <i>A. crystallinum</i> Lind. & Andr.	49
288 — <i>A. warroaquianum</i> Moore.	49
289 — <i>A. denudatum</i> Engler.	49
290 — <i>A. aemulum</i> Schott.	49
290a— <i>A. hollonianum</i> Schott.	49
291 — <i>A. roezlii</i> Regel.	49
292 — <i>A. scherzerianum</i> Hort. (no Schott.)	49
293 — <i>Spathiphyllum</i> spp.	49
<i>S. cannaefolium</i> (Dry.) Schott.	49
293a— <i>Spathiphyllum</i> spp.	49
294 — <i>S. floribundum</i> (Lind. & Andr.) N. E. Brown.	50
295 — <i>Monstera</i> spp.	50
<i>M. deliciosa</i> Liebm.	50
296 — <i>M. dilacerata</i> C. Koch.	50
297 — <i>M. pertusa</i> (L.) de Vriese.	50
298 — <i>Homalomena wallisii</i> Regel.	50
<i>H. picturata</i> Regel.	50
299 — <i>Philodendron</i> spp.	51
299a— <i>P. tripartitum</i> (Jacq.) Schott.	51
299b— <i>P. verrucosum</i> Mathieu.	51
299c— <i>P. warszewiczii</i> C. Koch & Bouché.	51
300 — <i>Diffenbachia</i> spp.	51
301 — <i>Caladium</i> spp.	51
302 — <i>Xanthosoma</i> spp.	52
302a— <i>X. lindeni</i> Engl.	52
302b— <i>X. helleborifolium</i> (Jacq.) Schott.	52
302c— <i>X. flavomaculatum</i> Engl.	52
303 — <i>Pistia stratiotes</i> L.	53
304 — <i>Syngonium</i> spp.	53
305 — <i>Stenospermatium popayanense</i> Schott.	53
Bromeliáceas	53
306 — <i>Pitcairnia</i> spp.	53
307 — <i>Tillandsia usneoides</i> L.	54
308 — <i>Vriesia</i> spp.	54
309 — <i>Guzmania</i> spp.	54

	Pags.
310 — <i>Nidularium</i> spp.	55
311 — <i>Cryptanthus</i> spp.	55
312 — <i>Canistrum</i> spp.	55
313 — <i>Aechmea</i> spp.	55
314 — <i>Bilbergia</i> spp.	55
Commelináceas	55
315 — <i>Commelina</i> spp.	55
315a— <i>C. pohlana</i> (?)	55
315b— <i>C. coelestis</i> Willd.	56
316 — <i>Rhoeo discolor</i> (L'Hérit.) Hance.	56
317 — <i>Tradescantia</i> spp.	56
318 — <i>Zebraia</i> spp.	56
319 — <i>Geogenanthus undatus</i> Milbr. & Strausz.	56
320 — <i>Callisia fragrans</i> (Lindl.) Woodson.	56
321 — <i>Dichorisandra</i> spp.	56
<i>D. thyrsoflora</i> Mikan.	56
<i>D. aubletiana</i> Roem. & Schult. (= <i>D. hexandra</i> (Aubl.) Ktz.)	56
Pontederiáceas	56
322 — <i>Eichhornia azurea</i> (Sw.) Kunth.	56
322a— <i>E. crassipes</i> (Mart.) Solms. (Raf.)?	57
Liliáceas	57
323 — <i>Nolina</i> (<i>Beaucarnea</i>) <i>recurvata</i> (Lem.) Hemsl.	57
324 — <i>Yucca</i> spp.	57
325 — <i>Smilax</i> spp.	57
Amarilidáceas	57
326 — <i>Zephyranthes</i> spp.	57
<i>Z. nervosa</i> (H.B.K.) Herb.	57
327 — <i>Amaryllis vittata</i> L'Hérit. (= <i>Hippeastrum</i> sp.)	58
327a— <i>A. elegans</i> Spreng. (= <i>H. solandriiflorum</i> Herb.)	58
327b— <i>A. miniata</i> (R. et P.) Herb.	58
327c— <i>Amaryllis</i> sp?	58
328 — <i>Crinum</i> spp.	59
<i>C. americanum</i> L.	59
328a— <i>C. erubescens</i> Ait.	59
328b— <i>C. undulatum</i> Hook.	59
328c— <i>C. commelynif</i> Jacq.	59
329 — <i>Hymenocallis</i> spp.	59
<i>H. littoralis</i> (Jacq.) Salisb.	59
329a— <i>H. moritziana</i> Kunth.	60
329b— <i>H. undulata</i> (H.B.K.) DC.	60
329c— <i>H. guianensis</i> Herb. (= <i>H. tubiflora</i> Salisb.)	60
329d— <i>H. rotata</i> Herb.	60
329e— <i>H. amancaes</i> (R. et P.) Nichols.	60
329f— <i>H. longipetala</i> (Lindb.) Macbr.	60
330 — <i>Eucharis grandiflora</i> Planchon (= <i>E. amazonica</i> Planch.)	60

	Págs.
166d— <i>C. picturata</i> Koch.	67
166e— <i>C. vittata</i> Koern.	67
166f— <i>C. lutea</i> (Aubl.) G.F.W. Meyer.	67
166g— <i>C. lietzei</i> E. Morr.	67
342 — <i>Stromanthe lutea</i> (Jacq.) Eichl.	67
342α— <i>S. tonckat</i> (Aubl.) Eichl.	67
Orquidáceas	67
Subfamilia <i>Diandras</i>	68
Subtribu <i>Cyrtipediinae</i> :	68
343 — <i>Phragmipedium</i> spp.	68
Subfamilia <i>Monandras</i>	69
Subtribu <i>Habenarinae</i> :	69
344 — <i>Habenaria</i> spp.	69
Subtribu <i>Vainillinae</i> :	69
345 — <i>Vanilla</i> spp.	69
346 — <i>Epistefium</i> spp.	69
Subtribu <i>Sobralinae</i> :	69
347 — <i>Elleanthus</i> spp.	69
348 — <i>Sobralia</i> spp.	69
Subtribu <i>Pleurothallidinae</i> :	70
349 — <i>Stelis</i> spp.	70
350 — <i>Masdevalia</i> spp.	70
351 — <i>Pleurothallis</i> spp.	70
Subtribu <i>Laellinae</i> :	70
352 — <i>Epidendrum</i> spp.	70
353 — <i>Cattleya</i> spp.	71
353α— <i>C. skinneri</i> Bateman	71
353b— <i>C. labiata</i> Lindl., var.	71
353c— <i>C. schroederæ</i> Sander	71
353d— <i>C. maxima</i> Ldl.	72
353e— <i>C. bicolor</i> Lindl., <i>C. guttata</i> Reichb. & Lindl., <i>C. intermedia</i> Lindl. <i>C. labiata</i> Lindl.	72
354 — <i>Laelia</i> spp.	72
355 — <i>Laelia</i> (<i>Schomburgkia</i>) spp.	72
356 — <i>Brassavola</i> spp.	72
357 — <i>Rhyncholelia</i> spp.	72
358 — <i>Hexisea</i> spp.	72
Subtribu <i>Ponerinae</i> :	73
359 — <i>Scaphyglottis</i> spp.	73
360 — <i>Ponera</i> spp.	73
361 — <i>Isochilus</i> spp.	73
Subtribu <i>Blettinae</i> :	73
362 — <i>Bletia</i> spp.	73
Subtribu <i>Chysinae</i> :	73
363 — <i>Chysis</i> spp.	73

	Página.
Subtribu <i>Eulophiinae</i> :	73
364 — <i>Eulophia</i> spp.	73
Subtribu <i>Cyrtopodiinae</i> :	73
365 — <i>Cyrtopodium</i> spp.	73
Subtribu <i>Catasetinae</i> :	74
366 — <i>Mormodes</i> spp.	74
367 — <i>Catasetum</i> spp.	74
368 — <i>Cychnoches</i> spp.	74
Subtribu <i>Gongorinae</i> :	74
369 — <i>Eriopsis</i> spp.	74
370 — <i>Acineta</i> spp.	74
371 — <i>Peristeria</i> spp.	74
372 — <i>Houlletia</i> spp.	75
373 — <i>Stanhopea</i> spp.	75
374 — <i>Gongora</i> spp.	75
375 — <i>Coryanthes</i> spp.	75
Subtribu <i>Lycastinae</i> :	76
376 — <i>Xylobium</i> spp.	76
377 — <i>Lycaste</i> spp.	76
378 — <i>Anguloa</i> spp.	76
Subtribu <i>Zygopetalinae</i> :	76
379 — <i>Acanisia</i> spp.	76
380 — <i>Zygopetalum</i> spp.	76
Subtribu <i>Huntleyinae</i> :	76
381 — <i>Chondrorhyncha</i> spp.	76
382 — <i>Pescatorea</i> spp.	76
383 — <i>Bollea</i> spp.	77
384 — <i>Huntleya</i> spp.	77
Subtribu <i>Maxillarinae</i> :	77
385 — <i>Scuticaria</i> spp.	77
386 — <i>Maxillaria</i> spp.	77
Subtribu <i>Comparettiinae</i> :	77
387 — <i>Ionopsis</i> spp.	77
388 — <i>Rodriguezia</i> spp.	77
389 — <i>Comparettia</i> spp.	77
Subtribu <i>Trichopilinae</i> :	77
390 — <i>Trichopilis</i> spp.	77
Subtribu <i>Oncidiinae</i> :	78
391 — <i>Odontoglossum</i> spp.	78
392 — <i>Ada</i> spp.	78
393 — <i>Brassia</i> spp.	78
394 — <i>Miltonia</i> spp.	78
395 — <i>Oncidium</i> spp.	78
Subtribu <i>Notyliinae</i> :	79
396 — <i>Notylia</i> spp.	79
Subtribu <i>Telipogoninae</i> :	79

	Págs.
397 — <i>Telipogon</i> spp.	79
Subtribu <i>Dichaeinae</i> :	79
398 — <i>Dichaea</i> spp.	79
Subtribu <i>Pachyphyllinae</i> :	79
399 — <i>Pachyphyllum pasti</i> Rehb.	79
Subtribu <i>Pterostemmatinae</i> :	79
400 — <i>Pterostemma</i> sp.	79
Subtribu <i>Sarcanthinae</i> :	79
401 — <i>Nasonia</i> sp.	79
Subtribu <i>Campylocentrinae</i> :	79
402 — <i>Campylocentrum</i> spp.	79
CAPITULO III. DICOTILEDONEAS	80
ARQUICLAMIDEAS o DIALIPETALAS	80
Piperáceas	80
403 — <i>Piper</i> spp.	80
404 — <i>Peperomia</i> spp.	80
Salicáceas	80
405 — <i>Salix chilensis</i> Mol. (= <i>S. humboldtiana</i> Willd.)	80
Juglandáceas	81
000 — <i>Juglans</i> spp.	81
Moráceas	81
406 — <i>Ficus</i> spp.	81
406a— <i>F. prunioides</i> H. y B.	82
406b— <i>F. urbaniana</i> Warb.	82
406c— <i>F. scotensis</i> Dug., var. <i>bogotensis</i> Dug.	82
407 — <i>Cecropia</i> spp.	82
000 — <i>Pourouma</i> spp.	82
<i>P. cecropiaefolia</i> Mart.	82
000 — <i>Poulsenia armata</i> Miq.	82
Urticáceas	83
408 — <i>Pilea microphylla</i> (L.) Lieb. (= <i>P. muscosa</i> Lindl.)	83
408a— <i>P. repens</i> (Sw.) Wedd.	83
408b— <i>P. nummulariaefolia</i> (Sw.) Wedd.	83
Lorantáceas	83
409 — <i>Psittacanthus claviceps</i> Eichl.	83
410 — <i>Loranthus americanus</i> L.	83
Aristolochiáceas	83
411 — <i>Aristolochia</i> spp.	83
Poligonáceas	84
412 — <i>Triplaris</i> spp.	84
<i>T. surinamensis</i> Cham.	84
412a— <i>T. americana</i> L.	84
412b— <i>T. felipensis</i> Wedd.	84
413 — <i>Antigonon leptopus</i> Hook. et Arn.	84

	Págs.
432 — <i>Phylladelphus mexicanus</i> Sch.	91
432a— <i>P. coronarius</i> L.	92
432b— <i>P. myrtilloides</i> Bertol.	92
Cunoniáceas	92
433 — <i>Weinmania</i> spp.	92
Rosáceas	92
000 — <i>Prunus salicifolia</i> H.B.K.	92
000 — <i>Chrysobalanus icaco</i> L.	92
Leguminosas	92
Mimosoideas	92
000 — <i>Inga</i> spp.	92
434 — <i>Pithecellobium longitolum</i> (H. & B.) Standl.	93
000 — <i>Pithecellobium dulce</i> (Roxb.) Benth.	93
000 — <i>Anadenanthera peregrina</i> (L.) Speg. (= <i>Piptadenia peregrina</i> (L.) Benth.)	93
000 — <i>Prosopis juliflora</i> DC.	94
<i>Prosopis</i> spp.	94
000 — <i>Samanea saman</i> (Jacq.) Merrill.	94
435 — <i>Albizia guachapele</i> (H.B.K.) Dugand (no Harms)	94
436 — <i>Albizia</i> spp.	94
437 — <i>Calliandra</i> spp.	95
437a— <i>C. anomala</i> (Kunth) McBride	95
438 — <i>Enterolobium cyclocarpum</i> (Jacq.) Griseb.	95
439 — <i>Vachellia tarnestiana</i> (L.) Wight & Arn. (= <i>Acacia tarnestiana</i> (L.) Willd.)	96
Cesalpinoideas	96
440 — <i>Bauhinia</i> spp.	96
000 — <i>Hymenaea courbaril</i> L.	96
000 — <i>Brownea</i> spp.	97
191a— <i>B. grandiceps</i> Jacq.	97
191b— <i>B. racemosa</i> Jacq.	97
191c— <i>B. macrophylla</i> Linden.	97
000 — <i>B. arizá</i> Benth.	97
441 — <i>Cassia tomentosa</i> (L. f.) Britt. et Rose	97
441a— <i>C. velutina</i> (B. & K.) García Barriqa & Forero	98
000 — <i>Cassia</i> (<i>Pseudocassia</i>) <i>spectabilis</i> DC. et Rose	98
442 — <i>Cassia</i> (<i>Herpetica</i>) <i>alata</i> (L.) Raf.	98
443 — <i>Cassia</i> (<i>Chamaesenna</i>) <i>reticulata</i> (Willd.) Pitt.	98
444 — <i>Cassia</i> (<i>Amaria</i>) <i>petiolata</i> Triana	98
445 — <i>Caesalpinia pulcherrima</i> (L.) Sw. (= <i>Poinciana pulcherrima</i> L.)	98
445a— <i>Caesalpinia peltophoroides</i> Benth.	99
446 — <i>Parkinsonia aculeata</i> L.	99
Papilionáceas	99
447 — <i>Crotalaria</i> spp.	99

	Págs.
000 — <i>Lupinus</i> spp.	99
000 — <i>Indigofera</i> spp.	100
000 — <i>Tephrosia</i> spp.	100
448 — <i>Schizolobium parahybum</i> (Vell.) Blake.	100
449 — <i>Tipuana tipu</i> (Benth.) O. Ktze.	100
000 — <i>Glitricidia septum</i> (Jacq.) Steud.	100
450 — <i>Machaerium</i> spp.	101
451 — <i>Ormosia</i> spp.	101
452 — <i>Andira inermis</i> H.B.K.	101
453 — <i>Andira surinamensis</i> (Bondt.) Spltz.	101
000 — <i>Erythrina</i> spp.	101
146a — <i>E. costaricensis</i> M. Mich.	102
146b — <i>E. crista-galli</i> L.	102
146c — <i>E. falcata</i> Benth.	102
000 — <i>Myroxylon</i> spp.	102
454 — <i>Mucuna</i> spp.	103
455 — <i>Platymiscium hebestachyum</i> Benth.	103
456 — <i>Dipteryx odorata</i> (Aubl.) Willd.	103
457 — <i>Arachis glabrata</i> Benth.	103
Tropaeoleáceas	103
000 — <i>Tropaeolum majus</i> L.	103
147a — <i>T. moritzianum</i> Klotzsche.	104
Eritroxiláceas	104
000 — <i>Erythroxylon coca</i> L.	104
<i>E. novogranatense</i> (Morris) Hieron.	104
Zigofiláceas	104
458 — <i>Guaiacum officinale</i> L.	104
459 — <i>Bulnesia</i> spp.	105
459a — <i>B. arborea</i> (Jacq.) Engl.	105
459b — <i>B. carrapo</i> Kill. y Dug.	105
Rutáceas	105
460 — <i>Xanthoxylon</i> spp.	105
461 — <i>Fagaria</i> spp.	105
Simarubáceas	105
462 — <i>Quassia amara</i> L.	105
463 — <i>Simarouba glauca</i> DC.	106
Burseráceas	106
000 — <i>Bursera</i> spp.	106
Meliáceas	106
464 — <i>Cedrela</i> spp.	106
465 — <i>Swietenia mahogani</i> Jacq.	106
465a — <i>S. macrophylla</i> King.	106
465b — <i>S. candollei</i> Pittier	106
466 — <i>Guarea guidonia</i> (L.) Sleumer (= <i>G. guara</i> (Jacq.) P. Wilson; <i>G. trichiloides</i> L.)	107
000 — <i>Carapa guianensis</i> Aubl.	107

	Págs.
Malpighiáceas	107
467 — <i>Galpimia glauca</i> Cav.	107
467a — <i>G. gracilis</i> Bart.	107
468 — <i>Malpighia</i> spp.	107
000 — <i>Malpighia glabra</i> L.	108
469 — <i>M. coccigera</i> L.	108
470 — <i>Mascaqnia ovatifolia</i> (HBK) Gris.	108
000 — <i>Byrsonima crassifolia</i> (L.) HBK.	108
41a — <i>B. cumingana</i> Jussieu.	108
471 — <i>Banisteriopsis martiniana</i> (Juss.) Cuatr. var. <i>elegans</i> (Tr. y Pl.) Cuatr.	108
Euforbiáceas	108
000 — <i>Phyllanthus</i> spp.	108
000 — <i>Jatropha</i> spp.	108
<i>J. multifida</i> L.	108
472 — <i>J. integerrima</i> Jacq. (= <i>J. pandurifolia</i> Andr.?)	109
473 — <i>J. podagrica</i> Hook.	109
474 — <i>J. gossypifolia</i> L.	109
000 — <i>Cnidocolus aconitifolius</i> Mill. (= <i>Jatropha aco-</i> <i>nitifolia</i> Mill. var. <i>genuina</i> ?), <i>C. longipes</i> (Pax.) Johnst.	109
475 — <i>Euphorbia cotinifolia</i> L.	109
476 — <i>E.</i> (= <i>Poinsettia</i>) <i>pulcherrima</i> Willd.	110
000 — <i>Pedilanthus tithymaloides</i> (L.) Polt.	110
Anarcardiáceas	110
000 — <i>Schinus molle</i> L.	110
Aquifoliáceas	111
477 — <i>Ilex</i> spp.	111
000 — <i>I. guayusa</i> Loes.	111
Sapindáceas	111
000 — <i>Sapindus saponaria</i> L.	111
000 — <i>Melicocca bijuga</i> L.	112
000 — <i>Talisia olivaeformis</i> Radlk.	112
<i>T. hexaphylla</i> Vahl.	112
Eleocarpaceas	112
478 — <i>Muntingia calabura</i> L.	112
479 — <i>Vallea stipularis</i> Mutis.	112
Malváceas	113
480 — <i>Abutilon insigne</i> Planch.	113
480a — <i>A. umbellatum</i> Sweet.	113
480b — <i>A. schenckii</i> Schumann.	113
480c — <i>A. molle</i> Sw.	113
480d — <i>A. striatum</i> Dicks.	113
481 — <i>Pavonia</i> spp.	113
482 — <i>Hibiscus tiliaceus</i> L.	113
Bombacáceas	113
483 — <i>Ceiba pentandra</i> (L.) Gaertn.	113

	Págs.
<i>Ceiba</i> spp.	113
Puentes	115
Canoas	115
Ceibas célebres	116
Sombrio y ornato	116
Lana	116
000 — <i>Pachira insignis</i> Savigny	117
000 — <i>P. aquatica</i> Aubl.	118
484 — <i>Cavanillesia platanifolia</i> H.B.K.	118
000 — <i>Patinoa almirajo</i> Cuatr.	118
000 — <i>Matisia</i> (<i>Quararibea</i>) <i>cordata</i> H.B.K.	119
485 — <i>Ochroma lagopus</i> Sw.	119
486 — <i>Pseubombax ellipticum</i> (H.B.K.) Dugand.	119
487 — <i>Ertodendron globosa</i> (Aubl.) A. Robyns.	119
488 — <i>Bombacopsis trinitensis</i> (Urban) A. Robyns	120
489 — <i>B. speciosa</i> (Triana et Planch.) A. Robyns (= <i>Pachira speciosa</i> Tr. & Pl.)	120
490 — <i>Chorisia speciosa</i> St. Hil.	120
Esterculiáceas	120
000 — <i>Sterculia apetala</i> (Jacq.) Karst.	120
491 — <i>Helicteres guazumaefolia</i> H.B.K.	120
Dilleniáceas	121
492 — <i>Saurauia</i> spp.	121
Ochnáceas	121
493 — <i>Godoya antioquensis</i> Planch.	121
494 — <i>Cespedesia</i> spp.	121
Cariocaráceas	121
000 — <i>Caryocar</i> spp.	121
Teáceas	121
495 — <i>Pelliciera rizophorae</i> Tr. et Planch.	121
Gutíferas	121
000 — <i>Mammea americana</i> L.	121
496 — <i>Calophyllum mariae</i> Tr. et Planch.	122
496a— <i>C. brasiliense</i> Camb. (= <i>C. calaba</i> L.)	122
497 — <i>Clusia</i> spp.	122
497a— <i>C. rosea</i> Jacq.	122
497b— <i>C. minor</i> L.	122
497c— <i>C. odorata</i> Seem.	122
497d— <i>C. insignis</i> Mart.	123
497e— <i>C. grandiflora</i> Splitg.	123
000 — <i>Rheedia</i> spp.	123
<i>R. cupi</i> (H.B.K.) Planch. et Tr.	123
Bixáceas	123
000 — <i>Bixa orellana</i> L.	123
Cochlospermáceas	123
498 — <i>Cochlospermum</i> spp.	123

	Págs.
<i>Cochlospermum vitifolium</i> (Willd.) Spreng.	123
Flacourtiáceas	124
499 — <i>Xylocoma speculterum</i> (Clos.) Tr. et Planch.	124
<i>Xylocoma</i> spp.	124
499a— <i>X. prunifolium</i> (HBK) Tr. & Pl.	124
Passifloráceas	124
000 — <i>Passiflora</i> spp.	124
500 — <i>P. punctata</i> L.	125
500a— <i>P. membranacea</i> Benth.	125
500b— <i>P. biflora</i> Lam. (= <i>P. lunata</i> Willd.)	125
500c— <i>P. coerulea</i> L.	125
500d— <i>P. racemosa</i> Brot. (= <i>P. princeps</i> Lodd.)	125
500e— <i>P. vitifolia</i> H.B.K.	125
500f— <i>P. bryonioides</i> H.B.K.	126
500g— <i>P. capsularis</i> L.	126
500h— <i>P. coccinea</i> Aubl.	126
500i— <i>P. coriacea</i> Juss.	126
500j— <i>P. subpeltata</i> Ortega	126
500k— <i>P. trifasciata</i> Lem.	126
500l— <i>P. violacea</i> Vell.	126
500m— <i>P. organensis</i> Gardn. (= <i>P. maculifolia</i> Mast.)	126
Caricáceas	126
000 — <i>Carica</i> spp.	126
501 — <i>C. parviflora</i> (A. DC) Solms.	126
Begoniáceas	126
502 — <i>Begonia</i> spp.	126
502a— <i>B. bolivianensis</i> D.C.	126
502b— <i>B. ottonis</i> Walpers.	127
502c— <i>B. semperflorens</i> Link & Otto.	127
502d— <i>B. cucullata</i> Willd.	127
503 — <i>Begontella whittei</i> Oliver.	127
Cactáceas	127
000 — <i>Pareeskia</i> spp.	127
76a — <i>P. bleo</i> (H.B.K.) D.C.	127
504 — <i>P. grandifolia</i> Haw.	127
505 — <i>Nopalea</i> spp.	127
<i>N. defecta</i> Salm.-Dyck.	127
000 — <i>Opuntia</i> spp.	128
506 — <i>Cereus</i> spp.	128
507 — <i>Cephalocereus</i> spp.	128
508 — <i>Lemaireocereus</i> spp.	128
509 — <i>Hylocereus</i> spp.	129
509a— <i>H. undatus</i> (Haworth) Br. & R. (= <i>H. tricostratus</i> Brit. & R.)	129
509b— <i>H. lemairei</i> (Hooker) Br. & R.	129
509c— <i>H. monacanthus</i> (Lemaire) Br. & R.	129

	Págs.
509d— <i>H. stenopterus</i> (Weber) Br. & R.	129
509e— <i>H. extensus</i> (Salm-Dyck) Br. & R.	129
510— <i>Selenicereus</i> spp.	129
510a— <i>S. grandiflorus</i> (L.) Brit. & R.	130
511— <i>Mediocactus coccineus</i> (Salm-Dyck) Br. & R.	130
512— <i>Lobivia corbula</i> Brit. & Rose	130
513— <i>Epiphyllum</i> spp.	130
513a— <i>E. phyllanthus</i> (L.) Haw.	130
513b— <i>E. hookeri</i> Haworth.	130
514— <i>Nopalxochia phyllantoides</i> (D.C.) Br. & R.	131
515— <i>Rhipsalis</i> spp.	131
516— <i>Neomammillaria</i> spp.	131
516a— <i>N. mammillaris</i> (L.) Br. & Rose.	131
Litráceas	131
517— <i>Lafoensia</i> spp.	131
Lecitidáceas	131
000— <i>Gustavia</i> spp.	131
<i>G. speciosa</i> (H.B.K.) DC.	131
80a— <i>G. angustifolia</i> L.	132
80b— <i>Gustavia</i> spp.	132
80c— <i>G. eximia</i> Pitt.	132
80d— <i>G. fustis-mortui</i> Pitt.	132
000— <i>Lecythis</i> spp.	132
000— <i>L. ollaria</i> Loefl.	132
518— <i>Couroupita guianensis</i> Aubl.	132
518a— <i>C. surinamensis</i> Mart.	133
Mirtáceas	133
519— <i>Eugenia</i> spp.	133
000— <i>E. uniflora</i> L.	133
519a— <i>E. oreophylla</i> Diels.	133
000— <i>Myrciaria cauliflora</i> (Mart.) Berg.	133
Melastomatáceas	133
520— <i>Meriania trianae</i> (Karst.) Cogn.	133
520a— <i>M. nobilis</i> Tr.	133
521— <i>Tibouchina</i> spp.	134
<i>T. grossa</i> (L.) Cogn.	134
521a— <i>T. longifolia</i> (Vahl) Baill.	134
522— <i>Brachyotum quinquenerve</i> (R. et P.) Triana	134
Onagráceas	134
523— <i>Fuchsia</i> spp.	134
523a— <i>F. boliviana</i> Carr.	134
524— <i>Clarkia</i> spp.	135
524a— <i>C. elegans</i> Dougl.	135
524b— <i>C. amoena</i> (Lehm.) Nels. y Macbr.	135
525— <i>Oenothera</i> spp.	135
525a— <i>O. mollissima</i> L.	135

	Págs.
525b— <i>O. cuprea</i> Schlecht.	135
525c— <i>O. multicaulis</i> R. et P.	135
525d— <i>O. rosea</i> Ait.	135
Halorrhagáceas (Halorrhagidáceas)	135
526 — <i>Myriophyllum</i> spp.	135
<i>M. brasiliense</i> Cambess.	135
527 — <i>Gunnera</i> spp.	135
527a— <i>G. scabra</i> R. et P.	135
Araliáceas	135
528 — <i>Oreopanax capitatum</i> (Jacq.) Dcne. & Planch.	135
529 — <i>Schefflera</i> spp.	135
530 — <i>Didymopanax morototoni</i> (Aubl.) Dcne. et Planch., sensu lato	136
531 — <i>Oreopanax</i> spp.	136
CAPITULO IV. METACLAMIDEAS o SIMPETALAS	137
Ericáceas	137
532 — <i>Bejaria</i> spp.	137
532a— <i>B. glauca</i> H.B.K.	137
532b— <i>B. ledifolia</i> H. et B.	137
533 — <i>Gaultheria</i> spp.	137
534 — <i>Cavendishia</i> spp.	137
535 — <i>Thibaudia</i> spp.	137
Epacridáceas	138
536 — <i>Epacris</i> spp.	138
Sapotáceas	138
000 — <i>Achras sapota</i> L.	138
000 — <i>Calocarpum mammosa</i> (L.) Pierre	138
000 — <i>Chrysophyllum</i> spp.	138
<i>C. curatum</i> Miq.	138
Gentianáceas	138
537 — <i>Gentiana</i> spp.	138
Apocináceas	139
538 — <i>Odontadenia grandiflora</i> (Mey.) Ktze.	139
539 — <i>Catharanthus roseus</i> (L.) G. Don (= <i>Vinca</i> (<i>Lochnera</i>) <i>rosea</i> (L.) Richb.)	139
540 — <i>Allamanda cathartica</i> L.	139
000 — <i>Thevetia peruviana</i> (Pers.) Merrill (= <i>T. nerifolia</i> Juss.)	139
000 — <i>T. ahouai</i> (L.) D.C. (= <i>Ahouai nitida</i> (HBK) M. Pichon.	140
541 — <i>Plumeria</i> spp.	140
541a— <i>P. alba</i> L.	140
541b— <i>P. rubra</i> L., var. <i>acutifolia</i> Poir. (= <i>P. acuminata</i> Ait.)	140
541c— <i>P. lambertiana</i> Lindl.	140

	Págs.
541d— <i>P. bracteata</i> DC.	140
000 — <i>Couma</i> spp.	142
Asclepiadáceas	142
542 — <i>Oxypetalum</i> spp.	142
543 — <i>Asclepias curassavica</i> L.	143
Convolvuláceas	143
544 — <i>Convolvulus</i> spp.	143
545 — <i>Ipomoea carnea</i> Jacq.	143
545a— <i>I. crassicaule</i> (Benth.) Rob.	143
545b— <i>I. leari</i> Paxt.	143
545c— <i>I. tricolor</i> Cav.	143
545d— <i>I. (=Calonyctium) alba</i> L.	143
545e— <i>Ipomoea</i> spp.	143
546 — <i>Quamoclit pennata</i> (Desr.) Bojer.	144
<i>Q. coccinea</i> (L.) Moench.	144
547 — <i>Cuscuta americana</i> L.	144
Polemoniáceas	144
548 — <i>Cobaea</i> spp.	144
548a— <i>C. scandens</i> Cav.	144
549 — <i>Cantua buxifolia</i> Juss.	144
550 — <i>Phlox</i> spp.	145
<i>P. drummondii</i> Hook.	145
Borragináceas	145
551 — <i>Cordia</i> spp.	145
<i>C. sebestena</i> L.	145
551a— <i>C. umbraculifera</i> D.C.	145
551b— <i>C. goeldiana</i> Hub.	145
551c— <i>C. lutea</i> Lam. (= <i>C. rotundifolia</i> R. et P.)	145
552 — <i>Heliotropium arborescens</i> L. (= <i>H. peruvianum</i> L.)	145
Verbenáceas	145
553 — <i>Verbena</i> spp.	145
553a— <i>V. peruviana</i> (L.) Britt.	145
553b— <i>V. chamaedrifolia</i> Juss.	145
553c— <i>V. rigida</i> Spreng. (= <i>V. venosa</i> Gill & Hook.)	146
553d— <i>V. laciniata</i> (L.) Briq.	146
554 — <i>Stachytarpheta jamaicensis</i> (L.) C. Rich. (= <i>S.</i> <i>indica</i> (L.) Vahl.)	146
554a— <i>S. mutabilis</i> (Jacq.) Vahl.	146
555 — <i>Vitex</i> spp.	146
555a— <i>V. cymosa</i> Bert.	146
555b— <i>V. berteriana</i> Pittier.	146
555c— <i>V. capitata</i> Vahl.	146
555d— <i>V. divaricata</i> Sw.	146
556 — <i>Duranta</i> spp.	147
556a— <i>D. mutisii</i> L. f.	147
556b— <i>D. repens</i> L.	147

	Págs.
556c— <i>D. triacantha</i> Juss.	147
556d— <i>D. recurvistachys</i> Rusby (= <i>D. plumieri</i> Jacq.) (= <i>D. erecta</i> L.)	147
557 — <i>Petraea volubilis</i> Jacq. (= <i>P. arborea</i> HBK.) . . .	147
557a— <i>P. glandulosa</i> Pittier.	147
557b— <i>P. insignis</i> Sch.	147
557c— <i>P. martiana</i> Schauer.	147
558 — <i>Lantana</i> spp.	148
559 — <i>Citharexylum herrerae</i> Mansf.	148
559a— <i>C. sublarvenscens</i> Blake.	148
559b— <i>Citharexylum</i> sp.	148
Labiadas	148
560 — <i>Salvia</i> spp.	148
560a— <i>S. splendens</i> Ker-Gawl.	148
560b— <i>S. tubiflora</i> Smith. (= <i>S. biflora</i> R. et P.)	148
560c— <i>S. sagittata</i> R. et P.	148
Solanáceas	148
000 — <i>Nicotiana</i> spp.	148
561 — <i>Petunia</i> spp.	149
562 — <i>Browallia</i> spp.	149
562a— <i>B. americana</i> L. (= <i>B. demissa</i> L., <i>B. elata</i> L.) . . .	149
000 — <i>Physalis</i> spp.	149
<i>P. peruviana</i> L.	149
000 — <i>Capsicum</i> spp.	149
563 — <i>Cestrum</i> spp.	149
<i>C. nocturnum</i> L.	149
564 — <i>Solanum</i> spp.	150
564a— <i>S. searothianum</i> Andr.	150
564b— <i>S. jasminoides</i> Paxt.	150
564c— <i>S. pensile</i> Sendt.	150
564d— <i>S. macranthum</i> Dun.	150
000 — <i>S. mammosum</i> L.	150
564e— <i>S. wendlandii</i> Hook f.	150
564f— <i>S. pseudo-lycioides</i> (L.) Rusby.	150
000 — <i>Datura arborea</i> L. (= <i>D. candida</i> (Pers.) Saff.)	150
000 — <i>D. sanguinea</i> R. et P.	151
000 — <i>Methysticodendron amesianum</i> R. E. Schultes.	151
565 — <i>Brunfelsia hoopeana</i> Benth.	151
565a— <i>B. guianensis</i> Benth.	151
565b— <i>B. bonodora</i> (Vell.) Macbr.	151
565c— <i>B. hydrangeiformis</i> (Pohl.) Benth.	151
565d— <i>B. americana</i> L.	151
565e— <i>B. nitida</i> Benth.	152
566 — <i>Solanandra grandiflora</i> Sw.	152
566a— <i>S. guttata</i> D. Don.	152

	Págs.
Escrofulariáceas	152
000 — <i>Escobedia scabrifolia</i> R. et P.	152
567 — <i>Angelonia salicariaefolia</i> H.B.K.	152
568 — <i>Penstemon hartwegii</i> Benth.	152
569 — <i>Alonsoa acutifolia</i> R. et P.	152
570 — <i>Russelia juncea</i> Zucc.	152
571 — <i>Calceolaria scabiosaefolia</i> Sims.	153
572 — <i>Bartschia gracilis</i> Benth.	153
573 — <i>Virgularia lanceolata</i> R. et P.	153
574 — <i>Uroskinnera spectabilis</i> Lindl.	153
Bignoniáceas	153
575 — <i>Godmania aesculifolia</i> (H.B.K.) Standl.	153
575a— <i>G. macrocarpa</i> (Benth.) Hems.	153
576 — <i>Tecoma</i> spp.	153
576a— <i>T. stans</i> (L.) Juss. (= <i>Stenolobium stans</i> (L.) D. Don)	153
577 — <i>Tabebuia chrysantha</i> (Jacq.) Nich.	153
577a— <i>T. rosea</i> (Bertol.) D.C.	154
577b— <i>T. chrysotricha</i> (Mart. ex DC.) Standl.	154
577c— <i>T. serratifolia</i> (Vahl) Nichols.	154
577d— <i>T. roseo-alba</i> (Ridley) Sandwith.	154
577e— <i>T. pallida</i> Miers.	155
578 — <i>Roseodendron chryseum</i> (Blake) Miranda	155
579 — <i>Catalpa catalpa</i> Karst. (= <i>C. bignonioides</i> Walt.)	155
579a— <i>Metacatalpa longissima</i> Britt. (= <i>Catalpa longis-</i> <i>liqua</i> Sims.)	155
580 — <i>Pyrostegia ignea</i> (Vell.) Presl. (= <i>P. venusta</i> Miers.)	155
581 — <i>Saritaea magnifica</i> (Sprg.) Dug. (= <i>Arrabidaea</i> <i>magnifica</i> Sprague)	155
582 — <i>Jacaranda</i> spp.	156
582a— <i>J. obtusifolia</i> H.B.K.	156
582b— <i>J. rhombifolia</i> Mey.	156
000 — <i>J. caucana</i> Pittier.	156
000 — <i>J. caroba</i> L.	156
000 — <i>J. copaia</i> (Aubl.) D. Don.	156
582c— <i>J. hesperia</i> Dug.	156
000 — <i>Crescentia cujete</i> L.	156
000 — <i>C. alata</i> H.B.K.	156
000 — <i>Parmentiera edulis</i> D.C.	157
000 — <i>P. cerifera</i> Seem.	157
Gesneriáceas	157
583 — <i>Boesleria</i> spp.	157
583a— <i>B. princeps</i> Hanst.	157
584 — <i>Alloplectus</i> spp.	158
585 — <i>Chrysothemis</i> spp.	158
586 — <i>Codonanthe</i> spp.	158

	Págs.
586a— <i>C. crassifolia</i> (Focke) Morton.	158
587 — <i>Columnnea</i> spp.	158
588 — <i>Drimonia</i> spp.	158
589 — <i>Episcia</i> spp.	158
590 — <i>Hypocyrtia</i> spp.	159
591 — <i>Nautilocalyx</i> spp.	159
592 — <i>Nematantus</i> spp.	159
593 — <i>Achimenes</i> spp.	159
594 — <i>Gloxinia</i> spp.	159
595 — <i>Koellikeria</i> spp.	159
595a— <i>K. erinoides</i> (D.C.) Mansfield.	159
596 — <i>Smithiantha</i> spp.	160
597 — <i>Kohleria</i> spp.	160
598 — <i>Campanea</i> spp.	160
599 — <i>Diastema</i> spp.	160
600 — <i>Reichsteineria</i> spp.	160
601 — <i>Sinningia</i> spp.	160
602 — <i>Gesneria</i> spp.	160
603 — <i>Rhytidophyllum</i> spp.	161
Acantáceas	161
604 — <i>Sanchezia</i> spp.	161
605 — <i>Ruellia</i> spp.	161
605a— <i>R. fulgida</i> Andr.	161
605b— <i>R. tuberosa</i> L.	161
605c— <i>R. humboldtiana</i> (Nees) Lind.	161
605d— <i>R. rosea</i> Hemsl.	161
605e— <i>Varias especies</i>	161
606 — <i>Stenandrium</i> spp.	161
607 — <i>Aphelandra</i> spp.	162
608 — <i>Pachystachys</i> spp.	162
609 — <i>Pseuderanthemum</i> spp.	162
610 — <i>Odontonema</i> spp.	162
<i>O. strictum</i> (Nees) Kuntze (= <i>Justicia coccinea</i> Aubl. = <i>Jacobinia coccinea</i> Hieron)	162
611 — <i>Fittonia</i> spp.	162
611a— <i>F. argyoneura</i> E. Coem.	162
611b— <i>F. verschaffeltii</i> (Lem.) E. Coem.	162
612 — <i>Belloperone</i> spp.	163
612a— <i>B. guttata</i> Brandeg.	163
613 — <i>Bravaisia integerrima</i> (Spreng.) Standl.	163
Rubiáceas	163
614 — <i>Ladenbergia magnifolia</i> (R. et P.) Klotzsch.	163
615 — <i>Randia aculeata</i> L.	163
615a— <i>R. spinosa</i> (Jacq.) Mart.	163
615b— <i>R. mitis</i> L.	163
615c— <i>R. ruziana</i> D.C.	163

	Págs.
633 — <i>Stiffia chrysantha</i> Mikan.	170
634 — <i>Tithonia tagetiflora</i> Desf.	170
634a— <i>T. speciosa</i> Hook.	170
635 — <i>Cosmos</i> spp.	170
635a— <i>C. bipinnatus</i> Cav.	170
635b— <i>C. sulphureus</i> Cav.	170
636 — <i>Tagetes</i> spp.	170
636a— <i>T. patula</i> L.	170
636b— <i>T. erecta</i> L.	171
636c— <i>T. signata</i> Bartl.	171
637 — <i>Barnadesia spinosa</i> L. f.	171
637a— <i>B. horrida</i> Muschler.	171
638 — <i>Senecio</i> spp.	171
638a— <i>S. confusus</i> Britt.	171
639 — <i>Mutisia</i> spp.	171
639a— <i>M. clematis</i> L.	171
639b— <i>M. acuminata</i> R. et P. (= <i>M. vicicifolium</i> Cav.)	171
639c— <i>M. lanata</i> R. et P. (= <i>M. bipontina</i> Mandon)	172
640 — <i>Gaillardia</i> spp.	172
640a— <i>G. pulchella</i> Fouq.	172
640b— <i>G. aristata</i> Pursh.	172
641 — <i>Pseudogynoxys benthamii</i> (Griseb.) Cabrera	172

SEGUNDA PARTE.

ORNAMENTALES INTRODUCIDAS	173
--------------------------------	-----

CAPITULO V. ORNAMENTALES DEL VIEJO MUNDO	175
---	-----

CAPITULO VI. PTERIDOFITAS A MONOCOTILEDONEAS ..	178
---	-----

CRIPTOGAMAS	178
------------------	-----

PTERIDOFITAS	178
-------------------	-----

275 — <i>Platyserium grande</i> (Fée) Presl. (= <i>P. superbum</i> Jonch. & Hennipm.)	178
---	-----

276 — <i>P. alicorne</i> (Sw.) Desv.	178
---	-----

GIMNOSPERMAS	178
-------------------	-----

Cicadáceas	178
-----------------	-----

277 — <i>Cycas revoluta</i> Thunb.	178
---	-----

278 — <i>C. circinalis</i> L.	179
------------------------------------	-----

Araucariáceas	179
--------------------	-----

279 — <i>Araucaria excelsa</i> (Lam.) R. Br.	179
---	-----

279a— <i>A. cunninghamii</i> Sweet.	179
--	-----

279b— <i>A. bidwillii</i> Hook.	179
--------------------------------------	-----

Pináceas	180
---------------	-----

000 — <i>Pinus</i> spp.	180
------------------------------	-----

219a— <i>P. cembra</i> L. <i>P. maritima</i> Sam. <i>P. sylvestris</i> L.	180
---	-----

	Págs.
294b— <i>L. chinensis</i> (Jacq.) Brown (= <i>L. olivaeformis</i> (Hasskarl) Mart.)	185
294c— <i>L. jenkinsiana</i> Griff.	185
295 — <i>Pritchardia pacifica</i> Seem. & H. Wendl.	185
295a— <i>P. thurstonii</i> F. Muell & Drude.	185
296 — <i>Corypha umbraculifera</i> L.	185
297 — <i>Latania loddigessii</i> Mart. (= <i>L. glaucophylla</i> Hort.)	185
297a— <i>L. lontaroides</i> (Gaertn.) H. E. Moore (= <i>L. borbonica</i> Lam., <i>L. commersonii</i> Gmelin)	185
297b— <i>L. verschaffeltii</i> Lemaire (= <i>L. aurea</i> Hort.) . . .	185
298 — <i>Calamus</i> spp.	186
299 — <i>Caryota mitis</i> Lour.	186
299a— <i>Caryota urens</i> L.	186
300 — <i>Arenga pinnata</i> (Wurmb.) Merr. (= <i>A. saccharifera</i> L.)	186
300a— <i>Arenga</i> spp.	186
301 — <i>Wallichia</i> (= <i>Didymosperma</i>) <i>disticha</i> T. Anders.	186
302 — <i>Mascarena</i> (= <i>Hyophorbe</i>) <i>verschaffeltii</i> Wendl.	187
302a— <i>M. lagenicaulis</i> Bailey (= <i>Hyophorbe amaricaulis</i> Hort.)	187
303 — <i>Chrysalidocarpus madagascariensis</i> Becc. var. <i>lucubensis</i> (= <i>Dypsis madagascariensis</i> Hort.)	187
304 — <i>Chrysalidocarpus lutescens</i> Wendl.	187
304a— <i>Chrysalidocarpus</i> spp.	187
305 — <i>Howsea bealmoreana</i> (Moore & Muell.) Becc.	187
305a— <i>H. forsteriana</i> (Moore & Muell.) Becc. (= <i>Kentia</i> spp.)	187
306 — <i>Ptychosperma elegans</i> (R. Brown) Blume (= <i>Secfortia elegans</i> R. Brown.)	187
306a— <i>P. macarthuri</i> (H. Wendl.) Nichols. (= <i>Actinophloeus macarthuri</i> (Wendl.) Becc.)	187
307 — <i>Archonithophoenix cunninghamiana</i> H. Wendl.) Wendl. & Drude	188
307a— <i>A. alexandrae</i> (F. Mueller) Wendl. & Drude . . .	188
308 — <i>Areca catechu</i> L.	188
309 — <i>Ptychoraphis augusta</i> (S. Kurz) Becc.	188
310 — <i>Bentinckia nicobarica</i> (S. Kurz) Becc.	188
311 — <i>Veitchia merrillii</i> (Becc.) H. E. Moore	188
000 — <i>Elaeis guineensis</i> Jacq. var. <i>idolatrix</i> A. Chev.	189
Aráceas	189
312 — <i>Zantedeschia</i> (= <i>Richardia</i>) <i>aethiopica</i> (L.) Spreng.	189
312a— <i>Z. albimaculata</i> (Hook. f.) Baillon.	189
313 — <i>Aglaonema commutatum</i> Schott.	189
313a— <i>Aglaonema</i> spp.	189
314 — <i>Alocasia cuprea</i> C. Koch.	189
314a— <i>Alocasia</i> spp.	189

	Págs.
314b— <i>A. sandereana</i> Bull. Catal.	189
315 — <i>Scindapsus aureus</i> (Lind. & Andr.) Engl.	189
<i>Scindapsus</i> spp.	189
Liliáceas	189
316 — <i>Phormium tenax</i> Forst.	189
317 — <i>Aloe</i> spp.	189
318 — <i>Phalangium</i> sp.	190
319 — <i>Aspidistra elatior</i> Bl.	190
<i>A. lurida</i> Ker.-Gawl.	190
320 — <i>Gasteria verrucosa</i> Haw.	190
321 — <i>Haworthia margaritifera</i> Haw.	190
322 — <i>Agapanthus africanus</i> Hoffm.	190
322a— <i>A. umbellatus</i> L'Hérit.	190
323 — <i>Lilium candidum</i> L.	190
324 — <i>Lilium longiflorum</i> Thunb.	191
325 — <i>Lilium speciosum</i> Thunb.	191
326 — <i>Kniphofia</i> (=Tritoma) <i>uvaria</i> Hook.	191
327 — <i>Tulipa</i> spp.	192
328 — <i>Dracaena</i> spp.	192
329 — <i>Cordylina</i> spp.	192
000 — <i>Sansevieria</i> spp.	192
330 — <i>Asparagus plumosus</i> Bak.	192
330a— <i>A. scandens</i> Thunb.	192
Amarillidáceas	193
331 — <i>Galanthus nivalis</i> L.	193
332 — <i>Narcissus</i> spp.	193
Iridáceas	193
333 — <i>Iris</i> spp.	193
334 — <i>Gladiolus</i> spp.	193
335 — <i>Hemerocallis fulva</i> L.	193
335a— <i>H. flava</i> L.	193
Escitamíneas	194
Musáceas	194
336 — <i>Musa ornata</i> Roxb.	194
336a— <i>M. velutina</i> H. Wendl.	194
336b— <i>M. velutina</i> x <i>M. flaviflora</i> Simmonds.	194
336c— <i>M. coccinea</i> Andr.	194
336d— <i>M. beccarii</i> Simmonds.	194
000 — <i>Ensete ventricosum</i> (Welw.) E. E. Cheesman. (= <i>Musa ensete</i> Gmelin.)	194
337 — <i>Strelitzia</i> spp.	194
338 — <i>Ravenala madagascariensis</i> Sonn.	194
Zingiberáceas	195
339 — <i>Hedychium coronarium</i> Koen. ex Retz.	195
339a— <i>H. gardnerianum</i> Wall.	195
340 — <i>Alpinia</i> spp.	195

	Págs.
<i>A. speciosa</i> (Wendl.) Schum. (= <i>A. nutans</i> Rosc.)	195
<i>A. sanderæ</i> Hort.	195
<i>A. purpurata</i> K. Schum.	195
341 — <i>Amomum hæmisphaericum</i> Baker.	195
341a — <i>A. magnificum</i> Benth. & Hook. (= <i>Nicolaia elatior</i> Horan = <i>Alpinia elatior</i> Jacq.)	195
Orquidáceas	196
342 — <i>Varias especies</i>	196
342a — <i>Paphiopedilum</i> spp.	196
342b — <i>Dendrobium</i> spp.	196
342c — <i>Vanda</i> spp.	196
342d — <i>Grammatophyllum speciosum</i> Blume.	196
342e — <i>Phalænopsis amabilis</i> (L.) Blume.	196
CAPITULO VII. DICOTILEDONEAS	197
ARQUICLAMIDEAS o DIALIPETALAS	197
Casuarináceas	197
000 — <i>Casuarina</i> spp.	197
Salicáceas	197
000 — <i>Salix babilónica</i> L.	197
000 — <i>Populus nigra</i> L.	197
Moráceas	197
343 — <i>Ficus</i> spp.	197
000 — <i>Artocarpus</i> spp.	198
Amarantáceas	198
344 — <i>Celosia cristata</i> L.	198
344a — <i>C. argentea</i> L.	198
345 — <i>Gomphrena globosa</i> L.	199
Portulacáceas	199
346 — <i>Mesembrianthemum</i> spp.	199
Cariofiláceas	199
347 — <i>Cerastium tomentosum</i> L.	199
348 — <i>Silene</i> spp.	199
349 — <i>Gysophylla</i> sp.	199
350 — <i>Dianthus</i> spp.	199
350a — <i>D. caryophyllus</i> L.	199
350b — <i>Dianthus gratianopolitanum</i> Cill.	200
Ninféáceas	200
351 — <i>Nelumbo nucifera</i> Gaertn.	200
351a — <i>N. speciosum</i> Willd.	200
352 — <i>Nymphaea</i> spp.	200
352a — <i>N. lotus</i> (L.) Willd.	200
352b — <i>N. coerulea</i> Savigny.	200
352c — <i>N. alba</i> (L.) Presl.	200
Ranunculáceas	201
353 — <i>Paeonia</i> spp.	201

	Págs.
354 — <i>Nigella damascena</i> L.	201
355 — <i>Aquilegia canadensis</i> L.	201
358 — <i>Delphinium ajacis</i> L.	201
000 — <i>Aconitum napellus</i> L.	201
Magnoliáceas	201
357 — <i>Michelia champaca</i> L.	201
Anonáceas	202
000 — <i>Canarium odoratum</i> Baill.	202
000 — <i>Monodora myristica</i> Dun.	202
358 — <i>Polyalthia longifolia</i> (Sonn.) Thw.	202
Lauráceas	202
000 — <i>Laurus nobilis</i> L.	202
Papaveráceas	202
359 — <i>Papaver rhoeas</i> L.	202
359a — <i>P. somniferum</i> L.	202
Crucíferas	203
360 — <i>Cheiranthus cheiri</i> L.	203
361 — <i>Matthiola incana</i> (L.) R. Br.	203
Resedáceas	203
362 — <i>Reseda odorata</i> L.	203
Moringáceas	203
000 — <i>Moringa oleifera</i> Lam.	203
Crasuláceas	203
363 — <i>Sedum</i> spp.	203
364 — <i>Bryophyllum</i> (= <i>Kalanchoe</i>) spp.	204
<i>B. pinnatum</i> (Lam.) Kuntze (= <i>K. pinnata</i> (Lam.) Pers.)	204
Saxifragáceas	204
365 — <i>Hydrangea macrophylla</i> Ser. (= <i>H. opuloides</i> C. Koch.)	204
Cunoniáceas	204
366 — <i>Cunonia capensis</i> L.	204
Platanáceas	204
000 — <i>Platanus orientalis</i> L.	204
Rosáceas	204
367 — <i>Spiraea argentea</i> L.	204
368 — <i>Rosa</i> spp.	204
<i>R. centifolia</i> L.	204
368a — <i>R. moschata</i> Herrm. (= <i>R. indica</i> L.)	206
Leguminosas	206
Mimosoideas	206
000 — <i>Acacia</i> spp.	206
000 — <i>Albizia Lebbeck</i> (L.) Benth.	206
Cesalpinoideas	206
369 — <i>Bauhinia</i> spp.	206
370 — <i>Cassia</i> spp.	207

	Página.
000 — <i>C. fistula</i> L.	207
370a— <i>C. javanica</i> L.	207
370b— <i>C. nodosa</i> Ham. ex Roxb.	207
370c— <i>C. siamea</i> Lam.	207
371 — <i>Delonix regia</i> (Bojer) Raf.	207
372 — <i>Amherstia nobilis</i> Wall.	207
373 — <i>Peltophorum ferrugineum</i> (Dcne.) Benth.	207
<i>P. pterocarpum</i> (DC.) Backer.	207
Papilionáceas	207
374 — <i>Crotalaria acutiflora</i> Benth. ex Hook.	207
<i>C. acutiflora</i> Schweinf.	207
000 — <i>Spartium junceum</i> L.	208
000 — <i>Trifolium</i> spp.	208
000 — <i>Medicago sativa</i> L.	208
375 — <i>Lathyrus odoratus</i> L.	208
000 — <i>Sesbania grandiflora</i> (L.) Persoon.	208
376 — <i>Clitanthus dampieri</i> A. Cunn.	208
377 — <i>Vicia cracca</i> L.	208
378 — <i>Abrus precatorius</i> L.	208
379 — <i>Clitoria ternatea</i> L.	209
000 — <i>Dolichos</i> spp.	209
000 — <i>Lupinus</i> spp.	209
380 — <i>Glycine</i> spp.	209
380a— <i>G. lucida</i> Forst. ex Sol.	209
380b— <i>G. rosea</i> Forst. (?)	209
Geraniáceas	209
381 — <i>Geranium</i> spp.	209
382 — <i>Pelargonium</i> spp.	209
382a— <i>P. odoratissimum</i> (L.) Art.	209
382b— <i>P. peltatum</i> (L.) Ait.	209
382c— <i>P. zonale</i> (L.) Ait.	209
Rutáceas	210
383 — <i>Murraya paniculata</i> (L.) Jack. (= <i>M. exotica</i> L.)	210
000 — <i>Citrus</i> spp.	210
384 — <i>Swinglea glutinosa</i> (Blanco) Merr.	210
Meliáceas	210
000 — <i>Melia azederach</i> L.	210
Euforbiáceas	211
385 — <i>Acalypha</i> spp.	211
386 — <i>Codiaeum</i> spp.	211
386a— <i>C. variegatum</i> Blume.	211
387 — <i>Euphorbia splendens</i> Bojer.	211
387a— <i>Euphorbia nerifolia</i> L.	211
387b— <i>E. lactea</i> Roxb.	211
387c— <i>E. pseudocactus</i> A. Berger	211
387d— <i>E. tirucalli</i> L.	211

	Págs.
388 — <i>Breynia nívosa</i> (Smith) Small.	211
Buxáceas	211
389 — <i>Buxus sempervirens</i> L.	211
Anacardiáceas	212
000 — <i>Mangifera indica</i> L.	212
Celastráceas	212
390 — <i>Evonymus</i> spp.	212
Sapindáceas	212
000 — <i>Blighia sapida</i> Koen.	212
Balsamináceas	212
391 — <i>Impatiens balsamina</i> L.	212
391a— <i>I. noli-tangere</i> L.	212
391b— <i>I. sultanii</i> Hook. f.	212
Malváceas	213
392 — <i>Thespesia populnea</i> [Soland. ex] Parkins.	213
393 — <i>Althaea rosea</i> Cav.	213
393a— <i>A. sinensis</i> Cav.	213
394 — <i>Lavatera arborea</i> L.	213
395 — <i>Hibiscus</i> spp.	213
395a— <i>H. grandiflorus</i> Michx.	213
395b— <i>H. rosa-sinensis</i> L.	213
395c— <i>H. schizopetalus</i> (Mast.) Hook. f.	213
395d— <i>H. syriacus</i> L.	214
000 — <i>H. abelmoschus</i> L.	214
Bombacáceas	214
396 — <i>Adansonia digitata</i> L.	214
Esterculiáceas	214
397 — <i>Dombeya</i> spp.	214
Teáceas	215
398 — <i>Camellia japonica</i> L.	215
Violáceas	215
399 — <i>Viola tricolor</i> L.	215
399a— <i>V. odorata</i> L.	215
Litráceas	215
400 — <i>Lagerstroemia indica</i> L.	215
400a— <i>L. speciosa</i> (Moench.) Pers. (= <i>L. flos-reginae</i> Retz.)	215
401 — <i>Lawsonia inermis</i> L.	216
Punicáceas	216
000 — <i>Punica granatum</i> L.	216
Combretáceas	216
000 — <i>Terminalia catappa</i> L.	216
000 — <i>T. edulis</i> F. Muell. y <i>T. myriocarpa</i> Harck. & Muell.	216
402 — <i>Quisqualis indica</i> L.	217

	Págs.
Mirtáceas	217
000 — <i>Styglum jambos</i> (L.) Alston.	217
<i>S. cumini</i> (L.) Skeels.	217
<i>S. malaccensis</i> (L.) Merr. & Perr.	217
403 — <i>Callistemon</i> spp.	217
404 — <i>Metrosideros</i> spp.	217
405 — <i>Myrtus communis</i> L.	217
Proteáceas	218
000 — <i>Grevillea robusta</i> A. Cunn.	218
406 — <i>Grevillea banksi</i> R. Br.	218
Araliáceas	218
407 — <i>Hedera helix</i> L.	218
408 — <i>Polyscias guilfoylei</i> (Bull.) Bailey.	218
408a — <i>P. nodosa</i> (Blume) Seem.	218
409 — <i>Brassica actinophylla</i> F. Muell.	218
410 — <i>Tetrapanax papyriferum</i> (Hook.) Koch.	218
CAPITULO VIII. METACLAMIDEAS o SIMPETALAS	219
Ericáceas	219
411 — <i>Rhododendron</i> spp.	219
Primuláceas	219
412 — <i>Primula</i> spp.	219
413 — <i>Cyclamen europæum</i> L.	219
Plumbagináceas	219
414 — <i>Plumbago capensis</i> Thunb.	219
Oleáceas	219
415 — <i>Ligustrum vulgare</i> L.	219
415a — <i>L. japonicum</i> Thunb.	220
415b — <i>L. lucidum</i> Ait.	220
416 — <i>Jasminum</i> spp.	220
<i>J. sambac</i> (L.) Sol.	220
Apocináceas	220
417 — <i>Nerium oleander</i> L.	220
000 — <i>Catharanthus roseus</i>	221
Asclepiadáceas	221
418 — <i>Cryptostegia madagascariensis</i> Boj.	221
418a — <i>C. grandiflora</i> (Roxb.) Br.	221
419 — <i>Hoya carnososa</i> R. Br.	221
Borragináceas	221
420 — <i>Myosotis palustris</i> (L.) With.	221
Verbenáceas	221
421 — <i>Clerodendron</i> spp.	221
422 — <i>Congea tomentosa</i> Roxb.	222
423 — <i>Hemskieldia sanguinea</i> Retz.	222
Labiadas	222
424 — <i>Coleus</i> spp.	222

	Págs.
448 — <i>Senecio cineraria</i> D.C.	228
NOTA FINAL	228
BIBLIOGRAFIA	229
Abreviaturas	229
Títulos	229
INDICE DE NOMBRES CIENTIFICOS	269
INDICE DE NOMBRES INDIGENAS Y VULGARES CON SUS EQUIVALENTES BOTANICOS	307
TABLA DE MATERIAS	339

ERRATAS ADVERTIDAS

Pág.	Rengl.	Dice:	Debe decir:
23	12	Martinez, 1935	Martinez, 1937
37	36	Patiño: RCA, 1961	Patiño: RCA, 1958
38	6-7	Guadua, sp.	Bambusa subg. Guadua
47	9	Valle del Cauca en 1945	Valle del Cauca en 1944
47	10	Patiño, 1946	Patiño, 1945
55	26	A. leuocarpa André	A. leuocarpa André
73	4	S. behrii Benth & Hook f.	S. behri Benth & Hook f.
78	23	M. vexillaria Nichls.	M. vexillaria Nichls.
93	31-32	(=Piptadenia peregrina (L.) (Benth.))	(=Piptadenia peregrina (L.) Benth.)
98	21-22	(=Poinciana pulcherrima L.)	(=Poinciana pulcherrima L.)
105	28	462—Quassia amara L.	462—Quassia amara L.
120	30-31	parques de Caracas	parques de Caracas
123	8	cebola grande da matta	cebola grande da mata
128	32	L. aragonii (Weber) (=Ce-reus aragonii (Weber) Br. & Rose.	L. aragonii Weber (=Ce-reus aragonii Weber) Br. & Rose).
133	4	518a—C. surinamense Mart.	518a—C. surinamensis Mart.
135	22-23	G. insignis (Oerst. D.C.)	G. insignis (Oerst) D.C..
135	32	Cuatrecasas: Notas, VIII, 1946	Cuatrecasas: Notas, VIII, 1946
140	3	ahohai-mirim	ahovai-mirim
140	8-26-		
	36	Plumiera spp.	Plumeria spp..
140	16	P. rubra L., var acutifolia (Poir.)	P. rubra L., var. acuti- lia Poir.
143	17	I. leari Paxt..	I. leari Paxt..
144	20	549—Cantua buxifolia Lam..	549—Cantua buxifolia Juss.
153	16	Cuerpo de cabro	Cuerno de cabro
160	6	K. bogotensis (Nichol-son) (Fritsch.	K. bogotensis (Nichol-son) Fritsch.
160	31	G. caracasana Otto & Dietr.	G. caracasana Otto & Dietr.
176	34	Helianthus annus	Helianthus annus
178	3	CRITOGAMAS	CRIPTOGAMAS
181	14-15	Patiño, 1946, 44	Patiño, 1945, 44.
189	13	314a—Alocassia spp..	314a—Alocasia spp..

Pág. Rengl. Dice:

196	16	Hawkes, 1941
198	6	(=F. cunia
208	28	376— <i>Clianthus damperleri</i> A. Cunn..
217	34	<i>Mircyanthes</i>
221	11	418— <i>Criptostegia mada-</i> <i>gascariensis</i> Boj.
269	8	<i>Abutilon umbellatus</i> Sweet.
270	5	<i>Ada lehmanii</i> Rolfe.
274	29	<i>Browallia americana</i> L.
276	39	<i>Cassia velutina</i> (B. & K.)
276	57	<i>Cattleya labiata</i> Ldl. var. <i>gaskelliana</i> Hort.
279	27	<i>Cordyline terminalis</i> Kth.
283	32	<i>Eryodendron globosa</i> (Aubl.) A. Robyns.
284	51	<i>Fuchsia microphylla</i> H.B.K. pág. 134
286	4	<i>Gunnera insignis</i> (Oerst. D.C.).
286	15	<i>Guzmania straminea</i> (K. Koch).
287	27	<i>Hylocereus monocanthus</i> (Lemaire) Br. & R.
292	23	<i>Miltonia vexillaria</i> Nichols.
292	48	<i>Mormodes schultzei</i> Schltr.
293	23	<i>Nautilocalyx bullatus</i> (Lemaire) Sprague.
295	40	<i>Paphiopedilum</i> spp..
296	25	<i>Peperomia metallica</i> Lindl. et Rod.
297	41	<i>Pitcairnia coralina</i> Lindl. & André.
298	45	<i>Poinciana pulcherrima</i> L.
309	29	ASSARÉH - <i>Eryodendron</i> <i>globosa</i>
311	23	BUENAS TARDES - <i>Mat-</i> <i>thiola incana</i>
311	40	CACALOSUCHITL - <i>Plu-</i> <i>meria</i> spp..
311	41	CACALOXOCHITL - <i>Plu-</i> <i>meria</i> spp., pág. 140

Debe decir:

Hawkes, 1961
(=F. cunia
376— <i>Clianthus dampieri</i> A. Cunn..
<i>Myrcianthes</i>
418— <i>Cryptostegia mada-</i> <i>gascariensis</i> Boj.
<i>Abutilon umbellatum</i> Sweet.
<i>Ada lehmannii</i> Rolfe.
<i>Browallia americana</i> L.
<i>Cassia velutina</i> (B. & K.) García Barriga y Forero.
<i>Cattleya labiata</i> Ldl. var. <i>gaskelliana</i> Hort.
<i>Cordyline terminalis</i> Kth.
<i>Eriodendron globosa</i> (Aubl.) A. Robyns.
<i>Fuchsia microphylla</i> H.B.K. pág. 135
<i>Gunnera insignis</i> (Oerst.) D.C..
<i>Guzmania straminea</i> (K. Koch) Mez.
<i>Hylocereus monacanthus</i> (Lemaire) Br. & R.
<i>Miltonia vexillaria</i> Nichols.
<i>Mormodes schultzei</i> Schltr.
<i>Nautilocalyx bullatus</i> (Lemaire) Sprague.
<i>Paphiopedilum</i> spp..
<i>Peperomia metallica</i> Lindl. et Rod.
<i>Pitcairnia coralina</i> Lindl. & André.
<i>Poinciana pulcherrima</i> L.
ASSARÉH - <i>Eriodendron</i> <i>globosa</i>
BUENAS TARDES - <i>Mat-</i> <i>thiola incana</i>
CACALOSUCHIL - <i>Plu-</i> <i>meria</i> spp..
CACALOXOCHITL - <i>Plu-</i> <i>meria</i> spp., pág. 141

Pág.	Reogl.	Dice:	Debe decir:
311	41a42	Faltó	CACALOXOHTL - <i>Plumeria</i> spp. pág. 140
313	39	CATU-AMORU - <i>Calico- phyllum stanleyanum</i>	CATU-AMORU - <i>Calycophyllum stanleyanum</i>
314	13	CEPO?- <i>Bejaria ledifolia</i> pág. 247	CEPO?- <i>Bejaria ledifolia</i> pág. 137
315	18	COPALYE - <i>Eryodendron globosa</i>	COPALYE - <i>Eriodendron globosa</i>
317	3	CHICASUIL - <i>Cnidoseolus aconitifolius</i>	CHICASQUIL - <i>Cnidoseolus aconitifolius</i>
317	7	CHIHUAHUAY - <i>Zephy- ranthes tubiflora</i>	CHIHUANHUAY - <i>Zephy- ranthes tubiflora</i>
320	7	GERANTO - <i>Pelargonium peltatum</i>	GERANIO - <i>Pelargonium peltatum</i>
320	57	GUARERO - <i>Criptostegia spp.</i>	GUARERO - <i>Cryptostegia spp.</i>
321	9	GUATEMALA - <i>Tigridia pavonia</i> pág. 84, 164	GUATEMALA - <i>Tigridia pavonia</i> pág. 64
321	34	HELECHO DE ARBOL - <i>Alsophilla Cyathea</i>	HELECHO DE ARBOL - <i>Alsophilla Cyathea</i>
327	1	NARDO - <i>Hippeastrum punicea</i>	NARDO - <i>Amaryllis punicea</i>
327	21	NONGUÉ - <i>Datura arbo- rea</i> pág. 150	NONGUÉ - <i>Datura arbo- rea</i> pág. 151
330	4	PINO HOYUELO - <i>Podoc- carpus</i> spp.	PINO HAYUELO - <i>Podoc- carpus</i> spp.
332	24	SALVIA -	SALVIA - <i>Salvia</i> spp.
332	53	SIASSIA - <i>Chamaedorea fragrans</i>	SIASIA - <i>Chamaedorea fragrans</i>
334	4	TERESITAS - <i>Browallia spp.</i>	TERESITAS - <i>Browallia spp.</i>
334	13	TLAUHUECHULXOCHITL - <i>Plumeria</i> spp.	TLAUHQUECHULXOCHITL - <i>Plumeria</i> spp.
334	15	TLILXUCHITL - [Vanilla]	TLILXUCHITL - [Vanilla]
360	18	621d— <i>R. brachycarpa</i> Weight apud Sauvalle.	621d— <i>R. brachycarpa</i> Wright apud Sauvalle.

ILUSTRACIONES

El autor agradece al doctor José Cuatrecasas, antiguo jefe de la Comisión Botánica del Valle del Cauca (1943-1947) y actual investigador de la Flora colombiana en el Museo Nacional de los Estados Unidos (Instituto Smithsonian de Washington), el envío de las tres ilustraciones que se publican a continuación. Todas se deben al artista vallecaucano Gustavo Rojas y se hicieron sobre el material de herbario que todavía se conserva en la Facultad de Agronomía de Palmira.

Ilustraciones como estas, en color, se han empezado a preparar, según lo anunciado en la página 9, para ser publicadas en un atlas.



FIG. 1. El chiminango *Pithecellobium dulce* (Roxb.) Benth., que se ha venido usando en los últimos diez años con intensidad en la arborización urbana de Cali. Véase p. 93. El dibujo fue hecho del natural, utilizando como modelo la muestra botánica Cuatrecasas 19662.

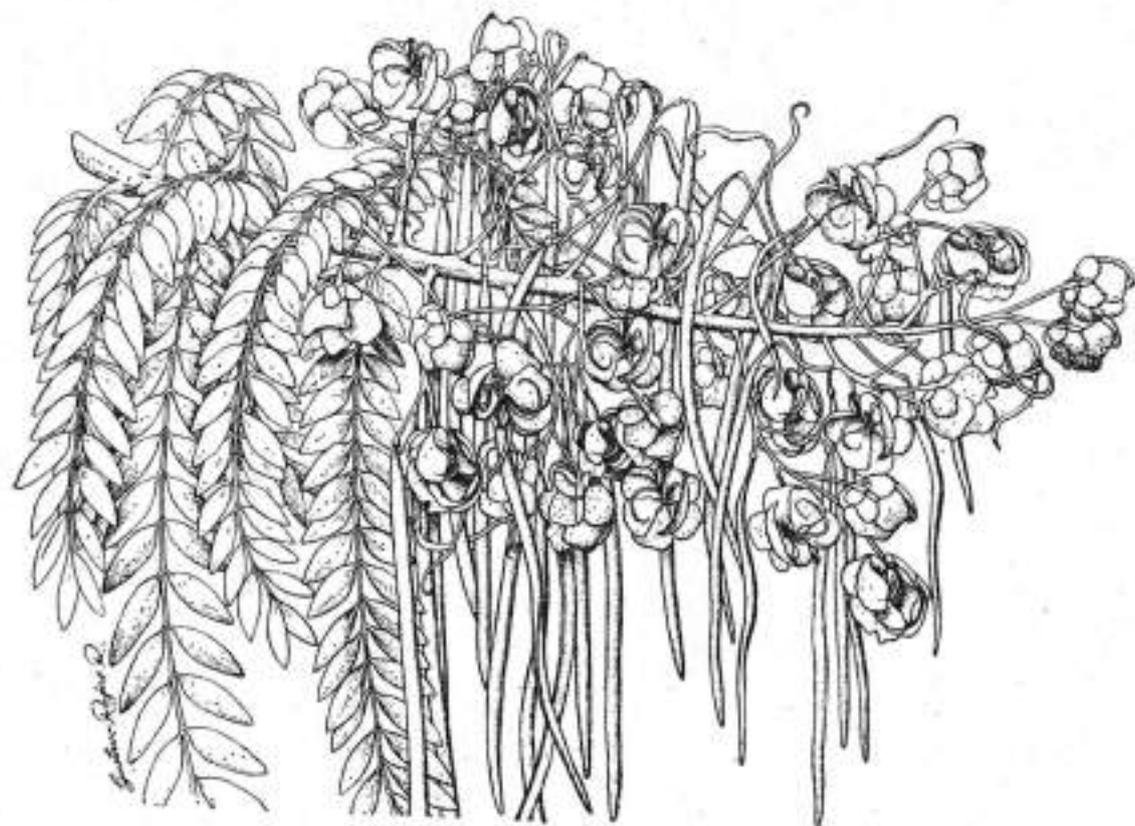


FIG. 2. Velo, velero o cañafistulo macho, *Cassia spectabilis* D.C., especie forrajera, ornamental y maderable común en el Valle del Cauca y en otras regiones ecuatoriales. Véase p. 98. Dibujo del material de herbario Cuatrecasas 14507.



FIG. 3. Gualanday, *Jacaranda caucana* Pittier, árbol típico del Valle del Cauca, ampliamente usado como ornamental. Véase p. 156. Para el dibujo se usó el material de herbario Cuatrecasas 17820.

Este volumen de PLANTAS ORNAMENTALES, cuyos originales se entregaron para publicación el 28 de febrero de 1973, se acabó de imprimir en la Imprenta Departamental del Valle, en Cali, Colombia, el 3 de mayo de 1974. El señor Miguel A. Rincón hizo el levantamiento tipográfico y actuó como prensista el señor Reinaldo A. Arce.